

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Bac.

Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

• Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

• Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

• Не удаляйте атрибуты Google.

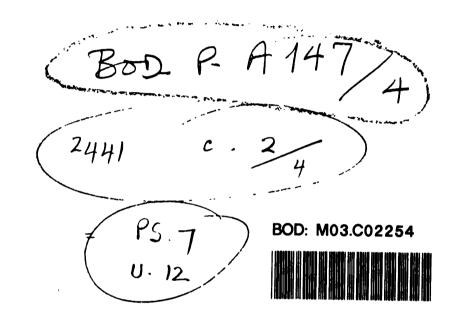
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

• Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



t

полное собрание

РУССКИХЪ ЛЪТОПИСЕЙ,

ИЗДАННОЕ

по высочайшему повелънию

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

томъ четвертый.

IV. V. НОВГОРОДСКІЯ И ПСКОВСКІЯ АВТОПИСИ.

Санктпетербургъ. вътипографии эдуарда праца = 1848. · · · ·

•

•

•

•

•

B 1947



новгородская четвертая лътопись.

• . ×. Y.

ı • •

. • :

· . .

、 · · · · · ,

• • .

.

١

• •

. ,

•

Аля изданія Новгородской четвертой Апьтописи употреблены слъдующія рукописи:

1) Стр. І. Рукопись, принадлежащая П. М. Строеву, въ четвертку, 309 л., писанная двумя почерками, полууставомь, въ концъ XV или въ началъ XVI въка. Первый почеркь, мелкій, идеть до 254 л. (Табл. снимк. І.), а второй крупнъе продолжается до конца рукописи. Она начинается Русскою Лютописью, входящею въ составъ средняго текста Временника Нестора и оканчивается 1477 годомь. Эта рукопись принята въ основу при изданіи Новгородской четвертой Лътописи, и отмъчена въ варіантахъ лит. Ст.

2) Акад. І. Рукопись Академіи Наукв, № 21, вв листв, 319 л., полууставная, XVI въка (безв начала и конца). На первыхв 6-ти приплетенныхв кв ней листахв, писанныхв вв началь XVII стольтія, содержится «Повъсть о началь Новгорода» новаго состава, безв конечныхв листовв, а вв концъ рукописи (л. 312 – 319) «Сказаніе о разореніи его царемь Іоанномь Васильевичемь» (см. Полн. Собр. Русск. Лът. т. III, стр. 254 – 262). Вв Временникъ Нестора, слъдующемь св 7-го л., также начала не достаеть, а Новгородская четвертая Льтопись доведена вь сей рукописи до 1515 года. На послъднемь приклеенномь кв переплету листъ подписано: 1755 года, ноября 24 дня, сію исторію, собственную свою, продаль Холмогорцу Андрею Мостовому Холмогорскихъ Славенолатинскихъ Школъ бывой ученикъ Аванаей Терентьевскій. Этоть списокь означень вь варіантахь лит. А. 3) Свн. V. Рукопись Синодальной Библіотеки, № 144 тысанная въ деп колонны, крупнымъ полууставомъ, въ 1544 году (см. въ семъ томъ стр. 130. Въ ней заключаются : а) Новгородская четвертая Лътопись, начинающаяся Временникомъ Нестора и оканчивающаяся 1477 годомъ; б) л. 414. Отрывокъ изъ Мъсяцослова; в) л. 415. Мъсяца нонбря въ 30 день, мученіе святаго, славнаго и всехвалнаго апостола Андръя Первозваннаго. По листамъ собственноручно подписано : лътописецъ старца Симона Шубина (см. о немъ въ Актахъ Историческихъ, изд. Археографическою Коммиссиею, т. I, стр. 382). На приклеенномъ къ переплету листь находится слъдующая подпись : сія книга Лътописецъ въ среднюю десть Троицкого Сергіева монастыря, принята взъ Монастырского Приказу іуня въ 20 день, 1703-го году, для исправленія печатного Лътописца, а на начальномъ бъломъ листь: изъ Типографской библіотеки № 347. Означается въ варіантахъ лит. С.

4) Пв. І. Рукопись С.- Петербургской Публичной Библіотеки, въ листь, 289 л., писанная въ двъ колонны полууставомъ въ XVI въкъ. Содержить въ себъ Новгородскую четвертую Лътопись съ Временникомъ Нестора, доходящую до 1447 года. Изъ приписокъ на послъднемъ листъ Западнорусскою скорописью XVII въка и изъ самаго начертанія буквъ сей рукописи видно, что она писана въ Западной Россіи. Внизу перваго листа отмъчено: изъ собранія Петра Фролова 1815 года. См. въ варіантахъ лит. П.

5) Хрон. ХХІІІ. Рукопись Синодальной Библіотеки, № 280, ев листв, 728 л., полууставная, начала Х/І въка. Въ ней заключаются: а) Роспись Русскихъ князей, оканчивающаяся княземъ Димитріемъ Іоанновичемъ «внукомъ», сконч. 1509 г.; б) л. 2. Сказаніе извъстно иже во святыхъ отца нашего Ипполита, папы Римскаго, о антихристь (отрывокъ безъ конца); в) л. 3. Лътописецъ Еллинскый, Римскый, сія княги списаны не изъ единъхъ княгъ, но отъ различенъ истинныхъ великыхъ по исправленью многу, Моисъева истянная сказанія, и отъ четырехъ царствій, и отъ пророчествіа Георгіева поистинъ изложена, и отъ Ездры, и отъ Истиріи, и отъ Азматъ Азматьскыхъ, в Патаухика, и еще же отъ Іоаннова Гранографа Антіохійскаго....и мы откуду и како бваше. (Хронографъ сборный особаго состава); г) л. 408. Краткій перечень Израильскихъ царей, царствовавшихъ въ Самаріи, и Греческихъ императоровъ отъ Константина Великаго

۲I

до Іоанна Палеолога II; д) л. 411. Степени митрополій и архіепископій, подлежащихь Константинопольскому патріаршему престолу; е) л. 412. Лотосчисленіе изъ Хронографа, съ краткою выпискою изъ Русскихъ Лътописей; ж) л. 426. Посланіе пресвященнаго Филовея патріарха Царяграда, о проторехъ на поставленіяхъ; з) л. 428. Правило Кирилла митрополита всея Руси; н) л. тоть же. Посланіе пресвященнаго Фотъя, митрополита всеа Руси, о разколахъ церковныхъ и о проторехъ на поставленіахъ, и і) л. 432. Временникъ, нарицаемый гранесословникъ, рекше лътописаніе Рускія земля. (Новгородская четвертая Лътопись, начинающаяся Временникомъ Нестора и оканчивающаяся 1496 годомъ). См. въ варіантахъ лит. Х.

6) Тол. XX. Рукопись С. Петербургской Публичной Библіотеки, въ четвертку, 71 л., полууставная, конца XV или начала XVI въка (безъ начала и конца). См. «Описаніе рукописей графа Толстаго, составл. Калайдовичемъ и Строевымъ», отд. II, № 52. Въ ней Новгородская четвертая Лътопись оть 1383 до 1418 года. Къ переплету приклеенъ печатный ярлыкъ: ех Bibliotheca Arcangelina, а по листамъ собственноручно подписано: князя Дмитрея Михайловича Голицына. Отмпъчена въ варіантахъ лит. Т.

Новгородская четвертая Льтопись, продолжающаяся до начала XVI въка, содержить въ себъ событія Новгородскія, Московскія, Псковскія, Литовскія и проч., собранныя изъ Новгородской первой, Псковской, Московскихь, и отчасти Ю жнорусскихь и Западнорусскихь Льтописей. Неизвъстный составитель, импъя подъ руками множество этого рода памятниковь, вносиль изъ нихъ въ свой сборникъ подъ разными годами одни и тъ же извъстія, а нъкоторыя повторяль даже подъ однимъ годомъ, смотря по тому, какъ находиль ихъ въ подлинникахъ; первое произошло отъ употребленія въ спискахъ, которыми онъ пользовался, двухъ лътосчисленій, мартовскаго и сентябрскаго, а послъднее отъ невъжества или небрежности. Относительно содержанія Новгородской четвертой Льтописи должно замътить, что въ ней почти нътъ извъстій, не встръчающихся въ другихъ Временникахъ, кромъ немногихъ вставочныхъ статей, напр.: «ярлыкъ Едигъя великому князю Василію Димитріевичу» (стр. 110–111), «путешествіе дъяка Александра въ Царьградъ» (стр. 357–358) и проч.

чII

v III

Въ «Прибавленіяхъ» къ четвертому тому Полнаго Собранія Русскихъ Лътописей помъщены находящіяся въ Новгородской четвертой Лътописи отдъльныя статьи: в) Слово о житіи великаго князя Димитрія Донскаго; б) Сказаніе дьяка Александра о Партерадъ, и в) Повъсть о преставленіи Тверскаго князя Михаила Александровича.

Maar I.

Hoeropolickaa remsepmaa Armonucs. Use Empoelekoù pykonucu in 4º, 1. 130. ocop. Brite. Ex F. NZ. Пріндекпуртиханатиние TO ILFAH Y TANINA 40MI нышанопгорфин. споемо HAT NEAH . HPAA יסדדודה אווא אינודה אסדום שונ הסדדוע אמדוראוס линоштор Ацкой, инапеть грамо такаросла Use pykonucu Akageniu Hayke in f. Nº 21. 1.217 ccop. HA MOCKBOY. гбүнвлка нванч иторополитоуфотью. итамотреста ьаконъ марта. 4. нпо **ДИСА.** АКН ложенъбывманастыръ. (то нванаула (ПАТО. ВНЕТРАДА:+ Use anogannoù pykonucu in f. N.º 46, 1. 341. Влито.ў. А. ійнцнфоровнчь akbi (mlik) **Α ΟΥ C ΠΕΝΗΕ . Η ΜΑΝΑ** TLA RLIIIÈ À

• · . . •

. .

новгородскія лѣтописи.

IV.

IV. НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЪТОПИСЬ.

Стр. І. Акад. І. Син. Г. Пуб. 1. Хрон. ХХІІІ.

Годъ 66.21 см. въ Новгородской второй Лътописи, спр. 122. Слова: побъди..., дворъ. 1113 Въ лъто 66.22. Бысть знамение въ солнци^а: такоже погыбе въ 1 часъ дня, бысть видъти⁻¹⁶ всъмъ людемъ, остася его мало акы мъсяцъ⁶ долу рогома, марта въ 19. Того же лъта преставися благовърный князь Михайло Изяславличь^в, зовемый Святополкъ, и вииде Володимеръ въ Кысвъ на столъ. Сего же лъта бысть солнце акы мъсяцъ^г. Того же мъсяца, априля 20, съде Володимеръ Манамахъ на великомъ княжении, на столъ отца своего Всеволода; и устрои мостъ чрезъ Днъпръ.

Полч. Собр. Лът. 111. 123.

Вълвто 6623. Заложи Вонгостъ церковъ святаго Θеодора Тирона, среди дву улиць Щерковъ и Розважи. Принесение мощемъ святаго Бориса и Глъба въ каменую церковъ; а на осень преставися Олегъ Святославличь, августа 18, и два брата преставистася Володарь и Василко Ростиславичи.

Въ лето 6624. Иде Мьстиславъ съ Новгородци на Чюдь, и взя градъ Медвъжью Голову, на 40 Святыхъ⁴. Въ то же лето заложи Мьстиславъ Новгородъ болъ перваго; Павелъ посадникъ Ладоскій заложи Ладогу градъ каменъ; Ярополкъ Володимеричь сруби градъ Желии Дрьючаномъ⁶.

новгородская четвертая льтопноь (г. 6625 - 6633.)

¹¹¹⁷ Вълъто 6625. Приведе^а Володимеръ Мъстислава, сына своего, изъ Новагорода въ Кіевъ, а ⁻⁹⁵ въ Новъгородъ съде Всеволодъ Мъстиславличь. Въ то же лъто бысть знаменіе въ Новъгородъ, въ святъй Софъи, отъ грому, мая 14, въ часъ 10: вечернюю поющимъ, единъ отъ дъяконъ зараженъ бысть отъ грому, а клиросъ весь падоша и съ людми ници, но живи быша⁶; а на вечеръ бысть знаменіе въ лунъ. Въ то же лъто заложи Антоній игуменъ церковъ камену, святыя Богородица монастырь; усие Добрыня посадникъ Новгородцкій, декабря 6.

Полн. Собр. Лът. III, 4.

Въ лъто 6626. Усне Дмитрій Завидовичь посадникъ, іюця въ 9, посадничавъ 7 мъсяць».

Вълъто 6627. Заложи игуменъ Курьякъ^г и князь Всеволодъ церковъ камену, святого Георгія монастырь, въ Новъгородъ. Того же лъта свершена бысть церковъ Антоньева⁴ святая Богородица въ Новъгородъ манастырь Въто же лъто преставися царь Алексъй, и по немъ прія царство сынъ его Иванъ⁶ Порфирогенитъ; успе посадникъ Костянтинъ Моисъевичь^ж.

Въ лято 6628. Приде Борисъ посадинчать изъ Кыева въ Новъгородъ.

Полн. Собр. Лът. 111, 5.

Въ лъто 6629. Преставися митрополить Рускій Никифоръ.

Полн. Собр. Лът. III. 123.

Въ лъто 6630. Прінде митрополитъ изъ Царяграда Никита въ Русь. Оженися Мьстиславь Володимеричь въ Кіевъ, поя Динтреевну въ Новъгородъ Завидовича³.

Полн. Собр. Льт. III. 5.

Въ лъто 6631. Ходи Всеволодъ съ Новгородци на Биъ^н, и побъди я̀; но лютъ бъше¹ путь, купляхуть по ногатъ хлъбъ. Оженися Всеволодъ, сынъ Мьстиславль, въ Новъгородъ.

Полн. Собр. Льт. III. 5.

Въ лято 6632. Бысть пожаръ великъ въ Кіевъ, яко погоръвшю ему мало не всему, яко церквій единъхъ изгоръло близъ 600, іюня 23 и 24, на Рожество Іоана Предтечи. Въ то же лъто бысть знаменіе въ солнци^к, августа 11, въ 9 часъ дни: предъ вечернею, поча убывати солнца, бывшю ему яко иъсяць малъ, и мало не смерчеся полуденьи⁴, погибе все. О великъ страхъ! и тма бысть, и звъзды быша и мъсяць, и пакы нача прибывати вборзъ, и наполнися, и ради быша вси по граду.

Цолн. Собр. Апт. III. 123.

Въ лъто 6633. Бысть буря велика съ градомъ, и хоромы раздра, стада скотины[™] олна въ Волховъ въгна^н, а другыя одва переимаща живы. Того же лъта исписаща церковь Антонову въ манастыри^о; и посадища Новгородци Всеволода на столъ у себе. За симъ см. Новгородскую вто-

а) приведе» выведе Х. б) быша» въсташа Х. в) въ л. 6626. . . . мъсяць нъта ев Ст. Х. г) куръякъ» кюръякъ Х. д) антоньева» антонова С. А. П. антоніева Х. е) иванъ» іоанъ А. ж) успе. . монстевичъ» пъта ез Х. з) завидовича завидовичю А. и) на вмъ» на вмы А. на вмъ Х. і) бвше» бяше сездъ кромъ Ст. к) въ солнци» въ человацежъ (въ человаци) Ст. С. л) полуденьи» по полуден А. по полуденъи С. П. Х. м) скот. в скотины сездъ кромъ Х. н) вътна » иныя истопоще приблал. Х. о) исписаща. . въ манастыри» концаща писати святую богородицю въ онтонова мана стыры Х.

рую Льтопись, стр. 123 : ивс. наія въ 19 день. . . . въ Кіевь. Далье : «Съде на столь 1135 сынъ его старвишій Мьстиславъ, еще сый двтескъ, княжити⁶ съ крогостію. —30

Въ лъто 6634. Преставися интрополить Никита, марта въ 9. Даша въ Новъгородъ посадничьство Мирославу Горятиничю.

Въ лъто 6635. Заложи Всеволодъ церковъ камену святаго Іоана въ Новъгородъ, на Петрятинъ^в дворъ, въ имя сыновие. Въ то же лъто паде метыль^г густъ по земли и по водъ и по хоромамъ, по 2 нощи и по 4 дни, а вода бяше велика въ Волховъ, а снъгъ лежа до Яковля дни⁴; а на осень поби мразъ верьшь⁶ всю и озпинци, и бысть гладъ чрезъ зиму, ржи^ж осминка по полугривнъ. Посла князъ Мьстиславъ Володимеричь братью свою на Кривичи, четырии путии, Вячеслава изъ Турова, Андръя изъ Володимеря, а Всеволодка³ изъ Городна, и Вячеслава изъ Клеческа, тъмъ повелъ ити къ Изяславлю; и Всеволоду Олговичю повелъ ити съ своею братьею на Стръжевъ къ Бор: сову^и, и сыпа своего¹ Изяслава изъ Курьска^к посла на Логожескъ, а Ростислава посла съ Смолняны на Дреютескъ⁴. И повоеваща ихъ.

Полн. Собр. Альт. 1. 130 и III. 5.

Вълвто 6636. Лютъ бяше : осминка ржи по гривнъ, и ядяху людіе листъ липовъ, кору березову, ниіи моличь^м истолкше, мятуще съ пелми и съ соломою, иніи ушь, мохъ^и, конину; и тако другъ съ другомъ падаше мертвъ отъ глада, трупье по улицамъ, по торгу и по путемъ всюду⁰, и наяша наймиты изъ города мертвыхъ возити; а смрады^п нелзъ вылъзти; ту́га и бъда^р на всъхъ, отець и мати свое чадо^с даваша^т даромъ гостемъ^у, ови ихъ измроша^{*}, а друзін разидошася по чюжимъ странамъ; и тако, по гръхомъ, погибе^х земля наша. Въ се же лъто бысть вода велика, потопи люди и жита и хоромы снесе. Преставися игуменъ Кюрьякъ^п святаго Георгія; Иванъ^ч Всеволожь успе, априля 16. Даша посадничство Завиду Дмитровичю. Преставися Борисъ Всеславичь Полотскый^ш; и Завидъ Дмитровнчь посадиикъ умре^щ.

Полн. Собр. Лют. III. 5.

Въ лъто 6657. Вбиде изъ Кіева Данилъ посадничать въ Новгородъв.

Тамъ же 111. 5.

Въ лёто 6638. Посла Мьстиславъ сыны своя, Всеволода, Изислава и Ростислава, съ дружиною ихъ и съ Новгородци на Чюдь, и взяша ѝ, и дань на нихъ възложи^ы. Того же лъта отвержеся Іоанъ архіспископьи Новгородцкія^ь, съдъвъ 20 лътъ, и поставиша архіепископа Ни-

а) Предъ симъ вездъ кромъ Х. написано киновирью, въ видъ заглавія : мьстнелавле (т. е. княжение). б) кияжити» княжн (н княжя) во всють сп. кремљ Ст. в) на петрятинъ и пертятинъ Ст. С. г) метыль мытыль Ст. С. П. А) дина мъсяца апръля въ 30 прибавлено въ Х. е) верышь» верень Ст. въръшь Х. ж) ржн в рожъ вездъ кромљ А. з) всеволодква всеволода Ст. в) къ борнсову въ борнсу ошибк. Ст. Х. i) своего» его вездъ ощибк. кромљ А. в) нать куръска» такъ должено читать по Лавр.; во всъть спискать ошибкою : нать туръска (туруска). л) дреютескъв дрюетескъ Х. м) моличьмочнль Ст. могнлыть ошибк. С. молиць Х. в) ушь мохъ» сухъ мохъ ошибк. Ст. о) всюду» лежаще прибав. К. Х. п) а смрады в н смерды испорчено въ Ст. и смрадъ А. в смрадовъ Х. р) и бедава н печьль А. с) свое чадо» пропущено ев Ст. С. П. т) даваша» всажаще А. у) отець...гостемъ» отечь н матн даромь даваша гостевъ дътн свои Х. •) овн ... измроша» илата ев Ст. С. П. н отъ своихъ намроща испорчено еъ А. х) посибе опустъ Х. ц) кюръякъв курьякъ еездъ кромљ А. Х. ч) навалъ» сывъ прибавл. А. юзнъ со съсъть сп. кромљ А. Х. щ) полотскый полочкий Ст. С. П. винде... въ новгородъ» приде паъ кыева давнао на посадничьство въ новгородъ х. новугороду Ст. С. П. винде... въ новгородъ приде паъ кыева давнао на посадничьство въ новгородъ Х. м) възложна А. Х. ь) іовнъ... въ новгородъ приде паъ кыева давнао на посадничьство въ новгородъ Х. м) възложна А. Х. ь) іовнъ... вовгородцкия і іоввъ архісписко'у)пья новгородц'я)каго Ст. С. П. іоанъ архіепископъ новгородцкий А. иванъ епископьи Х.

НОВГОРОДСВАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛАТОПИСЬ (Г. 6638 - 6643.)

1130 фонта^а, мужа свята и звло боящася Бога. Свершиша церковь святаго Іоана; даша посадниче-⁻³⁶ ство Петрилу. Заточи Всеволодъ князи Полотскыя и съ княгинями ихъ къ Царюграду.

Полн. Собр. Альт. 111. 6.

Въ лъто 6639. Мыстиславъ съ Низовци ходилъ на Литву, и плъни й. Преставися Мстиславъ сынъ Володимерь, априля 14, княживъ въ Кіевъ лътъ шесть;⁶ и по немъ съде брать его Ярополкъ въ Кіевъ княжить^в.

Въ лъто 6641. Иде съ Новгородци Всеволодъ на Чюдь, и взя градъ Юрьевъ февраля 9.

Въ лъто 6642. Иде Исаія игуменъ посломъ^г въ Кіевъ, н приде опять съ митрополитомъ Михаяломъ Новугороду, декабря 9; а на зиму иде Всеволодъ но Суздаль ратью, и вся Новгородцкая область, и стаща денье зли, мразъ и вьялица, страшно зъло; и бишася на Жданъ⁴ горъ, и много ся зла створи⁶, и убиша посадника Новгородцкого Инанка, мужа храбра зъло, генваря 26, и Петрила Микулинича и много добрыхъ мужь, а Суздалець болши; и створиша миръ, пріидоша опять^ж, и пустиша митрополита Кіеву, февраля 10, въ мясопустную недълю, а на Суздалець³ идуще не пустиша его, а онъ молвяше имъ : «не ходите, мене Богъ послушаетъ^н.» Начаша молвити о Суздальстъй войнъ Новгородци, и убища мужь свой и свергоша его съ мосту, въ суботу Пятникостную, и даша посадничество Иванкови Павловичюⁱ.

Тамъ же III. 6.

Въ лъто 6643. Ходи Мирославъ посадникъ изъ Новагорода мирити Кіянъ съ Черниговци, и приде не успъвъ ничтоже, силбо бо възмялася^в земля Руская : Ярополкъ къ собъ зваше Новгородець, а Черниговскый къ собъ, и бишася, и поможе Богъ Олговичю съ Черниговци, и много Кіянъ иссъче, а другыя изымаша⁴ руками, мъсяца августа; и не то бъ зло, но болъ, почаста вои копити и Половци вси^м. Въ то же лъто заложи Всеволодъ съ архіепископомъ^в Нифонтомъ церковъ камену святыя Богородица, на торговищи, въ Новъгородъ, а Рожнъдъ заложи церковъ святаго Николы на Яковли^о улици. На зиму иде въ Русь архіепископъ Нифонтъ съ лучшими мужи, и заста Кіяны съ Черпиговци стояща противу собе, и Божіею волею смиришася : Юрьи князъ Володимеричь испрося у брата своего Ярополка Переяславль, а ему вда Суздаль и Ростовъ и ину волость свою, но не всю^п. Половци съ Олговичемъ взяша городокъ Нъжатинъ и Баручь. И успе Мирославъ посадникъ генваря 28; даша посадничество Костянтину Микулиничю.

Тамъ же III. 7.

а) в поставнив . . . внеонтав того же л. пресвященый михавль, митрополять кіевскій и всеа руси, поставн внеонта епископомъ вовугороду каписало тою же рукою по чищеному ев Х. б) Предв симв еловомъ ев строку киноварью : прополче во вслъхе сп. кромљ Х. в) килжить» княжа Ст. С. П. квяжи А. въ кіевъ княжить люто ев Х. г) посломъ см. Шолн. Собр. Лют. III, 6 : съломъ ; ев сп. вездљ съ посломъ, а ев А. съ поклономъ. д) на жданъ» на зданъ Ст. е) и много . . створи» и много зла створища Ст. и много зла створися Х. ж) и створища . . . оплть» и створища миръ межи собою, и пріндоща къ себъ опять вовгороди поправлено тою же рукою се приписками между строкт ев Х. з) в на суздалець в на суздаль вездљ кромљ Ст. в) мене . . послушаеть аще ли преслушаете мене, не угодно вамъ будеть, в мене убо гръщнаго богъ слушаеть переиначено ев еммоскль на поле ев Х і) извичаща и изимаще Ст. яща Х. м) но болъ . . вси» во лачаета възмяклася (возмяклася) своја кромљ А. л) изимаща изимаще Ст. яща Х. м) но болъ . . вси» но лачена поре. ощибк. Ст. (и) не то (бо) бяше зло, но болъ, почаста вов копити и половин и все А. С. П. и не то бяше зло, во еще почаща вои копити и половин и все А. С. П. и не то бяше зло, во еще почаща вои копити и половин и все А. С. П. и не то бяше зло, но болъ, почаста вов копити и половин и все А. С. П. и не то бяше зло, но болъ, почаста вов копити и половин и все А. С. П. и не то бяше зло, во еще почаща вои копити х. в) съ арх.» архісинскопомъ Ст. С. съ епископомъ такъ и инже Х. о) па яковли и на яколъ П. Х. п) волость . . . но не всю и такъ было к съ А., но котомъ поправлено ошибочно : волость всю свою.

новгородская четвертая летонись (г. 6644 — 6645.)

Въ лъто 6644. Новгородин призваша Псковичь в Ладожанъ, и сдунаша яко изгонити князя 1136 своего Всеволода, и всадиша ѝ въ епископль^а дворъ съ женою и съ дътии и съ тещею, ная 28, в стражіе стрежаху день в нощь, 30 мужь на день съ оружьемъ; в съдъ 2 мъсяца, и пустиша ѝ⁶ изъ града 15, а Володниира сына его пріяша; а се вины его творяху : 1-е не блюдетъ смередъ, 2-е чену хотблъ еси състи въ Переяславля? 3-е ъхалъ еси съ полкув преди всвхъ, а того иного на початыи, велъвъ ны къ Всеволоду^г приступити, и паки отступити велитъ; и не пустиша его, донелъ же инъ⁴ князь будетъ. Приде къ Новугороду князь Святославъ Олговичь изъ Чернигова отъ брата Всеволодка, а Всенолода выгнаша Новгородци отъ себе, онъ же приде къ строеви своему Ярополку Кіеву, я да ему Вышегородъ, и сбав ту лято едино. Того же лята убиша Юрья Жирославича, и съ мосту свергоша. Въ то же лъто святиша церковь святаго Николу великинъ священиенъ, декабря 5. Бишася Олговичи съ Володимеричие, бъша съ Олговичи и Половци, и побъгоша Половци, и погваша по нихъ лучшая дружника Володимеря, съкущиж **й**; въ то же время Олговичи персяша стягъ Ярополчь, сіи же изсъкше поганыя, възвратишася на полчище, и впадоша въ руцъ Олговичемъ ; тогда же яша Олговичи⁸ много бояръ, тысяцкого Кіевского Давыда Яруновича, и Станислава Добраго Тудковича, а внукъ Володимерь Василко Маричиць убіенъ бысть ту; а Володимеричи придоша Кіеву, Ярополкъ, Юрьи, Андръй, а Олговичи Чернигову; и послаша Половци, почаша и воевать по Сулв, и бысть пагуба велика Посулценъ. Ярополкъ же совокупи воя многы : Ростовци, Полочанъ, Смолняны, и Угры, и Галичаны, и Берендвевъ бъ 1000¹, и Кіяно, и Переяславци, и Володимерци, в Туровци, и бысть вножество вой, и поиде Чернигову. Черниговци же възпища къ Всеволоду", глаголюще : «мыслини бъжати въ Половци; да къ⁴ чему ся увернешь? луче отстанися отъ своего высокоумья и проси мира; ны въдаемъ^м, не хощеть Ярополкъ крестьяньскыя крови проливати, милосердъ ссть и смиренъ Бога ради; то^и бо съблюдаеть Рускую землю.» Всеволодъ же то слыпавъ, яко вниде въ ся^о и посла съ покореніемъ и съ поклономъ; и прія молбу его Ярополкъ, и сътвориша миръ, и дары взя^п миоты, и възвратися и вои распусти вси^р. А Олговичя съ Половци взяша Трыпольс и Халбив. Оженися Святославъ Олговичь въ Новбгородб, и вбичасят у святаго Николы своими попы, а владыка. Нифонтъ его не вънча, глаголя : «не достоить тя ея пояти^у. »

Полн. Собр. Акт. III. 7.

Въ лато 6645. Бъжа Костянтинъ посадникъ къ Всеволоду, и иныхъ[•] мужь нъколико, и даша посадничество Якуну Мирославичю въ Новъгородъ^х. Въ то же лъто приде князь Всеволодъ Мьстиславличь въ Псковъ, хотя състи въ Новъгородъ опять на столъ своемъ, позванъ отай Новгородцкими мужи и Псковичи, Жирятою и пріятели его : «поиди, княже, тебе хотять опять.» И яко услышано бысть се, яко Всеволодъ въ Псковъ съ братомъ Святополкомъ, и мятежь бысть великъ въ Новъгородъ, не въсхотъща людіе Всеволода, и побъгоша другіи къ Все-

в) въ спископль» въ пискупль Ст. С. П. Х. б) и его Х. в) съ полку. съ полочку Ст. г) къ всеволодуя къ всеволодку А. А) довелъ же инъя донелв и онъ ошибк. Ст. е) съ волод.» съ володимер(ь)ци вездю ошибк. кромю А. ж) съкущи : съкуща Ст. С. съкуче А. з) олговичия олговици такъ и далье въ Ст. С. П. и) и послаща . . почаща» и почаща половци Х. i) 1000» такъ было въ Х., потомъ по чищеному напислно 40.000; въ А. 30 тысящь. к) възпиша къ всеволоду» въспъща (воспъща, возпища) собъ (въ собъ), глаголюще всеволоду вездъ кромю А. д) къ иютъ въ А. м) ны въдаемъ» въмы ако А. в) то» той Ст. тън С. П. тъ Х. о) яко ввиде въ ся. яко виндоща вси ошибк. Х. п) взя. възня (возия) всездъ кромю А. р) вси. весь А. вся Х. с) тръполь» треполь А. Х. т) и въвчасия и вънчащася Ст. и вънчаща С. П. и въвчанъ быстъ Х. у) ся пояти. поняти Ст. С. ся повяти П. Х. •) и инъхъ и нивъхъ добрыхъ А. х) въ новъгородъ» мълъ въ Х.

новгородская четвертая латопнсь (г. 6645 - 6647.)

1137 володу въ Псковъ; и взяща на възграбленіе^а домы ихъ, Костянтинъ, Нъжатинъ и иныхъ ³⁹ много, и еще же ищуще⁶ то, кто Всеволоду пріяеть боляръ, то имаша на нихъ куны съ полуторъ^в тысячи гривенъ, и даша купцемъ крутитися на войну, но сягоша^г и невиноватыхъ. Потомъ же Святославъ Олговичь совокупи всю землю Новгородцкую, и брата своего Глъбка⁴, идоша на Пьсковъ прогонити Всеволода, и не покоришася имъ Псковичи, и не выгнаша⁶ отъ себе князя, но бяхуть устерегли, засъкли осъкы вси; и съдумавше князь и людіе, на путь въспятишася^ж на Дубровнъ, и еще рекше : «не проливайте крови съ своею братьею, негли³ Богъ како управить своимъ промысломъ.» Тогда же преставися князь Всеволодъ Мьстиславичь, внукъ Володимерь, мъсяца февраля 11, въ четвертокъ масленыя недъли, въ Псковъ, и положиша^щ въ недълю въ церкви святыя Троица, юже бъ¹ създалъ; и яшася Псковичи по брата его Святополка, и не бъ мира съ ними, ни съ Суздалци, ни Смолняны, ни съ Полочаны, ни съ Кіяны, и стоя все лъто осминка великая по 7-ми ръзанъ^к. Взяша Олговици Прилугъ⁴.

Полн. Собр. Апт. 111. 7 - 8.

Въ лъто 6646^м. Выгнаша князя Святослава Олговича^в изъ Новагорода, съдъвша два лъта безъ треи мъсяць. Въ то же лъто вниде князь Ростиславь^о, сынъ Юрьевъ, внукъ Володниирь, изъ Суздаля въ Новъгородъ на столъ, маія 10; и съ Псковичи смвришася. Той же осени преставися Ярополкъ Володимеричь, и вниде братъ его^п Вячеславъ въ Кіевь, и людемъ съ митрополитомъ стрътшимъ его, и посадиша ѝ на столъ прадъда его Ярослава; пріиде Олговичь съ Вышегородци, пристроився съ братьею своею, и присылая къ Вячеславу : «иди добромъ изъ города;» онъ же не хотяше крови пролити, не бися съ нимъ, и смири ѝ митрополитъ и утверди ѝ^р крестомъ честнымъ, и иде опять Турову, а Всеволодь вниде въ Кіевъ, въ Черниговъ посади Володимера Давыдовича[°].

Тамъ же 1. 134 и III. 8.

Годъ 6647 см. въ Новгородской первой Льтописи, стр. 8. Далље : Начаша замышляти на Володимеровичь, хотя держати самъ^т и съ своею братьею всю землю, и искаше подъ ними отчинь ихъ; они же молитвою родитель своихъ не дашася въ обиду, Кіяномъ же и митрополиту нелюбо бысть се. И посла Всеволодъ^у Переяславлю[•] къ Андръю Володимеричю, рекъ : «иди Курьску квяжить;» онъ же рече : «лучши умрети съ дружиною своею на отчинъ своей, неже^х Курьское княжение^ц;» Всеволодъ же посла на него съ полкы брата своего Святослава, и устрътоша^ч

а) на възгр.» на розграбленіе Х. б) ищуще» ндуще ошийк. Ст. в) съ полуторъ» съ полторы А. г) но сягоши» досягоши А. д) газбкав курявы съ половци прибазл. А. II Х. е, п не выгнаша» и выгнаша со всъхъ сп. ошибк. кромъ Х. ж) въспят.» въспятившеся вездъ кромъ Х. з; чеган» нежели Ст. С. П. нели Х. и) в положища» и прибазл. А. П. его Х. i) бъ» самъ прибазлено ез А. П. Х. к) ръзанъв гривень А. л) прилугь» съ половци прилукъ А. м) въ л. 6646» пропущено ез Ст. С. П. и) олговича» олговици ошибк. вездъ кромъ А. о) ростиславъ в прославъ во всъхъ сп.; см. его ошибк. А. р) яв и Ст. с) Далъе во естъхъ спискахъ повторлется то же изеъстие о смерти Ярополка : преставися врополкъ володимеричь монамахи, княживъ въ кіевъ 7 лътъ, сепраля 18, [вячеславле т. е. княженіе] и по немъ свде братъ его вячеславъ; прінде же всеволодъ олговичь, пристроився съ вышегородци и съ братьено евоекъх сл. кромъ А. Х.) пзъ кіева; онъ же, не хотя кровопролятія, наыде турсяу, (всеволоже т. е. княженіе) а всеволодъ свле на столъ. т) Т. е. Всеволодъ Ольговичь, у) всеволодъ везволода вездъ прибложе т. е. княжение въ врославь, кромъ Х. м) ну стрът.» а прибазлено еъ А. П. С.

новгородская четвертая латопись (р. 6647 - 6655.)

Андръева дружина и биша полкы его, а Святос. навъ бъжа, а они гонишася до Кораня, а у 1139 —47 —47

Полц. Собр. Льт. 1. 134.

Годъ 6649 см. въ Новгородской второй Лътописи, стр. 124. Далъе : Послаша Новгородин къ Кіеву по сынъ къ Всеволоду, в Святославъ Олговичь Новгородцевъ убоявся, бъжа отай въ ночь съ Якуномъ, и Новгородци сугнавъ Якуна на Плесъ съ братомъ его съ Прокопьею, бивше нало не до смерти, обнаживше яко нати родила, и свергоша ѝ съ моста; но Богъ избави ѝ, и прибреде къ брегу, и болъ⁴ его не биша, но взяша у него 1000 гривенъ, а у брата его 100, и заточиша ѝ въ Чюль, оковавше руцъ къ шен; и послъдь приведе ѝ къ собъ князь Юрьи Володимеричь, и жены ихъ, изъ Новагорода въ Суждаль, и у себе ѝ держаше въ милости. А Новгородци призваша изъ Суждаля Судилу, Нъжату, Стражка, иже бъжали⁶ Святослава дъля и Якуна, и даша посадничьство Судилъ Ивановичю⁸.

Полн. Собр. Альт. 111. 9.

Годъ 6650 см. въ Новгородской первой Лътописи, стр. 9. Слова : въ то же лъто приходиша Емь полутораста.

Годь 6651 см. тамя же, стр. 9. Слова : въ то же лъто оженися. . . . и Крещеніенъ. Въ лъто 6652. Свершища церковъ камену святыя Богородица на Торговищи; а посадничьство даша Нъжатъ Тверлятичю.

Полн. Сөбр. Апт. 111. 9.

Въ лъто 6653. Заложиша церковь камену святаго Бориса и Глъба на Смядынъ въ Смоленьскъ. Того же лъта ходиша вся Руская земля на Галичь, а изъ Новагорода ходиша въ помочь Кіяномъ съ воеводою Неревиномъ; и много попустошиша области ихъ, а града ни единого не взяща.

Полн. Собр. Лът. 111. 10.

Въ лъто 6654. Сдъллша 4 церкви: Бориса и Глъба въ городъ^г, и святаго пророка Ильи⁴, и святую апостолу Петра и Павла на Холмъ, и святаго Козмы и Дамьяна. Преставися Всеволодъ Олговичь йоля 30°, и по немъ вниде Игорь въ Кіевъ, и не угодно бысть Кіяномъ, и послаша къ Изяславу Мьстиславичю, и пришедъ изыма Игоря и всади ѝ въ порубъ, а самъ съде на столъ, добраго корене отрасль; а Игорь толко княживъ двъ недъли.

Полн. Собр. Альт. 111. 10.

Въ лъто 6655. Изяслявъ постави митрополита Клима калугера, Русина, особъ съ 6-ю епископы, йоля 26^ж. Убиша Кіяне Игоря Олговича, снемшеся въчемъ, и похигиша въ церкви святаго Өеодора; а онъ бяще въ чернцехъ и въ скимъ, и монатью³ на немъ оторгоша и изъ свиткъ изволокоша его^н, и емше изведоша изъ монастыря и убиша его въ 19¹, и везоша его на Подолье на торговище, и повергоша его нага. Володимеръ же посла тысяцкого Лазоря,

а) и болъ» и ктому Ст. П. С. Х. б) судилу . . . бъжаля» пропущено въ А.; далље : святослава и якуна и проч. в) иванов.» иванковицу Х. г) въ городъя въ повъгородъ Ст. С. д) бориса . . . ильи» святаго бориса и глъба на смядынъ, а въ городъ св. пр. ильи ошиби. Х. е) За симъ ез строку киноварью : игорево (т. е. килженіе), и далъе предъ словомъ и послаща во всълъ ся. кромљ Х. язяславле. ж) иоля 36 и иоля 6 очамби. А. з) и монатьков и мантно С. П. и) и изъ свиткъ . . ето» и свитку совлекоща съ него Х. i) въ 19 илъти въ Х.

новгородская четвертая азтопесь (г. 6655 - 6662.)

1147 и онъ повелъ Игоря взяти людемъ, и они вземше покрыша его одежами своими^а, и поло--54 жища ѝ въ церкви святаго Миханла. И на ту нощь Богъ прояви знамение велико, зажгошася надъ нимъ свъщи вси; и наутръя прівхавъ игуменъ, и везе ѝ на конець града въ монастырь къ святому Семіону, и тамо положиша его въ гробв. Успе Костянтинъ Микулиничь посадникъ. Преставися игуменъ Антонъ⁶.

Годъ 6656 см. съ Новгородской первой Лътописи, стр. 10. Слова: въ то же лъто ходи архепископъ... и дасть ему Володимирь. Далње: Энмъ иде киязь Изяславъ Мстиславличь съ Новгородци на Юрья Володимерича къ Ростову, и по Волзъ взяша 6 городовъ, и до Ярославля попустошища^в, а головъ поимаща 7000, и отъ Углеча поля воротишася къ Новугороду.

Полн. Собр. Льт. III. 10.

Годъ 6657 см. въ Новгородской первой Лътописи, стр. 11. Слова : идоша даньници и не упустиша ни мужь.

Въ лъто 6660. Юрья съ прочным князьми^г идоша отъ Чернигова къ Новугороду Съверьскому. Юрья Володямеричь въ Суздалской земли многы церкви създа : на Нерли святую мученику Бориса и Глъба, а въ Суздалъ постави святаго Спаса, а въ Володимеръ святаго Георгія, и градъ Юрьевъ заложи и церковь святаго Георгія камену, и Цереяславль переведе отъ Клещина и заложи великъ, и церковь постави святаго Спаса въ Переяславль Скончася великій кругъ міротвореный.

Въ лъто 6661. Иде боголюбивый архіепископъ Нифонтъ въ Ладогу, и заложи церковь святаго Климента. Въ то же лъто заложи Аркадъ⁴ игуменъ Успеніе святыя Богородица, и състави собъ монастырь, и быстъ крестьяномъ прибъжище и ангеломъ радость.

Тамъ же III. 11.

Въ лъто 6662. Заложита церковь святаго Савы. Выгната Новгородци Ярослава Изяславлича, а Ростислава Мьстиславлича^е посадища; тогда же иде Ростиславъ изъ Новагорода въ Кыевъ на столъ, оставивъ сына своего Давыда^ж въ Новъгородъ, и възнегодовата Новгородци, зане не створи имъ наряда, но болъ раздра, и показата путь сынови его по немъ. Тогда же послата владыку Нифонта съ пережними мужи къ Юрьеви по сынъ, и въведота Мстислава, сына Юрьева. Родися Юрью сынъ Дмитрей: бъ тогда въ полюдіи на ръцъ Яхромъ³ и съ княгинею, и заложи градъ во имя сына своего и нарекъ Дмитровъ, сына же нарече^н Всеволодомъ. Тогда же слышавъ Изяславъ Давыдовичь смерть Изяславлю, пріъха къ Дибпру подъ Кіевъ, и посла къ Вячеславу и къ Мьстиславу Изяславлю, пріъха къ Дибпру подъ Кіевъ, и посла къ Вячеславу и къ Мьстиславу Изяславличо, ркуще¹: «яче^к не былъ есмь тогда надъ братомъ своимъ, да повелита ми, да⁴ тедъ оплачю гробъ его;» они же съдумавше съ Кіяны, и не пустиша его́ Кіеву, занеже не пришелъ бяше^м Ростиславъ изъ Смоленска, Изяславъ же вде Чернигову. ^в Тогда же приде Ростиславъ Мьстиславличь, и посадиша Кіяне на столъ, ркуще⁰ ему : «якоже братъ твой честилъⁿ Вачеслава, такоже и ты

а) и они ... своими» они же покрывше одежами своими твло его и вземше Х. б) преставися ... литоть» млття въ Х. в) попуст.» попустиша Ст. г) князьмия князи вездю кромю Ст. Х. д) аркадъ аркадій А. Х. е) ростисл. чьстиславлича» такъ исправлено по Нова перв. Лют.; во всехъ сл. ошибкою: а рочава ростиславлича. ж) давъда» исправлено по той же Лютописи; во всехъ сп. ошибк. мьстислава. з) яхрочва ярохромъ С. и) наречея прозва Х. і) ркуще» глаголюще всядь кромъ А. в) яче» даждь Ст. С. П. даже Х. лј дав дать (должно быть ать) А. м) бяще и и еще прибавлено въ А. и) Предъ симъ вездъ киноварью : ростиславае, т. с. княжение. д) ркуще» глаголюще вездъ кромъ А. п) честиль» чтилъ и далъе чти Х.

новгородская четвертая летопнсь (6662 — 6664.)

чести его; а до твоего живота Кіевъ твой.» Тогда же Глъбъ Юрьевичь приде съ Половци 1154 на Мьстислава Изяславича къ Переяславлю, и не успъ ничтоже и иде прочь. Ростиславъ -56 съ Мстиславовъ Изяславиченъ и съ Кіяны поиде Чернигову на Изяслава Давыдовича, рекъ сице: «да бы ны^а упередити до Юрья, а любо ѝ проженемъ, или примиримъ ихъ къ собъ⁶.» Изяславъ же Давыдовичь то слышавъ, посла къ Глъбови Юрьевичю, бъ бо тогда Глъбъ на Сулъв, да пришелъ бы и помоглъ ему; Глъбъ же приде къ нему скоро, и Половци бъша съ нимъ, поидоста противу Ростиславу и Мьстиславу Изяславичю. Стрълцемъ стръляющимся межю собою о ръку^г, Ростиславъ же видъвъ множество вой, п нача слати къ Изяславу, мира прося, и поча даяти подъ собою Кыевъ и подъ Мьстиславомъ Переяславль. Мьстиславъ же то слышавъ, и рече Ростиславу : «лучши было не съдъти на столъ въ Кіевъ⁴, оже ни тобъ Кіева, ни мнъ Переяславля,» и повороти конемъ, и побъгоша вси. Половци же погнаша съкуще ихъ, Ростиславъ же бъжа на Любечь къ Смоленьску, а Мьстиславъ Лучьку. Тогда же тяжко бысть Кіяномъ, не оста бо ся у нихъ никаковъ князье, и послаша Кыяне епископа Демьяна Каневьскаго къ Изяславу Давыдовично, ркущеж: «поиди. Кыеву, атьз не возмуть насъ Половци;» Изяславъ же вниде въ Кіевъ, а Глъба посла въ Переяславль. Тогда же Половци много зла створиша^н Руской земли.

Полн. Собр. Апт. I. 146—147 и III. 11.

Въ лъто 6663. Ожениша Новгородин Мьстислава Юрьевича, и пояша за нь^і Петровну Михалковича. Юрьи Володнииричь^к съжаливси, иде изъ Суздаля въ Русь и приде Кыеву, н выслася Изяславъ, рекъ: «не самъ есмь сълъ, но посадили мя Кыяне, не сътвори ми зла; а се твой Кыевъ^л;» Юрьи же не радъ кровопролитью, но всю сродицю свою пріниъ въ любовь и миръ сътвори съ ними, и съде нэ столъ благодаря Бога и раздая грады сыномъ своимъ и сыновцемъ, Борису Туровъ, Василкови Поросье. Иде князь Ондръй Юрьевичь Суздалю и Ростову, и несе съ собою икону святую Богородицю, юже принесе изъ Царяграда, и вкова^ж въ ню болъ 30 гривенъ злата, кромъ сребра и драгаго каменія и жемчюга; и украсивъ ю, постави въ церкви своей въ Володимеръ.

Тамъ же І. 148.

Въ лъто 6664. Преставися Нифонтъ архіепископъ Новгородцкый, априля 18^н, и положища его въ Печерьскомъ монастыри. Того же лъта събрася весь градъ людіе^о, изволиша собъ епископомъ поставити мужа Богомъ избранна Аркадія, и шедъ весь градъ пояща изъ монастыря отъ святыя Богородица, и князь Мьстиславъ Юрьевичь, и весь клиросъ святыя Софъя, и вси попове городстіи, игумены и черньци, и введоща и поручища ему епископью въ дворъ святыя Софъя^п, дондеже приде митрополитъ въ Русь, и тогда поиде^р ставитися. Въ то же лъто поставища купци заморьстія церковь святыя Пятница на Торговищи^с. Того

Тонъ IV.

а) да бы ны» такъ ез Лаер. да быкъ Ст. дабы нн А. дабы П. С. Х. б) къ собъ» къ тобъ ошибк. Ст. С. в) на сулъ» на суздалъ ошибк. Ст. г) о ръку • о ръцъ Ст. о ръкъ С. П. чрезъ ръку Х. д) не съдътн . . . въ кіевъ • съдътн на столъ въ кыевъ, а не вкатн» переиначено ез Х. е) нзаславле, т. е. княжение • прибавлено вездъ кромъ Х. ж) ркуще» глоголюще со есъхъ сп. кромъ А. з) атъ» даждь(е) Ст. С. П. даже Х. н) створнша» створнста еездъ ошибкою кромъ Х. к) ркуще» глоголюще со есъхъ сп. кромъ А. з) атъ» даждь(е) Ст. С. П. даже Х. н) створнша» створнста еездъ ошибкою кромъ Х. і) н пояща за нь» н даша за пето Х. к) волод. • мономахова прибавлено во есъхъ сп. кромъ Х. л) юрьево т. е. княжение • прибавлено вездъ кромъ Х. м) н вкова» н вковаша еездъ кромъ А. в) априля 18 такъ было и еъ Х., но поправлено : апръля 8, и съще епископъ. о) людіе» людій А. людей С. П. п) и поручиша . . сооъя въ церковъ въ съятую сооъю, и поручища ему епископю Х. р) приде . . пондеъ придаеть мнтр. въ русь, и тогда пондеши ео есъхъ сп. кромъ А. с) на торг.» а еедоръ пинещивачь св. пянтелейхова прибавле. Х.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОПИСЬ (6664 - 6668.)

¹¹⁵⁶ же лъта приде митрополитъ Костянтинъ изъ Царяграда въ Кыевъ, и прія его князь съ че-⁶⁰стію и людіе вси. Согнаша Новгородци Судилу съ посадничества Иванковича, и пользгнанім въ 5 день умре^в. Далье подъ симъ годомъ см. Ипатіевскую Льтопись, стр. 79; слова: приде блаженый епископъ Нифонтъ. . . сълъ безъ него Новъгородъ. За тъмъ: И иніи же Новгородци мнози глаголаху, яко Нифонтъ пошелъ есть къ Царюграду, цоимавъ⁶ святую Софъю; ино се на нь глаголаху на гръхъ собъ, о семъ бо разумъти комуждо насъ : который епископъ тако украси святую Софъю ? притворы исписа, кивотъ створя и всю извъну^в около известію омаза ^г и свинцемъ поби, а въ Псковъ святаго Спаса церковь създа камену на Завеличьи, а другую въ Ладозъ сеятаго Климента; мню бо, яко не хотя Богъ, по гръхомъ нашимъ, датп намъ на утъщеніе гроба его, отведе ѝ Кыеву.

Пиан. Собр. Льт. III. 12.

Годъ 6665 см. въ Новгородской первой Аптописи, стр. 12. Слова : бысть котора зла . . . и не бысть зла ничтоже. Далље : Той же веснъ преставися князь Юрьи Володимеричь, въ Кіевъ, мая въ 15, княживъ въ Кіевъ лъта З⁴, и положиша въ церкви святаго Спаса на Берестовъмъ; въ то время Андръю сущу въ Суздалъ, посадиша Изяслава Давыдовича въ Кіевъ на столъ.

Годъ 6666 см. въ Новгородской первой Льтописи, стр. 12 – 13. Слова : иде Ростиславъ. . . Кыеву на столъ. Далље : Заложи князь Андръй въ Володинеръ церковь святую Богородицю Усценіе, априля 8°, о единомъ версъ, и да ей много имънія, свободы и села лучшая, дани и десятины во всемъ и въ стадъхъ, и торгъ десятый; и градъ заложи Боголюбивое. Той же весны въда Мьстиславъ Кыевъ подъ собою Ростиславу, стрыю^ж своему, а самъ иде въ Волыць.

Годъ 6667 см. въ Новг. перв. Лътописи. Слова : иде Ростиславъ. . Църниговъ (въ Черниговъ). Далље : Ростовци и Суздалци выгнаща Леона епископа, зане умножилъ бяше церкви, грабяй попы³. Преставися Костяятинъ митрополитъ въ Черниговъ, бъ бо тогда выбъглъ изъ Кыева отъ Мъстислава Изяславича. Сица же и смерть его бысть[#]: уже бо болящу ему велин, и призва Антонія епископа Черниговьского и заклятъ ѝ, яко «по умертвіи моемъ не погрести тъла моего, но ужемъ поверзше за нозъ мон, извлечете мя пзъ града и повержете мя псомъ на сиъденіе¹; » и по смерти его епископъ то створи тако, князь же и вси людіе дивляхуся; наутрія же князь Святославъ съ епискономъ и народъ^к вземше тъло его, похоронища въ церкви въ святомъ Спасъ. Того же лъта приде Изаславъ Давыдовичь съ Половця къ Чернигову, Святослава же оба, Олговичь⁴ и Всеволодичь, и Рюрикъ Ростиславличь бишася съ нимъ о Десну.

Тамъ же I. 149.

Годъ 6668 см. въ Новгородской первой Льтописи, стр. 150. Слова : прислашася Новгородци.... Мстислава Ростиславича. Далље : Той же зимы побъди Ростиславъ Изяслава Давыдовича у Бълагорода, и самого убиша, и иножество Половецъ паде : поиде Изяславъ Даиыдовичь изъ Черингова съ братьею своею на Ростислава Кыеву, Ростиславъ же бъжа къ Бълугороду, Изяславъ же иде по немъ, и приспъ Мьстиславъ Изяславъ Изяславъ, и бишася

а) согваща... умре измъ ет Х. б) понмавъ» обонмавъ Х. в) извъну в нзнову Ст. извону Х. г) омаза» намаза А. обълн Х.
 д) двта З» дътъ 15 Х. е) апр. 8» априля въ 15 Х. ж) стрыю» строю сездла крамла А. з) ростовци ... нопы» нътъ ет Х. н) сица же ... бысть» сице же и проч. Ст. бысть же и смерть его сица А. П. бысть же убо сица смерть его Х. і) на свъденіе» на восхыщеніе А. на расхищень(i)е С. П. Х. к) и народъ и съ народы сездла кромла Х.
 л) святослава же оба олговичь святосливъ же и оба олговича сщибк. Х.

новгородская четвертая летошнсь (6668 — 6674.)

на ръцв на Желани, и ту убяща Изяслава Давыдовяча; и еще ему живу лежащу, пріъха надъ 1160 овь^а Ростиславъ и 'Мьстиславъ, и плакастася оба, рекъ : «брате Изяславе! се ли ти годъ?⁻⁶⁶ мала ли ти была Черниговьская волость? и Кыева къ Чернигову хотълъ еси, то⁶ ти было не годъ, и изъ Бълагорода хотълъ ил еси выгнати ;» Мьстиславъ же Ростислава посади Кыевъ, а самъ иде Волыню^в, а Изяслава несоща Чернигову. Свершена бысть церковь святыя Богородица въ Володимеръ благовърнымъ княземъ Андръемъ, и верхъ ея позлати; по въръ же его и по потицанию къ святъй Богородици, приведе ему Богъ изо всъхъ земль мастеры, и украси ю дивно паче иныхъ церквій многоразличными иконами^г, и драгымъ каменьемъ безъ числа, и ссуды церковными. Погоре градъ Ростовъ, и церковь великая сборная святая Богородица, якоже ина такова не была, ниже будеть⁴.

Полн. Собр. Альт. 1. 150.

Годъ 6669 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 13. Слова: уладися (урядися въ варіантахъ). . . . воли его, и потомъ отъ словъ : тоиъ же лътъ (тогда) до въ людьхъ и нужа. Далъе : Даша посадничьство Захарьн^е.

Годь 6671 см. вь Новг. перв. Лют., стр. 13. Слова: преставися... святыя Софія.

Въ люто 6672. Пріидоша Свъя подъ Ладогу въ полуштидесятъ шнекъ, и князь Ярославъ Всеволодичь съ посадникомъ Захарьею и съ Новгородци побъдиша я̀, въ ръцъ Воронан, маія 28, овы исъкоша, а 40 и 3 шнекъ^ж изнимаша. Тогда Леонъ епископъ не по правдъ поставися, перехвативъ Нестеровъ столъ, еще Нестеру живу сущу, и введе ересь : поча учить въ Суздалъ не ясти ияса въ Господьскыя праздники, и въ среды и въ пятки; и бысть тяжа велика про то, и упръ владыка Феодоръ предъ княземъ Андръемъ; онъ же иде Царюграду, и тамо упръ его предъ царемъ Мануиломъ Андръянъ архіепископъ Болгарьскій, оному же молвящу и на царя, и удариша ѝ слугы царевы, сущимъ ту посломъ всъмъ Кысевскымъ и Черниговскымъ и Суздальскымъ³. Ходи князь Андръй на Болгары, и побъди икъ августъ 1.

Тамъ же I. 150 и III. 13.

Въ лъто 6673. Поставища церковь святыя Троица на Шетиници, а князь Святославъ святаго Николу на Городищи. Того же лъта поставленъ бысть Илья архіепископомъ Новугороду, отъ митрополита Іоана, при князъ Рустъмъ Ростиславъ^н. Въ то же лъто ходи игуменъ Діонисій съ любовно въ Русь, и повелъно бысть владыцъ архіепископство митрополитомъ. Преставися Ростиславъ Мьстиславичь, марта 21, княживъ въ Кыевъ 9 лътъ¹.

Тамъ же III. 13.

Годъ 6674 см. въ Новг. перв. Литописи, стр. 13. Слова : преставися митрополитъ . . . Георгія. Далье : Выгна Мьстиславъ Володимера Мьстиславича изъ Кыева, а самъ съде въ Кыевъ. Тоя же зимы посла князь Андръй изъ Суздаля сына Мьстислава на Кыевского Мьстислава, съ Ростовци и съ Суздалци, 11 князь посла : Глъбъ Переяславьскый, Романъ Смоленьскый, Давыдъ Вышегородцкый, Володимеръ Андръевичь, Диитръ Юрьевичь^к, Мьстиславъ,

в) надь опью надъ него сезди кроми А. б) то» и то С. П. Х. в) волыно» въ волыно Ст. къ волыно Х. г) вконамия злятонъ прибазл. Х. д) погорв... будеть ними въ Х. е) зихарън» озарън во всихъ сп. кроми А. даща... захарън ними еъ Х. ж) шнекъ» шнекъ А. П. шнекы Х. з) суздальск.» илъя прибавлено еъ А. П.; о семе имени см. Лавр. тогда леонъ... суздальскымъ ними еъ Х. и) ростиславъ» и бысть радость многа въ нонбиградъ, и даща многи дарън наму интрополиту прибавлено на полъ съ Х. і) преставися... литъ» ними съ Х.; съ Ипат. см. о смерти Ростисслава подъ 6676, съ Лавр. подъ 6675, а съ Новъ пере. Лит. подъ 6674 г. к) юръевичъ» и юрън ошиби. со всихъ спискахъ; см. Лавр. подъ 6676 г.

новгородская четвертая латопись (6674 - 6678.)

1166 Рюрикъ съ братомъ Мстиславомъ, и Олегъ Святославичь съ братомъ Игоремъ. Мъстиславъ же ⁻⁷⁰ Изяславичь затворися въ градъ Кыевъ, бъяхуться кръпко по три дни, и поможе Богъ Мъстиславу Андръевичю съ братьею, взя Кыевъ, его же не было никогдаже; а Мъстиславъ утече съ братомъ Володимерю, а княгыню и сына его яша, и бояры его, и весь Кыевъ повоева; и посади въ Кыевъ стрыя своего Глъба Юрьевича на столъ, а самъ иде къ отцю съ великою похвалою^а.

Полн. Собр. Лът. І. 151.

Годъ 6675 см. въ Новгородской первой Лътописи, стр. 14. Слова : на ту же весну заложи... яко и числа не бяше (нътъ). Предъ симъ вторично (см. выше подъ 6673 г.) записано: Преставися князь Ростиславъ, сынъ Мьстиславль, идя изъ Сиоленьска къ̀ Кыеву, княживъ въ Кіевъ лътъ 9.

Годь 6676 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 14. Слова : приде князь Романъ . . . множьство полониша. Далље вторично же (см. годъ 6674) : Выгна Мьстиславъ Изяславличь Володимера Мьстиславлича изъ Кыева, н иде въ Половци, а самъ⁶ съде въ Кыевъ.

Въ лъто 6677. Чюдо сътвори Богъ новое : изгна Богъ и святая Богородица злаго и гордаго лживаго^в лестьца, пронырливаго врага Өеодора^г, бълого клобучка, отъ святъй Богородици и отъ всея земля Ростовьскыя. Того же лъта пособи Богъ и святая Богородица Михалку Юрьевичю, за доять святый Богородици бися съ Половци, посла бо его брать Глъбъ; Михалко же скоро иде, акы на ловы, съ братомъ своимъ Всеволодомъ, а воевода у него Володиславъ Яневъ братъ, и побъди Половци, а Половци взяша Полонное и Семычь⁴. Ходи изъ Новагорода Даньславъ Лазутенниь на Двину дани имать, въ 500 мужь, и срътоша Суздалцв на Бълъозеръ въ 7000 мужь, и бишася, и паде Суздалець 1000 и 300, а Новгородець 15 мужь; и взяша на Заволочанехъ дань, а другую на Суздальскыхъ смердехъ. На зиму придоша Суздалци ратью къ Новугороду, на Сборъ, князь Романъ Андръевичь, а съ нимъ князь Мьстиславъ съ Смолняны, съ Рязанци, съ Муронци, съ Торопчаны, съ Полочаны^е, вся земля просто Руская, и бысть всъхъ князей 72, а въ Новъгородъ бяте князь Романъ молодъ; владыка Іоанъ, посадникъ Якунъ вынесоша икону изъ святого Спаса, съ Ильины улици, святую Богородицю, на острогъ на Десятинь; и съъздишася по 3 дниж, въ 4-же день, въ среду, мъсяца февраля 25, на память святаго отца Тарасья, попустиша стрълы акы дождь умноженъ на острогъ, и обратися икона^в лицемъ на градъ, и паде на нихъ тиа на полъ, и ослъпоша вси, и вышедше Новгородци овыхъ избиша, а иныхъ изпиаша, а прокъ злъ отбъгоша, и продаваху Суздалда по двъ ногатъ. Уставиша праздновати праздникъ Знаменію святъй Богородици, мъсяца ноября 27, на память святаго мученика Іякова Перьскаго.

Тамъ же III. 14 – 15.

Въ лъто 6678. Бысть дороговь въ Новъгородъ и купляхуть кадь ржи по 4 гривнъ, а клъбъ по двъ ногатъ^и, а меду пудъ по 10 кунъ; сдумавше Новгородци, показаща путь князю Роману.

а) похвалою» побъдою А. б) в свиъв в мьстислявъ Х. Далле ез видъ заглавія киноварью: отселѣ суздальское княженіе васта андръемъ (княземъ) юрьевичемъ, а (на) столъ великій градъ володимерь. Въ Х. княженье великое суздальское отселъ васти княземъ андръемъ юрьевичемъ, а столъ великій всъмъ княземъ градъ володимерь. в) лживаго» мьстиславляго Ст. мьстиславьго С. г) осодора» осдорца А. д) Здись прибавлено киноварью: о знаменія святъй согородици. с) съ полочаные пропущено въ Ст. ж) и съъздиш. по 3 дин» и слы съъзжахуся по три дви, и не умиришася переиначеноев Х. з) икона» низит ев А. П. н) а хлюбъ . . вогать пропущено ев Ст. С.

новтородская четвертая летонись (6678 - 6688.).

а сами послашася къ Андръеви на миръ : «на всей волъ нашей даждь намъ князя.» Въ то же 1170 лъто вниде князь Рюрикъ Роствелавличь въ Новгородъ. Того же лъта боголюбивый архіепи-⁻⁷⁵ скопъ Новгородцкій Илья съ братомъ Гавриломъ създаста монастырь и церковъ святыя Богородяца Благовъщение^а. Преставися Мьстиславъ Изяславичь въ Володимеръ Волынъскомъ.

Поли. Собр. Апт. III. 15.

Въ лъто 6679. Преставися князь Володимеръ въ Кіевъ, съдъвъ на столъ 3 мъсяци. Отняша посадничество у Жирослава, и даша Иванкови Захарьиничю.

Тамь же III. 15.

Годъ 6680 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 15. Слова : заложиша церковь . . Кыевъ. Далъе : Преставися князь Кыевьскый Глъбъ Юрьевичь, княжи въ Кыевъ 2 лъта⁶; Ярославъ Изяславличь съде въ Кыевъ. Той же зимъ посла князь Андръй къ Кыеву княжить Романа Ростиславлича, а Ярополку да Смоленескъ^в.

Въ лъто 6681. Преставися Мьстиславъ Андръевичь.

Въ лъто 6682. Михаилъ Степановичь святого Михаяла сруби; а Моисій Домажнивць святого Ивана Усъкновеніе срубн^г. Съде въ Кыевъ Романъ Ростиславличь. Выбъже Рюрикъ изъ Новагорода; потомъ же Новгородии послашася къ Андръю, и вда имъ сына своего Юрья, и пріяша ѝ съ честію⁴. Тогда Ростиславличи^е не хотяще въ воли быти княжи Андръевъ, таче^ж Давыдъ Ростиславичь. Вышегородцкый князь, съ братьею своею пріъха Кыеву въ нощь, и изыма брата Андръева Всеволода и Ростиславича Ярополка. Се же слышавъ князь великый Андръй Юрьевичь, изыманіе братія своея Давыдомъ Ростиславичемъ, и посла на нь сына своего Юрья, съ Новгородци и Ростоеци и Суздалци, воеводство поручи Борису Жидиславичю, и иныхъ князей 20 съ полкы своими. Давыдъ же Вышегородцкый иде по помочь въ Галичь, а брата Мьстислава затвори въ Вышегородъ, и не даша ему помочи; Юрьи же Андръевнчь съ вои своими стоя у Вышегорода недъль 9, и не хотъ кровипролитія, възвратися восвояси.

Тамъ же І. 155 — 156.

Въ лъто 6683. Выведоша изъ Новагорода князя Юрья Андръевича, а Мьстиславъ посади сына своего Святослава въ Новъгородъ. Далње см. Лаврентиевскую Лњтопись, стр. 156. Слова : съдящю Ярославу . . . данъ отвътъ. За тъмъ : Убіенъ бысть Андръй Юрьевичь князь Боголюбьскый отъ проклятыхъ Кучковичевъ, іюня 29. Увъдавше же смерть княжю Ростовци и Суздалци и Переяславци, забывше крестное цълованіе, еже къ Юрью на меншихъ дътехъ Михалцъ и Всеволодъ, приведоста Ростиславичь Мьстислава и Ярополка; но всемилостивый Богъ и пречистая его Мати не забы Михалка и Всеволода, доидоста стола лъдня и отня, креста Господня заступленіемъ, родителей своихъ молитвою, своимъ золотынъ копіемъ и острымъ мечемъ. И съде на столъ Михалко въ Володимеръ, а Всеволода посади въ Переяслављъ⁸. Успе посадникъ Иванко Захарьиничь, и Новгородци дапа Завиду Невъроничю.

^{*)} благоващія въ 70 двій прибавл. Х. 6) 2 латав пропущ, ез А. в) проставнися . . . сноловеска в текота во вслага си. составляна безь разбору по разныма латописцама. О хронологіи Кісвскиха князей см. Ипат. Лат. г) а мощей . . . срубно пать ез Х. д) съ честію в того же лата моясій донажнивць св. іозна уськновеніе сруби прибаем. Х. е) ростиславначия ростиславличь везда крома Х. ж) таче в паче во вслага сп. крома Х. в) въ переклавлава ва прославла нимбк. Х.

новгородская четвертая лятонись (сеза - ссез.)

1176 Годъ 6684 см. въ Новгороданой первой Лъпаописи, стр. 16. Слова: иде Валховъ... -79 Чюдьская земля Плыскову (ко Пыскову).

Въ лито 6685. Преставися Михалко Юрьевичь, йоня 20, на панять святого отца Менодія, и положиша его из градъ Володимеръ, въ церкви святыя Богородица Златоверсъй, княживъ лъто⁴; съде Всеволодъ братъ его, владвя всею Рускою землею. Того же лъта Ростовци⁶ приведоша Мьстислава Ростиславлича изъ Новагорода; онъ же пріиде Ростову и съвокупи вон, слушая Ростовець, поиде на Всеволода Володимерю. Володимерци же ръща : «княже господине! правъ еси, понди противу ему.» Всеволодъ же понде противу, и бывшу ему за Суздаленъ, и узръша святую и пречистую Матерь Божію Володимерьскую, и весь градъ до основанія яко на въздуст стоящь; князю же позорующу и всему полку его, яви Богъ новое чюдо, заступлению и помощи хотящей бытя оть Бога господину Всеволоду. Многажды же посылаще къ Мьстиславу, рекъ : «брате ! аже тебе привели старъйшая дружина Ростовци, а мене былъ Богъ привелъ съ братомъ Михалкомъ и Володимерьская дружина; понди Ростову, а язъ Володимерю, а Суздаль намъ буди общь, кого въсхотять, то имъ будеть князь;» онъ же не восхотъ сего, слушая Ростовень, ръша бо ему : «аже^г ты миръ даси ему, но мы ену не дамы, » помысливше высокоумьемъ своимъ. Всеволодъ же прінде къ Юрьеву, сождася съ Переяславци, поядоста на грунахъ противу Мьстиславу, и снястася у Липиць в покрына поле Юрьевское; и поноже Богъ Всеволоду, и ту у Мьстислава убиша Добрыню Долгаго, и Иванка Степановича, и Матеея Шибутовича и мивхъ многихъ, а инъхъ поимаща множество Ростовцевъ, и възвратися съ побъдою великою въ градъ свой въ Володимерь. Мьстиславъ же убъжа къ Ростову въ малъ дружинъ, а изъ Ростова къ Новугороду; и ръша сму Новгородци: «шелъ еси былъ на строя своего на Михалка, повабленъ Ростовци, и Михалка Богъ понлъ, а съ Всеволодомъ Богъ разсудилъ тя; а чему къ намъ идешия?» и не пріяща его Новгородци, и ръща ему : «поиди прочь, а мы собъ князя добуденъ; ты у насъ будя, а вной волости ищения, а не право.» Мыстиславъ же иде къ Рязаню и подмолви зятя своего Глеба Рязаньского на Всеволода, и поиде Глебъ на Всеволода къ Володинерко, Всеволодъ же поиде противу Глъбови къ Рязаню; и бывшю ему у Коломны, и приде ему въсть, аже Глабъ шелъ инымъ путемъ, и воюеть съ Половци у Володимеря и Боголюбьскую церковь пограбиль, юже бъ украсиль^е князь Андръй паче изры. Всеволодъ же поиде вборзъ къ Володинерю, и обръте Глъба стояща на Колакши, и не лзъ бъ ударити на него твердью, н стояша мъсяць; и хотяше Глъбъ мира, но Всеволодъ не хотяше, понеже Глъбъ поганыя наведе и много крови пролья, а слушаючи Ростиславлича* шюрина своего, а Всеволодъ не створи ему зла³ ничтоже. И наза Глъбъ съ Ростиславличи и съ Половци погаными полкы рядити, Всеволодъ же поиде на нь съ Прусковы горы : и Божимъ гнъвомъ побъже Глъбъ, а Всеволодъ поиде по немъ, овыхъ изсъче, а вныхъ извяза", и ту самого Глъба изимаша, и сына его Романа, и шюрина Мьстислава Ростиславлича, и думець его вотять повязаща, Борнса Жидиславлича, Олъстина и Дъдилча, а поганыхъ Половцевъ всъхъ изсъче, и пріяде въ градъ свой съ великою честью. Бысть радость всей земли : Глъба и съ полкы его приведе¹, изъчмавъ рукама, въ Володимерь, овыхъ казии преда, а иныя казнивъ помилова и отпусти въсвояся, бъ бо князь благосердъ и мялостивъ, не радъ кровопролнтія инкакоже.

в) лиго» лиго едане Х. б) реотовци» растисльним ошибк. Ст. в) господнику сыпу ошибк. Ст. г) аме в аще Х. д) и възвратися» и вызвратищася сезде проме А. с) упрасилъ пограбилъ ошибк. Ст. и) и слушаючи ростиславлича» а слушеноще рестиславлич(ц)ь ошибк. Ст. П. в) ему зла» пропущено св Ст. и) понде . . . извяза» пегна по немъ, нимхъ съкучит, а нимхъ викуче А. i) проведе» связана прибасл. Х.

HOBTOPO ACKAR RETERPTAR LETORECL (6695 - 6668.)

Князій же всаднша въ порубъ, граждане же разметание порубъ^а ослъпнша Мьстнслава и 1177 Ярополка, а Глъбъ ту умре, а тъхъ отпустина въ Русь; ведоньна же има и гнъющина очниа, придоша къ Смоленьску, внидоша въ церковь святую мученику Бориса и Глъба на Смядниъ, и ту презръста септября въ 5, на убјение Глъбово, а на зиму придоша въ Новгородъ, и Новгородъв⁶ посадиша у себе Мъстислава на столъ, а брата его Ярополка на Новомъ Торгу, а Ярослава на Ламсковъ Волоцъ.

Поли. Собр. Лът. І. 161 – 162.

Въ лъто 6686. Посадища въ Новъгородъ на столт Ярополка Ростис.кавлича, и зая Всеволодъ гость Новгородцкый; показаша Новгородци путь Ярополку, и тогда Всеволодъ изгони Новый Торгъ и взя и, и послашася Новгородци по Романа Смоленьску, и вниде на Сборъ но чистъй^в недъли. Преставися Мьстиславъ Ростиславличь, внукъ Юрьевъ, и положише его у святъй Сефъи въ притворъ, въ Новъгородъ, въ гробници Володимеръ Ярославлича^г.

Tame see III. 17.

Въ лъто 6687. Архіепискойъ Новгородцкый Илья заложи церковь камену Благовъщеніе святыя Богородица, и начаша здати маія 21, а кончаша астуста 25, а всего дъла церковнаго дній 70; и бысть крестьяномъ прибъжище. Мьстиславъ⁴ Ростиславличь винде въ Новгородъ ноября 1, и рече имъ : «братіе ! се обидятъ ны поганып, да быхомъ възръвше на Богъ и на святъй Богородици помочь, помьстили себе и свободили быхомъ Новгородцкую^е землю отъ поганыхъ;» и ркоша ему Новгородци : «княже ! аще се Богови любо и тебъ, в се мы готовы есмы.» И скопивъ вой Новгородцкыхъ 20.000, и понде на Чюдскую землю на Очелу, и стоя въ ней недълю, воюя по всей земли ихъ, а они отбъгоша къ морю, и пожже села ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и пріидоща восвояси^ж.

Тамъ же II. 120 и III. 17.

Въ лато 6688. Послашася Новгородин къ Святославу въ Русь по сынъ, и приведоша Володимира³ въ Новгородъ. Того же лата боголюбивый архіепископъ Новгородцкый Илья, съ братомъ Гавриломъ, заложиша церковь камену Боголвленіе у святого Благовъщенія въ монастыръ[#] на воротъхъ. Той же зимы иде князь Святославъ Всеволодичь, Олговъ внукъ, съ Половци погаными и съ Черниговци изъ Руси на Суздаль ратью на Всеволода Юрьевича, а сынъ чго Володимеръ изъ Новагорода съ Новгородци, и сняшася на Волза усть Тфери, и положиша всю Волгу пусту и городы всъ пожгоша. Всеволодъ же поиде противу ему, п устръте его не лошедше Переяславля за 40 верстъ, на Влънъ на рвиъ, ту ся воротища, ту бо бяху вышли Сузлалин полкомъ и угоцияли¹ около себе твердь. И стояща промежи себе 2 иедъли, дружина же Всеволожа хотяхуть крънко стати, и не смъща дати полку, а князь съ Новгородци посылаху лъ нипъ, просаще полку, а Богъ своею милостію болили крови не пролья крестьянстъй^к; и състуинли бо са бяху на малъ часу, и убиша ихъ Новгородци 300, Всеволодъ же благосераъ сый, не котя крови промити, ме виа на нихъ. Онъ же стоявъ 2 недъли, уболеся розводья, пожегъ городъ *Амитровъ*, възвратиса въ Русь, а князь Всеволодъ възвратися въ Володимерь, а Новгородци

востоявление прибавлено вездь кромь Х. б) и новгородци пропущено во всъхъ сп. кромь Х. в) по чистей» по святой ощибк. Ст. г) въ гробници... ярославлича» нють въ А. д) мьст.» того же лъта мьст. Х. е) новгор.» рускую Х. ж) востоявлено въ вовгородъ Х. з) володимира» пропущено въ Ст. С. П. и) богоявлено ... въ мовастырт» святое богоявлено Х. і) и угопили в устроили во встать сп. кромь А. к) крови... крестьянстъй» не попусти крови продълги крестьянстъй» не попусти крови продълги крестьянскыя Х.

новгородская четвертая латочнов (6688 - 6693.)

1180 всн здрави възвратишася, и пояща князя самого Святослава въ Новгородъ. Мыстиславъ съ -85 Новгородци поиде на Полтескъ на зятя своего Всеслава, ходилъ бо бяше дъдъ его на Новгородъ, и взялъ iерусалимъ церковный и съсуды служебныя, и погостъ единъ завелъ за Полтескъ. Мыстиславъ же все то хотя оправити Новгородцкую волость и обиду, и пришедшу ему на Луки съ вои Новгородцкыми, ту присла къ нему изъ Смоленска братъ его Романъ мужь свой, рекъ ему тако : «не ходи на Всеслава, обиды ти до него нътъ; но оже идеши на него, то первое ти поити на мя^в.» Онъ же не хотя вередити сердца брату своему старъйшему, возвратися въ Новгородъ, и уя его болъзнь кръпка, и преставися iюня 14, внукъ Мыстиславличь, и положенъ бысть у святъй Софъи въ святъй Богородици.

Поли. Собр. Аљт. 11. 120 и III. 17 — 18.

Въ лъто 6689. Срубиша церковь святаго Іякова на Добрынн улици, и святаго Козмы и Дамьяна, и святаго Георгія. Новгородци же приведоша къ собъ Володимера Святославлича, а Ярополку даша Торжекъ; онъ же съвхавъ съ Торжку, поча воевати Волгу, люди Всеволожи. И въ то время приде Всеволодъ изъъздомъ, ъха къ Торжку со всъмъ полкомъ своимъ, и съ Муромци и съ Рязанци; и затворишася Новоторжци въ градъ съ княземъ Ярополкомъ, и осъдоша градъ, и стояша 5 недъль⁶ около града, и людіе изнемогоша отъ глада въ градъ, зане не бяше имъ корму, друзіи бо ихъ скотину лдяху, и устрълища князя Ярополка въ городъ, и бъда имъ бъ велика; и предашася Новоторжци, и взяща градъ и князя Ярополка яша, и веде съ собою оковавъ, и възвратися съ побъдою въ Володимерь, а люди приведе Новоторжци вси съ женами и съ дътми въ Володимерь, пусти ихъ паки на Торжокъ. А Новгородни възвратишася отъ Дрютьска, пожегше городъ. Тогда на зиму показаща путь Володимеру Святославличю, иде къ отцю^в въ Русь; а Новгородци послашася по князь къ Всеволоду, и вда имъ свояка своего Ярослава^г Володимерича.

Тамъ же III. 18.

Въ лъто 6691. Поставиша церковь святого Еупатія Радко съ братовъ на Рогатици4.

Тамъ же III. 18.

Годъ 6692 см. въ Новг. перв. Апт., стр. 18. Слова: заложи архепископъ... и посадиша ѝ на столъ.

Въ лъто 6693, мъсяца маіа 1 день, во звоненіе вечернее, бысть знаменіе въ солнци: морочно⁶ бысть велми, яко на часъ и болъ, и звъзды видъть и человъкомъ въ очію яко зелено бяше, а въ солнци учинися аки мъсяць, изъ рогъ^ж его яко огнь жарящь исхождаше; и страшно бъ человъкомъ видъти знаменіе Божіе. Того же лъта, мъсяца маія въ 6 день, заложиша Лукинци церковь камену святаго Петра и Павла на Синилищи⁸. Въ то же лъто заложи Миронъгъ тысяцкой церковь камену святое Вознесеніе. Ходиша князи Рустіи вси на Половци: Володимеръ Глъбовичь, Святославъ Всеволодичь, и иныхъ князей 6, и пособи имъ Богъ, 7000 руками яша, а князей единыхъ 400 и 17 изинмаша; и възвратишася съ великою побъдою, и въздаща хвалу Богу, и бысть радость всей земли Руской.

Тамъже І. 166 — 167 и III. 18 — 19.

а) но оже . . . на мя» но (нже) идеши на нихъ, то первое понтить (пондешь) на мене Ст. С. П. б) 5 недъль» 10 ведъль ошибк. Х. в) къ отцю» илята са Ст. С. г) прослава» ивана ошибк. Х. д) въ лъто . . . на рогатици • илята са Х. е) морочно» и помрачно Ст. С. П. ж) изъ рогъ» изъ горъ ошибк. С. П. изъ горогъ Ст. з) на силимщи ма силинщи А. Х.

BOBFOPOZCEAR ЧЕТВЕРТАЯ ЛЕТОПЕСЬ (Г. 6694 — 6702.)

Годъ 6694 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 19. Слова: приде царь Грецьскый... и съ 1186 моста съвъргоша. Далље: Сдунавше Олгови внуци на Половци, ркуще: «мы есмя ци не князи?» и поидоша; и поможе имъ Богъ, Половци побъгоша, а князи Русти сташа на вежахъ, ркуще: «братья наши билися съ ними, а смотря на Переяславль, а они къ нимъ сами пришли; а мы въ земли ихъ есми, и еще идемъ къ нимъ за Донъ, до конца илънимъ ихъ, идемъ въ луки морьскія, идъже не ходиша отци наши, добудемъ славы собъ въ въки.» И пояде Игорь Святославличь, съ двъма сынома и съ братаничи, за Донъ, а не въдуще Божіа строенія; и тамо побъднша^а ихъ безъ въсти, нъкій гость принесе въсть въ Русь.

Полн. Собр. Альт. І. 167 — 168.

Въ лъто 6695. Поставленъ архіепископомъ Новугороду Гаврила. Въ то же лъто выгнаша Новгородци князя Мьстислава Давыдовича, и послаша къ Всеволоду въ Володимерь по Ярослава Володимерича; вниде въ Новъгородъ и съде на столъ. Того же лъта избьени быша даньникы Перемьскіи и Югорьскіи, а друзіи за Волокомъ, и паде головъ о стъ кмътей⁶.

Тамъ же III. 19.

Въ лъто 6696. Заложи Семыюнъ Дыбучевичь церковь камену Успеніе святыя Богородица въ Аркажи манастыри. Далље см. въ Новг. перв. Лът., стр. 19 – 20 : на ту же зиму.... пакости въ людьхъ.

Въ лъто 6697. Даша посадничество Мирошкъ Незнаничю.

Въ лъто 6698. Избиша Псковичи Чюдь поморьскую, 7 шнекъв.

Годъ 6699 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 20. Слова: ходи князь Ярославъ . . . любо на Чюдь; и далъе: иде князь Ярославъ . . . придоша здорови.

Въ лъто 6700. Мантурей игуменъ срубп церковь святого Спаса въ Русъ, на островъ, въ монастыри. Дилле см. Новг. перв. Лют., стр. 20 : иде князь Ярославъ. и придоша здорови. За тъмъ : Въ то же лъто постави церковь камену на Хутыни Варламъ чернець^г, а мирьски Алекса Михаиловичь, во имя святаго Спаса Преображение.

Тамь же III. 20.

Годъ 6701 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 21 – 22. Слова : преставися Гаврила архепископъ . . и владыка и вьсь Новгородъ. Далље : Преставися игуменъ Варламъ святаго Спаса на Хутыни, ноября 6.

Въ лъто 6702. Пріпдоша избытокъ живыхъ изъ Югры, и убиша Сбышку Волосовича, и Нъговича Завида, и Монслава Поповича сами путники, а друзіи кунами ся окупиша, творяхуть бо я̀ съвътъ дръжаще съ Югрою на свою братью, а то Богови судити. Погоръ Ладота и Руса, а въ Новъгородъ отъ Всъкъ святыхъ по вся дни загарашеться невидимо до Госпожина дни, и Городище погоръ, а людіе не смъяху жити въ домъхъ, но по полю живяху.

Тамъ же III. 22.

 е) побядница» побяща С. П. Х. б) избъени . . . кизтей» во встаха сп. испорчено : избъени быша перемьски (перемыскын), югоръския, а друзи (друзви и) паде голова о ста (п) иматей (къметей); исправлено по Новг. перв. Латописи.
 в) Дамае записано извъетие, не относящееся ка сему году (см. выше пода 6691 г.): постави рядко св. супатья на рогатици. г) варламъ чериець» (преподобный) игуменъ варлавиъ А. Х.

Тонъ IV.

HORFOPOACHAR SETERPTAR 49708865 (F. 6768 - 6766.)

 196 Вълато 6703. Боголюбными архіепископъ Новгородцкый владыка Мантурий заложи -²⁰⁰ церковь камену на городнихъ воротъхъ, Положение ризы и нояса святыя Богородина. Той же осени заложи архіепископъ Мантурий церковь камену, святое Въскрессине, въ монастыри^а. Далле см. Новгородскую первую Лътопись, стр. 22–23. Слова: на зиму позва Всеволодъ... и възворотишася въ Новъгородъ.

Въ лъто 6704. Заложища церковь камещу святого Кирила, въ монастыръ въ Нелъзенъ, Костянтинъ и Динтръ братеника, на Лубяници, а мастеръ бяшо съ Лубянъй улицв⁶ Коровъ Яковичь; и начаща дълати априля, а кончаща мъсяца іюня 8. Далље см. Новг. перв. Лют., стр. 23-24; слова : исходящю лъту по волн Володимири.

Въ лъто 6705. Прівде князь изъ Чернигова къ Новугороду Ярополкъ Ярославличь, и съдъвшю ему 6 мъсяць, и выгнаша изъ Новагорода, послаша опять по Ярослава; иде Ярославъ^в съ Нового Торгу въ Володимерь, позванъ^г Всеволодомъ, и идоша изъ Новагорода пережніи мужи и соцкіи, и пояша Ярослава съ всею правдою и честію, и приде на зиму по Крещенія за недълю, и съде на столъ своемъ, и обуяся съ людми, и добро все бысть; и Мирошку посадника приведе, съдъвша 2 лъта за Новгородъ, и вси придоша неврежени ничъмъже, и ради быша вси отъ мала и до велика.

Поли. Собр. Льт. 111. 24.

Годъ 6706 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 24. Слова : заложи церковь . . . iюля 51; за тъмъ : и веселящеся блаженый . . . въ Нередицахъ. Далъе см. Новг. вторую Лътопись подъ симъ же годомъ, стр. 127 : Еревша заложи . . . въ монастыри.

Въ лъто 6707. Постави Ярославляя⁴ церковь святую Богородицю на Михалици. Присла Всеволодъ, выведе Ярослава изъ Новагорода и веде ѝ къ собъ, а изъ Новагорода позва владыку, и посадника Мирошку, и вячши и ужи по сынъ; и яко быша на озеръ Серегъри^е, преставися рабъ Божій архіепископъ Новгородцкый Мантурій, августа 24, и привезше положиша ѝ въ притворъ святыя Софвя. Идоша мужи съ посадникомъ н^ж съ Михалкомъ къ Всеволоду, и прія ихъ съ великою честію, и вда имъ сыпъ Святославъ; а въ Новгородъ присла, сдумавъ съ посадникомъ и съ Новгородци, и еведе въ епископью Митрофана, Богомъ избранна, и весь Новгородъ шедине съ честію посадиша. Въ то же лъто заложища церковь камену Святыхъ мученикъ 40, съ Прокшею съ Малышевичемъ. Пріиде князъ Святославъ въ Новгородъ на столъ, сынъ Всеволожъ, внущъ Юрьевъ, генваря 1, и посадяща ѝ на столъ въ святъй Софви, и обрадовася весь Новгородъ. Въ то же лъто въ Русъ градъ обложища³.

Тамъ же III. 24 – 25.

- Вълъто 6708. Ловоть взяща Литва и до Иалюча, съ Вълой до Свипорта и до Борца Середу^н; и гнащася Новгородци по нихъ и до Чернатъ и бищаси съ ними, и убщиа у нихъ мужей въ клинъ 80, а Новгородцевъ 15. Далње см. Новг. перв. Лют., стр. 25, отъ словъ: Рагуйму Прокопвинича... куны¹ поимаща.

в) въ монастыръ» въ концъ прибаел. Х. и убяща сбышку...въ монастыръ нъть ес Ст. С. б) а мастеръ... улицаиють во вспъхъ сп.; дополнено по Новг. пере. Лът. в) иде прославъя пропущено во вспъхъ сп.; дополнено по Новг. пере. Лют. г) позватъъ позвани во вспъхъ сп. д) прославляда прославля(я) килгина (килгына). Ст. С. П. Х. прославля жева А. е) серегъри серегъръ А. С. П. х) из нъть въ С. з) въ т. же А. въ русъ...обложита пропущено ез Х. н) и до налюча... середув и до налюта, съ бълъй до свиворта и до ворца середу Ст. А. С. П. и до налюца, съ бълой до свинорта и до ворца половниу Х. i) кулых дуки ощибк. Ст. С.

ноягородская члужентах летонясь (г. 6766 — 6720.)

Въ лъто 6709. Иде Митрочанъ въ Русь ставитися къ интрополиту въ архіспископью, 1301 съ Новгородцинии мужи и съ Всеволожи, и поставленъ бысть іюля 3, и приде въ Новгородъ. —12 Того же лъта срубища въ Русъ городъ.

Полн. Собр. Лът. 111. 25.

Въ лъто 6710. Знаменіе веліе явися на небеси : небо учинися яко кроваво, и бысть въ едину нощь, въ 5 часъ⁴ нощи, потече небо все и бысть черно, по земли же снъгъ и по хоромомъ, мнъти же всъмъ человъконъ, зряще, яко кончину и аки кровь прольяну по снъгу⁶.

Тамъ же І. 176.

Вълъто 6711^{*}. Рюрикъ Ростиславличь съ Олговичи и съ Половци взяша градъ Кіевъ, генварл 2, и поплъниша весь; и по взятьи съде на княжения въ Кіевъ Всеволодъ Святославичь Чермный.

Въ лъто 6712. Побъднша Олговичи Литву, избиша ихъ 700 и 1000. Успе посадникъ Мирошка Незнаничь, и даша Михалку Степаничю^г. Взяша Латина⁴ Царьградъ, Грекы изсъкоша, а царя своего поставиша Кондофларенда съ своими епископы, и власть собъ раздълиша : цареви градъ, а Маркосу судъ^е, а Дужеви десятина. Далње см. Новгор. вторую Лътопись, спр. 128, отв словъ : се паки иное знамение... отъ утра до полудии. За тъмъ : Того же лъта Романъ Ростиславичь тестя своего Рюрика постриже въ черньци, съ женою и съ дщерью, пустилъ жену свою. Въ се же лъто убиша Романа въ Лясвъъ, а Рюрикъ рострижеся и понде на Галичь.

Въ лъто 6713. Даша посадничество Джитру Мирошкиничю.

Въ лъто 6714. Успе посадникъ Михалко Степаничь, ностригся маіа въ 18, и положенъ бысть въ Аркажи монастыръ².

Въ лъто 6715. Поставиша церковь святаго Луку на Лубявнин ; свершнша церковь святого. Павтелеймона въ монастыръ Осдоръ Пинещиничь³.

Тамъ же III. 80, 128 и 219.

Годъ 6716 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 30. Слова : приде Лазорь . . . въ Неревскомъ концъ.

Годъ 6617 см. тамъ же, стр. 30 – 31. Слоба : идоща Новгородии . . . серебро поннаша безъ числа.

Годь 6718 см. тамъ же, стр. 31. Слова : Новгородан угоннетые . . . и миръ взяста.

Годъ 6719 см. таль же, стр. 31. Слова : испърва не хотя.... въ имя святого Автонія. Далье : Нача княжити въ Ростовъ Костянтивъ Всеволодичь, а въ Новъгородъ даша посадничество Дмитру Якуновичю; тогда въ Новъгородъ сгоръ дворовъ 4000 и 300, а церквій 15.

Годъ 6720 см. тамъ же, стр. 31 – 32. Слова : ходи Мьстиславъ . . . и дань на нихъ ^{ВЗВ}. Далље : Преставися Всеволодъ Юрьевичь, княтивъ въ Суздаль лотъ 10⁴.

⁴⁾ въ 5 ч.» въ 10 чесъ Х. 6) кончину... по себку... уже концина и видъти яко кровь цельяну по сибку Х. ⁸⁾ За сима со всиха сп. кроми Х. киноварью: взатье кісну. г) удпе... степаничко» илита ст Х.; за тили в сезди ^{кинострено}: взятье царюграду. д) лативая латывя Ст. С. латыва П. Х. с) а маркосу судъ а маркососудъ ошибк. ^{Ст.} С. а маркось (а морку) судъ П. Х.; см. ст Нева: перо. Алт. стр. 29. ж) въ лато 6713... монастыръя илита ^{ст} Х. в) свершища... пинещиничье въ лато 6716, сверши ведоръ пинещиниць церковъ св. илительмона камену Х. ^{А)} Ст. С. а маркось (в морку) судъ П. Х.; см. ст. 6716, сверши ведоръ пинещиниць церковъ св. илительмона камену Х.

НОВРОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛАГОННСЬ (Г. 6721 - 6724.)

1913 Въ дъто 6721, "Изгнаша Псковния отъ себе князя Володимера Торопецкаго⁶, а сами идоша -16 на озеро; и Литва пришедъ въ Петрово говъніе, и пожгоща Плесковъ, и отъндоща поплънивъ. Годъ 6722 см. въ Новгородской первой Латописи, стр. 32. Слова : иде князь Мьстиславъ . . . съ множьствомъ полона. Далъе : Въ недълю сыропустную бысть громъ, февраля въ 1 день. За тамъ см. опять Новг. перв. Лътопись : въ то же лъто изгони Всеволодъ..... чясти въ Русьской земли. Въ концъ статьи : Попде князь Мьстиславъ Мьстиславниъ съ посадинкомъ Твердиславомъ и съ Новгородци Кіеву, и повоеваша на Диъпру городы Черниговьскыя и Ръчицъ; и пришедъ подъ Вышегородъ и бившеся, яща два князя, Ростислава Ярославлича и брата его Ярополка, а Вышегородии отвориша врата, а Всеволодъ Святославль выбъжа изъ Кіева за Диъпръ, княживъ лътъ 10. Мьстиславъ съ Новгородии посадиша въ Кіевъ на столъ Мьстислава Романовича, а сами идоша изъ Кіева къ Чернигову, и стояша 12 дній, и взяща миръ, и вземше

Полн. Собр. Лът. 111. 32.

дары и пріидоша въ Новгородъ.

Въ лъто 6723. Заложи Костянтинъ Всеволодичь церковь камену святого Спаса на Ярославлъ. Послаша Новгородци посадника Юрья Иванковича въ Володимерь по князя Ярослава Всеволодича, и прівхавъ князь въ Новгородъ, изыма^в Якуна Зуболомича, а по Оому посла по Доброщинича по Новоторьжского посадника, и оба поточи на Тферь; и обади Өедоръ Лазутиничь, Иворъ Новоторжець тысяцкого Якуна Намнъжича князю, и Новгородци съ въча дворъг Якунь разграбиша, а жену его яша, а князь изыма сына его Христофора, в Пруси убиша Овстрата и сына его Луготу, ввергоша его въ греблю мертва, князь же о томъ пожали на Новгородци, иде въ Торжокъ и зая вершь, а въ Новъгородъ кадь ржи бысть по 10 гривенъ, а овса по З гривнь, а рыпы возъ по двъ гривнь. Тогда блите гладъ : дъти своя даяху одерень", и поставиша скуделницю и наметаша полну телесъ мертвыхъ. О горе бяше! по торгу трупіе и по улицамъ, и не можаху псы изъбдати человъкъ, но и по полю лежаху; а Вожанъ помроша, а останокъ ихъ разидеся. А Ярославъ въ Новгородъ приславъ Ивора Чапоноса, выведе княгиню свою къ собъ, а гость Новгородцкій весь пріятъ, болъ 2000, и посла ихъ исковавъ по своимъ городовъ, а товаръ ихъ роздая и кони, а Новгородцкихъ пословъ изнима : посадника Юрья Иванковича, Степана Твердиславлича, Семена Борисовича, Вячеслава Климятинича, Зубца, Якуна, Мануйлу Яголчевича. То слышавъ Мьстиславъ Мьстиславличь, вътха въ Новгородъ февраля 11, и изима^е Хота Григорьевича намъстника Ярославля, и вси дворяне искова, и цълова крестъ заодино на въчи, а Новгородци къ нему, яко съ нимъ и въ животъ и въ смерть : «любо изъщию мужій Новгородакихъ и волости^ж, паки ли голову положю⁸ за Новгородъ; поидемъ, поищемъ мужій своихъ, а вашей братыя, и волости своей, да не будеть Новый Торгъ надъ Новымъ городомъ^н, но гдъ святая Софъя, ту и Новгородъ, а въ мнозъ и въ малъ Богъ и правда.»

Полн. Собр. Лът. 111. 32 – 33.

^вВълъто 6724, марта въ 1, въ вторникъ, поиде князь Мьстиславъ съ Новгородци на зять

э) Предъ симъ киноварью во встъхъ сп. кромъ Х.: взятъе искову (взятъе псковъское). б) тороп.» торопьскаго Ст. А. С. торопечкаго П. Х. в) изыма» ятъ А. г) дворъ» донъ Ст. С. П. д) одеревь» изъ хлъба прибдел. Х. е) и изима» и ятъ А. ж) изыщю . . волости изыщють мужий вовгородскихъ (мужи вовгородчки , новгородсти) волости испорчено въ Ст. А. П. Х. зыщють мужи новгородцкихъ волостей С.; исправлено по Новг. перв. Лът. в) подожють повалю А. и) надъ новымъ городомъ» подъ торжкомъ прибавлено вездъ кромъ Х.; еъ Новг. перв. Лът.: ин новгородъ торжкомъ. i) Предъ симъ во встъхъ сп. киноварью: о побонщи вовгородцемъ съ ярославомъ.

НОВГОРОДСЕАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6724.)

свой на Арослава; а въ четвертокъ побъгоша къ Арославу крестопреступивци, Володиславъ 1216 Завидовичь, Гаврила Игоревичь, Юры Олексиничь, Гаврилъ Милятиничь, съ женами и съ дътми. Новгородця же поидоша Серъгеровъ, и быша верху Волзъ : осъде^а Святославъ Ржеву⁶ городець Мстиславль^в съ полкы въ 10000^с, Мстиславъ же съ Володимеромъ съ Пьсковскимъ поиде вборзъ въ 500, толко бо встахъ вой бяшеть4 и пригоние, а они бяху побъгли прочь; а Ярунъ бъ затворился въ городъ въ 100, и отбися ихъ, и Мстиславъ взя Зубцевъ. И быша на Возузъ*, и пріиде Володимеръ Рюриковичь съ Смолняны, и послаща на Торжокъ къ Ярославу о миру, а сами сташа на Холохив³. Ярославъ же отвътъ дая : «мира не хочу, пошли есте, поидите же, но ни сту насъ достанется одинъ вашъ^и.» И ркоша промежн себе князн^і : «ты, Ярославе, съ силою, а мы съ крестомъ.» Ярославли же мужи изгошиша твердь^к, а пути отъ Новагорода засъкоша и ръку Тферцю. И ркоша Новгородци княземъ : «поиденъ къ Торжку;» и князи рекоша : «аще пондемъ къ Торжку^л, то попустошимъ Новгородцкую волость.» И тако поидоша къ Тфери, начаша имати села и жечи, а на Ярослава не бъ въсти, въ Торжку ли, или въ Тфери. Ярославъ же слышавъ, оже емлють села, ъха изъ Торжку въ Тферь, поимавъ съ собою старъйшія мужи Новгородцкія и молодыхъ изборомъ, а Новоторжци вси, и посла сто мужь избранныхъ въ сторожю; они же выъхавше, за 15 верстъ отъ города явишася, ту бо стали бяху князи наши, поставивше полкы, творяста рать велику. И посласта Яруна съ молодыми людми, и наъхаша на него сторожи Ярославли, и пособп Богъ Яруну, изымаша сторожевъ Ярославлихъ 30 и 3, а 7 ихъ убиша, а иныи убъжаша въ Тферь; то же бысть первая побъда на нихъ, въ Благовъщение святъй Богородици, 5 недъли поста. И бъ въсть у тъхъ*, что Ярославь въ Тфери, и тако ъздяху въ зажитіе не боящеся. И оттолъ послаша Яволода, боярина Володимеря, къ Костянтину Всеволодичю въ Ростовъ, а Володимера Псковского съ Псковичи и съ Смолняны на рубежь послаша проводити, а сами съ Новгородци поидоша по Волзъ воюючи; и пожгоша Шепию и Дубну, а Володимеръ съ Псковичя и Смолняны взяша городъ Къснятинь и пожгоща и , и все Поволожье. И усръте воевода Еремъй отъ князя Костантина изъ Ростова нашихъ князейо, и рече : «князь Костянтинъ вамъ ся кланяеть : азъ радъ слышавъ вашь прівздъ, се вамъ отъ мене въ помощь 500 мужь рати; да пришлита ко мнъ съ встыи ръчьми Всеволода шюрина моето.» И ту отрядиста Всеволода съ дружиною, и послаша къ Костянтину, а сами поидоша по Волзъ вънизъ, и ту пометаша возы, а на конъ полъзоша, и поидоша къ Переяславлю воюючи. И быша на Городици на ръцъ Саръ у святъй Маринъ, априля въ 9, въ Великъ день; и ту прівха Костянтинъ князь съ Ростовци, и възрадовашася видъвшеся, и кресть целоваша. И отрядища Володниера Псковского съ дружиною въ Ростовъ, а сами припедше съ полкы, сташа противу Переяславлю, въ Оомину недвлю. И вхавше изъ полковъ, подъ городовъ изымаша человъка и п испыташар, оже князя Ярослава въ городъ нъту, пошелъ бяше къ брату Юрьевн'съ полкы, скопивъ всю свою волость, съ Новгородци и съ Новоторжцис,

а) осъден осълн (ст. С. П. 6) ржеву» ржовку А. в) истиславлые истиславь вездь ошибк. кромъ С. П. г) въ 10 тыс.» въ 5000 Х. д) вой бяшетье пропущ. еб Ст. е) и приговие и съ пригоновъ Х. ж) на возузъе на воздусте ошибк. А. з) на холъхиве на холъхив Х.; по Карамз. IV, прим. 164: на холохоляв. н) но ни сту... вашъе во ни сту васъ достанется одните васъ вездъ кромъ Х. і) промежи ... князве пропущено ез Ст. С. к) изгошиша твердье исправлено по Новг. пере. Лют., стр. 33; ев Троицк. I. 911): учинища твердь; во всъхв сп. неправилено: изговивше (изговища) твердь (тотрь); ев А. изтивища. л) и князи ... къ торжкуе пропущено ез Ст. А. С. и) у тъхъе отъ тъхъ Х. и) късиятинье такъ ев Новг. пере. Лют.; во всъхв сп. костянтинъ(ь). о) и усръте ... квязей и устръте ихъ воевода еремъй отъ ки. костянтива изъ ростова Х. п) подъ городомъ ... и» подъ городъ яща человъка А. Х. р) испытащае и испытаща отъ него Х. с) Во всъхв сп. прибавлено киноварью: юрьево квяжевие всеволодича въ суздалъ.

новгородская четвертая детопесь (г. 6724.)

1918а Юрьн, съ Святославонъ и съ Володимеронъ, вышелъ блие изъ Володимеря съ всею братьею. И бяху полци силни велии, Муронци, Бродници и Городчанъ, и вся сила Сувдалской земли, бяще бо погнано изъ поселей до плинца". Оле странно чюдо и дивно, братіе ! ноидоша сынове на отци, а отци на дъти, братъ на брата, рабы на господу, а господе⁶ на рабы. И ста Ярославъ и Юрьи съ братьею на ръцъ Каъ, а Мстиславъ и Володимеръ^в съ Новгородци ностависта свои волкы близъ Юрьева, и ту стояста; а Костантинъ далъ стояще съ своими полкы, на ръцъ Липицъ. И узръша полкы стояща Ярославли и Юрьевы, и послаша Ларіона соцкого къ Юрью : «кланяенъ ти ся, нъту съ тобою обиды, обида ванъ съ Ярославонъ.» Отвъща же⁴ Юрьи : «одинъ еснь брать съ Ярославонъ^е.» И посласта къ Ярославу ркуще^ж: «пусти мужи Новгородци и Новоторжци; что еси зашелъ волости Новгородцкій, Волокъз въспяти, а миръ съ нами возми", а крестъ къ намъ цълуй, а крови не проливай.» Отвъща же Ярославь : «мира не хочю, а мужи у мене; а далече есте шли, и вышли есте аки рыба на сухо.» И сказа Ларіонъ¹ ту ръчь княземъ в Новгородцемъ. И пакы посласта къ объма князена съ послъднею рвчью : «мы пришли ссия, брате Юрьи и Ярославе, не на пролитье крови, не дай Богъ створити того, управвися, мы есме племенници^в; а дадниъ старъйшинство Костинтину, а посадите его въ Володимеръ, а вамъ земля" Суздальская вся.» Юрьн же рече : «рци брату Мьстиславу и Володимеру : пришли есте, да куды хотите отъити? а брату Костянтину нолви : перемоган" насъ, тобъ вся земля.» И тако Юрьи съ Ярославонъ възнесшеся славою, вядъвше у себе силу великую, не пріяста мира и начаста пирити^и въ шатръ съ своими^о бояры. Молвитъ же тако Творимиръ бояринъ^в : «княже Юрьи и Ярославе! менная^р братья въ вашей воли; оже бы по моему гаданію, лучшя было миръ взять и дати старвишинство Костянтину; да же зримъ, что сихъ мало есть при нашихъ долнахъс, Ростиславля же пленени князи мудри суть и рядни и храбри, за мужи у нихъ Новгородци и Смолняны дерзъки суть къ боеви , а Мьстислава Мьстиславлича и сами въдаета въ топъ пленени, оже дана емуу храбрость изъ всъхъ; а вы, господина, гадайта; и не люба бысть ръчь си Юрью и Ярославу. Нъкто же рече бояринъ Юрьевъ : «княже Юрьи и Ярославе! не было того ни при прадъдъхъ, ви при дъдъхъ, ни при отци вашемъ, оже бы кто вшедъ ратью въ силную Суздалскую землю, да же* бы вышелъ цълъ, хотя бы и вся Руская земля, и Галичская и Кіевьская и Смоленьская и Черниговьская и Новгородцкая и Рязаньская, никако же противу сей силъ успъють; аще жех нынъшний полции, право наверженъ ихъч съдлы.» И люба бысть ръчь сія Юрьеви и Ярославу; и съзваша бояры и передній свои люди, начаста глаголати : «се пришелъ вы есть товаръ въ рукы, ванъ же буди, кони, брони, порты; а человъка оже кто ниетъ живаго, тъи самъ убитъ будетъ; аще и златомъ шито будеть оплечье, то убій его, а мы два надблива, да не оставимъ ни одиного жива; аще кто изъ полку утечеть не убитъ, а именъ, и тъкъ повелъваемъ ръшати , а инъкъ ростинати; а

а) взъ пос. до пъщца» изъ пос. и до пъщца Х. б) а госп.» а отоспода Ст. С. в) и володимеръ» пропущено во вспля сп. кромп А. г) изту́ намъ прибавл. Х. д) отвъща жев отвъщавъ же во вспля сп. е) отвъща же... съ врославомъ» нътя въ Х. ж) ркуще» глаголюще вездъ кромп А. з) волокъв положевъ очнибк. Х. и) возми» емли Х. i) ларіонъларьянъ Ст. С. П. к) племенници» плънинци С. П. л) земля» пропущ. въ Ст. С. м) перемогай» перемога Х. в) пирити» пированіе творити вездъ кромп А. о) съ своими» съ всими Ст. п) молвить ... бояринъ» молвяще же тако бояринъ творимиръ Х. р) меншая» такъ исправлено; во вспля сп. а мен(ь)шая. с) даже... полцяхъ» ци зримъ •о еже при нашихъ полцехъ твъъ мало А. дажде (даже) зримъ ли, что сихъ и проч. во вслъхъ сп. т) деръки ... въ боеви» дерзи въ влевъ ошибк. А. у) ему» отъ бога прибавл. А. •) да же» оже А. х) аще же, а еже А. п) полция половци(з) овибк. Ст. С. Х. ч) ихъ» на вихъ А.

HOBFOPOACHAR VETBEFTAR .PHTOERCL (6724.)

о князехь аще² у нась будуть въ рукахъ, тогда о нихъ стадаенъ⁶.» И отпустища люди, и 1316 внидоста въ шатеръ съ братьско, и начаста дълити городы, и рече Юрьи : «инъ же, брате Ярославе, Володвиерьская земля и Ростовьская, а тобъ Новъгородъ, а Сиоленьскъ брату нашему Святославу, а Кіевъ дадинъ^в Черняговьскинъ князенъ, а Галичь нанъ же^г;» и цвловаща кресть межю собою, и писаща грамоты того не съступити, тыи же грамоты взяща Сиолняне, по побъдъ, въ станехъ Ярославлихъ, и даша своимъ княземъ. Юрьи же и Ярославъ, раздълныпе городы вся Руской земли, надъющеся силъ своей много4, и почаста позывати къ Липиценъ. Мыстиславъ же и Володвиеръ призваста Костинтина в гадаста съ нимъ много, увъриста ѝ крестонъ, яко пе быти въ немъ перевъту, и поидоша. Той нощи пополошишася, стояща за щатые всю нощь, кликоша бо въ встахъ и полцехъ и въструбиша въ Костянтиновыхъ полцехъ*; слышавше Юрьи и Ярославъ, хотъста побъгнути, и убояшася³. Заутра же пріидоша князи къ Липицемъ, гдъ ихъ позывали, а они той нощи поскочили бяху за дебрь; и есть гора, словеть Авдова, ту постави Юрьи и Ярославъ свои полки, а Мьстиславь, и Володимеръ, и Костянтинъ, и Всеволодъ поставиша полки своя на другой горв, оже словеть Юрьева гора, а ручей посреди тою горы, имя ему Тунегъ. И посласта Мьстиславъ и Володимеръ 3 мужи къ Юрьеви¹, мира просяще : «или не даси мира, да отступите в далъ на ровно мъсто, а мы на ваши станы поидемъ; или мы отступимъ на Липицъ, а вы на наши станы".» Юрьи же рече : «ни мира силю, ни отступлю"; пошли есте чрезъ землю, то пи сея дебри не переидете?» надъяше бо ся на твердь, бяше бо плотомъ оплетено мъсто и насовано колья, ту бо стояху глаголюще : «еда ударять на насъ въ ночь.» То слышавь Мьстиславь и Володимерь, посласта молодыи люди бится, и бишася день той весь до вечера; но бъяхуся не присердно^в, бяше бо того дни буря и студено велыи. Заутра же хотъша поити къ Володимерю, не заимающе ихъ полкойъ, почаша доспъвати въ станехъ; они же видъвше, съ горы начаща сходити, глаголюще: «отбъжати имъ;» си же текше възбина изъ назадъ, и ту пристиже Володимеръ Псковскій изъ Ростова. И начална думати ; молвить Костянтинь : «брате Мьстиславе и ты Володимере ! оже пондемъ мимо вхъ, изылтуть^о ны въ тылъ, а другое мои люди къ боеви не дерзи, тамо и розидутся въ городы.» Мьстиславъ же рече : «Володимере и Костянтине! гора намъ не поможеть, ни гора насъ побъдить; позряще на креста и на правду, поидемъ къ нимъ.» И почаша ставити полки : Володимеръ же Сиоленскій постави полкъ свой^п съ края, а отъ него ста Мьстиславъ и Всеволодъ съ Новгородци, и Володимеръ съ Псковнчи, а отъ него ста Костлитинъ съ Ростовци; Ярославъ же ста съ своими полки и съ Муромьскими и съ Городчаны и съ Бродники противу Володимеру и Смолняномъ, а Юрьи ста противу Мьстиславу и Новгородцемъ со всею силою Суздальской земли^р, а меншая его братья противу Костянтину. Нача же Мьстиславъ съ Володимеромъ укръпляти Новгородци и Смолняны : «братья ! се вошли есны въ землю силную, и зря на Бога^с станемъ кръпко, не озираемся назадъ, побъгше не уити; а забуdeuz, братіе, домовъ и женъ и дътей^т; а коли любо умвратн; да кто хочетъ пъшь, или кто

³) аще в аще же такъ вездъ кромъ А. Х. б) аще . . . сгадаемъ в оже будуть у васъ въ рукахъ, тогда съглядаемъ А. аще когда у насъ въ рукахъ будуть и проч. Х. в) дадимъ данев А. г)-намъ же на мужъ А. д) много великой Х. е) стояща за щиты стояще за щитомъ Ст. ж) и въструбища . . полцехъ пропущено съ Х. з) и убоящася» и уащеся А. С. П. устрашища бо ся Х. и) поскочили бяху» зандоша Х. і) къ юрьеви» и къ ярославу прибаял. Х. к) дъ отступите» да отступи сездъ кромъ А. Х. л) станъ» страны ошибк. Ст. м) емлю ни отступлю» емлемъ и и отступите» да отступи сездъ кромъ А. Х. л) станъ» страны ошибк. Ст. м) емлю ни отступлю» емлемъ и и отступите» Х. в) не присерднов не усердно поправлено съ Х. о) измятутъ измутъ со ослъхъ сп. кромъ А. п) полкъ съодъ итолкы свои А. р) со всею . . . земли» со всею суздальскою землею Х. с) и зря на бога» и позрячи на богъ А. а зряще на бога (и на правду) П. Х. т) побътше . . и дътей» побътши бо намъ не уютя, забудьте, братье, ломы на жены и дъти Х.

новгородская четвертая латопись (г. 6724.)

1216 на конъхъ^а.» Новгородци же ркоша⁶: «мы не хочемъ измрети на конъхъ, но якоже отци наши билися на Колакши пъши;» Мыстиславъ радъ бысть тому. Новгородци же съсъдавше съ коній и порты съ себе и сапози сметавше, боси поскочиша, а Смолняне же иолодыи полъзоща съ коній, такоже поидоша боси, завивающе ноги; по нихъ отряди Володимеръ Ивора Михаиловича" съ полконъг, а сами князи поъхаща за ними на конехъ. Егда полкъ Иворь вътха4 въ дебрь, подчеся подъ Иворомъ конь, пъщи же не ожидающе Ивора, удариша на Ярославлихъ пъщцевъ и кликнуша о́ни вергъще кін, о́ни топоры : «отбъжати инъ;» они же побъгоша, н тако почаша я^е бити и подтяша стягъ Ярославль, и пристиже Иворъ съ Сиолняны, и досъкошася другаго стяга, а князи же пе добхали^ж еще. Видбвъ Мстиславъ рече Володимеру : «не дай Богъ, брате, выдати добрыхъ сихъ людей³;» и удариша на нихъ сквозъ свои пъщци Мьстиславъ съ своимъ полкомъ, а Володимеръ съ своимъ, а Всеволодъ Мстиславичь съ дружиною, а Володимеръ съ Псковичи, приспъ же и Костянтинъ съ Ростовци. Мстиславъ же проъха трижды сквозћ полки Юрьевы и Ярославли, съкуще людій^і, бъ бо у него топоръ на руцъ съ поворузоток, и тънъ съчаше³, такоже и Володимеръ, и сътвориша брань велику и досъкошася до товаровъ. Юрьи же и Ярославъ видъвше кончину», аки на нивъ класы пожинаху, и побъгоста съ меншею братьею и съ Муромьскими князи. Мьстиславъ же рече : «братіе Новгородци! не стойте товару, прилежите боеви; възвергьнуть ли ся" на насъ, измятуть насъ; » Новгородци же не брежаху^о товару, но бьяхуся кръпко, а Смолняне падоша^п на товары и луняху мертвын, а о боеви не прилежаху^р. Побъждени быща полкы силніи Суздалской земли^с мъсяца априля 21, въ четвертокъ 2 недъли по Пасцъ. О великъ, братье, промыслъ Божій на томъ побонщи! а Новгородець же токно убиша на съступъ Дмитра Плесковитина, Онтона котельника, Ивана Прибышинича опонника, а въ загонъ Иванка Поповича Терьскаго данника, а въ Смоленскомъ полку одинъ бысть убитъ Григоръ Водмолът мужь предній, а си вси съхранени быша силою честнаго креста и правдою. О много побъды, братье, безчисленное число, яко не можетъ умъ человъчьскій достигнути, Юрьевыхъ и Ярославлихъ избьеныхъ, а изыманыхъ бяше въ станъхъ во всъхъ Новгородцкихъ и въ Смоленскихъ 60 мужь; аще быста въдали се^у Юрьи и Ярославъ, то мирилася быста, се бо слава ею* и хвала погибе, и полци силніи нивъчтоже быша. Бяше бо у Юрья стяговъ 17, а трубъ 40, толко же и бубновъ, а у Ярослава стяговъ 13, а трубъ и бубновъ 60. Молвяху бо мнози о Ярославъ: «яко тобою ся намъ много зла сътвори, про твое бо преступление крестное речено бысть пророкомъ Іонлемъ : приндите, птица небесныя, напійтеся^х крови человачьскыя; зваріе, наядитеся^ц мясь человачьскихь. Не 10 бо убито, ни . 100, но тысяща тысящами, а всъхъ избитыхъ 9000 и 230 и 3 мужа^ч; бяше бо слышати кричь^ш живыхъ, иже не до смерти убито^щ, и вытіе^ъ прободеныхъ въ Юрьевъ городъ и около Юрьева,

а) да вто . . . на конъхъ» а хто хочеть пъщь, а хто хочеть на кони А. б) ркоша. глаголаше(а) Ст. С. П. Х. в) мвханловичав михалевича А. П. г) съ полкомъ» съ поклономъ ошибк. Ст. д) въвхав пропущено во всъхъ сп. кромъ Х. и далъе: въ дебри (съ дебри). е) я нътъ въ А. ж) ве добхади ве бхали вездъ кромъ А. з) володимеру . . . нодей» ве дай ботъ выдати, володимере, добрыхъ А. н) приспъ жев присти(ы)же во всъхъ сп. кромъ А. і) сък. людей» ве дай ботъ выдати, володимере, добрыхъ А. н) приспъ жев присти(ы)же во всъхъ сп. кромъ А. і) сък. людей» ве дай ботъ выдати, володимере, добрыхъ А. н) приспъ жев присти(ы)же во всъхъ сп. кромъ А. і) сък. людей» съ ка люди А. к) съ поворузоно» съ поворузонъ Ст. С. съ наворозоно А. л) съчаше» съка вое А. съчаше и бъяше Х. м) кончину» нътъ въ А. П. Х. н) ве стойте . . . ся» не пристойте товаромъ, прилежите бою; въспатятся ли Х. о) не брежаху» не рядячи А. не прилежаху С. П. Х. п) падоша» посадища Ст. С. нападоща Х. р) а о боеви не прилежаху» а о бои не правляху А. а бою не прилежаху Х. с) побъждени земли» и тако побъжени быша полкы силни суздальсти Х. т) водмолъ володименъ Ст. водомолъ С. П. у) аще . . . се» да бы аще въдали сiе надъ собою во всълъ сп. кромъ А. Ф) быста . . . ею» пролущено въ Ст. х) напийтеся» напитайтеся Х. ц) звър. наявитеся» и звърје дний наядитася Ст. С. П. ч) и 930 и З мужа» и 900 и З мужи Х. ш) кричъ вопль Х. щ) убито» убити ошибк. А.; должно читать: убитыхъ ъ) и вытје» и вопление Ст. С. П. и крикъ Х.

HORTOPOACEAS - TREAMPEAR - ANDONESS (F. 4784.)

не бъ кто погребая; а жнози истопоша бъжаще въ ръцъ, а яній раненій забътше измраша з 1916 жизыи побъгота ови къ Володимерю, а друзін Переяславлю, а иніи въ Юрьевъ. Юрьи же князь стоявь противу Костянтину, и уэрь Ярославль полкъ побъгше, и той прибыже въ Володниерь о полудии на четвертомъ кони, а трехъ одушивъ, во единой сорочная, нодклаль и тый вывергль; а съступь быль во обваз годъб. Въ Володинери же тогда встанися суть несупротивный в народъ : попове, черньциг, жены и дъти; видъвше радовахуся, творяще посла отъ князя, тін бо тогда глаголаху : «наши одольють.» И се Юрьи прибытаъ одинь, нача вздити около града, глаголя: «твердите градь;» они же слышавше сіе смятошася, бысть въ веселія масто плачь; къ вечеру прибъгоша людіе, инъ раненъ, а инъ нагъ, такожде тоя нощи. И заутра съзвавъ люди Юрьи, рече имъ : «братья Володимерци! затнорнися въ градъ, негли⁴ отобьенся ихъ;», полвять людіе : «княже Юрьи! съ кимъ затворянся? братья наша взбита, а иніи поимани, а прокъ нашъ прибъглъ безъ оружія, то съ чинъ станенъе?» Юрьи же рече: «то все язъ въдаю; а не выдайте ия ни брату моему Костинтину, ни Володимеру, ни Мьстиславу, да быхъ вышелъ по своей воли изъ града; » они же тако обвтатася ему. Ярославъ такожде прибъглъ одинъ въ Переяславль на пяточъ кони, а четырекъ одушивъ, и затворился въ градъ; и не доволъеть ж ему о первомъ злъ, не насытися крови чедовъчьскыя, изби³ людій много въ Новъгородъ, и въ Торжьку и на Волоцъ, но и ту^и въбъгъ манима Новгородии и Смолняны, иже бяху зашли съ гостьбою въ землю его, повелъ въ погребы метати что есть Новгородцевъ, а иныхъ въ гридницю, и ту ся издхоша і въ иножествь, а иныхъ повелъ затворити въ теснъ избъ, издуши ихъ полтораста, а Сполнянъ 15 мужь затворища кромъ, тъ же быща вси живи^к. Князи же милостиви племя Ростиславде и до крестьянъ добри, а тъи день весь стояща на побонщи, да аще бы погонилися по нихъ. то Юрьеви и Ярославу не упти было, а градъ Володимерь бы изъбхали; но тихо пріидоша къ Володимерю и обътхавше его, стаща въ недълю^в до объда и думаху, откуду взяти его. И той нощио въ городъ загоръся княжь дворъ, и хотъша Новгородци полъзти къ городуп, и не да имъ Мстиславъ; а вторникъ^р на ночь, въ 2 часъ, загорѣся городъ и горъ до свъта, Смолняне же просяхуся въ то время^с взяти городъ, Володимеръ же не пусти ихъ. И высла князь Юрьи съ поклономъ : «не дъйте мене днесь, а заутра поиду изъ города^т.» Заутра же рано вытхавъ Юрьи съ двъма браты^у, и поклонися княземъ, и рече Мьстиславу и Володимеру : «братья! вамъ ся кланяю и челомъ быю вамъ, животъ дайте и хлъбомъ накормите⁴, а Костянтинъ братъ мой въ вашей волъ;» и да имъ дары многы, и даша ему миръ. Мстиславъ же и Володимиръ управиста ихъ^х, Костянтину Володимерь, а Юрью Радиловъ Городець. И тако наборзъ въспрятавшеся^и въ лодьи, въ насады^ч, владыка, и княгини^т, и людіе его вси поъдоша въ низъ; самъ же Юрьи вшедъ въ церковь въ святую Богородицю,

Томъ IV.

B

а) во единой» въ первой Ст. С. П. б) годъ» нътв ез А. в) въ володимери. . . несупротивный володимери же остался непротивный А. г) черньци» черници Ст. С.; попове, червьци пропущено ез Х. д) негли векакож(д)е ли ео есъхъ сп. кромъ А. е) съ чимъ станемъ» како станемъ или съ чи(в) въ еездъ кромъ А. ж) в не доволъеть и не удолъеть А. з) изби» (и) избивъ еездъ кромъ А. и) во и ту» но и нынъ Х. і) и ту ся издхоща» и туто ся издохиуть Ст. С. П. и ту подхощася Х. в) живи» здрави со есъхъ сп. кромъ А. л) и до крестьянъ» и до християнъ А. м) а тъи» и той А. а тъ Х. и) въ недълю» сви (вси?) люди А. о) и той нощи» и на ту нощь Х. п) къ городу въ городъ А. р) а вторанкъ» ваутро же А. а во вторинкъ и далее на ночь въ ? часъ пропущено ез Х. с) въ то время» отчина емъсто отъ чинъ ошибк. А. о то время С. П. Х. т) а заутра . . . изъ города мъти ез Ст. язъ самъ заутра понду изъ города Х. у) братыя братаща А. •) вамъ. . . вакоринте» ванъ животъ дати и яльбомъ накоринти П. животъ инъ дайте и прот Х. х) управиста ихъ» пропущено ез Ст. ц) въспр.» спр. сездъ кромъ Х. ч) въ насады» и въ насады Х. ш) взад. и кнаговнъ» вкладъ и коагнено» ошибк. А.

HORFOFO, REAR "METERSTAME MATURE (P. 9754 - 4727.)

амблудари челонъ у отня троба и плачася глаголание : «суди Богъ брачу новну Арославу, оже -19 ми секо доведеля и чако понде изъ Володниери въ нала дружнита въ Городець; изъ Воледимеря же выидоши со кресты гриждане вси протику Костянтику. ⁶Киязи же съ Новгородни^в носадиска Костанчина въ Володиморъ на столъ отиъ; киязь же Косчанчивъ въ тый день^г одаривь князи, и Новгородцевъ⁴, и Смолнянъ дары инотыми, а Володимирцевъ води къ кресту^е. Ярославь же, еще пребывая въ злобъ и дынна ситвоиъ, не покораннеся, затворися въ Переяславле и творяшеся тако набыти; князи же сдунавше съ Новгородци, пондоша къ Перепсиавлю въ питокъ 3 недъли по Велицъ дня. Слышавъ же се Ярославъ, синтеся, нача высылати люди, моляся о мирь, и бысть вторинкъ 4 недъли, выбха Ярославъ самъ изъ горона, удари человъ Костлятия убрату и рече : «господине! азъ оснь въ твоей воли, не выдавай и ня честю новыу Мьстиславу, ни Велодниеру, а самъ, брате, накория ия хлебонъ;» Костянтинъ же управи Мьстисилен съ Ярославонъ зятенъ его, и унириннаси, не доходя Переяславля⁸. А въ среду въ Преполовление приизоша къ Переяславлю, и ту Ярославъ одари князей и Новгородцевъ дары велекани; а Мьстиславъ не идя къ городу, поннавъ дары, посла въ городъ, пол днерь свою, а жену Ярославлю, и что живыхъ Новгородець и что было съ Ярославоиъ въ нолку ", и выяка въ станы за городъ. Ярославъ же яногажды высылася съ молбою къ Мыстиславу, прося княгани своея къ собъ, глаголя : «ци не бываеть поточь княземъ? то ни сяка есть^і; по правдъ на крестъ убиль;» Мьстиславъ же не иусти диери своел къ нему. И ту пощь стоявше князи поидоша разно, Костянтинъ къ Володимерю, а Мьстиславъ къ Новугороду, Велодниеръ къ Сиоленьску, а другій Володниеръ къ Пскеву, побъдивше силнів полкы и вземняе свою честь и славу. Той же осени кодиша Новгородан на Ригу съ княземъ Всеволодонъ Мастиславичень. Тогда Глъбъ изби братью въ Рязани, учинивъ лесть.

Полн. Собр. Апт. І. 211 — 215.

Годъ 67.25 см. въ Новгородской первой Лютописи, стр. 35. Слова : понде Мьстиславъ... и опять пусти. Далъе : Преставися князь Костянтинъ Всеволодичь. Той же осени погоръ Торговая сторона, мая 31, а церквій 15.

Въ лъто 6726. Поиде князъ Мьстиславъ на Торжокъ, и изыма Борислава Некушинича, поимавъ товара много, и пусти его. Тогда же разболъся княжичиць Василей Мьстиславличь на Торжку, и привезоша его мертва въ Новъгородъ, и положиша его у святъй Сооън въ святъй Богородици", въ головахъ у дъда. Того же лъта заложи архіепископъ Антоній церковь камену святую Варвару въ монастыръ. Того же лъта прівде изъ Володимеря архіепископъ Митрофанъ, и провадиша ѝ Новгородци къ святъй Богородици Благовъщенію. Поиде Мьстиславъ въ Русь, Новгородци же послашася къ Смоленьску по Святослава. Далье см. Новг. перв. Лът., стр. 36 — 37. Слова : и бысть на зиму побъже Матен. . . и бысть миръ. За тъмъ : Взяша Болгаре Устьюгъ.

Годъ 6727 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 37. Слова : присла великын князь... волю его створиша, и потомъ : того же лъта заложиста ... а Володиниръ Рюриковицъ Кыевъ

в) оже» аще во вслять сп. кромп А. б) Предь симы во сельдь сп. каноспрыю : княжение костантиново (костантину) въсудель. в) съ навгородация ноигорода(ч)вын Ст. Ц. С. навгородсти Х. г) въ тый денье илив св Ст. Х. д) и вовгородаети Х. е) води къ кресту» на престу водиша А. и) не выдавайте А. з) се доходя переяслявля не идучи пареяславано А. и) въ полку» нолко А. і) ин ояка есть и сако есть Ст. ин аяка А. кынтьсякаемъ» ашибк. Х. к) учинивъ лесть облистивъ Х. л) иняжнично вняжнично А. клазичиць Х. и) из св. богоро — дици пролущено св Ст. С.

Honsopo, actual "Hetricatel artomack" (P. 2207 - 2729.)

(со астаки св. вшибною : а Рюрикъ Володинерина въ Кіевъ, и спереди киносорно с. Рюрикови изи иъ Кіевъ). Далье : Того же лъна иде Антовій архіеписконъ Новгородций на Тор' -⁹⁴ жонъ, Повгородци же введоша архіепископъ Митродана въ дворъ опять на стоиъ, а ки Антонію послаша : «поиди где ти любо^в;» Антоній же венде въ Невгородъ и свде у свян того Спаса въ Нерединать; киязь и Невгородци рисша Митродану и Антонію : «идита иъ митрополиту⁶, да кого намъ пришлеть, то нешь владъжа,» и пустища съ ними Васьяна пона черньна, в другаро попа Бориса. Даща посадничьство Сенеску Борисовичю, а тысячное Сеньюну Билину.

Годо 67.28 см. во Новг. перв. Лют, стр. 38. Слова : приде архіенисковъ... въ Церен импила, и за тъмъ : той же знив. . и пострижеся. Далъе : Дана посадничество Иваниј Динуровичю.

Въ лито 6729. Показаща путь Новгородци князю Всеволоду, и иде въ отико въ Русь. Заложи церковь канену князь Юрьи Всеволодичь, съ владыкою Симономъ, святыя Ботородица въ Суздала сборную³.

Въ лъто 6730. Послана владыку Митрофана, и посадника Иванка, и старъйни мужи въ Володимерь къ Юрью Всеволодичю, и вда имъ сына своего Всеволода, на всей воли Новгородцкой. Тогда Юрьи присла брата^г своего Святослава Новгородцемъ въ помощь; идоша Новгородци съ Святославомъ къ Кеси, и пріидоша Литеа въ помощь, и много воеванна, но города не взяща. На ту же зиму князь Всеволодъ побвже, въ ночь, утанося, изъ Новагорода, со всявъ дворомъ своимъ, Новгородци же печални быша о томъ; тогда же послаща Новгородци къ Юрью мужи старъйнии : «оже⁴ ти не угодно держати Новагорода сънюмъ, и ты вдай намъ брата⁶,» и вда имъ брата своего Ярослава. Погоръ градъ Ярославль мало ис весь.

Полн. Собр. Апт. III. 38.

Въ лъто 6731. Преставися архіепископъ Новгородцкій Митрофанъ, и положенъ бысть въ притворъ святыя Софъя; того же дни введоша въ дворъ Арсенія черица съ Хутыни^ж. Прівде князь Ярославъ отъ брата съ всею ³ областью къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, а полона приведоша безъ числа, но города не взяша, а злата иного вояща.

Тамь же Ш. 39.

Вълъто 6732. Созда Семеонъ Борисовичь церковь камену святого Павла, и святого "Сямесньа. Богонріница, и святого Костантина и Олены. Въ то же лъто поиде князь. Всезолодъ другое изъ Новагорода, въ ночь, утанеся, съ всъмъ дворонъ своимъ, прібхавъ сбде на Торжку; и прібха къ нему отець Юрьи съ полкы, и брать его Ярославъ, и Василко¹ Костяниваювичы съ Ростовци, Михаилъ съ Черниговщи. И послаша Новгородци къ Юрью на Торжку.» Юрьи рече глаголюще сице : «княже! пусти къ намъ дътя", а самъ поиди съ Торжку.» Юрьи рече посломъ : «выдайте Якима Иванковича, и Микифора Тудоровича, Иванка Тимошкинича,

а) пожли ... нобов нуды ти любо во вовхе сп. кромп А. б) из интропол.» из интроеодиту таке вездь Ст.
 в за ... 6729... сберную ните съ Х. г) брата сыва ошибя. во вслате сп.; исправляно по Новг. пере. Лют. д) оже в ште всездь кромп А. е) брата» своего прибавл. Ст. А. Х., а далов : и вда ните брата своего ните съ хе(ы)тина съ хи. Ст. А. Х., а далов : и вда ните брата своего ните съ хе(ы)тина съ хи. Ст. С. П. съ хутива Х. з) съ всею и съ всею Ст. С. П.
 в святого у святого во вслате сп. ошиби. і) и василко» и василей Ст. к) дата» сына Х.

Венгеродская четертая Јетенись (г. етза - етза.)

1994 Нездылу Савинича, Вячка, Ивача, Радка; аще ли сихъ не выдадите, нио поилъ осиь конь ²⁵ Тферью, а къ тому еще⁴ Волховомъ напою. » Новгородни же то слышавше, скопяша волость всю, а около града острогъ доспънна, а къ Юрью послана Полюда, Вичеслава Прокшинича, Ивана Ярышевича : «кланяемъ ти ся, а братья своей не выдадниъ, а крови не проливай; пакы ли твой мечь, а наши головы.» Новгородци же по путенъ стражи поставница, а тверди изделаща, хотеша умрети за святую Софею о посаднике Иванке о Динтровнче. Князь же Юрьи съ нашими мужи посла мужь свой и Романъ тысяцкой Михаиловъ, и рече: «поямите у мене шюринъ мой Миханла Всеволодича;» Новгородци же послаща по Миханла, а Юрьи съ князи поиде изъ Торжку, и много имъ пакости подъя, возмя у нихъ 7000 новую. Вытыха посадникъ Өеодоръ, Твердиславль братъ, съ Рушаны, и бишася съ Литвою, и сгониша Рушанъ съ конь⁶ и много коневъ отъяша, и убиша Домажира Торпинича, а Рушанъ иного, и разгонища ихъ по лису. Явися звъзда, глаголемая докитъ», рекше яко копіе простираема отъ востова до запада, копейнымъ образомъ, и пребысть за 17^г дній. ⁴ Пріидоша Татарове въ землю Половецкую и на вежи ихъ, а Котянъе князь Половецкій бъ тесть Мьстиславу, князю Черниговьскому, и посла Котянъ къ зятю своему съ поклономъ дары многы, злато, кони и паволокы, а ркя^ж тако : «шли дары по Рускимъ княземъ, днесь насъ не будеть, а васъ заутра.» И съвокупишася князи Рускын съ силою многою, и се слышавше Татарове, прислаша 10 мужь съ поклономъ: «мы васъ не заимаемъ, ни градовъ³ Рускихъ, но иденъ на свои конюсъ на Половци;» и не послушаща ихъ Рускыя князя, а ту десять мужь побяща, и идоша Русь противу 17 дній. И се увъдъвше Татаре", прислаща къ кияземъ Рускымъ : «мы на васъ не посягли ничвиъ¹, а вы на насъ идете; то судить Богъ межю вани и нами.» И снемшимся полкомъ обоямъ, и бысть на Калкахъ брань велика, и побъдища поганів Татари Половець и князей Рускыхъ, и Руская сила паде; тогда убіенъ отъ Татаръ, надъ ракою надъ Калконъ, великій князь Кіевьскый Мьстиславъ Романовичь, княживъ латъ 10, а вныхъ князей 10, убиша Александра Поповича, а съ нимъ богатырь 70 и людій множство, не бъ числа, а иныхъ князей руками яша. То первое выхожение Татарьское на Русь : се же зло сдъяся іюня 16. Поставленъ бысть Кирилъ^к митрополитомъ на Рускую землю¹, а на великомъ княжении съде въ Кіевъ Володимеръ Рюриковичь.

Полн. Собр. Апт. 11. 39-41.

Годъ 6733 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 41 – 42. Слова : приде князь Миханлъ . . . проводиша ѝ съ цьстью. Далъе : Пріиде архіепископъ Антоній изъ Перемышля въ Новгородъ, и съде на своемъ столъ. Заложи князь Юрьи церковь камену въ Новъгородъ на усть Оки. Той же зимы повоеваша Литва около града Торжку, бяше бо ихъ 7000, и гость биша, и Торопецкую волость взяща всю; князь же Ярославъ и Вблодимеръ съ Новоторжци, Новгородцевъ мало, Торопчане же поидоша по нихъ, и сугнаша ихъ на Въсвятъ, полонъ весь отъяша, а самъхъ избиша 2000 мужь; ту же убиша Литва Торопецкого князя Давыда и Василья меченошю Ярославля.

^{а) аще ли... еще» не выдадите ли, а поилъ коль есмь тверью, а еще А. б) и сгониша... съ конъ» изголи}сушавьской испорчено съ А. в) докитъ» маль съ Х. г) за 17» за 16 А. д) Предъ симъ съ С. П. Х. киносарью: калоческое (калокочьское) побонще. с) а котявъ « а костявтивъ такъ и миже Ст. С. А. ж) а ркяз а глаголюще(и) сезди кромљ А. з) ин градовъз вашихъ прибаслено со селхъ сп. кромљ А. и) увъд. татарез увидъвше татари сезди кромљ Х. і) не посяган инчъмъ» не посягаенъ Х. к) кирилъ кюрилъ С. П. л) на рускую землю» рускія земля А.; за тамъ сезди кромљ Х. киносарью: (о) володимеръ въ кіевъ.

новгородская четвертая латонись (г. 6734 - 6741.)

Годъ 6734 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 42. Слова : приде князь . . . пошъли по 1996 немъ; за тълъ : того же лъта заложища . . . конци.

Въ лъто 6735. Изъжгоша волхвовъ 4, творяхуть я̀ потворы дъюща, а Богъ въсть, и сожгоша на Ярославлъ дворъ. Ходи князь Ярославъ съ Новгородци на Биъ^а, и повоева ихъ.

Полн. Себр. Льт. 111. 42.

Годъ 6736 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 42 – 44. Слова : поиде Антоній. . . и ради быша людье вси.

Годъ 6737 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 44 – 45. Слова: приде князъ Михаилъ. . . на великій мостъ; за тъмъ: томъ же лътъ рече князъ Михаилъ. . . Кыеву ставиться. Далъе: Томъ же лътъ поиде князъ Михаилъ въ Черниговъ къ братъи, а сына своего Ростислава остави въ Новъгородъ: «а мит» рече «дай Богъ исправити вся правда Новгородцкая, тоже отъ касъ пояти сынъ свой; и посла къ Ярославу Нездылу Прокшинича, Иванка Тудорковича, глаголя⁶: «отступися Волока, что есть Новгородцкая волость за тобою, силою есп зашелъ, крестъ цълуй; и рече Ярославъ : «креста не цълую, а того не отступаюся, вы собъ, а язъ собъ, и держа послы все лъто. Того же лъта поиде Спиридонъ въ Кіевъ къ митрополиту ставиться. Тое же зимы пріидоша Литва и воеваша Любне^г, Мореву и Серегъръ, и гониша по нихъ Новгородци, и угониша и биша ихъ, а иолонъ отъяша весь; даша посадничество Внъзду Водовику.

Годъ 6738 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 45-47. Слова: приде архепископъ Спиридонъ... отъ митрополита Кюрила; за тъмъ: томъ же лътъ роспръся... Өеодора и Ольксандра, и *далъе:* мы же на преднее... а другая умирающа; и купяху по полугривнъ хлъбъ, а кадъ ржи четвертую часть по 7 гривенъ и поболши⁴, и даяху^е свои дъти отець и мати одерень изъ хлъба гостемъ. Се же горе бысть не въ нашей одной власти, но во всей области Руской^ж, кромъ Кіева единаго; и тако ны Богъ вда по дъломъ нашимъ. Преставися боголюбивый киязъ Смоленьскій Мьстиславъ Давыдовичь. Мъсяца мая въ 5 день трясеся земля, а солице померче въ 14; а въ Смоленьскъ сътвориша 4 скуделинци, въ дву 16000, а въ третьей 7000, а въ четвертой 9000; се бысть зло по два лъта. Мъсяца февраля 25, на память святого отца нашего Тарасья, пренесенъ бысть Леонтій епископъ изъ церкви святого Іоана въ церковь святыя Богородица.

Годъ 6739 см. ев Новг. перв. Лют. стр. 48. Слова: откры Богъ милосердіе. . и безъ мира отъидоща. Далље: Родися Василку сынъ Борисъ. Погоръ Славеньскій конець весь, но ублюде Богъ святыхъ церквій; толии бяше лютъ пожаръ, яко по водъ огнь хождааше и горяше чрезъ Волхово, всъмъ людемъ зрящимъ, и людій нъколико истопе на Волховъ. Преставися Водовикъ въ Черниговъ Вятадъ, посадникъ Новгородцкый.

Годъ 6740 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 48. Слова: преставися архепископъ Антоній... у святви Софіи въ притворъ.

Годь 6741 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 49. Слова: преставися князь Феолоръ. . . праведнымв. Далье: Въ то же лъто преставися блаженный митрополитъ всея Руси Кіевьскый Кирялъ;

ва вмъ» на ямъ А. б) глагодя» ркя А. в) и воеваща» литва прибавлено вездъ кромъ А. Х. г) любне» любно Х.
 д) и купяху... и поболши» а купяще по нозугр. хлъбъ Х. е) и двяху» и даяти Ст. А. С. П. и даяща Х.
 ж) одной ... руской» однной области, но во всей руской земли Х.

HOBFOPOACEAE TEXTERTAE ANTOERCE (4141 - 4745.)

1933 родомъ бъ Гречинъ, приведенъ бысть изъ Никъя. Заложена бысть церковъ и на воротъхъ -37 отъ Неревьского конца святого Өеодора. Иагониша Нъмци въ Тесовъ Кирилу Синквнича, и яща его и ведона въ Медвъжью Голову, и съдъ окованъ отъ Госпожнива⁶ дин до велякого говънія: и килзь пришедъ изъ Переяславля въ Новъгородъ, отголъ выправи. Изгоница Изборескъ Борисова чадь съ княземъ Ярославомъ Володимиричемъ и съ Нъмци; Псковичи же оступивше Изборескъ, изнимаша князя, а Нъмчина Данилу убяша, а иніи побъгоша, и дашася великому князю Ярославу, князь же вековавъ поточи ѝ въ Переяславль.

Въ лъто 6742. Иде князь Ярославъ съ Новгородци и съ полки своими на Нъмци подъ Юрьевъ, и ста не дошедъ города, и пусти вол своя въ зажите воевать; Намци же изъ города высунушася, а ини изъ Медвъжьи Головы, на сторожи, и бишася съ ними до полку, и князь Ярославъ съ Новгородци биша ихъ до ръцъ, а на ръцъ⁴ на Омовыжъ Нъмци обломишася, истопее ихъ много, а иніи язвени вбъгоша въ Юрьевъ, а друзіи въ Медвъжію Голову; и попустошища обялья около Юрьева и около Медвъжіи Головы, и поклонищася Намци князю и смирившеся отъидоша. Того же лата изгониша Литва Русу оли и до торгу, и сташа Рушанъ и засада, огнищане и гридба, и кто купець гостей, выгнаша я опять изъ посада, быощеся на полъ, и ту убиша нъколико Литвы, а Рушанъ 4 мужи, попа, Петрилу Обрадича, а монастырь святаго Спаса весь пограбиша, и церковь и иконы и престоль, и черныци з 4 убиша, и отступиша на Клинъ; князь же Ярославъ съ Новгородци на конехъ постиже я на Дубровить, въ Торопецкой волости, и отняша у нихъ коней 300 и съ товаромъ ихъ, а они побъгоша на лъсъ, пометавше отъ себе оружіе и щиты, а иніи ту костью падоша; а Новгородець ту убиша 10 мужь : Өеда Якуновича тысяцкого, Гаврила Щитника, Нъготяна съ Лубяници, Нъжилу сребряника, Гостилца съ Кузиоденьяны улици, Өеодора Ума княжь дътьскій.

Полн. Собр. Лът. 111. 49 – 50.

Въ лъто 6743. «Принледъ Изяславъ Мьстиславличь съ Половци, а Михаилъ Всеволодичь съ Черниговци, и взяща Кіевъ; и Володимера Рюриковича, княживша ту 10 лътъ, изымавше¹ Половци сведоща въ землю свою, и оттолв взяща окупъ^к на немъ, и отпустища его въ Русь. «Изяславъ съде на столъ въ Кіевъ^{*}.

Тамь же I. 221.

Въ лъто 6744. Понде^н Ярославъ^о изъ Новагорода Кіеву на столъ, а въ Новъгородъ посади сына своего Александра. Въ томъ же лътъ пришедше безбожнии Татарове, плъннина всю землю Болгарьскую, и градъ ихъ Великій взяша, и изсъкоша вся жены и дъти^п. Съде въ Кіевъ на столъ Ярославъ Всеволодичь. Въ се же лъто солнце погыбе по всей земли.

Годъ 6745 см. въ Новгородской первой Лътописи, стр. 50; слова : бысть знамение въ солнци . . . Есноъ; за тъмъ въ Троицкой, стр. 221 : того же лвта на зиму . . .

а) церковъ» церквы А. церкы П. Х. б) оть госпожина» оть оспожные Ст. С. в) а и́змчные а намцинь Ст. П. Х. а нимчинь С. г) высунушася» высушася Ш. Х. д) а на раца только ез А. е) истоце» (и) истопоша сездъ кромљ А. ж) оли» иод(L)ни(ы) со есљате сп. кромљ А. з) и черньци» и черници ошибк. Ст. С. и) Предъ симъ со селате сп.: кјевьское взятье. ј) изымавше» имше А. к) окунъ» искупъ А. д. Во еслате сп. ез сидљ заглавјя: изиславље въ кјевъ. м) изиславъ . . въ кјевъ» мљта съ Х. и) поиде» прјиде Ст. о) арославъ» изиславъ ошибк. Ст. С. и) въ дъто 6744...и дъти» пропущемо съ Х.

HOBIUFO ACRAE "ERTERTAL ARTOMICS (F. 6765.)

особь брань створити. Далье : А инсилеменники оступника градъ Рязань декабря 16⁴, а въ 1337 21 взяща и пожгоща весь, а князя якъ Юрьи убища и гражанъ всвкъ, и пондоша на Колонау⁶. А Всеволодъ Юрьевичь и Романъ Инъвгоревичь идоша противу ихъ, а изъ Володимеря Юрьи посла въ сторежетъ воезоду в Еремъя Глъборича, и сняся съ Всеволодомъ и съ Романовъ; и оступища ихъ Татарове у Коломны, и пригонища ихъ къ надолобомъ, и ту убиша князя Ронана и воеводу Еренъя, а Всеволодъ прибъжа къ Володимерю, а Москвичи къ Москвъ; Татарове взяща Москву и воеводу Филина Нянька убища, а князя Володинера Юрьевния яны, а люди⁴ избиша. ^еОни же кровопроливци сташа у Володимеря февраля 3, а Володимерци затворинася въ городъ съ сымки Юрьевыми, съ Всеволодомъ в Мьстиславоить, ча воевода бъ у нихъ Петръ Ослятинъ. Володимерцемъ не отворящимся, а Татарове прітханія къ Золотынъ воротанъ, водяще съ собою Володимера Юрьевича, и начаща глаголати : «есть ли въ городъ князъ Юрьи ?» Володинерни же пустища по стръль на нихъ, и они пустиша противу на градъ и на Златая врата; и реконна Татарове Володимерцемъ: «не стръляйте,» и показаща имъ Володимера, рекъ тако : «знаете ля сего княжичича*?» бъ бо уныль лицень, изнечогль бъдою оть нужди 3. Всеволодь же и Мьстиславь столста на Златыхъ вратехъ, и познаста своего брата, о умиленное видъніе и слезъ достойно! и вси граждане зряще его плакахуся; а они злін^и отшедше отъ Златыхъ вратъ и объбхавше весь градъ, и ставна станы на зръемъ¹, а инія отпесаще взяща Суздаль и люди избиша, а иныхъ сведоша въ станы свел къ Володимерю. А въ суботу мясопустную почаша наряжати лъсы и порокы ставити до вечера, а на ночь отороднима тыпомъ около всего города; и бысть наутрія увядяща граждане, яко уже вляту быти граду, и внидоща въ церковь святыя Богородвца, истригошася в вся отъ владыки Митрофана. И приступища Татарове къ городу февраля въ 7, въ недълю мясовустную по заутренін, и зандоша отъ Золотыхъ воротъ у святаго Споса, в внидоша по примету чрезь городь, а сюды отъ съверныя страны отъ Лыбеди къ Орвиянынъ воротонъ я къ Мъдянынъ, а сюды отъ Клязны къ Волжскимъ; и тако взяща въскоръ городъ Новый, до объда, и запалища^в огнемъ. Бъжа же^о Всеволодъ и Мыстиславь и вси людіе въ Печерний городь, и епископъ Митрофанъ и княгини Юрьева съ дицерью и съ сноками и съ внучаты, и прочая княгини, и множество бояръ и людей затворишася въ церкви святыя Богородица въ полатехъ. Татарове же отбивше силою отвориша дверн церковныя, и наволочивше люса около церкви зажгоша святую церковь, и безъ милости заналища ѝ и издушища^п, ти тако скончашася. И видъвше огнемъ скончавинихся, а инъхъ оружіенъ до конца^р смерти предаща, а святую Богородицю церковь разграбища и чюдную икону ся одраша, а иныя церкви, я дворъ княжь, и села, и монастъря разграбивъ и вожгоша; а людей, старыя и яладыя, игужены же и попы, и черники черники. сланыя и хромыя и глухія, то все овыхъ разськахуть мечи, а другихъ растрелякуть и во огнь виетахуть, а иныя имающе вязаху; поругание^т черницамъ и попадьямъ и добрымъ женамъ

в) дек. 16» дек. 6 Х. 6) на коломну» на коломно А. в) воеводу» воеводою А. Х. г) иливка напка Ст. имика Х. д) яша а модие взяща въ полонъ и людей Ст. е) Вездъ ез сидъ заглавая: о володимери(в). ж) княжичнича княжичнича сездъ промъ А. з) отъ пужди» отъ нужа А. отъ нужда С. П. и) зливе человеци прибасл. Ст. С. i) на зръемъ» на връями(н) во еслъте сп. ощибкою кромъ А. к) истритошася» и истритошася И. Х. л) татарове» только се Х. м) къ орин.» къ прив. А. ко оривъмъ ощибк. Ст. С. П. в) и запалища» до объда прибаслено сездъ кромъ А. о) бъжа же бижище А. и) и безъ милости . . издушища» такъ исправлено; се Х. и безъ милости запалища и издвощищи»; се прочите сп. ощибкою: запалища безъ милости и изводище (издвощища); се А. такосе : и безъ милости запалища 4, изволища. р) до конца. докончаща Ст. с) итущеща . . и черинци» итущени, јерен и дјакони и чръвци А. т) порутанје» пропущено се Ст.

новгородская четвертая латовнов (г. 6745 - 6746.)

1937 и дъвицанъ предъ натерыми и сестрами, а прочихъ имие нужи и жены и дати босы^а и боз-⁻³⁸ покровны, издыхающимъ имъ мразомъ, ти вси сведоща въ полонъ, и имъніе немало⁶ взяща. И поидоша къ Ростову, и къ Ярославлю, и на Волгу на Городець^в, и то^г поплѣниша все по Волзъ и до Галича Володимерьскаго, и Переяславль взяща, и Юрьеяъ, и Дмитровъ, и Волокъ, и Тферь, ту же и сынъ Ярославль убиша, и всю ту страну и городы мнози поимаша, и до Торжку⁴ нъсть мъста, ии веси, ни селъ такыхъ, идъже не воеваша; а на всей Ростовской земли и Суздалской⁶ взяща городовъ 14, опроче свободъ и цогостовъ^ж, въ единъ мъсяць февраль. А Юрьи отъъха на Волгу съ сыновци своими, съ Василкомъ, и съ Всеволодомъ, и Володимеромъ, и ста на Сити станомъ, ждучи къ себъ брата Ярослава и Святослава съ полкы³, а Жирославу Михайловичю приказа воеводство въ дружинъ своей; и приде ему въсть : «Володимерь взятъ и церкви пожжены, а епископъ и княгини, съ дътми и съ снохами и съ инучаты, огнемъ скончашася, а сыны твоя Всеволода и Мьстислава внъ града убиста, а люди вси избивше^я къ тобъ идуть.»

Въ лъто 6746. Князь Юрьи посла Дорожа въ просокы въ 3000 мужь, и прибъжа Дорожъ и рече : «княже! обошли насъ около;» и Юрьн всъдъ на конь съ братомъ Святославонъ и съ сыновци, съ Василконъ, и съ Всеволодонъ, и Володимеронъ, начаща ставити полки около себе. И се внезапу приспъща кровопроливци христіанстін на Сить^і, и съступищася обов полци, и бысть брань велика; разгнъваніемъ Божіниъ таково зло не бывало : побъгоша наши предъ иноплеменници, и ту убіенъ бысть князь великій Юрьи Всеволодичь Володимерьскій. А Василка Костянтиновича яша и ведоша съ великою нуждею до Шереньскагов льса, и стата станомъ, и нудита его много въ поганьской воли ихъ быти и воевати съ ними. Онъ же не повинуся обычаю ихъ, никакоже не покорися безаконію ихъ, ни брашна, ни питья ихъ не прінмаше, но сице противу^м глаголаще : «о глухое царство и скверное! никакоже мене отъ христіанскія^и въры отлучите, аще бо и велии въ велицай^о бъда есиь, се бо ин наведе Богъ гръхъ ради монхъ; Богу же како отвътъ дасте, занеже иногы душа погубили есте п безъ правды, ихъ же ради Богъ мучить вы имать въ безконечныя въкы Р? истяжеть бо Господь душа тъхъ, ихъ же есте погубили;» они же скрежеташа на нь зубы своими, желающе насытитися крови его. И бъ лице его уныло отъ многаго томления отъ поганыхъ, и весь слезамя разливашеся, помышляя преже створеныя гръхы; и възведе очи на небо и рече : «Господи! ты свъси тайная сердца моего и вся мысли моя, сице бо годъ бысть твоему милосердію; Господи Исусе Христе ! помогавый многажды, избави мя отъ сихъ плотоядець; Вседержителю нерукотвореный с Царю, спаси любящихъ тя и прошенія, его же азъ прошу, даждь ми^т, помози христіаномъ^у п спаси рабы твоя, чада моя Бориса и Глъба и отпа моего епископа Кирила.» И пакы помолися, глаголя: «благодарю тя, Господи Боже мой, кую ти похвалную память мою виждю, яко младая моя память желъзомъ Фпогыбаеть

а) босы» нагы прибавл. Х. б) и имъне немало» и имъна ихъ вся Х. в) на город.» и на городець вездю кромю А. г) и то» и тв во всюхъ сп. кромю Х. д) и до торжку и торжку ошибк. Ст. С. П. е) сузд.» земли повторено во всюхъ сп. ж) и иогостовъ» и селъ прибавл. Х. з) съ полкы» нють ев С. и) Фъбивше» и паки(ы) прибавлено вездю кромю Х. і) на сить» на свть А. к) до шереньскаго» до шеривскаго А. П. Х. до шериескаго С. л) обычаю . . . безаконно воли ихъ, ни обычаемь Х. м) но сице противу» но сице паки(ы) супротивно имъ вездю кромю А. и) отъ христи́анския» отъ крестьяньския(а) Ст. С. П. отъ хрестьяньскыя Х. о) въ велицъй» въ сей велицъй А. и) занеже . . . есте» еже (есть) иноги души (душь) изгубили (есте) Ст. С. П. Х. р) вы. . . въякы» васъ имать въ възцъ безконечивиъ Ст. С. с) нерукотвореный в пропущено ев Х. т) даждь ми» дай же ми, господи Х. у) христіаномъ» крестьяномъ вездю кромъ А. •) хую ти. . . желъзомъ» такъ ев Троицкой Лютописи (см. томъ I св семь издани»); во еспъте спискать : кую похълниую память твою вижаю, яко благав(я) моя память желавіемъ (желемъ).

HOBFOPOACKAR TETREPTAR ARTOHECL (F. 6746.)

и тонкое твло ное увядаеть.» И прочее въ мысли сердца своего^в тайно въздыхаще, молящеся 1936 Богуб : «прінин духъ мой, да и азъ почію въ славь твоей.». И абіе немилостивно убьенъ бысть: сія же злоба^в створися^г нарта 4. Епископъ же Кирилъ⁴, идя съ Бългозера и пришедъ на мъсто, натже князь убить Юрьи, вземъ тело его мертво и принесе его въ Ростовъ, и вложи въ гробъ въ неркви святыя Богородица. Василку убъену бывшу и повержену на лъсъ, и видъ етера е жена върна и повъда мужу богобоязниву, и взя тъло его и понявицею обвивъж, и положи въ скровизыть ивста; и увадавше то епископъ Кирилъ и княгини Василкова Марья, и пославъ взяща тъло³ его, и яко понесоща въ Ростовъ, и много множество народа людей изидоша противу ему, жалостныя слезы испущающе, оставше таковаго утъшенія, не бъ же слышати пънія въ плачь мнозъ. Бъ же Василко лиценъ красенъ, очима свътелъ и грозенъ, паче изры храборъ, на ловехъ вазнивь, сердцень легокъ, до бояръ ласковъ; а кто ему служилъ, и ялебъ его влъ, и чаниу его пиль, то той за любовь его никакоже не можаше быти у иного князя, ни служити, излише бо слугы своя любляше". Мужество и умъ въ немъ живяще, правда же и истина съ нимъ ходиста, бъ бо всему хитръ, и посъде въ добрыхъ днехъ на дъднъ и на отнъ столь; на весь бо^і перковный чинъ отверзты ему очи сердечный, и ко всъмъ церковникомъ и къ нащамъ и къ печалмымъ яко възлюбленый бяще отець, паче же и на милостиню прилежаще", твиже не погращя. надежди его же просяше у Бога: Господи, спаси любящихъ тя. О возлюбления князи Русти! не премцайтеся пустошною славою свъта сего, еже есть хуже паучины и яко ствиь миноходить", не принесосте бо на свътъ сей, ни отнести что можете"; да не обидите меншихъ сихъ сродникъ своихъ, ангели бо ихъ видятъ лице Отца вашего, иже есть на небесвять; възлюбите чистоту и правду, да радости святыхъ сподобитеся, якоже сій блаженый Василко купи страстью^н царство небесное и вънець пріять отъ рукы Господня; и видяще се сусту житія человъча, иже вчера славою украшенъ и гордяся о боярехъ, а нынъ персть и гней, поияненъ своя грахы и покаемся^о. Рыдаху же много народа^п правовърныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя отходяща^р, печалнымъ утещение велико, омрачнымъ с звъзду свътоносную зашедшю. Сегот князя Василка причте Богъ смерти Андръевъ, кровію мученическою окывся преграшеній своихъ, съ своимъ братомъ и отцемъ Георгіемъ; се бо чюдно бысть, ибоу и по смерти съвокупи Богъ телеса ею, вибсте положены. И тако скончася судонь Божинь, якоже слышаете; а имъ же княземъ Богъ повелъ жити, человъколюбіемъ своимъ, въ Руской земли, хрестьянского^х языка ради, дабы^ц до конца не оскудъла въра хрестьанская, и гониша по няхъ погании, и не обрътоша, Богъ избави я изъ руки иноплеменникъ, благочестиваго и правовърнаго князя Ярослава съ благовърными сынъми, Святославъ Всеволодичь съ сыномъ Динтріемъ, Іоанъ Всеволодичь и Васплій^ш, Володимеръ Костянтиновичь, Василковича два, и си вси схранени быша молитвами святыя Богородица. И оттолъ нача работати Руская земля Татаромъ. "Съде Ярославъ

Томъ ІУ.

а) своего» моего во всихъ сл. ошибк. кроми Х. б) моляш. богу» и моляшеся богу, втайнъ глаголя Х. в) злоба» смертнав(я) прибавлено еб Сл. С. П. г) створыся» съвлючися А. д) кирилъ курилъ Ст. вурилъ С. П. июрилъ Х. е) етера» изкая Х. ж) обенивъ» обить (обвить) такъ еб проч. спискатъ кроми Ст. С. з) тъло» трунъ А. в) ви служити . . . мобляше» излиха бо любляще своя слугы Х. i) на весь бо» весь бо во всихъ сп. ошибною; исправлено по Илат. (II. 221). к) на весь бо . . прилежаще» см. параллельных слова еб сенъ издания, I. 156 и II. 112. л) иниокодить иниоидеть А. Х. к) ин отвести что можете» ин отнесоста что можеть ошибк. Ст. С. Ш. ви нести вмате что Х. и) страстью» смертью Ст. С. о) и видяще. . поквенся» пропущено еб Х. п) народа» народъ везди кроми Х. р) отходяща» такъ исправлено; ео всихъ сп. отходящимъ. с) омрачвымъ омраченымъ Х. т) сего» блажеваго прибавл. Х. у) мбо» паче бо везди кроми А. Ф) скончася» скончащася А. х) хрест.» крестьяв(ь)ска(о)го такъ почли везди кроми А. ц) дабы» абы А. ч) кивалъ вынесено на поле еб одномъ А. ш) іоанъ . . василав юзевлодич(а)а а (и) василай испорчено ев Ст. А. С. П. ш) Предъ симъ еб силъ заглавая киповарью : (кивженье) ярославле.

HOBFOPOLCEAR WETBEPTAR LETOWECL (P. 6746 - 6747.)

1938 Всеволодичь въ Володимери, а брату Святославу да Суздаль, а въ Ростовъ свдоста Василковиче ³⁹Борисъ да Глебъ на княжение. А Изманлтяне оступнина Торжокъ, по чистой недели на Съборъ, и бишася порокы по двъ недвли, и изнемогоша людіе въ градъ, а изъ Новагорода не бысть имь помочи, но уже тогда бяшеть сталь кто же собъ въ недоумения и неустроении и въ стрась оть поганыхъ⁴; а они взяма градъ⁶, в изськоша всъхъ отъ старець и до младенець, отъ мужеска полу и до женьска, јербискји чинъ весь и черноризский, а все изъобнажено и поругано, горкою в бъдвою^в смертно предаша душа своя Господеви, марта въ 5, на средокрестье; ту же убіени быша : Иванко посадникъ Новоторжьскій, Якниъ Влунковичь, Глъбъ Борисовичь, Миханлъ Монсвевнчь. И гнашася проклятін отъ Торжку Серегърьскимъ путемъ даже до Игнача креста, а все людей съкуще аки траву, за 100 версть до Новагорода не дондоша": Новъгородъ же заступа инлосердый Богъ, и святый великій отець Кирилъ архіенископъ Александрійскій, и святыхъ правовърныхъ архіепископъ Новгородскихъ молитва, и благовърныхъ князей Рускихъ, и преподобныхъ черноризець и еръйскаго събора; и они безбожній выспятищася у Игнача* креста, прогнани святымъ Кириловъ. ³Батыю же пришедшю къ Козельску, булущо въ ненъ князю младу Василью, увъдавше же нечестный, яко унъ кръпокъ дуплевный и извоть людіє въ града, словы лестными не возможно ба градъ пріяти : Козляне же съвъть створища не вдатися Батько, рекоша къ собъ : «да аще князь нашь иладъ есть, но положниъ животъ свой за него; и здъ славу сего свъта въспріныше, и тамъ небесныя вънца отъ Христа Бога пріннемъ.» Татаронъ же біющинся о гредъ^і, пріяти хотлщинъ, разбившинъ ствны града, взидоша на валъ; Козляне же ножи резахуся съ ними, изшедше изъ града исвкоща" враща ихъ, канадоша" на полкы Татарьскыя и отъ Татаръ убиша 4000, сами же побьени быша". Батый же взять градъ, и поби вся, и не пощадь оть отрочать до съсущихъ илеко"; а о киязи Васильи невадоно есть, иніи глаголаху, яко въ крови утонулъ есть, понеже **чбо младъ бяше 12 лить. Оттуду же въ** Татарехъ не смъяхуть его нарещи градъ Козелескъ, но звахуть его градъ злый, понеже бишася по 7 недъль, убнина же отъ Татаръ сънны темничи 3, Татары же исказыте, не могоша ихъ изнайти во иножьстве трупъ мертвыхъ. Батыеви же взеншу Козелесить, и поиде^и въ землю Половецкую. Оженися князь Александръ въ Полоцкъ у Брячислава, да Городець^р сруби въ Шелонъ съ Новгородци^с.

Полн. Собр. Алт. Г. 196 — 199 и 221 — 225.

Въ лъто 6747. Батый же нача посылати рати на грады Рускія, и взя градъ Переяславль копіемъ, и изби весь, и церковь Архангела Михаила съкруши, и епископа Семіона убиша, и съсуды безчислены церковныя, сребряныя и златыя, и драгаго каменія поимаша. ⁻А иная рать на Черниговъ пришедши, обступиша градъ; слышавъ же Мьстиславъ Глъбовичь нападеніе иноплеменныхъ на градъ, и пріиде на нь съ своими вои, и бившимся имъ, лютъ бо паки

в) и неустроенія . . . оть ноганыхъл и ав страся А. б) в они вз. градь в они безбожній половци взяща градь торжокъсезде кромль А. в) и бадноков и обидново Ст. г) дажев даждь (дажде) Ст. С. П. ноли А. даждь же Х. д) не дондошав имять ск А. не доходника Х. с) новгоръв наки(ы) прибавлено сезди кромль А. ж) у игначав отъ игнача Х. з) Во еслахъ ся. ск сиди заклавіл ниноварью: о козельска(и). В) крапокъ душенный» круподушень со еслахь сл. ошибк. кромль А. і) о градъ о градъ Х. в) исъконав страны прибавлено сезди кромль А. з) навадошав и падаще(с) ошибк. Ст. С. П. ванадше А. и) бышав немилостивно прибавля. Х. в) оть отрочать . . млеков оть сущихъ отрочать Х. о) убиша же . . теминчая и убищажеся (и убиша же) оть татаръ сыны мечении Ст. С. П. (и) убиша бо оть татаръ сыны теминци А. Х. в) батысни же . . и пондев батый же ввенъ козелескъ и приде Х. р) да городець в а городець Ст. С. П. с) да городець . . . съ повгородии илить съ Х. т) Предв сими киноварью съ сиди заклавіл: о червиговъ,

HOBFOPO, ACKAR WETERPEAK JETOMINCE (4747 - 6745.)

бой бысть^а у Чернигова, оже и таранъ⁶ на нь поставила, нетакия бо камененъ полтора пере» 1990 стръла, а канень якоже можахуть 4 мужи силийн подъяти; в побъженъ бысть Мьстиславъ, и ⁴⁰ иножество отъ вой его избьено бысть, и градъ язяща и запалища ѝ огнемъ, а енискода^в остаинша жива, и ведоща его въ Глуховъ, и паки пустипа; и^г оттуда придоща съ миронъ Кнову,⁴ смиривнеся съ Мыстиславонъ, и съ Володимеронъ, и съ Данилонъ.

Полн. Собр. Лът. II. 176 — 177.

Въ лъто 6748. «Нъкто отъ Западныя страны, иже нарицаются Слуги Божія, отъ тъхъ приде въ Новъгородъ, хотя видъти възрастъ Александровъ дивный; видъвъ Андръяшь князя Александра, и късвоимъ възвратися и рече : «прошедъ страны и языки, не видахъ таковаго ни въ царехъ царя, ни въ князехъ князя.» Се же слышавъ король Бергель^е части Римскыя, отъ полунощныя страны, таковое мужество его, и помысли въ себв : «поиду и плъщо землю Александрову;» и събра силу велику, Свъя съ княземъ и съ пискупы своими, и Мурманъ, и Сумь, и Биь*, и наполни корабля иногы полковъ своихъ, и приде въ ръку Неву и ста усть Ижеры, шатаяся безуміенъ своимъ, хотяще въспріяти Ладогу, и Новъгородъ, и всю область Новгородцкую, и посла послы³ загордъвся къ Александру : «аще можеши противитися, то се есиь уже здт. и плъню землю твою. » Александръ же слышавъ словеса его, разгоръся сердценъ и приде на нь въ малъ дружинъ, іюля въ 25. Имъя въру велику къ святымъ Торису и Глъбу. бъ нъкто мужь, старъйшина въ земли і Ижерьской, именемъ Пельгусій», поручена бъ ему стража морская; въспріять же святое крещеніе, и живяше посредь роду своего погана суща, и наречено бысть имя ему въ святомъ крещения Филипъ, живяше богоугодно, въ среду и пятокъ пребывая въ злиьбъ; тъиже сподоби его Богъ видънію страшну. Увъдавъ силу ратныхъ, иде противу князя Александра, да скажеть ему станы, обръте бо ихъ. Стоящю же ему при кран моря, стрегущю обою пути, и пребысть всю нощь въ бдънія; якоже нача въсходити солнце, и услыша шюмъ страшенъ по морю, и видъ насадъ единъ гребущъ, посреди насада стояща Бориса и Глъба въ одежахъ червленыхъ, и бъста руки держаще" на ранъхъ, гребци же съляща аки въ молнію одъны^н; и рече Борисъ: «брате Глъбе! вели грести, да поможемъ сроднику своему Александру.» Видбеть же Пелгусій таковое видбніе и слышавъ таковый гласъ отъ святую, стояше трепетенъ, дондеже насадъ отъиде отъ очно его; потомъ скоро поъха къ Александру, онъ же видъвъ его радостныма очима, исповъда ему единому, якоже видъ и слыша. Князь же отвъща ему : «сего не рци никомуже,» а самъ потщися наъхати на нихъ въ 6 часъ дни, и бысть съча велика надъ Римляпы, пзби множество безчислено ихъ, а самому королеви Бергелю^о възложи печать на лице острымъ своимъ копіемъ. Здъ же явишася въ полку Александровъ 6 мужь храбрыхъ, и мужествоваша съ нимъ кръпко. Первый Гаврилъ Олексиничь^и : сій наъхавъ на шнеку, и видъ королевича мчаща подъ руку, и изъъха по дскъ до самого корабля, по ней же хождаху, и втекоше предъ нимъ въ корабль, и паки обращьшеся, и свергопца его съ конемъ съ доски въ море, Божіею волею отъ тъхъ изиде невреженъ, и опять

а) лють бо . . . бысть» лють бо ба бой А. б) и тэранъ» и тотърь оннибл. Ст. и) в енископа» волива прибавлено ездов промю А. г) наки пустнита и « поли св А. д) Во есть с с. киноварью : вея(с)сное вобонще. с) нерель бергель» коль бергель таке св А.; св прочих с сп. только король. ж) и вися поли св Ст. С. П. з) нослые посоль А. и) къ святымъ» къ святыма А. къ святому С. і) старъйшина въ земли старъйший на земли Ст. и) польтусй и нелугъси Ст. С. П. нелугиси А. л) погава суща « погавыхъ суще сездъ кромъ А. и) держаще» дръжа Ст. С. дръжаста А. держаща Х. и) одъны» одъни Ст. С. одъни А. П. о) бергелю» только съ А. я) газр. олекс.» гоорило олексіевичь Х.

HOBFOPOACHAR TETREPTAR ASTOCHEC (F. 6748.)

1940 натха" и бися съ санинъ воеводою посредъ полку ихъ, и ту убъенъ бысть воевода ихъ Спиридонъ и пискупъ ихъ. Другый же Новгородець Сбыславъ Якуновичь : сій же навхавъ иногажды біящеся съ ними⁶ единымъ топороиъ, не ниъя страха въ сердци, и паде нъколико отъ руки его, и подивишася силь его и храбрости. Третій же Яковъ Полочавниъ, ловчій бъ у князя : сій наткавъ на полкъ^г съ мечемъ и мужествовавъ, и похваля его князь. Четвертый же Новгородець Миша⁴: сій пъшь съ дружиною своею натече, в погуби три корабли Римлянъ. Пятый отъ молодыхъ его Сава : сій натахавъ шатеръ великій златоверхый, и подстие столпъ шатерный, и полци Александровы видеша паденіе шатра того, и възрадовашася. Шестый отъ слугъ его Ратмиръ : сій бися пъшь, и оступиша его мнозие, онъ же отъ многыхъ ранъ паде и скончася. Новгородець же убиша : Костянтина Луготинича, Юряту Пищинича, Наизста, Дрочилу Наздыловича кожевника, всъхъ 20 мужь и съ Ладожаны. Бысть же тогда чюдо : егда побъди Александръ корабли, а обонполъ ръки Ижеры, идъже не бъ проходно полку Александрову, здъ обрътошася множество мертвыхъ, избіеныхъ отъ ангелъ Божінхъ; останокъ же ихъ побъже, трупія мертвыхъ своихъ вятшихъ мужь накладши 5 корабли, и потопишася на моръ, а прочимъ ископавше ямы вметаша ихъ* безъ числа, а иніи мнози язвени быша. Того же лъта взяща Нъмци, Медвъжанъ, Вельядци, Юрьевци, съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ, Изборескъ, и выидоша Плесковичи вси и бишася съ ними, и побъдиша яз Нънци; ту же убиша Гаврилу Гориславлича воеводу, и Плесковичь много биша гонячия, а иныхъ руками изимаша, и пригонивше подъ городъ, и зажгоша посэдъ весь и села потравиша около Плескова, и стояща подъ городонъ недълю, и отъидоша дъти поинавъ у добрыхъ нужьі въ таль; бяху бо перевътъ держаще съ Нънци Плесковичи, подвелъ ихъ" Твердила Иванковичь съ инъни, и самъ поча володъти Плесковомъ съ Нъмци, воюя села Новгородцкая, а иніи Плесковичи вбъгоша въ Новъгородъ съ женами и съ дътми. "Той же зимы Магнуканови" пришедшю съглядать града Кіева, ставшю же ему на оной странъ Диъпра у градка Песочнаго, видъвъ градъ удивися красотъ его и величеству. "Присла послы своя къ Михаилу и къ граждановъ, хотя яхъ прелстити, и не послушаща его; потомъ же Михаилъ бъжа по сыну своемъ предъ Татары въ Угры°, а Ростиславъ Мьстиславичь Смоленскій съде въ Кјевъ. "Данилъ жер ъха на нь, и я его, и вдасть Кіевъ въ руцъ Дмитрови обдержати противу иноплеменныхъ языкъ безбожныхъ Татаровъ. См. продолжение въ Ипатиевской Лътописи, стр. 177 – 178, отъ. словъ : приде Батый Кыеву . . . повалишася съ ними станы церковныя, и за тамо во встахо спискахо : и пріять бысть градь сице всьии (въ Ипат. сицево выи) на Николинь день; Динтра же изведоша язвена, в не убиша мужьства ради его. Далъе см. Ипат. Лът. отъ словъ : Батыю же вземшю градъ Кіевъ... гибнущу Рускую отъ нечестиваго. За томъ: Батый же послуша съвъта Диитрова, иде въ Угры, король же Бъла и Каломанъ срътоша на ръцъ Солопой; бившимся имъ полкомъ, бъжаша Угре, и гнаша ихъ Татарове до ръки до Дуная, и стояша по побъдъ 3 лъта, и воеваша до Володавы и по озероиъ, и обратишася^с въ землю свою, многа зла сътворше крестьяномъ.

а) навха» на вихъ навде Х. б) съ вими полько ез Ст. в) третий трепетевъ ошибк. со еслух сл. кромљ А. Х. г) на полкъ» на полкы Х. д) миша» мъща Х. е) мизир мвого А. ж) ихъ въ ня А. з) я» мъть ез А. и Ст. С. и) и плесковичь . . . гонячи» и плесковичи (плесковици) мпого биша гонящися ошибк. П. С. і) мужъ» людей Х. к) подвелъ ихъ и подвелъ Ст. С. Х. съ низии повелъ ихъ А. л) Предз сммв со еслух сл. кромъ Х. киноварью : о кіевъ. ихъ и подвелъ Ст. С. Х. съ низии повелъ ихъ А. л) Предз сммв со еслух слискахи : михаилово (т. с. кияжене) въ кіевъ. о) Тоже: ростиславле въ кіевъ. п) Тоже сездъ кромъ Х.: данилово въ кіевъ, а съ Х. възніс кіевъское. р) данилъ жен брать инхаиловъ прибавлено съ Ст. С. П. Х. михаиловъ А.; но сездъ не сърно, мбоздъсе должно разумъть Галицкаго кияза Даніная Романовича: см. Полн. Собр. Лът. 11. 177. с) и обратишася и и вратишася (и възвратишася) сездъ кромъ Ст.

новгородская четвертая латошись (6748 — 6754.)

А князь Александръ отътха изъ Новагорода въ Переяславль; а Нъмци съ Чюдью^а и Литва⁶ 1940 повоеваша Водь, и дань на нихъ взложиша, въградиша, градъ въ Копорьн^в погость, и Тесово⁻⁴⁶ взяша, и по Лузъ и до Сабля вси кони и скотъ поимаша, и гоняшася^г за 30 верстъ до Новагорода, гость^е бьючи. Того же лъта послаша Новгородци владыку Спиридона съ молбою къ Ярославу по киязя Александра, и одва вда сына опять.

Полн. Собр. Апт. І. 205 — 206.

Въ лъто 6749. Родися Ярославу сынъ Василей. Пріъха князь Александръ въ Новъгородъ, и взяша съ Новгородци Копорыо, а Нъмець изби, а иныхъ приведе въ Новъгородъ, а Чюдь всю перевътникъ пзвъша⁴.

Въ лъто 6750. Иде Александръ къ Батыю царю, а Олегъ Рязаньскій къ Канови иде. ^еИ пришедъ Александръ отъ Батыя, и поиде съ братомъ Андръемъ, съ Низовци и съ Новгородци, изгонною ратью, ца Нъмци къ Пскову, уже бо бяше Псковъ взятъ, тіуни у нихъ посажени судити, и зая вси пути и изгони Псковъ, а Нъмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новъгородъ, а самъ поиде въ зажитіе; а Домашъ Твердиславниь, братъ посадничь, и Кербетъ быша въ розгонъ, усрътоша ихъ Нъмци у мосту и бишася, ту убиша Домаща и иныхъ мнозъхъ, а иныхъ изнимаща, а ини къ князю прибъгоша въ полкъ; князь же воротися на озеро, Нъмци же и Чюдь поидоша по нихъ, узръвъ то Александръ, и постави полкъ на Чюдскомъ озеръ у Воронія камени, и наъхаща Нъмци и Чюдь на полкъ^{*} и пробишася свиніею сквозъ полкъ, бысть ту съча велика апръля въ 5, въ суботу Похвалную; и поможе Богъ княземъ и Новгородцемъ и Плесковичамъ, паде Нъмець ратмановъ и пановъ 500, а 50 ихъ руками яща, а Чюдь побъже, и поиде князь біюще ихъ 7 верстъ по озеру до Соболицкого берега, и много велми Чюди поби безъ числа³, а иныхъ вода потопи. Того же лъта прислаша Нъмци съ челобитіемъ : «что есмя защли мечемъ, того ся отступаемъ», и головами розмънишася. Ярославъ, отець Александровъ, нде въ орду къ Батью.

Тамъ же III. 53 — 54.

Въ лъто 6751. Успе Стефанъ Твердиславличь посадникъ, августа 16, посадничавъ 13 лътъ безъ треи мъсяць, и положенъ бысть въ святъй Софъи, въ притворъ Мантурьевъ⁴.

Тамъ же III. 54.

Вълъто 6754. Бэди Александръ другое къ Батыю, и Батый отпусти его на Русь съ честію. А Литва воеваща около Торжку и Бъжици, и гнашася по нихъ Новоторжци съ княземъ Ярославомъ Володимеричемъ, и бишася съ ними, и отъяша у Новоторжцевъ кони, а самъхъ биша и поидоша прочь съ полономъ; и погони по нихъ Явидъ и Кербетъ съ Тферичиⁱ и съ "Дмитровци и Ярославъ съ Новоторжци, и угонивше и биша ѝ у Тороцца, и княжичи^к ихъ вбъгоша въ Торопець; и заутра приспъ Александръ съ Новгородци, и полонъ весь отъимаша, а княжичь³ изсъче, и оттолъ Новгородци възвратишася^м, а Олександръ погонися по останки^к

в) а въмци съ чюдыо» а на нъмци съ чадью мепорчено ез Ст. С. б) и литва» нъмта ез Х. в) въ конорън» въ коноръ Ст. С. г) и говящася» и гващъся (гнапьеся) Ст. С. П. и говящеся А. д) перевътвикъ извъща» превътви набища ошибк. Ст. превътвикъ (перевътвиковъ') извъща А. Х. е) Въ С. П. Х. киноварью : ледовое (побонще). ж) на полкъ» на полки(ы) вездъ кромъ А. з) поби безъ числа» побъди, не бъ числа А. поби, ве бъ числа С. П. поби, имъ же пъсть числа Х. и) мантир. А. і) съ тееричнэ уговивше прибавлено ошибк. съ А. к) и княжичн» и княжичица Х. л) а княжичь» а княжичну А. Х. м) възврат.» въопятищася А. в) по оставки» по оставир А.

новгородская четвертая летонись (6754 - 6765.)

1946 съ своимъ дворомъ, и би я подъ Зижчемъ, и не упусти ихъ ни мужа, и ту избытокъ княжичъ --57 избя; и поимя^а сына своего изъ Витебъска, повха и стръте ину рать у Въсвята⁶, и тъхъ изби, а самъ пріиде здравъ и дружина его на Русь.

Полн. Собр. Лът. 111, 54.

Въ лъто 6755. Убъенъ бысть въ ордъ князь Михаилъ Черниговьский и Феодоръ бояринъ его, за въру Христову, септября 20. А Ярославъ Всеволодичь преставися въ Кановъ въ ордъ, княживъ въ Володимеръ лъто; по немъ съде братъ его Святославъ, и по единомъ лътъ и прогна Андръй^в, сынъ Ярославль, а самъ съде на столъ.

Въ лъто 6757. Преставися архіепископъ Новгородцкій Спиридонъ, и положенъ бысть честно у святъй Софъи. Преставися князь Володичеръ Костянтиновичь Углечьскій. Тое же зимы успе Василей Ярославичь^г, а князи Суздалстій побиша Литву у Зубцева; и Михайло Ярославичь Московьскій убіенъ бысть отъ Литвы на Поротвъ.

Годъ 6758 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 54. Слова : привха князь . . . въ Новъгородъ.

Въ лъто 6759. Прібха митрополитъ Кирилъ въ Новъгородъ, и епископъ Ростовьскій Кирилъ, и поставиша Новугороду архіепископа Далиата. Далье см. въ Новг. перв. Лът., подъ симъ годомъ, слова : того же лъта наидоща дъждеве... на оживление наше.

Въ льто 6760. Приде Неврюй царевичь ратью Татарьскою на Суздаль, и прогна Андръя Ярославлича за море въ Свъю, а княжилъ на Руси З лъта, и убиша ѝ Чюдь⁴. Преставися Святославъ Всеволодичь.

Въ лъто 6761. Биша Новгородци съ княземъ Васильемъ Александровичемъ Литву подъ Торопцемъ, а Пьсковичи били Нъмсць подъ Псковомъ. Князь^е Александръ Ярославличь свде на столъ въ Володимеръ. Родися сынъ Борису Василковичю Дмитрей.

Годъ 6763 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 55 – 56. Слова : выведоша Новгородьци . . . князь Олександръ на своемъ столъ. Далъе : Даша посадничество Михалку Степановичю, а у Онаньи отъемше^ж. А Борису родися сынъ Костянтинъ.

Въ лъто 6764. Князь⁸ Александръ поиде въ Нязъ, поимъ послы Новгородцкыя Елеуоерья и Михаила Пинещинича, а сына своего Василья посади на столъ. Воева князь Александръ съ Новгородци Биъ. Сей зимы пріъхаша численици изъ Татаръ, и изочтоша всю землю Рускую и иставиша^и десятникы, сотникы и тысящникы, толко не чтоша игуменовъ, поповъ, черньцевъ. Преставися князь Данило Ярославичь¹ и Олегъ Рязаньскій.

Въ лъто 6765. Глъбъ' пріъха изъ Кановы земли. А въ Новъгородъ приде въсть зла изъ Руси, яко хотять Татарове у нихъ тамгы и десятины, и смятошася людіе чрезъ все лъто, и къ Госпожину дян успе посадникъ Онанья; а на зиму пріъхаша послы Татарьскіи съ Александромъ, а Василій побъже отъ отца въ Псковъ, а Татари почаша просити дани, и не ашася по то Новгородци, и даша дары цареви^к, а ихъ отпустиша съ миромъ. А Михалка

а) и пония» ярославь же пония ошибк. Х. б) у въсвята» у въста (у вость) ошибк. вездъ кромъ П. в) андръй хоробри торови (торовъ) прибавлено непонятно со всъхъ сп.; св Х. хоребритовичь. г) въс. ярославичъ» должно читать: въсплій всеволодичь: см. съ семъ изданіи томъ I, стр. 208 и 226, к у Строева съ Ключъ къ Ист. Карамз. родословную роспись Х. степень 12. д) и убиша и чюдь»; см. Карамз. IV, прим. 89. с) ивязъ» прибавлено только съ А. ж) отъемше» отъемъ сездъ кромъ Х. з) киязъ» пеликій прибавл. А. и) и истав.» и уставища Х. і) ярославичъ» такъ должно читать: см. у Строева съ Ключъ къ Ист. Карамэ. родословную таблицу XI, степ. 11.; во всъхъ сп. ошибкою : александровичь. к) циреви» и послонъ прибавлено съ Х.

HOBPOPOACHAA VETSRPTAA SETCHEGE (6765 - 6773.)

посадника убиша, а на весну убиша Машу, посадничество даша Миханлу Өедоровичю, а 1957 тысяцкое Жирохну. А князь Александръ выгна сына своего изъ Пскова, и посла въ Низъ, -65 Александра в дружниу его казви, овому носа уръзаша, а иному очи вывмаша, кто Василья на зло новелъ, всякъ бо злый злв да погыбнеть.

Полн. Собр. Альт. 111. 56.

Годъ 6766 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 56. Слова : придоша Литва . . . а самъхъ избиша. Далъе : Бысть число на всю землю Рускую, парства Батыева въ 21 лъто.

Годъ 6767 см. въ Новг. пере. Лът., стр. 56 – 57. Слова: Той же зныл прізка Михайло Пинещиничь. . . и по волости иного зла учиниша, беручи⁴ тамгу и десятину Татаромъ; и нача оканный боятися смерти, рече Александру: «дай намъ сторожу⁶, даже^в не избьють ны^г,» и повелѣ князь стеречи ихъ сыну посаднично и всъмъ дѣтемъ боярьскимъ, по ночемъ; и ркоша злін: «дайте намъ число, или паки да бъжниъ прочь,» и чернь не котъща дати числа, но рѣша⁴: «умремъ честно;» тогда издвоищася людіе, кто добръ, тотъ по правой върв; и сътворяща супоръ. . и почаща злін ѣздити по улицамъ, писати домы крестьяньскія, и отъѣхаща вземъ число.

Въ лъто 6769. Побн владыка Новгородцкій Далматъ святую Софью всю^е свинцемъ; а дай Богъ ему спасеная молитва и отпущеніе гръховъ^ж.

Въ люто 6770. Виче бысть на Бесерменъ по всямъ градоми Рускимъ, окунляху бо тъ Бесермене дани Татарьскія и отъ того велику пагубу людемъ творяху, роботяще люди резы, и многи души роздно ведяху; и крестьяны выгнаша ѝ изъ городовъ³, а мииха Зосиму преступника въ Ярославлъ убиша. ^иТой осени поиде киязь Ярославъ Ярославличь и Динтрей Александровичь, съ шуриномъ своимъ Костянтиномъ, Товтивилъ Полоцкій и Новгородци подъ Юрьевъ, а градъ въ 3 ствны¹, и одинымъ приступленіемъ варша, а Иъмець набонна, а мужа добра застрълиша съ города и Петра Мясниковича убиша, а сами прівхана добры здоровы въ Новъгородъ съ многымъ товаромъ. Поиде князь Александръ третьее въ орду.

Полн. Собр. Лът. І. 204 и III. 57.

Годъ 6771 см. въ Новг. перв. Лит., стр. 58. Слова : въ Литвъ бысть иятежь . . . а миръ взяща. Далље : Родися Глъбу сынъ Михайло^в.

Въ лъто 6772. Выгнаша Новгородци киязя Дмитрея Александровича изъ Новагорода, сдумавше съ посадниковъ съ Михалковъ⁴, занеже и князь малъ^м бяше, а по Ярослава послаша, по брата Александрова, въ Тферь. Преставися князь великій Александръ Ярославичь въ черицехъ и въ скимъ, ноября 14, иняживъ 10 лътъ; и положенъ бысть въ Володимеръ, въ церкви святыя Богородица Рожества. Андръй князь Суздальский усие, сымъ Ярославль. «Князь Ярославъ, братъ его, Тферьскій съде на столъ.

Въ лъто 6773. Посадиша въ Новъгородъ на столъ князя Ярослава^о Ярославлича. Воишелкъ^в Миндовговичь ходилъ ратію на Литву, чернцемъ будя, и повоевалъ ихъ.

а) беручно сбирающе(н) со вслать сп. кроми А. 6) сторожую сторожь сезди кроми Ст. в) дажею дажде Ст. С. П. отъ А. г) не набывать насъ Ст. С. П. д) ръщаю нимъ со еслать сп.; прибаелено изъ Носг. пере. Лим. с) вслок нимъ съ А. Х. ж) и отвущ, гръковъю нимъ съ Х. з) взъ городовъю бесермену прибаел. Х. н) юрьевъ въмец чили (ошибк. нъмци) взящаю со еслать сп. прибаелено съ сиди загласял. і) а градъ въ 3 стъвы» в градовъ три Стъиъ Ст. С. П. а у града три стъны Х. к) Сей годъ пропущенъ съ А. л) михалконъ В. Х. м) на князъ малъ и малъ князъ Х. в) Въ сиди загласял, со еслать сп., пиносарью: тосръское княжение эрославае (прославае княжение въ тосрв). о) прослава» коръя ошиби. съмессно на поле съ А. и) вопшелкъ въящеляъ Ст. С. воншелько А. вопшолкъ Х.

новгородская четвертая латонись (г. 6774 — 6776.)

Въ лъто 6774. Сдунаша Новгородии съ князенъ своимъ Юрьемъ, котъша ити на Литву. 1966 -68 и яко быша на Дубровить, бысть распря, ини хотяху на Литву*, а пни на Полтескъ, а ини за Нарову, и воспятишася; и поидоша за Нарову къ Раковоруб, и много земли ихъ потратиша^в, а города не взяша, и застрълиша съ города мужа добра Өедора Сбыславлича и ицыхъ человъкъ 6^г. Князь Доманть съ дружиною своею и съ всъмъ родомъ⁴ своимъ. оставль отечьство свое землю Литовскую, и прибъжее въ Псковъ и крестися съ своими бояры въ церкви съборнъй святъй Троициж, и нарекоша имя ему въ святомъ крещени Тимовей; и бысть радость велика Псковичаиъ, и посадиша его на княжении въ своемъ градъ Псковъ. Того же лъта Дононтъ со Псковичи съ тремя^в девяносты плъни землю Литовскую, и княгиню Герденеву съ двъма сыны полони, и все княжение и повоевавъ, и възвратися къ своему граду съ множьствомъ полона; и перебродився Двину, отъвхавши за пять верстъ, в истави шатры на бору чисть, а сторожи постави на Двинь, два же девяноста мужь отпровади съ полономъ въ Псковъ, а во единомъ девяностъ самъ ся оста, ждя^і по собъ погони. Гердень же съ своими князи пріъхаща въ домы своя, аже^к домы и села ихъ вся плънена¹; ополчився Гердень, и Готортъ, и Люмби^н, и Люгайло, въ семисотъ мужь, погнаша^н въ слъдъ Доманта, хотяще руками яти и лютой смерти предати, а Псковичь мечи изсъчи; и перебродившеся Двину ръку, и сташа на брезъ, и стражи видъвше ихъ пригнаша°, повъдаша Доманту^п: «рать перебродилася Двину.» Доманть же рече Давыду Якуновичю и Лукъ Литовнику : «помози вамъ Богъ, оже^р есте устерегли рать велику; поидита съ конь доловь.» Они же ръша : «не иденъ, хощенъ животъ свой датя^с на славъ и кровь свою пролити^т за святую Троицю; а ты, господине, поиди^у борзо на поганую Литву.» Домантъ же рече Псковичамъ: «братье мужи Псковичи, кто старъ, то отець, а кто молодъ, то братъ! слышалъ х есмь нужество ваше во всъхъ странахъ; се же намъ предлежить животъ и смерть, потягните за святыя церкви.» И эхавъ Доцантъ одинымъ девяностомъ, Божіею силою и святого мученика Леонтія, супротивныхъ врагъ семь сотъ побъди; ту убьепъ бысть князь Литовьский Готорть, и внія князи мнози избиша, а яная Литва въ Двинь истопоша, а 70 мужь Двина изверже на островъ Гойдовъ, а Гердень убъжа, а Пьсковитина единого убиша Онтона Лочкова, и прітхаша въ Псковъ съ многою корыстію.

Въ лъто 6775. Погоръ Неревьскій конець. Того лъта Новгородци съ Елеуферьемъ Сбыславличемъ, а Домантъ съ Псковичи, повоеваша Литву и Герденя убиша. Преставися Дмитрей Святославличь.

Въ лъто 6776. Князь Юрън съ Новгородци воева Занаровье^ч. Послаша Новгородци по князя Диитрія Александровича, съ полкы его зовуще въ Новгородъ^ч изъ Переяславля, и по Ярослава Ярославича, и Ярославъ въ себе мъсто посла сына Святослава съ полкы, и почаша чинити пороки на владычиъ дворъ. И прислаша Нъмци послы, Вельяжанъ, Рижанъ, Юрьевци

в) и яко . . . на литвув пропущено ез Ст. б) къ раковорув къ ракову еездю ошибк. кромю Х. в) потратипав потравница Х. г) сдумаща . . . человъкъ б «: см. Новг. пере. Лютопись, стр. 59; далље заглавие : о домонтв (о доманти, о князь о домонтв). А) родомъв домонъ А. е) и прибъжев и приде Х. ж) тронцив пропущено ез Ст. 3) съ тремяв съ (со) трениа Ст. П. съ трема С. и) и все княжение и вся княжениа(я) Ст. С. П. и все княжение герденево А. i) ждяв жды А. ждавы(й) ез прочих сп. кромљ Х. к) ажев и наки(ы) Ст. С. П. и все княжение проглавние С. п) и длявъ жды А. ждавы(й) ез прочих сп. кромљ Х. к) ажев и наки(ы) Ст. С. П. л) вся пятиенава поплавиена Х. м) и люмбив и любин А. и люмьби Х. и) поглащав погна еездю кромљ А. Х. о) пригвашав пригвавшин Ст. П. проглавние С. п) и стражи . . . домантув стражи же видъвше ихъ пригнаша къ домонту, повъда. юще Х. р) ожев дажде (даждь) ео есъхъ сп. кромљ А. с) датив издати Х. т) пролитив есздю кромљ А. Х. у) пондив повъди А. е) кто старъ тов ке старъ то(й) буди ео есъхъ сп. кромљ А. х) сышкаљъ слыкатъ С. П. Х. ц) князь. . . заваровье в яли слова находатся ез А. подъ 6675-мы годомъ а подъ съ комъ симъ зависано: преставися дмитрей святославинъ. ч) съ полкы . . въ новгородъ съ поклономъ зовучи его А.

HOBFOPOACHAR VETBEPTAR ASTORNEL (F. 8776 - 8778.)

и изъ прочихъ городовъ, съ лестью глаголюще : «намъ съ вами миръ, перемогайтеся съ 1268 Колыванци и съ Раковорци, а мы къ нимъ не приставаемъ и имъ не помагаемъ;» а на томъ -70 кресть цъловаща пискупи и Божів дворяне, како не помагати Колыванценъ, ни Раковорценъ. Съвокупишася вси князи въ Новъгородъ : Динтрей, Святославъ, братъ его Миханлъ, Костянтинъ, Юрьи Александровичь^а, Ярополкъ, Домантъ съ Плесковичи, и инів князи мнозін, и пондоша къ Раковору генваря 23, и яко внидоша въ землю ихъ, и раздълищася на три пути, и много страны тоя попланиша; и навхаша пещеру непроходну, въ ней же бъ мього Чюди, и не лав ихъ выгнати, и стояху ту три дни, тогдаб мастеръ порочный хитростио пусти на нихъ воду, Чюдь же выбъгоша сами вонъ, и изсъкоша ихъ, а товаръ весь князю Динтрею даша. Пріндоша къ ръцъ Киголъ, къ Раковору идуще, и ту наъхаша Нъмецкія полки стояща, и бъ видъти ихъ яко лъсъ, бяше бо совокупилася вся земля^г Нъмецкая, князи же не умедлиша съ Новгородци нимало, поидоша къ нимъ за ръку; и поста- • виша полки Новгородцкія въ лице противъ желбэному полку великой свиньи, а Домантъ съ Плесковичи ста на правой руцъ, а Дмитрей и Святославъ сташа поправу выше, а полъву ста Миханль; и яко⁴ ступишася, и бысть страшно побоище февраля 18, въ суботу сыропустную, и поможе Богъ нашимъ^е, и паде много бояръ княжія рати^ж, а Новгородцкой³ убиша : посадника Михаила Өедоговича, Микифора Чермнаго, Микифора Рядятинича. Твердислава Моисъевича, Михаила Кривцевича^н, Ивача, Бориса Илдятинича, брата его Лазоря, Раттию. Васили Вонборзовича, Осипа, Жирослава Дорогомиловича, Поромана подвойскаго и Полюда, а черныхъ людей Богъ въсть, а безъ въсти не бысть тысяцкого Кондрата и Ратислава Болдыжевича, Данила Мозотинича, а Плесковичь такоже и Ладожанъ; а Юрьи князь вда плещи¹, или перевътъ былъ въ немъ, не въмы. Бывшу^к великому тому снятью и добрымъ муженъ головани покивающимъ" за крестьяньство, и гониша Нъмець біюще до Раковора, въ три пути, 7 верстъ, яко и коневи негдъ ступити трупомъ Нъмецкимъ, и догонища ихъ до града и възвратишася; и усрътоша полкъ свинью великую, которая вразилася въ повозники Новгородцкія, и хотъща на нихъ ударити Новгородци, иніи же ркоша : «уже нощь есть, сами ся побьемъ,» и сташа о близу себе, ожидающе свъта, и ти крестопреступищи не дождавше^н свъта побъгоша. А князи стояли на костехъ 3 дни съ Новгородци и со всею силою, и отъидоща князи въ свою землю, а Новгородци прівхаша въ Новъгородъ к привезоща братью свою избьеныхъ, а Михаила посадника положища у святъй Софъи, а посадинчество даша Павшъ Онаньичю. А Домонтъ прошедъ горы непроходимыя и Вируянъ плъни и до моря, и повоева Поморье, и възвратися въ землю^н свою съ множьствомъ полона.

Полн. Собр. Лът. 111. 59 — 61.

Годь 6777 см. въ Новгородской первой Льтописи, стр. 61. Слова : придоша Нъмци... Ва всей воли Новгородьской. Далье : и даша тысяцкое Ратибору Клуксовичю.

Въ лъто 6778. Бысть иятежь въ Новъгородъ, и начаша изгонити князя Ярослава изъ

⁴⁾ элежсандр.» должно чит. андреевниц: см. Карамз. IV, прим. 122. 6) тогда» такъ въ Новг. перв. Лют.; сів слово во вслъхъ сп. первиначено въ тогалъ и въ догадъ. в) Въ видъ заглавія во вслъхъ сп. киноварью: (побонще) раковорьское. г) земля» сила А. Х. д) и яко» и паки(ы) вездъ кромъ А. е) нашниъ» новіородченъ Х. ж) княжія рати» кваже(й) есть разв ошибк. Ст. С. П. княжихъ Х. з) а вовгор.» в новгородченъ Х. и) кривцевния» кривчева (кривцева) вездъ кромъ А. і) плещи» плече во вслъхъ сп. кромъ А. в) бывщу пропущено въ Ст. л) покивающныъ такъ исправлено; во вслъхъ сн. покивающи (покиваючи, поки(ы)вающе). м) и ти ... не дождавше» пропущено вездъ кромъ А. в) въ землю висполнивъ землю въ проихъ сп. кромъ Ст.

новгородская четкертая литоннов (г. 6778 - 6761.)

1770 Новагорода, и съзвоннша виче на Ярославлъ дворъ, и убнша Иванка Коровьяна; далье см. ⁻⁷³ съ Ноег. пере. Лют., стр. 61 – 62, онъ словъ : а вній вбъгоша до словъ : дасть князя Ангуста. За тожь : Убіенъ бысть князь Романъ Олговичь Рязаньскій отъ поганыхъ Татаръ, іюля 19; бысть сице убъенье его : заткаша уста его убрусомъ, и начаща ръзать по составонъ и метати разно, и тако розонмаща, осгавища трупъ единъ, они же одраща голову его и на конье взоткнуща; се новый мученикъ бысть, подобенъ страстью Іякову Перьскому.

Въ лъто 6779. Останокъ събрашася поганая Латина, п пришедне тайно, и взяща съ украйны нъколико Плесковьскыхъ селъ, и възвратишася въскоръ; и Домонтъ не терпя обидимъ быти отъ поганыхъ Иъмецъ, выъха въ погоню въ 5 насалъхъ съ шестьюдесять мужь Псковичь, пособіемъ святаго мученика Георгіа, Иъмецъ² побъди на Мироповиъ ръцъ, а два насада бъжаша въ иныя островы, и Домонтъ зажже островъ и пожже ихъ подтравою, а инія побъгоша, а власи ихъ зажжени горятъ, а иныхъ изсъкоша, а инія истопоша въ водъ; а сами пріъхаша въ Псковъ⁶. А князи ходиша въ орду, Ярославъ, Дмитрей, Василей.

Годь 6780 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 62. Слова : преставися князь Ярославъ. . . и послаща по него. Далье опять повторено : Преставися Ярославъ Ярославличь, княживъ 8 льть, и положень бысть въ Тфери, и сынъ его успе Михаиль; и свде на столь по Ярославъ Василей, братъ е́го, Костроискый. Слышавъ же местеръ Ризьскій в мужество и храбрость Домонтову, съвокупи пиножество вой своихъ и ополчився въ силъ велицъ, приде къ Пскову въ кораблехъ и въ лодьяхъ и на конехъ, съ порокы, хотя плънити домъ святыя Троица, а Плесковичь избити, а не супротившыя народы, жены и дъти, въ работу ввести⁴. Слышавъ же то Домонтъ ополчение ихъ безумное, въ множествъ силы, безъ Бога, и вниде въ церковь святыя Троица^е, положи мечь свой предъ олтаремъ и падъ на лице земли, нача молитися съ многими слезами*; игуменъ же Сидоръ вземъ мечь и съ нимъ весь ерейскый чинъ, препоясавше князя мечемъ³, благословивше и отпустища его. Домонтъ, же въ ярости мужества своего, не дождавъ болшаго полку Новгородцкого, но кто съ нимъ приспълъ съ тъми вызхавъ, силою святого мученика Өеодора Стратилата, изби полки ихъ, самого же местеря рани по лицу; а прочів Итящи наклазше трупья братьи своей и многые учаны, обратишася на бъгъ въ землю свою. И паки начаша¹ силу дъяти на Псковичахъ нападеніемъ и работою; и Домонтъ съ Псковичи села Чюдская пожже, а полонъ приведоща въ землю свою.

Въ лъто 6781. Прівха князь Дмитрій Александровичь въ Новъгородъ на столь. Далье см. Новг. перв. Лът., стр. 62 – 63, отъ словъ : приходи Василій князь до словъ : и поиде прочь съ любовію. За тъмъ : и съде князь Василей Ярославличь въ Новъгородъ на столь. Того же лъта биша челомъ отцю своему владыцъ Далмату посадникъ Павша съ мужи Новгородци съ старъйминии людии : «господине отче ! кого благословищи на свое мъсто намъ пастуха и учителя?» Потомъ см. Новг. перв. Лът., стр. 63, отъ словъ : Далматъ же нарече . . . своею рукою. За сими словами : Быстъ число 2-е изъ орды отъ царя; даща посадничество Михаилу Мициничю.

в) измень» ота измень са прочила он. промы Х. б) въ исновъ вси здорочи прибаел. Х. в) ризьскій римскій ошнби. Ст. г) самонуни съ(о)зокупнана Ст. С. Ц. д) воести Свести Х. с) троивая низъ домонть свие прибавлено са Ст. С. П. домонта прибавл. Х. ж) и падъ . . следыни издъ молишена иного съ излаченъ А. з) препоясивше . . . меченъ пропущено са Ст. в) своей» мерьтвыхъ прибавл. Х. і) и начания погавани прибавл. А.

прогородская чатрегтая азтоянсь (г. 9742 — 9768.)

Въ лато 6782. Преставися архіепископъ Далматъ ; Новгородни же послаща Клименто 1974 къ митрополиту въ Кіевъ ставиться. Той же зимы преставися посадникъ Павша^а.

Въ лето 6784. Паде стена святыя Софія до основанія. Поставленъ бысть архіспяскопъ Новгородний Клименть, и прібха изъ Кісва въ свою спископью; а на анму простаниса веанкій князь Василей Арославличь, и положенъ бысть у святого Феодора на Костромъ.

Полн. Собр. Апт. III. 63.

Въ лъто 6785. Пріъха въ Новгородъ князь Динтрей Александровичь. А кпязи поидоща въ Татары на Ясы. Того же лъта преставися Борисъ Василковичь въ Татарехъ, Динтрей же съ матерью принесе тело отца своего въ Ростовъ.

Годъ 6786 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 63. Слова : князь Днитрей . . . на щитъ. Далъе : Того же лъта Днитрей Тетяково взялъ. Преставися Глъбъ Василковичь⁶; и съдоста въ Ростовъ Днитрей да Костянтянъ.

Въ лъто 6787. Преставися князь Юрьи Андреевичь Суздальский.

Въ лъто 6788. Князь Дмитрей съ посадникомъ Михаилонъ и съ болшими мужи^г, ъхавше, обложиша градъ каменъ Копорью. А Кюрилъ митрополитъ въ Володимеръ покры церковь святую Богородицю съборную оловомъ. Успе посадцикъ Михайло Мишиничь ноября въ 6, и даща посадничество Семіону⁴ Михаиловичю.

Въ лъто 6789. Приходи князь Дмитрей къ Новугороду ратью, и много пакости волости Новгородцкой учини^ж, и ставъ на Шолонъ, и сътвори миръ и отъиде. Той же зимы преставися Кирилъ митрополить всеа Руси въ Переяславлъ, и везено бысть тъло его въ Кіевъ къ святъй Софън. Рать бысть на князя Дмитрія Татарьская : Ковадый и Алчедай³ пришедъ къ Переяславлю, князя ие обрътше, градъ и церкви пожгоша, и села Переяславльская и Ростовьская пограбища.

Годъ 6790 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 64. Слова : князь Андрей Александровичь съ Семеномъ. . . хлъбъ бяше дорогъ. *Далъе* : Другая рать бысть на Дмитрея^в, Турамерь и Алынь, сто приведе Андръй на своего брата, а съ нимъ въ воеводахъ Семенъ Тонильевичь¹; князь Дмитрей иде къ Ногую царто въ орду.

Годь 6791 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 64. Слова: идоша Новгородци на Дмитреа... и бишася съ ними. Далње: Поставленъ бысть Максимъ Гречинъ на Русь митрополитомъ. Того же лъта приде изъ орды князь Дмитрей отъ царя Ногуя, и смирися съ братомъ своимъ съ княземъ Андръемъ, а Смена^к убиша.

Годъ 6792 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 64. Слова : прінде князь Андръй. . . на столъ своенъ.

Въ лъто 6793. Приходи Максимъ митрополитъ въ Новгородъ; а на зиму Литва Ловоть воеваща; преставися Романъ Володимеричь Углечьский. Того же лъта заложена бысть церкви камена святый Спасъ на Тфери. А князь Андръй приведе царевича, и много зла створися

а) За сима во вслать сл.: преставися князь василей прославличь, княживь 3 лита, и положень бысть на костроих; но немы съде динтрей александровичь переяславский; то же см. ниже подь 6784 г. б) василковичь» васильевичь везда промля А. Х. в) юрьи андреевичь такь исправлено издателемы; ет А. ошибкою: динтрей александровичь, а ет прочихъ спискаль: юрьи андреевичь. См. Карамз. IV, прим. 182 и у Строева ет Ключь родословную роспись XII, степень 12. г) и съ болш. мужи и болшими мужи Ст. С. П. Х. а) семену А. същу его семену Х. с) василости такъ ет А., а дале: учини пропущено. к) учина только ет Ст. створи Х. з) алчедайь алексана прибаел. Х. і) сем. тонильевичь» с(с)мень тольевичь со сслать сл. кромль А. к) а смена а семена А. Х.

h

ii.

n

Ŀ

ŀ

K.

D-

đi.

Ľċ.

1

383

<u></u>.

1985 крестьяномъ ; Дмитрій же сочтався съ братьею царевича прогна, а бояры^{*} Андръевы ^{—94}изнима⁶.

Въ лъто 6794. Дмитрей и Костянтинъ раздълиста собъ отчину свою, Дмитрію Углече поле, Костянтину Ростовъ. Того же лъта родися Костяптину сынъ Александръ, а Дмитрію Михайло. Той же зимы даша посадничество Апдръю Климовичю, а тысяцкое отъяша у Ивана и даша Андръяну Олуферьевичю^в.

Годъ 6793 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 65. Слова : бысть иятежь . . . нъколико дни преставися.

Въ лъто 6796. Преставися Игнатій епископъ Ростовьскій, великій чюдотворець.

Годъ 6797 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 65. Слова : ходи князь . . . и взяща миръ. Далъе : А князь Дмитрей Ростовьскій нача въдати^с всю свою отчину, и ходилъ къ Кашину ратью. Той же зимы преставися Семіонъ епископъ Тферьскій.

Годъ 6798 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 65. Слова: убиша Самойла... съгоръ. Далъе: Священы быша 2 церкви, святый Спасъ въ Тфери, а на Устюзъ⁴ святая Богородиця древяна⁶. Андръй поставленъ епископъ Тферьскій^{*}. А въ Новъгородъ³ посадиичество даша Юрью Мишиничю. Бысть знаменіе въ лунъ, аки кровава, и потомъ преложися въ тму. Тогда же заратишася Татарове, Тохта съ Телебугою и съ Агуемъ, и пособье бысть^{*} Тохть.

Годь 6799 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 65. Слова : грабиша коронолници. . . съ мосту. За тъмъ : Ногуй царь уби Телебугу царя и Алгуя¹.

Годъ 6800 см. въ Новг. перв. Лют. стр. 65, отъ словъ: преставися у великаго... на Липиъ. Далње: Въ то же лъто приходиша Свъя воевать, 800 ихъ, и 400 иде на Корълу, а 400 на Ижеру, и избиша ихъ Ижера, а Коръла изби своихъ, а иныхъ руками изимаша; а молодци^и Новгородсти съ воеводами княжими съ Дмитреевыми воеваша Нъмець.

Годъ 6801 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 65. Слова: пришедше Свъа поставиша городъ на Коръльской земли . . того же говъніа посла князь великій Андрей . . . а Волокъ опять Новугороду. За тюмъ: Съде на Костромъ князь Иванъ Дмитріевичь. Того же лъта поидоша вси князи въ орду. Преставися князь Михаилъ⁴ Глъбовичь въ Татаръхъ. Князи пріядоша изъ орды, Андръй Александровичь, Өеодоръ, Дмитрей съ Костянтиномъ, а съ ними приде рать Татарьская, царь Дюдень, на князя Дмитрея Александровича, князь же отъъха въ Плесковъ^м, Татарове же взяша Володимерь, Переяславль, Москву, Волокъ, и всъхъ 14 градовъ, и много зла створиша въ Рустъй землъ, хрестьянъ посъкоша, а иныхъ плъниша; Новгородци же послаша къ царю Дюденю на Волокъ Семена Климовича съ дары, князь же Андръй, слышавъ брата своего въ Плесковъ, иде въ Новъгородъ, а рать Татаръская възвратися въ свою землю. Съде на княженіи въ Ярославлъ Өеодоръ князь, а Александръ Костянтиновичь на Углечъ полъ.

Въ лъто 6802. Свершиша церковь святаго Өеодора. Того же лъта постави Титьмановичь

<sup>в) бояры в боарн А. боляры С. б) Описанія событій сего года ната въ Ст. в) олуферьевнию миханловично везда кромљ А. Сей годь пропущень въ Ст. г) въдатив въдити ошибк. во вслах сп. кромљ А. д) на устюзв» на устьюзв везда кромљ А. е) древяна деревяна церковь Ст. Х. ж) андръй . . тферьскій а на тфери поставлень бысть енископомь андръй Х. в) а въ новыгородъ полько въ Х. в) и пособье бысть» и поможе богь А. і) и алгуя» и сагуя Х.
в) а молодин» а молодын Х. л) миханль иванъ Х. м) въ плесконъ» (къ)плескову везда кромљ А. я) титьчановниь подищено и тою же рукою написано : титивъ въичниъ.</sup>

HOBFOPOACHAR HETSEPTAR ASTOHNCE (F. 6002 - 6807.)

отни городъ на сей странв Наровв, Новгородци же вхавше пожгоша н⁶, и село его вели-1994 кое взяша и пожгоша. Преставися^в Дмитрей Александровичь, въ Волоцв, въ чернцехъ и въ⁻⁹⁹ скимв, и положенъ бысть въ святвиъ Спасъ въ Переяславле^г, княживъ лътъ 18; и по немъ съле братъ его Андръй. Преставися князь Дмитрей Ростовскій, и съде въ Ростовъ братъ его Костянтинъ Борисовичь.

Годъ 6803 см. въ Новг. перв. Лът. стр. 66, отъ словъ: поставиша Свъя. . не пустища ни мужа. Далъе : Андръй князь иде въ орду и съ княгинею.

Годъ 6804 см. вь Новг. перв. Лът., стр. 66, отъ словъ : постави . . . на воротъхъ. За тъмъ : Бысть нелюбіе межи княземъ Андръемъ и Иваномъ Переяславьскимъ, 'Даниломъ Московьскимъ⁴, Миханломъ Тферьскимъ. Приде посолъ отъ орды Олекса Неврюй^е, и тогда бысть съвъздъ княземъ въ Володимери, Андръю, Ивану, Өеодору Ярославьскому, Костянтину, а противу сташа Данило, братъ его Михаилъ и съ Переяславци, подвлившеся^ж княженіемъ; в сведоша ихъ на любовь владыка Семеонъ и владыка Измайло, а за малымъ Богъ упаслъ кровопролитія, и разъвхашася кождо въсволси.

Въ лъто 6805. Поставиша Новгородци городъ каменъ³ Копорью. Того же лъта игуменъ Кирилъ святого Георгія постави церковь камену святаго Преображенія, на воротехъ отъ Людина конца. Того же лъта князь Александръ Глъбовичь взя лестію подъ отцемъ княженіе Смоленьское^н.

Полн. Собр. Альт. 111. 66.

₩, ¥9

Въ лъто 6806: Князь Андръй Александровичь^і потха въ Переяславль, и не съступишася ему Переяславля братъ^к его Данило и Михайло^л. Того же лъта князь Өеодоръ Ярославьскій събра вои многы, и иде ратью къ Смоленьску на сыновца своего Александра, и бився отступи, и приде къ Ярославлю^м.

Въльто 6807. Преставися архіепископъ Новгородцкій Климентъ, и положиша ѝ честно въ притворъ святыя Софъя; по преставленія же Климентовъ, Новгородци же много гадавше съ посадникомъ Андръемъ, возлюбиша весь градъ отъ мала и до велика Богомъ назнаменана мужа, блага, кротка и смирена, игумена святаго Благовъщенія, именемъ Өеоктиста, и съзвонища въче у святыя Софъл, князь Борисъ Андръевичь съ всъми Новгородци введоша его съ поклономъ, и посадиша въ владычнъ дворъ, дондеже увъдають гдъ митрополитъ. ^в Изгониша Нъмци посадъ у Плескова, марта въ 4, черноризци и^о убозіи, жены и дъти избиша, а мужь Богъ ублюлъ, а монастыри пожгоша; въутръи же день Нъмци оступиша градъ Псковъ, Домонтъ же съ Иваномъ Дорогомиловымъ выбъхаша на нихъ и побъдиша à^п у святаго Петра и Паила на брезъ, и бысть съча зла, яко николиже не бывала такова съча у Пскова, овъхъ избища, а иныхъ раниша, в кумендеря раниша по главъ, а иніп метахуся съ брегъ^р, а Велиевици^с изимавъ послаша къ князю Андръю на Русъ^т, а прочіи вскоръ повергше оружія

•) ОТШБЕВ ильть въ Ст.; въ прочихъ сп. отій. б) нь тольно въ А. в) прест.» квязь великій прибавл. А. г) Подъ симъ годомъ «Загъстпіе о смерти князя Димитрія записано вдеойнь. д) данномъ московьскимъ» пропущено въ Х. е) неврюйь и чевреся Ст. и неврюй П. С. Х. ж) подълнищеся» и водълншася Х. э) каменьь каменный С. и) Описанія событій сего года недостаеть въ Х. і) ки. андръй влександровнуь пропущено во встать сп.; дополнено изъ Льтописи, напечататасой въ V томъ сего изданія. к) братьь такъ исправлено; бо встать сп. братья. л) данило и михайло» данило мизанасника въ V томъ сего изданія. к) братьь такъ исправлено; бо встать сп. братья. л) данило и михайло» данило мизанасника въ V томъ сего изданія. к) братьь такъ исправлено; бо встать сп. братья. л) данило и михайло» данило мизанасника совъявув ошибк. А. м) въ льто 6806. . . къ прославлют итоть въ Х. в) Въ видъ заглавія во встать сп. киноварью : о Астакта сования въ А. Х. и) и побъдита я» и побъди нъ А. и побъди в (я) Ст. П. С. р) метахуся съ брегьштакту (метахуся) въ брегь вездю кромъ А. с) а велисинии» в велисиние (велисинць) А. Х. т) на русь» на визь Х.

HOBTOPOACEAA TETBEPTAA ASTOENCE (6620 - 6825.)

1313 Вълъто 6820. Заратися князъ Михаилъ къ Новугороду, а намъстники своя выведе^а, не ⁻¹⁷ пустя обилья въ Новъгородъ, а Торжокъ зая п Бъжици и всю волость; и иде владыка Давыдъ въ Тферь, весиъ, въ роспутье⁶, и доконча миръ на полуторъ^в тысящи сребра; далъе см. Нояг. перв. Лъп., стр. 70, отъ словъ : князъ ворота отвори. ... отца Николы.

Годь 6821 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 70. Слова: вытеха. . . и пожгоша.

Въ лъто 6822. Хлъбъ бяше дорогъ въ Новъгородъ, а во Псковъг почали бяху грабити недобріи люди села и дворы въ городъ, и избиша ихъ Псковичи 50 человъкъ, и потомъ бысть тихо. Далље см. Новг. перв. Лът., стр. 70, отъ словъ: избиша Коръла. . . намъстникы Миханловы; за тъмъ: а Новгородци съ княземъ Өеодоромъ идоша на Волгу, и выиде князь Дмитрей съ Тфери⁴, и ста объ ону страну Волгы, и стояша до замороза и смиришася, а отцу Дмитріеву Михаилу тогда сущу въ ордъ; и послаша по князя Юрья на Москву, пріиде въ Новъгородъ князь Юрьи на столъ съ братомъ Аванасьемъ.

Въ лъто 6823. Прітха въ Ростовъ изъ Новагорода князь Юрьи Даниловичь, и понде^е въ орду съ Новгородци. Той же осени пріиде изъ орды князь Михайло, а съ нимъ послове, Таитемерь, Мархожа, Индый; сіи же въ Ростовъ быша и много зла подъяша^ж. Пріидоша Новгородцкіи бояре, безъ черныхъ людей, съ княземъ Абанасьемъ, въ Торжокъ, князь же Михайло съ Тферичи и съ Татары понде ратью къ Торжку, и вытъхаппа нашп противу ему на поле, и бишася февраля въ 10, и много добрыхъ мужь побиша³: Андръя Климовичя, Юрья Мишиничя, Михаила Павшивичя, Селивана, Тимобея Андръянова сына тысяцкого, Онанью Мелуева^к, Обоноса Романовичя, а иной останокъ¹ затворишася въ городъ; а Михайло рече : «выдайте ми^к князя Абанасья и бедора Ржевьскаго,» и наши бедора выдаша, а на собъ даша 5 темъ гривенъ¹ сребра, и смиришася; и по миру Михайло призва къ собъ князя Абанасья и бояръ Новгородскихъ, изымавъ ихъ посла^к на Тферь въ таль, а останокъ людей въ Торжку испрода, колько^в кого стало, а снасть отъимавъ⁰ у всъхъ, а намъстники своя присла въ Новгородъ; даша посадничество Семену^п Климовичю.

Полн. Собр. Лът. III. 71.

Годъ 6824 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 71, отъ словъ: яша Игната... къ Михаилу киязю. За тъмъ: Князь Михайло выведе свои намъстники, поиде къ Новугороду ратью, и увернуся на Ловоти^р изъ Устьянъ, и заблудися въ озеръхъ и въ болотъхъ, и начаша вои его мерети голодомъ, ядяху конину и съ щитовъ кожу сдираючи, а снасть свою всю пожгоша, а сами пріидоша пъщи въ домы своя^с. Пріиде изъ орды князь Василей Костянтиновичь, а съ нимъ послы Сабанчій, Казанчій^т, и много зла сътвориша въ Ростовъ.

Вълъто 6825. Пріпде изъ орды князь Юрьи Даниловичь на великое княженіе, а съ нимъ послове, Ковгадый, Астрабалъ^у; поиде ратью ко Тфери, и вси князи съ нимъ, а въ Новъгородъ присла Телебугу и позва Новгородцевъ, а они прібхавше въ Торжокъ докончаша*

- 48

а) выведев въведе во всъхъ сл.; исправлено по Новг. пере. Лът. б) въ роспутьев по роспутю А. в) на полуторъ на полуторы А. на полуторъ неправильно въ проч. сп. г) а во псковъ пропущено въ Ст. д) съ теери» н съ тееричн А. е) и понде» и принде Ст. ж) подъящав подъяща ошибк. Ст. П. з) побащав побидища А. паде и убища Х. в) мелуевав медуева ошибк. А. i) оставокъв вбъгше прибавл. Х. к) мив миъ (прибавл. вът города) А. Х. л) 5 темъ гривенъв окупа цять тысячь Х. м) изъимавъ. .. послав изыма ихъ (и) посла я вездъ кромль Х. в) кольков колке С. о) отънмавъ» отойма Х. п) семену» миханлу ошибк. Х. р) на довоти» на волости ошибк. Ж. с) приндоша ... своя» не вси одва пънни приндоша домовь Х. т) послы саб. каз.» послы татаръскым сабавцъй и казавцъй Х. у) астраб.в астраб. вездъ кромль А. Ф) докончаща» приковчаща во вслъхь сп. кромль А.

HOBFOPO'ACHAR HETEBPTAR ASTONNES (6825 - 6831.)

съ княземъ Михаиломъ, како не вступатися ни по одиномъ, отъндоша въ Новъгородъ, а 1317 Юрьи князь ста полки близъ Тфери за 40 верстъ; выиде противу его Михайло съ Тферичи, ⁻³³ и съступишася, и много мужь побиша о князи Юрьи, а брата его Бориса и княгиню его яша руками и въ Тфери умориша, а Кончака ведоша на Тферь, и умре тамо, а Юрьи прибъжа въ Новъгородъ; идоша съ нимъ вси Новгородци и Плесковичи, понише съ собою владыку Давыда, и пріъхавше на Волгу и докончаша съ Михаиломъ миръ, а ити въ орду обтма, а брата Юрьева Аванасія^а и Новгородцевъ⁶ отпусти Михайло съ Тфери, что въ изниманьи были^в.

Въ лъто 6826. Ходиша Новгородци войною за море въ Полную ръку, и взяша 2 города Людеревъ и Пискупль, а Нъмець избиша. Пріъха Конча^г на Русь и уби 100 и 20 человъкъ на Костромъ, а Ростовъ взя, и церковь святую Богородицю пограби, и вси церкви и монастыри и села, и люди плъни. Того же лъта идоша въ орду Юрьи и Михайло⁴.

Въ лъто 6827. Уби царь въ ордъ князя Михаила Тферьского, и сына его Костянтина, и бояръ его, а великое княжение дасть <u>Юрью</u>; и присла князь Юрьи въ Новъгородъ брата Аванасья. А князя Михаила Тферьскаго привезоша въ Тферь, а Кончака и Юрьеву княгиню съ Тфери въ Ростовъ; а Юрьи изъ орды присла брата Аванасья въ Новъгородъ намъстникомъ.

Въ лъто 6828. Прівха изъ Татаръ Юрьи въ Ростовъ, а изъ Ростова въ Новъгородъ; а Лука ходи на Мурманы, а Нъмци избиша ушкуи ^е Игната Молыгина. Того же лъта преставися Юрьи Александровичь Ростовьский. Тогда быша зліи Татарове въ Ростовъ, и събрав-) шеся людіе, изгониша ихъ изъ города.

Годъ 6829 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 72. Слова : ходи князь Юрьи... не подънмати. Далъе : Того же лъта, іюня^ж 26, въ 3 часъ дни, погибе солнце, и бысть аки³ двою дни иъсяць, и по одиномъ часъ паки наполнися. Моръ бысть на люди. Преставися князь Борисъ Даниловичь, а на зиму преставися Ярославскій Давыдъ.

Въ лъто 6830. Преставися князь <u>Аванасій</u>, брать Юрьевъ, постригся въ черньци, и положиша ѝ у святаго Спаса въ Нередицахъ въ монастыри. *Далье см. Новг. первую Льт., стр.* 72-73, отъ словъ : того же лъта ходи князь. . по крестному цълованию. За тъмъ : Прівха изъ орды князь Иванъ Даниловичь, а съ нимъ поганый Ахмылъ, и много хрестьянъ посъкоша, иныхъ плъниша, а Ярославль пожгоша мало не весь^и; а Юрьи въ Новъгородъ повелъ пороки чинати, Нъмци приходиша ратью къ городу Корвльскому, и отъидоша не вземъ. Того же лъта поиде князь Юрьи Даниловичь съ Новгородци къ Выбору, городу Нъмецкому, и биша ѝ шестью порокы, избиша много Нъмець въ городъ, и стоявше иъсяць приступиша, и не вземъ отъидоша; но нъколико добрыхъ удалцевъ паде. Той же зимы пріиде князь Дмитрей Михаиловичь на великое княженіе¹.

Годъ 6831 см. въ Новг. перв. Лът. подъ 6832 годомъ, стр. 73. Слова : идоша (ходиша) Новгородци... по Камъ ръцъ; за тъмъ : той же зимы преставися... интрополитъ. Далъе: Придоша Нъици ратыо ко Пскову въ кораблехъ, въ лодьяхъ, на конехъ, стояша 18 дией,

Томъ ІЎ.

49

а) а брата юрьева азавасія а братью юрьеву во вслах сл. кромљ Х. б) и новгородцевь пропущено въ Ст. в) въ изинманьи были взымани были А. стават въ тали Х. г) кончав кокча вездъ кромљ А. д) За тъят во вслат сл.: убища въ ордъ князя михайла тоерьского ярославича, воября 22, княживъ 14 лътъ, и везоша его на москву; тоже самое повторено подъ 6827 г. е) ушкуи» уш(ь)ку консправно во вслат сп. ж) інбия такъ исправлено по Новг. перв. Лют.; во вслать сп. июля. з) ави» только въ А. Х. и) прівха. . не весь» нють въ Х. і) того же лъта. . княженіе пропущено въ Х.

. НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЕТОНИСЬ (Г. 6631 - 6835.)

1333 вороки быючи, городы своя придвигаючи^а, а біючи стану; и князь Давыдъ приспа изъ --²⁷ Литвы, съ мужи своими и со Плесковичи⁶ сполчився, за Великую раку поидона^в, и пороки и городы ихъ отняша; ту убиша посадника Плесковьского Селилу Олексиничя^г, и отбажаща Намци съ многимъ студомъ и срамомъ⁴ отъ Пскова. ⁶ Ту же къ Орахову пріахаща послы отъ Свайского короля, и ваяща миръ вачный. Того же лата Литва по Ловоти воевоща, и угонныше Новгородци бища ихъ.

Въ лъто 6832. Свершина церковь Христову камену.

Годь 6833 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 73. Слова : приде изъ орды . . . Низовъской зеиля. Далъе : Поиде въ орду князь Динтрей Михаиловичь. Той зимы уби Дмитрей Михаиловичь Тферьскій Юрья Московскаго Даниловича въ ордв, и привезоша его на Москву, и пълъ надъ имиъ Петръ митрополитъ; а Моисви владыка тогда бъ поставленъ, на вербной недъли въ вторникъ; а княжилъ Юрън 3 лъта.

Въ лъто 6834. Прівха въ Новъгородъ архіенископъ Моясьй, поставленъ на Москвъ. За тамъ см. въ Новг. перв. Лат. стр. 73—74, отъ словъ: того же лъта прівхаша послы... и съ Нъици. Дальв: Родися Ивану Даниловичю сынъ Иванъ. Того же лъта убиша въ ордъ Татарове, за князя Юрья, киязя Дмитрея Миханловича, на Кондраклъ. Того же лъта заложена бысть церковь камена святая Богородица на Москвъ. Той же зимы преставися Петръ митроиолитъ, декабря въ 20^{*}

Въ лъто 6835. Постави княгиня Святославля церковь святую Богородицю, на Десятинъ. Того же лата бысть иятежь въ Новагорода, и пограбиша дворъ Остафьевъ Дворянинцовъ, и пожгоша. Того же лъта присла князь Иванъ Даниловичь³ намъстникы своя въ Новъгородъ, а самъ понде^и въ орду. На ту же зиму приде рать Тачарьская много^і множьство, и взяща Тферь и Кашинъ, и Новоторжьскую волость ноложища пусту... съ иножествонъ даровъ. Слова замъненныя точками см. въ Новг. перв. Лът., стр. 74. Убиша же тогда Татарове князя Ивана Ярославлича Рязаньского. [Родися князь Андръй Ивановичь А. Х.]. Того же льта прізха посоль силень изь орды Щелкань, сь иножествонь Татарь, на Тферь, и великое насилье начаща творити, а князя Александра и братью его побити хотяще, а Щелканъ хотя състи въ Тоери на княжение, а иную князью свою посажати по инымъ городомъ Русканъ", хотяще привести крестьяны" въ бесерменьскую въру; и созва князь Тферичи н поиде на Щелкана, рекъ : «не язъ почалъ избивати, но онъ; и да будеть отместникъ Богъ крови отца моего Михаила и брата моего Дмитрея, зане прольяные кровь праведную, егда нив се же сътворить⁰?» и поидоша на нихъ; они же слышавше Александра на ся ратью, изыдоша протику имъ и съступишася въсходящю солнцю, и бишася чрезъ весь день, и уже къ вечеру одолъ киязь Александръ, а Щелканъ побъже на свни, и Александръ зажже отца

в) придвигаючи» придвигивающи (придвигиющи) вездь кромь А. б) изъ литвы. . . и со плесковникь съ мужи своими изъ литвы, съ плесковния Ст. в) пондоша» только ев Х. г) селилу олексиниял» иютв ев Ст. С. сесилу олексинича П. селилу олексица Х. д) и срамомъ» и срамотою А. е) Сему ев Ноез. пере. Лют., подъ 6831 г., предшествуютв слова: ходиша вовгородии съ княземъ юрьемъ, и поставиша городъ на усть невы, на оръховочъ островъ. ж) дек. въ 90» дек. въ 91 поправлено новыма почеркомъ ев П. з) даниловичъ» данильевичь такъ отчасти и далъе ев прочихъ сп. кромъ А. и) понде» ва москву⁶ и прибавл. Х. і) многов и много сездъ кромъ Х. в) родися. . . ивеновичъ прилисано на полъ современныма почеркомъ ев А. За темъ книеварью ев ендъ заглавія : щелкавовщина, и далъе тоть же болье пространный разсказа о навъдъ Татаръ на Тверъ. л) рускимъ по ростовскить А. и) а ипую... крестьяныя а своихъ князей татарьскыхъ котяще посажати по рускимъ городомъ, а хрестъянъ хотяще иривести Х. в) прольяца» пролъя сездъ кремъ А. о) мяв... сътворить» и мяв си створить А. и мяв то же створитъ Х.

HORDOPOLORAE METHEPTLE LATORNOL (5065 - 6855.)

своего дворъ, а Щелканъ съ дружиною своею сгорявъ пропаде⁸; а побядища ихъ на Усне-1397 ніе святыя Богородица, и гость ихъ Хопызьскій весь⁶ изсткоща. Поиде Шялвъ Данидовичь въ орду, а на зиму пріяде изъ орды ратью на Русь 5 темниковъ, да съ ними князь Ичанъ Данидовичь, и илени^в градъ Теерь и всей земли имого вла сътворися; а князь Алексиндръ бъжа въ Исковъ.

Въ льто 6836. Ходи князь великій Иванъ Даниловичь и Костлативъ Миканловичь, и Новгородии отъ себе послаша Осодора Колесницю, въ орду къ цареви^г, и отнусти ѝ царь Озбякъ⁴; за тлъмъ см. Новг. перв. Альт., стр. 74, отъ слова повелъвъ до слова не нослуша. Далље: Съде князь Иванъ Даниловичь на великомъ княженіи, и бысть тимина велика крестьяномъ по всей земли Руской. Того же явта прівка интрополить Феогнасть на Русь. Погоръ Юрьевъ Ивмецкой, и божници и нолаты каменныя падоша, и сгоръ Ивмець 2000 и 500 и 30, а Руси 4 человъка. Преставися князь Костялтинъ Ростовьскій.

Въ лъто 6837. Прінде въ Новъгородъ на столъ князь великій Иванъ Даниловичь. Того же лъта прівха въ Новгородъ Θеогнастъ митрополитъ, Гречинъ родомъ, и прокля Псковичь. Того же лъта убиша въ Юрьевъ Новгородцкого посла, мужа честна, Ивана Сыпа. Заложиша на Москвъ 2 церкви камены, Іоана Дъствичника и Петра апостола^е. Той же зины избиша Новгородцевъ, которыи были пошли на Югру.

Полн. Собр. Лът. 111. 74.

Въ лъто 6838. Поставлена бысть церковь камена на Москвъ святый Спасъ. Вложн* оканный врагь дьяволь въ сердце ^з княземъ Рускимъ взыскати князя Александра, почелъніемъ оканнаго царя Озбяка; подъяша всю землю Рускую, и прітха князь Иванъ Даниловичь въ Новъгородъ, бяху же съ нимъ Тоерьскій князи Костантинъ, Василей, Александръ Суздальскій, и подъяша Невгородцевъ. И посла боярина своего Луку Протасьева, а Новгородци отъ себе Моисъя владыку и Аврама тысяцкого послаша въ Псковъ, рекше Александру: «поиди въ орду, не погуби крестьянъ отъ поганыхъ.» Отвъща Александръ : «се ли^н имъ любо? поганія Тоорь взяща, а людій овыхъ пленяща, овыхъ мечи изсекоща, а иныхъ вожни изръзаша;» сжалився всхотъ ъхати въ орду, рекъ^і: «единъ азъ да умру за вся крестіяны.» И ркоша ему Псковичи : «не ъзди, господине, въ орду; оже^к что будеть на тобъ^л, нзомремъ съ тобою въ единомъ мъстъ.» И поиде князь Иванъ съ всъми князи и съ Новгородци на Псковичь" ратью, и ста въ Опокъ" и увъдавъ, ожео не выняти Александра, ни вънчати ратью^р, и намолви^с митрополита Θеогнаста; и посла митрополить проклятіе и отлученіе на Александра и на Псковъ^т. И рече Александръ^у Псковичанъ : «братія и други мон[•]! не буди на васъ проклятья, ни отлученія мене ради; ъду изъ города вашего вонъ, не буди крестнаго цълованія вашего^х на миъ, ни моего на васъ,» и отътха въ Литву; а Псковичи къ князю

а) и алекс. зажже. . пропаде. и князь алексанарь повель зажещи отць своего дворь михенловь, в сгорь щелкань съ своею друживою Х. б) а побъдища . . весь» и побвша въъ на успеніе богородици, и гости изъ холопскія А. а гость изъ хопыльскый всъхъ Х. в) плени. пленища и ниже сътворища Х. г) къ цареви. озбяку прибаел. Х. д) озбякъ. нъть съ Х. озбякъ Ст. С. П. с) заложища . . . апостола» нъть съ К. ж) вложи. заложи Ст. С. П. з) въ сердце» злую мысль Х. в) се ли. се тако ли вездъ кромъ А. і) рекъ. сице глаголя пики Ст. С. П. сиче рекъ шакы Х. к) ожез аще сездъ кромъ А. л) ва тобъ тобъ Х. м) на исковичь» на исковичь» на илесковъ) сездъ кромъ Ст. в) въ опокъя въ околъ Ст. о) ожез что сездъ кромъ А. п) не выняти. не выгнати А. р) рятью» у пьсковиць прибаел. Х. с) и на исковъ и на всъхъ такъ было и съ Х.; потомъ поправлено тою же рукою : много увещавше и намольника. т) и на исковъ» и на всъхъ пъсковичь А. у) александръ» только съ Х. . мо исто увещавше и намольника. т) и на исковъ съ Х. х).

HOSPOPOACHAR VETBEPTAR JOTOHRCE (6838 - 6839.)

1339 Ивану и къ Новгородцемъ прислаша послы съ челобитьемъ въ Опоку, и смиришаси. Того -³¹же лата поставиша Псковичи Изборескъ городокъ каменъ, на Жеравъ горъ. Пострижеся въ скиму владыка Моисъй, бывъ 5 лютъ, и сойде со владычьства въ монастырь на Коломци, и Новгородци быша безъ владыки 8 мъсяць; и възведоша на съни Григорья Калъку, попа святого Козмы и Дамьяна съ Холопьи улици, и пострижеся въ черньци генваря 1, и нареченъ бысть Василей.

Въ лъто 6839. Бысть помрачение солнцю. Преставися Өеодоръ князь Васильевичь Ростовьскій, марта 28. Заложи владыка Василей городъ каменъ отъ Володимера до Богородици и до Бориса Глъба. Того же лъта, іюня мъсяца, на Рожество Іоана Предтечи, поъха^в Василей чернець ставитися⁶ къ митрополиту въ Волынскую землю, а съ нимъ бояре, Кузма Твердиславль», Олфромъй Остафьевъ тысяцкого; и вхаша на Литовскую землю, и князь Гедиминъг изнима ихъ на миру, и въ таковой тяготъ и слово правое дали, сыну его Нариманту пригороды Новгородцкій : Ладогу, Оръховый, Коръльскій, Коръльскую землю и половину Копорыи, въ отчину и въ дъдину и его дътемъ. И тако оттолъ прівхаша въ Володимерь Волыньскій, и поставиша Василья⁴ владыкою въ церкви святыя Богородица, августа 25, на память святаго апостола Тита, Өеогнасть митрополить, а съ нимъ владыкъ 5 : Григорей Полоцкій, Аванасей Володимерьскій, Өеодоръ Галицкій, Маркъ Перемышлевьскій, Іоанъ Холмьскій; тогда явися на небесне звъзда свътлая надъ церковью. Въ то же время* прівхаша послы изъ Пскова отъ киязя Александра, и отъ Гедимина, и отъ всяхъ князей Литовыскихь, къ митрополиту, и приведоша съ собою Арсенья, хотяще его поставити на владычество въ Псковъ, не потворивше^в Новагорода нивочтоже, възнесшеся высокоуміемъ своимъ; но Богъ всегда низлагаеть высокомыслящихъ , зане Псковичи измънили крестное цълование къ Новугороду, посадили собъ^і Александра на столъ^к изъ Литовьскія руки. Арсеній же съ Псковичи поъха посрамленъ отъ митрополита изъ Волыньской земли на Кіевъ, сентября въ 1. А владыка Василей ъдя съ поставленія межъ Литвы и Кіева, уходомъ бъжали; а самъ митрополитъ съ своимъ человъкомъ грамоту прислалъ къ владыцъ и къ бояромъ: «отпустилъ князь изнамать васъ 300 Литвы,» и наши того убъгли^н. И приъхаша подъ Черниговъ городъ, и ту пригнашася Кіевьскій князь Өеодоръ, съ баскакомъ Татарьскимъ въ 50 человъкъ разбоемъ, и наши остерегошася и сташа доспъвъ противу себе, мало кровопролитія не учинилося промежи ими, нолнио наши съ себе окупъ дали, а Ратьслава протодьякона митрополича изымавъ въ Кіевъ повели, а чрезъ цълованіе; а князь въспріимъ срамъ и отъбха^п, но отъ Бога казни не убъжа, помроша кони его^р. И оттолъ побха владыка на Брянескъ, и прівха въ Торжекъ ноября 3; а въ Новегороде печални быша, занеже вести не бъ, но слышати с яко владыку Литва яли, а дътейт его избиша. И прівха владыка съ бояры въ Новъгородъ декабря въ 8, при киязи Иванъ Даниловичъ, при посадникъ Олороиъи^у,

а) повхав того же лата привха вездл кромљ А. Х. 6) ставитисяв на поставление въ архиепископью во вслуж сп. кромљ А. в) твердиславлые твердиславичь А. г) гедиминь» гвдимонъ такъ и ниже Х. д) василья» пропущено въ А. е) на небесив только ов А. ж) время» при владыца при васильи прибавл. Х. 3) не потворивше» не поставивше вездл кромљ А. и) высокомыслящихъ» исправлено по Новг. перв. Алт.; во вслуж сп.: высокоумьемъ (высокоумья) мысли. i) собъв у себе князя Х. к) на столве на княженье А. л) съ псковнчи такъ было и въ Х.; потомь поправлено и на полљ приписано: старець хотяй ставитися владыкою въ псковь. м) повхав со псковнчи и съ паны литовскими прибавлено между строкъ въ Х. в) отпустилъ . . убъглия а рекя тако с занеже отпустилъ князь литовьскый 300 литвы поимати васъ, и нашъ того убъжали Х. о) промежи. . . нолива» промежъ минули ошибк. А. п) отъъхав отънде вездла кромљ А. Х. р) егов и проидоша пъшь прибавл. Х. с) во слышатив но слышати бъше (бяше) во вслух сп. кромљ А. т) а дътейва а бояръ Х. у) одеромън осромън А.

при тысяцковъ Остафын, и ради быша Новгородци своему владыцъ. Повха князь Иванъ въ 1331 орду съ княземъ Костянтиновъ⁴.

Годъ 6840 см. въ Новг. перв. Лът. стр. 76. Слова : всташа крамолници. . . и Бъжичьскый Верхъ. Далље : Даша посадничество Матеею Коскъ, и гладъ бысть⁶. Преставися Александръ Васильевичь Суздальскій князь.

Годь 6844 см. тамъ же, стр. 76. Слова: приде князь Иванъ... въ два лъта. За таъмъ: Новгородин взяща миръ съ княземъ Иваномъ. Бздилъ владыка Василей въ Цсковъ, и у князя Александра крестилъ сына Михаила. А князь Наримонтъ Гедиминовичъ^в, нареченый въ крещении Глъбъ, приъха въ Новъгородъ на пригороды, что ему рекли въ Литвъ, и цълова^г крестъ мъсяца октября. А митрополитъ Θеогнастъ приъха въ Русь, бывъ въ Цариградъ и въ ордъ.

Въ лъто 6842. Прівха въ Новъгородъ князь Иванъ Даниловичь. Владыка Василей ъзди къ митрополиту въ Володимерь. Създана бысть церкви камена на Москвв, одиного лъта, святаго Архангела Михаила.

Въ лъто 6843. Владыка Монсъй⁴ заложн церковь камену Въскресеніе, на Деревяници монастырь. А князь Иванъ пріъха въ Торжокъ, а Литва воеваша на миру волость Новоторжскую, в посла князь Иванъ, пожже городки Литовскія Осъченъ в Рясну. А Василей владыка ко князю Ивану ъздилъ на Москву, на честь. Той осени внесе⁶ ледъ и снъгъ въ Волхово, и вышибе 15 городень великаго мосту.

Въ лъто 6844. Заложи Василей владыка церковь камену Входъ въ Іерусалимъ, іюня 25, а у святъй Сроъи двери мъдяны злачены устрои. Выиде изъ орды князь Өедоръ Александровичь. Того же лъта погоръ Псковъ весь.

Въ лъто 6845. Ђзди владыка Василей въ Псковъ, на подъъздъ, и Псковичи суда не даша, и владыка поъде отъ нихъ, проклявъ^{**} ихъ. Того же лъта Москва вся погоръ и Торопець; и князь Александръ поиде изо Пьскова въ орду, бывъ во Пьсковъ 10 лътъ. Свершева бысть церкви Іерусалимъ⁸ въ 9 недъль, а священа бысть септября 21. А Иванъ князь на Заволочье посла рать, и Двиняне отбишася отъ нихъ.

Въ лъто 6846. Коръла подведше Нъмець, побиша Русь Новгородцевъ много, а Ладожанъ гостей^н, и кто¹ жилъ въ Корълъ крестьянъ^к, а сами побъжали въ Нъмецкой городокъ, и потомъ много посъкоша крестьянъ изъ Нъмецкого городка. Бысть вода велика на Волховъ, снесе великого мосту 10 городень и Жилотужьскій мость, по Велицъ дни на третей недъли^н въ- среду. А Семену князю родися сынъ Василей. А Нъмци съ Корълою воеваша по Обочъжью, и у Ладозъ изгонивше посадъ пожгоша; а Новгородцкіи молодци^м воеваша Городецкую Корълу; а Нъмци ходиша воевать на Толдогу и на Водцкую землю, и вышедше Копорьяне съ Өедоромъ Васильевичемъ^н, и биша ихъ, и убьенъ бысть ту Михъй Копорьянинъ. Князь же Наримонтъ и сына своего выведе изъ Оръхового Александра, съъха въ Литву, токмо намъстникъ свой^о остави. Того же лъта сдълаша мостъ новъ, что вода снесла, владычни люди Васильевы. Князю же Александру бысть пожалование отъ царя : приде изъ

²⁾ кост.» миханловичень тверскихь отмичено мелкою елзью между строкь ез Х. б) и гладь бысть» нъть ез Х. в) гедимин.» гедимон. вездъ кромъ П. г) и цълова» и цъловали А. д) монсъй» василій ошибк. С. Ст. с) внесе» вода приблел. Х. ж) проклявь» проклепь Х. з) іерусалимь» входь іерусалима Х. н) много... гостей» и ладожань много и гостей Х. і) и кто» кто вездъ кромъ А. к) крест.» хрест. такь и ниже ез А. Х. л) недъди» день ошибк. А. ч) молодин» люди С. н) васильевичень в воспльевымь вездъ кромъ Ст. о) намъстникъ ской» намъстники(ы) свои(я) А. Х.

BORROPOACEAS TETREPTAS AREQUED (F. 1914 - 1946.)

1338 орды въ свою отчину въ Тоерь, и пославъ во Поковъ, вынеде кнагино скою и дъти къ -40 собъ.

Полн. Собр. Лат. III. 78.

54

Въ лъто 6847, мъсяца августа въ 13 день, у святого Лазоря въ церкви отъ иконы святъзя Богородица, на вечерния, бысть знамение : изъ объю^я очию яко слезы течаху; и подставиша 2 вощаници. Князь Иванъ изъ орды вышелъ, и Новгородци послаша къ нему нослы, Селивестра Волошевича, Өедора Аврамова, съ выходемъ. Погоръ околотокъ Володимерьский, октября 5.

Годъ 6848 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 79–80. Слова : преставися князь великій. . . волость воеваща; за тъмъ: въ то же лъто пріиде князь Семенъ. . . и крестъ цъловаща, а князю даша боръ по всей волости, оже 1000 рублевъ на Новоторжцевъ⁶, бяше же ту и митрополить, и присла князь наибстниковь въ Новгородъ^в. Далње: Мъсяца іюня^г въ 7, загоръся на Щерковъ улици, въполъдни, и погоръ Неревьскій конецъ до святого Якова, а съмо и до Чюдинцевы улици, и дворъ владычень, и святая Софъя, церквия и дворы въ дътивци, и Людинъ конецъ до святаго Алексія, а съмо и до Пруской улицв, лютъ бъ пожаръ съ бурею и съ вихромъ, по водъ огнь ходя горяше, много людей потопе^е на Волховъ; и перевержеся чрезъ Волховъ на ону страну, и погоръ вся сторона отъ Осдорова ручья въ Славно и до поля, до вечерній, и церкви каменым и деревяным; изъ многихъ церквій не успъша выносити ни иконъ, ни книгъ, ни изъ доновъ, а хотя кто что вынеслъ на поле, или на огороды^ж, или въ греблю³, или въ лодьи и въ учаны, то все полонянемъ^н езялось, а иное злін человъди пограбиша. Нетокио же то у своей братьи хрестьянъ^і, а иныхъ надъ своимъ товаромъ побиша, а товары собъ поимаша, и въ святыхъ церквахъ, идъже бы всякому хрестьянину хотя бы и свой домъ повергя, а церкви постеречи. Но мы" паки" Бога не бояшеся, ни чающе въскресенія мертвымъ, ни суда Божія, ни възданія по двломъ, а видище казнь Божію надъ пами^н, въ покаянія мъсто горшее творимъ^н: церковь Святыхъ 40°, яже бъ устроена иконами, и писменемъ, и кованіемъ, и крутою, запершеся^п въ церкви товаръ весь разграбиша, а иконъ и книгъ не даша носити, а сами избъгоша изъ церкви, все съгоръ, и сторожа два убиша^р; а у святъй Богородици въ Торгу попъ сгоръ^с, а церковь вся погоръ, иконы и книги, сего же ни власъ огнь не прикоснуся, а товаръ весь тограбиша; а въ святъй Пятницъ сторожъ съ сыномъ сгоръ, и церковь та падеся, и другая Борисъ и Глъбъ на Подолъ; а всъхъ церквей погоръ 50, а людей седмьдесятъ душь сгоръ въ домъхъ», а великій мость сгоръ весь по воду . А Смоленьскъ погоръ на Спасовъ день. Тое же осени,

а) изъ объю» изъ обою Ст. С. б) а князю... на новоторжцевъ» а князю даша червый боръ по всей области вовгородьской, а на новоторжьчовъ взложиша 1000 рублевъ Х. в) Здось, не на своемъ мъстъ, во всъхъ спискахъ прибавлено : поиде въ орду князъ пвавъ даниловичъ и князъ злександръ, а сына веодора преже себе отпусти; см. Новг. перв. Лът., (стр. 79) подъ 6847 г. г) ионя» августа вездъ кромъ А. Х. д) соотъя, церкви» соотъа церковъ въ проч. сп. кромъ А. и святая соотъ огоръ и церкви Х. е) потопе» потопи (истопи) вездъ кромъ С. ж) а хотя... на огороды» а хотъ кто и вынесать что на поле и не отороды А. з) или въ греблю» нътъ въ С. Х. н) поломяненъ» отвенъ Х. і) нетокмо же ... хрестъянъ» пропущено въ Х. к) мы» только въ А. л) но мы паки» но суть пакы въ то время Х. м) надъ нами такъ исправлено издателемъ; въ спискахъ : надъ ними; въ Х. надъ людин. в) творимъ» с(ъ)творимъ Ст. П. сотворияъ С. створленъ Х. о) церк. св. 40» въ церкви св. мученикъ 40 Х. п) запершеса» зліп люди запершися Х. р) е самв ... убншав а сами изъ церкви избътоша съ добытковъ, сторожа два убивши Х. с) сгоръ задъхиуся Х. т) сего же... весъв и товаръ, попу же ни власъ огаь ие прикоснуся, а нама товаръ Х. у) въ дожъхъ а ини истоноша безъ числа прибавла. Х. е) весъ но воду» но воду по объ сторонъ Х.

HOBFOPOACEAS HETBEPTAS JETOBECh (F. 6845 - 6850.)

декабря⁴ 29, убита въ ордъ князя Александра Михаиловича и сына его Өеодора, призвалъ 1340 бо ихъ царь Озбякъ, съ лестью рекъ : «хощеть васъ царь жаловати;» онъмъ же послушав-⁴² шимъ поганаго льстивыхъ⁶ словесъ, пріяна^{*} тамо горкую и нужную смерть. Той же зимы выиде изъ орды Товлубій, отпущенъ царемъ къ городу Смоленьску ратью Татарьскою, а съ нимъ князь Иванъ Коротонолый, и пріидоша въ Переяславль Рязаньскій, а князь Проньскій Александръ Михаиловичь пошелъ^г въ орду къ цареви съ выходомъ, и устръте его Коротополъ, поима его и ограбилъ⁴, а самого приведе въ Рязаньскій Переяславль, и ту убъенъ бысть отъ своего брата Ивана, а рать ^е поиде изъ Переяславля къ Смоленьску; а князь Иванъ Даниловичь послалъ же рать съ Товлубіемъ, по повелънію цареву : князя Костянтина Васильевича Суздальского, Костянтива Ростовьского, Іоана Ярославлича Юрьевскаго^ж, Іоана Дрютьского, Өедора Өоминьского, а съ ними воевода Александръ Ивановичь, Федоръ Окинфовичь³; и стоявше рать у Смоленска цемного дній, отступи вся прочь, а города невзяща, милостію Божіею и святвй Богородици съблюдеся вся рать Руская, ничимъ же неврежена бысть[#].

Годь 6849 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 80 – 81. Слова : прітка интрополить . . . Литовъский поганый. Далье : Той же зимы призха въ Новъгородъ Михаилъ княжичичь Александровичь къ раздыцъ¹, сынъ крестный^к, гранотв учиться. Преставися князь Иванъ Данильевнуь нарта 31, княживъ 18 лътъ, и положенъ бысть въ церкви святаго Михаила на Москвъ; а владыка Василей поби святую Софію свинцемъ, и иконы исписа, и кивотъ доспъч. Той же весны поиде киязь Семень съ братьею въ орду : Василій Ярославьскій Давыдовичь, Костянтинъ Тферьскій и Костянтинъ Суздальскій. Тего же лата, масяца септября, убита Измци въ Латыголъ на селъ на Опочнъ Псковьскихъ пословъ 5 мужь, Михаля Любиновича съ другы, на миру, и Плесковичи ъхавше съ княземъ Александромъ Всеволодиченъ, повоеваша Латыголу, и князь Александръ учинивъ розратье съ Нъмця , повха прочь. "Тое же осени вывде изъ орды на великое княжение князь Семенъ Ивановичь, а съ нимъ братья его Иванъ да Андрей, и вси князи Рускій даны ему въ руць; и свде въ городъ Володимеръ. Той же зимы убіенъ бысть князь Глъбъ Святославличь Бряньскій отъ своихъ Брянцевъ клятыхъ, декабря 6, на Николинъ день^о. А къ Можайску пришедъ рать Литовьская, града не взяща, а посадъ пожгоща. А Нъмци прівхавше со всею силою, поставища Новый городокъ на ръкъ на Пивжи, на Псковьской землъ.

Годь 6850 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 81–82. Слова: Лука Вареломеевъ не послунавъ... посрамленъ бысть. Далъе: Прислаща Псковичи послы къ Новугороду съ поклономъ, глаголюще тако: «идеть на насъ рать Нъмецкая до полна ко Пскову; чтобы есте поборонили насъ отъ Нъмець;» Новгородци же не умедливше нъмало, поъхаща вборзъ въ великую пятницю, а ини въ великую суботу, обчины^п всъ попечатавъ, и яко быша на Мелетовъ, прислаша Псковичи: «вамъ господъ^р своей кланяемся, рати къ намъ нъту», и наши^с

в) декабря» должно чит. октября; см. Новг. перв. Лът. подъ 6847 г. Въ Х. не означал мъслца : той же осени убиша и проч. б) льстивыхъ» лестныхъ Ст. С. П. в) пріяша» пріемша(е) во встать сп. кромъ Х. г) пошелъ пошелъ бысть (быль бы) А. П. Х. л) поима его и ограбиль имя и грабилъ Ст. нмя и пограбилъ А. П. п меня пограби ошибк. С. е) а рать а брать ошибк. Ст. ж) іоана . . . юрьевскаго» пропущено въ Ст. С. П. з) окивоов.» оикноов. вездъ кромъ А. н) пичить же. . . бысть и инчимъже не озлоблена Х. і) къ владыцтвъ васплыю прибавл. Х. к) крестный» хрест(ъ)ный А. П. Х. л) доств устрои вездъ кромъ А. м) учинивь. . . съ въмция пропущено въ А. в) Во естать сп. въ видъ заглавія : московьское семіоново (семевово) кияженіе. б) депь» и матрополить быль тамо, но не моглъ ихъ увяти прибавл. Х. п) обчины» опчным (обцины, опчным) вездъ кромъ Х. р) господъ» огосподъ С. с) и нание вовгородци же Х.

новгородская четвертая летопись (г. 6850.)

1349 възвратишася въ Новъгородъ. А Пьсковичи отвергшеся Новагорода и великого князя Руского, послата послы въ Видбескъ къ Олгерду Гедиминовичю князю Литовскому помочи прошати, а на Новъгородъ лжу въскладывая : «братья наши Новгородци не помагають намъ; помози намъ, господине, въ се время; » князь же Олгердъ прія челобитье Псковьское, посла къ нимъ напередъ себе воеводу своего князя Юрья Витовтовича, а самъ съ братомъ своимъ Кестутьемъ и съ мужи своими Литовники прівха въ помочь Псковичамъ, и приведе съ собою сына своего Андръя, тако бяше имя ему молитвеное^а, а еще бъ не крещенъ. И Олгердъ посла Юрья Витовтовича къ Новугородку⁶ языка добывать, онъ же подоймя Псковичь охвочихъ людей, и потхаша на сумежье; и срттошася съ великою ратью Итмецкою, оже они идуть на стояніе^в къ Изборску, и убиша Нънци Изборянъ и Псковичь 60 мужь на Мекужицкомъ поли^г. у ръки у Мекужици, а Юрьи прибъжа въ Изборескъ въ малъ дружинъ. Наутрія придоша Нънци ко Изборьску городу, силою великою, съ порокы и съ многимъ замышленіемъ, и оступиша градъ, хотяще пленити домъ святаго Николы. А Олгердъ и Кестутій повелеша своимъ Литовникомъ, и Видьбляномъ и Плесковичемъ, бродитися за Великую ръку, а не въдающе подъ Изборьсковъ рати, и они сташа станами на Коломнъ⁴ перебродившеся; а Олгераъ посла своихъ людей въ сторожю предъ полкомъ, и они ъхавше языка яща за Коломномъе и приведоша къ Олгерду, и онъ повъда силу велику Нъмецкой рати подъ Изборьскомъ. А Олгердъ и Кестутей повелъ^ж своей Литвъ бродитися³ за Великую ръку въ Плесковъ, такоже и Плесковичи перебродишася съ нимъ, блюдуще и своихъ домовъ и женъ и дътей отъ Литвы; а Олгердъ и Кестутій осташася взади съ своими Литовникы и съ Плесковичи, въ малъ дружинъ. И повхаща въ Грамьское і болото, и начаща перепытывать Нъмецкой рати: Любко князь, Воиневъ сынъ Полоцкогов, самъдругъ отъбхавши отъ Олгерда, и въбхаша въ сторожевый полкъ Нъмецкій, не въдающу ему, и туч сго убиша самогодруга, и бысть Олгерду и Кестутью и инымъ княземъ скорбь и печаль по Любкъ князи. А въ то время притужно бяше Избореску, и прислаша Изборлие гонець въ Плесковъ съ многою тугою и печалью, Олгердъ же и Кестутей съ своими Литовчици отрекошася^и поити противу силъ Нъмецкой, а Плесковичамъ единъмъ не мощно бяще помощи Изборяномъ. И стояща Нъмци подъ Изборьскомъ 10 дній, и воду отъяша отъ Изборянъ, и помощью святыя Троица и молитвою святаго Николы отъидоша прочь, пожегше и порокы и весь запасъ свой, не въдающе, оже въ Изборьскъ воды нътъо; но Богъ храняще градъ и люди ту сущая въ немъ, а поганымъ вложи въ сердца ихъ страхъ и обрати я^и на бъгъ. Тогда Плесковичи много истомишася^р съ Олгердонъ^с, крестити его хотяще и на княжение его посадити въ Плесковъ. онъ же отречеся креститися и княженія Псковьского; крестиша его сына Андръя въ сборнъй церкви, и посадиша его Пьсковичи у себе на княжения, надъющеся помощи отъ Олгерда^т, а Олгердъ и братъ его Кестутей поъхаша^у съ своею силою въ землю Литовскую, а помочи

з) молитвеное» милостивное Х. б) къ новугородку « къ новому город(к) у А. С. в) на стояное на стояное А. г) на мекуж. поли» ноть еъ Х. на межникомъ (мекужникомъ) поли Ст. П. д) на коломић» на коломић А. е) за коломномъ» за коломномъ А. С. П. ж) повелѣ» повелѣвше еездле неправилию кромљ Х. з) бродит.» опать перебродитися Х. н) блюдуще» блюсти Ст. С. блюдучи А. і) и побхаша въ грам.» и побхавше грамывъское А. к) любко... полоцкого» а любко кыщ зъ сынъ вочневъ полочкого князя Х. л) и ту» и тако еездле кромљ Ст.; еъ Х. сей ръчи недостаеть. м) бяше ведачи прибавлено во есљхв сл. кромљ Ст. н) отрекошася», отрекостася А. о) не въдающе ... нътъ» такъ исправлена ошибка А., гдль сказано: не въдаючи обызборскъ воды нътъ; еъ прочихъ спискахъ : не въдающе(п) что нъту(ъ) въ нъборъскъ воды. и) въ сераца ... я» въ сераце обратитися Х. р) истомишася» истомившеся (стомившеся) Ст. С. П. стомишася А. с) плесковичи. .. съ олгердомъ» пъсковеци много томиша олгерда Х. т) надъющеся. .. отъ олгер ла и илтъ еъ Х. у) побхаща» съ своими квязи и прибавл. Х.

новгородская четвертая латойчсь (г. 6850 - 6854.)

никося же не учинивше Пьскову, толко хлябъ и свий около Пьскова потравиша. И видъвше 1342 Псковичи, оже помочи имъ няту отъ Литвы, и положиша упованіе на Бога и святую Богородицю, и на Всеволожю молитву и на Тимовееву, и добиша челомъ Новугороду и смиришася. Того же лата биша Пьсковичи Намець, угонивше подъ ихъ городкомъ подъ Новымъ на рубежи, избиша ихъ съ 300 мужь. Того же лата заложи владыка Василей церковь каменую⁴ Благовъщеніе на Городищи, порушеную, повельніемъ князя Семеца, маія 27. Погоръ отъ Даньславли улици по берегу и до гребли, а въ гору до Святыхъ 40 и до Козмы и Демьяна; а церкви 2 сгоръша, Никола и Георгій, и церковь святаго Іакова каменая огоръ⁶. Преставися посадникъ Валфромъй Юрьевичь октября 25, и положенъ у Святыхъ 40.

Въ лъто 6851. Пондоша Псковичи въ войну съ княземъ Остафьемъ, въ 5000 мужь, къ городу Медвъжьи Головъ, въ Нъмецкую землю, и воеваша Псковичи 8 дній и нощій; и бысть на озеръ на Остръчнъ, на Сшествіе святаго Духа, нагониша Нъмци и поставиша полкъ противу Псковичь, а Псковичи собъ сташа, и бысть побоище велико, и пособи Богъ князю Остафью съ Псковичи, и убиша у нихъ князя и Велневичь много побиша; а Псковичь^г убиша, посадника Кормана, Кюра, Олферья и инъхъ бояръ⁴, а Данилъ посадникъ Псковскій обръзавъ брони на собъ, и побъже. Того же лъта ходи митрополитъ Осогностъ въ орду къ царю поганому къ Женебъку, за причетъ церковный, и обадиша его, а самого яша и измучиша, а ркуще⁶: «давай дань полътнюю;» онъ же въ то не вда, а положи посула 600 рублевъ, и выиде на Русь здравъ. Докончана бысть церковь камена Благовъщеніе на Городищи, августа 8, а священа бысть 24.

Полн. Собр. Апт. 111. 82.

Годъ 6853 см. вь Новг. перв. Лют., стр. 82, отъ словъ : заложи владыка Василій святую. . . улицъ. Далъе́ : Заложи Онкифъ Жабинъ святаго Спаса на Коналевъ. Въста угъ вътръ съ снъгомъ, и внесе ледъ³ въ Волхово, и выдра 7 городень, на Чюдо святаго Михаила. Даша посадничество Матоъю Валфромъевичю. Олгердъ съ братомъ своимъ Кестутьемъ изгони городъ Вилно, а Евнутій перевержеся чрезъ стъну и бъжа на Москву, и крести его князъ Семенъ, и наречено бысть имя ему Иванъ; а Наримонтъ бъжа въ орду. Преставися Василей Давыдовичь Ярославьскій. Той же зимы^н преставися Василей Ярославичь Муромьскій.

Въ люто 6854. Ђоди владыка Василей на Москву, звать князя Семена въ Новгородъ; и тамо митрополитъ Феогнастъ да ему ризы хрестьчаты. Казпь бысть въ городъхъ¹ подъ восточною страною, въ Ворнацъ, въ Сараи, въ Хазьторокани, и по инымъ странамъ: моръ бысть на люди силенъ и на Бесерменъ, толма яко не мощно погребати^в ихъ; якоже преже ^казнь бысть на Египтяпъ, тако и сихъ казни Богъ⁴. Того же лъта^м пріъха Олгердъ съ своево братьею и съ всею Литовьскою силою, и сташа на Шолонъ, на усть Пшаги ръки, а

TOND IV.

⁴⁾ жамевую» нала съ А. б) кам. огоръ» ту сторожь іесноть давыдовичь сгорт прибавлено съ А. в) 8 дній 50 двій такъ съ прочихъ сп. кромљ А. Х. г) и велневичь . . а псковичь» ивелневича, и много побиша и псковичь неправильно съ Ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много паде, а у пьсковиць Х. д) бояръ» и добрыхъ людей паде много прибавл. Х. с) а ркуще» ст. и велневичь много же рукою : и окасветаща его ваши зли люде, и тако утомвша и взмуциша его татари, глагольютище сице. ж) угъ» югъ С. з) ледъ» сивтомъ прибавл. Ст. С. и) преставися . . . зимы» пропущено ев Х. і) въ горюд в хъв въ градъхъ дялинхъ Х. к) погребати» пограбити ошийк. Ст. л) и сихъ к. богъ» и сихъ показии господь А. и тъхъ богъ покази Х. м. лъта» олгердовщини прибавл. Ст. С. И.; тоже и ев прочихъ сп. предъ свю статьею, ев висдъ заславія.

HOBFOPOACEAR VETBEPTAR JETORECL (F. 6854 - 6856.)

1346 позывая Новгородцевъ : «хощю съ вами видится, лаялъ ми посадникъ вашь Остафей Дво--48 рянинець, назвалъ мя псомъ;» и взяща Шелону до Голинъ и Лугу до Сабля на щитъ, а съ Порховскаго городка окупъ взяща 300 рублевъ; а Новгородци вызхаща противу ему на Лугу, и въснятившеся въ городъ, созвоянивше въче на княжи дворъ, убиша посадника Дворянинца на въчи, ркуще : «ако въ тобъ⁴ волость нащю взяща.»

Полн. Собр. Алт. 111. 83.

Въ лъто 6855. Взяша Новгородци миръ съ Литвою. Бой бысть Нъмцемъ съ Литвою на Стрявъ ръцъ, и побиша Литвы⁶ 40.000. Прислаша Магнушь король Свъйскый послы черньци къ Новгородцемъ, рекъ^в. Далье см. Новг. третью Льт., стр. 226 : пошлите на съвздъ... отъ Грекъ православную въру, а съ тобою не спираемся о въръ; а которая обида будеть межи вами и нами, о томъ шлемъ къ тебъ на съъздъ.

Въ лъто 6856. Повелъ владыка Василей подписати церковь святое^г Въскресеніе, на Деревяниць. Послаша Новгородци къ Магнушу Аврама тысяцкого, Кузму Твердиславля, и оны прівхаща во Орвховець, Орвховци же добиша человъ Аврану, чтобы не вхалъ отъ нихъ изъ городка; и повха къ королю Кузма Твердиславль, и натха его въ Березовомъ островъ, а вся^д его сила съ нимъ. Онъ же рече Кузмъ : «обиды ми нъту съ вами никоторой ; поидите въ мою въру, а не пондете, иду на васъ ратью», и отпусти Козму и его дружину^е. Довхавше Оръховца, затворишася въ городкъ вси, а Магнушь пріиде въ Неву, и приступи съ всею свлою своею подъ Оръховъ; а Ижеру почалъ крестити въ свою въру, а которыи не крестятся, а на тыхъ рать пустилъ, и на Водьж. Новгородци же слышавъ то, послаша противу ихъ на Водцкую в землю Онцифора Лукинича, Якова Хотова, Михайлу Өефилатова, а съ ними 400 рати; избиша Измець 500 въ канонъ Бориса и Глъба, а иныхъ изнимаша, а перевътниковъ казниша, а Новгородцевъ 3 человъкы убиша, а бой бысть на Жабчъ полъ. Король же взя Оръховець на Спасовъ день, лестью, докончавъ взяти¹ окупъ; и повма Аврамову чадь въ таль 11 человъкъ, повезе^к съ собою за море, а иныхъ всъхъ и городчанъ съ намъстникомъ Наримантовымъ отпустилъ изъ городка, а въ Орбховци остави рать. А Новгородци копишася въ Ладогъ, дожидающе князя великого Семена, князь же отътхавъ² отъ Торжку до Ситна", и потха възадъ на Москву, а брата своего Ивана присла въ Новгородъ; онъ же слышавъ, что Нъмци городъ в взяли, и не поъха къ Новгородцемъ въ Ладогу на Нъмци, но поъха опять изъ Новагорода на Низъ, не пріемъ владычня благословенія, ни Новгородцкого челобитья. Посадникъ же Өедоръ Даниловичь, и намъстници княжи Семеновы, и вси Новгородци, и Плесковичь немного, и Новоторжцио, и вся область Новгородцкая, ополчився, повхаща изъ Ладоги и стаща подъ Орвховымъ на Успеніе святви Богородици; и послата 1000 рати къ Коръльскому, избиша Нъмець подъ городкомъ и Людку воеводу убиша. А Плесковичи ръша Новгородцемъ : «не хотимъ стояти долго, но идемъ прочь;» ръша же Новгородци : «братье Плесковичи! то перво ны ванъ дали жалобу на Болотовъ : посадниковъ нашимъ^р у васъ въ Плесковъ не быти, на судити, а отъ владыцъ^с судить вашему

а) въ тобъ» тобе радя Х. б) литвы» литван А. в) къ новгородценъ рекъ» из новугороду глаголя сице осода крома А. г) святое» только ев А. Х. д) а вся» и вся сезда крома А. е) и его дружниу» съ его други А. в.) и на водъ» пропущено ев Х. з) на водцкую» повгородцкую ошибя. А. и) на жабчъ» вабцъ (набця) ошибя. Ст. С. ва жабцъ И. Х. і) взяти взя А. к) новезе» поведе А. л) отъвхавъ» довхавъ А. Х. и) до ситна» воротися прибаел. Х. и) городъ» городовъ А. П. Х. о) и повоторжци и и новгородци же ошибя. А. и) на успеніе св.» на успеніе А. на успеніе ев прочихъ сл. кромъ Ст. Х. р) нашинъ» вашимъ ошибя. А. с) а отъ владыцъ з владыцъ ошибя. Ст. а о владыцъ А. С.

HORFOFOACEAN TETREPTAN ARTONNES (F. 6856 - 6856.)

Плесковитину, а изъ Новагорода васъ ис позывати дворяны, ни нодвойскыми, ни Софеяны, 1348 ин изътникы, ни биричи; но борзо есте забыли наше жалованіе, а мына хочете вобхати; нондите⁴ въ ночь, а поганымъ похвалы не дайте, а намъ нечести.» Они же отъ Оръшка изполдни побхаща, ударивъ въ трубы, въ бубны, въ посвиствли⁶; Намци же то видаеше, ночаша смаятиса. Новгородия же съдъвше подъ Оръшкомъ⁸ зиму всю, отъ Госпожина говънія^г и до великого заговънія, и приступища къ нему на Осодорова недали въ понедалишкъ, нрикидавъ приметъ; и сватающю вторнику, загоръсл приметъ и городъ, а Намци въ костеръ возгоша, и Новгородия войдоща въ городокъ и взяща его на Обрътевіе главы Іоана Предтечи, февраля 24⁴, а Намець изсъкоща, а иныхъ помиаща и приведоща въ Новъгородъ, всъхъ бо Намець баше въ Оръшкъ 800°, и Божіниъ помилованіемъ у толь кръпкаго города нашихъ толко 9 человъкъ убища; а братью свою посаднща въ Оръхововъ, Якова Хотова, Александра Борнсова^ж *. Родися князю Семену сынъ Данилъ.

Полн. Собр. Лът. 111. 83 — 84 и 226 — 227.

Годъ 6857 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 84. Слова : прінде король. . . служеніе. Далъе : Ходиша Новгородци и Двиняне на Мурманы. А князь Семенъ посла въ орду князя Федора Глъбовича, а съ нимъ киличіевъ³, Федора[#] Шюбачеева, Аминя¹; и вытягаша[#] князей Литовскихъ, Михаила, да Коріяда, да Семена Свислочьскаго[#], Анкша[#], и приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тотуемъ.

Въ́лъто 6858. Бысть буря велика на Духовъ день, и подра церкви и хороны. Поставиша церковь Флора и Лавра; поставиша церковь камену Козмы и Демьяна на Холопьи улици, а другую заложи Юрьи посадникъ^н Іоана Златоустаго. Олгердъ присла послы на Москву къ Семену князю съ многими дары и съ честью великою, прося мира и живота братьи своей; князь же Семенъ отпусти съ цестію Корьядову чадь ко Олгерду. А Новгородци ходища къ Выбору съ Борисовымъ сыномъ съ намъстничимъ, съ тысяцкимъ съ Иваномъ Федоровичемъ, съ воеводами, съ Михайломъ Даниловичемъ, съ Юрьемъ съ Ивановичемъ°, съ Яковомъ съ Хотовымъ^и; и пришедше къ городу марта 21^р, посадъ пожгоша, на другій же день выидоша Нъмци изъ Выбора, и наши ударишася на нихъ, и побъгоша Нъмци въ городъ, и убиша нъсколько^с Нъмець и волость повоевавъ отъидоша. Того же лъта вздиша послы Новгородцкіи въ Юрьевъ, и взяша миръ съ Нъмци, и вымъниша у Свъйского короля Аврама, Кузиу, Александра, Андръя и дружину ихъ, что были за моремъ, на Оръховьскіи

За сниъ въ Хран, сладуетъ: «Рукописаніе Магнунново, Скойского короля, прихозъ датенъ его, в братья его, и всей Свайской земля.» См. въ семъ изданія томъ V.

в) пондитев поддите А. нодате же Х. б) въ посвиствли» въ посвистили Ст. въ посвистел А. ударивъ . . . въ посвиствлия въструбявъ въ трубы, ударивъ въ бубязъ и по свиствли Х. в) подъ орбщконъв нодъ городонъ А. г) гольвія» дин Х. д) сепр. 348 сепр. 35 онибкого со селхъ спискаять кромъ Х., зде ис упомлнутки маслик и число, но сказано : во вторанкъ на чистой водили (м. с. на переой недъли Великого поста); февраля 24 дайствитально приходилось св этотв день съ 6856 году. с) 800» пропущена св А. ж) борисова» борисович А. Х. 3) киличиевъ киличенъ Х. и) сенслочьскаго» такъ у Карамз. 1/. прим. 349; съ Сд. свидовскаго, съ А. свибловьскиго, съ С. П. Х. съ извиовиченъ поле къ л. и осаденить Х. о) съ котовынъ» съ хотовынъ» съ хотовиченъ съ скателися на поле съ А. р) нарта 31° марта 1 онибк. Х. с) въсколько нодій прибаелено сезде кромъ А. Х.

новгородская четвертая летопись (6858 — 6860.)

1350 Нъмци^а. Даша посадничество Онцифору Лукину. Владыка Василей постави полату камену.

⁻⁵³ Выгониша Новгородіни изъ Новагорода въ Плесковъ Өедора посадника, и брата его Михайла, и Юрья, и Ондръяна, и домы ихъ разграбиша, а Прускую улицу всю пограбиша; они же изъ Пскова пріъхаша въ Копорью. А рать Нъмецкая истопе въ моръ, и князя Юрья Витовтовича убиша Нъмци подъ Изборьскомъ, положиша ѝ въ святви Тровци въ Псковъ⁶. Въ се же время нача слыти^в моръ^г на людехъ въ далнихъ⁴ странахъ по земли. Якоже изволися человъколюбцю Богу о своей твари, на вся времена промышляя роду человъчьскому, полезная даруя, нашего хотя покаянія бъды всякія наводить на ны, или гладъ, или моръ, или болъзни, или рати, или напасти и скорби; тъми бо кажа насъ обращаеть ны къ собъ Богъ, и казни посылаеть на ны временныя, разумъти намъ веля тъмъ вѣчныя муки гонзнути^е, аще раскаемся, вспять пакы възвратимся отъ злыхъ съгръшеній своихъ на праведное житіе, въ немъ же ны Богъ всегда велить жити.

Въ лъто 6859. Князь Семіонъ събра вои многы и пріиде къ Смоленьску, и доиде Вышегорода на Поротвъ, и срътоша его послове отъ Олгерда съ многими дары, прося мира; князь же Семіонъ не остави слова Олгердова, послы отпусти съ миромъ, а самъ подвиже къ Югръ, и срътоша его послы Смоленьскій, и стоя на Югръ князь 8 дній, и посла свои послы въ Смоленескъ, а самъ възвратися къ Москвъ. Того же лъта поновиша церковь камену святого Бориса и Глъба, Оръховьскымъ серебромъ, въ Околоткъ. Тое же весны князь Юрьи Ярославличь обнови градъ Муромъ.

Въ лъто 6860. Преставися князь великій Семіонъ Ивановичь. За тъмъ см. ез Ноег. пере. Лът., подъ 6861 годомъ, слова: послаша Новогородци посолъ . . . никоего же *. Далъе: Въ недълю бысть снемъ на Москвъ князю Семіону и князю Костянтину Васильевичю про причетъ церковный^ж. Новгородци заложиша городъ Оръховъ каменъ. ^вТого же лъта бысть моръ золъ въ градъ Псковъ и по селамъ, смерти належащи мнозъ; мроша^и бо люли, мужи и жены старыи и младын, и дъти¹, и попове, и чернци и черници. Бяше бо тогда знаменіе смертное сице: хракнеть человъкъ кровью, и до 3 дній бывъ да умреть^к. То вскоръ промышляху⁴ о своемъ животъ, или о души, да сего ради мнози идяху въ монастыри, мужи и жены, и постригахуся въ миншьскій чинъ и ангельскому чину сподобляхуся, тъла и крови Христовы причастившеся; и тако въ добромъ исповъданія преставляхуся отъ сея времянныя жизни на онъ въчный свътъ къ Богу, и душа своя предаша пришедшимъ по нихъ ангеломъ, а тълеса своя предаша гробу^ж. Друзія же въ міру въ домъхъ своихъ такожде готовляхуся на душевный исходъ, о душахъ своихъ печалующеся, имъніе свое отдающе въ милостыню церквамъ и монастыремъ, и попомъ^в душевнымъ отцемъ и нищимъ, маломожныя

За симъ во всяхъ сп. кромя Хрон. помъщено: «Рукописаніе Магнуша Свъйскаго короля;» см. выше стран. 59.

т) аврама. . . измин» на оржковьскын нэмин аврама, кузму, александра, андръя и дружину ихъ, что были за моремъ Х. б) а рать . . въ псковъ • тогда же князя юрья витовтовича убяща подъ изборьскомъ Х. в) слыти» слышати Ст. С. г) моръ • золъ прибавл. А. д) въ дали. • и въ дали. • еездл кромљ С., а ез Х. моръ золъ въ людехъ по земли въ далинхъ странахъ. е) ввчвыя муки гонзиути» въчвыя набыти мукы Х. ж) въ недълю . . . церковный · испорчено ез А.; сихъ слоез недостаеть ег Х. з) Во есљхъ сп. кромљ Ст. ез еидъ заглавія киноварью : о мору (великонъ) псков(ь)скомъ (еже бысть въ градъ плесковъ моръ). и) мроша в мряху А. і) и дъти» ньть ез Х. и малын дъти А. и малын дъти П. к) да умреть в оставленъ пробљаъ для еписанія сего слова еъ А. три дви бывъ да умреть Х. л) промышляху» промышляще во есљхъ сп. кромљ Х. м) а тълеса . . . гробу» ньть еъ Х. в) и пономъ Ст. С., а еъ Х. сіл ръзь пролущена.

новгородская четвертая льтопись (г. 6860.)*

и убогія корияще и напаяюще и мизостынею учрежающе; слъпець помилованъ, тъна вожы 1359 бываеть въ царствіе Божіе⁶, аще нынъ о ствям разбивается и въ ямы впадаеть; овіи бо отъ богатьства села давають церквань святынь и монастырень, друзи въ озерв ловища и исады, яли ино что отъ имъній своихъ дающе, да темъ хотяще себъ имъти память въчную, по писаному : милостынями и върою очищаются гръси; и тако очищающе душа своя отъ гръхъ покаяніень и слезами, преставляхуся отъ сего свъта на онъ покой. И се бяше тогда: попове бо не можаху проводити по единому изъ дворовъ за множество умирающихъ, не успъвающямъ бо имъ, но веляху комуждо мертвыл своя на церковный дворъ приваживать^в; объ нощь бо умершимъ утрв обръташеся до 30, или и болъг скопятся у единой церквя, а всъмъ твиъ единъ проводъ, отпъваху надгробную пъснь⁴, токмо душевную молитву раздръшеную^е комуждо особь измольливаху, или мужу, или женъ, или дътемъ, и тако полагаху и по 3 или по пяти головъж въ единъ гробъ; такоже бяще по встиъ церквамъ, и негдъ уже бяще погребати умершихъ, все бо могилье въскопано бяше, ини³ и подалъ отъ церкви и опрочь церкви могилье на цълыхъ мъстъхъ въскопавше погребаху^и. Тогда бяше многъ плачь зъло и лютое кричаніе, съ горкимъ рыданіемъ : ктоже плакашеся своихъ мертвець, родители по чадехъ своихъ, а чада по родителехъ своихъ и братья по своей братьи, а друзи по друзехъ, и жены по мужехъ своихъ, и сердоболя вся по сродницехъ своихъ, прочіи бо вси плакахуся о душахъ своихъ. Кто бо тогда^і каменосердъ человъкъ и безъ слезъ можеть быти, видяще сію великую бъду, яко мнози вскоръ и напрасно умираху, и отъ себе вскоръ отлучаеми, и сами на собе того же пожидающе? мняху бо тогда мнози, яко уже всъмъ помереть; егда бо внидяше" гдъ въ который родъ⁴, или въ осподу^и, или въ богатыя, или простыя люди, сиръчь и до убогыхъ, болъзнь лютая и смертное то жало, мряху бо сполу наборзъ и ръдко^в кто отъ нихъ оставщеся^о въ живыхъ, а иныхъ ся не остало^п. А кто имъ тогда Р послужиль, въ часъ исхода душь ихъ отъ жизни сея приглядалъ в попекся ими, якоже ся подобаеть здравымъ промышляти о болящихъ и мертвыхъ^е, сродница же и друзи, нан инъ кто, тако Бога ради т послужища; а богатымъ бо всякъ тщится послужити, при животь и при смерти, да наслъдуеть что отъ имъній ихъ; но кто аще кому отдаваху остатокъ живота своего, или дътей, то и тъ такоже мнози наборзъ разболъвшеся умираху. Си же видяще ний бояхуся пріннати оть умершихь тахъ животовъ, страхомъ смертнымъ омрачившеся безумнів, своихъ сродникъ отвращахуся тогда; а внів же веледушнія весь страхъ смертный отъ сердець своихъ отринувше, тъ безъ сумиънія и чюжая мертвеца, или сироты^у нли убогія небрегоми, твхъ спрятывающе и износяще погребаху, и память по нихъ творяще проскурою и службами, спасенія дъля себъ и своимъ душамъ. Сана* свътлостью не умалена бываеть смерть, на встахъ бо вынизаеть многоядныя своя зубы. Націи же раша : той моръ пошелъ изъ Индъйскія страны, отъ Солнца града. Се же ми о томъ написавшу отъ многа мало, еже ми худый умъ постиже и се память принесе; аще кому се х непотребно

в) тыпо илит от X. той C. тако A. б) въ парствіе божіе» въ парствіи божіи такъ съ прочихо сп. въ царство небесное X. в) приваживать» припроваживата Ст. С. П. привосити X. г) до 30 или и боль. до двудесять или до трви X. д) падгр. пъсвьо надгробный пъсни A. е) раздръшеную разръшалную A. ж) головъ. чертвыхъ X. з) инио но сездю кромљ Ст. и) и подаль . . погребаху. но и въ подолъ и опричь церкви гробы ископываху, и на чълыхъ мъстехъ възгребаху X. і) тогдао Богда Ст. к) виндяще. видяще ошибк. Ст. П. С. л) родъю годъ ошибк. Ст. м) нъ осподую въ семью X. н) и ръдко. и ръхъ ошибк. Ст. С. о) оставшесяю оставищеся А. п) мряху бо... не осталов пропущено от X. р) тогда. въ болъзви прибавлено от А. с) промышляти ... и мертвыхъ» о болныхъ, живымъ о мертвыхъ промышлять А. т) радио дъля А. у) сироты» богатыя А. •) сава. савъ непрявильно во остахъ сп. х) аще кому сер пропущено съ Ст.

HOBFOPOACHAE VETBEPTAE ASTORECS (F. 6860 - 6863.)

1352 будеть, да сущинъ по насъ оставниъ, да не до конца забвено будеть. И нынъ възвратнися

⁵⁵ на ино сказаніе : послаша Пьсковнчи послы въ Новъгородъ, и призваша въ собъ владыку Василья, дабы ихъ благословилъ, и владыка послуша иолбы ихъ, прізха въ Псковъ и благослови ихъ, и ъдя отъ имхъ преставися на рвцъ на Узъ іюля З, и привезоша его въ Новъгородъ, и положиша и у святъй Софъи въ притворъ болшенъ, а бъ святителенъ лъто 21 и 4 мъсяци и 2 дни; и пакы Монсея вислоша архіепискова на свой ему столъ. Постави Мовсей владыка церковь камену Успеніе святъй Богородици, на Волотовъ. Той же осени бысть моръ свленъ въ Новъгородъ и въ Ладозъ²; се прилучися прінти на ны, по человъколюбію Божію, праведному суду его : вниде смерть въ люди тяжка и напрасна, отъ Госпожина дни паче же⁶ и до Велива дни, веліе множество безчисленое людей добрыхъ помре по всвиъ улицамъ; истокио же въ единомъ Новъгородъ² бысть сія смерть, и мню, яко по лицю всея земли походи, ему же Богъ повелъ, тотъ умре, а его же снабди, сего^г наказаеть, да прочіи дни о Господъ цъломудрено и безгръшно поживенъ. Той же зимы Феогвастъ интроволитъ постави своего намъстника Алексъя владыкою въ Володимеръ, а по своенъ животъ благослови его на митрополію.

Въ лъто 6861. Преставися киязь Семенъ Ивановичь⁴, киаживъ лътъ 13; исходящивъ сорочинамъ⁶ смиренаго Семена, преставися братъ его Андръй, и по немъ на сорочины^ж родися сынъ Володимеръ. Преставися Феогнастъ интрополить, наставникъ всея Руси, и положенъ бысть на Москвъ въ церкви святыя Богородица. Того же лъта князи въ орду пошли, сперся о великомъ княжения. Далъе поеторяется тоже что сказано подъ 6860 годомъ : послаша Новогородци восолъ. .. никоего же. За тъмъ: Владыка Моисъй носла нослы своя въ Царъградъ, Саву, къ царю Ивану Кантакузину и къ патріарху Филовею, прося отъ нихъ благословенія и исправленія о неподобныхъ вещехъ, приходящихъ отъ интрополита съ насильемъ. Поставиша Семіонъ святый; а Иванъ Ивановичь съде на великомъ кияженін³.

Въ лъто 6862^н. Поставленъ бысть Алексъй митрополить. Даша посадничество Александру Дворянинцеву брату; а посолъ владычень Сава приваз изъ Царяграда отъ натріарха Филоеея и отъ царя Греческаго Ивана Кантакузина, привезе грамоты съ златою печатыю и ризы крестьчаты владыцъ Монсею и всему Новугороду благословеніе¹. Ожени князь Костянтить Васильевичь у Олгерда^н сына своего Бориса. Въ то же лъто поставлены быша двъ церкви камены : Знаменіе Богородици на Ильинъ улици и святый Динтрей на Лубяници, а церковь 40 паде¹; а люди емляху рыбы у берега руками.

Полн. Собр. Лат. 111. 86 и 132.

Въ лъто 6863. Постави владыка Монсъй церковь камену святаго Миханла, на Сковороткъ; а съ князенъ Иваномъ Новгородци смиришася. Той же осени преставися князь Костантинъ Суздальский, ноября 21, въ черицъхъ и въ скимъ, честно^в боронивъ отчину свою

а) въ ладозъ и по селянъ прибавл. Х. б) отъ госпожива дин наче же отъ осножна и проч. Ст. отъ госпожна дин почалося нолно А. отъ госп. дин таче Х. в) новъгородъ городъ А. г) сего» нажа прибавлено сезда кромъ Ст. д) Вторично со селять св. кромъ Х. упомлнуто о смерти с. к. Симеона Іоанносича : см. подъ 6860 годамъ, с) исход. сорочнивить исходящи (сходя) сорочны со селять св. кромъ Х. ж) на сорочивы на четыредесятним Ст. С. П. на четыръдесятный день Х. з) в изовъ ... княжения пость съ Х. п) Въ Х. арибавлено : чъде на княжени на великонъ на москит изанъ измовичь, брать княза великого семеновъ. i) в посолъ, ... благословено си слова съ Х. маходатся подъ 6865 г. г) у олгерда» у волгерда (у вольердо) со селять сп. д) в церновь 40 падо в святыхъ 40 церковъ надося Х. м) честнов и грозно прибавл. Х.

HOBPOPOAGRAR HEYBEPTAR ASTORNES (P. 8868 - 6868.)

Въ лъто 6864. Поставиша церковь камену святаго Георгія, на Лубяници; Четыредесятскую поставиша церковь камену.

Въ лъто 6865. Взя царь Жанъбекъ^г Теврижьское царство. Постави владыка Моисъй 2 церкви камены : Духъ Святый и Успеніе Богородици въ Радоковичахъ; а Самсона Колыванова⁴ убиша на Югръ, съ други^е. Той же осени пріиде посолъ изъ орды отъ царя на Русь, Кошакъ, и велика истома бысть княземъ Рускимъ. На ту зиму умре царь Жанъбекъ добрый, и съде на царство сынъ его Бердибекъ^ж, убивъ братовъ 12 оканнымъ его предстателемъ Товлубіемъ; тогда бысть въ ордъ митрополитъ Алексъй, многу истому отъ Татаръ пріимъ, Божіею помощью и пречистыя его Матере молитвою³ цълъ и здравъ отъ насилья поганыхъ выиде на Русь.

Въ лъто 6866. Преставися князь Иванъ Андрвевичь. Того же лъта цъловаша бочекъ не битн^в. Андръянъ съ Даниломъ поставиша церковь Святыхъ Апостолъ 12, Андръянъ Захарьннъ, а Данило Кузминъ.

Въ лъто 6867. Постави Лазута церковь камену святаго Іоана у Нъмецкого двора. За симъ см. Новг. перв. Лют., стр. 87: той же весны, Богу попустившу... и бояръ многихъ били и хламиды съ нихъ драли¹, а Ивана Борисова сына Лыхина до смерти убиша, и доспъша... и мостъ переметаша; и събха Монсъй владыка изъ монастыря^к, Алексъй понмя съ собою... крестъ въ родъ и родъ. Далње: Преставися князь Иванъ Ивановичь, княживъ 6 лътъ. Того же лъта ходиша вси князи въ орду; а владыка Монсъй постави церковь камену святого Прокопья, на княжи дворъ. Владыка Монсъй събде⁴ съ владычества, и Новгородци възведоша на съни Алексъя черица, ключниха, по жребью, сентября 15; той же зимы владыка поставленъ бысть дьякономъ и попомъ, въ Тфери, отъ Өеодора епископа Тферьскаго.

Вълъто 6868. Присла князь великій Дмитрей Костянтиновичь послове свои и намъстники, и посадиша Новгородци намъстникы княжи. Того же лъта заложиша церковь камену святого Осодора, на Осдоровъ улици. Семенъ Андръевичь съ боголюбивою матерью своею Натальею. "Ходиръ" царь далъ° княженіе великое Дмитрею Суздальскому, а княземъ Рускимъ комуждо отчину свою; прівха изъ орды на княженіе въ Володимерь Дмитрей Костянтиновичь; ту при немъ поставленъ бысть Алексъй архіепископъ Повугороду, іюля 12, митрополитомъ Алексъемъ, и владыка Алексъй прівха въ Новгородъ, [и ради быша Новгородци своему владыцъ Х.]. Того же лъта взяща Новгородчи Жюкотинъ, и много Бесерменъ посъкоша, мужій и женъ^р. Бысть моръ въ Пьсковъ, и владыка Алексъй тха къ нимъ, позванъ

в) отъ силиве... виляей» о силите и проч. Ст. С. отъ силы и себе и кназей испорчело съ А. отъ силиве себе князей и отъ татяръ Х. б) въ создании его» маки исправлено издателени ; съ Ст. А. въ созданиви ену; съ С. П. въ создани его» маки исправлено издателени ; съ Ст. А. въ созданиви ену; съ С. П. въ создани и ену; съ Х. въ созданий его. в) степень» столъ Х. г) жанъбекъв женъбъкъ А. жаннбъкъ (жанъбъкъ) съ проч. сп. А) комыванова ковьяюва А. с) в сансона ... съ други тогда сансона колыванова съ дружиноно на югръ побинна Х. ж) бердибекъв бедрибъкъ А. с) и пречистия ... нолитеков пропущено съ А. и) ве бати и ванити Ст. не пити съ прочите сп.; см. Каралез. IV, прим. 390. і) и ханивана, драли и получили А. и ханиды съ инхъ свяли С. и порти съ инхъ драли Х. к) и съзха... изъ нопастыря» и прізха монсий влидина навастыря, в повеля влексню съ архимаритонъ ити на въче и благословити народъ Х. л) създе« съиде А. С. сойде П. Х. и) Здась св сидт са синсовата килосарью : суздальсное (кияжовье) динтріево. и) кодиръ кодыръ Х. о) даль дасть со сътъ сп. кромпь А. п) Въ А. сопаслово полторы стралицы пробъла. р) того же л. взяща... женъ» мълть съ А.

новгородская четвертая дътопись (г. 6868 – 6872.)

1360 Пьсковичи, и городъ Пьсковъ^а съ кресты обходи и 3 литургіи свершивъ, пріъха въ Нов--64 городъ; а Пьсковиченъ оттолъ нача лучши быти милость Божія, и преста моръ. Той же осени погоръ Коръльскій городъ⁶, и много пакости сътворися доспъху и животу, а городчане толко душами осташася.

Въ лъто 6869. Князи Рустіи пошли въ орду, къ новому царю. Кидырю : князь Динтрей Ивановичь, да князи четыре, Андръй Костянтиновичь, братъ его Дмитрей, Костянтинъ Ростовьскій, Михайло Ярославьскій. При нихъ убъенъ бысть царь Кидырь отъ своего сына Темирьхожина, а на 4 день съде на царство, на 7 день царьства его темникъ Мамай³ замяте^г всъмъ царствомъ его, и бысть мятежь великъ въ ордъ; а князь Андръй поиде изъ орды, и удари на него князь Рятякозь⁴, и поможе Богъ Андръю, цълъ здравъ пріиде на Русь; а Темирькозя перебъже⁶ за Волгу, и тамо убъенъ бысть, а князь Мамай переъде за Волгу на Горнюю страну, и орда вся съ нимъ и царици^ж; и се инъ³ царь въста Килдибекъ, и той многыхъ поби, а послъди самъ убъенъ бысть, а иніи князи Сарайскіи затворишася въ Сараи^и, царя у себе именующе Мурата¹, а Булатъ Темирь^к князь ордыньскій поима грады Поволжьскін³, волости вся. А въ Новъгородъ поновиша^м городъ каменый, вземше серебро въ святъй^в Софьи, владычня Моисьева скопленія. А въ ордъ ограбиша князей Ростовьскихъ.

Въ лъто 6870. Постави владыка Моисъй церковь камену Благовъщеніе святки Богородици, на Михайловъ улици; Алексъй владыка постави церковь камену Рожество Христово, на сънехъ. Князь Дмитрій Ивановичь и князь Дмитрій Костянтиновичь спершися межи себе^о о великомъ княженіи, и послаша въ орду киличіи^п, и вынесоша княженіе великое отъ царя Мурута^р кцязю Дмитрію Ивановичю^с. А князь Дмитрей Ивановичь съ своею братьею^т, Иваномъ Ивановичемъ, съ Володимеромъ Андръевичемъ^у, събра вой много своея отчины, н поиде къ городу Переяславлю на князя Дмитрея Суздальского; онъ же съъха въ Володимерь, а отъ того въ Суздаль въ свою отчину, княживъ 2 лъта, и князь[•] Дмитрей Ивановичь съде на княженіе. Преставися владыка Моисъй генваря 25, и положиша у святого Михаила на Сковороткъ; а владыкою бъ 8 лътъ.

Въ лъто 6871. Князь Дмитрей Ивановичь сгони съ княженія Галицкого князя Дмитрея; а князь Андръй Өеодоровичь пріъха изъ Переяславля въ Ростовъ, а съ нимъ Иванъ Жревьскій^х съ силою.

Годъ 6872 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 88. Слова: поставиша... Алексъй. За тъмъ: Поставиша 2 церкви древяны, Въздвижение и Луку святаго; въ Коръльскомъ городкъ Яковъ посадникъ сверши^п костеръ каменъ. Преставися князь Иванъ Ивановичь малой, на Москвъ; а князь Костянтинъ Васильевичь повха на Устюгъ^ч. Той зимы съ Югры Новгородци пріъхаша,

а) пьсковь» п(ь)сковскій вездл промл А. Х. б) городъ» городокь во волах сл. промль Ст. в) нанай» манать во вельть сл. промль Х. г) замяте» пролущено въ Ст. С. А) квязь рятяковь» князя ратяковь А. е) а темирькозя перебяже» а темирь побъжень А. ж) и царици» и цари А. з) и се низ» а низ А. и) въ саран» въ города А. і) мурата» мурута» вездл кромль А. к) в булать темирь» в булать тами Ст. С. П. Х. а булатами и князя испорчено ез А.; исправлено по другима Лотописама. А) поволжскии во воложски во вслать сл. промль А. м) пововина» починиваще Ст. С. П. повнания ошибк. А. учинища выше Х. и) въ святай» у святай Ст. С. П. изъ полатан у святай А. о) князь дмитрій... себе» а князь дмитрій спершися межъ себе П того лата князь дмитрій костявтивовичь спершися съ иными князи Х. п) князичия княща А. килиція Х. р) мурута» мурота А. с) ки. дмитрій изановичь . . ивановичю млять ез Ст. С. г) съ своею братьею» съ своимъ братовъ Х. у) съ володимеромъ андръевичень» полько ез А. е) и князь московъской князь А. х) жревьскый у жевъскый Х. ц) сверши» постави Х. ч) ка московъ. . на устютъ нюмы ез Х.

HOBFOPOACEAR HETBEFTAR JATOHEGS (P. 4872 - 6875.)

дътн боярьскія и молодыя люди, и воеводы Александръ Абакуновичь, Степанъ Ляпа^а, вое-1364 вавше по Объ ръки ⁶ до моря, а другая половина рати на верхъ Оби воеваша; и Двиняне –67 сташа противу ихъ полкомъ, и избиша Двинянъ на Курьн^ъ.

Годъ 6873 см. въ Новг. перв. Лют.-, стр. 88. Слова : постави владыка. . . основъ. Далње: Бысть знамение отъ иконы святыя Богородица, въ церкви святаго Петра въ Славиъ : вдяще аки роса. Бысть моръ въ Торжку. Югорщиною заложиша церковь камену, святую Троицю, на Рядятинъ улици. Преставися князь Андръй Г Костянтиновичь въ Нижненъ Новъгородъ. іюня 2; и брать его Динтрей прівха на княженіе въ Новгородъ Нижній, и не съступися ену княженія брать его молодшій Борись. Той же осени Тагай⁴ прінде изъ Наручади⁶ въ Рязань, и взя градъ Переяславль и пожже; князь же Олегъ и Володимеръ, събравше воя, и пондоша за нимъ въ погоню, и бысть имъ съча люта, и поможе Богъ Олгу и Володимеру, вмалъ Тагай утече въ Наручадь. Той же зимы приде посолъ изъ орды отъ царя Банралъхозя", а отъ царици Осанъ³, и посадиша на княжение въ Новъгородъ Нижненъ князя Бориса Костянтиновича; а интрополить Алексъй отня епископью Новгородцкую отъ владыки Алексъя. А тогда прінде посоль отъ князя Джитрея Ивановича нгуменъ Сергій, зовучи князя Бориса на Москву; онъ же не потха; они же церкви затвориша, и килзь Динтрей Московьскій далъ" свою рать князю Диятрею Костянтиновичю, и поиде на Новгородъ, и стръте его князь Борисъ и доби ему человъ, и Динтрій далъ брату своему Городець, а самъ съле на великомъ княжение въ Новъгородъ, и вояк роспусти къ Москвъч.

Годъ 6874 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 88. Слова : ходиша . . . ни стереглъся. За тъмъ: Пришли Новгородин въ ушкуъхъ^м, а воеводы^н Осноъо Валоромесвичь, Василій Оедоровичъ^п, Олександръ Обакуновичь, на Нижній Новгородъ, и много Бесерменъ избиша подъ Нижнимъ Новымъгородомъ; а нашихъ пострълили, Филипа Утреткова^р и Бориса Квашенкина да 2 человъка^с. Того же лъта князь Кюпрьскый^т плъни Александрію, грады вся пожже и Срачины посъче; и разгиъвася на крестьяны царь Египетскій, посла въ Антіохію п въ Іерусалимъ и въ прочія грады, что ви есть въ области^у, имънія крестьянскія отня, и церкви разграбивъ загради каменьемъ, и монастыри[•] Синайскыя запусти и разори, Михаила патріарха и вся митрополиты распя, а иныхъ въверже въ темницю. Сего не терпя солице луча своя скры : августа 7, въ часъ 3, бысть солице аки треи денъ^х мъсяць, ущербнувшюся ему съ съверные^п страны, мраку зелену отъ запада приходящу, и пребысть часъ, обратися рогы на полдень, потомъ къ земли, дондеже свъта наполнися. На ту зиму оженися князъ^ч Дмитрій Ивановичь у Дмитрія Суздальскаго, поя дщерь его Евдокъю.

Годъ 6875 см. въ Новг. перв. Лит., стр. 88 – 89. Слова : посылаша Новгородци. . . и за то ве всъдоша на конь наборзъ по Псковичахъ на Нъмецкую землю Новгородци. Того же лъта, на зиму, прислаша и проч. до словъ : генваря 30. Далље : Прівде Булактемерь и

в) ляпа» пяпа ошибк. Ст. С. б) по объ ръки» обу ръку Х. в) на курън в куръ Ст. на куръя А. на курън П. Х. г) андръй» олексавдръ ошибк. С. д) тагай в таганъ такъ и ниже Х. е) наъ наручади (къ) наручади такъ со вспъхъ сп.; исправлено по Карамз. IV, 298 и V, 13. ж) банралъхозя ванранлъхозя вездъ кромъ Х. з) осввъ» отсаны А. и) далъв лавилъ ошибк. А. i) своему» борису прибавл. Х. к) на великомъ . . и воя в новгородцкомъ квижени и воя своя А. л) къ москвъв ното ез Х. м) въ ушкутъъ въ куш(ь)кулътъ вездъ кромъ Х. в) а воеводы (а) съ воеводами ов есъхъ сп. кромъ Х. о) освъъ есноъ А. п) васвлій ведоровниъ пропущено ез Ст. р) утретковав устрактова А. с) пришли вовгородин . . человъка; это повтореніе предвидущей статьи отъ слова : ходиша до ви стеретлъся. т) кюпрьскый» кюпрейскій вездъ кромъ А. Х. у) въ областия въ, его области А. е) и монастыри» и монастыри такъ во вспъхъ сп. х) трен денъ» трехъ днехъ А. третей девь С. тріи дній Х. ц) съ съверные» съ верхиеа(з) (съ верхивя) вездъ кромъ А. ч) квязь» великій прибавл. Х.

HOREOPOLEKAR THTERPIAR JATONICA (P. 4875 - 4679.)

1367 пограби убздъ⁸. Того же лвта, йоля⁶ 20, громъ побилъ чернии и черници на Городцв, въ --7¹ церкви святого Лазора. Тогда вывхаща изъ Новагорода княжи намъстники Динтріевы. Тей зимы яша на Вологдъ Василья Машкова со сыномъ и Проконьа Кіева⁸ княжи бояре, а они ъхали съ Двины, того не издали розмирья, на стереглися, и ведоша ихъ и на Москву. Князь Динтрей присла въ Новгородъ, сине рекъ: «за что есте ходили на Волгу и гостей ионхъ пограбили много?» и Новгородци ръша ќнязю : «ходили люди молодын на Волгу, безъ нашего слова, но твоихъ гостей не грабили, толко били ^г Бесерменъ; а ты нелюбие отложи отъ насъ.» Смиришася Новгородци съ княземъ Динтріемъ Ивановичемъ, а онъ отпустилъ⁴ Василъя Данильевича и сына его Ивана и Прокова, а наши и за Воложанъ^е докончаща^ж. Заложи Лазута церковъ камену святаго Петра, конець Славна³. А Новгородии съ-Плесковичи взяща одиначество; ходища Плесковичи на Нъмецкую волость, и убища у Плесковичь Селилу воеводу.

Годо 6876 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 89. Слова: маја въ 12. . Володимеръ въ Новъгородъ. Далље: Явися звъзда хвостата, а на осень ходилъ ратью къ. Тфери князь Динтрей Ивановичь, и стоялъ у града, а князь Михайло Александровичь^и ъде въ Литву. Той же зимы пріиде Олгердъ къ Москвъ ратью, и убв князя Кропяву на стръчв, и дойде ръкы Тростькы, и ту сръте его Окинфъ¹ Шюба съ сторожевымъ полкомъ; Олгердъ же сторожевый полкъ изби, и Окинфъ уби, и стоялъ у града у Москвы 3 дни, града не взя, а посадъ пожже и волости повоева.

Въ лъто 6877. Заложиша церковь камену святаго Василья на Ярышевъ улици, а другую церковь святаго Еупатья на Рогатици. Погоръ конець Славеньский, отъ Нутной улици и до святаго Ильи, предъ Воздвиженьемъ. Той же осени шло Волгою 10 ушкуевъ, а инин шли Камою, и биша ихъ подъ Болгары^в. Той же зимы въ Нижнемъ Новъгородъ, за Благоивщениемъ, уползе горы и посыпа дворы съ людии.

Годъ 6878 см. въ Повг. перв. Лът., стр. 89. Слова : ходиша . . . съ города. Далъе : Двожды шли Новгородци Волгою, и много зла створиша. Митрополитъ Алексъй крести князя Ивана Борисовича, въ Нижнемъ Новъгородъ, а Михайло иде въ орду.

Вълъто 6879. Поставиша церковь камену святаго Николы, въ Русъ. Далле см. Новг. пере. Лют., стр. 89: того же лъта ъздиша. . подъ Новымъ городкомъ. За тюмъ: "Выиде изъ орды на великое княжение князь Михайло Александровичь Тферьский, и не съступися князь Дмитрей Ивановичь, а самъ поиде въ орду. Той же весны Михайло Тферьский войною поиде къ Костромъ, и увернуся на Мологу, и Мологу пожже. Постави Наталья церковь камену святаго Андръя Уродиваго, на Ситискъ^м. Августа 20^в погоръ отъ Ильины улици Плотивцкой^о конець до Килавой улици, и Подолъ; а Торжокъ весь погоръ^п. А изъ орды выйде князь Дмитрей Ивановичь; а изъ Царяграда приходи митрополитъ Германъ Гречинъ в на Русь.

а) узадъ» до волги и до сундовити прибаелено у Карамз. (Г, прим. 7) по Троицкой харатяйной (утраченной) Локтописи. 6) иодя» новя Ст. С. П. в) висва» кысва» П. г) били» побили со ссъхъ сл. кромъ Ст. д) а онъ отпустиль» а пусти(лъ) Ст. С. а отпустилъ П. с) за воложанъ» за вологжанъ А. ж) Сіл стапися отъ слося : той зими яща на вологдъ . . . докончаща есть посторение предвидущей подъ 6874 г.; см. Носк. пере. Лът., стр. 88. з) той зими яща. . . славна» нътъ съ Х. щ) имх. алексавдровичь» алексавдро инхаловичь ошибк. А. і) окнисъ» онянсъ такъ и инже А. Х. акиноъ Ст. С. в) предъ воздавжениемъ. . подъ болгары» нътъ съ Х. л) Предъ онян съ сидва заглават киносарью : тоерьсное михаила алексавдровичь» на свинскъв на сътески А. в) авг. 20»; сія число съ накоторыхъ сл. отдълено точкою отъ посторията слося, но должно относиться къ слосу : погоръ. о) плотинциой» илотивичьской А. плотивичкой П. п) августа. . постъ в пролущено съ Х. р) гречивъя А.

HORSEPAR TERSEFYAR JETUNEOL (8679 - 9850.)

Новговодии взяли градъ Ярославль и Кострому. Въ Филиново гоязные, мисяца декабра" предъ 1371 Рожествоиъ Христовынъ, бысть побонще Москвиченъ съ Рязании : князь великій Динтрей -73 Изановнчь посла рать 6 на Рязань на киязя Олга Рязаньского, а воеводу отпусти в князя Анатрія Михайловича Волыньскаго; князь же Олегь събра вой многы, иде^г ратью протвау ихъ. Тогда Рязънци, суровыи человъци и свъръпы людіе, высокоумна суще⁴, възнестеса мыслыю и възгорявшася величаниемъ, и помыслиша высокоумьемъ своимъ, и ръша другъ къ другу : «не силите съ собою ни щита, ни копья, ни иного ни коего же оружья, но токио съ собою силите едины ужища, коегождо изимавше Москвичье да есть вы чвиъ вязати, понеже суть слабя, стращливы в некрвицы;» наши же съ свярениемъ и съ воздыханиемъ уповаща на Бога, кръпльшасо въ бранехъж, и мы не въ силъ, но въ правдъ, даеть побъду и одоление Богъ же, видя сихъ смирение и онъхъ гордость. Якоже рече Соломонъ : Господь гордымъ супротивится, сипренымъ же даеть благодать; и въ Еуангелии речется^в : всякъ возносяйся смирится, а смиривыйся възнесется; и пророкъ Давыдъ рече: не спасется царь инотою силою, ни исполянь, на храборь не спасется множствомъ кръпости своея. И срътовнася обей на Скорнинцевь, и бысть имъ брань люта и съча зла, и поможе Богъ князю Анатоско и его воемъ, и одолжна Разанцевъ, а князь Олегъ одва убъжа въ налъ дружвиз: князь же Динтрей посади на княжение Рязаньсковъ князя Володимера Проньского. Той же зимы өженися князь Володимеръ Андръевичь у Олгерда"; а у князя Динтрея Ивановича роднся сынъ Василей, генваря 1.

Въ люто 6880. Собра вои мноты Олегъ и согна съ княженья Володимера, а самъ свде на княженыи. Индикта 10°, по Велици дни, въ Оомину недьлю, князь Михайло Тферьскый подвель рать Латовьскую втай, князя Кестутья, Андръя Полоцкого, Динтрія Дрютьского, да Витовта и нись киязи мнози, а съ ними Антва, Жепоть, Ляхы; самъ же Михайло^н съ своею ратью единою Тоерьскою, приннедъ, взя градъ Динтровъ, и посадъ и села пожже, а бояръ и людей множество съ женани и съ двтьии сведе" въ Тферь; а Антовьская рать, въ то же время, въ среду назавтріе по Радуници, какъ объднюю поють, придоша ратью изгоноиъ безъ въсти къ Переяславлю, и посадъ около города и церкви и села о пожгоша, а града не взяща, а бояръ^п и людей множество полониша^р, а инъхъ побиша, а имънія ихъ всякий товаръ пограбиша, а скоты ихъ посвкоша, а жита ихъ потравиша, и отъидоша съ побъдою и съ многою корыстью. И отгола съвокупляся въ едино масто вси полки Литовьскін и Тферьскій силинся, и князи ихъ събраєпася въкупь, и пріядоща къ Кашину, и взяща съ города окупъ, в сътворища Кашину такоже, якоже и Динтрову и Переяславлю; а князъ Михайло Товрьскый приневоли брата своего князя Михаила Васпльевича Кашиньского, во всю свою волю введе. И оттоль пондоша конждо въсвояси, а князь Кестутей съ Литвою отъ Кашина поиде во Новоторжьскимъ волостемъ нимо Торжокъ, а князь Андрий Полотьский

э) декабря» въ 14 прибавл. Х. б) рать» пропущено ез Ст. С. в) отпустив съ нинъ (съ вими) прибавлено во всъхз сп. кромю А. г) иде: изъъде А. д) суще: съкуще ошибк. А. е) посквичьь москвитива Х. ж) въ бринетъ и въ бъдатъ прибавл. Х. з) и въ сувисли речется» нютв ез Х. в въ сувителии глаголеть вездю кромю А. и) у олгерди» под у исто дщерь, имененъ елену прибавлено ез выноскъ на поле ез Х. і) За сими ез сплощную строку заглавіе : о разичныхъ градоплъвениять (а различныхъ градъ плавеныхъ), о динтрови, и о переясливли, и о капшив, и о торжку, и о моботескъ (и о любутескъ); ез Х. отставлено и киноварью написано: о динтровь, о переяславлат, о кашива, о кашива, о торжку, о любутескъ); ез Х. отставлено и киноварью написано: о динтровь, о переяславлат, о кашива, о торжку, о любутескъ); ез Х. отставлено и киноварью написано: о динтровь, о переяславлат, о кашива, о торжку, в о кобутескъ (и о любутескъ); о за Х. отставлено и киноварью написано: и динтровь, о переяславлат, о кашива, о торжку, о любутескъ сп. кромю Х. м) инхайлов теръскый прибавлено во всъхъ сп. кромю Х. в) свелся пропущено ез Ст. С. П. свели и конов пожетя ез А. о) и села» пропущено ез А. п) а бояръ» ната ез Х. р) половитава поплавнища А. с) якоже и мото ез Ст. С. т) полотьскива полочкой (полоцкой) Ст. С. Н. полоньский-А.

новгородская четвертая датопись (г. 6666.)

1379 съ княземъ Дрютьскимъ, мимо Тферь назадъ идуще, много лиха сътворища крестьяномъ;

• а князь Михайло Тферьскій въ городъ Торжку посажалъ свои начъстники. Того же лъта, о Петрова загованы, Новгородии Великого Новагорода бояре прівхаща въ Торжекъ ставити городъ, съвокупишася и единишася съ⁶ Новоторжьци, и укрвпишася в крестнымъ целованіемъ, и сдумаща думу, еже быти и стати заодинь; и заратищася съ княземъ Михандомъ Тферьскымъ, и съслаша намъстники его съ города съ Торжку, а что гостей Тферичь торговцевъ, тъхъ поихаша, и пограбища, и побишаг, а лодыи ихъ съ товаронъ а то взяша⁴. Слышавъ же сее князь Михайло, съвокупивъ съ собою токио Тосрьскую силу, и пришедъ ратью ста у города у Торжку, ивсяца маія 31 день, на память святаго мученика Еремвя. въ понедълникъ порану по заутреніи; п начатъ съ смиреніемъ посылати послы къ Новгородцемъ и къ Новоторжцемъ^ж, глаголя : «выдойте им твхъ, кто ноихъ Тоеричь^в поималъ и билъ и грабилъ, и намъстника моего опять посадите, и азъ у васъ иного не хощю ничего же^и,» и ждаше^і отъ нихъ мира и чистосерднаго покаянія^к отъ утра и до полудии. И бысть въ нихъ мятежь и раздора , и смятеся весь градъ , они же нимало и не хотяху покоритися, и послы посылаху отвътъ^и съ высокоумьемъ, и устремишася на бой, и сами бояре Новгородцки, похвалившеся силою и мужествомъ своимъ, въоружившеся выъхаша изъ города, купно же съ ними гражане Новоторжци, битися съ Тверичи; и бысть свча на полъ, и одолъ килзь Михайло, и побъжени быша Новгородци. И ту же и первос в всего сръте воевода ихъ Александръ Обакуновичь, и убьенъ бысть на первомъ суймъ^о и костью^и паде за святый Спасъ в за обиду Новгородцкую, и съ нимъ убища Ивана Шаховича. Ивана Тимооъевича, Григорья Щебелкова, и нныхъ прочихъ нъколико^р мужь паде^с; и то видъвше Новгородан, сиятошася збло, ови побъгоша на поле, еже есть къ Новугороду Великому, но и тамо не убъгоша, а друзіи назадъ побъгоща, а множайшіи на побоищи избьени быша, а иныхъ бояръ Новгородцкихъ и Новоторжьскихъ, и людей полона^у и женъ безъ числа иножество, изнимавше, приведоша на Тферь яко планцики. И тогла Тферичи зажгоша съ полл посадъ, съ конца града, съ повътрія; и удари съ огнемъ вътръ силенъ на весь традъ, вкупъ и буря велика, и поиде огнь пламенный и пожаръ по всему граду, и тако вборзъ погоръ весь градъ, и церкви три каменыя и деревяныя вся и манастыреве; а что людей которыи были въ городъ, или на площади, или по улицамъ, мужи и жены и дъти многое множство, ти вси погорвли, и товаръ ихъ, и скоты ихъ, и все имвніе ихъ, то все съ ними вкупт погоръло. И быеть пагуба велика крестьяновъ : овіи огнемъ погоръша въ дворъхъ и з надъ животы, а друзін вбъжали въ церковь въ святый Спасъ и ту задхошася ч в огнемъ изгоръшач, иніи же отъ огня бъжаще въ ръцъ въ Тоерци и истопоша; а добрыя жены и дъвица видяще надъ собою лупленіе отъ Тферичь, а онищ одираху до послъдней наготъ, егоже и поганіи не творять тако, тыи же отъ сраноты и бъды въ водъ истопишася , чернци и черници всъ

^{а) вовгородция новгородцияхь ошибя. А. б) съя мота ев С. П. в) съ новоторжын и укрыпншася в повоторжди и едн}иншася Ст. г) и пограбнша и побнша» и побнша и пограбнша вездля кромъ А. д) в лодьи... взяша» в людіи ихъ съ товаромъ отънмаща А. е) слышавъ же се» и то слывъ (должно чит. слышавъ) А. ж) и къ новоторжциять пропущено ев Ст. С. з) монхъ тееричъв мон гости и тетричъ Х. и) и азъ. .. вичегоже» а язъ у васъ не хочко инчего(же) А. Х. і) и ждаше» и ждаща Ст. А. к) покалнія» покоревія А. и правого слова Х. л) они же нималов и изе и нерьвіе А. ту же и нерьвіе А. ту же и нерьвіе А. ту же первте Х. о) суймъв съступт Х. п) и костью» и косптю ошибя. А. р) итколиков ту прибавл. А. с) прочихъ. .. педеждобрыхъ людій паде много Х. т) смятошасяв смутищася А. у) полонав полно Ст. С. П. е) полона ... приведощавт и жолъ и дътей поведоща Х. х) из нати сво А. Х. ц) задхощасяв задущищася сведю кромль А. Х. ч) изгоръщакт нагоръ со есъхъ сп. кромль Х. ш) въ тееричь въ теерици Ст. щ) а они в а вніи Ст.

HOBPOPOACHAR VETBEPTAR ANTONNEL (6880 - 6883.)

до наготы взлуплены^а; а и товара⁶ что ся остало отъ огня, иконной^в круты, сребра жного 1379 нонмаша. И кто, братіе, о семъ не поплачется кого ся остало живыхъ, видъвъ како оци нужную и горкую смерть подъяща, а святыя церкви пожжени суть, и городъ весь отъинудь вусть, еже ни отъ поганыхъ не было такого зла? И наметаша избьеныхъ людій, и нжженыхъг и истоплыхъ⁴ 5 скуделниць, иніи же погоръли безъ останка, а иніи истопли безъ въсти, поплыли внизъ по Тферци. Того же лъта поновиша церковь камену святаго Пяниелейнона, бъ бо палася. Х.]. Посемъ Олгердъ^е князь великій Литовьскый събра воя иногы и въ силъ тяжцъ подвижеся, а въ думъ по слову съединого съ княземъ Тоерьскимъ съ Миханломъ, что хотя ити ратью къ Москвъ; такоже и въ то время, иъсяца іюля въ 12* день, князь Михайло Александровичь съ Тверичи поиде ратыс, и съвокупишася съ Литовскою ратью въ елиномъ мъств подъ Люботьскомъ³. Слышавъ же то князь великій Диитрей Ивановичь, поиде съ Москвы ратыо противу ихъ, и срътошася близъ града Любутьска: вреже всъхъ Москвичи съгнаша сторожевый полкъ, а Олгердовъ избежа", и сташа противу себе объ рати, и Московьская и Литовьская, въоружася, а промежь ими бысть врагъ крутъ н глубокъ зъло, и не лэъ бяше полкома толь борзо снятися на бой, и бяше имъ врагъ той въ спасепіе. И тако стояша нъколико дній^і, и укръпившеся хрестьяне върою и силою крестною, и въздохнувше къ Богу отъ чиста сердца о миру, дабы не створялося кровопролитія въ томъ месте"; Господь же Богъ нашь, услышавъ молитву ихъ, дасть ниъ миръ и избавленіе отъ напрасныя смерти. И възмя миръ Олгердъ съ княземъ Дмитреемъ, и поплоша въсвояси, а князь великій Михайло поиде въ Тферь, въ томъ же миру и вся вол его съхранени Божіею благодатію. Того же льта копаша ровъ около Людина конца, и Загородья, и Неревьского конца.

Полн. Собр. Лат. 111. 89-90 и 230.

Годъ 6881 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 90. Слова : прінле. . прочь.

Въ лъто 6882. Поставища церковь камену на Ильниъ улици, святаго Спаса. Погоръ Юрьевъ монастырь псь.

Вълъто 6883. Родися Матеей Михайловъ". Того же лъта", видикта 13, съ Москвы, о великоиъ заговъніи, прівха въ Тферь къ князю Михаилу Иванъ Васильевъ сынъ тысяцкого да Нъкоматъ Сурожанинъ" на крестьяньскую напасть «се же писахъ того ради, понеже огнь загоръся отъ того"»; а на Өедоровъ недъли послалъ ихъ въ орду, а самъ послъ повхалъ въ Литву о средокрестьи, и тамо пребывъ мало время прівха въ Тферь. Мъсяца иоля 13 прівха Нъкоматъ изъ орды съ бесерменьскою лестью отъ Мамая, съ посломъ съ Ачихажею, въ Тферь, къ князю Михаилу, съ ярлыкы на великое княженіе и на великую погибель крестьяньскую; и князь Михайло поймя въру льсти бесерменьской, нимало не пождавъ, но того дни посла на Москву къ великому князю Дмитрію, пълованіе крестьое

в) вст. . излуплены все до наготы обойнано со вслата см. кромљ А. б) в и товарал а и товаръ А. в) иконной и ин иконной Х. г) и ижженыхър ихъ и женъ ихъ испорчено съ А. д) и истоплыхъ и истопленныхъ Ст. е) олгердъ пропущено вездъ кромљ А. Х. ж) въ 13 · въ 16 Х. з) подъ люботьскомъ подъ любоскомъ Ст. подъ лепкомъ ошибк. А. подъ любутьскомъ Х. и) а олг. избъжал а олгерда възбъжа А. і) дий» противу себе прабаел. Х. к) въ томъ мистъ» въ то иъсто Х. л) и загородъя . . . концая илъта съ Х. изъ неревского вонца ошибк. А. м) Домашнее изелетие, енесенное съ Новгородскую четвертую Дътопись изъ какого либо частнаго Льтописца. и) Здъсь еъ сплошную строку еписано заглавие слъдующей лътописной статьи: о войнъ и о брави иже бъ подъ тъерью; съ Х. отставлено и написано тоже самов, а за тъмъ: въ лъто 6883, индикта 13 и проч. о) сурожнаннъв суружнакъ ощибк. А. п) отъ зогов пропущено во есъхъ сп. кромъ Х. р) июляв юня А.

HORFOPOACEAE TETERPTAR JETORACE (F. 6683.)

1375 сложиль и ваувстя вкъ послаль въ Торжокъ, а на Углече Поле ратые. Мъсяца поля 27.

ва Тфери, въ церкви въ Покровъ предъ иконою свъча сама ся загоръла; а въ 29 бысть въ солнан знанение. Того же лъта князь Динтрий поидеб ратью къ Тфери, на князя Михаяла Александровича, а съ нимъ : тесть его князь Дмитрій Костянтиновичь Суздальскій, князь Володимерь Андреевичь, князь Борись Костянтиновичь, князь Семень Динтріевичь, князь Андръй Оедоровниь Ростовьскій, князь Василей Костянтиновичь, брать его князь Александръ, князь Иванъ Васильевичь Смоленбскій, князь Василей Васильевичь Ярославьскій. князь Романъ Васильевичь, князь Өедоръ Романовичь Бълозерьскій, князь Василей Михайдовичь Канинньскій^в, князь Өедоръ Михайловичь Моложьскій^с, князь Андрий Өедоровичь Стародубьский, князь Романъ Михайловичь Бряньский, князь Романъ Семеновичь4 Новосильскій, князь Семенъ Костянтиновачь Оболеньскій, брать его князь Іоаннъ Торужьскій, н вся князи Рустів, койждо отъ своихъ градовъ со своими полки, служаще князю велькому. И бысть іюля въ 29 понде князь великый Динтрій к съ Волока, съ вствия речеными князи Рускими съвокупяся и съ всею силою Рускою, въ той же день нача воевати волости Тферьскія; такоже и съ всвхъ порубежныхъ мъстъ³, съ вся стороны, кто же отъ себе. Кантинци в Новоторжыци яко и пъщии ополчищася на грабежь, и окружняя иста съ всяхъ ворубежей^і тяжко планний. Масяца же августа 1 взяща города Макулина, а людей иза города въ полоцъ новедоща; а въ 5 день, въ недълю порану, въ канунъ Спасова дня, приде вся сная къ Тоери, и сташа вси пораву" рати около всего города вкругъ, аки расхитити хотяще, а посалъ и церкви и монастыри пожгоща, а около всего города острогомъ огородина. А преже того по Новгородцевъ князь великій послалъ въ Великій Новгородъ, и Новгородци же своего князя честь изводяще, паче же свою отмщающе обиду, бывшую у Торжьку, въскоръ пріидоша ратью великою в предсташа абіе подъ Тверью, скрегцюще зубы своими на Тферичь; и на Волзъ два моста великая доспъша чрезъ Волгу. А килзь Михайло бяше затворился въ своемъ градъ Тфери; стоящимъ же ратенъ 3 дни у города, а 4 день, еже есть изсяца августа въ 8 день, въ среду порану, приступиша всею силою къ городу, и туры прикатиша, и приметы приметаша около всего града, и тако пошли бысчися къ Тиаческыиъ воротанъ, ностъ и стрълницю зажгоша. И бысть тогда скорбь велвка гражаномъ въ осадъ, и вси людіе сущія въ градъ^и створивна молитву, постъ съ слезами, въ церкви святого Спаса; молитвами святыя Богородица вожалова святый Спасъ, послалъ свою помощь : отбылися гражане отъ ратныхъ, а князь Михайло съ Тферичи вызлалъ, и туры посъкоша и огнь погасиша, а Семена Ивановича Добрыньского убиша, а ратныхъ отгиаша; они же бившеся весь день, едва" въ вечернюю годину отступища отъ города, а на 2 день паки обступили^о градъ со всъ стороны^п и по Заволожью^р, и тако по многи дни быощеся боряхуся^с. Князь же Дивтрій стояль у Тфери изсяць съ всеми ратьми, и учиниль пусто Тферьское княжение, волости и села пожгоша, а городки" поннаша : Зубцевъ, Бългородъу,

а) намъстникъв свой прибавл. Х. б) дмитрій понде» велнкій дмитрій ивановичь иде А. в) киязь вас. мих. кашиньскій лютає въ А. г) ки. ведоръ... молож.» князь василей миханловичь можайской (ем. кашиньскій: см. выше) А. д) романь семеновичь» романовичь ошибк. А. е) киязь семень костянт. оболеньскій пропущено во всюхе сп. кромю А. ж) кн. вел. дмитрій» только въ Х. з) мъстъ» такъ исправлено; во всюхе сп. ивстехь. и) и окружняя» и окружая Ст. С. П. округияа А. і) и съ всёхь. . 'порубежей» и по всёмь порубежнымъ мъстомъ, кто же отъ своего рубежа, и кашинани и новторжьци пътин ополчишася на грабежь, и окружная мъста во всёхъ порубежьяхъ Х., к) поранув нють въ А. 4) тогда» тако вездл промю А. м) въ градъ въ осада во всёхъ сп. кромю А. и) седа въ прочить сп. о) цаки обступили» таки отступища ошибк. А. и) со все стороны. съ всеа стравы Ст. р) и по заволожью и по заполью же А. с) бъющеся боряхуся» біющеся и боряхуся Ст. С. П. борюще бъяхуся А. т) а городкив а городы Х. в) бългородъз бълъгородокъ А.

HORICHOLCHAR THTREFTAR SPITORED (0013.)

Городокъ"; а людій въ полонъ разведена, а нубнія ихъ нограбника з а скоты ихъ посъконіа, 1376 а жита ихъ потравника, инози Тферичи язвени быща отъ нахожения ратныхъ, мнози оружісить падоция, мнози отъ острія неча упрошаб. Князь Михайло, видъвъ изнеможеніе граду своему, ввазвъ озлобление людемъ своимъ, видъвъ трудъ и погибель человъкомъ и свотомъ, отъ глада бывающій, въспрія смиреніе и высла изпутри града послы свои, владыку Тферьского Еуонныя да бояръ своихъ нарочитыхъв, къ князю Динтрію съ покоренісиъ и съ поклономъ, прося мира, а даяся во всю волю его. Князь Дмитрий^г съ Новгородци, не хотя видъти разоренія града, ни погибели людій своихъ⁴, и не хотя видъти ^е кровопролитія крестьяньского, взя миръ съ княземъ Миханломъ на всей своей воли и Новгородцкой, и тако докончаща" и грамоты пописаща, отступища отъ града отъ Тфери мъсяца септября 3; а Новгородци стояли подъ Тферыо 4 дни, и възвратишася книждо въсвояси, и поидоша прочь. А въ градъ въ Тоери блше тогды скорбь ценала, такова же не бывала въ изношедшая лъта : бысть моръ на люди и на скотъ ; а надъяляся помочи отъ Литвы и отъ Татаръ , ч не улучиша, а ждучи тоя помощи много лиха доспълося³. Добро бы намъ надъятися на Бога, якоже пророкъ Давыдъ глаголеть : добро есть на Бога уповати, нежели на человъка. «Коли князь Джитрій быль^і подъ Тоерью, а въ то вреня пришедше Новгородци, Великого Новагорода ушкуйниник, 70 ушькуевъ, в старъйшина бише у нихъ Прокопът, а другій Сколнявинъ^н, и пришедше взяма градъ Кострону. Взятве же ихъ таково : прежде въндонна ръкою Костроною на Волгу, и стапа ополчиениет на бранъв, граждане же изидона изъ града противу, събрашася на бой, а воевода бяше у нихъ, то же н° мамъстичкъ, Плещеевъ п. Новгородци же видъвше гражанъ Костроничь иного, боль 5000, а самыхъ нало оъ польторы тысячи, и раздълншася. Новгородци на 2 части: одних половних отпустиша втайр въ лъсъ, они же обоядоща около по можжеелнику с и ударнищел на Костроничь въ тылъ, а другая половина въ лице удари. Воевода же видъвъ бывшее и убояся, нача бъжати, ни сань на инхъ ударялъ, ни рати своей повелълъ, но выдавъ рать свою и покинувъ градъ свой, подавъ плещи побъже къ Костронач, Костроннии же видъвше то, и не бившеся и побътоща, и инози ту на побоинии побъени былиа и падоща, а друзіи по лисонъ разбъгошася, а вныхъ живыхъ поннали в повязаль. Новтородци же видъвне оставленъ градъ н вебрегомъ^х, я насть ему забороны ниоткуду же, и изяща и градъ и пограбища его до конца, и стоявше въ градъ недълю цълу и всякого скровища чизыскавше изнесомат, и всякий товаръ изъобрътше и поннаша; не все же товарноещ съ собою попровадища , но елико драгое в легчайшее, а прочее тяжкое излишнее вножайшее въ Волгу меташа в глубинъ предаща, а вное огнемъ пожгоща, и множство народа крестьяньского^ы полониша, мужей

⁸) ГОРОДОКЪ; в в другихъ Мотопислхъ : городокъ старвиу. 6) отъ острія . . . умроща» остре(i)емъ меча падоша и Умроща Ст. С. остріенъ меча умроша П. Х. в) нарочитахъ лучшихъ А. г) динтрій» и его кален прибал. Х. д) на погнябели . . . своихъ» не хота видъти погибели людьскіе А. е) видъти» болшаго прибал. Х. ж) докончаша» миръ «рисбал. Х. з) доспилося» собъ доспили Х. и) Въ Х. съ сидо заглавіл киноварно : о проконьи, и о войнъ его, и о кон адъ измоего и о дружнать; съ прокихъ спискахъ кромлъ Сх. о прокосьевъ кончина (концъ). i) килъъ . . . былъ были изменье А. и) ушкуйници» разбойници А. С. П. повгородъскые разбойнице Х. л) проконъ» прокопій Х. м) сиолвявинъ « сполвять Ст. С. II. в) на брамъ» паброкъ симбк. А. о) то же не тей же Ст. А. п) плещесвъ» плещість А. С. Р) вътай» втаю С. П. с) по можнесличку» по мощьслика пролущено съ А. •) по лекомъ и в абсу Х. х) и небрегонъ» изменьть ке прибал. Х. ц) на влаща» и виндони въ Х. ч) н всяк. скровница и вся сокровние А. и всякое скровище Х. щ) навосоща» миля ста Х. и, в внидони въ Х. ч) н всяк. скровница и вся сокровние А. и всякое скровнить ке прибал. Х. ц) на влаща» и виндони въ Х. ч) и всяк. скровница и вся сокровние А. и всякое скровние Х. щ) навосоща» номъ ста Х., а далос : нобрътие поцилана и изнесоща. щ) товарвое» товоръ А. товарво съ прочитъ сп. кромъ Х. ъ) попровядита и повезона Х. м) крестьяньского моть съ Х.

HOBFOPOZERAR TOTBEPTAR ANTORECS (4683 - 4985.)

1375 и женъ и дъвнить съ собою попровадища^а, и отъидоща отъ Костроны. И шедще на низъ

⁻⁷⁷ по Воляв, пограбнша Новгородъ Нижній, и много всякого полона⁶ взяща, и гродъ зажгоша. И поидоша на инзъ и повернуша въ Каму, и тамо помедлиша нъколико время, и потомъ внидоша^в Камою^г въ Волгу. И дошедше на низъ по Воляв града Болгаръ⁴, и тамо полонъ всъ крестьяньскій попродаша Бесерменомъ, или Костромьскій или Нижнего Новагорода, жены и дъвици; и сами поидоша въ насадвять по Волять на инзъ къ Сараю, гости крестьяньскія грабяще, а Бесермены быюще. И доидоша на усть Волгы близъ моря града нъкоего Хазьторокана⁶, и тамо изби ихъ^ж лестью Хазитороканьскій князь, именемъ Салчій; и тако вси безъ милости побьени быша, и ни единъ отъ нихъ не остася, а имъніе ихъ все взяша Бесерменове, и такова бысть кончина Прокопу и дружинъ его. Того же лъта поставища Коръла Семидесятская Новый городокъ; и Кузму Демьяна церковъ камену свершиша на Холопьи улици, а Юрьи посадникъ³ постави церковь камену въ Околоткъ святаго Іоанна Златоустаго. Тогда Стриголниковъ побища, дъякона Микиту, дъякона Карпа и третьее человъка его^ж, и свергоша въъ съ мосту.

Въ лъто 6884. Бэди владыка Алексъй къ митрополиту на Москву. [Того же лъта поставленъ въ Царъградъ Кипріанъ митрополитомъ, и посла изъ Литвы грамоты своа въ Новградъ, глаголя : «патріархъ мя поставилъ митрополитомъ на Русь»; они же рекоша : «аще тя пріниетъ киязь великій, то и намъ еси митрополить.» Х.]

Годь 6885 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 91. Слова: ходиша... Онаньиничь (прибавлено) съ иножествоиъ полона Нъмецкымъ. За тъмъ : Той же зниы преставися митрополнтъ Рускій Алексай, на Москваі. Погора отъ Люгощи и улици до Яковли, отъ полуулици до берега 10 церквій; а церковь святыя Богородица сгоръ отъ грому на Михалици^и. ^и Умре въ Литить князь Олгердъ Гедининовичь°, зловърный, безбожный, льстивый, и съде по немъ сынъ его Ягайло на великомъ княжении, обладая всею землею Литовскою. Сій^и Олгердъ не единъ сынъ у своего отца бяше^р, но иніи мнози прочая братья его; бяху сынове Гедиминовис : Наримонть, Олгердь, Евнутій, Кестутій, Коріядь, Люборть, Монтивить. Въ всей же братіи своей Олгердъ превзыде властію и саномъ, понеже пива и меду, ни вина, ни кваса^т не пьяще, и великоумство и воздержавіе собъ пріобръте, кръпку думу и многъ промыслъ^у притяжавъ, и таковымъ коварствомъ многи страны и земля повоева, многы грады и княжение за себе понмалъ, в удержа себъ власть велику; тъмъ и умножися княжение его, якоже ни единъ отъ братья его сътвори, но и ни отець его, ни дъдъ его тако прослылъх. Инъяше 12 сыновъ : отъ первыя жены 5, отъ другія отъ Тферянкы 7; бъаху сынове Олгердови : Андръй, Динтрій, Костянтинъ, Володинеръ, Өедорь, Корнбутъ, Скиригайло, Ягайло, Коригайло^ч, Лугвеній^ш, Свитригайло, Минигайло^щ. Всъмъ же симъ грады и кня-

۵.

Þ

ł,

b,

¥1

ı,

ių,

в) попровадяща» провядяща вездь кромь А. повезоща Х. б) и меого... полова» и много добра взяща и полона всякого Х. в) виядоща» вывдоща Х. г) камою» на самую А. д) града болгаръ. до болгара града Х. е) хазът.» хазъторокана А. ж) наби ихъ» такъ оз другихъ Льтописяхъ; еъ Ст. С. А. П. избиша, еъ Х. избиша ихъ. з) посадникъ ивановичь прибавя. Х. и) и третьсе... его» и тріе его человъка омибк. А. третье человъка его Х. і) Въ Х. прибавлено: 13 февраля, и повторено сіе извъстие на полъ. в) отъ логощи» отъ легещи А. отъ легощи С. отъ людгощъ Х. л) до яковля» до іяковять Ст. до яколъ Ц. Х. до яколи С. м) на михалици» на михайлови улици А.
н) Предъ симь во есъхъ сл. еъ сидъ заглавія: о олгердъ. о) гедиминов. А. Х. п) сій» сей Ст. сн А. р) Въ спискахъ безъ различія: бъяще, бяще, и бъяху, бъяху, бяху. с) гедимивови и гедимововичи А. гедимонови Х.
т) ин квахавијя Х. х) прослыдъь промыслъ промыслиъ. у) промыслья и разумъ собъ прибавл. Х.
н кваженіс. и кияженія Х. х) прослыдъ промыслъ (исправиль промыслиъ) А. ц) отъ теерьской (отъ теврьскыя) со ссъхъ сл. кромъ А. ч) ягайло, коригайлов илъм съ А. ш) лугвений» гутвени ошибк. Ст. С. П. щ) минитайлов такъ съ друзихъ Лютописяхъ; съ А. коригайлов, а съ протихъ сл. пролущено.

ROBFOPOACHAR TETREPTAR JEFOLEGE (F:: 6485 - 6886.)

женія раздяваль есть, а умирая приказаль старьйшинство сынуосвоему Ягайлу; того бо 1377 възлюби паче всяхь сыновь своихь, и того избра въ всей братьи его, ему же и княженіе⁻⁷⁸ великое^а поручи. Преставися архимандрить Сава манастыря Онтоньева⁶, августа 29. Свер-` шиша церковь камену святого Бориса и Глъба, въ Плотинцахъ. Иде Волховъ всиять по седиь дній. Моръ бысть въ Смоленьскъ. Татарове Нижній Новгородъ взяша.

Въ лъто 6886°. Бысть знаменіе въ солнци, мъсяца іюля въ 29, въ день недълный. Поставиша Святаго Никиту и Святаго Георгія. Того же лъта свершиша церковь камену Святаго Образа, на Добрыни улици. Далље см. въ Новг. перв. Лът., подъ 6886 г., стр. 91. оть словь : того же лъта поилоша. . . князь же его прія. За тъмъ : Перебъжа изъ Синей орды за Волгу изкоторый царевичь Арзпппа, и въсхотъ ити ратью къ Новугороду Нижнему. князь же Дмитрий Костантиновичь посла въсть къ зятю своему Дмитрию⁶; киязь же Дмитрій Ивановичь прінде къ Новугороду Нижнему въ силь тяжць, й не бысть ввсти про царевичя Арапшю, и възвратися на Москву, и посла на нихъ воеводы своя, а съ ними рать : Володинерьскую, Перелславьскую, Юрьевьскую, Муроньскую, Ярославьскую, а князь Днитрій Суздальский посла сына своего князя Ивана, да князя Семена Михайловича, а съ ними вон. Бысть рать велика этло, я поидоша за ръку за Пьяну. И прінде къ нимъ въсть, повъдаща изъ царевича на Волчьи водъ^ж, они же оплошищася^в и небрежениезънкожаху^и, доспъхи своя складоша на телъгы, а иныи въ сумы, а у иныхъ суляци еще не васажени бъху, а щиты и копья не приготовлены¹, а БЗДЯТЬ порты своя съ плечь спуста^я, а петли разстегавъ4, аки распръли, бяще бо имъ варно™, бъ бо въ то время знойно; а гдъ наъхаша въ зажитій медъ и пиво, испиваху допілна безъ мъры, в тэдять пьяни, по истинъ за Пьяною пьяни; а князи ихъ, или бояре старвищи, велиожи и воеводы, ти вси повхащан ловы двюще, утьху себь творяще, мнящеся яко дома. А въ то время поганія князи Мордовьстія подведоша втай^о рать Татарьскую, изъ Манаевы орды, на князей напикъ, а княземъ нашимъ^и не въдущнить и про то нить въсти не былор. И дондоша на Шипарус, и абъе погания борзо разавлишася на пять полковъ, и внезапу безъ въсти ударнина на нашю рать въ тылъ, биоще и колюние и съкуще безъ милости"; наши же не успъша ничтоже, чтобы имъ сътворити, побъгоша ко Пьлив рацъу, а Татарове послъ быюще, и ту убиша князя Семена Михайловича; князь же* Иванъ Динтріевичь прибъжа во торопь^х къ ръцъ, гонимъ напрасно, и вержеся на конъ въ ръку и утопе, и съ нимъ истопоша въ раця множество бояръ и слугъ, и варода безчислено", а инів побьенн быша. Сіа же злоба съдвяся мъсица августа въ 2, въ неделюч, въ 6 часъщ о полъднищ. Татарове же одолъвше крестьяны», и сташа на костехъ,



в) велякоев пропущено вз Ст. С. б) архямандрять... онтовыева» саба архимандрять ть овтовова маластыра А. архинавдрять сава изъ овтовова монастыра Х. в) Ве А. новторено (см. подз предендущиме годемь): нае вълхова въспять по сень дайв. г) Преда вило ев видъ зазлавія: о побоящи име на пьяна; ев Х. о княза маната в о вонхъ. л) пижнемур въ связ тажьца и не бысть въсти про царевица прибавлено не у млета (см. наже) се Х. е) посла ... динтрію» авъсть преде князю дмятрею испорчено св А. ж) водъ кодонна (ошибл. см. ходаща) прибавл. А. з) оплошищася» ополчипися А. исплошищеся Х. в) хожаху» кондавцие Ст. С. П. хожаще А. і) бъху. .. приготовлены» пропущено св Х. в) спустя» спущавъ А. П. спускавъ Х. л) разстетавъя роспускавъ Х. м) бяше бо ... зарно» баше имъ равно ощибк. Ст. в) повхаща розъвхащася Х. о) втай в иниза се Х. втаю со селль сп. н) на князей ... нашияъ килзей вишихъ испорчено св Ст. С. р) не было» мъту А. с) на шиндару на пизиару Х. т). безъ милости» безъ висти со съ св. кромљ Х. у) ко пъянъ раца» къ раца къ пълвя (къ пілня, ко шани) Ст. С. П. къ раца н къ піаніи испорчено св А. е) князь жез веляній прибава. А. х) во торопъ вборов Х. и) и яврода безинсленов и людій безъ чела Х. ч) въ 2, въ недвлю въ 2 ю цедвлю ошибк. Ст. С. П. ш) въ недвлю въ 6 часъз въ дель недвлюма Х. щ) о польдина с отъ полудии А. о полудин Х. ъ) врестьяны» христіяночъ А. крестьяномъ С. П. Х.

Тонъ IV.

новрородская четвертая датопись (г. 6886 - 6887.)

1376 полонъ всь и грабежь ту оставиша, а сами поидоша къ Нижнему Новугороду изгономъ, безъ -⁷⁹ въсти ; князю же Новгородцкому^а не бысть силы стати противу ихъ на бой, не побъжа въ Сувдаль, а люди гражане⁶ розбъгошася въ судъхъ по Волзъ къ Городцю. Татарове же пришедше къ городу августа въ 5, въ среду, остаточныхъ людей гражанъ избиша, и грядъ всь и церкви и монастыри пожгоша ; и отъидоща иноплеменияци отъ града въ пятинию, волости Новгородцкія воююще, а села жгуще, и иножество людей посъкоша, а жены и дъти и дъвици въ полонъ поведоща. А Татарове взяща Переяславль Рязаньскій, а самъ князь Олегъ^г изъ рукъ убъжа йзстрълинъ.

Гидь 6887 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 91. Слова: поидоша Татарове. . . Наримантовичь. Далье : Загорвся на Лукини улици, и погорв до Чюдинцевы 4 улици, 9 улиць, а церквій 12. "Ордыньскій князь, поганый Мамай, посла Бъгича ратью на Динтрія князя Москольского, князь же Динтрій съ своими вон понде протрву ихъ, перебхавъ за Оку винде въ зевлю Рязаньскую; и срътошася съ Татары у ръки у Вожиж, и стояху промежи собою ръку Вожю³ инуще. Не по инозъхъ же двехъ Татарове переъхаща на сю^и сторону, и удариша въ кони своя и скочища вборзъ, и вукнуща^і гласы своими, и поидоша на грувахъ^к и товнуша нанихът, и удори на нихъ съ одину сторону Тлиссей околничей, а съ другую князь Данило Пронскій, а князь великій удари въ лице; Татарове же въ тонъ чась повервуща» конья скоя, и побъгонна" за ръку за Вожю, и наши пошле за ними, съкуще ихъ и колноние, и убилая^н ихъ иножество, а ный въ ръцъ истопоша. А се имена избитыхъ князей : Хазибій^р, Коверта, Карабалукъ, Кострокъ, Бигичка. По сихъ приспъ вечеръ и зайде солнце, и смерчеся свъть, и наста нощь и бысть тиа, а не лать бяше гнатися за ними за рвку^с; и назаутрія бысть мыгла велика велия, а Татарове такъ в^т побъгоша ещо суще^у съ вечера, и чрезъ вско новсь бъжаху. Князь Дмитрій назавтръе передъ объдомъ поиде за ними сладомъ няъ, в цознаща няъ убъжавща[•] далече, обратоща въ поли повержены дворы ихъ, и шатры ихъ, в вежи ихъ, и алачюги и^х телбгы ихъ, а въ нихъ товаръ безчисленъ, все пометано, а самбхъ не обрътоща; бъху бо побъжали къ ордъ. Изнимаща же на той войнъ нъкоего попа отъ орды пришедша Иванова Васильевича", и обрътоща у него алыхъ зелей лютыхъ мъшокъ; и испрашавше его^ч и много истязавше, разсудивше, послана его на азточеніе на Лачет озере, илъже бъ Даннью заточенът. Князь же Динтрій оттуду възвратися на Москви съ побълно великою, и рати в распусти съ иногою користью. Тогда убъенъ бысть Диятрій Манастыревь да Назарь Даниловь Кусакова. Се побонще прилучися мисяца августа 11, въ вреду, при вечеръ; и поноже Богъ киязю великомуч, одолъ ратныхъ в побъди враги

74[.]

^{в) новгородикому» велиному А. 6) пражене вовгородсти прибаел. А. в) невгородикія городиків, (городикін, городьскыя) севди кроми А. г) одеть вленсандрь Х. д) до чюдницевы» до чюдцевы вшибе. Ст. с) Предь сими словаями сво сп. заглавіс : в побонщи иже на вожи (рыць); св Х. о побонщи на овожи княмо дмитрею съ татары. ж) у рики у вожн» у воложи ошибе. Ст. С. у рики у овожи Х. а) вожно вожь А. свожу такь и нимсд Х. и) на сюм на ту сезди кроми А. і) и нукнуща» и нюкнуща Ст. С. П. клиничение Х. к) и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и новергоша А. в) конса. . . и побъ-гоша» и начноти на пами (м) Ст. С. П. у) суще» мили съ Х. с) убажавше сезди кроми Х. х) и алачноги на испорчено съ Ст. С. П. и) наванова васильсвича» такъ сърно съ Х. (здись говорится о духосники, ими крестовоми поль Исана Васильсвича Валаминоса : см. с немъ съща подъ 6883 г., и у Карами. V. 58, 43 – 44); съ А. ошибя. Нвага насильсвича, а съ прочита сп. кнамова васильсва. ч) и испрашавше сгов в нъзупрашавше сезди местриамо кроми Х. п) ва лаче. я на заче со ссъхъ сп. кромъ Х. щ) заточенъ з эточенъх А. ъ) и рати н рати А. ы) селиному» двитри(ъ)ю А. Х.}

своя, и прогна поганыхъ Татаръ. И посраилени быша оказнія Половци, възвратишася съ (этэ студомъ безъ успъха, нечестивін Измандтяне, побъгонна гоними гизвомъ Божіннъ, прибъч⁻⁸⁰ гоша въ орду къ своему царю, паче же къ пославшему ѝ Мамаю «понеже царь икъ, яже въ то время имъяху у себе, не имъяше⁶ ничтоже сътворити предъ Мамаемъ, но всяко ста» ръйшиньство сдержаще Мамай и всями владвяще въ ордъ.» Видъвъ же Мамаёмъ, но всяко ста» ръйшиньство сдержаще Мамай и всями владвяще въ ордъ.» Видъвъ же Мамаёмъ, но всяко ста» ръйшиньство сдержаще мамай и всями владвяще въ ордъ.» Видъвъ же Мамаёмъ, но всяко ста» ръйшиньство сдержаще мамай и всями владвяще въ ордъ.» Видъвъ же Мамаёмъ, и многія воя всус^г погибша⁴, и разгизвася зъло и възъярися злобою; и сее же осени събра остаточную свлу свою всю, понде ратью изгономъ на Рязаньскую землю. Киязь же Олегъ не пригото» вися^е и не ста противу ихъ на бой, но выбъжа изъ своя земля, а градъ свой поверже^ж, перебъжа за Оку; Татарове же пришедше, взяща градъ Переяславль Рязаньскій и огнемъ цожгоша, и волости и села повоеваща, а людій много посткоша, а инын въ полонъ повелоциа, и възвратищася въ страну свою, много зая сътворивше³. Преставися митроволитъ Адексій^и на Москвъ. Ходилъ князь Володимеръ и Андръй Олгердовичь въ Литву.

¹Въ лъто 6888. Бъди владыка Олексъй на Москву въ великое говъніе", посолстномъ къ иняно Дмитрію, и посадникъ Юрьи, и посадникъ Михаклъ, и бояре изъ концовъ; и прівхаша съ инромъ". А Благовъщеніе бысть въ Великъ день; а перво сего бысть за 80 лютъ и за 4 лъта, а потомъ будеть за 80 лютъ безъ лъта".

О побонщи иже на Дону, и о точъ князь великий како бился съ ордою^в. Той же осени принае ордыньский князь Манай съ единомысленники своими, и съ вским прочими князия ораыныскими, и съ всею силою Татарыскою и Половецкою, и еще къ тому рати понанио+ вань Бесернены, и Ариены, и Фрязи, Черкасы, и Ясы, и Буртасы; такоже^о съ Манаенъ вкупъ въ единомыхлін^п въ единой думъ и Литовьскій Ягайло съ всею силою Литовьскою и Антскою, съ ними же въ одиначествъ Олегъ Ивановичь киязь Разаньскій, съ встани сими сватинки^р нонде на великого князя Динтрея Ивановича в на брата его Володинера Андрасвача. Но хотя человъколюбивый Богъ спасти и свободити родъ крестьяньскій, молнтвами пречистыя его Матере, отъ работы Изманитескія, отъ поганаго Мамая, и отъ сонна ненестивато Агайла, и отъ велеръчиваго и худаго Олга Разаньскаго, не снабдвенену своеть врестьлньства; и пріндеть^с ему день великый Господень въ судъ аду^т. Оканный же Мамай разгордвеся, инваь себе аки царя, начать злый съвътъ^у творити, темныя своя княза погаиыя звати ; и рече ниъ : «пощдемъ на Рускаго князя и на всю силу. Рускую и якоже фри Батын было, крестьяньство потеряемъ, и церкви Божія попалниъ, и кровь ихъ прольемъ, и законы ихъ погубниъ,» сего ряди нечестивый лють гнъвашеся о своихъ друзбхъ и любовницихъ о князихъ избьеныхъ на рицъ на Вожих. И нача севрион напрасно силы свои

а) оквании в погания вездь кромь А. б) не имвяше» такъ было въ П., потомъ помарано и тою же рукою приписано на поль : ве владъяше ; такъ и въ прочихъ сп. в) и велможи и дружина прибавл. Х. г) всус такъ исправлено; въ А. всуя. д) всус погвбша» своя побъгша Ст. С. П. своя побъжены Х. с) ве приготовиса» не приготовнъся бъ неправильно А. ж) поверже остави Х. з) сътворноше» створше крестьяномъ Х. и) влексив» пропущено въ А. i) Влереди его вездъ кромъ Х. киповарью : а се доньское (т. е. побонще), а благовъщение въ великой (въ великъ) день. к) говъние говъйно С. л) съ миромъ вси здорови Х. м) безъ лътв» (а) потомъ (за) 11 лъть прибавлено ошибкою во всъхъ сп. кромъ Х. и) о побонщи . . съ ордонов того же о побонщи и проч. вездъ кромъ А. Х. того же лъта бысть побонще, иже на дову, квязю великому дмятрею ивановняю, что бился съ царемъ съ мимаемъ на дову, и внизу страницы : побонще съ безбожваго царя мамая за дономь А. о побонщи и ме на дону, и киловарью : тусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ Ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъство его надъ татары Х. Въ ст. въ строку, а въ С. на поль написано киноварью : трусво. о) такоже вси ти узъни К. п) въ сдиномъслин въ сдиной мысли и вездъ кромъ К. Т) вду» и ехидну прибавлено вездъ кромъ Х.; здъсь примътенъ пропускъ нъсколькихъ словъ, узыв съвътъъ пролущено въ Ст. •) свлув землю А. х. на

HOBFOPOACEAR HETEEPTAR JETONECL (F. 6588.)

(380 обнрать ; съ яростію подвижеся сниою многою, хотя пленити крестьянь; в тогда двигнушвел вся кольна Татарьская, и нача посылате къ Литвъ, къ погоному Ягайлу, в къ летивому сотоньщику, дьяволю сватнику, отлученому Сына Божія, помраченому тиою граховною и не хоть разумътна. Олгуб Разаньскому, поборнику бесерменьскому, лукавому сыну; якоже рече Ховстось : отъ насъ взидоща, в на ны быша. И учини собъ старый злодъй Мамай съяттъ нечестивый съ поганою Антою и съ душегубивымъ Олгонъ, стати имъ у ръкъ у Окъ на Семень в день на благовърнато князя; душегубивый г же Олегъ нача зло къ злу нонкладати, посылаше къ Мамато и къ Ягайлу своего си боприна единомысленаго, Антихрастова предтечно, именемъ Епифана Корвева, веля имъ быти на той же срокъ, и той же съвътъ съвъща 4 стати у Окъ съ треглавными звърми сыроядци, а кровь прольяти. Враже, изиънниче Олжее! лиховиьства открываещи образья, а не въси, яко мечь Божій острится на тя ; якоже Пророкъ рече : оружіе навлокоша тръшвици , в напрягоша лукъ стръляти въ иракъ правыя сердценъ; и оружтя яхъ внидуть въ сердця ихъ, и луци ихъ съкрушатся^я. И бысть ивсяца августа^в, пріидоша отъ орды таковыя въсти къ христолюбивому князю, оже възденгается на крестьяны Изналтескій водъ; Олгу же уже отпадшему сана своего отъ Бога, аже злый съвътъ сътвори съ поганымя", и посла^і къ князю Дмитрею въсть лестную: что «Мамай идеть съ всъмъ своимъ царствомъ въ мою землю Рязаньскую на мене и на тебе; а и то ти буди въдоно, и Литовьский идеть из тебе Ягайло съ всею силою своею.» Дмитрий же знязь се слыша не веселую^к ту годину, что идуть на него вся царствія творящея безаконіе, а глаголюще": «еще паша рука высока есть,» пде къ сборнай церкви Матере Божія Богородици, и пролья слезы и рече : « У Господи, ты всемощный и всесилный, кръпкый въ брансях, въистинну еси Царь славы, сътворивый небо и землю, помилуй ны, пречистыа пи Матере молитвани, не остави насъ еда унываемъ; ты бо еси Богъ нашъ и мы людіе твои, ношли руку твою свише и помилуй ны^н, посрами враги наша и оружіа ихъ притуан; чиленъ есн. Господи, кто противится тебъ? почяни. Господи, милость свою, иже отъ въка инащи на роду крестьяньскоиъ. О иногонменитая Двво Госпоже, Царице небеснымъ чиномъ Госпоже, присно всел вселецыя и всего живота человъчьскаго коринтелнице! въздангана, Госпоже, руцъ свои пречистая, има же носила еси Бога воплощениа, не преэри крестьянъ синь, набави насъ сыроядець сихъ и помилуй ил.» Въставъ отъ молитвы, изпде изъ церкви и посла по брата своего Володимера, и по всихъ князей Рускихъ, и по воеводы велниія; и рече брату своему Володимеру, и къ всимъ княземъ Рускимъ, и воеводамъ^р: «поидемъ противу сего оканнаго и безбожнаго, нечестиваго и темнаго сыроядца Мамая, за правую въру крестьяньскую, за святыя церкви, и за вся младенца и старци, и за вся крестьяныс.» Вземът съ собою скипетръ Царя небеснаго, непобъдимую побъду, и въспримъу Аврамлю доблесть, и нарекъ Бога и рече : «Господи, въ помощь мою вонми, Боже, на помощь мою потщися; в да постыдятся и посрамятся и познають, яко имя тебъ Господь, яко ты

а) и кълстивому... разумъти» июта ез Х. б) олгу» и къолгу Х. в) на семень» на семъ (на семой) ошибк. Ст. С. г) душегубивна льстивый Х. д) и той же съвъть съвъща ильта ез Х. е) олже» олге А. ж) а кропь прольяти ... съкрушатся» пропущено ез Х. з) августа» пропущено ез Ст. и) съ погаными» и погаными поеторено ез Ст. С. i) и послав такъ исправлено; ез сп. вездъ и пославъ, ез Х. и посылаще. к) не веселую» такъ исправлено по другимъ Латопислив; ео есъхъ сп. ошибкою : на веселую. л) а глаголюще п ркучи А. м) еще» аще Ст. С. в) и помилуй ны» укръпи насъ Х. о) на роду крестьяньскомъ на родъ христанскомъ (хрестьяньствиъ) А. Х. п) насъ» мя Х. р) и воеводамъ вратье прибавл. Х. с) крестьяны сущая прибавлено ез А. сущая в) и пе сущав(я) тоже ез прочихъ сп. кромъ Х. т) вземъ» възменъ (возчемъ) езедъ ошибк. кромъ А. у) и въсприямъ исправлено по другимъ Слибоно К. т) вземъ» възменъ (возчемъ) езедъ ощибк. кромъ А. у) и посрамятсяв ищощи насъ прибавл. Х.

новгородская четвертая Автонись (г. 6888.)

еся еднить вышний по всей земли⁴.» И съвокунився съ встые князыи Рускими и съ всею 1360 сплою, и понде противу ихъ вборзъ съ Москвы, хотя боронити своея отчины, и приде на Коломну ; и събравъ вой своихъ 100 и 50 тысячь6, опрочно рати княжей и воеводъ мъстныхъ : и оть начала міру не бывала такова сила Рускихъ князей», якоже при семъ князи. Бваше всеа силы и всихъ ратей числомъ съ полтораста тысящь , или съ двъстъ ; еще же къ тому приспъша, въ той чинъ рагозный, падалеча, велиція князи Олгердовичи поклонитися и послужити : князь Андръй Полоцкій и съ Плесковичи, брать его князь Динтрій Бряньскій съ всъин свонин мужи. Въ то время Манай ста за Дономъ, възбулвся и гордяся и гибваяся съ встить своимъ царствомъ, и стоя З недили; паки принде князю Динтрию другая въсть, новъдаща Маная за Дзноиъ събравшася въ поль стояща, ждуща къ собъ на помощь Ягайла съ Литвою; да егда сберутся вкупъ и хотять побъду сътворяти съединого. И нача Манай слати къ князю Дмитрію выхода просити, како было при Чанабекъг цари, а не по своему докончанію; христолюбивый же князь не хотя кровопролитья, и хоть ему выходъ дати по крестьяньской силь и по своему докончанію, како съ нимъ докончалъ, онъ же не въсхоть, но высоко мысляще, ожидаще своего нечестиваго съветника А Литовьскаго. Олегь же, отступникъ нашь, пріединивыйся ко зловърному и поганому Манаю и нечестивому Ягайлу, нача выходъ ему давати и силу свою слати къ нему, на князя Дмитріл. Князь же Дмитрій увъдавъ лесть лукавато Олга, кровопивца крестьяньскаго, новаго Іуду предателя⁶, на своего владыку бъсится; Динтрій же князь въздохнувъ изъ глубины сердца своего и рече : «Господи! съвъты неправедныхъ разори, а зачинающихъ рати погуби; не азъ почалъ кровь проливати крестьяньскую, но онъ, Святополкъ новый; въздай же ему, Господи, седиь седиерицею, яко въ тив ходить^ж и забы благодать твою; поостри з яко молнію мечь мой, и пріниеть судъ рука моя, въздамъ месть врагомъ и нейавидящимъ мя въздамъ и упою стрълы мол оть крове ихъ, да не ркутъ невърния : гдв есть Богъ ихъ¹? отврати, Господи, дице свое отъ нихъ и покажи имъ, Господи, вся злая напоследокъ, яко родъ развращенъ есть, и нъсть въры въ нихъ твоея, Господи; пролей на нихъ гнъвъ твой, Господи, на языки не знающая тебе, Господи, и имени твоего святаго и не призваша; кто Богъ велій яко Богъ нашь? ты еси Богъ творяй чюдеса единъ.» И скончавъ молитву, нде къ Пречистъй и къ епископу Герасиму, и рече ему : «благослови мя, отче, поити противу оканнаго сего сыроядца Маная, и нечестиваго Ягайла, и отступника нашего Олга, отступнившаго отъ свъта въ тну^н.» Святитель же Герасимъ благослови внязя и вся воя его поити противу нечестивыхъ Агарянь. И поидев съ Коломны съ великою силою противу безбожныхъ Татаръ, мвсяца августа 20°, а уповая на инлосердіе Божіе и на пречистую его Матерь Богородицю на Приснодъвацю Марію, призывая на помощь честный кресть; и прошедъ свою отчину и велькое свое княжение, ста у Окъ, на усть Лопастны, перевиая въсти отъ поганыхъ. Ту бо натхалъ Володимеръ братъ его, и великій его воевода Тимовей Васильевичь, и вси вои

в) яко ты . . . земли» ты единь ва небеси и на земли Х. б) 100 и 50 тыс.» 100 и 100 тыс. ощибк. Ст. П. 100 тыс. далье подчищено съ С. в) князей» и воеводъ мястныхъ прибаклено сездъ кромъ А. г) при чаннбекв» при чаннбъ (при чанъбъ) такъ со ссъхъ сп. кромъ Х. д) съязтинка» съвъта (совъта) Ст. С. П. свъта вечьстивато Х. е) Здъсь со ссъхъ сп. примътень пропускъ. ж) ходитъ ходитъ А. з) поостри» поострю Ст. С. А. П.; исправлено по другимы датопислив. и) стр. мол» стрълу мою сездъ кромъ А. і) въздай же . . . ихъ въздаждь имъ, господи, по дъзонъ ихъ Х. к)-господи и имеви ть. святаго» и па царствія яже именя твоего Х. д) отступившаго» отступившему Ст. С. П. и) и отступивна . . . въ тиу» и протиму князя ома Х. и) и ноидев квлзъ же динтрій поиде Х. о) 20» въ 28 ощибк. А. в) и м далье сьов» пропущено съ Х.

новгородская четрертая латоенсь (г. ссез.)

1380 остатонный, что были оставлены на Москив, и начаща возитися за Оку, за недълю до Се-

78

мены дни, въ день недълный, перебхавше за ръку внидона въ землю Рязаньскую; а самъ киязь въ понедълникъ перебреда своимъ дворомъ, а на Москвъ остави воеводъ своикъ, у великой кнагинъ у Евдокта и у сыновъ своихъ, у Василья и у Юрья и у Инана, Осдора Опарвевича. Слышавше въ градъ на Москвъ, и въ Переяславли, и на Костроив, и въ Володинеръ, и въ всъкъ градъхъ великаго князя и всъкъ князей Рускихъ. что пошелъ за Оку князь великій, и бысть въ градъ Москяв туга велика, и по всъяз в его предвлоиъ плачь горакъ и гдасъ рыданія⁶; и слышано бысть сінръчь въ высокихъ : Рахиль, же есть рыданіе^в крыпко, плачющися чадъ своияъ съ великниъ^г рыданіенъ и вадыханіенъ, не хотя утвниятися⁴, запе пошли съ великимъ княземъ за всю землю Рускую на острая конья. Да кто уже не плачется жень онвув рыданія и горкаго вув плача? зрящи бо чаль своихве, канждо къ собъ глаголаще : «увы мнъ, убогая наша чада! уне бы нанъ было, аще бы ся есте не родили ; за сія злострастныя и горкія печали вашего убійства ч не подъяли быхомъ, почто быхомъ повинии пагубъ вашей ?» Великый же кидзь прімде къ ръцъ къ Дону, за два дни до Рожества святыя Богородица. И тогда приспела гранота оть преподобнаго игумена Сергіа, и отъ святаго старца благословение⁸, въ ней же написано благословение таково, веля ему битися съ Татары : «чтобы еси, господине, таки пошель», а поможеть ти Богъ и святая Богородица,» Князь же^і рече : «си на колесницахъ, а си на конъхъ, мы же во имя Господа Бога нашего призовенъ; побъды дай ин, Господи, на супостаты, и пособи ин, оружьенъ крестнымъ низложи враги наша, на тя бо уповающе побъждаемъ, молящеся прилежно къ пречистъй ти Матери.» И сія изрекши, нача цолци отавити, и устрояще ихъ въ одежду ихъ мъстную, яко великія ратниця, и воеводы ополчища свои полкы; прівдоша къ Дову в стаща ту, в много думааще, овін глаголаща: «понди, княже, за Донъ.» а друзім рыша: «не ходи, ти бо понеже умножищася врази наши, нетокио Татарове, но и Литва и Разании.» Мамай же слышавъ приходъ княжь къ Дону, и съченыя свои видъвъ, и възъярився зръконь, и смутися умонь и расцалися лютою яростно, аки аспида нъкая гивомъ дышющи; и рече Манай : «двигнитеся силы моя темныя, и власти и князи, поиденъ и станенъ у Дону противу князя Динтрія, доколь приспаеть къ наиз съветникъ нашъ Ягайло съ своею силою.». Князю же слищавшу хвалу Манаеву, и рече : «Господи! но поселнаь еси нь чюжаь предвлъ ступати, азъ же, Господи, не преступикъ; сій же, Господи, приступаше аки зній къ гнязду оканный Манай, нечестивый сыроядець, на престьяньство дерзнулъв, кровь мою хотя прольятво, и всю землю осквернити и овятыя Божія церкви разорити.» И рече : «что есть великое свъръпьство Мамаево? аки нъкая ехидна пръккающи пришедъ отъ нъкія пустыни, пожрети ны хощеть; не предай же мене. Господа, сыроядно сему Мамаю; покажи ии славу своего Божества, Владыко; гдв ти ангелстін лици, гдв херувимьское предстояніе? гдъ серафиньское шестокрилное служение? тебе трепещеть вся тварь, тебъ покланаются небесныя силы, ты солнце и луну сътворя и землю украси всбии лъпотами; яви ми. Боже,

а) и по всемъ» граду прибавлено ез Ст. б) горекъ. .. рыдавия горкъ и гласъ и ридавие Ст. в) рыдавие дължние во вспата сп. кромљ А. г) съ великциъ. таке должно быть; со ослата сп.: и великниъ. д) и слышано... учъщитнося. сйе мъсто, испорченное ез спискать, заимствовано изъ Пророка Герелии, гл. ХХХГ, ст. 15. с) зрящи бо чедъ своихъ» зряще убо ихъ вездъ кромљ Х. ж) убійства» убожьства Х. з) и отъ святаго... благословенев отъ св. стария благословеная Х. и) пошелъ» пропущено ез А. і) киязъ же» си слышанъ прибаел. Х. к) ратания нь ополчните своя полкы, а прибаел. Х. л. ступатия преступати А. въступатися Х. м) приступане. приходяще А. приступанъ мелрасильно С. и дерзнулъ» еси прибаел. Ст. дерзаеть Х. о) кропь ... прольяти. в кропь имъ хотя пролати А. кровь проляти человъческую Х. п) прыскающи» прискачющи А.

новчородская четвертая летоцись (г. сесс.)

славу свою, и нынъ, Господи, преложи печаль ною на радость и помилуй на; якоже по- 1800 миловаль еся слугу своего Монсея, въ горести душа възпивша къ тебъ, и столиу огненому повельль еси ити предъ нимъ и морьскія глубины на сушу преложи, яко Владыка сый Господь, страшное възнущение на типину преложилъ еси.» И си вся изрекши брату своему и всвиъ княземъ и воеводамъ великимъ, и рече : «приспъ, братіе, время брани нашея; и прівде пряздникъ Рожества Царвци Матере Божін Вогородици, всяхъ небесныхъ чиновъ Госпояки и всеа вселеныа⁴; аще оживень⁶, Господеви есны, аще ди умрень за мірь сій, Господеви есны.» И повель мосты мостити на Дону и бродойъ пытати, тои мощи», въ нанувъ пречистыя Мачере Вожія Богородица; заутра, въ суботу порану, мисяца септября 8 день, въ самый праздникъ Госпожниъ день, въсходящю солицю, бысть тиз велика по всей земля, мыгла, не бо бяше того оть утра⁴ до третьяго часа, и повель Госнодь^е тив уступити, а пришествіе свиту дарова. Князь же исполчи свои полки велькій, ц вся его князи Рускія свои полци устроина, и велици его воеводы облачищася во слежди изстныя, и ключа смертныя растержкуся; трусь бъ страшень и ужась събраннымъ чадонь изъдалеча отъ Востокъ и Западъ. Поидоша за Донъ, въ далияа части земля; и преидоша Донъ въскоръ лютой, свързной "напрасно, яко основанио земнову подзизатися отъ иножества силъ. Киязю же персшедшу за Донъ въ ноле чисто, съ Манасву землю, на усть Непрядвы, Господь Богъ единъ вождаще^в его, не би съ нимъ^н Богъ чюждъ. О крънкыя и твердыя дерзости мужства¹! О како не убояся, ни усумняся толика иномества народа ратныхъ! ибо въстана на нь три земли, три рати, первое Татарьская, второе Литовьская, третьсе Разаньская; но обаче всяхъ сихъ не убояся, никакоже не устришися, но еже къ Богу върою въоружився, и креста чествато силою укрвинися, и молитвави пресвятыя Богородица оградився, Богу конолися, глаголя : «понози им, Господи Боже ной, и снаси ия, инлости твоея ради, виждь враги моя яко унножишася на мя"; Господи! что ся укножнша стужающи мнъ? внови въсташа и на ия, инози борющися съ иною, инози гонящен ия стужающів^и ин, вси языци обидоша ия; иненень Госводнимъ протиклахся виъ.» И бысть въ шестую годину дви, начаща появливатися поганіи Изнавитине" въ поль, бъ бо поле чисто и велико звло, и ту яснолчинася Татарьстія полин противу престьянъ, и ту срътошася полин⁹; и велія силы узравше поидоша, в земля тутваще, горы и холин трясахуся отъ множества вой безчисленыхъ, извлекоты оружія обоюду остря въ рукахъ ихъ, в орли събирахуся, якоже есть писано : гдъ трупи, ту и орли. Пришедшенъ рокомъ, преже бо начаща съважатися в стороженые полки Руски съ Татарьскими, самъ же великій князь навха напередъ въ сторожевыхъ полнехъ на воганаго HADS TRASKA, HADCHENSTO DAOTHARD ADSBOAS MANAA, TANG DOTOND HEADARD RODYCTS OTDEXA мнязь въ велики полкъ; и се поиде великая рать Манаева и вся сила Татарьская, а отселв великій князь Динтрій Ивановичь съ всями князик Рускими, изрядняь полки, поиде противу ноганыхъ Полонень, и съ всвин ратин свонии. И възрявъ на нобо умилныма очина, въздохнувъ

а) рожества . . вселевыа» царици маріи матере божів богородици, и всяхъ небесямихъ чиновъ госложи и всеа вселеякия, и честивго ей рожества таки со вслож сл. кромљ Х. б) оживечъ» соживенъ А. живи буденъ Х. в) тоя нощи» то аще сканбк. Ст. С. г) госпожнить денъ» рожества святый богородица Х. д) не бо . . . отъ утра» не бо было бваше того (отъ) утри Ст. С. П. не была бяще того утра синок. А. не бо бяше того в Х. е) господъ» пропущено ез Ст. С. ж) лютой свъртной» люто и свържно и А. Х. в) вожаншея въжваще ошнок. Ст. С. и) съ нимъ» съ ними егодов кромљ А. і) мужства» муже(с)ство со слож сл. кромљ А. к) виждь. . . на мя» пропущено съ Х. д) въстаща» востають С. в) гобящен на стужающия и натонящи ия и стужающи Х. и) обоюду. . . орлив свой и яко орли Х. р) начаща съвъжватися вачащися събщетися (сърждати) седль кромљ С. Х.

новгородская четвертая детонись (6988.)

80

1380 изъ глубины сердда, рече слово псаломское : «братіе! Богъ намъ прибъжище и сила ;» и абіе сступишася обои силы велицен на долгъ часъ въместо, и покрыша полки поле, яко на десять версть, отъ множества вой; и бысть съча зла и велика, и брань кръпка, трусъ великъ зъло, якоже отъ начала віру съча не бывала такова великимъ княземъ Рускимъ, якоже сему великому князю⁶ всея Руси. Бьющимъ же ся имъ отъ 6-го часа до 9, проліяся^в кровь аки дождева туча, обонхъ, Рускихъ сыновъ и погацыхъ, иножество безчисленое надоша трупья мертвыхъ обонхъ, и много Руси побъени быша отъ Татаръ, и отъ Руси Татари, паде трупъ на трупъ, и паде тело Татарьское на телеси крестьяньскомъ^с, индъ бяще видъти Русинъ за Татарицомъ гоцяшеся, а Татаринъ сін настигаше; смятоша бо ся и разизсиша, коиждо бо своего супротивника искаше побъдити. И рече къ собъ Манай : «власи наши растерзаются, очи наши не могуть огненыхь слезь источати, языци наши связаются, гортань ми пресыхаеть и сердце раставаеть, чресла ми растерзаются⁴, колъни ми изнемогають, а руць оцвпънивають^е.» Что намъ рещи или глаголати, видяще пагубную^ж смерть? инія бо мечемъ пресъкаемя бываху, иніи сулпцами прободаеми бываху³, иніи же на копья взямаеми. Да твиже рыданія исполнища Москвячь", инози небывалци то видъвше устращешася, и живота отчалещеся и на бегъ обратящася^і и побъгоша, а не помянуша яко мученици глаголаху другъ къ другу : «братіе, потернимъ мало; зима яра, по рай сладокъ, в страстенъ мечь, но сладко въйчаніе;» а ины сыны Агараны на бъгъ устремишася^в отъ крича велика, зряще злаго убійства. И по сихъ же, въ 9 часъ дни, призръ Господь милостивыма очима на вси киязи Рустія, п на кръпкыя воеводы и на вся крестьяны, дерзнувшая за крестьяньство и не устрашившеся яко велиців ратници. Видъша бо върніи, яко въ 9 часъ быощеся, ангели помагаютъ крестьяномъ, и святыхъ мученикъ полкъ, воина Георгія, и славпаго Дмитрія, и великихъ князей тезопивнитыхъ Бориса и Глъба, въ нихъ же бъ воевода свершеннаго полка небесныхъ вой в Архистратигъ Михаилъ; двои воеводы видъща полци^о, тресолнечный полкъ, и плаченныя ихъ стрълы, яже идуть на нихъ: безбожни же Татарове отъ страха Божіл и отъ оружья крестьяньскаго падаху. И възнесе Богъ нашего князя^п на побъду вноплеменникъ. А Манай съ страхомъ въстренетавъ и велии възстонавъ и рече : «великъ Богъ крестьяньскій и велика сила его; братья Изнаиловичи, безаконнія Агаряне, побъжите не готовыми дорогами,» а самъ вдавъ плещи свои и побъже скоро паки къ ордъ; и то слышавше вси его темныя власти и книзя побъгоща, и то видъвше и прочів иноплеменници, гоними гизвомъ Божівиъ и страхомъ одержници суще, отъ мала н до велика на бъгъ устремяшася. Видъвше крестьяне, яко Татарове съ Мамаемъ побъгона, и погнаша за ними быюще и съкуще^р поганыхъ безъ милости; Богъ бо невидниою силою устраши полки Татарьскія, и побъждени^с обратиша плещи свои на язвы. И въ погони той, ови Татарове отъ крестьянъ язвени оружіенъ падоша, а друзія въ ръцъ истопоша; и годища ихъ до ръки до Мечи, и тамо бъжащихъ безчисленое множество погибоща; княжія же

а) силы велицти» силици ихъ ошибк. Ст. С. б) князю» дивтрію прибавл. Х. в) проліяся» прольяша вездль кромль А. г) престьяв.» а хрестьянское паде на татарьскомъ прибава. Х. л) растерз.» протерзаются А. П. Х. с) оцъпъянявають» очипънивають Ст. ми оцепевають А. ми очепневають Х. ж) пагубную» элострастаую А. П. Х. з) ини сулицами ... бываху только ез А. п) да тъмже . . . москвичь» да твиже рыданіемъ (рыданія) исполеншася м.сквиц(ч)и вездо кромљ А. i) обратишася» устремишася А. к) устремишася» възвратишася Ст. С. П. обратишася Х. а) отъ крича» отъ клича А. П. отт. клица Х. м) дерзвувшая и дерзвувше (дръзпувше) вездъ кромљ Х. в) свершевнаго . . . вой вышияго полка X. о) полци» поганія половци X. п) нашего квлая» великаго кназя дмитрая X. р) свиуще» и колюще прибавл. Х., во которомь далье пропущено слово : погавыхь. с) в побаждения в побагоша А.

новгородская четвертая летонись (г. 6888.)

полни гнаша Содоилянъ в быоще до стана ихъ, и полонища богатства иного в вся имъція 1380 ихъ 6 Содоньская. Тогда же, на тонъ побонщи, убъени быша на съступъ : князь Өеодоръ Романовичь Бълозерскій и сынъ его Иванъ, князь Өеодоръ Торускій, брать его Мьстиславъ, князь Динтрій Монастыревъ, Сененъ Миханловичь, Микулаг сывъ Васильевъ тысячкого, Михайло, Иванъ сыны Анкифовичи⁴, Иванъ Александровичь, Андръй Серкизовъ, Тимоосй Васильевичь, Акатьевичи наръчаеми Волун^е, Михайло Бренковь, Левъ Мозыревъ, Семенъ Меликовъ, Динтрей Мининичь*, Александръ Пересвътъ, бывый преже болярниъ Бряньскій, иніи мнози, ихже имена не суть писана въ книгахъ сихъ³; сіи же писана быша князи токно и восводы, и нарочитыхъ и старъйшихъ боляръ имена, а прочихъ боляръ и слугъ оставихъ имена, и не писахъ ихъ множства ради именъ, яко число превосходить ин", мнози бо на той брани^і побьени быша. Самому же князю великому^к бяше видети всь доспехъ его бить и язвень, но на тълеси его не бяше язвы никоея же; а бился съ Татары въ лице, ставъ напреди, на первомъ суймъ⁴. О семъ убо мнози князи и воеводы многажды глаго+ лаша^н ему : «княже господине! не ставися напреди битися, но назади^н, или на крилъ, или ныгды въ опришнемъ мъсть.» Онъ же отвъщеваше имъ : «да како азъ възглаголю : братья ноя, да потягненъ вси съодвного, а самъ лице свое почну крыти и хоронитися назади? не могу въ томъ быти, но хощу якоже словомъ, такожде и дъломъ, напреди всъхъ и предъ всими главу свою положити за свою братью и за вся крестьяны, да и прочіи то видъвшео пріимуть съ усердіемъ дерзповеніс.» Да якоже рече, тако и сътвори : бьяшеся съ Татары тогда ставъ напреди всъхъ, а елико одесную и ошююю его дружину его биша, самого же въкругъ оступнша около, аки вода многа обаполы, и многа ударения ударищася по главъ его и по плещена его и по утробъ его, но отъ всъхъ сихъ Богъ заступилъ его въ день брани, щитонъ истины и оружіснь благоволенія осъниль есть надь главою его, десницею своею защитель его, и рукою кръпкою и мышцею высокою Богъ избавиль есть украпивый его, и тако промежи ратными многими цълъ съхраненъ бысть^п. Не на лукъ мой уповаю и оружіе мое не спасеть мене, якоже рече Давыдъ пророкъ : Вышнаго положилъ еси прибъжнще твое; не пріндеть къ тебъ зло и рана не приближится^р къ твлеси твоему, яко ангелонъ своимъ заповесть о тебе съхранити тя въ всъхъ путехъ твоихъ, и не убонщися отъ стрвлы летящія въ днъ^с. Се же бысть гръхъ ради пашихъ : въоружаются на ны иноплеиеньнци^т, да быхонъ ся отступили отъ своихъ неправдъ, отъ братоненавидънія, и отъ сребролюбія и въ неправду судящихъ, и отъ насилья^у; но милосердъ бо есть Богъ человъколюбець, не до конца прогнъвается на ны, ни въ въки враждуеть. А отселъ, отъ страны Литовскія, Ягайло князь Литовьскій прінде со всею силою Литовьскою, Манаю пособляти Татаронь поганымъ на помощь, а крестьяномъ на пакость*, но и отъ тыхъ Богъ избавилъ : не поспъта бо на срокъ за малымъ за едино днище или менши, но точію слышавъх Ягайло

Тояъ IV.

81

а) содомлянь татарь Х. б) ихъ» и вся стада ихъ прибавл. А. в) торускій торосскій Ст. торопьскій С. турускій А. торожьскый Х. г) микула» накола сезда кромль Ст. л) михийло... анкноовичь» михайло изванова сынь аканоовичь А. инхайло и изань (сыны) онкноовичи П. Х. с) акатьствичи... волун. окатісанчь варицаемый волуй А. ж) мининичь» имини Х. з) имена ... сихъ» имень нелзв исписати Х. в) и слугь ... ми» и житьихъ и слугь именитыхь целзь имень нелзв исписати Х. в) и слугь ... ми» и житьихъ и слугь именитыхь целзь имень казв исписати Х. в) и слугь ... ми» и житьихъ и слугь именитыхь целзь именитыхь целзь и слугь съступъ Х. м) глаголация глаголация со ссъхъ сл. кромль Х. в) во вазади. но ставися вазади Х. о) видъвше иривише ошибк. Х. ц) бысть» божнею благодатно прибавл. Х. р) не врибляжится. не приступить А. с) въ диз» въ девь Ст. П. С. не на лукъ... въ диз. пропущено съ Х. т, иноплем.» по божно повельно наказая нась прибавл. Х. у) отъ насилья» отъ непреведнаго суда прибавл. Х. •) на пакостъ. на цагубу Х. х) но точно слышавъя слышавъя бо Х.

новгородская четвертая детопись (сезе).

1380 Олгердовнчь и вся сила его, яко князю великому съ Мамаемъ бой былъ, и князь великій одоль, а Манай побъжденъ⁴ побъже, безъ всякого пождація⁶ Литва съ Ягайлонъ побъгоша назадъ со многою скоростию, никниъ же гоними ; не видъща бо тогда киязя великаго, ни рати его, ня оружья его, токмо имени его Лятва бояхуся и трепетаху, а не яко при ненышнихъ временекъ Литва надъ нами^в издъваются и поругаются. Но мы сію бесвду оставлете, на предлежащее^г възвратимся. Киязь же Динтрій съ братомъ своимъ съ Володиме» ромъ, и съ князии Рускими, и съ воеводами и съ прочими боляры и съ всъми вои оставшиинся, ставъ той нощи на поганыхъ объдищихъ⁴ на костехъ Татарьскихъ, утеръ поту своего и отдохнувъ отъ труда своего, велико^е благодарение принесе къ Богу, давшену такову на ноганыя побъду и избавльшему раба своего отъ оружія люта : «помянулъ еси, Господи, инлость свою, избавиль ны еси, Господи, оть сыроядець сихь, оть поганаго Маная и оть нечестнвыхъ Измаиловичь и отъ безаконныхъ Агарлиъ, подавал честь яко Сыцъ своей Матери ; уставилъ еси стреилоние страстное^в, якоже еси уставилъ слузъ своему Монсвю, и древнему Давыду, и повому Костянтину, и Ярославу сроднику великихъ князей на оканнаго и на проклитаго братоубійцю безглавнаго звъря Святополка - и ты, Богородице, пониловала еси инлостію своею насъ гръщныхъ рабъ своихъ и всь родъ крестьяньскій, унолила еси безлатнаго Сына своего.» И инози¹ князи Рустіи и воеводы прехвалными похвалами прославница пречистую Матерь Божію Богородицю. И пакы христолюбивый килзь похвали дружниу свою, иже крънко бишася съ иноплеменники и твердо брашася^к и мужески храброваша, и дерьзнупиа по Бозъ за въру крестьяньскую, и възвратися оттуду въ богохранимый градъ на Москву, въ свою отчину, съ побъдою великою, одолъвъ ратнымъ, побъди врагы своя ; и мнози вои его възрадовашася, яко обрътающе корысть многу, пригнаша^м бо съ собою многа стада коней и велблуды и волы, имже изсть числа, и доспахъ и порты и товаръ. Повъдаща князю великому, что^в киязь Олегъ Рязаньскій посылаль Мамаю на помощь свою силу, а самъ на ръкъ неренеталъ мостъо, а кто поъхалъ съ Доновъскаго п побоища домовър сквозъ его отчину. Ризаньскую землю, боляре или слуги, а тъхъ велълъ имати и грабити и нагихъ пущати. Князь же Динтрій про то въсхоть на Олга рать свою послати, и се внезапу прівханна къ нену боляре Рязаньскии и повъдаща, что киязь Олегъ повергъ свою землю, да самъ побъжаль и съ княгинею и съ датии и съ болярыс, и молиша его много о семъ, дабы на нихъ рати не слаль; а сами биша ему челомь и рядишася^т у него въ рядъ. Князь же послуша ихъ, пріниъ челобитіе ихъ^у, рати на нихъ не посла, а на Рязаньскомъ княженіи посади свои иамъстники. Тогда же Манай не въ мнозъ убъжа, и прибъжа въ свою землю въ малъ дружинъ, видя себе бита и бъжавша, посражлена и поругана; паки гнъвашеся и яряся зъло смущашеся, и събра остаточную свою силу*, еще въсхота или изгономъ на Русь. Сище же ему умыслившю, и се пріиде ему въсть, что идеть на него царь нъкый съ въстока. Тахтамышъ^х, изъ Синей орды; Мамай же, иже уже^ц уготовалъ рать на нихъ, съ тою ратью

1

j I

нобяждень иссрандень Х. б) нождания побяждения А. в) надъ нами вадъ ними Ст. С. г) на предлежнание в на предняя Х. д) объдницихь обнаящихь ощибк. Ст. е) велико великаго Ст. ж) и набавлышему выбавляющему со остакъ сл. кромљ Х. з) страстное» страшное А. н) подавая честь . . святополка в илить съ Х. і) и мнози» мвози же Х. к) брешасне забрашася Ст. С. П. собравшеся А. л) и възвратися и възвратишася А. м) пригвашав пригия (приятналь) сездъ кромљ А. в) и доспахъ . . что» а доснахъ и порты и товаръ повадаща кназю великому; а что Х. о) на рака . . мостъ на ракахъ мосты переметаша А. п) съ донов.» снодовъекого ощибк. А. р) домовъе най швадъ газ приблал. Х. с) свою землю. . . съ боляры свою отчину разаньскую землю, да нобиглъ съ своею киятынето и съ датия и со везнь своимъ дворомъ Х. т) и радишася и урядншася Х. у) привиъ . . ихъ мълво в Х. о) свлу всею сказу Х. к) тахт.» тохт. А. п) иже уже» такъ исправлено; съ А. только иже, в съ прочихъ сп. уже.

HOBFGPOACEAR TETREPTAR ASTORNED (F. 6888 - 6890.)

83

готовою^а воная противу его, и срътошася на Калкахъ⁶, и бысть ниъ бой, и царь Тахта-1380 нышть побъди Маная и прогна его. Манаевы же князи сшедше съ коней своихъ, и бища -82 человъ царю Тахтанышю, я даша сну правду по своей въръ, и яшася за него, а Манав оставиша поругана. Мамай же то видъвъ, и скоро побъжа съ своими единомысленики; царь же Тахтанышъ посла за ними въ погоню воя своя. Мамай же гонинъ сый, бъгая предъ Тахтанышевыми гонители, и прибвжа близъ града Кафы, и съслася съ Кафинии по докончанию и по онасу, дабы его прияли на избавление, дондеже избулеть отъ всяхъ гонящихъ его; в повелениа сму, и прибеже Манай въ Кафу съ нножствонъ имънія, злата и сребра, Кафинци же свящавшеся и сътвориша надъ нимъг облесть, и ту отъ нихъ убъенъ бысть, и тако бысть конець Мамаю⁴. А самъ Тахтамышъ шедъ взя орду Мамаеву, и царицю его, и казны его, и улусъ весь поима, и богатьство Мамаево раздъли дружина своей: и тутое послы своя отнусти къ князю Динтрио и къ всемъ княземъ Рускимъ, поведая имъ свой приходъ и како въцарися", како супротивника своего и ихъ врага Мамая побъди, а самъ шедъ съде на парствв Волжесконъ⁸. Князи же Рустіи посла его отпустища въ орду съ честью и съ дары многими; а сами на зиму ту и на весну за ними отпустиша въ орду койже^и овонхъ каличиевь съ иногнии дары. Въ то люто поставленъ Пнинива интрополитъ.

Въ лято 6889. Заложища^и церковь камену святый Дмитрій, на Славковь улици; и за имло диій падеся. Той же осеми стоялъ князь Литовскій Скригайло Олгердовичь подъ Цолоцкомъ, съ Измецкою ратью, и много имъ пакости учини; и прислайца Новугороду¹ послы Полочанъ, просяще собъ помощи: «по крестьяньству вы бы есте помогли^м по насъ.» и не бысть имъ помощи отъ Новагорода, толко послаша посолъ Юрья Онцифоровича къ князю Литовьскому Ягайлу; и заступи Богъ и святая Софъя свой домъ, отъндоша города не иземще. Поставнима церковь древяну святый Власей. Того же лъта бысть мятежь въ Литеъ, Богу попущьшю^и гизвъ свой, въстаща сами на ся, и убиша князя великаго Кестутья Геанминовича, и бояръ его избиша; а сынъ его Витовтъ побъжа въ Измци, и много ала створи⁰ Литовской земан, подъялъ бо бяше княжение подъ Ягайломъ Кестутей. Оженися Ягайло, поя за себе^и нъкоторую королицю, не имущю отца, ни матери, ся же ради досталося ему королевьство въ Лядской земли.

Въ лъто 6890. Преставися Михайло, отець Матовевъ^р. Того же лъта свершиша церковь камену, святое Рожество, на Полв. Въ то же лъто прівха въ Новгородъ владыка Суздальскій Діонисей, изъ Царяграда, отъ патріарха Нила съ благословеніемъ и съ грамотами, и иде въ Псковъ но повельнію владыки^с Алексъя, поучая закону Божію, а утвержая правовърніи въ^т върв истиннъй крестьяньствй, и негли бы Богъ укръпилъ въ послъдняя лъта и утвердилъ цескущенно отъ злыхъ человъкъ, дъяволомъ наущенныхъ^у.

Полк. Собр. Лът. III, 93.

в) име... готовою» съ готовою ратью Х. б) на калкахъ» лъсахъ прибабл. А. в) и съслася» съклася ощибк. А. г) надъ имъ» надъ имми Ст. С. П. д) и тако... мамако» и тако мамай сконца животъ свой Х. За сими съ Х. киносарью съ сидъ заглазія: о приходъ тактамышевъ въ орду исперва. с) и туто» и оттуду А. Ц. Х. ж) въщорися» въщори Ст. в) волжесконъ» воложесконъ А. волжьсконъ П. Х. и) койже» къ царю кождо А. койжо киязъ Х. і) пиминъ» пуминъ саздъ кромъ С. к) заложиша» и поставнша прибабл. Х. л) и прислаша вовугороду» и пришедшя и повугороду испорчено съ А. и) по крестъянству ... помогли» по крестьяньствъ помогли бы есте А. по крест. чтобы есте помогли С. по крестъянству бы есте помогли Х. и) попущышо» попущеше ошибк. А. о) створи» створиша А. п) за съба» за си А. р) преставися ... матовевъ ньть съ Х. Это чазавсяне спода изъ какого либо памятнаго домашилато льпописца. с) владыкиз такъ исправлено Издателемъ; со ссъхъ сп. владыцъ, т) въ также прибаблено. у) прабовъръй ... наущевныхъ прововърную въру, истинаъй въръ крестьяньстъй, вегли богъ укръпилъ бы отъ соблазиъ, къ послъдияя лъта, весмущенно отъ сресій Х.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6890.)

1383

84

О плънвние и о прихождение Тахтаныша царя, и о Московскомъ взятьи. Бысть нъкое проявление, по иноги нощи являшеся таковое знамение на небеси : на востоцъ, предъ раннею зарею, звъзда нъкая аки хвостата и якоже копейнымъ образомъ^а; овогда вечерней зарв, овогда же во утреней, тоже многажды бываше. Се же знамение проявляше. элое пришествіе Тахтанышево на Рускую землю, и горькое поганыхъ Татаръ нахождевіе на крестьяны; якоже и бысть, гнъвонъ Божіниъ, за умноженіе гръховъ нашихъ. Бысть въ 3-ее лато царства Тахтамышева, царствующу ему въ орда и⁶ въ Саран, и того лата царь Тахтамышь посла слуги своя въ градъ нарицаемый Болгары», еже есть на Волзъ, и повелъ торговци Рускія и гости крестьяньскія грабити, а суды ихъ и съ товаровъ у нихъг отнимати и провадити къ собъ на перевозъ; а самъ потшася съ яростію, събравъ⁴ воя многы, и подвижеся къ Волзь съ всею силою своею, перевезеся на сио страну Волгы съ всеми своими князьми, съ безбожными воп съ Татарьскими полки, поиде изгономъ на великого князя Дивтрія Ивановича и на всю Русь; ведяше⁶ же рать внезапу изневъсти², умънісиъ, тацънъ же злохитріенъ, не дающе въсти предъ^в себе, да не услышано будеть на Руси устремление его. И то слышавъ князь Дмитрій Костянтиновичь Суздальскій, посла къ царю Тахтамышю 2 сына своя, Василья да Семіона; они же пришедше не обрътоша его, бвяше бо грядя в борзо на крестьянъ, и гнаша въ слъдъ его нъколико дній, переъхаша дорогу его на мъстъ нарицаемвиъ Серьнацъ, и поидоша по дорозъ его съ тщаніемъ, и постигоша его близъ предълъ Ризаньски земля. А князь Олегъ Рязаньский сръте царя Тахтамыша преже, даже не вниде въ землю Рязаньскую, и бивъ ему челомъ бысть ему помощникъ на побвду Руси, но и споспъшникъ на пакость крестьяномъ, иная нъкая словеса изнесе о томъ, како пленити землю Рускую, како безъ труда взяти каменный градъ Москву, како побъдата и издобыта князя Динтрія; еще же ктому обведе царя около всей своей отчаны Рязаньскія земли, хотяше бо добра не намъ, но своему княженію помагаше. А въ то время поздъ нъкако си едва пріиде въсть князю великому, възвъщающи рать Татарьскую; аще бо и не хотяше Тахтамышь, дабы кто принеслъ въсть на Русь о его приходъ, того бо ради вси гости Рускія поимани быша и пограблени и удержани, дабы не было въсти Руси, но. обаче суть нація доброхоты на предвлахь ордыньскихь на то устроени, поборници суще земля Руствй. Слышавъ же князь великій таковую въсть, каков идеть на него самъ царь въ иножствъ силы своел, нача сбирати вол и съвокупляти полки своя, и вытъха изъ града Москвы, хотя ити противу Татаръ; и ту начаша думу думати князь Дмитрій и съ прочним князи Рускнии, и съ воеводами и съ думцами и съ вельможами и съ боляры старъйшими, и вслчески гадавше, и обрътеся раздноч въ князехъ, и не хотяху пособляти другъ другу, и не изволиша помагати братъ брату. Не^и помянуша Давыда пророка, глаголюща: се коль добро и коль красно, еже жити братіи вкупъ! и другому приснопомнимому рекшю^и: другъ другу пособляя и брать брату помагая яко градъ твердъ. Бывшю же промежи ими неединачьству^о по неимовърьству^н, и то познавъ и разумъвъ и разсмотръвъ благовърный князь^р,

а) таковос. . . образомъ» нъть ез Х. б) и « нъть ез Ст. С. в) болгари» болгари Ст. болгаръ А. г) а суды. . . у ижжъ. и инати самыхъ, а товаръ и суды Х. д) а самъ. . . събравъ» пропущено ез Х. с) ведяще» видяще онинби. Ст. С. ж) изиевъсти « безъ въсти Х. з) предъ» преже Х. и) грядя» идый Х. і) перевхаща» перевхаще Ст. и переваще А. переяща П. С. Х. к) како» оже А. л) раздно» разность еездъ кромъ Ст. и) не» пропущено ез Ст. с) рекиное рекиное такъ ео есъхъ сп. о) неединачьству и неодиначьство (неединачество) еездъ ошибкою кромъ Х. п) по неиновъръству и во неимовърьство А. но венмовърьству П. С. и неимовърьству Х. р) благов. князъ князъ дивтрій Х.; ез проихъ сл. кромъ А. только благовърный.

новгородская четвертая летопись (г. 6890.)

бы въ недоньниления велицъ и убояся стати въ лице самаго⁶ царя, в не ста на бой противу 1382 его я не подня руки на царя; но поъха въ градъ свой Переяславль, и оттуду мимо Ростовъ, и наки реку вборзь на Кострому. А Кипріянъ митрополить прітка на Москву. А во градь Москве бысть мятня многа и мятежь великъ звло, бъху людіе смущени, яко овца не имуще настуха, гражаньстін людіе^г възмятошася и въсколебашася яко пьяня: ови съдъти хотяху затворившеся въ градъ, а друзін бъжати помышляху, и бывши промежи ими распръ велиць. ови же съ рухлядью въ градъ вметахуся⁴, а друзіи изъ града бъжаху ограблени суще; и створнша ваче, позвониша во вся колоколы, и въсгаша вечемъ пароди мятежници, цедобріи человбци, людіе крамолници : хотящихъ изыти изъ града нетокмо не пущаху вонъ изъ града, но и грабляху, ни самого митрополита постыдъщася, ни боляръ нарочитыхъ не устрашишася^е, ни усрамишася съдины старецъ многольтныхъ, но и на вся огрозишася, ставше на всъхъ вратехъ градскихъ сверху каменіемъ шибаху^ж, а долъ на земли съ рогатынями и съ сулицами и съ обнаженнымъ оружіемъ стояху, и не пущающе выдъзти вонъ изъ града, и едва умолени быша, поздъ нъкогда выпустиша ихъ изъ града, и то ограблеше³. Граду же единаче въ мятежи смущающюся, аки морю мутящуся^и въ бури велицъ, и ни откудуже утъшенія обрътающю, но паче болшихъ и пущьшихъ золъ ожидаху; симъ же тако бывающинь, и потонь прівха къ нимъ въ городъ некоторой князь Литовскій, именень Остви, внукъ Олгердовъї, и той окроти народъ и мятежь градный уставивъ⁴, и затворися съ нимя въ градъ во осада съ множествомъ народа, съ тъми, елико осталося гражданъ, и елико бъжанъ сбъжало съ волости , и елико отъ иныхъ градовъ и отъ странъ приключишася въ то время боляре и Сурожанъ, суконники^и и прочіи купци, и архимандриты и игумены и протопопы, прозвутеры, дьякони и чернци^о, и всякъ възрастъ мужеска полу и женеска и съ иладенци. Князь же Олегъ обвеле царя около своея отчины и зеили^п, и указа ему вся броды сущая на ръцъ на Окъ. Царь же перешедъ ръку Оку, и прежде встать взя градъ Серпоковъ и огнемъ пожже и; оттуда тако поиде къ Москвъ, напрасно устремився, духа ратнаго наполнився, волости и села жгущи и воюющи ихъ, и народъ крестьяньскій съкущи и всяческы и убивающи, а прочая люди въ полонъ силющи. И паки пріиде къ городу къ Москвъ ратью^р. а сила Татарьская прінде мъсяца августа въ 23, въ понедъльникъ, и прівхаща не вси полци къ граду; начаша кличюще въпрашивати, въпіюще и глаголюще: «есть ли здъ князь^с Дмитрій?» они же съ града съ заборолъ отвъщавше ркоша ; «нъту.» Татарове же отступивше недалече, и потхаша около города, обзирающе и разсмотряюще приступы, и рвы, и врата, и забралы, и стрълници, и паки стояху зряще на градъ. А тогда въ градъ внутрьуду добрія людіе моляхуся Богу день и ношь, пристояще^т посту н молитеть, ожидающе смерти, готовляхуся съ покаяніемъ и съ причастіемъ и слезами. Нація же недобрія человаци начаша обходити по дворомъ, износяще наъ погребовъ меды господскія, а сосуды сребряныя и стыкляннця драгія, в упивахуся даже^у и допьяна, и къ шатанію

в) бы въ недомышленіи» бысть въ недоунчній и въ размышленіи везда кромь Ст. б) самаго» противу самого А. Ш. Х. в) мятия» пропущено св А. Х. г) людіе» народи А. П. Х. д) вметахуся» визшахуся сезда кромю Ст. с) не устрашишася» не устращися А. П. С. ж) шибаху» не пущающе выявати нав града прибася. Х. 5) и вс пущающе . . . ограбавшев и ограбаху до нага Х. н) морю мутяцюся» помы св Х. і) олгердовъ олгердовниь Ст. С. к) окроти» така св Х.; св прочих сл. окранивъ. л) уставивъ полько св Х.; сездо укранивъ. и) сбажало съ полостия сбажанося съ полостей А. сбажалось съ полости П. С. съ волостей сбатлося Х. и) и сурожана суконянки суконянки сурожане А. и сурожане и суконянкы Х. о) и черяция и черянци прибася. Х. и) своея. . . земли своей земли А. П. Х. р) и наки. . . ратью и приде ратью городу къ москвъ А. и пакы прінде царь тахтамышъ ратью къ москвъ Х. с) князьь пропущено съ Ст. т) пристояще» предстояще А. у) дажек даждь (дажде) Ст. С. П.; съ Х. пропущено.

HOBFOPOACEAR TETBEFTAR JETORECH (F. 6890.)

1369 дерзость прилагаху, глаголюще: «не устрашаемся поганыхъ нахожденія Татарьскаго, селикъ

твердъ градъ имуще, еже суть стъны каненны и прата желъзна; не териять бо ти долго стояти подъ городомъ нашимъ, сугубъ страхъ имуще, изнутрь града бойци, а энзуду града князей нашихъ съвокупляеныхъ устреиленія блюдутся.» И паки възлазяще на градъ, пьяни суще, шатахуся, ругающеся Татаронъ, образонъ безстуднынъ досажающе и нъкая словеса изпосяще исполнь укорязны и хулы, а кидаху на ня, мнаху толико той есть силы Татарьскія; Татарове же прямо къ нимъ на градъ голыми саблями своими машюще, образомъ аки тинаху, накивающе издалеча. И въ той день къ вечеру ть полци отступнима оть града, и наутрія самъ царь приступи съ всею силою и съ всями полки своими поль градъ, граждане же съ града узръвше силу велику и убояшася авло; Татарове же тако и пождоша къ городу, граждане же съ града пустяша на ня стрълы^в, и они паче стрълние стрълами своими, и идяху стрвлы ихъ на градъ аки дождъ великъ умноженъ звло, не дадуще ни прозръти, и мнози на градъ стоящій на забралькъ отъ стралъ падаху, одоляху бо Тстарьскія стрвлы паче, нежели гражаньскія: бъху бо у нихъ стрвлци гораздин вельни, ови отъ нихъ стояще стръляху, а друзіи скоро рищюще, изучени суще, а иніи на кони борао гоняще на объ руцъ, и паки напредъ и назадъ, скоро получно^г безъ прогръха стръляху⁴; а друзіи отъ нихъ створше лъствици и присланяюще я лъзяху на ствиу, граждане же воду въ котлъхъ варяще, кипятщо, и льяку на ня варъ, ти тако възбраняхуть ниъ. Отшедшинь же симъ и пакие приступившимъ, и тако по 3 дни бъяхуся межи офбою, пренемагающеся; егда бо Татарове приступаху къ граду, близъ приступающе къ стънамъ градскымъ, тогда же граждане стрегуще градъ, супротивишася ниъ възбраняюще", ови стръляху стрълами съ заборолъ, ови же каменіемъ шибаху на ня, а нини самострълы напрязающе пругаху, друзін же тюфяки пущаху на нихъ^в и пороки, есть же нъцін, яко^ж и самыя ть пушки пущаху. Въ нихъ же бъ единъ нъкто гражданинъ Москвитинъ, суконникъ, именемъ Адамъ, иже бъ надъ враты Флорълаврьскими, приметивъ, назващеновавъ единаго^і Татарина нарочита и славна, иже бъ сынъ нъкоего князя ординьскаго, напрягъ стрълу самострълную, юже испусти напрасно^к, ею же уязви въ сердце его гнъвливое^л и вскорв смерть ему нанесе; се же бысть велика язва всвиъ Татаромъ, яко и самому царю стужити о семъ. Симъ же тако бывающимъ, царь же стоявъ у города 3 дни, а на 4 день оболга князя Оствя лживыми рвчим и лживымъ миромъ, и вызва его вонъ изъ града и уби его предъ враты града, а ратемъ своимъ всъмъ повелъ обступити градъ^и съ вси стороны. Таковао же бысть облесть Оствю и всямъ гражданомъ, сущимъ въ осадъ: и понеже царю стоящу 3 дня около града, а на 4 день наутрія^в въ полъобъда, по повельнію цареву, , прівхаша Татарове нарочитів болшів князя ординьскій й рядци его, съ вный же 2 князя Суздальскій, Василей да Сеніонъ, сынове князя Динтрія Суздальскаго; и пришедше подъ градъ, приближившеся близъ стънъ градскихъ по опасу, и начаша глаголати къ народу сущену въ градъ^р: «царь васъ своихъ людей хощеть жаловати, понеже неповини есте и

в) ругающеся» радующеся ошибк. А. б) исполнь» исполнены А. в) съ града пустника . . . стралы» пустника на на по страль А. пуст. на ня по стр. и они наче пустника по страля Х. г) получно» такъ со соъзъ сп.; съ другихъ Люто-пислхъ съ томъ экс мистив : и улучно. д) страляху» страляюще Ст. С. е) и наки» натыть прибазл. Х. ж) стрегуще. . възбраняюще» стрежаху града, супротивляющеся инъ и възбраняюще Х. э) в най на анхъэ други тюсяхи пущаху (пущающе) на вихъ, а ней самостралы напрязающе пругаху сезде кромъ А. и) явов еда Ст. егда съ прочихъ сп. кромъ Х. і) назнамевовавъ единаго и назваменавъ на единаго Х. к) напрасное не напрасно ошибк. Ст. л) юже. ... гизвливос» испусти и улзви его въ сердие Х. и) у городав мють съ Ст. С. и) обступити градъ отступити отъ града Ст. о) таковая какова сезде кромъ Ст. в) наутріяв мють съ Ст. р) въ градъ на ставахъ Х.

новгородская четвертая латошись (6890.)

нъсте достойни смерти; не на васъ бо воюя прінде, но на Дмитрія ратуя прінде, ополчився, 1381 вы же достойни есте милованию, иного же ничтоже не требуеть оть вась, развъ токмо изыдните противу его въ срътение ему съ честью и съ дары, купно и съ своимъ княземъ; хощеть бо видети градъ сей и въ онь внити и въ немъ посывати, а вамъ даровати миръ и любовь свою, а вы ему врата градныя отворите;» такоже и князи Нижняго Новагорода глаголаху: «имите въру намъ, ны есмя ващи князи крестьяньстіи, вамъ на томъ правду даемъ.» Народи же градстів въру яща словесенъ ихъ, си помыслища и прелстишася, ослъпи бо я злоба Татарьская и омрачи ихъ прелесть^а бесерменьская, ни познаща, ни помянуща глаголющаго: «не всякому духу въруйте⁶,» отворята врата градная; и выидоша съ своимъ вняземъ и съ дары многнии къ царю, такоже архимандритове и игумены и попове съ кресты, а по нихъ боляре болшін^а мужи, и потоиъ народъ^г и чернын люди. И въ топъ чась начаша Татарове съчи всъхъ, по ряду, напрасно : прежде всъхъ убьенъ бысть князь ихъ Остъй предъ градомъ, и потомъ начаша съчѝ поповъ и игуменовъ, аще и въ ризахъ съ кресты, и черныхъ людій, и ту бяше⁴ видъти святыя иконы повержены и на земли лежаща, и кресты честныя безъ чести небрегома, ногами топчемы, обоиманы же и одраны. Татарове же тако и поидоша въ градъ, съкуще, а ини по лъствицамъ взыдоша на градъ, никомуже възбраняющю^е съ заборолъ, не сущю забралнику^ж на ствнахъ и не сущю избавляющему, ни спасающему; и бысть внутрь града съча велика, а внъуду съча, толико же свчаху, дондеже э руцъ ихъ и плещи ихъ измолкоша, сила ихъ изнеможе, сабли ихъ не имуть, острія ихъ притупишася. Людіе же крестьяньстіи сущіи тогда въ града, багающе но улицамъ свмо и овано, скоро рищуще толпами, въпноще и глаголюще, и въ перси своя бьюще: нагда избавленія обрасти, и насть гда смерти избыти, и насть гда острел меча укрытися, оскуда князь и воевода и все воиньство ихъ потребися¹, и оружія ихъ до конца изчезоща; овія въ церквахъ сборьныхъ^ь каменныхъ затворяшася, но и тамо не избыша, безбожнів бо силою разбиша двери церковныя, и сихъ мечи изсткоша; вездъ крикъ я вопль великъ страшенъ бываше, яко не слышати другъ друга въпіюща, множествомъ народа кричаща, они же крестьянъ изводяще изъ церкви, лупяще и обнажающе съчаху. А перкви сборныя разграбнии, олтаря святыя и маста попраша, и кресты честныя и иконы честныя одраша, украшены златомъ и сребромъ и жемчюгомъ и бисеромъ и каменіень драгних, и пелены златонь шитыя и женчюгонь саженыя^в оборваша, съ святыхъ иконъ кузиь съдравше, а святыя иконы попраша, и съсуды церковныя, служебныя, священныя, златокованныя и сребряныя иногоциныя поимаша, и ризы поповьскія многоцвниыя и многія расхитиша; книгъ же многое множество снесено съ всего града^о, въ. сборныхъ церквахъ до стропа наметапо, съхранения ради спроважено, то все безъ въсти створиша. Что же изърцемъ о казив князи великаго, яко и тоя многоцвиное съкровище^п съкровенное скоро истощися, и велехвалное богатство и богатотворное имъніс быстрообразно разнесено бысть? Прінденъ же въ сказаніе^р и прочихъ и многихъ боляръ старъйшихъ. нхже казны долговременствомъс сбираеми и благоденьствомъс наполняеми, и хранилища

^{•)} ирелесть» гроза Х. б) въруйте въру имъте (имите, имете) вездъ кромъ Ст. в) болшін» и лъпшін А. и болшін П. С. Х.
г) народъ» пропущено ез Ст. д) бяше» нътв ез А. бъзше такъ и далъе ез Ст. е) възбраняющю» възбраняюще Ст. П. С.
ж) възбраняющю... забралнику» никомуже бранящю забраль, не супно никомуже Х. з) съчаху дондеже» пропущено ез Ст.
н) изгдъ и нъсть гдъ А. Х. і) потребися» потребищася ощибк. Ст. к) овін . . . сборьныхъ и ни же въ церквахъ Х.
.) кричаща в кричаще Ст. м) из нътв ез А. и) златомъ. . . саженыя» жемчюгомъ съ здатомъ и каменіемъ Х. о) града» и селъ прибаел. А. П. многое. . . градав миожьство со всъхъ градъ и съвелъ ощибк. Х. п) многоц. събровищее многоцъбяма съкровища Ст. С. р) въ сказание възыскание ощибк. А. с) и благодел. и благодущьствомъ А. П. С.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОНИСЬ (Г. 6996.)

1382 ихъ исполнь богатствомъ имънія многоценнаго и неисчетнаго, то все взяща и понесоща, в паки другія сущеи въ градъ купци, яже суть богатіи людіе, хранины ихъ наполнени всякого добра разноличнаго⁶, та вся взяша^в и расхитиша; иноги ионастыри разориша и иноги церкви раздрушиша, въ святыхъ церквахъ убійство сдъяша, и въ священныхъ олтаръхъ кровопролитіе сътвориша оканнів, и святая мъста поганіи оскверниша. Якоже Пророкъг глаголаше : Боже! пріндоша языци въ достояніе твое, и оскверниша церковь святую твою; положиша Іерусалина яко овощное хранилище, положиша трупья рабъ твоихъ брашно птицамъ небеснымъ, плоти преподобныхъ твоихъ звъремъ земнымъ, проліяша кровь ихъ яко воду, окресть Іерусалима⁴, не бъ погребая ихъ; дъвица ихъ неосътовани быша, и вдовици ихъ неоплакани быша, и священницие ихъ оружьемъ падоша. Была бо тогда свча зла звло, и много множество ту паде трупія Руси, оть Татаръ избьеныхъ, и многихъ мертвыхъ лежаху твлеса мужь в женъ непокровены. И ту убьенъ бысть Семіонъ архимандритъ Спасовьскій, и другій архимандритъ Іяковъ, и инія мнози игумены и попове и дьякони, крилошане, четци и пъвци, чернци, простьци, и отъ юнаго и до старца, мужеска полу и женьска, ти вси посъчени быша; а друзія въ огнъ изгоръша, а иніи въ водъ истопоша, а иніи множайшія отъ нихъ въ полонъ поведени быша, и въ работу поганьскую въ страну Татарьскую пленени быша. И бяше видъти тогда въ градъ плачь и рыданіе, и вопль иногъ и слезы неисчетныя, крикъ неутолимый, стенаніе многое, оханіе сътованное*, печаль горкая, скорбь неутъшиная, бъда нестерониая, нужа^в ужасная, горесть смертная, страхъ и трепетъ и ужасъ, дряхлование и изчезнование, попрание ", безчестье, поругание, посмъхание врагомъ, укоръ, студъ и срамота, поношение и уничижение. Сія вся приключишася на крестьяньскомъ роду отъ поганыхъ за гръхи наша¹. И тако злъ и^к въскоръ взяша градъ Москву, иъсяца августа въ 26 день, на память святыхъ мученикъ Андръяна и Натальи, въ 7 часъ дни, въ четвертокъя по объдъ, товаръ же и всякіл вытнія пограбиша, и градъ огнемъ зажгоша, а люди мечю» предаша; и бысть оттолъ огнь, а отселя мечь, ови огня бъжаще мечемъ умроша, а друзін меча бъжаще въ огнъ изгоръша; и бысть имъ четверообразна пагуба, нервое отъ меча, второе отъ огня, третьее въ водъ, 4-е въ плънение поведени быща. И бяще дотолъ преже видети было Москва градъ великъ, градъ чюленъ, градъ многочеловъченъ, въ немже множество господьства^н, въ немже множество вслкого узорочья, и паки въ единомъ часъ^о измънися видъніе его, егда взятъ бысть и посъчекъ и пожженъ: и нъчего его видъти, развъи токмо земля и персть, прахъ, попелъ, трупья мертвыхъ многа лежаща, и святыя церкви стояща аки разорены, аки осиротъвши, аки овдовъвши; плачется церкви о чодъхъ церковныхъ, паче же о избьеныхъ, яко матерь о чадъхъ плачющися: о чада церковная, о страстотерпци избьенія, иже нужную кончину подъясте, иже нужную смерть претерпъсте отъ огна и меча! отъ поганыхъ насильства церкви стоять™, не имуще лъпоты, ни красоты. Гдъ тогда красота церковная? понеже престала служба церковная, ею же многа блага^р у Господа просимъ, престала объдняя, святая литургія, престала святая просфура, приношеніе еже на

88 •

э) взяща и почесоща» единъмь часомъ пограблево Х. б) разволичнагов и клити ихъ навесени всякого товара различаего А. в) взяща. часомъ разграбища Х. г) пророкъ. давыдъ прибавл. Х. д) јерусалима» москвы вездъ кромъ Х.; см. Псаломъ LXXVIII, 1 – 3, и LXXVII, 63 64. е) и священинци» јерен ихъ и священинци такъ во всъхъ ся. кромъ А. Х. ж) сътованное» сътованіе А. Х. з) нужа» и ужа(сть) Ст. іі. С. и) и изчезнованіе, поправіе. нъть въ Х. і) на крестьяньскомъ . . . наща. крестьяномъ отг. поганыхъ гризъ ради нашихъ Х. к) злъ и» и злъ Ст. злін А. злъ скоро Х. л) вь четвертокъ имъть въ Х. м) а люди мечю» и градъ убо огню Ст. С. и градъ (убо) огню предаща, а люди мечю А. П. Х. и) госпольства» огосподъства Ст. С. о) въ единомъ част. въ полъдан Х. п) стоять» стояща (стояще, вездъ кромъ Х. р) блага» только въ А.

новгородская четвертая латоннов (г. 6890.)

. .

святыть жерьтвеници; престала молитва заутреняя и вечерняя, преста гласъ псалиу, по 1383 всему граду умолкоша пъсни. Увы мнъ стращное се слышати, страшнъе же тогда было видъти! гръси же наши то намъ сътворили. Гдъ благочестие⁶ и благостояние церковное? гдъ четци и пъвци? гдъ клиросници, церковници? гдъ суть ерен, священници, служащен Богу день и нощь? вси лежатъ, вси уснуша и почиша, вси посъчени быша и избъени быша, усвченіемъ меча умроша; нъсть позвоненія въ колоколы, ни въ било, нъсть зовущаго ни текущаго, не слышати въ церкви гласа поюща, ни слышати славословія и хвалословленія, не бысть въ церквахъ стихословія и благодаренія — въ истину суета человъческая, и бысть илтежь человъческий. Сице же бысть конець Московьскому плънению. Нетокио же едпна Москва взята бысть тогда, но и прочіи грады и страны плънени быша⁴. Князь же селикій съ княгинею и съ дътии пребысть на Костроиъ, а брать его Володимеръ на Волокъ, а мати Володимерова и княгини въ Торжку, а Герасинъ владыка Коломеньский въ Новъгородъ. Кто насъ, братье, о семъ не устрашится, видя таковое смущение Руской земли? Якоже Господь глагола Пророкомъ: аще хощете, послушаете исне, благая земная снъсте, и положю страхъ вашь на вразъхъ вашихъ; аще ли не послушаете мене, то побъгнете никимъже гоними, пошлю на вы страхъ и ужасъ, побъгнеть васъ отъ пяти сто, а отъ ста тысяща. Елма же царь распусти силу Татарьскую по земли Руской воевати княжение^е великое, ови изшедше къ Володимерю и много людей посъкоша и въ полонъ поведоша, а иніи полци ходиша къ Звенигороду и къ Юрьеву, а иніи къ Волоку и къ Можайску, а друзін къ Динтрову, а вную рать послалъ въ градъ Переяславль, они же его взята и огнемъ пожгоша, а Переяславци выбъгоша вонъ изъ града, а градъ повергшеж, по озеру въ судъяъ, и тамо в избыша; Татарове же многи грады поимаша и волости повоеваща и села пожгоша, а монастыри пограбиша, а крестьянъ послкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша, и много зла Руси сътвориша. Князь же Володимеръ Андръевичь стояще ополчився близъ Волока, събравъ свлу около себе; и нъціи отъ Татаръ, не въдуще его, ни знающе, ъхаша на нь, онъ же о возъ укръпився и удари на нихъ, и тако^в милостию Божісю овыхъ убилъ, а иныхъ живыхъ поималъ, и иніи побъгоша¹, и прибъгоша къ царю и повъдаща ему бывшее. Онъ же оть того побъдився, и оттолъ начать помалу в отступати; идущю же ему отъ Москвы, и оттолъ отступиша рать къ Коломиъ, ли тъ шедше взяша градъ Коломиу и отъидоша. Парь же перевезеся за Оку за ръку, и взя землю Рязаньскую и огнемъ пожже, и люди посъче, а иніи разбъгошася, а полона поведе въ орду безчисленое миожество; князь же Олегъ Рязаньский то видевъ побеже. Царь же къ орде идущи отъ Рязани, отпусти посольствоиъ посла своего Шихмата, своего шюрина, къ Дмитрію Суздальскому, вкупъ съ его сыномъ съ княземъ Семіономъ, а другаго сыча егоч князя Василья поятъ съ собою въ орду. Отшедшимъ же Татаромъ, и потомъ не по мнозъхъ днехъ благоверный князь Дмитрій и Володимеръ, конждо съ свонии боляры старъйшами, въъхаста въ свою отчину въ градъ Москву, и видъша градъ взятъ, и плъненъ и огнемъ пожженъ, и святыя церкви разорены, а людій побитыхъ, трупья мертвыхъ безъ числа лежащихъ; и о семъ сжалиша си зъло, яко и росплакатися има съ слезами. Кто бо не въсплачется таковыя погибели градныя? кто не жалуеть толяка народа людій? кто не потужить^м о селицъ множествъ крестьянъ? кто не сътуеть сицеваго

в) тогда» того Х. б) благочестие» благочные А. в) богу» пропущено въ Ст. С. г) и бысть всуе прибавлено везди кромљ Ст. д) быша захтанышень царень прибавл. Х. е) княжение» руское прибавлено во всъхъ сп. кромљ А. ж) повергшез повергоша Ст. з) и тамо» нътъ въ А. и) и тако» ти тако везди кромљ Х. і) и нии побъгоша» пропущено въ Х. к) помалу» отъ града прибавл. А. л) его» во всъхъ сп. ошибкою: своего. м) не потужить не послужить ошибк. А. П. Томъ IV.

новгородская читвертая летонись (г. 6890 - 6892.)

1363 илвненія в съкрушенія? И повельша тълеса мертвыхъ хоронити, и даяста отъ 40° по -84 полтинъ, а отъ 50° по рублю; и съчтоща, всего того дяно бысть отъ погребанія мертвыхъ 300° рублевъ. А опроче того елико сдвяша Татаре напастног убытка Руси и княженію великому, елико сътвориша протора своимъ ратнымъ нахожленіемъ, колико градовъ повмаша и⁴ плъниша, и колико злата и сребра и всякого товара взяща, а землю его до останка взяща и пусту сътвориша, и всякого узорочья, колико волостій повоеваша, колико огнемъ пожгоша, колико мечемъ посъкоша и елико въ полонъ новедоша, и аще бы мощно было ти вси убытки и напасти и проторы изчитати, убо, не смвю рещи, мню, яко ни тысяща тысящь рублевъ не иметь числа⁶. Не по мнозъхъ же днехъ князь Дмитрій посла свою рать на князя Олга Рязаньскаго; Олегъ же не съ мнозъ дружинъ едва утече, а землю его до останка взяща и пусту сътвориша, пущи ему бысть и Татарьскія рати. Тогда же бысть, сущю Кипріяну митрополиту на Тфери и тамо язбывшю ему ратнаго нахожденія, и пріъха на Москву октября 7. Той же осени къ князю Дмитрію на Москву отъ Тахтамыша посолъ прівха Карачь о миру; князь же повель крестьяномъ ставити дворы и съзидати грады^ж.

* Въ лато 6891. Заложнша 2 церкви каменны^в, святого Филипа на Нутной улици и святого Іоана въ Радоковицахъ. Того же лата посла князь великій Дмитрій въ орду къ царю сына своего Василья, въ свое мъсто, тягатися о великонъ княженіи съ Михаиломъ княземъ Тферьскимъ. Той же осени поиде князь Михайло Тферьскій въ орду, ища великаго княженія; а въ Новъгородъ прібха князь Патракій Наримонтовичь, и пріяша его Новгородии, и даща ему кормленіе: Орбховъ городъ, Коръльскій городъ, полъ Копорьи города^в и Луское село. Того же лата выиде изъ орды князь Михайло Тферьскій безъ великого княженія; а Василья Дмитріевича прія царь въ 8000 сребра; и Михайловъ сынъ Александръ остася въ ордъ.

Годь 6892 см. ев Новг. перв. Лът., стр. 93. Слова: Прівхаша Городчане . . и въ 3 днн. За тъмъ: Въ то же лато бысть . . и ради быхонъ. Далъе : ¹Бысть жалоба^в на Патракія князя къ Новугороду отъ Городчанъ, и вывха⁴ князь въ Новъгородъ, и подня посуловъ Славеньскій конець, и смути Новъгородъ. И стояху Слашлянт по князв, и авонища¹⁶ въче на Ярославли дворт по двъ недъли, а заъсе^н, на сей сторонъ, три конци другое вече ставиша по двъ же недъли, у святъй Софъи; и тысяцкій Еснфъ ходц^о на сію сторону въ въче, Плотничани¹⁶ и добрыц^р люди. И бысть на Черкисовъ⁶ недъли въ четвертокъ, удариша Славеньскій конець на тысяцкого на Есифовъ дворъ, съ въча съ Ярославля двора; и Плот-

в) отъ 40» мертвець прибаел. Х. б) в отъ 50» в отъ ста Х. Вь параллельныхъ мъстахъ другихъ Лътописей: н давасть отъ осмидесять человъкъ мертвыхъ по рублю. в) 300» 500 Х. г) вапастнов вапасти же (и) сездъ кромъ Ст. д' поннаша и пропущено съ А. П. Х. с) в землю. . . числа» и всякого узорочья, в землю пусту створние, и волости повоевание и пожтоша, колико хрестьявъ меченъ изсъкоша, аще бы мощно тъ всъ убытки изчести, число не можетъ Х. ж) Вь спискахъ (см. съще подъ симъ годомъ) повторено: преставися миханло отець матетевъ . . . дъяволомъ изучевыхъ. Въ Х. находател только слъдующия слова: того же явта свершиша церковъ камену святое рожество на полъ; въ то же явто прітха въ новгородъ владыка суздалскый. з) каменны» нотъ съ А. и полъкопорън города» полъкоробън ощибк. Х. коръльский. . . города» пропущено съ Т. і) Нижеслъдующей статьи, находящейся съ Носа. пере. Ают. подъ 6892 г., нотъ съ Х. к) жалоба « жалованіе со селъх сл. кромъ А. Т. л) вытаза вътха поправлено съ С. м) звоянша» съзвонные (созвояные) Ст. П. С. пересные ощибк. А. в) а здъсе в задъсе н такъ со селъх сл. о) ходи в носъ ходи А. п) плотинчания А. р) и добрын» добрын А. П. Т. с) на черкисовъ ва черътисовъ ощибк. А. въ серкисовъ тоже Т.

• Отсюда начвнается (цеполный) Толст. ХХ. въ которомъ на первомъ листь содержится окончание льтописной статья (см. выше подъ 6890 г.), отъ словъ : «Алексія, поучая закону Божію... дьяволомъ наущеныхъ.»

новгородская четвертая лътопись (г. 6892 — 6893.)

ничанъ тысяцкого Есифа не выдаща, и бища грабежниковъ в полупища. А тогда быша у 1384 князя Патракія два человъка въ думъ⁴, Кирилка Олисъйковъ⁶ да Мишка Шекотовъ поповичь --85 съ Подола. И бысть на мясопустной недъли вторникъ, февраля 9, доспъща тря конци, Неревьскій, Загородскій, Людинъ, на Славеньскій конець, и стояша у святьй Софьи на въчи, вслкій въ оружіи аки на рать, отъ объда и до вечернія, и Плотинской конець съслався послы съ треми конци, на Славлянъ хотъша ити; а заутра въ среду не потягнуша Плотничане» на Славлявъ съ треми конци, и три конци^г списаща три грамоты въ одина сдова обътный, в Славлянъ собе доспъвъ стояща съ княземъ на въчи на Ярославли дворъ; въ вторникъ же на мясопустной недъли и въ четвертокъ Славлянъ отъ своей сторонъ мостъ великій переметаша⁴, промежи двъма городнями. И по усобной той рати поидоша вся пять концевъ въ одиначество, отняша тыи городы у князя, а даша ему Русу, да Ладогу, н Наровьскій берегь; и грамоту списаша ст княземъ, я запечаташа на въчн на Ярославлъ дворъ. Преставися князь Дмитрій Костянтиновичь. Въ Петрово говъніе эхаша изъ Новагорода на Яму города ставити воеводы : Есифъ Захарьиничь, Юрьи Онцифоровичь, Иванъ Өедоровъ, **Өедоръ Тимооъевъ. Стефанъ Борисовъ, и** инін бояре^е и житьи люди; и поставиша его въ тридцать дній и въ 3 дни. Погоръша лісы и сена многа по пожилить; и въ Новегороде бысть цоираченіе на многи дни и нощи. Той зимы прібхаша оть князя Дмитрія съ Москвы бояре его черный боръ брати по Новгородцкимъ волостемъ: Өедоръ Свиблож, Иванъ Уда, Александръ Белевуть, и иніи бояре; и тогда вздиша бояре Новгородцкій на Городище тягатися съ княжным бояры о обидахъ, и побъгоша съ Городница на Москву Свиблова чадь, а объ обидахъ исправы не учинивъ, а ини осташася Низовци въ городи добирати чернаго бору. [Той же осени свершиша церковь камену святого Филипа, и свяща ю самъ архіепископъ Алексъй, а другую церковь свершища святого Іоанна въ Радоковичахъ. Той же зимы, при посадникь Федорь Тимооъевичь, при тысячкомъ Богданъ Обакуновичь, чъловаша Новгородци кресть на томъ, не зватися къ митрополиту на Москву на судъ, но судити владыкъ Алексвю по Манакунуну³, а посадынку и тысячкому судити свои суды по челованію, а на судъ поимати двъма истьчамъ по два боярниа и по два житьяя съ сторонь. Х.]

Въ лвто 6893. Василей Дмитріевичь ходи въ орду; а Пуминъ митрополитъ понде въ Царьградъ; а Псковъ весь погоръ, толко ублюде Богъ святыя Троица. Бысть съча Псковичемъ промежи себе, и много бысть мертвыхъ; а въ Новъгородъ на Даньславли улици бысть пожаръ. Того же лъта загоръся на Подолъ, іюня 14, заговъвъ Петрово говъніе на 3 недъли^и, и погоръша оба конца, Плотницкій и Славеньскій, и Торгъ весь, церквей каменныхъ 26, а древяныхъ 6, толко не горъла церкви святая Богородица на Михалици монастырь, а на Микитинъ улици отъ Креста въ Поле не горъло¹, и Красилницкая улка, и много бысть убытка крестьяномъ, объяма концема; а загорълось середъ утра, и горъ весь день и чрезъ всю нощь въ среду, и заутра въ четвертокъ чрезъ все утро, престало по объдъ конець Славна, все выгоръвъ, а у Успенья^и святъй Богородици конець Ильинъ улици, внутри церкви

Отсюда Хрон. развится съ списками, принятыми въ основу при издании Новгородской четвертой Автописи. См. въ концъ ся Продолжение Хроп.

· 91

 ^{*}a) въ думв» въ дому вездь ошибкою кромъ Т. б) одисъйковъ» олисъйкове и ниже щекоткове ем. щекотовъ Ст. П. С.
 в) плотвичане» плотинци Т. г) и три конци» пропущено въ Ст. П. С. д) переметаща» перебраща сездъ кромъ Ст.
 е) болре в боляре такъ почти сездъ съ Ст. С. ж) свибло свиболь А. з) по манекупуму ссерху строки протолковано:
 священнымъ правиломъ. н) недъли» день ошибк. С. і) а на микитикъ . . . горъло» пропущено съ Т. в) а у успенья.
 а успенье сездъ кромъ П.

новгородская четвертая латопись (г. 6893 - 6894.)

1385 велми много погорњо у купцевь въ коробъяхъ всякаго товара; и дымомъ ся потъхнуло 9 -86 человъкъ Васильевыхъ и два сторожа, нищихъ трое сгоръша, а Ивашъ церковный росписникъ сгоръ въ Павловъ монастыръ, и въ святъмъ Иванъ конець Славна въ Торгу въ церкри оторожъ затъхнулся, и у святъй Патници сторожъ затъхнулся^а, а другій сторожъ живъ, а въ Христовъ церкви⁶ сторожъ да странникъ дымомъ ся затъхнулъ⁸, и всъхъ душь погоръло и дымомъ ся затъхнуло 70. Въ той же день, въ среду, за 6 дній до Петрова канома, загоръся у святаго Мины, въ объднюю, и погоръ по объ стороны^г отъ Князецевы трубы⁴ въ Духовьской улкъ, на память святаго мученика Ульяна. А той зимы бысть пълованіе, въ великій постъ по Сборъ на другой недъли: цъловаша кресть Θеодоръ посадникъ Тимоееевичь, тысяцкій Богданъ Обакуновичь, на въчи на иняжи дворъ, и вси бояре, и дъти боярьскіи, и житьн⁶ и черныи люди, и вся пять концевъ, что не зватися къ митрополиту, судити владыкъ Алексвю въ правду по Манакануну, а на судъ подняти[#] двъма исцемъ по два боярина сторонъ⁸, и по два житья[#] человъка; такоже и посаднику и тысяцкому судити право по цълованію¹.

Годь 6894 см. въ Новгородской первой Лътописи, стр. 93. Слова: того же лъта съвръшиша . . . улицъ. За тъмъ: Того же лъта бишася Литва съ Смоляны подъ городомъ подъ Мьстиславлимъ, и на томъ съступъ убиша князя великаго Святослава Смоленьскаго, и брата его князя Ивана, а князя Глъба изымаша. Пріиде на митрополію Кипріянъ на Русь. "А въ великое говение, на средокрестной недъли, мъсяца марта въ 22, князь велькій Святославъ Ивановичь Смоленьскій съвокупи около себе силу велику, а съ нимъ братаничь его князь Иванъ Васильевичь, да князь Глъбъ Святославличь, и братъ его Юрьп, и поиде ратью къ городу къ Мьстиславлю, занеже Мьстиславль преже того былъ городъ Сиоленьскій, но Литва отняли за себе, онъ же хотяше его отъ Литвы отняти; идуще же воеваху землю Литовьскую, а кого гдъ изымавше мучаху нещадно различными казными. мужей и женъ и дътей, а иныхъ въ храмины^в насажавше запирающе зажигаху, а младенци^о на колы встыкаху. И прівде Святославъ къ Мьстиславлю на страстной недъли въ среду. мъсяца апръля 18 день, граждане же затворишася въ градъ, а намъстникъ у нихъ бяще Коригайло; и стояху Смолняни подъ городомъ 11 дній, и не успъша ничтоже. Въ первыйженадесять день прихожденія ихъ, еже есть въ Оомину недблю, на Антипасху, въ полъобъда. възръвше Сиолняни и видъща въ полъ, и се появися стягъ, еже есть полкъ рати Литовьскія, въ немже бъ князь великій Скиригайлор Олгердовичь, а мадо подалъ другій полкъ князь Корябуть брать его, а третій полкъ князь Семіонъ Лугвень, съ ними же вкупь и князь Витовть Кестутьевичь, и ты полци Литовьстій бяку борзо идущес на поле. Смолняни же видъвше^т смутишася, и начаща скорве въ брони крутитися^у, р поидоша къ бою обои полци противу себе, и съступищася на поль подъ Мьстиславленъ, на рвцв на Вехрв[•], а

в) сторожъ затъхнулся» пропущено съ А. н. у св. пятанца... затъхнулся» ними съ Т. б) а въ христовъ церкви а у христовъ (во) церкви такъ со ссъхъ сп. в) затъхнулъ» затхнулся А. г) по объ сторовы» ними съ Ст. П. С. д) отъ князецевы трубы» отъ княсчевъ трубъ Ст. П. С. отъ князецевы струбы А. е) житън» житъен Ст. житъни П. Т. житън С. ж) поднятя появти А. П. Т. з) сторовъ» на сторовъ Ст. и) житъя житъя П. i) Отъ слосъ : а той зним бысть до конца сей стальни см. тоже подъ 6892 г. к) О походъ Смольнянъ на Литву и о Вехровской битать упомлнуто сыше съ кращиних словахъ; предъ сими со ссъхъ сп. кромъ Ст. съ сидъ заглавія : о м(ь)стиславли(и). А) веливій» васплей прибавл. очибкою А. м) велику» мвогу А. Т. в) въ храминна» въ храмы Ст. П. въ нэбъ А. Т. о) а младенция а младенцевъ А. п) есть» стягь прибавл. Ст. С. р) скиригайло скирлягийло Ст. скригайло А. я съкирилагайло С. скиргайло Т. с) илуще вляху Ст. С. т) видъвшев то прибавл. П. С. у) въ брони крутитися въбравятися А. Т. о) на вехръ ва верхъ омибъ. Ст. С.

новгородская четвертая детопись (г. 6894.)

людіе граждане стояще на забралахъ, зряще съ города; и бысть имъ бой надолзв, и по- 1386 семъ князи Литовьсків Олгердовичн одолъша^а, а Смолняни побьени⁶ быща, а прочів вдавше тылъ" побъгоша. И убъенъ бысть князь Святославъ, сынъ Ивановъ, внукъ Александровъ, правнукъ Глъбовъ, отъ нъкоего Ляха въ дубравъ; наъхаша егог ели жива суща, ту же и скончася⁴. Такоже и братанича его убиша⁶ Ивана; а сыновъ Святославлихъ поимаша Литва и поведоща я, прочихъ Смолнянъ бояръ и слугъ побища, а иныхъ живыхъ повмаща, а друзін бъжаще назадъ въ ръцъ въ Вехръ* истопоша. Князи же Литовьстіи такожде погнаша въ погоню³ за ними изгоною къ городу къ Смоленску, и пришедъ подъ городъ взяща окупъ съ города, а твлеса избъеныхъ князей въдаща, а всю свою волю взяща, вся елико въсхотъша в створиша; а на княжение на Смоленьскомъ изъ своея руки посадиша князя Юрья Святославлича, а брата его князя Глъба съ собою поведоша въ Литовьскую землю, и оттолъ поидоша восвояси съ великою побъдою. Се бысть побоище мъсяца эпръля 29. Тогда по Велиць дни погорь все внутри во Оръшкъ, и самъ городъ попортися, и Новгородци прислаша Василья Кузмина Оръховьскаго города починпвати и костровъ; а въ Новъгородъ погоръ^і конець Микитины улици. «Той же зимы, въ Филиповъ постъ, предъ Рожествомъ Христовымъ, князь великій Дмитрій Ивановичь събра воя многи, съ всими князи Рускими и съ братомъ своимъ Володимеромъ Андръевичемъ, а съ ними были рати: Московьская, Коломеньская, Звенигородцкая, Можайская.[™], Волоцкая^н, Ржевьская, Серпоховьская, Боровьская, Динтровьская, Переяславьская, Володимерьская, Юрьевьская, Муромьская, Мещерьская, Стародубьская, Суздальская, Городецкая, Нижняго Новагорода, Костроиская, Углецкая, Ростовьская, Ярославская^о, Моложьская, Галицкая, Бъжицкая, Бълозерьская, Вологодская, Устижьская, Новоторжьская; понде ратью къ Новугороду, а волости Новгородцкій воююще и жгуще, дръжа гнъвъ на Новгородъ про Волжанъ и про княжчины. И Новгородци послаша противу князя послы", Ieва Обакуновича и Ивана Александровича, съ челобитіемъ о миру; и они прівхаша безъ миру, а князь не дошедъ Новагорода за 30 верстъ ста на полъ. И бысть о Крещенія, прівха владыка Алексви и рече: «княже! тебе благословляю, а Великій Новъгородъ весь человъ бьетъ о миру, чтобы, господине, кровопролитія не было; а за вину, господине, люди дають ти 8000 рублевъ;» и князь владыцть не послуша и хотъ ити къ Новугороду, и владыка посла въ Новъгородъ Климентія сына посаднича, и повелъ доспъвати протвву князя. А тогда Новгородци ставиша острогъ, по въспур хоромы, и князь Патракій Наримонтовичь, съ княземъ Романомъ Юрьевичемъ, и съ Копорьскими^с князи, и съ всъми Новгородци доспъвъ вывжаща на поле, въ день недълный до объда, и опять пятишася по объдъхъ; и владыка призха отъ князя безъ миру. И потомъ бысть переполохъ великъ Новугороду: на четвертый день по Рожествъ Христовъ^т, въ понедълникъ по объдъхъ, промчеся въсть, стоитъ^у князь Динтрій на Жилотугь, и Новгородци вси доспъвъ вытхаша къ Жилотугу,

а) олгерд. одолзша» одолзша олгердовичи А. П. Т. одолзша олгердовичь ошибк. С. б) побъения и пожжени прибавлено еезда кромљ А. в) вдавше тыль» вдавша въ тыль неправильно еъ Ст. г) его» еще прибавл. А. Т. д) и сковчаса» и скончаша Ст. е) убиша» пропущено еъ Ст. П. С. ж) въ вехръя въ верхъ ошибк. Ст. А. з) такожде погнаща въ погоню» таки погв. въ погону А. Т. такожде (борзо) въ погоню(у) еъ прочихъ сл. и) оръховьскаго города» оръшка А. Т. і) погоръ» городъ ошибк. А. к) Во всъхъ сл. еъ строку, еъ еидъ заглавія : о томъ, како приходилъ москов(ь)скій ратью къ великому вовугороду. 4) а съ ними» а съ нимъ А. Т. м) можайская моложайская Ст. в) волоцкая» вочкав(я) ошибк. Ст. П. воцкая С. о) яросл.» со ссъхъ сл. позторено ошибкою : можайская. п) послы» посла еъ прочихъ сл. кромљ А. Т. р) по въспу» по воспу А. Т. с) съ копорьск.» съ копоресками А. Т. копорейскыми П. С. т) христовъ» пропущено во есъхъ сл. кромљ Ст. у) стонтъ» ти прибавл. Ст. П. С.

новгородсяля четвертля латошась (г. 6894.)

1386 бяше бо силно^а веляка и свътла рать Новгородцкая коневая, и пъшей рати⁶ велин много, и охвочи битисл; но Низовцевъ не баше на Жилотугв. И спятився Новгородан въ городъ, и послаща къ кцязю архимандрита два, и поповъ седнь, и пять человъкъ житьихъ, изъ концевъ по человъку. А въ то время Новгородии пожгоша около города напастыревъ 24: на Перынъг, Юрьевъ, Рожественый, Пянтелзевъ, Въскресеньскій, Благовъщеньскій, Оркажъ, Духовъ, Борисоглъбьскій, Богородицинъ, Николинъ, Лазоревъ, а на Торговой сторонъ Антоновъ, Богородицинъ, Іоанновъ, на Волотовъ, на Ковалевъ, Рожественый, Кириловъ, на Ситескъ, на Лядкъ, въ Нередицахъ, на Сковородкъ, въ Щиловъ; а церквей древаныхъ 6 погоръло : Рожество въ Юрьевъ, Іоанъ Милостивый у Воскресенія, Семіонъ святый въ Оркажи, Михаилъ святый на Колмовъ, на Городищи Кузма и Дамьянъ, да Георгій⁴ святый; и Плотиньскій^е конець, и Людинъ, и Неревьской, и у всякой улици внъ города, за копанидею, вси ти хоромы пожытли, и бысть Новгородцець и мнишескому чину много убытка. А на Понедълье Николиньский^ж монастырь княжи^в пожгли, и по внымъ изстамъ и много волости воеваша; а у купцевъ у Новгородцкыхъ много товара отъимаша, а людей мужь в женъ и двтей множество въ полонъ поведоща, а вныхъ побища, а иніи съ студена і изомроша безпортьемъ , занеже ратніи ихъ пограбища, а иной полонъ отпустили на миру. А Новоторжьски болши бояре вси въ Новгородъ вбъгли, и изъ иныхъ волостей силно много навхаша; а тогда крестьяномъ не бяше пути, но гололедъ безъ снага*. И преждереченнии Новгородцкии послы^в вхавъ въ Понедълье, и докончали миръ на всей старинъ съ великимъ княземъ, по владычню благословенію, а по Новгородцкому поклону; а за винныи люди за Волъжаны^о, кто въ путь ходиль, и за кимъ княжчины залегли^н, Новгородци вземше съ полатей у святъй Софън 3000 рублевъ, в послаша князю въ Ямна, съ посадникоиъ Григорьемъ Якуновичемъ и съ Васильемъ посадникомъ съ Өедоровичемъ, и они привезоща^р то серебро, даша князю; а 5000 рублевъ Новгородци повелъща^о князю великому взяти на Заволочанахът, занеже Заволочанъ были же на Волгъ; и приставы послаша за Волокъ, сей же зимы, въ великое говъніе, посадника Оедора Тимовеевича, Тимовея Юрьевича, сына посаднича Юрья Динтріевича, и иныхъ дътей боярьскихъ и молодшихъ людей. брати то серебро. А князь великій воротися изъ Ямна^у къ Москвъ, миръ вземъ съ Новымгородомъ; а намъстники врисла и черноборцевъ въ Новъгородъ. Пріъздилъ въ Великій Новъгородъ, въ великое говъніе, Стефанъ владыка Перемьскій, изъ Великой * Перин, что крещалъ Пермичь. Того же году Олгердовъ сынъ Ягайло, князь Литовьскій, вхалъ женитися въ Угорьскую землю къ королю, и тамо^ц женився крестился въ Нъмецкую въру; а Скиригайлоч, брать Ягайловь, ходиль ратыо съ Литовьскою силою и съ Немецкою подъ Полтескъ, и взя городъ, и Ондръева сына убиша " а самого Ондръя брата своего изымалъ и въ Литву свелъ; а Ягайло выиде изъ Угорьской земли въ свою отчину въ Литовьскую

а) силно» сила А. б) пішей рати» пішая рать А. в) и спятився» и пявся ошибк. Ст. и пятився св прочихь сл. промль А. г) на перыніз» на перупи(ii) сездля кромля А. д) георгій» егорій П. С. юрьи А. Т. е) плотиньскій» плотинчьскый А. Т. ж) з на поведільн николиньскій» а на понеділникь виколиньскій ошибк. Ст. а на понедилін николеньскый А. з) княжи» князи ошибк. С. н) и много волости» и много волостій Ст. П. С. и многи волости Т. і) съ студева» съ студевіа А. П. Т. к) безпортьемъ» беспортіевъ ошибк. Ст. беспоротьемъ А. Т. л) а нвой полонъ « а нныхъ полонъ А. а вныхъ и полонъ Т. м) но гололедъ безъ сивга» во голедь безъ пути и безъ світа Ст. и) послы» полки(ы) ошибк. Ст. П. С. о) за волъжавые за воложавъ Ст. п) княжчивы залегли» князящины зал. Ст. княжчива залегла А. Т. р) привезоща» привезъ А. Т. с) новгородци повеляща» вовгородъ повели(b) А. Т. т) на заволочавать» на заволоцкой земли А. Т. у) изъ ямва» изъ ямвъ Т. •) а намъстники» а вамъстникъ А. Т. х) перемский изъ великой» перьмскый съ великой А. Т. п) и тамо» и тако А. Т. ч) скиритайло» скрирътайло А. скригайло Т.

новгородская четвертая латорись (г. 6894 - 6896.)

землю, н крести Литву въ Нъмецкую въру, половину своего города Вилна, а два болшая 1366 Литвина Ягайлова крещени въ крестьяньскую въру, и ти не ^а крестишася въ его въру, и ⁻⁸⁸ Ягайло казни ихъ смертію. Взялъ князь Олегъ Рязаньскій градъ Коломну; и князь Дмитрій ходилъ ратью на Рязань, а иную рать послалъ на Муромъ, на киязя безчестья⁶.

Годь 6895 см. вь Новг. перв. Альт., стр. 94. Слова: благослови владыка Алексий. Динтреевичь. Далье: Пріндоша князи Василей Динтреевичь Суздаль́скій, брать его Семіонь, ратью, на Новьгородъ Инжній, на дядю на князя Бориса Костянтиновича. См. Новг. перв. Лют., подь симь же годомь: копаша... стороны. За томь: Того же лита поставнша городъ Порховъ каменъ, Иванъ....^в, Фатеянъ Есиповичь, главинымъ сребромъ демественика святыя София^г; а въ Сиоленьскъ моръ бысть великъ⁴, и около города по волости⁹, толко выидоша изъ города пять человъкъ, и городъ затвориша. Той зимы прівздиша послы Нъмецкыя въ Новъгородъ, о ропатномъ товаръ, и взяша миръ съ Новымгородомъ; а книзь Василей Динтреевичь вынде изъ орды, отъ царя Тактамыша, и ста на Москвъ генваря 19.

Въ люто 6896. Поновиша церковь камециу святую Богородицю, въ Торгу. Сънде Алексей владыка съ владычьства, на Препловление праздника Владычня, по своей воля, въ монастырь святого Въскресенія на Деревяницю, своего ради нездравія, благословивъ своихъ дътей весь Великій Новъгородъ; связвъ 30 летъ безъ лета и безъ пяти месяць, изволи молчалное житіе, въ немощи будя. Посадникъ же Есифъ Захарьиничь, съ мужи старъйшими, биша ему челомъ н много молнша и всвив Новымгородомъ о токъ, чтобы еще побылъ въ дому святви Софыя, «дондеже изведаемъ, кто будеть митрополитъ Руской земли.» Онъ же не послуша ихъ и отречеся отъннудъ, глагола имъ: «дъти! на мене ся не надейте; а васъ благословляю, добывайте собъ владыкы.» Новгородци же рекоша : «кого, отче, благословиши намъ на свое. мъсто святителенъ?» Алексій же благослови, рекъ : «изберите собъ три мужи достойны, да положите З жребія на святьй трапезь въ ямена написавше, да который Богъ дасть вамъ³, того вамъ благословлю.» И волею Божісю, а по святителеву благословенію, много гадавъ посадникъ и тысяцкой, и весь Новъгородъ, и игумены и попове, и створиша тако, не изволиша бо собъ отъ человъкъ избрание сътворити, но отъ Бога пріяти извъщение, и уповаща на милость его, кого Богъ дасть, того знаменаеть"; и избраша три игумены, и сътворища три жребля: въ первый написата игумена святаго Спаса съ Хутынъ¹ Ивана, Перфурьева сына, а въ другый Пареенія нгумена изъ Благовъщеньскаго монастыря, Сидорова сына, а въ третій Аванасья игумена Рожественьского"; и посадникъ Михаилъ Даниловичь самъ жребья печаталь, и положиша на престоль въ святъй Софьи, утвердивше слово таково : «его же въсхощеть святая Софъя Премудрость Божія своему престолу служебника имъти, того жребій да оставить на престолъ своемъ.» И начаша ерен⁴ съборомъ литургио пати, а Новгородци стояша въченъ у святъй Софьи; и по отпътьи святыя службы, протопопъ Изнайло вземъ съ престола изнесе на въче жребій Аванасьевъ, и потомъ Парвеньевъ, а Ивановъ остался на престолъ, по Божію изволенію и по даннъй благодати, изволи Богъ служителя собъ и пастуха словесныхъ овець Новугороду и всей области его. И възлюбища вси Богомъ

в) не» пропущено съ А. б) безчестья» предъ симъ словомъ долженъ быть пропускъ. в) Вмъсто точекъ со всълъ сн. вынать(ь); см. соотвътственную сему ръчь съ Новг. перв. Лът. (стр. 94), откуда повторена статьл о поставлени Порхова. т) дем. св. соотвя» эри прибазлено съ строку съ П. С., а съ прочилъ сп. кромъ Т. на полъ. д) велицъ» нъть съ Ст. с) по но 1. в по вол. А. ж) еще побылъ вылъ А. побылъ Т. з) вамъ намъ сездъ кромъ А. н) того знаменаеть» нъть съ А. Т. і) съ хутынъ» съ хутина А. П. Т. к) рожесть.» рож(д)ественаго Ст. П. С. л) и пачаща сренъ и сръемъ (а срвемъ) повельща Ст. П. С.

новгородская четвертая дътопись (г. 6896—6997.)

1388 назнаменана и избранна мужа, блага и кротка, тиха и смирена и зъло боящася Бога; и ⁸⁹ надодъ весь отъ мала и до велика течаху на Хутину^а, и пояша его, и взведоша ѝ чество на съни, въ владычень дворъ; Алексъй благослови его въ свое мъсто своею рукою. А се бысть на Вознесение Господне, въ четвертокъ, мъсяца мая 7. См. Новг. перв. Лът., стр. 94 : Той же осеня, мъсяца октября. . . снидошяся въ любовь. А Пуминъ митрополитъ выиде изъ Царяграда въдругійрядъ на митрополію; тогда прівхаша поклоньщики съ Москвы, отъ Пумина митрополита, позывати на поставление владыку. Той же замы, декабря 86, поъха владыка Иванъ къ митрополиту на поставление владычетва, а съ нимъ бояре Новгородцків : посадникъ Василей Өедоровичь, тысяцкій Есноъ Фалельевичь, Іевъ Обакуповичь, Тимовей Ивановичь сынъ посадничь; и прітха на Москву генваря 10. Промысловъ Божійнъ и поспътеніенъ святаго Духа, поставленъ бысть Иванъ архіепископонъ Новугороду, въ преименитой церкви святаго великого Архистратига Михаила, генваря. 17, въ недълю, на память святаго отца нашего Аптонія, пресвященнымъ митрополитомъ Пуминомъ; а.знаменаша чего въ церкви святъй Богородици митрополитъ съ прочими епископы : съ Смоленьскимъ Даниломъ, и Михаиломъ, и съ Рязаньскимъ Өеогнастомъв, и съ преподобными игумены, и сътворища въ той день праздникъ свътелъ, съ хвалами и пъсния, при великомъ князи Динтри Ивановичи. И прітха въ Новъгородъ февраля 8, въ недтьлю Фарисейскую, и срътоша ѝ съ кресты игумены и вси попове Новгородстія, съ крилошаны святыя Софъя, конець Славна; а посадникъ Василій Ивановичь, и тысяцкой Григорей Ивановичь, и весь Повъгородъ възрадовашася радостію великою збло своему владыць. А Лугвенъ Олгердовъ сынъ, въ крещевіи нареченный Семіонъ, присла послы Овгимонта и Братошуг въ Новъгородъ, хотя быти и съдъти на городкахъ, чимъ володблъ Наримонть. А во Псковъ бысть моръ, на мясной недъли, и въ великое говъніе, и чрезъ всю весну, и въ Петрово говъніе, а знаменіе бысть ово железою, ово хракъ кровію⁴; и Псковичи прівздища къ владыцть Ивану прошати поповъ зво Псковъ къ церквамъ, которыи ходятъ попы безъ церкви. А Татарове взяша Переяславль.

Въ лято 6897. Той зимы^е бысть моръ великъ въ Псковъ, а знаненіе железою^ж; и взди владыка Иванъ въ Псковъ, и молитвою его преста моръ въ Псковъ. Того же лъта Григорей посадникъ Якуновичь постави церковь камену Покровъ святыя Богородица на вратехъ, а старую порушавъ³. Того же лъта пріъха въ Новгородъ князь Семіонъ Олгердовичь, и Новгородци пріяша его въ честь ^{*}. Того же лъта митрополитъ Цуминъ съиде съ митрополів своей, тайно, безъ ввсти, въ Царьградъ. Той же весям пріъздиша послы Пьсковьскіи въ Новъгородъ, и биша человъ владыцъ Ивану, чтобы ъхалъ въ Псковъ благословити градъ и люди, кто еще остался живыхъ; и ъзди владыка къ нимъ, и благослови градъ Псковъ, и князя Ивана Ондръевичя и люди, и молитвою его преста моръ. Тогда бысть въ Блудкинъ городкъ моръ, и по всему Залъсью, железою; а въ Новгородъ пріъха князь Семіонъ Олгердовичь, на пригороды, на Успеніе святъй Богородици; а на Лисичьей^ж горкъ поставиша

[•] За симъ въ А. и Т. следуетъ : «Слово о житів и о преставленія великаго князя Дмитріа Ивановича, царя Русьскаго.» См. Прибавленія въ концъ сего тома.

а) на хутвну» на хотино (на хутино) вездъ кромъ А. 6) 8» пропущено съ С. в) а знаменаша... веогнастомъ»; съ подобномъ мъстъ другихъ Лътописей (по Карамз. Г, прим. 137) сіе мъсто читается такъ: а на поставленін былъ смоленскій владыка миханлъ, звеннгородский данно, сава сарайскій н веогностъ рязанскій. г) обгимонта и братошу» обгим. и братущу Ст. обсимонта и братощу А. д) обо хракъ кровію» обо же хракъ съ кровію Ст. С. обо охракъ крові'ь)ю А. Т. е) зимыя весны А. П. Т. ж) железою желозою такъ и далье почти со сстать сп. кромъ А. з) а старую порушавъ (порушивъ)» только съ А. Т. и) а на лисичьсй» а на лисицьи Ст. П. а на лисичье С.

новгородская четвертая детопнсь (г. 6897 — 6898.)

церковь древяную Рожество святыя Богородица, а на Сокольн горкъ поставиша церковь дре- 1389 вяну святаго Николу, и манастырь устроиша. Преставися Діонисій митрополить въ Кіевъ.⁻⁹⁰ Князь Василей Дмитреевичь увха отъ царя Тахтамыша за Янкъ^а. Далье см. Новгородскую втюрую Лътопись, стр. 134. Слова: Преставися владыка ... умираше.

Годъ 6898 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 95. Слова: Съде на великомъ княженые . . . по старинь. Далъе : И поставиша монастырь святаго Николы, конець Чюдинцевъ улици, на скуделници. Той же осени свершиша церковь камену святого царя Костянтина и матере его Елены, на Ростькинъ⁶ улици^в. Преставися Пуминъ митрополитъ въ Кіевъ. Кипріянъ митрополитъг прівха изъ Царяграда на Русь. А на Тахтачыша царя приде мужь силенъ, исполинъ, изъ Шамарханьской земли, ратыо, и бысть имъ бой. И тогды пріиде посолъ изъ орды Уланъ царевичь, и посадилъ его⁴ на великомъ княжение. И Новгородци послаша послы къ князю Василью Дмитріевичю, Юрья Семеновича^ж Аврамова внука, Кирила Ондръяновича^в Захарьина внука, и докончаша миръ по старинъ; и князь присла въ Новгородъ свой наивстникъ, Остафья Сыту. Того же лъта ходиша Новгородци съ княземъ Семіономъ Олгердовиченъ на Псковичь ратью, и сташа въ Солци, и Пьсковьскый послы ту и докончаша съ Новгородци миръ : за должникъ^н, и за холопъ, и за робу, и кто въ путь ходилъ на Волгу. не стояти Псковичемъ, но выдати ихъ. Бысть моръ въ Новъгородъ железою; а иъсяца октября въ 12, въ среду, хрестьяне поставиша церковь, въ едино утро, изъ лъса привозивъ берьвна", у святъй Софіи святый Аванасій, по благословенію в по повелънію владычню; и свящалъ владыка Иванъ, того же утра и литургию свершилъ¹; Божиею же милостью, святыя Софва стояніемъ, и владычнимъ благословеніемъ и молитвою преста моръ. А князя великаго бояре, Олександръ Поле, Белевутъ, Селиванъ, прівхаша изъ Нъмець въ Новгородъ съ княгинею Васильевою, а съ Витовтовою дщерью, а съ нею князь Иванъ Овгимонтовъ; и стоявь на Городищи, и повхаща на Москву. "Той же осени прівхаща три Татарины къ князю великому Василью въ рядъ, и биша ему челомъ, хотяще ему служити, иже бъша знакомитіи двора царева и нарочитыи поставленици царевы, въсхотвша быти въ въръ крестьяньской, и жити на Руси и креститися, и пришедше къ митрополиту Кипріяну, просиша отъ него святаго крещенія; онъ же поучивъ^н отъ святыхъ книгъ, и молитву створивъ, и приготовавъ ѝ якоже подобаетъ, и бысть въ время, егда подобаетъо крестити ѝ, позвониша во вся колоколы, и събрася множество народа, аки на дивнос чюдо, митрополитъ же облечеся въ вся своя ризы, и съ всъиъ своимъ съборомъ, съ кресты п съ иконами и съ еуангеліемъ

 а янкь за някь ошибк. Ст. П. С. 6) на ростькинь на старостькинь ошибк. А. в) Здъсь, неизелетно почему, еклочена со есп списки, безь начала, слидующая выписка: ниветь же и самая грамота подпись честною рукою патріаршескою сице: антоній, милостью божіею архіепископь костянтина града, новаго рима, и вселеньскій патріархь; вивсть же и сія (самая) грамота подписи митрополитскими руками: смиреный митрополить инкомилійскій имркь, вивійскій, халиндовьскій, монемвасійскій, андръянопольскій, сирскій (стрьскій), ганьскій, драмьский. Антоній, по прозванію Калузерь, патріархь. Константинопольскій, быль превникомь патріарха Нила, умершаго вь 1387
 см. Вандури Ітрег. Orient. Оть сего патріарха приходиль св Новьородь висалемскій епископь сь грамото: см. ниже подь 6902 г. г) въ кісвь. . митрополить в полущено вь Ст. П. С. 4) сто в должно читать: килая васныя димитріевича. е) Во всльхь сл. кромь Ст. киноварью св сидь заглавія: васи лісею (т. е. килженіе) московьское. ж) юрья семеновича» пролущено св Ст. з) ондрановича. ондравляет А. в за должникь пролущено св Ст. і) но выдатих ин выдати ошибк. А. Т. к) привозивь берьвна. привезоща бревва Ст. С. 4) систринных сврышнша А. Т. м) Предь симь св сидь заглавія: о трехь татаринехь, иже нах орды пріидоша (првпедине) на москву (къ москвъ) и крестишася. н) поучивь я прибавлено вседль кромь Ст. о) и бысть. .. подобаеть. маролучщено св Ст. С.

Томъ ІҮ.

97

новгородская четвертая лэтопись (г. 6898 — 6899).

1390 и съ кандилы и съ свъщами^в, снидоша на ръку Москву, ту абіе митронолитъ самъ врести ѝ во -⁹¹ имя Отца и Сына и святаго Духа; бъща же имъ до крещенія 3-мъ симъ Татариномъ имена были, по татарьски наречени быша : Бахтыхозя, Кидирьхозя, Маматкозя⁶, претвори же и преименова въ святомъ крещеніи ихъ^в имена : Ананья, Азарья, Мисаилъ; и бысть радость въ градъ Москвъ, по реченому : радость бываеть на небесехъ о единомъ гръшницъ кающемся – и вси върніи человъци слышавшем и видъвшем, прославиша Бога, благодаряще и глаголюще : обрати, Господи, поганыя въ крестьяньство, да и ти будуть братья нама, пріемше святое крещеніе, и да будуть едино стадо и единъ пастырь. Той же зимы, февраля въ 8, церковь сгоръ святый Дмитрій, на Даньславлъ^г улици, въ объдъ⁴, и много церковнаго запаса и товара у людій погоръ въ ней; а зима стала за двъ недъли до Яковля⁶ дии, а и по Радуницахъ люди дрова возили изъ лъса на конъхъ, аки зимные возы^ж.

Въ лъто 6899. Погоръ отъ Борковы улици и до Гзеня, а на другой сторонъ отъ Микитины улици вогоръ и до Радоговичь³, а на Пруской улици загоръся, и погоръ всь Людинъ конель до святого Алексвя; и сгорв церквей древяныхи по объ сторонъ^н 15, а каменыхъ 7 огоръ, а людей и женъ и дътей сгоръ 14 душь, іюня 5. А Новгородци взяли сребра 5000 у святъй Софьи съ полятей, скопленія владычня Алексвева, и раздъляша на пять концевь, по 1000 на конець; и изставиша костры каменыи, по объ сторонъ острога¹ у всякой улици. Бысть знамение у святого Іякова въ церкви на Якован улици, у иконы святыя Богородица Покрова текоша слезы отъ объю очно, октября 1 на объдния, и владыка Иванъ повелъ строити полати у святаго Іякова въ церкви надъ дверни, октября 2, и бысть отъ крестьянъ помету много Покрову святъй^в; а церковь Богородици^о Покровъ свящали на полатвкъ. Тое же осени послаша Новгородци на съзвять съ Намци въ Изборьско^п посадника Василья Оедоровича, посадника Өедора Тимовъевича, посадника Богдана Обакуновича, тысяцкого Есноа Фалельевича, Василья Борисовича и купцевъ; а Нъмецкій послы прівхаша изъ заморья, изъ Любка, изъ Готцкого^р берега, изъ Ригъ, изъ Юрьева, изъ Колываня, и смиришася; и пріъхавше въ Новъгородъ тыи же послы Нъмецкия, и товары свои поимали, и крестъ цвловали, и начаша дворы ставити изнова, занеже не бяше по 7 годъ мирус. Той же зимы^т, **февраля** 11, прівха митрополить Кипріянь въ Новъгородъ^у, а съ нимъ владыка Рязаньскій; и архіепископъ Иванъ сръте его съ кресты, съ игумены и съ попы* въ ризахъ, съ иногими крестьяны, у святого Спаса на Ильнить улици. И митрополитъ вшедъ въ святый Спасъ, съ владыкою своимъ, и съ архимандритомъ Нижняго Новагорода, и съ нопы и съ дъяконых и съ поддьяци^н, окрутишася по своему сану въ ризы; идяше митрополитъ пъшь отъ святого Спаса сквозь Торгъ чрезъ великой мостъ къ святъй Софъи, предъ нимъ идяху поддъяци его, въ рукахъ держаще свъчники и на нихъ горящи свъщич. Вшелъ въ святую Софъю, съ всъяъ своимъ сборомъ, литургию сверши, и по литургии выиде изъ олтаря митрополитъ,

11

11

11

.];

l)

L.

ik

1

• Int

Ł

98

^{в) н съ свъщами» н съ всъмн ошибя. А. б) кидир. маматх.» кидиръхозоя, маматхозоя А. в) ихъ» нхъ же П. С. г) на даньславля» на славковъ ошибя. Ст. д) въ объдър въ объдъгодъ А. Т. е) до яковляя до яковля П. С. ж) зимнын возы» и зимній возъ А. Т. з) и до радоговичь» и до рядовиць ошибя. Ст. и до радокович(п)ь ст прочихе сп. кромть А. н) древяныхъ... сторонъ» пропущено съ Ст. по объ сторонъ» мъть съ П. С. і) но объ стор. острога» и по объ сторонъ» мъть съ П. С. і) но объ стор. острога» и по объ стороны острогы А. к) на объдния и на объдни Ст. П. С. на объднъй А. Т. л) полати» пола. полати ощибя. Ст. м) въ церкви» мъть съ Ст. П. С. в) съ сторонъ согродици сездль кромть Ст. о) в церковь богородиция пропущено съ А. Т. п) въ язборьско» въ изборескъ А. р) изъ готцкогов изъ городикого ошибкою со сслъхъ сп.; см. Носг. пере. Лют. стр. 95. с) занеже... миру» зане баше по 7 годъ миръ ощибя. А. т. зимы» осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци и съ подъяци и съ подъяци и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ. Въ городъ Ст. о) и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци миръ ощибя. А. Т. х) и съ дъяковы отвибя. А. п) и съ подъяци и къ осени и зимы ощибя. Т. у) въ новъгородъ въ городъ Ст. о) и съ подъяци и къ подъяци и къ подъяци и къ съ подъяци и къ А. Т.}

HOBTOPOACHAS TETBEPTAS ATTOUNCE (P. 6999 - 6901.)

. 99

взенъ честный кресть въздвизалный, и взыде на амбонъ, и нача учити люди Новгородцкія (394 велегласно въ всю церковь; они же слышаша словеса^а его, и пріяша собь въ сердин, и даша⁹³ сму подворье, иногія дворы, у святого Іоанна Предтечи на Чюдинцевь улици. И владыка Изанъ створи пиры иноги, и чести интрополита 2 недъли съ Новгородци честью великою и дары иногими. А интрополить другую литургію свершиль въ святонь Николь на княжи дворъ, а 3-юю⁶ на Сборъ въ святъй Софьи; и потомъ нача у Новагорода суда просити^в. И посадникъ Тимовъй Юрьевичь, и тысяцкой Микита Федоровичь, и вси Новгородци отвъщаша едиными усты : «господине ! о суду^г есмя кресть цъловали и грамоту списали промежи себе крестную, что⁴ къ интрополяту не зватися.» И интрополятъ рече : «гръхъ болшій пріяли есте; но дайте инъ грамоту, язъ печать урву, а цълованіе съ васъ снимаю; а мнъ судъ дайте, како досель при иныхъ митрополитъхъ было.» Наши же за то слово не нялися, и енъ новхалъ изъ Новагорода по Сборъ на 3 день; а на владыку и на весь Новъгородъ великое нелюбіе держа.

Поля. Собр. Альт. III, 95-96 и 233.

Годъ 6900 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 96. Слова : Юрьи Онцифоровичь. . . въ Новъгородъ приведоша. Далље : тогды же повха^е въ Литву къ своей братьи. Того же лъта посадникъ Богданъ Абакуновичь съ своею братьею съ уличаны поставиша церковь камену святого Семіона, на Чюдинцевъ улици. Оженися князь Василій^ж, у Витовта понялъ княжну Софью. Того же лъта посылаша Новгородци въ Царьградъ послы къ патріарху Антоныю о благословлении, Кюра Созонова и Василья Щечкина; и онъ имъ тако рекъ : «повинуйтеся интрополиту Рускону³.» Маія 27, по объдъхъ, сгоръ церковь святыя^н Богородица древяная, и всь монастырь на Лисичьи горкъ погоръ. Преставися Василей посадникъ Өедоровичь и Михайло Даниловичь. Ходи князь великій Василей Динтріевичь въ орду къ царю Тахтанышю; вышедъ изъ орды на великое княжение, и ходи подъ Нижний Новъгородъ ратью. и взя градъ за себе, а князей и княгинь поима въ таль, а князь Семіонъ Дмитріевнаь убъжа въ ордук. А на зимъ князь Васелей присла свой послы въ Новгородъ, Ивана Всеволожича и Данила Тимоовевича, просити черного бору, и княжщины, п о крестной грамоть, что покончали Новгородци къ интрополиту на Москву не зватися : «и вы ту граноту къ интрополиту⁴ отослите, а целование митрополите съ васъ снимаетъ»; и Новъгородъ не послуша и не похоть того створити, и въ томъ учинися розмирье съ Низовци.

Въ лъто 6901. Поставиша церковь святую Богородицю, на Хрестьцахъ. Далље см. Новг. перв. Лът., стр. 96: поставиша церковь камену святую. . . и пріяша его. За тъмъ: Ходилъ въдругійрядъ князь Василей въ орду къ царю, и онъ ему дялъ Новгородцкое кияженіе Нижняго Новагорода, Муроиъ, Мещеру, Торусу; а Бектутъ царевичь взя ратью Вятку; и князь Борисъ преставися Костянтиновичь; Василей князь съ своею киягинею ъха въ Смоленьскъ, на повиданіе^ж, къ тестю своему Витовту; и князь Олегъ ходилъ ратью къ Любутеску^я, а Литва Рязань воевали; а князь Василей ходилъ ратью въ Нижній Новъгородъ, на квязя Семіона^о; да^п король Ягайло въ Литовьской земли княжевіе великос Витовту Ке-

<sup>а) словеса» словесь такь во вспля сп. 6) а 3-юю» а третею Ст. в) просити» провети А. П. Т. г) о суду» отсуду ощибк. Ст. С. д) что» како то А., Т. е) Т. е. Симеона, или Дугвень Олгердовича, калав Литовский. ж) васплий» велики Ст. с. д) что» како то А., Т. е) Т. е. Симеона, или Дугвень Олгердовича, калав Литовский. ж) васплий» велики Ст. з) рускому» о всемь прибавл. А. Т. н) святыя» пропущено ва А. Т. і) на ласнчые на ласьч С. к. Волив, пода симь годома, содержится то же самое: см. Новг. пере. Лют., стр. 96. л) къмитрополиту» ното ва Ст. С.
ч) на повидание на видание Ст. на повъдание А. и) кълюбутеску» кълюботску А. Т. о) О полодов на Нижегородскаго князя упоминается ва третий разв: см. пода 6900 г. п) дая листь Ст. П. С.</sup>

новгородская четвертая антопнсь (г. 6901 - 6902.)

1393 стутьевичю, в Новгородци съ нямъ смиришася. Той же зням, въ великое говъню, присла -94 князь Московьскій дядю своего князя Володимера и брата своего Юрья, и рать съ нимъ отпустиль къ Торжку; и побъгоша Новоторжань и съ женани и съ дътми въ Новгородъ, а друзіи ннуды, а иніи въ Торжку осталися, и много крестьянъ изъ Новгородцкихъ волостей сбъгошася съ домочадци къ Новугороду. А князь Володимеръ и Юрьи съдоща въ Торжку, а рать распустиша по Новгородскимъ волостемъ^а воеваты; и много пакости учиниша, крестьянъ посъкоша, а иныхъ въ полонъ поведоша на Москву. И Новгородци, охвочая рать, визхаша на княжи волости воевать6, а съ ними два князя. Романъ Литовьскій. Костантинъ Ивановичь Бълозерскій, и воеводы Новгородцкія, Тимооъй посадникъ Юрьевичь, Юрьи Онцифоровнчь, Василей Синець», Тимооъй Ивановичь, Иванъ Александровичь, и взяша Кличенъ городокъ и Устижно, а изъ Заволочья Новгородци съ Двиваны взяща Устьюгъ городокъ^г, и пожгоша; и много зла и пакости бысть крестьяномъ⁴ отъ Новгородцкой рати, княжимъ волостемъ, и полону много приведоша въ Новгородъ, мужь и женъ и дътей. И въ то время съ объ стороны кровопролитья много учинилосл. И Новгородци не хотя видъти болшагс^е кровопролитья ж въ крестьянехъ, послаша послы къ великому князю съ челобитіемъ о старинъ, а къ митрополиту послаща грамоту цъловалную; и ъздивъ послы, и докончаща миръ съ князеиъ Васильенъ по старинъ, а граноту крестьную даща митрополиту. И Кипріянъ митрополить вземь грамоту, рече : «не буди сего гръха на вась, что есте цъловали на сей грамотв; а владыку Ивана и всь Новгородъ прощаю и благословляю.» Тогда же прівхаща послых отъ князя Василья съ Москвы, Өедоръ Кошка Ондръевичь, и Уда, и Селиванъ; и покръпиша миръ съ Новгородци. И Новгородъ даша князю черный боръ брати по своимъ волостемъ, а полъчетвертаста рублевъ даша князю и митрополиту, что благослови владыку Ивана и всь Новъгородъ; а за кимъ княжчины, а тъ цъловали къ великому князю княжчинъ имъ не таити, а то цълование было въ Филипово говъние⁸.

Въ лъто 6902. Поставиша церковь камену святый Дмитрій, на Даньславлѣ улици. Того же лъта ходиша Новгородци съ своими князи, съ княземъ Романомъ и съ княземъ Костянтиномъ. къ Пскову ратью, и стояша подъ городомъ недълю, а квязь Ондръй Олгердовичь и сынъ его Иванъ бяше въ Псковъ; и въ то время учинися бой въ заъздъ Новгородцемъ съ Псковичи, и ту убъенъ бысть князь Иванъ Копорьскій^н и Василей Өедоровичь, а иныхъ съ объ сторонъ Богъ въсть; и отъидоша Новъгородци отъ града, а съ Псковичи въ розивръи. Тогда поставиша церковь древяну святаго Спаса, конець Козмодамьянъ улици, и монастырь устроиша. Прівха пзъ Царяграда, отъ патріарха Антонья, Виолеомьскій владыка Михаилъ; и привезлъ¹ Новугороду двъ грамоты, поученіе крестьяномъ. Погорѣ владычень дворъ, и околотки^к, а за городомъ много улиць погорѣ, а у святѣй Софьи маковица огорѣ полатная; а церкой каменыхъ 8 огорѣ, а древяныхъ двъ. И князь Ондръй Олгердовичь прівъздилъ въ Новгородъ. А отъ митрополита Кипріяна бояринъ Дмитрокъ пріъхалъ прешать сребра получетвертаста рублевъ, что ѣздилъ Кюръ Созоновъ да Василей Щечкинъ въ Царьградъ къ патріарху посломъ отъ Новагорода о благословеніи, и скопилъ долгу⁴; и Новгородпи даша Дмитроку то сребро.

Полн. Собр. Алт. 111. 96—97.

а) волостемъ» пропущено св П. С. б) на княжи... воевать воевати волости А. Т. в) сивець» сминць сездл кромљ А. Т.
г) устьють городокъ» устьють градъ А. Т. д) зда... крестьяномъ» бысть пакости А. П. Т. е) болшаго» нлять св А. Т.
ж) кровопр.» болше прибаел. Т. з) а то ... говъне испорчено св Ст. н) копорьский» копоре(й)скый П. Т. копорейский С. і) привезлъ» присладь А. к) н околотки в въ сколотки С. л) долгу и долги(ы) сездль кромљ Ст.

новгородская четвертая летонесь (г. 6903.)

Годь 6903 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 97. Слова : Прінде . . побъже. Далье : 1395 Бой бысть царю Темирькутлую съ Тахтанышенъ, прогна Тахтаныша въ Литву, а санъ свде на царствін *. «Той осени князь Витовть Литовьскій, събравь около себе силу Литовьскую и понде ратью, творяся на Темирьаксака, а не на Смоленескъ, и промчеся слово то всюду, яко на Темирьаксака идеть, а мимо Смоленескъ, се же слово пронесеся того двля, да быша Снолняне оплошилися къ нему; а въ то время въ градъ Смоленьскъ князи Святославличи бяху въ разности, враждоваху, прящеся конждо про часть отчины, о удълъхъ княжения своего, а не хотяху брать брата слушати. Бывшю ему подъ Смоленьскомъ, и вызха къ нему князь Глъбъ Святославличь съ бояры не въ мнозъ дружина, онъ же честивъ его и даривъ съ любовію отпусти съ миромъ, рекъ къ нимъ : «дабы есте выбхади вси князи братеникы ко инъ съ любовію, по опасу; аже будеть промежи вами слово, или какова пря, и вы на мене шлитеся, якоже на третій, и язъ васъ право сужу;» я тако Витовтъ облесть сътвори надъ ними, и вызва г ихъ къ собъ изъ города лестью, яко право хотя разсудити промежу ими в раздвлити комуждо часть отчины княжения ихъ. Они же яща въру словесемъ его, и выидоща къ нему съ дары и съ любовію вси братеники Святославличи и вси князи Сиоленьскій, дондеже не оста отъ нихъ ни единъ въ градъ, но вси кождо ихъ съ свонии боляры; онъ же изнимавъ ихъ всъхъ князей Смоленьскихъ, и посла въ свою землю Литовьскую, а самъ посадъ⁴ пожже, а людей много полонивъ, а имъніе безчисленое пограби, и тако взя градъ и все Смоленьское княжение за себе, и посади въ Смоленьскъ своего намъстника, единаго отъ князь своихъ, Ямонта да Василей Борійковъе. Се же первое взятіе Смоленьское отъ Витовта приключися въ осенинъ, септября 28, въ вторникъ; а князь Юрьи Святославличь въ то время на Рязани былъ у тестя своего, у Олелка^ж Ивановича у князя Рязаньского. ^эТой же осени князь Семіонъ Дмитріевичь Суздальскій пріиде ратью къ Новугороду Нижнему, а съ нимъ царевичь Ентакъ" да Татаръ съ тысячю; а люди горожане затворишася въ городъ, а воеводы бяху у нихъ, Володимеръ Даниловичь, Григорей Володимеровичь, Иванъ Лихорь. И бысть имъ бой, и потомъ Татарове отступиша, и паки^і приступиша, и тако по тря дни быяхуся, стръляющеся промежи себе", и много людей отъ стрвлъ паде ; и посемъ отъ обою въсхотъща мира, и взяща миръ, крестьяне крестъ цвловаща, а Татарове по своей вкок даша правду" на томъ на всемъ, что имъ крестьянъ не грабити, ни заимати". И потомъ Татарове створиша лесть, роту свою измъниша, а клятву преступиша, пограбища всвхъ крестьянъ отъ болшихъ и до меншихъ, и нагыхъ пускаху, и градъ весь взяша в до конца пограбиша, и всякого имънія безъ числа поннаша; а князь Семіонъ глаголаше : «не азъ есмь створивый се, но Татарове, въ нихже^в азъ не воленъ, а съ нихъ не могу.» И тако Татарове Новъгородъ Нижній взяша, октября 25, и пребыша ту 2 недъля, дондеже услышаша^о, что Москвичи хотять ити на вихъ ратью; они же убоявшеся

[•] За сниъ во всъхъ сп. слъдуетъ : «Сказаніе діакона Александра о Царъградъ.» См. Прибавленія въ концъ сего тома.

а) Предъ симъ во вспола спискаха: о смоленьскомъ плаваенія и о томъ, како витовтъ облесть сътвори вадъ янми. б) прящеся» просяще(ся) во вспола сп. ошибк. кромпь Т. в) о удължкъ» о двлакъ Ст. П. С. удълнъ ошибк. А. г) вызва зва Ст. С. д) посадъ» посады А. е) борійковъ» бориковъ А. борисовъ подчищено и поправлено въ С. боръйковъ Т. ж) у оделка» у лелка Ст. С. у олга Т. з) Предъ свю статьею въ видъ заглавія : въятье (о взятія) новагорода нижняго. н) ентакъ» ентякъ Т. і) и паки» и потомъ А. к) промежи себе» промежу собою А. Т. л) правду» роту Т. м) из заниати» нолжо въ Ст. в) въ вихже но въ вихже (въ въхже) Ст. С. о) услышаща» услышавше Ст. П. С. услыша А.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОЯНСЬ (Г. 6907 - 6909.)

1399 въ 12 день, въ вторникъ; надолзъ біющимся ниъ, и поможе Богъ Татаронъ, и одолъ царь ¹⁴⁰¹ Темиркутлуй и побъди Витовта и всю силу его Литовьскую. И побъжденъ побъже Витовтъ въ малъ дружинъ, и погнаша Татарове въ слъдъ бъжащихъ, а Тахтамышъ царь такожде бъжащи оттоль, много * пакости учиниль Литовьской земли. Поганія же Татарове на всликовъ товъ побонщи побиша множество князей Литовьскихъ, и воеводъ и боляръ великыхъ, и крестьянъ много, и Литвы, и Измець, и Ляховъ, и иныхъ людей многое множество безчисленое полегло тогда, и мало ся ихъ оста. И царь Темиркутлуй пришедъ ратью къ Кіеву, и взялъ съ города окупъ 3000 рублевъ Литовьскимъ серебромъ, а на Печерьскомъ монастыри 30 рублевъ, и силу свою всю роспустилъ воевати землю Литовьскую; и ходиша рати Татарьскый воюючи и жгущи волости даже и до Великого Лучска⁶, и много городовъ поплъниша и много странъ повоеваша, и многу погибель дарь створи въ земли Литовьской и отънде въ-свою землю. А се имена избитыхъ князей Литовьскыхъ : Полоцкійв князь Андрай Олгердовичь, брать его Дмитрій князь Бряньскый, князь Михайло Евнутьевнуь, князь Ивань Динтреевичь Киндирь, князь Андръй пасынокъ Динтріевъ, князь Иванъ Евлашковичь, Иванъ Борисовичь Кіевьскый киязь, Глабъ Святославличь Смоленьскый князь, князь Левъ Корьядовичь, князь Михайло Васильевичь, брать его Семіонъ, князь Михайло Подберезскій, брать егог Александръ, князь Михайло Даняльевичь, брать его Динтрій Волыньскій князь, Өедорь Патракіевичь князь Рыльскый, князь Ямонть Толунтовичь, Иванъ Юрьевичь Бвльскый князь, Въспытко Краковьскій князь **.

Постави владыка Иванъ съ Новгородци пометонъ церковь каненну Покровъ святъй Богородици, на Звъринция Той же зимъ вздилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, на свой подъвздъ, и судвлъ мъсяць.

Въ лъто 6908. Въ великое говъніе, въ самую Сборную недълю, съде на великомъ княженіи на Тфери князь Иванъ Михайловичь, марта въ 7 день. Погоръ владычень берегъ, на вербници⁴. Преставися Василей, братъ владыченъ, въ черицехъ и въ скимъ, на Ансичьи горкъ, мъсяца іюля 9. Владыка Иванъ заложи городъ дътинецъ изнова каменъ отъ Бориса Глъба, іюля 12. Поставиша церковь камениу святаго царя Костянтина⁶, на Яневъ улици.

Годъ 6909 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 101 – 102. Слова: На миру, на крестномъ цълованіи . . и посадниковъ Двиньскихъ, Есипа Филиповича, Наума Ивановича, Дмитрія Ратьславля изымаща . . . Наума. И въ то время наслалъ князь великій Василей боляръ своихъ, Александра Поля^ж, Ивана Маринина и Ивана Толбузина, на Торжокъ, войною, въ 300 человъкъ, изымаща Семена Васильевича сына посаднича и Михайлу Фефилатова на миру, и животы ихъ изъ святаго Спаса понмаща, а самыхъ на Москву сведоща. Той же зимы. . . миръ взявъ по старинъ. Пріъха владыка Иванъ на Москву, а съ нимъ Юрьи Онцифоровъ, и Кипріанъ митрополитъ владыку прія, а Юрья отпусти; князь Иванъ Юрья на Тфери принялъ, и Новгородци послаща въ Тверь Якова Эедоровича сына посаднича, Юрья выняща въ Новгородъ. Молвотици погоръща. Мъсяца августа, князь Юрьи Святославличь да

* Отсюда въ Ст. идетъ другой почеркъ, крупнъе перваго.

" Во всяхъ сп. слядуетъ Повъсть: «о преставления князя Миханла Александровича Тверскаго.» См. Прибавления въ конца сего тома.

a) бъжащи» побъжде Ст. побъжащи неправильно С. б) лучска» лучка вездъ кромъ Т. в) полоцкихъ Ст. С. г) брать его. князь Ст. П. С. д) на вербници» на вербинцю вездъ кромъ Ст. е) костявтина» и слену прибавл. Т. ж) поля» пропущено въ Ст.

новгородская четвертая лэтопись (г. 6909 - 6910.)

Олегъ Рязаньскій пріндоша къ Смоленьску, а въ городъ въ Смоленьскъ бысть мятежь н 1401 крамола, овія хотяху Витовта, а друзія отчича; князь же Юрьи сослася съ гражданы, граж-⁴⁰⁹ данн же Смолняни, не могуще терпъти налоги и насильства отъ иновърныхъ отъ Ляховъ, и пріяша^а князя Юрья, и предашася и градъ ему отвориша; а князь Романъ Михайловичь Бряньскій ту тогда съдълъ отъ Витовта, убъевъ бысть жалостно нужною смертію, а княгиню его и дъти отпустиша, а намъстници Витовтовы поимаша, а боляръ, которыи не хотъли отчича князя Смоленьского, или Бряньскыхъ, или Смоленьскыхъ, твхъ всъхъ посъкоша; и тако князь Юрьи взя Смоленескъ, и паки съде въ немъ въ своей отчинъ. Той же осени князь Витовтъ приходилъ ратыо ко Смоленьску на князя Юрья, и стоявъ много дній подъ Смоленьскимъ, и не возмя города поиде во свою землю, вземъ перемирье; а во Смоленьскъ крамола бысть велика, людей посъкоша много, и моръ бысть на людей.

Годъ 6910 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 102. Слова : воеваше книзь Рославъ . . . а нныхъ изина; за тъмз: преставися князь Олегъ. . на Пруской улиць. Далъе: Въ великое говъніе; мъсяца марта, являшеся нъкое знаменіе на небеси : въ вечернюю зарю, на западь, звъзда немала аки копейнымъ образомъ, верху же ея аки лучь сіяше, иже на востоцъ восходящи и на западъ лътнемъ являщеся, юже видъхомъ весь той мъсяць тако восходящюб. Се же является гръхъ ради нашихъ, прообразуеть и претить и велить нашъ покаятися отъ гръхъ нашихъ; убо, смъю рещи, сбывается слово сулнгельскос, якоже самъ Спасъ въ Еуангелін рече : въ послъдняя дни будуть знаменія велика на небеси, въ солнцъ и въ луна и въ звъздахъ, услышати же имать^в слухъ рати и нестроеніе и слышанія брани; въстанеть бо языкъ на языкъ, и страна на страну, и царство на царство, и будуть гладове, и мятежи и пагубы, и трусы велицъи по мъстомъ, и страхованія въ мори, все же^г начало болъзнемъ; предасть же брать брата на смерть и отець чадо, и возстануть чада на родителя своя и убьють я, и другъ друга предасть и возненавидить и прельстить, и за умножение безакония изсякиеть любы многыхъ; будеть бо тогда печаль велика и скорбь человъкомъ, и туга языкомъ, и гиъвъ на людехъ и страхъ повсюду. Да еже⁴ то въ Еуангеліи прежде Спасъ нашъ глаголаше, то нынъ въ послъдняя времена все сбывается, а реченная знаменія на небеси въ солнци и въ лунъ и во звъздахъ являющеся. IA еже, рече, въстанеть языкъ на языкъ и царство на царство : се бо въсташа языци воеватися ратующе, ово Татарове, ово же Туркове, индъ же Фрязове, а индъ Ляхове, а онамо Нънци, а овано глаголемая Литва. Что ли поминаю Татаровъ, и Турковъ, и прочая языкы невърныя в некрещеныя? Но и мы сами рекомып хрестьяни, правовърніи суще в православнии, створяемъ промежу собою брани и рати и кровопролития. Случаетьбося сице: въстаетъе правовърный князь на правовърнаго князя, тоже на брата своего, или на дядю, и бываеть промежду ным вражда и непокорение, гнавь же и ярость, конечнав же рать, брань, съча бо и кровопролитие, еже есть межусобная рать, межюусобица, промежу ими бывають. Вонни, обон суще правовърніи христіяне, сюду и овоюду, овіи по своемъ князи ратуютъ. желающе нетокио дерзнути, но и умрети за своего князя¹, а друзи съ другую сторону, такоже православние суще вонии, это поборающе за своего князяк, волею и неволею стоять, хотяще и дръзающе и главы своя положити за нь. И егда на суймъ, тогда во время обои



<sup>а) я прията» и прислаша очнибк. Т. б) восходящно» и сіяющю прибавл. Т. в) имать» имате Т. г) все же се прибавл. Т. д) да еже в а иже Ст. С. е) въстаетъ» ратии (ратію) прибавл. Т. ж) тоже» и тожде А. з) конечита и конечное А.
и) сюду» и суду ощибк. А. і) желающе. . . киязя» ильта съ А. к) в друзін. . . киязя» посторено еще разъ съ А.
а) во время» и въ то время А.</sup>

Томъ IV.

106

новгородская четвертая латонись (г. 6910 - 6912.)

1403 быются нещадно и съкутся безъ милости, и ту прочее жалостно видъти и позоръ плача -404 достовнъ: подоиметь руку хрестьянинъ на хрестьянина, воздвигнеть оружие свое другъ на друга, скусть же копіє своє брать на брата, и поострить мечь свой любовникь на любовника, и стрълами своями стръляеть ближній ближнято, и сулицею прободаеть сродникъ средника, и племенникъ сроего племенника низлагаеть, и правовврный единовврнаго разсъкаеть, и уноша старца съдинъ иноголътныхъ не усраиляется, и рабъ Божій раба Божія не пощадить. Да гдъ ту любовь свершеная, юже Христосъ въ Еуангеліи преда намъ, глаголя: заповъдь нову даю вамъ, да любите другъ друга? и паки: болши сея любве никтоже не имать, да кто положить душу свою за ближняго. Мы же нетокмо⁶ не полагаемъ душа своя за ближниго, но изъ ближниго извлачимъ ю, хотяще изяти ю оружіемъ заколенія. Тако ти есть межноусобнаяв рать. Отъ нея же дабы избавилъ ны Господь Богъ нашъ, яко вси ссмы въ бъдахъ, яко посредъ съти мимоходимъ, да вси вкупъ помолнися Богу, глаголюще: молитвами, Господи, всъхъ святыхъ твоихъ и молитвъ ради святыя Богородица, подажды, Господи, правовърнымъ княземъ нашимъ мирное княжение, и тихо и кротко и немятежно, и независтно и незарочно⁴, нераздорно⁶, нерасколно и неразвратно и безкрамолно^ж, да и мы въ тишинъ ихъ тихо и безмольно житіе поживенъ, въ всякомъ благовъріи и въ чистоть; да и прочее лъто живота нашего въ миръ и въ покаяніи скончати у Господа просимъ. И понеже время послъднее приходить и скращено есть уже^а, конець житію приближается, и знаменія яже въ звъздахъ являются : и се звъзда, юже видъхомъ нынъ, необычныи и незнаемыя звъзды, о ней же нынь пишемь и глаголемь, продолжающе слово. Но абіе пріупоконнь в бесьду и съкратимъ ръчь, и дадимъ величіе Богу нашему, ему же слава въ въки, аминь. А. Т.] Того же лата князь Родославъ Олговичь Рязаньскій поиде ратью на Брянескъ, и стрътиша его князи Литовьскый, Лугвеній, Александръ Патракіевичь Стародубскій, и бысть имъ бой у Лютьска, и поможе Богъ княземъ Литовьскымъ и побиша рать Рязаньскую; и ту изымаща князя Родослава, и приведоща его нуждею къ Витовту, сковавше его ввергоща въ темницю. глаголемую турму, и пребысть въ таковой нужди и во истомъ 3 лъта, дондеже Витовтъ окупъ взя на немъ 2000 серебра и отпусти его. На Видогощи во общемъ манастыри поставиша церковь древяну святую Троицю; а сей зимы вздиша чрезъ Волховъ на конехъ отъ Лукина дни до марта мъслца.

Годъ 6911 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 102. Слова: Поставиша купци... Михаиловича. Далье: Бысть вода суха велии, рли вси сухи быша. Сего лъта подписана бысть церковь святыя Богородица, на Лисичьи горкъ. Повелъніемъ Виговтовымъ Лугвень пріиде ко Смоленьскому¹ граду къ Вязять, и Вязму взя, а князя Ивана Святославича изыма и привезе^в въ Литву. Въ Псковъ бысть моръ; а на Славковъ улици выгоръ церковь святый Дмитрій, и иконы и книги и животы крестьяньскія погоръша. Срубиша Переяславль. Князь Иванъ Тферьскій посла рать къ Кашину на своего брата Василія, и Василей прибъжа па Москву; и смири ихъ князь Василей Московьскый.

Въ лъто 6912. Приходи князь Витовтъ Литовьский, а съ нимъ князь Семеонъ Олгердовнчъ и брать его князь Свътригайло, со всею силою своею, ратью⁴, къ городу Смоленьску; и стояща подъ городомъ З мбсяци, и отъндоща не вземше его. Тогда вызжа князь Юрьи

а) и ту ... внати *пропущено в* Т. б) петокное токмо А Т. в) межноусобная межу собою Т. г) подаждь поданждь А. подай же Т. д) везарочно в зарочно А. е) нериздорное и нераздълно А. ж) и безкрамолное не безкрамолно ошибк. А. з) ужее убо Т. а) пріуцок.» препок. Т. і) ко смоленьскому» къ смоленьску ощибк. А. к) и примезе и приведе А. и приведоща Т. д) ратьюе иють съ А.

новгородсная четвертая латочнов (г. 6912.)

107

Сиоленьскый изъ Сиоленьска на Москву, къ князю Василью поклонитися, чтобы его пообо- 1404 роннить отъ князя Витовта, тестя своего; а въ то время предаша перевътници градъ Смоленескъ князю Витовту. Се слышавъ князь великый Смоленьский Юрьи Святославичь, оже градъ его взять бысть, а княгини его поведена въ полонъ, прівха въ Великії Новгородъ съ сыномъ своимъ Өеодоромъ, и съ княземъ Вяземьскымъ Семеономъ Мстиславличемъ, и съ братонъ его княземъ Володнияронъ; Новгородци его пріяша въ честь и даша ему 15 городовъ : Русу, Ладогу, Оръховъ, Тиверьскій, Корвльскый, Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламь. скій, Порховъ, Вышегородъ, Высокое, Кошкинъ, Городець⁶. И цълова^в кресть къ Новугороду и въ животъ и въ смерть : которыи поидутъ иноплеменници^г на Новгородъ ратью, боронитися отъ нихъ князю Юрью съ Новгородци съединого; а посадникъ Александръ Оониничь и тысяцкій Кириль Дмитріевичь цъловаша кресть къ князю 4 за весь Великій Новгородъ. Прівка владыка Иванъ въ Новгородъ, отпущенъ митрополитонъ и благословенъ въ свою архіепископью; быль на Москвв полчетверта льта^е. Постави Перфурій Камьскій на Папоротнъ^ж церковь древяну святаго Николу, и монастырь устрои. ³А Витовтъ съ Олгердовичи, съ Корибутонъ, и съ Лугвененъ, и съ Свътригайлонъ, и съ всею силою пріиде ратью къ Смоленьску; а князь Юрьн затворися въ городъ съ всъми Смолняны. Витовтъ же всю весну стоявъ, колико бився и тружався, и не може его выстояти и пушками бивъ градъ, бъ бо Смоленьскъ кръпокъ велия, 7 недъль бывъ; и потомъ по Велицъ дни отступи прочь, а по зажитиемъ и волостенъ Сиоленьскимъ много зла учвии. И килзь Юрьи съслася съ княземъ Василіенть Московьскимъ и выта изъ города і не во мнозъ дружинъ, а княгиню свою съ бояры оставивь во Смоленьскъ и приказа имъ ждати себе на первой срокъ, и на другый, и на третій; а самъ потка на Москву и билъ челомъ князю великому^в Василію Динтріевичю. дающися⁴ ему самъ и со всемъ своимъ княженіемъ. Князь же великій Василій не прія его. ни всего его и княжения Смоленьскаго, не хотя измънити къ Витовту. Егда же бысть князь Юрьн на Москвъ, а въ то время Витовтъ собра силу многу и ста у Смоленьска; граждани же не могуще трыпати въ градъ глада и изнеможенья и всякія^в истомы, градъ Смоленескъ предаща^о Витовту. Се есть^п послъднее плънение отъ Витовта Смоленьску, въ Петрово говъніе, мъсяца іюня въ 26, въ четверкъ. И тако Витовтъ взя градъ и все Смоленьское княженіе за себе, и княгиню Юрьеву изымавъ и посла ю въ Литовьскую землю, а князей Сиоленьскихъ поннавъ, а боляръ которыи добра хотвли своему князю Юрыо, а тъхъ разведе и расточи, а иныхъ измучи^р; а въ Смоленьскъ свои намъстники посади^с, и Ляхи посажа, и тънъ Ляхонъ^т предасть градъ держатя; а по князя по Юрья посла на взыскание его. И князь Юрья то слышавъ, съ своимъ сыномъ^у Өеодоромъ, съжалився въ горести душа и побъжа съ Москвы въ Новгородъ Великій; и тамо Новгородци пріяша его съ миромъ. Преставися киязь великій Суздальскій.

а) смоленьск.» и смоленьск. ошибк. Ст. С. 6) городець» городокъ С. в) и цълова» и цъловаше(а) вездъ кромъ Т. г) изоплеменици» иноплеменные языци А. д) къ князю» юрью прибавл. Т. е) полчетверта лъта 4 лъта А. ж) на напоротнъ» на напортии(и) Ст. П. С. на паротиъ ошибк. А. з) Предъ симъ во всъхъ сп. ез видъ заглавія : смоленескъ за литву (за литвою), и повторлется пъсколько пространнъс та же статья : см. выше подъ симъ годомъ. и) градъ бъ бов градъ бо бъ вездъ кромъ Т. і) и вытъха изъ города» и вътха изъ новагорода ошибк. Т. к) волик.» служити прибавл. П. Т. л) дающися « служити дающеся А. м) ин всего его « пъть въ Ст. и) глада и извеможеныя и всякія» гладонъ и изнеможеніенъ (и) отъ всякыя Ст. П. С. глада отъ всякыя А. о) предаша» предашася Ст. П. С. и) естьр бысть А. П. Т. р) а иныхъ измучия мъть въ Ст. С. а иныхъ примучи Т. с) посадия плоть въ Т. т) и твиъ ляхомъ а ляковомъ Т. у) сыномъ» княземъ Ст. С. •) престав. . вол.» того же лъта преставися князь А. преставися василій Т.

ВОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ АТОШКСЬ (Г. 6913.)

1405

108

Въ лъто 6913. Погоръ на Яневъ улици 15 дворовъ, а людей 6ª сгоръ. Преставися Оедосья Матоћева⁶, мъсяца мая 18. Погоръ Людинъ конець, и Пруская улица до святаго Михаила, въ дътинци до владычня двора; и сгоръ церквій древяныхъ 5, а каменныхъ 5 огоръ. и Борисъ Глъбъ церковь въ Околоткъ вся выгоръ, а людій 30°. Преставися посадникъ Василій Ивановичь. Бысть по временекъ сихъ, князь Василій Московьскій посла рать въ Татарьскія мъста на взысканіе князя Семеона Суздальскаго, дабы его гдъ обръсти самого, или его княгиню, или дътей егог, или бояръ, крыябося⁴ въ Татарьскыхъ мъстехъ^е; а у княжихъ ратій воеводы бяху Иванъ Андръевичь Уда³ да Өедоръ Глъбовичь. И ндоша на Мордву, н навхаща княгиню Семеонову Александру въ Татарьской земли, на мъстъ нарицаемъмъ Чибирдя в, и ту изнимаша ю у святаго Николы, а дерковь ту поставиль нъкоторый бесерменинъ, именемъ Хазибаба; они же абіе имше и ограбиша¹, приведоша на Москву и съ дътми, и пребысть ту на дворъ Белеутовъ^к, дондеже князь Семіонъ покорився и помирися, занеже тогда бъ въ ординьскыхъ мъстехъ. И слышавъ, что княгиня его поимана и съ дътми и казна его взята, и съслался съ князенъ Василіенъ, и вниде въ покореніе и въ много умиленіе и смиреніе, и прівха изъ орды на Москву, возмя миръ съ великниъ княземъ; и съ Москвы съ княгинею и съ дътми своими пріъха на Вятку, но боленъ сый, и на Вятки немного пребывъ яко 5 мъсяць, и паки разболъся. И бысть той зимъ, въ Филипово говъніе, мъсяца декабря въ 20 день, на память Преставленія Петра митрополита, новаго чюдотворца иже въ Русы, тогда преставися рабъ Божій князь Семеонъ Дмитріевичь Суздальскій, вже многів истомы претерпъвый, въ ордъ и на Руси тружавыйся , добиваяся своея отчины, 8 летъ служивый по ряду въ ордъ не почивая, 4-иъ цареиъ служивъ : первому Тахтамышю, другому Темирьаксаку, третьему Темирькутлую, четверточу Шадибеку; а все то подымая рать на Московьскаго, како бы найти свое княжение и добитися" своея отчины, и того дъля иного труда претерпъ, и своего пристанища не зная и не обрътая покоя ногама своима, и не успъ ничтоже и ползы не обръте никоеяже, но и пакы всус тружався; сустно бо есть спасение человъческое, или не воспомяну Писанія, глаголющаго : его же хощеть Богъ поставляеть князя, и властелина, и^о земледержца. Бысть чюдо^и на Москвъ въ дому Тютрюмовъ : отъ иконы святыя Богородица и святаго Николы иде муро. И митрополить вха къ Витовту. И Витовтъ взя войною, безъ въсти, на миру, Плесковьской городокъ Коложе, а Плесковьскую грамоту крестную присла въ Новгородъ, и стоя подъ Вороначенъ 2 дни и отънде. волости вхъ повоевавъ, а крестьяны посъкъ, а иныхъ въ половъ свелъ; а Псковичи жаловашася на Витовта Новугороду про Литовьскую войну, и Новгородци не меташа^р Братьи своей молодшей Псковичь, послаша имъ въ помощь на Литву воеводы, Олександра Костянтиновича, Осоноса Есифовича^с сына посаднича, Оому Троищійкина^т съ вои ; и они пріталаща во Пьсковъ, и Псковичи отславъ ихъ къ Новугороду, а сами ъхавше на крестномъ цълования повоеваша села Новгородцькая, Луки и Ржеву.

в) б» человъкъ прибазл. А. б) матотева» мать прибазл. Т. преставися оед. матотева» снесено съ Лютопись изъ частиныхъ памлтныхъ записокъ; число мал 18 можетъ относиться и къ слюдующей статьть о Новгородскомъ пожарть : см. Новг. третью Лют. стр. 254. в) 30» сгоръ прибазл. А. Т. г) или дътей егов пропущено съ С. д) вриябося в бъгая прибазл. Т. с) въ татаръскыхъ изстехъ» въ татаръской земли А. ж) ратий» рать А. ратьт такъ съ прочитъ сп. з) уда» пропущено съ Ст. и) чибирци» чибирца А. П. Т. і) ограбитав ю прибазл. Т. к) белевут. А. П. Т. л) име въ русв всея руси А. м) тружавыйся тружав(ь)ся А. П. Т. и) добитися добыти А. о) и» нализ съ Т. п) чиодов пропущено съ Ст. р) не метатавъ ве меча(а) А. П. Т. наметата ощибя. С. с) олександра . . . есноовнов» олександръ костявтиновнчъ, аоенаста ссивосниъ Ст. т) троищийкива» троитайкива Т.

новгородская четвертая детопнсь (г. 6914 - 6915.)

* Въ лъто 6914. Прівха въ Новгородъ князь Петръ, брать князя великаго Василія, въ 1406 пособіе на Литву, и пребысть въ Новъгородъ 10 дній. Того же лъта преставися богольпный^{а -407} Кипріянъ митрополить Рускій, на Москвв. Тогда поставлени быша 3 церкви каменны : Рожество святаго Іоаниа Предтечи въ Росткинъ монастыри, и святый Петръ и Павелъ въ Неревьскомъ конци, и святый Никита въ Плотницкомъ конци. Той осени отътка князь Юрьн нзъ Новагорода на Москву. Князь Василей ста за Псковичи, и съ своимъ тестемъ миръ разверже, и ходи противу Витовта; и воевашася промежи себе. Погоръ княжъ дворъ отъ Гочкого⁶ двора до Пьсковского». На Духовъ день выгоръ Пьсковъ до Домантовъ стънъ. Іюня въ 16 солнце погибе^г **. Той же осени князь Юрьи Сиоленьскій отъъха изъ Новагорода на Москву, и князь Василей дасть ему намъстничество въ Торжьку, и онъ ту убилъ неповинно служащаго ему Семеона Мьстиславича князя Вяземьскаго : на егод княгиню Ульяну уязвився оканнымъ своимъ похотвніемъ, на его подружіе, она же предобрая мужелюбица мужески воспротивнся ему, иземши в ножь удари его въ мышцю на ложи егож; онъ же възъярився въскоръ самъ князя ея уби, а самой руки и нозъ повелъ отсъщи и въврещи ѝ въ ръку; и бысть ему въ гръхъ и въ студъ великъ, и съ того сбъжа къ ордъ, не терпя горькаго своего безвремянья и безчестья^в. Той же зимъ, промежи говъній^и, Шадибекъ царь царя убилъ Тахтамыша, въ Сибирьской земли. Плесковичи ходиша ратію къ Полоцку, и волости Полоцкін воеваша, и отъидоша. Кортъ местеръ Рискій съ Нъмци пришедъ ко Пьскову, и отъиде, а зло учинивъ; и Пьсковичи ходиша воевать Нъмець съ княземъ Даниломъ Александровичемъ, и срътоша ихъ Нъмци за Новымъ городкомъ, и ту бишася, и одолъща Псковичи и биша ихъ въ погоню на 15 верстъ до Кърьяпиеъ^к, а иныхъ поимаша и приведоша въ Пьсковъ.

Въ лъто 6915. Пріяша Новгородци князя Данила и брата его князя Юрья, н даша имъ градъ Порховъ. Того же лъта пріъха въ Новгородъ князь Семеонъ Олгердовичь, и даша ему Новгородци городы, которыи были прежде сего за нимъ. Постави владыка Иванъ каменну церковь на Верендъ, и на Видогощи святый Спасъ Преображеніе, и манастырь устрои. Поставиша церковь каменну святаго Власія, на Волосовъ улици. Постави Юрьи Дмитріевичь посадникъ и братъ его Яковъ церковь каменну въ Аркажи манастыри Чюдо святаго Михаила^в. Бысть знаменіе на Похръ^о: иде кровь отъ иконы святыя Богородица. Того же лъта, мъсяца поня 6, погоръ Неревьскій конець до города, и святая Софъя огоръ, и дворъ владычень, и Околотокъ, и Володимерьскій берегъ, и Люгоща, и Хревкова улица; церквій каменныхъ 12 огоръ, а древяныхъ 6 сгоръ. И князь Костянтинъ Дмитріевичь со Псковичи взя Нъмецкой городокъ Порхъ^п. И Новгородци испроснша у Витовта Лугвеня^р, и дасть имъ; и они подаваща ему пригороды^с. Нъмци пріидоша въ землю Псковьскую ратью, и стаща станы не

[•] Отъ сего мъста Хрон. оцять сходенъ съ списками, принятыми въ основу изданія сей Автописи: си. въвше стр. 91.

** Здъсь слъдуетъ во всъхъ спискахъ : «Повъсть о кончинъ митрополита Кипріана» со включеніемъ «Дужовной его грамоты :» см. Прибавленія къ V тому сего изданія.

а) боголянн.» боголян. ошибк. С. б) оть гочкого» оть оцького Ст. оть горчаго онибк. А. оть гостького Х. в) Вз Т. прибавлено: бракъ бысть матосю михайлову, маія въ 23. г) іюня... погибе ильте въ Х. д) на его» а (н) его такъ во вслъхъ сп. кромп Х. с) иземшия вземши А. ж) на ложи его» мъть съ Х. з) в безчестья» и безчастія П. Т. Х. и) промежи говъній» промежди говънія А. промежю говъней Т. і) рискій римьскый ошибк. Х. к) до кърьяциять до кирьяннать Ст. до кърьяцьва Т. л) и и пропущено съ А. П. в) миханла архистратига миханла въ жонъть А. Т. Х. о) на похръ на похръ на похръстьи ошибк. Ст. С. А. Х. п) порхъ порховъ Ст. С. р) лутвеяя киязя семена олгердовица Х. с) пригороды воторын преже были за нима прибавл. Х.

HOBFOPOACEAS VETBEPTAS ASTORECS (P. 0215 - 0916.)

¹⁴⁰⁷ дошедше Пскова, на Комнъ^а, и Псковячи силшася съ ними бится; и побъднша Нъмци Пско-⁴⁰⁸ вичь, и убиша 3 посадники, Ефрема Кортача, Елентъл Губку, Панкрата. Преставися князь Юрьи Смоленьскій, на Въздвиженіе честнаго креста, не въ своей отчинъ, но на чюжей странъ въ изгнаніи, а своего княженія лишенъ и своей княгини и своихъ дътей, но въ Рязаньской земли въ пустыни въ манастыри у нъкоего христолюбца⁶ игумена Петра; и ту нъколико диій поболъ и скончася, и проводиша его. честно. И князь Василей воевался съ Витовтомъ, Литва взяли Одоевъ^в, а Москвичи быша подъ Вязмою, и смиришася. И Булатъ Салтанъ согна Шадибека, а самъ съде на царствъ.

Въ люто 6916. Прібха въ Новгородъ князь Костянтинъ Дмитріевичь отъ брата своего^г намъстникомъ. Поби владыка Иванъ святую Софью⁴ свинцемъ, а маковицу болшую златоверху устрон^е. Погоръ Ростовъ. И Татарове бишася съ княземъ Рязаньскимъ Өедоромъ Олговичемъ; и побиша рать Коломеньскую. И на ту осень Едегъй пріиде къ Москвъ, мъсяца ноября^ж 23, и стоявъ мъсяць и отънде прочь отъ града, вземъ окупъ 3000 рублевъ; а Переяславль пожже, и Ростовъ, и Юрьевъ, и Дмитровъ, и прочая волости повоева⁸. Тогда дороговь житу бысть по всей земли Руской. Той же весны преставися епископъ Тфърьскій Арсеней.

Посолство отъ Едигъя къ ввликому князю^и. Едигъй поклонъ къ Василію¹, да иного поклоновъ. Како ти поклоны пріидуть и царевъ ярлыкъ, учинилося таково съ царевичи и съ князьми по думъ, царевичевъ и князей и мене съ ними послалъ Тахтамышевыхъ дъля двтий^к; •слышание³ учинилося таково, что Тахтамышевы двти у тебе, того дъля пришли есме" ратыо. Да еще слышаніе наше таково, что ся у тебе чинить : въ городъхъ торговци и послы царевы прібздять, и вы царевыхъ пословъ на смбхъ поднимаете, а торговцевъ такоже на смъхъ поднимаете^и, да велика имъ истома чинится у тебе; н^о то не добро. А прежде сего улусъ былъ^н, исправу ^р дръжалъ да и пошлину, иныхъ царевыхъ пословъ чтиль, и гостей держали безъ истомы и безъ обиды. И ты бы поспросилъ старцевъ, како ся дъяло преже сего? И ты ся съ старци не спрашиваешься^у, что добро было преже сего, а того не двешь нынь. Тако ли то добро, что тако двешь? Тако Темиркутлуй сълъ на царствъ , учинился улусу осподарь^х: тако отътъхъмъстъ^п у царя въ ордъ еси не бывалъ, царя еси не видалъ", ни князей, ни старъйшихъ боляръ ни меншихъ, ни иного^ш еси не присылываль^щ. Тако ся то царство минуло^ъ, и потомъ Шадибекъ осмь лътъ царствовалъ : у того еси такожде не бывалъ, ни сына, ни брата^ы ни съ которымъ словомъ не посылывалъ. Шадибеково царство тако ся минуло, а нынъча Булатъ сълъ на царствъ, уже третій

а) на комнирь на колонии П. С. Х. б) христолюбца старца христолюбива Х. в) одоевь одуевь Ст. С. г) своего» отъ князя василыя прибаел. Х. д) св. соотно святый сооти исправильно во вселя сп. святын сооти церковь Х. е) златов. устрояь позлати Х. ж) ноября» декабря ошибя. Х. в) повоева» пожже и полонь поведе безь числа Х. н) посолство... князно» си слова написаны на поль киноварью только св Х. і) едигий... василію в едигий прислаль повлоть къ князно василью Х. к) дъля дітій» диль дитій (дітей) такь св спискаль; тахтанышевыхь дітій» о тахтанышовыхь дитехь Х. л) слышавіс» пропущено св Ст. н) есмер есмь вездль неправильно кромь Х. в) пословь на сквить... подниместе» и вы пословь и торговцевь на сміткь подъкнаете Х. о) п» нво Х. п) быль» царевь прибаел. Х. р) исправу таки чиниеств Издатель; св Т. исдраву, св прочиль сп. исдержаву. с) чтиль» честиль вездль кондо. К. Т. х) осподарья государь Ст. ц) тако отътихъмисть х. ч) не выспрашиваеть Т. Ф) темиркутлуй» темирь(ъ) А. Т. х) осподарья государь Ст. ц) тако отътихъмисть х. ч) не присылываль и на видаль не видаль слововь словань не ноносо ви ового сездль неправильно кромъ Х. щ) не присылываль и ни сына, ни брата и на съ которымъ слововь не ноцильзиваля прибаел. Х. ъ) теко са ... минуло» нъти съ Х. ы) чи сына ни брата» викого еси Х. ъ) булать» сылталь оценбаюто вильсто салтань прибаелено св Х.

новгородская четвертая антонись (г. 6916-6917.)

годъ дарствуеть: такоже еси не бывалъ, ин сына, ни брата, ни старъйшаго болярина не 1408 присылывалъв. Нядъ селкимъ⁶ улусомъ старъйшій еси великій князь; а вся твоя дъла не⁻⁴⁰⁹ добры. Добрые нравы, и добрая дъла, и добрая дума къ ордъ была отъ Өедора отъ Кошки, добрый сылъ человъкъ : которыи добрын дъла ординьскія , тоть тебъ поминалъ ; и то ся иннуло. И нынвча же^л у тебе сынъ его Иванъ, казначей, любовникъ^е и старъйшина: и ты нынъча изъ того слова и думы не выступаеть, которая его дума не добра и слово, и ты изъ того слова не выступаеть и старцевъ земскыхъ думы, ни слова не слушаеть, которыи въдають^ж; ино того^в думою учинилася улусу^и пакость. А опять бы еси тако^і не дъялъ; и ты бы своихъ боляръ старъйшихъ собралъ и многихъ старцевъ земъскыхъ, думалъ бы еси съ ними добрую думу, какая пошлина доброк, чтобы твоимъ крестьяномъ многымъ и великимъ въ твоей дръжавъ не погибнуть до конца. Или наки не въсхощешь тако" чинити, нли осваиватися, ино ти^в ся робятити, како^о ти ся пошлина въдати, како ти со улусъ семъ кважити^п? А како къ намь ежелъть шлешь жалобы^р и жалобныи граноты, а ркучи тако, что ся улусть истомилъ и выхода взяти не на чемъ: ино мы прежде сего улуса твоего не видалис, толко есны слыхали; а что твои приказы^т, или твои грамоты къ намъ, то еси намъ^у все лгалъ; а что еси ималъ въ твоей дръжавъ со всякого улуса съ двою * сохъ рубль, н паки то^х серебро гдъ ся дъваеть? Како бы^ц съзвати, како бы то отдано мужьскы^ч по исправъ, ино бы той напасти^т улусу не учинилося, а крестьяне бы не погибли^т.

Постави Харятонъ архимандритъ Кіевьскій церковь древяну Треи Святитель, на Красномъ островъ.

Въ лъто 6917. Ходи Анфалъ на Болгары, в тамо убиша его^ъ. Преставися князь Данило^ы во Псковъ, а Тимовей посадникъ въ Новъгородъ, и посадникъ Есифъ Захарьиничь^ь.

О Товрьскомъ владыцъ. Бысть въ богоспасаемънъ градъ Тоери, при благовърномъ князи велицъмъ Иванъ Михайловичъ, священному епископу Арсснію Тоерьскому отъ житія преставитися сицевымъ образомъ : индикта 2, приспъвшю^в Сбору всегодищному, многолътствовахомъ пастырю и учителю своему, въ недълю сборную; въ понедълникъ же ученіе слышахомъ отъ устъ его и нъкая исправленія отъ законныхъ дълъ, послъ же всъмъ благословеніе и прощеніе, и отъидохомъ въсвояси. Бысть же мъсяца оевраля 28, той же недъли

а) ви старъйшаго. . . не присылывалъ» и старъйшаго болярвва неполно во встате сп. кромт X. б; надъ селкнитъ царствоиъ (сльдовало бы: циревымъ) прибавл. Т. а надъ селикымъ Х. в) вравы» норовы Т. г) которыи . . . тебв которое (которые) добры двла орди(ы)выские, то тын во вслых сл. кромљ Ст. д) вынтия же» новича же такь и ниже А. нынвча пакъ Т. е) любовникъ» твой любовникъ Х. ж) которын въдають « пъть се Х. э) того» то ошибк. Ст. С. н) улусу» твоему улусу Х. і) а оцять бы еси тако. а опять еси того Ст. П. С. к) какая пошляна добро» коя бы пошла ва добро Х. л) въ твода. . . не погночуть» добро не погыбли бы отъ твоей гордости въ твоей державъ Х. въ твоей дражава ве погнбли бы тако во встат прочихо сп.; во тексть сів выражение исправлено. м) тако» не тако ев других сп. кромљ X. не таково Т. н) ти» только ев X. о) како. тако ошибк. Т. п) княж.» жити и квяжити X. р) а како. . . жалобы - а жалобы каковы ви будеть къ вамъ плешь ежелътъ Х. с) не видале ве въдали Ст. т) твои приказы в приказы А. у) намъ нюто съ А. Ф) съ двою съ дву Х. съ двои съ прочихъ сп. кромю Т. х) то» пропущено вездъ кромъ Х. ц) како бы» каковы вездъ кромъ Х. ч) то отдаво мужьскы. въ твоемъ отдалъ мужеския (нужескы и) испорчено во всъхъ сп.; напечатано по Х. ш) той выпасти» того зла Х. щ) не погибли в до конца прибавл. Х. ъ) его» только съ X. ы) данило» пропущено со есъхъ сп.; см. съ Носа. пере. Лют. стр. 103. ъ) захар.» григоръевичь ошибк. Т. За симь, изъ вступленія къ Повпоти о Тверскомъ впископп Арсеніи, во всп сп. включены сладующія слова: биодите убо, братья, адъ нужда. о христь исуси господи нашеми. богъ щедротьми, благай, человиколюбець, спаси всими приходящимъ къ нему върою, хотяй всемъ человекомъ спастися и въ разумъ истинный прінти, пе хотя смерти грешниконь, во ожидая обращения, пріемля кроткых и упоконвая смиревыя, по двяшю добродателій ихь. в) присиващо» присизвани (присизване) всезде неправильно кромъ Х.

новгородская четвертая детопесь (г. 6917 — 6918.)

1409 въ четвертокъ, поболъ главою великій нашь учитель, къ полунощи же случися словесному

112

⁻¹⁰аргану угаснути и затворитися гласу. Наставшю мъсяцю марту, по книжному день 1⁶, а по лунному февраля 15, въ пятокъ, по заутреніи приходить къ нему великій князь, съ своею братьею и съ двтии и съ бояры, и сзываеть архимандриты, и игумены, и попове на освященіе масла и на помазаніе святителя. Сему же тако бывшю, приходящимъ же къ нему всвиъ благословенія ради и прощенія, глубоцъ нощи сущъ, присъдяху у него 10 черноризцевъ, чающе нъкоего с ювеси слышати отъ него; и не бысть гласа, ни послушанія. Отъ нужда^г страхъ бо ны обдержитъ и ужасъ: въ толицъ сый славъ и чести бывый лежить безгласенъ и нечювственъ, изтязаяся, пріемля за пищу алканіе, за покой болъзнь, за безпечаліе тугу; увы, увы, слышати воздыханія болъзненая и стенанія сердечная. Той нощи бысть за полтретья часа, пастырь нашь и учитель, сборныя великія церкви святаго Спаса настолникъ, отъ житія къ Богу отходитъ, насъ же сирыхъ оставль своя овца, не имущихъ пастыря, отнюдуже⁴ плачь и рыданіе, вопль многъ. По Богослову : «не злъ ли болъзнь и старость? надъ главою печалемъ сплетение, изчезе доброта, умножися злоба, друзи невърны, церкви безъ пастыря, путіе нощію, свещи нестье, посътитель спить,» бывый на своемъ столь, добръ упасъ свою церковь лътъ 19 и 6 мъсяць. Мъсяца марта въ 2 день, свитающи суботь, на память святаго священномученика Өеодота Куринъйска*, вложи Богъ великому клязю и всинь людень положити честное тело у святей Богородици, въ богосозданнемъ его манастыри, у святыхъ отець Өеодосіл и Антонія; събравшюжеся събору священному и всему иножеству народа, и пъвше надгробное въ святвиъ Спасъ, и проводиша и честно къ богосозданнъй его церкви³, и тако пъвше надгробная^и положиша нⁱ въ гробъ. О великое человъколюбіе Божіе! бывый пастырь и посътитель всей земли Тферьской гробу предается, низя честь славну и слуги доволны, обладаемая вся преминушася, по Пророку: въ той день погибнуть вся помышленія ихъ, во гробъ покрываются^в; которая слава свъта сего способьствуеть? токмо единъ Господь Богъ всемогый Исусъ Христосъ и пречистая его Матерь да избавить ны въ день будущаго суда, въ въкъ на въкъ и въ въкы въкомъ слава въ Тронци единому Богу, аминь.

Постави владыка Иванъ теремець каменъ, идъже воду свящають на койждо^в мъсяць, и пекленицю камену. Пьсковичи взяща миръ съ Витовтомъ и съ Нъмци. Чюдо бысть стращно въ церкви святаго Михаила на Сковородкъ, звукъ въ маковици, ноября 30, по два дни и по двъ нощи.

Въ лъто 6918. Прівха изъ Царяграда Фотій митрополить въ Русь, родомъ Гречниъ, поставленъ патріархомъ Матовемъ, при цари Мануилъ. Преставися князь Володнинръ Андръевичь на Москвъ, а Юрьи посадникъ Диитріевичь^о въ Новъгородъ. Заложиша городъ каменъ у Орвшка^п около посада. Бысть знаменіе въ церкви святаго Георгія, конець Лубяници, отъ иконы сбятыя Богородица идяше аки кровь. За симъ ом. Новг. перв. Лют., стр. 104. Слова: Того же лъта, мъсяца іюля. . полдругонадцаты недъли. Сего же лъта князь Данило Борисовичь, Нижнего Новагорода отчичь, съ Татары взя столный городъ Володимерь, поплънивъ и пожже. Далъе см. Новг. перв. Лът., стр. 104. Слова: Того же лъта Варламъ. . .

а) великій» велій сездь кромъ А. 6) день 1 · день; число со ссъхъ сп. пропущено, кромъ Х. в) и игумены» нътв съ Ст. г) отъ нужда» о нужа Х. д) отнюдуже» отъ вужда Ст. П. С. отъ вужа (о нужа) Т. Х. е) свъщи изсть» свъща угасе Х. ж) кур.» кир. А. Т. кюр. Х. з) церкви» къ святъй богородици прибасл. Х. и) надгробваяв надъ гробонъ» сездъ кромъ А. i) и» его А. к) во гробъ покрываются нътв съ Х. д) слава» пропущено съ Ст. С. и) во гробъ покрываются . . въкомъ» это мъсто со ссъхъ сп. испорчено. и) на койждо» на всякъ Т. о) дмитрісничъ» пропущено съ Ст. С. п) у оръшка» оръшокъ А.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6918 - 6920.)

и Благовъщеніе Богородици. ^а Сего же лъта начаша Новгородци торговати⁶ бълками, лобци 1410 и гроши Литовьскими^в, и артуги Нъмецкими, а куны отложиша^г, при посадничествъ Гри-¹² горья Богдановича и при тысяцкомъ Василіи Есифовичи. Сътворися знаменіе въ святъй Съфъи отъ иконы святыхъ мученикъ⁴ Гурія и Самона и Авива⁶, о судъхъ^ж церковныхъ, мъсяца декабря 21. Сей зимы преставися посадникъ Кирилъ Андръевичь³, пріимъ мнишескій чинъ. Ходита опять Ягайло и Витовтъ къ Маріину городу, и рать Нъмецкую побъдисъ и взяша окупъ съ Марьина города 3000 златыхъ пънязевъ, и миръ взяша^в.

Въ лъто 6919. Пришедъ Свъя взяша войною пригородъ Новгородцкой Тиверьский, и Новгородци то слышавъ ускорища поити на Свъю толко въ три дни по сей въсти, съ княземъ Семеономъ Олгердовичемъ; и пріъхаша въ Свъйскую землю, села ихъ повоевавъ и пожгоша, а Свън^і иного изсъкоша, а иныхъ поимаша, а у города у Выбора охабень вземъ и пожгоша, иъсяца марта 26, на Сборъ архангела Гаврила, и пріъхаша въ Новгородъ съ множествоиъ полона; а воеводы были у Новгородцкихъ полковъ : посадникъ Юрьи Онцифоровичь, посадникъ Оома Есиповичь", посадникъ Александръ Ооминичь, посадникъ Григорей Богдановичь, Иванъя Даниловичь, Авонасъ Есиповичь сынъ посадничь, Михайло Ивановичь сынъ посадничь", Андръй Ивановичь", Иванъ Өедоровичь сынъ посадничь, Оома Трошіякинъ, Дчитрій Ивановичь, Есипъ Филиповичь, Аврамъ Степановичь; а съ города съ Выбора убиша Павла съ Нутной улици. Родися Лугвеню сынъ на Копорьи Ярославъ, а во крещенія Өеодоръ^о. Постави владыка Иванъ чюдотворную церковь каменну Святыхъ Исповъдникъ^п. И князь великій Василей Динтръевичь да свою дочерь Анну въ Царьградъ за царевича Ивана Мануиловича. А изъ Заволочья ходиша на Мурманы войною по Новгородцкому велънию, а воеводою Яковъ Степановичь, и воеваша ихъ. Поставиша церковь древяну святаго Николу въ манастыри на Вежищахъ^р.

Полн. Собр. Лът. 111, стр. 104.

Въ лъто 6920. Бзди владыка Иванъ на Москву къ митрополиту Фотію, и тамо преставкся Акинъ дъяконъ марта 9, и положенъ бывъ въ монастыри святаго Іоанна Златоустаго, внъ града. Поставиша церковь каменну святаго Николу въ Порховъ, при князи Оедоръ Юрьевичи^с Смоленьскомъ, а другую на Веряжи у мосту святаго Николу древлну въ манастыри, а третьюю на Клопьскъ церковь древяну святую Троицю. И Лугвень съъха въ Литву, и намъстники сведе^т съ пригородовъ Новгородцкыхъ. Князь Василій Московьскій и Иванъ Тферьскій ходиша въ орду къ царю Зеледисалтану, Тахтаньшеву сыну. Король Ягайло, и Витовтъ, и Лугвень въскинуща грамоты взметныя къ Новугороду, генваря 2, а рекъ тако король и Витовтъ^у: «что были есте намъ нялися, сложать ли^{*} Нъмци намъ^х, и вамъ было Нъмцемъ такоже сложити^п, и съ нами заодино стати и закръпитися на объ сторонъ въ

а) Въ Х. ез видъ заглавія киноварью : новгородъ мортки покинули. б) торговати» промежи собою прибавл. Т. в) литов.» и денги московьскими прибавл. Т. г) отложиша» мордкы куньи прибавл. Х. д) мученикъ» исповъдникъ Х. е) авиваю діакова прибавл. Х. ж) о судъхъ такъ было и ез А., потомъ поправлено : о сосудъхъ. з) андръевичъ» авдръявовичъ Т. Х. и) взяща» какъ тъ крилошавинъ хлъбца не съялъ прибавлено : о сосудъхъ. з) андръевичъ» авдръявовичъ Т. Х. и) взяща» какъ тъ крилошавинъ хлъбца не съялъ прибавлено безъ еслкой селзи съ предъидущимъ ез Т. і) а свъи» а свъянъ С. к) посада. еома есиповичь» иютъ ез Ст. С. л) иванъ» посадникъ ивалъ Х. м) михайло... посадничъв пропущено ез А. сынъ посадничъ» иютъ ез Ст. Н) андръй ивановичъ» иютъ ез Ст. А. о) родися ... есодоръв пропущено ез Х. п) исповъдвикъ» гурья, самона и авива прибавл. Х. р) Въ Т. прибавлено изъ домашнихъ паматныхъ записокъ : родися матеъю сынъ кющріянъ. с) еедоръ юрьсвичи» юрьи еедоровичи ошибк. ео есльхъ сп. крощъ Т. т) сведев пропущено ез Ст. С. у) и визовть» и лугвень» прибавл. Ст. П. С. •) сложать лв» служать ян ощибк. А. С. х) намъв вамъ ошибк. Ст. А. С. ц) сложъ служити ошибк. А. С.

Томъ ІУ.

новгородская четвертая дэтопнсь (г. 6920 - 6924).

1443 запасъ; а чтобы то ся пригодило, а только бы ся не пригодило^{*} ино бы изъ того ничего ⁻¹⁶ не было⁶; и мы паки посылаля къ вамъ боляръ своихъ, Немира и Зеновія Братошича: стоите ли въ томъ словъ въ преждереченомъ? и вы Немиру и Зиновію отвъчали: не можеть Новгородъ того учинити, какъ есмя съ Литовьскимъ мирны, такожде ссмя и съ Нѣмци мирны; мы князя Лугвеня вывели отъ васъ къ собъ, а съ Нѣмци есмя миръ въчный взяли, и съ Угры и съ всъми нашими граничники мирны есмя; а вы слова своего забывъ не издержали, како были есте намъ нялися; а еще люди ваши намъ лаяли, насъ безчествовали и соромотили, насъ погаными звали^в; а надъ то нядъ все нашего ворога^г Юрьева сына Святославича пріяли есте.» И Лугвень рече: «дръжали мя есте у себе хлъбокориленіемъ⁴, и нынъ братьи моей старъйшей^е королю и Витовту не любо, и мнъ не любо, занеже есмь съ ними одинъ человъкъ^ж; а съ мене крестное цълованіе доловъ³.» И князь Феодоръ рече Новгородцемъ: «о мнъ съ Витовтомъ нелюбія не держите», и отъъха въ Нъмци.

Полн. Собр. Альт. III, стр. 105.

Годъ 6921 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 105. Слова: Постави владыка . . . иде въ Плесковъ (ъзди во Пьсковъ).

Годь 6922 см. тамь же, стр. 105. Слова: Митрополить Фотъй... человъкъ сгоръ. Далье: Той весны ѣздилъ отъ Новагорода въ Литву послоиъ посадпикъ Юрьи Онцифоровичь, и взя съ княземъ Витовтомъ миръ по старинъ, а къ Нъмцемъ не нялся грамоты крестной Новгородцкой разврещи^и. Бъ болѣзнь крестьяномъ тяжка, костоломъ¹. Опять см. Новг. перв. Лът., подъ тъмъ же годомъ, отъ словъ: Мъсяца августа... въ Плотницьскомъ концъ. Пострижеся владыка Иванъ въ скиму мъсяца ноября 15, а генваря 20 съиде съ владычества, бывъ въ владычествъ 30 лътъ безъ треи^к. А посадникъ Кирилъ Дмитріевичь преставися.

Годъ 6923 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 105 – 106. Слова: Иде вода. . . Еупла діакона. Далъе: Того же дни священа бысть церкви древяная святое Въскресеніе Господне, на Красной горкъ, у Плотницкого конца, и манастырь устроиша общій. Той осени свершиша 2 церкви каменны, въ Людинъ конци, святое Въздвиженіе да святаго Луку^м. За тъмъ см. Новг. перв. Лът., подъ тъмъ же годомъ: На ту же осень . . . ноября въ 15. Той зимы, Фебраля 23, въ недълю мясопустную, побха Сачсонъ къ митрополиту ставиться владыкою, а съ нимъ послы Новгородцкыи, Василей Обакуновичь, тысяцкій Василей Есифовичь и тысяцкій Александръ Игнатьевпчь; и прітха^в на Москву.

Годъ 6924 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 106. Слова: Въ лъто 6924, марта въ 9... подарованнаго ему. Далље: На ту нощь преставися Наумъ крилошанинъ святъй Софън. Поставища церковь древяну святаго Илью, конець Пруской улици, въ манастыри. И Татаровъ воеваща около Кіева, и манастырь Печерьскій пожгоша. Той осени свершены быша 2 церкви^о каменны, святый Петръ митрополитъ Рускій да святый Аванасій, стяжаніемъ владыцъ Семіона.

в) а только бы ся не пригодило» от однома Т. б) не былов не убыло неправильно Х. в) лаяли . . эвалий лають и бесчествують и зовуть нась погаными Х. г) порога» ведора прибавл. Х. д) хлъбокорм.» добротою и кориленіемъ Х. хлъбомъ и кориленіемъ от прочихъ сп. кромль Т. е) старъйшей» съ вами нелюбовь прибавлено от Х., а ниже нелюбо выпущено. ж) человъкъ в брять Х. з) доловъ и отъъха въ литву прибавлено ошибк. съ Х. и) разврещия въскимути Х. і) костоломъ» кости ломало Т. к) безъ трежъ Х. л) въздвиж.» господие прибавл. А. Т. и) луку» инколу ошибк. Ст. и) и прізха» и прітхаща Х. о) церкви пропущено въ Ст.

новгородская четвертая детонись (г. 6925.)

Годь 6925 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 106 – 107. Слова : Преставися посадникъ. . . 1417 и пограбиша Устьюгъ. И въ то время Новгородци взяща съ Нъмци миръ, при посадникъ Семюнъ Васильевичи и при тысяцкомъ Кузмъ Терентвевичи. Поставища 4 церкви древяны: Въскресение Христово на Вареской^а улици, Вознесение⁶ Господне въ Савинъ пустынъ, святаго Николу въ Селифонтовъ пустынъ, святаго Николу на Вежищахъ. Въ то же лъто бысть моръ страшный на людехъ въ Новъгородъ, и въ Ладозъ, и въ Русъ, и въ Порховъ, и во Пьсковь, и въ Торжку, и въ Динтровъ, и во Тфери, и по волостемъ и по погостомъ и по манастыремъ. И како могу сказати бъду грозную и тугу страшную, бывшую во весь міръ^в, какова туга живымъ по мертвыхъ? Понеже умножисл умершихъ во градъхъ л въ селъхъ, тыть не успъваху живыи мертвыхъ опрятывати, ниже доволни бываху здравін болящимъ послужити, но единъ здравый десятерымъ болемъ на потребу да послужить; на всякъ же день унираху толико, яко не поспъваху погребати ихъ въ день до захождения солнечнаго, и во дворъ иномъ единъ человъкъ остася, а го иномъ два, а индъ единъ дътищь, и мнози дворы пусты быша^г. А болъзень бысть такова : прежде же яко рогатиною ударитъ за лопатку, или противу сердца, подъ груди и промежду крилъ⁴, и разболится, который⁶ начнетъ кровью хракати, и огнь ражжеть, посемъ потъ, потомь дрожь иметь и по всъмъ суставомъ походить въ человъци недугъ той естьственый; железа же неединачеж: иному на шеи, Аругому на стегна, овому подъ пазухою и подъ скулою и за лоцаткою и въ паху, и на иныхъ мъстехъ тълесныхъ, и въ болъзни полежавше и помроша³. Мнозъхъ же крестьянъ Богъ помилова своею милостию, отъидоша житія сего въ ангельскомъ мнишескомъ^и чину, отъ еръй^і масломъ мазавшеся^к; и два посадника преставистася въ томъ же чину¹, Іоаннъ Александровичь, Борисъ Васильевичь. Владыка же Семіонъ съ всъмъ священымъ съборомъ в съ крестьяны, съ кресты, обходи около всего Новагорода и по многимъ церквамъ и по манастырень, моляся Богу и пречистьй его Матере и всямь святымь о престати гнава Божія^в. Крестьяне^о, ови на конехъ, овіи пъши, изъ лъса^п бревна привозивъ, поставиша^р церковь святыя мученици Анастасіи, въ память ея, мъсяца октября 29, и свяща ю архіепископъ Семіонъ, того же дни и святую литоргію сверпии; а во останочныхъ бревнахъ поставиша церковь святаго Иліюс, конець Пруской улици. И Новоторжанъ такоже у себе въ городи, единого утра, поставища церковь святаго Аванасья; и попове свящаща ю съборомът. Сей же зниы рече Григорей митрополить, нарицаемый Цамблакъ^у, киязю Витовту : «что ради ты, княже^{*}, въ въръ Лядьцкой, а не во правой^х въръ крестьянъской?» И отвъща ему Витовтъ: «аще хощети нетокмо единого мене видбти въ своей веръ православной, но и всяхъ людей невърныхъ моея земля Литовьскія, то иди въ Римъ и имъй прю съ папою и съ его мудреци;

<sup>в) на вареской на варейской Ст. на вяряжьской Х. б) вознесение» въскресение ошибк. Ст. С.; см. Новг. третью Лют., стр. 237. в) во весь мірък въ сесь моръ Т. во всемъ міръ Х. г) а во вномъ два . . быша» а въ вномъ едино дътище, а двори ний мнози затвореви быша пусти Х. д) подъ груди . . . криль или подъ груди , или промежко криль, или въ цаху, или подъ цазухою Х. е) который» кто (и кто) во всъхъ сл. кромъ Ст. х) неединаче» неодинако Х. з) помроша» изомроша А. Т. умираху Х. и) мниш. и мниш. в мниш. вездъ кромъ Х. і) отъ еръй отъ еръй и прозвутеръ Х. отъ еръй ошибк. въ прочихъ сл. к) мазавшеся» ини млади , ини стари, ини же добръ млади суще, ангельскому образу сподобившеся умроша прибавл. Х. 4) чиву» отъ архіеръи масломъ мазавшеся прибавлено ошибк. въ Х. м) съященымъ» священьскимъ вездъ кромъ Т. Х. н) божія» и повелъ хрестьяномъ, единой нощи и див, наъ лъса бервенъ вывезти и церковь срубити прибавл. Х. о) крестьяне и хрестьянъ же отъ радости благословенемъ владычиянъ Х. п) въъ лъса вистъри о прибавл. Х. р) поставища» утромъ срубивше и поставнща Х. с) илию» въ мавастыри прибавл. Х.
т) съборожъв того же дни и литургно свершища прибавл. Х. у) цамблакъв чам(ъ)блакъ Ст. С. Х. «) княжев самъ грибавл. А. Т. Х.</sup>

1417 аще ихъ не^а препреши, то имамъ вся люди своея земля въ свою въру Нъмецкую превратити;» и посла его въ Римъ⁶ съ своими бояры.

Посланье митрополита Рускаго къ христиномъ на Киевъ о митрополитъ Григорьи Цамблакв^в. О томъ Григоріи митрополитъ Фотій Рускій писа : яко той матежникъ церковный зовется митрополитомъ Кіевьскимъ, а поставленъ есть отъ неправеднаго сборища въ Литовьскомъ Новъгородцъ, не избраніемъ Святыхъ Отець, не испытаніемъ съборнымъ, не разсужденіемъ правилнымъ, ни рукоположеніемъ патріархъ, ни по преданію церковному; но паче мучительски самозаконно поставление его съдъявше, якоже въ соцномъ привидъния играюще, проявлении си спъшать гнуснии, мерьскаго оного поставляють, въ священную одежду непотребнаго несвященъ одъвають , еже достоинъ възгласивше ему, иже иногаго студа и лукавьства достойнаго, по мірьскими властьми и по хотънію своему и желаніе обръте, на пребывающаго мене, митрополита, по достоянію въ животъ³. Яже о немъ первъе явлена быша на сборъ во Цариградъ, елико смущение створи на Христову церковь, отъ святъйшаго вселеньскаго патріарха Евоимія и божественаго и священаго всего сбора изверженъ бысть изъ сану, отъ поповьства, и проклятъ. Сего ради божественый и священный сборъ по случаю събрався, божественыя и священнъйшія и всечестнъйшія святители, митрополиты и съ сниъ боголюбивіи епископы, и судомь сихъ общимъ имъемъ сего Цамблака", по божественымъ священнымъ правиломъ, извержена и отлучена и проклята; такожде и тъхъ епископъ его сборища, неподобнаго, яко осужденныхъ имъемъ^і ихъ, якоже бо не по повелънію явяшася божественыхъ правилъ, но досадители и преслушатели", отметни свиъ явишася, отъ единаго по достоянию съгласія лишишася отъ божественыя съборныя и апостольскія Христовы церкви, именующеся святители безъ разсужденія святаго великаго патріарха, но отъ мірьскаго зачала святительство пріяша. И како то сътвори оканный си Цамблакъ, кто же убо имъеть его* священникомъ и съпріобщается ему, или благословеніе его пріимаеть, аще епископъ буди, или священникъ, или кто мірьскій человъкъ, имъемъ^н того извержена и проклата : пріобщаяйся^о непріобщенному, и самъ той непріобщенъ будеть^п. Вамъ же и всъмъ вашимър, елици не пріобщишася безаконному сему двлу, отъ безаконнаго сего Цамблака, въ всемъ никако пріобщаеми будите, гнушающеся его яко несвященна, по осквернена ; аще и пишеть къ вамъ, и не прілтно буди вамъ^с писаніе его, аще и присылаеть къ вамъ како, и слова ему не дадите отъинудь, понеже то погубление принесется душамъ вашимъ; и который убо рукополаганъ отъ него, рекше поставленъ, и познаете его, имъйте его извержена, яко того самого Цамблака, и сихъ его и все еже онъ сътворилъ и сътворить, имъйте дъло то, якоже не бысть. Услышите вси иже любве съ ними^т творяще! како убъжати вамъ.отъ гнъва грядущаго на нихъ? или съ ними съдворяющеся и съоскверняющеся въ пищи, или въ питіи, или въ любовнъ дружбъ! како сиъсте приступити къ божественымъ и страшнымъ тайнамъ Христовымъ? И молю вашю любовь православныхъ крестьянъ, еже не сходитися

<sup>в) не» пропущено во вслате сп. кромљ Х. б) въ римъв въ миръ ощибк. Ст. в) посланье... цамблакъв въ видл заглавія киноварью только въ Х. г) въ сонномъ привидения въ съннимъ приведения (привидения) со вслате сп. испорчено.
ж) одъваютсь одъваютсь св. д. нграюще... си» нлять въ С. е) спъщать с спъщащь (спъщащь) во вслате сп. испорчено.
ж) одъваютсь одъваютсь св. д. нграюще... си» нлять въ С. е) спъщать с спъщащь (спъщащь) во вслате сп. испорчено.
ж) одъваютсь одъваютсь св. неправицьно кромљ Т. э) иже многаго... въ животъ; с се выражение во вслате сп. испорчено.
ж) одъваютсь одъваютсь и ниже Ст. С. і) имъемъ» имъеть вездле неправильно кромљ Т. к) но досад. и пресл.
во волате сп. ошибкою : по досадитель и преслушатель; въ Ст. и преслушатель пропущено. л) отъ единато ... отъж пропущено во вслате сп. кромљ Т. м) его» только въ Х. и) имъемъ» имъеть во вслате сп. о, о) пріобщаяйся» (яко) пріобщалися (пріобщинися) вездль ошибк, кромљ Т. п) будеть» есть Т. р) и встать вашниъ всимъ вашниъ такъ въ сп. во вслате сп. то общитель вашниъ всимъ вашниъ всимъ вашниъ накъ ва стать сп. т. но во вслате сп. кромљ Т. м) его» только въ Х. в) имъемъ вашниъ всимъ вашниъ вси всимъ вашниъ всимъ вс</sup>

КОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ДАТОПИСЬ (Г. 6925 - 6926.)

вамъ съ твми ни въ которомъ дъйствъ, ни въ пищи, ни въ питін, ни во дружбъ, ни въ объты, 1417 ни въ миръ, ни въ любви : понеже который сходяйся съ ними, чюжда себе творить ^{- 18} церкви Божін. А милость Божія и наше благословеніе да будеть со всъми православными крестьяны.

Въ лъто 6926, нидикта 11, киязь Дашко Өеодоровъ сынъ Острожьскаго такою^а кознью взяль градь Кременець Витовтовь : въ великій четвертокь, послаль своихь прежде дву человъкъ, Дмитрія да Илью, а съ ними ся сговоря : «придайтеся служити Кондрату Прусу, воеводъ Кременьскому; егда же азъ пріиду ко граду, и вы возводъ ототните ⁶ и мость положите;» и они къ нему прівхавъ учаша служити и ввъришася ему върно^в, а онъ пріялъ ихъ любовно, а того совъта въ нихъ^г ни въ разумъ своемъ не подержалъ. И Дашко пріъхалъ къ городу ночи 4 въ 500 человъкъ, и тъ его свътници у города возводъ оттяша, а мостъ положиша; и Дашко съ други своими вшедъ въ городъ, Кондрата воеводу убилъ, а приставовъ королевыхъ и Витовтовыхъ пересъклъ, а князя Свътригайла изъ желъзъ высъклъ, съдъвша полъдевята года, и оттолъ идя Свътригайло въ Угры, взялъ Луческъ да у Волыньскихъ боляръ 150 коней отлучилъ. Дилъе см. Новг. вторую Лът., стр. 136, отъ словъ : бысть знамение въ церкви . . . въ Великонъ Новъгороди : научениемъ діаволимъ человъкъ нъкій Степанко имаше боярина Данила Ивановича Божина внука^е. Далље см. ту же Лътопись, стр. 136, отъ словъ : держаще вопіяще людемъ . . . и домъ его расхитимъ*. И пришедше въ доспъсъхъ съ стягомъ на Кузмодемьяну улицю и на Яневу въ берегъ, пограбиша домъ его, нетокио того, но и иныхъ крестьянъ неповинныхъ. И по грабежи томъ възбоявшеся Кузмодемьянци, да не горъе что будеть на нихъ, отдаща человъка оного, пришедше къ архіепископу нолиша его, да пошлеть ѝ къ собранію людскому; святитель же послуша моленія ихъ, посла его съ попомъ ихъ на въче да съ своимъ бояриномъ; они же пріяша его. И паки возъярившеся, яки піяни, отъ прости лютыя на иного боярина на Чюдинцевъ улици, и съ нимъ много разграбиша болярскихъ дворовъ; и нетокио то зло бяше на той улици, но и манастырь на полъ святаго Николы разграбиша, игумена и черноризцевъ оскорбиша, рькуще: «здъ животы боярьскые;» в еще того утра на Люгощи улици изграбиша доны многыхъ людей, глаголюще : «яко намъ супостаты суть», и тогда же на Прускую улицю поидоша. Услышавше то Прушанъ начаша битися съ ними, вооружившеся стръляти; они же бъжаща, иніи же ръющеся другъ на друга и грабленая изметаша. За симъ см. опять Новг. вторую Лът., стр. 137: и отъ того часа нача злоба. . . смотряще прослезишася. Услышавъ же она страна святителево прихождение, и прияде къ нему посадникъ Өеодоръ Тимофъевичь съ иными посядники и съ тысяцькими и благовърнии крестьяни поклонишася владыць, глаголюще: «да уставить» народы́.» Владыка же послуша воленія ихъ, посла архимандрита Варлама, и отца своего духовнаго, и протодіакона на Ягославль дворъ къ святому Николъ, да подадуть благословение его по степенъ посаднику Василию Есифовнчю, и тысяцкому Кузиъ Терентъевичю, и всему народу, да идуть койждо восвояси». Они же отвъщаща, да повелитъ святитель своей странъ ити въ храмы ихъ; а мы своей братьи,

• Прекращается Толст. ХХ.

в) такою какою Ст. П. С. Х. како А. б) ототн.» оттн. Т. в) учаша... втрпо внша чоломъ въ службу Х. г) въ нихъ не въдалъ прибавл. Х. д) ночн почію А. на срокъ на святой недъли прибавл. Х. е) имаше . . і внука имъяще у себе господаря даннла ивановича божина внука; той же степанко ухвативъ господаря своего даннла Х. ж) да уставить» богъ прибавл. Ст. з) восвояси» въ домы своя А. Х.

новгородская четвертая латопесь (г. 6926 — 6927.)

1418 по твоему благословению, повъстуенъ и повелъваемъ имъ отънти въ жилища свояа. И собра-

⁻⁻¹⁹ шася посемъ съ нарочитыми мужи разсудити вещи сея начало, и⁶ разыдошася благодаряще Бога и пречистую его Матерь, глаголюще сице : слава Богу^в, давшему намъ таковаго святителя, могущаго управити своя дъти и поучати словесы духовными, ового кротостью, иного обличаніемъ, иныя же запрещеніемъ, наипаче же сію брань крестомъ Господнимъ и поученіемъ своимъ укроти; да сохранитъ насъ его молитва и благословеніе^г отъ такого мятежа во въки, аминь. Того лъта убъенъ бысть на Вяткъ Анфалъ и сынъ его Нестеръ отъ Михайла Розсохина. Того же лъта поставлены быша 4 церкви камены: Вси Святіи на Черницинъ улицъ, святый Сава на Кузмодемьянъ улици, святый Илья у Спаса на Хутыни, Воскресеніе Христово во общемъ манастыри; а церковъ древяну поставиша святаго Николу на Пидбъ. И митрополитъ Григорей⁴ Витовтовъ прівха въ Литву, бывъ въ Римьскомъ градъ^е. И въ Новгородъ прівха князь Тферьскій Андръй Дмитріевичь; и пріяша и Новгородци, а со Псковичи миръ взяща. Той осени ъзда: владыка Семеонъ во Пьсковъ на свой подътадъ, и мъсяць суди, в поучи ихъ.

Поучение владыки Семиона Псковичамъ. Вы благородния и честноявления мужи! въдуще се, яко елико кто честь воздаетъ своему святителю, та жеж честь самому Христу приходить, отъ него же чающе изду пріяти сторичею и жизнь авчную насладити : такожде, сынове, честь воздавайте своему святителю и отцемъ вашимъ духовнымъ, наставликомъ ващего спасенія, всяцъяъ^в покореніемъ и любовію, не пытающе отъ нихъ ничтоже, ни вопреки глаголюще наставнику, своему отцю; но смотрити самому себе и своего и спасеція, въ послушания и въ наказании отца своего духовнаго и во смирении, о себъ же никакоже не мудрьствовати, ни выситися¹, но аки православныя крестьяны, живущая^к подъ закономъ Божіниъ; да чтобы ссте церковь Божію не обидили, занеже церковь Божія не обидима бываеть ни отъ кого же, ни кимъ же. И вы бы, дъти, въ церковное и не въступалися нивочтоже, елико изначала епискупіи потягло, при преждебывшихъ архіепископъхъ^в Новгородцкихъ, по правилному извъщению, въ домъ Божий святыя Софъя, въ земли, и въ воды, и въ суды, и въ печать, и во всъ пошлины церковныя°; или будеть кто въ церковное во что^п въступился, и вы бы есте, чада, того съступили, а съ своей души свели, по указанымъ церковнымъ^р правиломъ не ожидая на ся богословныя вины, по правилу^с Святыхъ Отець. »

Годъ 6927 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 108. Слова: мъсяца маіа . . . изгыбло много. За тъмъ см. Новг. вторую Лът., стр. 138, отъ словъ: Того же лъта преставися Иванъ. отъ огня небеснаго. Якоже рече Писаніе о громъхъ и о молніяхъ: аще отъ сраженія облакомъ точію молнія будеть, иъсть вреждающи^т, но абіе мимоходить и изгинеть; аще ли съуларяющимся облакомъ, и къ симъ снидеть небесный блескъ огненъ, пламенновиденъ, и съвокупится съ молніею, исходима долу творить сгоръніе. его же налучить; се же наречется

а) въ жилища» своя прибавлено только ег Х. б) и собращася... начало и» и посемъ собравшеся съ нарочитыми людми, разсуднить вещи сія наначала; и тако вси Х. в) слава богу» пропущено вездль кромю Х., и далле ев спискахь: давшыто. г) да сохранить... благословеніе» господь же да схранить насъ молитвами его и благословеніемъ Х. д) григ.» цамблякъ прибавл. Х. е) бывъ ... градъ» бывъ въ римьскомъ градъ въ костянтинъ Ст. Л. П. С. бывши въ римъ и из костянтинъ градъ Х. ж) тя же» такожде Ст. з) всяцъмъ» со (сл.) всяцъмъ и далле съ любовію во всльть сп. кромљ Ст. и) и своего» и искати своего Х. і) ии выс.» аки гворъ прибавлены непонлятныя слова во всльть сп. к) жив.» ви живущаа ошибк. Ст. л) да чтобы» дабы вездль кромљ А. Х. м) въ церк.» духовные кажетася ошибочно въ Ст. н) архіеп.» архіепископъ неправильно вездль кромљ Х. о) церк.» не вступалибыся прибавлено безь нужды съ Х. п) во что» нълля въ Ст. П. С. р) церковнымъ, божественымъ П. Х. с) по правилу» по правилонъ А. Х. т) вреж цающи « такъ поправлено; во вслъть сп. вреждающию (вреж(д)ающія).

новгородская четвертая латошись (г. 6927-6929.)

пожаръ. Не всвхъ бо Владыка казнить, смертью тою напрасною осуждаеть. Якоже бо и во 1419 единой болянци мнози на одръ лежать, да иніи отъ нихъ въставляются, друзія же отъ нихъ различными суды кончаются : такоже бо и о громогласпъмъ томъ шибеніи, отъ матернихь ядръ иладенца извергъ^а снабжаеть, другоици же отъ рукъ матернихъ истергъ⁶ иладенець^в суду предаеть, матерь же младенца снабжаеть; то кто изглаголеть силы Господня, како ли увъсться смотрание? Невидимъ есть громъ, ни рукъ человаческъ имъеть, преравая, превраmaя и растерзая подруга отъ ужикъ своихъ и чадо отъ родитель своихъ; но токмо повеление владычие съ страхонъ творить, но прещениемъ темъ на молитву въставляеть^г. Далье см. Новг. перв. Лът., стр. 108 – 109, отъ словъ : Того же лъта пришедши Муриане... набъгоша на море. Владыка Ссмеонъ вздилъ по Корвльской земли. И Варланъ архимандритъ постави церковь каменну Рожество Христово, въ Юрьевъ манастыръ: и Михайло Юрьевичь постави церковь древяну Чюдо святаго Михаила архистратига, на Колмовъ; и Осодосій игуменъ церковь каменну постави святую Троицю, на Клопъскъ, въ 60 дній. Той зимъ умре Григорей интрополить Литовьскій, на Кіевь. Поставища церковь древяну святаго Антонія, на Вежищахъ. См. опять Новг. перв. Апли., стр. 109: Того же лъта приде въ Новъгородъ. за Лугвеніемъ.

Въ лето 6928, месяца мая^е, начаша Новгородци торговати денгами сребряными, артуги попродаваша Немцемъ; а торговали ими 9 летъ. Моръ бысть въ Пьсковъ. Поставлени быша 2 церкви древяны, святый Никола въ Отни^ж пустынъ, святый Ануфрій на Красномъ островъ. Прівха изъ Угръ³ князь Светригайло въ Литовьскую землю жити. Той же осени прівхаша въ Новгородъ изъ Немець, отъ местера 'отъ Селивестра, посолъ Вельядьскій кумендерь^ж Гостило, и сестричиць местеровъ Тимовей, и воевода Ругодивьскій Еремъйко, и докончаша съ княземъ Костянтиномъ и со всемъ Великимъ Новымгородомъ, что быти на съездъ местерю, а князю Костянтину и Новгородцемъ послати своихъ бояръ; и послаша намъстника князя великого князя Федора Патракіевича, княжа боярпна Костянтинова Андръя Костянтиновича, посадника Василья Есифовича, посадника Обоноса Есифовичаⁱ, Якова Дмитревича, Михайла Юрьевича, Наума Ивановича; они же наъхавще местеря на Наровъ, и взяша миръ въчный по старниъ, якоже прежде было при великомъ князи Александръ Ярославичъ и при князв Юрьи Даниловичъ.

Полн. Собр. Авт. III, стр. 109.

Въ лъто 6929. Отъъха киязь Костлитинъ^ж изъ Великого Новагорода на Москву; а про то былъ въ Великомъ Новъгородъ, занеже братъ его князь великій Василей хотълъ его привести въ цълованіе подъ своего сына князя Василья, и онъ не хотя быти подъ своимъ братаничемъ, и Василей за то възверже нелюбіе на него, и^с отъима у него всю его отчину, и бояръ его поима, и села и животы ихъ отъима. За симъ см. Новг. вторую Лът., стр. 138–139. Слова: Бысть вода... преселишася отъ нужди. Еще же и манастыри мнози обстоитъ^м вода, яко 19 числомъ; иноци же убо не могуще ходити^в къ церквамъ за умноженіе воды.

в) извергъ» истергъ Х. б) истергъ» истръгь А. в) младенець» младенца А. Х. г) За сими во всюли сл. прибавлены слюдующія слова: христосъ, умъ пречисть, самонаволень, отъ бога честь, отчее избавление. д) древяну» каменну и аревяну ошибк. С. е) мис. мая» июти ев Х. мис. маія 26 А. П. С. ж) въ отини во іонший вездю въ спискали: ем. Новг. третью Лют. стр. 237. а) изъ угръ» июти ев Х. изъ гогры ошибк. Ст. П. С. и) кумендерь» отъ всихъ кумендерь Х. і) посад. овон. есне.» пропущено ев Ст. А. С. и) кост.» дмитривенчь прибавл. Х. л) и василей. . па него и» стмо повде, и князь великый Х. м) обстоить» обстояще Х. в) ходити» бродити Х.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ДЭТОПИСЬ (Г. 6929 — 6933.)

1491 но инія въ лодця в путеществують къ церкви, друзія же по дскамъ ходяще и молитвеное

⁻⁹⁵ съвершающе правило, якоже обычай имать церкви; во иныхъ же церквахъ не мощно убо ісреенъ и литургіи сьершити⁶. См. далље Новг. вторую Лют., еъ томъ же мпъстав, отъ словь: То же время за умноженіе воды. . помощь о тебъ даруй. Преставистася 2 посадника въ мнишъскомъ чину, Феодоръ Тимобеевичь, Александръ Ооминичъ⁸; а іюня 15 успе владыка Семеонъ, бывъ⁶ 5 лътъ и 3 мъсяци безъ пяти дней⁴, а всего 6 лътъ безъ дву мъсяць и безъ 4 дней. И князь Иванъ Тферьскій изнима боярина Новоторжьскаго Ивана Кумганда и сына его Оому, и бивъ ихъ заточи въ Новый городокъ. И въ Новъгороди возстаща бранью два конца, Неревьскій и Славеньскій, за Климентъя Ортемьина, про землю, на посадника Андръя Ивановича, и пограбища дворъ его въ доспъсъхъ, и иныхъ боляръ разграбища дворы напрасно, и убища Андръевыхъ пособниковъ 20 человъкъ до смерти⁶, а Неревлянъ 2 человъка, и умиришася. Свершища 2 церкви каменны, Исакъ Онкифовичь въ манастыри на Полъ Богоявленіе, и Василей Филиповичь съ Лукьяновъ Онцифоровичемъ святый Спасъ на Розважи улици. Септября 1 возведенъ бысть, по жребно, въ домъ святыя Софъя Оеодосей игуменъ святыя Троица съ Клопьска. Генваря 15 свершиша мость великій.

Въ лъто 6930. Свершены быша 3 церкви каменны, Воскресеніе Христово у Благовъщенія въ манастыри^ж, Іоаннъ Милостивый въ Людинъ конци³, Въскресеніе въ Павловъ манастыри. Далље тоже чию въ Новг. второй Лът., стр. 140: А Наугородци цъловаша... на полъ.

Въ лъто 6931. Послаща Новгородци Өеодосія въ его манастырь, бъ 2 лъта, а ркучн^и тако: «не хотимъ шестника владыкою¹;» Омельяна возведоша по жребно отъ святаго Воскресенія съ Деревяпици. Свершиша 2 церкви, святую Богородицю на Колмовъ и святаго Якова на Лужи. Моръ бысть по Коръльской земли.

Въ лъто 6932. Денги сковаша во Псковъ. И въ Новъгородъ, и во Пьсковъ, и за Волокомъ, и по всей Руси, и въ Литвъ, и въ Нъмцехъ пача моръ быти въ людехъ желозою, и охракъ кровію. Септября 24 поставленъ бысть, на Москвъ, отъ митрополита Фотъя, владыка Евоимій Новгородскій^к. Свершены быша 2 церкви, святый Лука на Лубяници и святый Борисъ и Глъбъ на Гзенъ. Поставиша церковь Новгородци, въ единъ день, за олтаремъ святыя Софъя, святый Спасъ Милостивый. Успе князь великій Василей Динтріевичь Московскій.

Полн. Собр. Альт. III, стр. 140.

Въ лъто 6933. Погоръ Торговая сторона и Людинъ конець. Повоеваша Устюжанъ землю Заволоцкую; и наши ходивъ ко Устюгу ратью, и взяша на нихъ окупъ 8000³ бълки да 6 сороковъ соболей. Успе князь Иванъ Михайловичь Тферьскій, а приказа княженіе свое

а) ВЪ ЛОДЦИВ ВЪ ЛОДЪНЦИ А. Х. 6) убо . . . Свершитно бяше јереочъ службы свершати у своихъ престолъ въ церква, но на полатвът свершаху литургія, а въ церквахъ по дъскамъ хожаху, ано по всей церкви вода и до полудвери царскыхъ, и престолъ въ водъ до полу Х. в) сомин.» царко прибасл. Х. г) бывъ» архіепископомъ прибасл. Х. д) безъ пяти дней» пропущено ст Х. е) до смерти» а явіи истопоша Х. ж) въ ман.» давыдомъ дмитръевиченъ прибасл. Х. з) концив во вскресеньской улици прибасл. Х. и) а ркучи» а ркя П. і) послаща. . владыкою сослаща новгородци селосія съ ствий изъ владычня двора опять въ его манастырь, а ркуци такъ: не дотимъ шестника владыкою; а бъ два лъта на сънехъ Х. а ркучи. . владыкою» пъть съ А. к) септября. . . новгородский» того же лъта поставленъ бысть омельянъ на москвъ отъ митрополита солія владыкою, и нареченъ бысть сусний Х. л) 8000» 50.000 А. П. Х.

внуку^а своему Борису Александровичю, а Кашинъ брату своему Василью. Усие Феодосій⁶ во 1495 евоемъ манастыри.

Въ лъто 6934. Преста моръ; и Витовтъ былъ ратью подъ Вороначенъ, и ваялъ у Псковичь 1990 рублевъ. И успе на Москвъ киязь Петръ^в Динтріевичь. А за Волокомъ^г купища кадь рики⁴ по сороку бълъ.

Въ лъто 6935. Свершена бысть церковь святый Спасъ Милостивый, камена, устроеніямъ влядыки Еуонина.

Въ лъто 6936. Понде князь Витовтъ къ Великому Новугороду ратью, рекъ тако : «на» звали мя есте измънникомъ», и ста у Порхова, и Порховичи кончаша за себе 5000 рублевъ; и ту изъ Новагорода прівха владыка Еуоимій, а съ нимъ послы Новгородцкіи, и докончаша другую 5000 сребра, а шестую тысячю на полону, а то серебро браша на всихъ волостъхъ Новгородцкикъ и за Волокомъ⁶, съ десяти человъкъ по рублю.

Годъ 6937 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 110. Слова : Преставися. . . на кияжи дворъ. Годъ 6938 см. въ той же Лътописи, стр. 110–111. Слова : Поставиша . . . и по два года.

Годъ 6939 см. въ той же Лътописи, стр. 111. Слова : преставися. . . Васильевичь. Годъ 6940 см. тамъ же, стр. 111. Слова : выидоша. . . на Борковъ улицъ^ж.

Вълъто 6941. Загоръся весив на Яневъ улици, и погоръ Загородцькій конець и Людинъ конець до Лукины улици. Выидоша князи Рустіи паъ орды, князь Василей Васильевичь, Юрьи Дмитріевичь; царь Махметъ даша княженіе великое князю Василью Васильевичю на всей Руской земли³. Того лъта постави преподобный нареченный владыка Еуоний полату у себе въ дворъ, а дверей у ней 30, а мастеры дълали Ивмецкіи изъ заморія съ Новгородцкими изстеры.

· Полн. Собр. Лют. III, стр. 111.

Годь 6942 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 111. Слова : Князь Юрьи Дмитреевичь взл... Есниъ Андреевичь Горошковъ внукъ[#].

Годь 6943 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 111 – 112. Слова : Бздяща военоды . . . церковь падеся.

Годъ 6944 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 112. Слова: Ослъпленъ. . . на Вежищахъ. Той же осени, Божіимъ попущеніемъ, мразъ поби обиліе, въ жатву уже, въ всей Новгородской области; и той же осени бысть вода велика, и выломи ледомъ, ночемержею¹, у великого мосту 7 городень и Жилотугъ мостокъ. Той зимы послаша Новгородци посадника Новгородцкаго Григорія Кириловича къ Жидимонту, и князь Литовьскій Жидимонтъ цъловаше крестъ къ Новгородцкимъ послояъ, и взяша миръ^к.

а) внуку такъ поправлено; со всъхъ сп. сыпу. Борисъ Александровичь былъ сынъ князя Александра Іоанновича, скончаещагося отъ моровой язвы, емъстъ съ отцемъ евоимъ Іоанномъ Михаиловичемъ, въ 1426 году : см. Карамз. V, 246. б) веодосій» пареченный владыка прибавл. Х. в) петръ» костянтивъ ощибк. Х. г) а за волокомъ» бысть гладъ прибавл. Х. д) ржи» верши вездъ кромъ А. е) и за волокомъ» и по заволочью Х. ж) Въ Х. нодъ симъ годомъ содержится только слъдующее: вындоша кивзи рустіи изъ орды безъ великого княженія. того лъта владыка суевалу святыхъ апостоль, комець чюдивчевъ улица. з) заторъся... земля вындоша каязи русти взъ орды, князь веливый васный васяльсьние и юрън динтръевичь; даные бо царъ махиетъ княжение великос василью васильевичю за всей руской земли. той осени приъха князь юръй семеновичь съ своего князието назъ интовской зомли Х. земли» того лъть сверниниа борковии церковъ камену св. георгіа прибавл. А. Х. в) еснить андр. горошковъ внукъ» есноть задръяновичь горошковъ(з) во стахъ сл. і) вочемерженов ночьикряюю (воцьмержено) А. П. Х. в) имръ» по старинъ прибавл. Х.

Тонъ IV.

1437 Годъ 6945 см. въ Новг. перв. лют., стр. 112. Слова: Прівха въ Новъгородъ. . ве--44 ликій съвръшнша. Той осени прівха съ Москвы въ Новгородъ митрополитъ Сидоръ Гречинъ, октября 9, и почти его владыка, и посадники⁴, и боляре, и купци, и иесь Великій Новгородъ; и на знит потха митрополитъ во Пьсковъ, и къ Царюграду⁶, и на Нъмци къ Риму⁸, и во Пьсковъ постави пиъ архимандрита Геласья, и дасть ему судъ владычень и вси пошлины владычни.

Въ лъто 6946. Веснъ пріъха въ Новгородъ князь Юрьн Семеновичь, марта 3. Того же лъта опять владыка Еуонмей постави ^г церковь святаго Николу на Вожищахъ, на старой основъ, каменну.

Полн. Собр. Лат. III, стр. 112.

Въ лъто 6947. Постави архіепископъ Еуонмей ключницю и хлъбную⁴ каменну. За симъ см. Новг. перв. Лът., стр. 112: Того же лъта архіепископъ . . . октября въ 4.

Годъ 6948 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 113. Слова: Убіенъ бысть... камену меншую. Въ лъто 6949. На зниъ князь великій Московьскій Василей Васильевичь возверже нелюбіе на Великій Новгородъ, присла грамоту розметную, и повоева волостей Новгородцкихъ много. Далье см. ту же Лът., стр. 113: Новгородци же послаша... пособници Новогородци^е.

Годъ 6950 см. тамъ же, стр. 113 – 114. Слова: Прівха интрополить изъ Литвы... съсуды сребряныя устрои на потребу монастырю. Въ лъто 6951. Въ то же время былъ посадникъ Новгородцкий Иванъ Васильевичь держалъ Руское посадничество . . . и коннату каменну въ своемъ дворъ. Того же лъта бысть пожаръ во Плотинцкомъ конци: загоръся отъ Щитной улици, наія 4, и погоръ половина Конюховы улици и Запольская вся, и за городъ перешедъ погоръ до Онтонова монастыря. И паки, того же мъсяца 11, на память священномученика Моквя, загоръся на Подолъ, и сысть пожаръ лютъ и пакости людемъ много²; и церквей каменныхъ огоръ 12, а крестьяньскихъ душь Богъ въсть колко пегоръ, и конець весь погоръ до святаго Георгія, и ту преста на Лубяници. И по малъ времени, того же ивсяца, погоръ Заполье Микитины улици, и бысть пакость велика людемъ, кои вносилися къ нимъ съ животы своими. Сіи же пожары бывають гръхъ ради нашихъ, да ся быхомъ покаяли в отъ злобъ своихъ. Въ то же время людіе, отъ скорби тоя велякія пожарныя, похвативше люди, глаголюще отъ ярости снущени^и : «вътайнъ ходите и людень не являетеся, и зажигаете градь, и людей губите;» и овъхъ на огнъ сожгоша, а яныхъ съ мосту сметаша; а Богъ въсть испытая сердца человъческая, право ли есть глаголющал^і.

Въ лъто 6952^к. Постави архіспископъ Еуонмій духовницю каменну и сторожню каменну, во своемъ дворъ. Того же лъта поставиша церковь каменну святаго Николу, на Кречевъ.

Полн. Собр. Лът. III, стр. 114.

а) и посаднякия и тысячкын прибаел. Х. б) и из царюграду» нолть ез Х. в) и на изици из риму» нолть ез А. г) владыка... постави» поставника ез прочихе сп. промю Ст. д) и хлибную» хлебную сездо кромо Ст. с) на зниче... воногородния сла статья сопращена ез Х. ж) того же л. бысть пожарь... иного» того же лити, мисяца или из 11, бысть пожарь лють, загорися на подоль, и бысть людень накости иного Х. з) нокаяли» отстали Х. н) люди ... сиущения моди иным напрасно, а глаголюще инъ Х. і) испытая... глаголющая тайная сердець человъческыхь, право ли то есть Х. к) въ л. 6952. въ лито 6951 А. П. Х.

новгородская четвертая литонись (г. созз - соза.)

Въ лето 69534, сентября 14, призхалъ князь Иванъ Володимеровичь въ Новгородъ на 1445 пригороды, на которыхъ былъ Лугвень и сынъ его Юрьи, по Повгородцкому прошенио: -46 а князь Юрьи Лугисневичь повха къ Нвиценъ, и Нвици ему пути не даша, и онъ отъвха на Москву. Той же осени пришедше Измин, у Ямы города посадь пожгоша и берегь повосваща, а въ Новгородъ прислаща : «мы васъ не воюемъ, а воюеть васъ князь Григорей наъ заморія Клевьскій⁶, про своего проводняка Итолка Ругодивца;» а то все лгаща Нъмпи. Той же осени изъ князя великаго отчины изъ Тферьского много повоеваща земли и селъ Новгородциихъ, Бъжицкій верхъ, и Заборовье, и Новоторжьскій волости вся; а изъ Литвы киязь великій Казимиръ присла въ Новгородъ, а ркучи тако : «возмите монхъ намъстниковъ на Городище, а язъ васъ хочю боронити; а съ княземъ есмь съ Московьскимъ миру не взялъ васъ дъля;» и Новгородци по тому^г не яшася. Той же знуы шедше Новгородци въ Нъменкую землю, за Нарову, съ княземъ Иванонъ Володимировичемъ, поплънища и пожгоща около Ругодные и до Пуръдозна, и подла Нарову, и до Чюдцкого озера. Того же лата собравиеся Нънци, нестеръ съ всими своими вои, пришедше подъ городъ подъ Яму, бикше не пушками, и стояще 5 двій, и по Воцкой земли, и по Ижерь, и по Невь попланица и пожгоша, а города ублюде Богъ и святый Архистратигъ Михаилъ, не взяша; а самыхъ Нвнець иного паде подъ городонъ, а ини язвени отъндоща во свою землю; а въ то время въ городъ въ Ямъ былъ князь Василей Юрьевичь, Суздальскихъ князей. А Новгородци посляша селниковъ Лускихъ, и Воцкихъ, и Ижерьскихъ бояръ напередъ, а сами хотьша ити съ ними за Нарову воевати, со княземъ Иваномъ Володимиричемъ. И въ то же время, по гръхонъ нашимъ, начаща кони мрети^ж въ городъ и по волости велия много, Новгородци же спятишася и не поидоша за Нарову; а въ то время Псковичи прислаша въ Новгородъ свои послы о миру, и узръша, оже въ Новъгородъ кони много падуть, а Новгородци не идоша за Нарову; и отъвхаща безъ миру. Того же лвта ходища Корвла на Мурманы, избища ихъ и повоеваща и планиша, и пріндоша здрави³.

Въ лъто 6954". Постави архіепископъ Велимаго Новагорода владыка Еуоимій церковь каменну святаго Варляама, на Хутинъ, а на верху колоколницю. Того же лъта архіепископъ Еуоимій заложи манастырь святаго Георгія въ городкъ, въ Ладогъ¹, и стъну каменую понови, и церковь святаго Георгія понови" и подписа, идъже отпало, п покры ю чешюею; и бысть крестьяномъ прибъжище. Того же лъта прівха въ Новгородъ съ Москвы князь Юрьи Лутвеневичь⁴, и Новгородци даща ему кормленіе, по волости хлъбъ, а пригородовъ не даща; а князь Иванъ отъвха въ Литву. Той же зимы князь великій Василей насла Татаръ, два царевича, на Литовьскій городы, на Вязму и на Брянескъ и на иныи городы, безвъстно, и иного потратиша, и въ полонь сведоща, и пожгоща мало не до Смоленьска; и то слышавъ князь Литовьскій Казимиръ, и посла своихъ пановъ и рать свою на Можаескъ и на иныи городы, 5 городовъ взя, и плівни земли много и повоева, и крестьяньству погибель велика бысть. Той же зимы понде князь великій Василей противу Татарьскаго царя Махмета, и иного крестьянъ отъ мраза изъмре, а иныхъ Татарове избища, а землю пусту сътворища; и пособи Богъ великому князю Василію, и побъгоща Татарове, а иніи побьени быта. Той же зимы князь Тферьскій Борисъ взялъ Новгородцкихъ волостей 50, повоева и пограба,

въ л. 6953в въ лето 6953 А. П. Х. б) влевьскій» влепьскій ошиби. Ст. С. в) съ москов.» смоленьскимъ А. г) по. тому» по томъ С. за то Х. д) варову ворову А. П. С. перову Ст. с) бивше п» бивше Ст. бивше городъ Х. ж) мрети» и всти А. мерети Х. в) здрави в вси прибасл. Ст. н) въ л. 6954» въ лето 6953 А. П. Х. і) въ ладогъя только съ Х.
 к) и церк. св. г. повови пропущено съ Ст. П. С. л) лугвеневниъ семеновниъ Х.

124

1446 Бажицкихъ и около Тержку, и Тержекъ взялъ. Тей же зники посления Новгородци на събздъ съ Намин, съ местеронъ, князя Юрья в бояръ и мунцевъ, и местеръ же закотъ Острова, того ради бель миру розъяхащася. А въ Ноявгородь хлибъ дорогъ бысть, нетокно сего единого году, во всю десять лать, по два коробы на полтниу, ниоглы боль, вногды выбыше иногды не гдъ купить; и бысть скорбь и туга крестьянойъ зелив, толко слышати плачь и рыданіе по улицамъ и по торгу, я инози отъ глада падающе умираху, дети предъ родин тели своими, и отци и матери предъ дътии своими; и мнози разидощася, ини въ Литву, влін въ Латыньство», ним же Бесерменьству и Жидовъ изъ хлъба даяхуся гостевъ". А въ то время не бъ въ Новъгородъ правдъ и праваго суда, и возстаща ябедивци, изнаряднина четы и объты и цълованія на неправду, и начаша грабити по селомъ и по волостемъ и па городу, и бъяховъ въ поругание сусъдовъ нашниъ, сущинъ окрестъ насъ; и бъ но волости наъжа велика и боры частыя, кричь и рыдаціе и венаь я клятва всими людин⁴ на старайтины наша и на градъ нашь, зане не бъ въ насъ милости и суда права. Того же лита постави архіспископъ Еуонмій церковь каневну святаго Еуонмія, теплую, у себе на свнехъ. и подписа и иконами украси; а все то сдълано въ четыри изсяци. Того же лъга поставища Квяжанцы церковь каменну Святыхъ Мироносвць, на старой основъ. Того же лъта поставяща въ Русъ церковь каменну святый Дмитрій. Того же лита Василей Шенькурьскій в Михайло Яковлье, воеводы Новгородцкій, поидоща ратію Заволецькою въ трехъ тысячахъ на Югруж, и понмавше Югорьскихъ людей много, и женъ и дътей, и расплошишасяа; они же Югрици доспъща надъ ними облесть, а ркучи^и тако: «мы хотимъⁱ вамъ дань^к даяти, а хотимъ счестися и указати вамъ станы, н⁴ островы, и уръчница;» а въ то время околившеся в ударившеся на острогъ Васильевъ, и много людей, дътей боярьскихъ и удалыхъ людей, избиша, человъкъ съ 80^в, и бъ жалоство слышати убјенје ихъ, а Василей убъжа съ сыночь своимь Семеономь въ маль дружинь, а ини разбъгошася по лесу; а други носвода Михайло Яковль въ то время былъ во иной ръкв, и потонъ Михайло прівхалъ къ Васильеву острогу, и видв острогъ разоренъ и своихъ побитыхъ, а иныя разбвишихся, и нача искати своихъ по ръць, и скопншася къ нему Василей съ сыномъ, и инын вси, и призхаща во свою землю. Того же лъта приходиша Свъя°, Мурманъ, безвъстно за Волокъ на Двину ратью, на Неноксу^п, повоевавъ и пожгоша и людей пересъкоща, а иныхъ въ полонъ поведоша; услышавше то Двиняне вріидоша вборзъ, иныхъ изсъкоша, а иныхъ прислаша въ Новгородъ, съ четыредесять, а воеводы ихъ Ивора, и Петра, и Еньшера^р третьято ублича^о, ини же нало внетавшеся въ корабли отбърощат. Того же лъта сътворися знамение велико во градъ Суздаль, въ церкви святыя Богородица сборной: мъсяца априля 20, въ канувъ Превловенія, при великомъ князи Василін Васильевичи, при епископи Суздальскомъ Аврамьн. начаща^Ф цапрасно святительокія гробы внутри горъти и падати; а назавтрее, въ самый, праздникъ Превловенія, падеся церковь сборная святая Богородица. Того же лъта князь

а) иногды болв в нистры болв мало П. С. б) болв ниогды» пропущено ев Ст. в) ини въ дат. в ний въ латыныскую землю С. а ний въ нъмця, а ний во пъсковъ Х. г) гостемъв и гостемъ Х. д' кричь . . людин» и бъ туга и скорбь велики всвиъ люденъ и клятва отъ хрестьянъ Х. е) яковлъв яколь сезди кроми Ст. ж) на югру» на угру, и далос угоръскихъ и угрици Ст. з) расплощ.» располошишася со сслъх сл. кроми Х. и) а ркучия в ркя П. С. Х. і) котимъ т ихимъ ошибк. Ст. к) даньв пролущено съ Ст. л) станы и в танный ошибк. Ст. м) скопныш. и ударившеся скопница рать и ударина Х. п) людей . . 80» добрыхъ людей и дътей боярьскыхъ насъкоща 80 Х. с) евъя с свяние А. и) на неноксу» наческу ошибк. Ст. на ненексу С. р) и спылерав только съ А. с) убища» на колмогоры призение прибасл. А. т) отбъгоща» на море прибасл. А. у) мъсяца . . . врепловсния въ Х. •) начаща на начащася Ст. П. С.

новгородская четвертая датоннов (Г. 6954 - 6955.) .

великій Василей" събра вон и нонде на того же Махмета, и прінде къ Суздалю, и бывшио 1446 ему у Бонныева манастыря и безвъстно наидоша Татарово, и бысть имъ съча велика князю -47. великому съ Татары, и по гръховъ нашимъ, побъжденъ бысть киязь великий, и изымавше государя великого князя Татарове на токъ побонщи, и ведоща его въ орду, а съ цинъ киязя Миханая Андръевича, и иныхъ множество бояръ и молодыхъ людей, и черньцевъ и черины, а вныхъ множество изсвкоша, а князь Иванъ Анарвернчь и князь Васкази Ярославличь, а твг ранены, въ маль дружнить утекоща. А посль того побитья отъ Татаръ, н сіе бысть зло: на шестый день, егда сбъгошася въ Москву и съ животы изо всихъ сторонъ останокъ людей, и загоръся Москва внутрь города, и выгоръ вся; и много крестьянъ погоръ, числовъ седиьсотъ, а животы вси погоръша, и нерковь паде Воздвижение честнаго креста. Того же лата, масяда августа 7 день, архіепископь Великого Новагорода владыка Еуоний благослови своихъ дътей, посадниковъ, и тысяцкихъе, и весь Великій Новгородъ, и повка за Волокъ благословити Новгородцкую отчину, и свою архіепископью, и своихъ дътей. Того же лъта, мъсяца августа 22^ж, кназь Тоерьскій Борись присла своихъ людей и³ воеводъ на Торжекъ, останокъ людей разсна и пограби, а иныя погуби, а иныя на окупъ подая", а животовъ и товара Московьскаго и Новгородцкаго и Новоторжъского 40 павозкобъ свезе во Тферь, иныя павозки потопоша въ ръцв съ товаромъ; а въ Бъжицкомъ верху и цо Заббровью осмедесять волостей повоева въ два годы.

Въ двто 6955¹. Отпусти царь Махиетъ князя великого Василія на Рускую землю, и вза на немъ окупа двъсть тысящь рублевъ, а иное Богъ въсть да онн". Того же лъта начаша людіе денги хулити сребряныя, даже и вси Новгородци другь на друга смотря, и бысть нежи нии голка и мятежь и нелюбовь; и посадникъ, и тысяцкий, и весь Новгородъ уставиша 5 денежниковъ и начаша переливати старыя денги. а новыя^и ковати въ ту же изру на 4 почки таковы же, а отъ двла отъ гривны по полудентв; и бысть крестьяномъ скорбь велика и убытокъ въ городи^и и по волостемъ. Да и сіе не забвено будеть въ послъднихъ. ролъхъ^о: того же лъта, генваря 3, бысть облакъ тученосенъ и съ дожгемъ, и паде вкупъ^п пшеница и рожь и жито на полъ и на люсь, отъ града за 5 верстъ, въдалъ отъ Волховца и до Мьств ръки на 15 версть; людіе събравше, елико кто извобръте, и принесоща во градъ, граждани же стекошася видети сіе преславное чюдо, откуду и како бысть. Той же зимы, мъсяпа генваря 23, привха архіепископъ изъ Заволочья въ Новъгородъ^р. Того же мъсяца въ 30, на намять Трен Святитель^с, архіепископъ Буоний свяща сборонъ церковь теплую святаго Еуониія. Той зимы сдумавше 3 князя, князь Дмитрій Юрьевичьт, князь Иванъ Андрвевячь Можайскій, князь великій Тоерьскій Борисъ Александровичь, изынаша кцязя великого Василья Васильевича Московьского, ослъпиша его^у про сію вину: «чему еси Татаръ привелъ на Рускую землю, и городы далъ еси имъ и волости подавалъ еси въ кормление? а Татаръ любишь и рачь ихъ паче изры, а крестьянъ томишь паче изры безь милости, а злато п сребро в нивніе даешь Татаронъ; » а и за тоть гнъвъ, ослъпилъ бъ брата Дмитріева Юрьевича

а) высилей» пропущено ез Ст. б) съ татарило съ тагаровы П. С. в) государя ... его его татарове и ведоша (его) ееодть кромпо Ст. г) а тво а иным Ст. И. С. а тын Х. д) егдав ното ез Ст. е) и тысяцкихъв и тысущинковъ А. из изс. авг. 22» пропущено ез Х. з) людей из нюто ез Х. дътей (и) Ст. П. С. и) подля прода Х. i) въ л. 6955» въ лъто 6964 А. П. Х. к) да они приде въ переславъ на динтреевъ день, а цотомъ и на москву прибаел. Х. а) новгородии люди Х. м) а новыя» ва новыя А. переливати... а новыя въ старыхъ денгахъ новыя Х. в) скорбь. . въ городи убытокъ великъ Х. о) да и сie. . родъхъв нъмв ез Х. и вкупъ съ облакъ Х. р) въ извъзгеродъ въ городъ А. с) свят. васила великого, григоріа богослова, іована златоустаго прибаел. А. т) ю́рьевичъв шемака прияисано еверху строки ез Х. у) сгов февраля 13 прибаел. Х. ф) подавиль ести илито съ А.

НОВГОРОДСЕЛЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛЭТОНЕСЬ (Г. 6955 — 6963.)

1447 князя Василія^а. И съде на великомъ княженія князь Динтрій Юрьевичь на Москвъ, а князя ⁻⁻⁵⁵ Василія, и матерь его, и жену его и дътей держа за приставы; присла ноклоныцики въ Новгородъ, Новгородци же послаша послы⁶, посадника Өеодора и Василіи посадника^в, и князь Динтрій кресть цълова на всъхъ старинахъ, а Тферьскій князь Борисъ на опась Новгородцкихъ пословъ держалъ 4 изсяци, и отпусти ихъг. Того же лъта Новгородни охулища сребро, рубли старыи и новыи; бъ денежникамъ прибытокъ, а сребро передълаща на денгия, а у денежниковъ поимаша посулы. Въ тойъ же лътъ ржи коробья по полтинъ бысть. [Того же лъта родися великому князю сынъ князь Ондръй, на Углечи, августа 14 день. Х.]*. Того же лъта выведе Сокира е посадникъ ливца и въсца серебряного Өедора Жеребца на въче^ж, напоивъ его нача сочити : «на кого еси лилъ рубли ?» онъ же оговори 18 человъкъ, и по его ръченъ иныхъ съ мосту сметаша, а иныхъ доны разграбиша и изъ церквей вывозища животы ихъ, а преже того по церкванъ не искивали^в. И еще того же Өедора начаща безъправдивые болре^в научати говорить на многихъ людей, претяще ему смертью; онъ же протрезвився рече : « на всъхъ есмь лилъ, и на всю землю, и въсилъ съ своею братьею ливци; » тогда бъ весь градъ въ сътовании инозъ, а голодники и ябедники и посулники радовахуся, толко бы на кого выговорилъ; и того самого смерти предаша, а животъ его въ церкви раздъли и разграбиша. И бысть во градъ мятежь великъ, и оттолъ и самъ Съкира разболъся и умре. [Той зимы прітхавше Пьсковьскый послы въ Новгородъ, и добиша челомъ владыцъ Еуонийо и всему Великому Новугороду, и миръ взяша по старинъ, и крестъ цъловаша. А.] **.

Въ лъто 6956¹. Князь великій Василей выбъже во Тоерь, и прівхаща къ нему князи, и бояре, и Татари; и слышавъ князь Дмитрій и князь Иванъ Можайскій, и вынхаща за Волгу, въ Галичь, и на Кострому, и на Вологду, и стояху противу себе о ръцъ о Волгъ, а Новгородци не вступишася ни по одиномъ; а землю Рускую^к остатокъ истратиша межи собою бранячися, а за Волокомъ Онъго, и Каргополе, и Пудогу повоеваща и пограбнша шестники ***.

Вь лато 6957. Постави владыка Еуонмей часозвоню.

Въ лъто 6961. Преставися князь великій Динтрій Юрьевичь въ Новъгородъ, іюля 17; и положища его въ манастыри у святаго Георгія въ церквъ.

Въ лъто 6962. Постаниша церковь каменну, на старой основъ, изнова, святаго Михаила, на Михайловъ улици. Того же лъта взяща Турци Царьградъ, и хрестьяньство погубиша, и святыя церкви разориша, толко оставища церковь каменну Святыхъ Апостолъ.

Въ лъто 6963. Поставн владыка Еуоний колоколницю каменну^{*}. Того же лъта-воставиша церковь каменну святаго Илью, въ Славиъ, на старой основъ.

* Хрон. далве несходенъ съ списками: см. окончаніе его въ Дополненін къ Новгородской четвертой. Латописи.

" Отсюда Акад. также разнится съ списками, принятыми въ основу при изданіи сей Латописи: см. окончаніе его въ томъ же Дополнения.

*** Прекращается Пув. І.

а) а н за тоть . . . василія» а н за той гнёвь, что ослепиль василья юрьевича; а съ москвы коромолиль на великого князя ивань старковь, да и оть гостей, да и оть троецкыхь черньцовь Х. б) послаша послы в нежи с А. в) есодора. . . посадника» ведора яковлича и посадника василья степавовича Х. г) ихъ тоже повхаль къкиямо динтрио прибавл. Х. д) а сребро . . . на денги» пропущено съ А. е) сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва силья сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва силья сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва силья сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва силья сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва сили посадника ва сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва сили сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва сили в сокира» сокира А. ж) на въче в только съ А. з) на искияли и посадника ва сили в сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва сили в сокира сокира А. ж) на въче в только съ А. з) не искияли и посадника ва сили в сокира Сокира Ва сокира А. ж) на въче в только съ А. з) на посадни и посадни и посадника ва сили в сокира Сокира Сокира Ва сокира А. ж) на въче в только съ А. з) на посадни и посадника ва сили в сокира Сокира Сокира Ва сокира А. ж) на въче в только съ А. з) на посадни в сокира Ва сокира Сокира А. ж) на въче в только съ А. за сокира Ва сокира С. на сокира Ва сокира Ва сокира Сокира Ва сокира в сокира в сокира Ва сокира Ва сокира Ва соки

вовгородская четвертая летопясь (г. 6966 — 6979.)

Въ лъто 6966. Проставися владыка Еуоний, мъсяца-марта въ 10 день; покой, Господи, 1468 съ святыми душно его. Того же лъта поставища церковь камениу святую Богородицю, въ ⁻⁷¹ Торгу, на старой основъ, [а старую церковь камениу же порушивъ; и свяща владыка. С.]

Въ лъто 6969. Прівха въ Новгородъ князь великій Московьскый Василей Васильевичь, и съ свонии дяты съ Юрьемъ и съ Ондрвемъ, на миру, къ святъй Софби на поклонъ; а Новгородци во сторожъ жиша. Той же зимы створи Богъ чюдо святымъ Варламомъ: у святаго Спаса на Хутынъ, у гроба Варламьева, исцвлъ отрокъ княжь, именемъ Григорей, и толь тяжка болъзнь ему бвяще и мертвъ лежаще на многъ часъ; и заравъ бысть отрокъ Григорей, молитвами святаго Варламія. Той же зимы поъхалъ князь великій Василей Васильевичь на Москву, и съ своими дътми, изъ Новагорода.

Въ лато 6970, масяца декабря, погибе масяць весь въ нощь, на сна бывъ полнъ и слателъ, и паки той же нощи просвътися. Той же зимы весна преставися, на Москва, князь великий Василей Васильевичь, априля въ 4.

Въ лъто 6934и Поставиша церковь камениу святаго Динтрія, на Славковъ улици, на старой основъ; и свяща ю архіепископъ Іона, октября въ 26, на честный праздникъ святаго Динтрія.

Въ люто 6975. Бысть моръ во Пьсковъ, и въ Новъгородъ, и по волостемъ Новгородцкимъ. И поставища церковь древяну святаго Семіона Богопріимца, во Звъринцахъ, на новомъ мъстъ, единого дни беревна изъ лъса принесоша своими рамены людіе, октября въ 1, на Покровъ святыя Богородица, и свяща ю архіепископъ Іона, того дни и литургію свершиша^а; а на аругое лъто поставиша церковь каменну, на томъ же мъстъ, святаго Семіона Богопріимца.

Въ льто 6977. Начаша тополци садити на Славковъ улици.

Въ лято 6978. Побхалъ князь Василей Васильевичь за Волокъ, съ воеводою Новгородцкимъ съ Васильемъ Микифоровичемъ. Того же лъта бысть знамение въ Новъгородъ, въ церкви святъй Еуонин, отъ иконы святъй Богородици течаху слезы. Того же лъта, на Микитинъ улици, въ церкви отъ иконы святаго Николы⁶ образа течаху слезы. Того же лъта, на Микитинъ улици, въ церкви отъ иконы святаго Николы⁶ образа течаху слезы. Того же лъта, на Микитинъ улици, въ тополья воды канало много отъ верха и съ сучья. Того же лъта, на Федоровъ улици, изъ тополья воды канало много отъ верха и съ сучья. Того же лъта, и остиша мостъ новъ отъ Лубянкъ во весь конець Плотницкой. [Того же лъта, на Славковъ улици, поставиша градницу нову средную. С.] Той же осени преставися владыка Новгородцкій Іона; и по Божія милости и по служеніи святыя литургія въ святъй Софъи, по жребью, возведенъ бысть на владычество Өеофилъ на съни. Той осени пріъхалъ въ Новъгородъ князь Литовьскій Михайло Олександровичь.

Въ лъто 6979. Взверже^в князь велякій Иванъ Васильевичь нелюбіе на Великій Новъгородъ, нача рать свою копити и нача посылати на Новгородцкія волости, и взяша преже Русу и святыя церкви пожгоша, и всю Русу выжгоша, и поидоша на Шолону воюючи, а Псковичи по князь пособляюще; и много зла Новгородцкимъ волостемъ учинцша. И Новгородци изылоша вротиву г на Шолону, а къ Русв послаша Новгородци пъшую⁴ рать, и изши⁶ бишася много, и побщша Москвичь много, и пъшей рати паде много, а иныи разбъгошася, а мныхъ Москвини поимаща; а коневал рать не пошла къ пъшей рати на срокъ въ пособіе, занеже владычень стягъ не хотяху ударитися на княжю рать, глаголюще: «владыка намъ не велълъ на великого князя руки подынути, послалъ насъ владыка на Пьсковичь.» И начаща Новгородци вопити на большихъ людей, которыи пріъхали ратью на Шо-

а) свершиша» сверши С. б) инколы» нють съ Ст. в) взверже» такъ поправлено; съ Ст. держе, съ С. вверже. г) протисум себе прибавл. Ст. д) пъшую» судовую С. е) и пъшия и изшая рать С.

BOBFOFGACKAR VETBEFTAR JETOUECS (F. 6979.)

1471 ЛОНУ : «УДАРИНИСЯ НЫНЪ», КОЖДО ГЛАГОЛЮЩС ; «НВЪ ЧЕЛОВЪКЪ МОЛОДЫЙ , ИСПРОТСРАХСА КОНСИЪ и доспихоиз;» Москвичанъ же до понедвливка отлагающнить, бяще бо недаля. И начаща ся бити и погнаща Новгородци Москвичь за Шолону ръку, и ударишася на Невгородцевъ зандная рать Татарове, и наде Новгородцевъ иного, а иныи побътоша, а иныхъ пониаша, а вныхъ въ цолонъ поведоща, в вного эле учинися⁸; а все то строреся до великето князя. И послаша Новгородни посла въ Литву, чтобы король всълъ на конь за Новгородъ, и посоль вздиль⁶ кривымь путень въ Нвици до князя Немецкого до местеря^в, и възвратися въ Новгородъ глаголюще : «яко местерь не дасть пути чрезъ свою землю въ Литву Бхать.» И по малъ времени прінде князь великій Иванъ Васильевичь со встани сплани на Русу; и болши зла учинися^г. И бысть въ Новъгороди молва велика, в мятежь иногъ, и многа лжа непріязнена, сторожа многа по граду и по каненбить кострань на перенанахъ день и нощь; в раздълишася людіе, инви хотяху за князя, а инън за короля за Литовьского. И увъдавъ князь великій, больма разгизвася и посвче 4 боярина, посадника Новгородцкого Динирія Исаковича, Василья Ивановича⁴, Кипріана Сергіевича, Еремія владычня чашника, полоняныхъе, глаголюще: «яко вы за короля задапатися хотвсте;« а нишкъ съ собою новеде на Москву. И пожгоша Новгородци вси посады около Новагорода, и въ Звъринцакъ перковь новая святый Семіонъ огорв, и Онтоновъ манастырь, и Полянку всю, и Юрьевъ манастырь, и Городище все, и Рожественый изнастырь и церковь огорь; и много бысть Новгородцены патубы, и хлебъ дорогъ, и не бысть ржи на торгу въ то время, ни хлеба, толко пшеничный хлабъ, и тогоз пооскуду. И бысть на лутши люди молва, яко ть приведона велиного князя на Новгородъ; а то Богъ сердцеяздецъ и суди имъ, зачинающиять рать и обядящимъ насъ. Въ то же время князь великій Иванъ Васильевичь посла рать свою за Волокъ, и князь Василей Васильевичь и воевода Заволоцкій Василей Микифоровичь набідоша противу съ своею ратью, и съ Заволочаны и съ Печеряны; и съступившинся нить на ратный бой, и паде иногое иножество съ обв половини, а Двинине не тигнуща по князи по Васильи. Васильные в и по воеводъ по Васильи по Микифоровичи, и пестники измогоша, и Заволочанъ посвлеща и Двитинъ изсъкоша; а князя Василья Васильевича и воеводу Заволоцкого Василья Минифоровича Богъ ублюде, п прівхата въ Новгородъ въ налъ дружнив. А князю великону 20тящю нти къ Новугороду, и въди нареченый владыка Ософилъ съ посадники Новгородикаич и съ житьнии людин на Коростыне, и докончалъ миръ съ князенъ великинъ; и даша киязю великому Ивану Васильевично Новгородци полшостынадцаты тысячи рублевь , и цъловаша Новгородци кресть князю великому, што за короля Новгородценъ не задаватися и отчидевь изъ Литвы не приниать. А все то Богу попущающу грвхъ ради нашихъ. А сереовтника Увадыша Новгородци казниша, занеже переовть держаль на Новгородъ и лотили зла Великому Новуграду; съ своими единомысленники 5^в нушокъ желззонъ заколачивалъ. Оть того изду вземъ отъ элоначалнато бъса, и отъ того въ напасти и въ поползение папубное. евъта лишающоса, аклже Павель рече: хотящен¹ богатитися впадають во зло: Како не вострепета злонысля на Великій Новгородъ, несытый лукавотва? на изль ли предаенно врагомъ Новгородь, о Упадыте^н, сладкаго бранина вкусивъ въ Великовъ Новвградъ? О колика блага

а) учивися» учинные Ст. б) вздилъ» довзди С. в) до местеря» т. е. до магистра Ливонскаго : см. Карамз. ГІ, 44. Бъ Ст. ошибкою до нестера, а ев С. до нестеря, и далье ев обоихъ сп. нестеръ (нестерь). г) учинися учинишася Ст. А) василъя ивановича» пролущено ев Ст. е) пологяныхъ» полонинымъ Ст. ж) и въ завринцахъ и въ завринцахъ Ст. в) и того» ино и того С. п) бъ 55 С. і) хотящен и хощешь и ощибк. С. к) о упадыще отъ упадыще С. отъ упадащие испорчено ев Ст.

HOSTOPOZCEAS HETSEPTAS JOTOHIEGS (F. 6079 - 6980.)

непамятивъ, недостаточное ума достиглъ еси! Оле бъда, рещи, и безаконное поумъніе 1471 тогда обръте лукавозломыслие и кознь нечестивую, не язвами уязвити кого, но вся яже -79 въ градъ погубити и сборнщу лукавону предати, якоже тогда ратоборющинся. И элочтивому злочтива пагуба. Уне бы ти, Упадыше, аще не былъ бы во утробъ матерьни, не бы быль наречень предатель Новуграду. Но не возможе свершенія положити своему хотвнію, ни восхоть благословенія, по возлюби клятву, и прінде ему; и крестьяньстьй въръ не гиблющи, якоже козни тоя неподобное и неуспъшное злоимьство. Но Богъ, за милосердіе щедроть, человъколюбное долготерпъніе, и незлобивое его око како не призрить, и не оставляетъ благый Богъ нашь, не дасть насъ во уловление свти ихъ и въ поинъніе нечестивыхъ. Клятвы убоявшеся, братіе, плоды покаянія принесемъ. Но ты, мялостивый Спасе, простри руку свою невидимую, изведи насъ отъ всякаго зла и буди намъ смиреннымъ 6 помощникъ въ день печали нашія, егда вострепещеть душа наша, видящи противныя силы; но ты, милостивый Господи, посли намъ отъ вышняго честнаго престола твоего помощь в оружіе непобъдныое честный кресть, молитвами святыя Богородина и встать святыхъ. Христосъ зачало спасению, конець пагубъ. Того же лъта бысть на Яковли улици пожаръ, и середь Борковъ улици и до Кузмодемьяни улици, 4 церкви огоръ; и бысть людень убытка много, ков погоръли. Того же лъта двъ церкви отъ грому сгоръша, едина конець Пруской улици Илья святый, а другая церковь святый Өсодоръ въ Ракомъ. Того же лъта бысть буря велика, истопе в Рушанъ много опослъ рати на озеръ на Илменъ. на усть Ловоти, которыи отъ рати бъгали изъ Русы въ Новгородъ, учановъ 90, а малыхъ судовъ 60, а крестьяньскихъ душь во единомъ мъстъ обрътоша 120, а болъ того Богъ въсть, занеже Ловоть засохла, бяше бо засуха того лъта; и бысть пагуба велика. Того же лъта потрясеся на Москвъ земля, августа 29, на Усъкновение главы Іоанна. Той же осеан бысть пожаръ отъ Вареской г улици отъ берега посредь улиць и до Лубяници, одва переяша, н иного дворовъ погоръ и двъ церкви огоръша, святый Іоаннъ у Нъмецкого двора и святый Георгій въ Торгу, и Нъмецкій дворъ горній погоръ⁴; и много людемъ пагубъ. Той же осени, ноября 27, бысть гибель лунъ: полунощи на яснъ бывъ, и аки кровь въ лунъ, и тиа бысть немало время, и паки помалу просвътися. Той же зимы видъша мнози два мъсяца на небесв. Той же замы явися на небесь звъзда хвостата, лучь имущи свътелъ, на яснъ великъ, и сама звъзда велика; и пребысть немало недъль, февраля погибе. Той же зимы поставленъ бысть на Москвв на владычьство Өеофилъ, интрополитовъ Филиповъ, владыкою Новугороду и Пьсковус, декабря 15, въ недвию; а князь великій Иванъ Васильевичь отпустилъ полоняныхъ Новгородцевъ въ Новгородъ. Той же зимы прівхалъ владыка Өсофилъ въ Новгородъ, генваря 7, на Соборъ святаго Іоанна Предтечи; и выидоша на поле много священьска^ж чину и множество народа, радованною ногою, на срътение владыкъ Феофила, и бысть радость велика, и благословеніемъ и богомолісю бысть въ Новъгородъ всякого блага обилно и хлъбъ дешевъ.

Въ лято 6980. Оназана бысть известью церковь святый Іоаниъ³ на Петрятинъ^и дворъ. Того же лята на княжъ дворъ поставиша гридницю камену. Той же осени, сентября 9, на Яневъ улици загоръся, и погоръ Побережье все и за Даньславлю улицю, и городной ствиъ погоръ отъ берега полтора прясла, и гребельскій мостокъ весь выгоръ, и гребля вся и до великого мосту; и три церкви огоръша, святый. Владимеръ, и святый Дмитрій на

Тояъ IV.

-17

а) и сбор. лукавону» пропущено ев Ст. б) смиреннымъ» таки поправлено; ев обоихъ сп. смиренъ. в) истопе» и истопи С. г) отъ вареской о отъ варейской Ст. д) погоръ вагоръ ошибк. Ст. е) владыкою ... пьскову» мотъ ев Ст. ж) свящеванческого С. з) іоаннъ великій прибазл. С. в) на петрячниз» на петрячи ошибк. С.

HOBFOPOACEAR HETBEPTAR ABTORNES (F. 6980 - 6985.)

1479 Даньсланъ^а улици, и святый Кирилъ придълъ⁶ у святаго Динтрія. Той же осени пріъхала ⁻⁷⁷изъ Рима царевна въ Новгородъ, дщи Царегородцкого царя, и поъхала на Москву за великого князя Ивана Васильевича. Той же осени бысть громъ великъ и млънія^в стращна, съ вечера въ нощь къ Никитину дни.

Въ лъто 6982. Той осени посла князь великій Иванъ Васильевичь рать свою Пьсковичамъ въ пособіе, и Новгородци ходиша въ пособіе Пьсковичамъ, а Оома Ондръевичь воеводою, и взяща Пьсковичи съ Нъмци миръ на 20 годъ, на всей воли Пьсковской; а въ то время Новгородцкимъ волостемъ много бысть пакости и убытка.

Въ льто 6984. Той осени прітхалъ въ Новгородъ князь великій Московьскій Иванъ Васильевичь^г, въ силъ велицъ, на миру, мъсяца ноября 21, на Введеніе святъй Богородици, и зая вси манастыри и дворьци манастырьскій около Новагорода, и Юрьевъ манастырь и Городище все; и поима на Городищи 6 бояриновъ Новгородикихъ, посадника Ивана Осоносовича⁴, и сына его посадника Олферья Ивановича, Өедора Исаковича сына посаднича, Богдана Есиповича, Ивана Ивановича Лошиньского, Василья Онаньина, и съслалъ ихъ на Москву; и пребывъ на Городищи 9 недъль, и самъ князь великій поъхалъ на Москву; а въ то время Новгородской области убытка много съ кровью ⁶. Той же зимы нъкоторыи онлософове начаща пъти: Огосподи помилуй, а друзъи: Осподи помилуй^ж. Той же зимы бысть знаменіе, на молочное заговъніе, тма бысть по всей земли въ 1 часъ дни въ мало время, но върнымъ ужасно бысть вельми; и просвътися вборзъ. Той же весны, на святой иедъми, погоръ въ Полъ на Пруской улици, и на Чюдинцовъ улици, и на Легощи улици³, и до Іоанна святаго Богослова, и мнежество дворовъ погоръ, и городной стънъ выгоръ нодтретья прясла, гръхъ ради нашихъ.

Въ лъто 6985. Той осени, септября 21, бысть вожаръ, отъ Розважи улици погорт и до Борковъ улици, Побережье все и до Великой улици, и Мароъ посадници чюдный дворъ¹. [А сій латописець писалъ Катовасья Юрьевъ сынъ, лато 7052-го. С.]

а) на даньсланъ» на допьславни испорчено съ Ст. б) придълъ» предилъ съ обоилъ сл. в) и млънія и молонья С. г) васил.» царь всеа руси прибазл. Ст. д) овон.» званасьевича С. е) съ кровью» и съ кровно С. ж) той же зним. . . помилуй» той же зним начаща пъти : тосподи помилуй Ст. з) и на легощи улиция мропущено съ Ст. в) чодный» начив съ Ст. i) Въ Ст. прибазлено : арппъ (т. с. аминь); съ С. о христи ісусъ аминъ.

А. ОКОНЧАНІЕ АКАДЕМИЧЕСКАГО СПИСКА

(См. выше въ семъ томъ стр. 126.)

Вълвто 6955. Князь Динтрей Шемяка прівха на Углечь, и укрвпивъ великого князя 1447 крестнымъ цълованіемъ и проклятыми грамотами, и выпусти его изъ поиманія и съ дъгми ⁻⁵² септября, и дасть ему Вологду въ удълъ. И пріиде князь великій съ Вологды въ Кириловъ манастырь, игуменъ же Трифонъ съ братьею благослови его съ его дътми на великое княженіе на Москву, а ркучи тако: «тотъ гръхъ на мнъ и на мосй братьи главахъ, что еси цъловалъ князю Дмитрею и кръпость давалъ; а поиди, государь, съ Богомъ, съ правдою своею, на свою отчину на Москву на великое княженіе, а мы за тобе государя Бога молниъ.» Князь же великій поиде къ Твери, и вся сила Московскаа поиде къ великому князю: пріиде изъ Литвы князь Василей Ярославичь, князь Семенъ Оболенскій, князь Иванъ Раполовскій, Федоръ Басенокъ, иныхъ князей и воеводъ и дътей боярьскихъ множество, и царевича два Трегубъ Кансымъ и Ягувъ; и пріиде князь великій на Москву февраля 17.

Въ лъто 6957. Поставленъ бысть на митрополію Рускіа земля владыка Іона Рязанскій, первый съ своими епископы, на Москву. Тое же весны князь великій бысть на Рудинъ въ Ярославлъ, пришедша на него князь Дмитрей Шемяка да князь Иванъ Можайскый со многими людми, и вмалъ не бысть межи ими кровопролитія; князь же Иванъ доби челомъ великому князю, и князь великій далъ ему къ его отчинъ Бъжицкой верхъ; князь Дмитрей Шемяка поиде къ Галичю.

Въ лъто 6958. Князь великій Василей Василіевичь бися о Галичи съ княземъ Дмитріемъ Шемякою, генваря; поможе Богъ великому князю, а Шемяка побъжа въ Великій Новгородъ.

Вълъто 6959. Царевичь Сида Ахматовъ приходилъ изгономъ къ Москвъ, а съ нимъ п Гедигерь царь ординьскій, и князь великій самъ выъде изъ града за рубежь, а въ осадъ остави матерь свою великую княгиню Софью да митрополита Іону; Татарове же посады зажгоша, тое же нощи и прочь пошли.

Вълъто 6960. Князь великій жени сына своего великого князя Ивана Василіевича у великого князя Бориса Александровича Тверскаго, поять за него княжню Марію.

новгородская четвертая латоннсь (г. 6961 - 6978).

1453 Вълъто 6961. Князь Дмитрей Юрьевичь Шемяка умре со отравы въ Великомъ Новъ-⁻⁷⁰ градъ. Того же лъта царь Мояметъ Турьскый взялъ Царьградъ.

Въ лъто 6962. Князь великій Василей Василіевичь Можайскъ взялъ, а князь Иванъ Андръевичь къ Литвъ побъжалъ.

Въ лъто 6964. Князь великій Василей Василіевичь поиде на Великый Новградъ ратью, и Новгородци пошли протвву великого князя рати, и воеводы великого князя Иванъ Василіевичь Стрига съ братьею да Өедоръ Василіевичь Басенокъ били ихъ подъ Русою, а Русу воевали, а князь великій стоялъ въ Яжолбицахъ; и прівха владыка съ посадники, и доби челомъ великому князю полдесяты тысящи рублевъ. Того же лъта князь великій вельть поимати князя Василіа Ярославлича. ^а Родися великому князю Ивану Василіевичю сынъ, и наремоша имя ему Иванъ.

Въ лъто 6967. Князь великій Василей Василіевичь послалъ князя Ивана Юрьевича воеводою на Вятку, а съ нимъ дворъ свой; они же шедше городки поимали, Орловъ да Котелничь, и Вятчане добили челомъ на всей воли великого князя.

Въ лъто 6968. Князь великій Василей Василіевичь былъ въ Великомъ Новъгородъ миромъ. Того же лъта, іюля, буря страшна была, лъсъ ломило и хоромы рвало.

Въ лъто 6969. Преставися князь Борисъ Александровичь Тверьскый. Тое же весны преставися Іона митрополитъ всея Руси, и поставища на митрополью Θеодосіа архіепископа Ростовского.

Вълъто 6970. Князь великій Василей Васильевичь повелъ у себе жещи трутъ на хребтъ, болъзни ради сухотныя, и сътъхъранъ разболъся и преставися, марта; и съде на великомъкняженіи сынъ его князь Иванъ Василіевичь всея Руси.

Въ лъто 6971. Въ градъ Ярославлъ, при княжении Александра Өеодоровича, явишася у Спаса въ манастыръ чюдотворци Өеодоръ Ростиславичь Смоленскый съ дътми; отъ гроба ихъ почало прощати.

Въ лъто 6972. Поставили на Москвъ архіепископомъ Іосифа Грека въ Кесарію Филипову.

Вълъто 6974. А митрополитъ Θеодосій митрополью оставилъ, и поставиша въего мъсто Суздалского владыку Филипа въмитрополиты.

Въ лъто 6975. Бысть моръ въ Новъгородъ; и поставиша церковь святаго Симеона Богопріимца въ Звъринцахъ.

Въ лъто 6976. Князь великій Иванъ Василіевичь послалъ подъ Казань царевича Кансыма, да съ нимъ князя Ивана Юрьевича, да князя Ивана Василіевича Стригу, и дворъ великого князя.

Въ лъто 6977. Посла князь великій рать судовую подъ Казань, а князь Юрьи Василіевичь да князь Ондръй болшой пошли берегомъ, и воеводы великого князя. Тогды же князь Өеодоръ Семеновичь Хрипунъ Ряполовскій билъ Татаръ на Волзъ, а въдругые бой былъ, и Татарове убили Никиту Костянтиновича, а Юрла Плещеева полонили и его товарищовъ.

Вълъто 6978. Князь великій Иванъ Василіевичь посла на Казань брата своего князя Юрья Василієвича, съ всею силою Московскою, и Татарове же выъхаша изъ града, побившеся мало побъжаша въ городъ, наши же отняша отъ нихъ воду; царь же Обрянмъ,

в) На поле вынесено : лита 6966, освраля 15.

HOBFOPOACEAR RETEEPTAR ASTOURCE (F. 6978-6968.)

видя въ велицъ бъдъ, и нача послы посылати къ князю Юрью и доби имъ челомъ на вели-1470 кого князя.

Въ лато 6979. Князь великій Иванъ Василіевичь съ братьею и съ всею силою Московскою поиде къ Великому Новугороду, воюючи и планячи, Новгородци же изыдоша на бой противу князя^а Данила Дмитріевича Холмьского и Федора Давыдовича о раца Шелона; и сступившеся полки, побившеся мало, побажаша Новгородци, а Москвичи біюще ихъ и планяюще, и много посадниковъ поимаша; князь же великій повела ихъ за ихъ изману казнити. Того же лата Вятчане Сарай взяли. Того же лата великого князя воеводы Василей Федоровичь Образецъ да Борисъ Слапецъ, а съ ними Устюжане и Вятчане, ходиша⁶ на Двину; и пріиде на нихъ князь Василей Василіевичь Суздалской со многою силою Двинскою, и бысть имъ бой великъ, и побадиша князя Василіа Двинянъ^в.

Въ лето 6980, іуня, прінде въсть великому князю изъ Перми, что воевода его князь Федоръ Пестрой землю Пермьскую взялъ, а которые великому князю грубили, твхъ всъхъ понмалъ, къ великому князю прислалъ, а землю всю за него привелъ. Того же лъта безбожный царь Ахматъ Кочіахметовичь съ всею ордою поиде на Русь, прінде къ ръцъ Оцъ подъ городъ Олексинъ съ Литовского рубежа, и повелъ приступити къ городку; и много тогды Татаръ подъ городомъ побища, и изнемогше Татары битися, Татарове же градъ зажгоша, граждане же^г изволища огнемъ сгоръти, неже предатися Татаромъ; князь великій съ братьею и со многими силами поиде къ берегу, и слышавъ то царь и побъже прочь, блюдучися того, егда великого князя царевичи възмутъ⁴ и царици его.

Въ лъто 6981. Пріиде на Москву изъ Рима царевна Софья, и поиде за великого князя^е Ивана Василіевича. Того же лъта преставися Филипъ митрополитъ всея Руси; и поставленъ бысть Коломеньскый владыка Геронтій въ митрополиты.

Вълъто 6982. Пріъхалъ служити великому князю царевичь Муртоза, Казаньского царя сынъ^ж Мустофы; и князь великій далъ́ему Новый городокъ на Оцъ, съ многыми волостми.

Въ лъто 6983, іюля, царь Турьской Салтанъ Маанетъ Кафу взялъ, приходилъ въ кораблехъ и въ катаргахъ, и иные грады поималъ въ Кафинской области.

Въ лъто 6984. Князь великій Иванъ Василіевичь былъ въ Великомъ Новъгородъ миромъ, а стоялъ на Городищи 9 ведъль, и поималъ Новгородцкыхъ 6 бояриновъ.

Въ лъто 6986. Князь великій Иванъ Василіевичь поиде къ Великому Новуграду съ многими силами, воюточи и плъняючи, и пріиде, ста у Троици въ Паозерьи; и владыка Феоонлъ и Новгородци добили челомъ великому князю, назвали его государемъ и Новгородъ отворили.

Въ лъто 6987, марта 25, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ, и нареченъ бысть Василей Парійскій. Того же лъта свершена бысть на Москвъ сборнаа церковь Успенье святыя Богородици; и священа бысть августа.

Въ лъто 6988. Князь великій былъ въ Новъгородъ, а стоялъ въ Славнъ; пріндоша къ великому князю изъ Поля два царя служити, Мердоулатъ съ сыномъ Бердоулатомъ да брать его Идаръ, дъти царя Асиръя Крымьскаго. Тое же зимы князь великій велълъ

в кияза» великого кияза такъ еъ А.; но видно, что здъсь нъчто пропущено. 6) ходища такъ коправлено; еъ А. ходи. в) и побъдища... двивявъ ; елич. вычие Новг. четвертую Лът. подъ 6979 годомъ, и Карама. ГІ. 43, прим. 59.
 г) греждане же» пропущено въ А.; прибавлено изъ другихъ Лютописей. д) възмуть въ другихъ Лютописяхъ прибавлено : орду. е) кияза пропущено въ А. ж) прод сынъв вынесено на поле.

новгородская четвертах 14топись (г. 6933 - 6998.)

134

1480 понмати Новгородцкого владыку Өесенла, и носла его къ Москвъ. Тогды же братіа великого 1980 князя, князь Андръй болшей да князь Борисъ, отступиша отъ великого князя на Луки на Великіе. Того же лъта прівде отъ Рама на Москву шуринъ великого князя^а Ондръй

Осминъ, сынъ деспота Амарійскаго. Того же лъта изыманъ царь Идаръ, и посланъ въ заточения на Вологду.

Въ лято 6989. Царь Ахиатъ Болшіе орды понде на православное кристіанство, на Русь, на великого кийлая, появаляся разорити святыя церкви и все православие пленити, слышавъ, что братіа отступили отъ великого княвя; а король съ царенъ съединачился, и послы царевы у короля⁶ были и съвътъ учинища царю прінти Полемъ съ всею ордою, а корблю отъ себя съ многими силами. Слышавъ то князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, повель сыну своему великому князю Ивану Ивановичко и брату своему князю Андрыю Васильевично меншему понтив къ Угръ, а самъ князь великій пояде къ Кременцю; пріядоша же тогды и братіа къ великому князю на Кременець, князь Ондръй да князь Борисъ, съ своими силани, противу цири Ахмата. Царь же ста у Воротынеска, ожидаа королевы помощи; а король самъ не пошель, ни силы своеа не посла, понеже быша ему свои усобици. Царь же Ахмать пояде къ Угрв и ста на брезь на другой сторонъ противу великого князя, и начаша нежъ себе стръляти и отбища Татаръ отъ брега; и по иногы дни приступающе брань творяху. Бынна же мрази велици тогда, ръка нача^г ставитися; бысть страхъ на обояхъ, едини другыхъ бояхуся. Тогда князь великій Иванъ Василіевичь повель сыну своему великому князю Ипану, и брату своему Андрвю князю меншему, и всемъ воеводамъ. отступити отъ брега, и бъ дивно тогда, едини отъ другыхъ бъжаху, никтоже женяше. Егда же отступиша сынове Рустіи отъ брега, тогда пріиде страхъ Божій на царя Ахмата, и побъже отъ Угры никимже гонимъ, воюючи по Литовской земли; егда же прибъже въ орду, и приде на него царь Ногайскый Ивакъ, орду взя, а самого уби. И тако Богъ избави Рускую землю отъ поганыхъ, пріиде князь великій на Москву, ноября, съ сыномъ своимъ великимъ княземъ, и съ братьею, и съ всъми силами, и възрадоваша вси людие радостио великою; тогда же братью свою пожаловаль, пріать ихь нь докончанів. Тогда же Перекопьскый царь Мингирей воеваль Подолскую землю королеву.

Въ лъто 6991, генваря, князь великый Иванъ Ивановичь^е женился у Стефана у Воложского воеводы, а понялъ Елену.

Въ лъто 6992, септября, по слову великого князя Ивана Василіевича всея Руси, пріиде царь Мингерей Крымскый Перекопьскыя орды съ всею силою и градъ Кыевъ взялъ и отнемъ съжже, а воеводу Кіевьского изымалъ и землю Кіевьскую учини мусту, за неисправленіе королевьское, что привелъ царя Ахмата Болшіе орды на великого князя. Того же иъсяца поставленъ архіепископъ Новугороду и Пьскову Сергій, бывши протопопъ Богородицкой. Того же лъта, июня, архіепископъ Новгородцкый Сергій остави владычество, и пріиде къ Тропци въ Сергіевъ монастырь въ свое постриженіе.

Въ лъто 6993, декабря, поставленъ бысть архіепископъ Великону Носугороду и Пьскову архимандритъ Чудовьской Генадей.

Въ явто 6994, септября, князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, съ сыновъ

выных» то же слово пропущело и ниже. б) у короля чтакь во другихъ Льтописля, въ А. ошибк. у короваа. в) понти» такь поправлено; въ А. ошибкою понде. г) чача» такь поправлено; въ А. начаща, но въ такоть случат выше должно чатать ръкп. д) королеву в кореву ошиби. А.; ст. ниже въ Дополнени окончание Хронографа подъ 6989 г.
 е) навновачь» васелиевнчь ошибк. А.; ст. окончание Хроногр. подъ 6991 г.

новгородская четвертая датоннов (г. 6994 - 7014.)

свониъ съ великымъ княземъ Иваномъ, и съ своею братьею, и съ всъин силами прінде подъ 1486 городъ Тверь, и посады зажгоша около Твери, а назавтрее прібхаша къ великому князю изъ Твери князи, бояри Тверьскые, и били челомъ великому князю въ службу; того же дни, на ночь, побъжалъ изъ града изъ Твери князь великій Михайло Борисовичь къ Литвъ, видя свое изнеможеніе, и наутро выбхаша къ великому князю Тверьскый владыка Васіанъ, да князь Михайло Холмьской, и вси князи и бояре и земскые людіе вси, и градъ отворища; и князь великій далъ Тверь сыну своему великому князю Ивану.

Въ люто 6995. Князь великій Иванъ Василіевичь всел Руси посла рать свою къ Казани, инязя Данила Дмптріевича Холмьского, да виязя Александра Василіевича Оболенского, да князя Семена Ивановича Ряполовского; они же шедше городъ Казань взяли, іюля, а царя Легама поимали и съ матерію и съ его царицею, и съ дврия браты, и съ его князьми, и приведоша ихъ на Москву. Князь же великій Иванъ Василіевичь всея Руси посади изъ своей руки въ Казани царя Махметъ Яминя, а коромолныхъ князей, улановъ Казанскыхъ смертію казнилъ, а царя Алегама съ царицею посла въ заточеніе на Вологду^а.

Въ лъто 6997. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою на Вятку, за ихъ неисправленіе, князя Данила Василіевача Щеня да Григорья Морозова, съ иногою силою; они же шедше городы Вятцкые поимали, а Вятчанъ всъхъ къ цълованію приведоша, а мірянъ⁶ къ роть приведоша.

Вълъто 6998, марта, преставная князь великій Иванъ Ивановичь всея Руси, а жилъ лъта 32. Пожаръ бысть въ Новъгородъ: загорълося на великомъ мосту и церкви^в на городныкъ воротехъ, и несло дску съ огнемъ на Яневу улицу, и церквей 6 огоръло, на память Апостола Марка и Евангелиста, априля 25.

Въ лъто 6999. Поставленъ бысть на интрополью всея Руси архимандритъ Симоновской Зосяма².

Въ лъто 7002, априля 10, пожаръ быеть въ Новъгородъ: загорълося на Дворищи, а огоръло 3 церкои, Никола, да Пятница, да Бориеъ и Глъбъ; а горъло на Ооминъ недъли тъ четвертокъ.

Въ лъто 7004. Князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси посла рать свою подъ Выборъ, князя Данила Василіевича Щеня да Якова Захарьинича, со многою силою; они же шедше Выборьскую зеилю пуоту учинища. Тое же зникі князь великій былъ въ Великонъ Новъгородъ, да послалъ рать свою въ Гамскую зеилю. Того же лъта, августа, пришедъ Нъмци Свъйскые въ бусахъ, и взяли Иваньгородъ и сожгли.

Въ лъто 7008. Князь великій Изанъ Василіевичь всея Руси посла рать свою въ Литовскую вемлю, князя Данила Василіевича Щеня и иные воеводы, съ иногими силами, и пріидоша противу ихъ Литовскаа сила, и сступищася полци, и бысть съча; и поможе Богъ великого князя воеводамъ, изымаша на бою кьязя Костантина Острожского, Григорья Остикога, Литовара, Николая Юрьева сына Глъбовича, Николаа Юрьева сына Зиновьева, князя Тюве Татарина, и всъхъ поиманыхъ болъ потисотъ человъкъ; а на бою убили болши пати тысячь человъкъ.

Въ лъто 7014, септября, киязь великій Василей Ивановичь всея Руси женися у Юрья у Костантяновича у Сабурова, поять дщерь его Соломонію. Тое же осени, октября 27,

в) на вологдув на вогду ошибк. А. б) а мірянъв ез накоторых Латописях правильнае : а арянъ, т. с. жителей Арской области Мазометансказо испозаданія. в) и церкиць должно шитаты: и церковь окоръла; см. Носг. сторуго Лат., стр. 144, подъ 6998 г. г) зосница вома ошибк. А.

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ДЭТОНИСЬ (Г. 7014 — 7018).

1506 преставися князь великій Иванъ Василіевичь всея Руси, а жилъ лътъ 65 и 9 мъсяць. Того

136

⁻¹⁰ же лъта, февраля, пріъхалъ съ Москвы въ Великій Новгородъ архіепископъ Серапіонъ Новгородцкой и Псковской. Того же лъта преставися архіепископъ Генадей, декабря 4, а былъ на владычествъ лътъ 20 безъ полулъта. Того же лъта крестилъ князь великій Василей Ивановичь, царь и государь всея Руси, съ своимъ отцемъ Симономъ митрополитомъ всея Руси, царя нечестиваго Алехова⁴ сына и матери меншицина сына Казаньскому Магмедю⁶, на Петрову память Петра митрополита и чюдотворца всея Руси, и нареченъ бысть въ святомъ крещении Петръ; и дасть за него князь великій Василей Ивановичь всея Руси сестру свою княжню великую Феодосью, и два города дасть ему вотчину, Клинъ городъ, другый Городенъ и пять селъ около Москвы, на пріъздъ. Въ то же лѣто откинуся Казаньскый царь Магмедъ обычно миръ дръжать, посль великого князя Ивана Василіевича, съ княземъ великымъ Василіемъ Ивановичемъ, и засъде Казань; и князь великій Василей Ивановичь; а бой былъ таковъ, на первомъ ступѣ царь побъжалъ, пометавъ весь животъ, и Москвичи учали грабити, и царь ихъ многыхъ тутъ побилъ, а иные въ ръцъ истопли.

Въ лъто 7015. Бысть моръ въ Великонъ Новъгородъ великъ железою, паде же людей безчислено, и той бысть моръ по 3 льта; въ послъднюю же осень, въ льто 7016, помре людей мужеска полу и женьска тыа и 5000 душъ и 400 безъ четырехъ человъкъ; той же осени поставили церковь, въ единъ день, на площади у святъй Софіи, мъсяца октября 15, на паиять святаго мученика Лукіана Презвитера, въ ния пресвятыя Владычица нашея Богородица и Приснодъвы Маріа честныя ся Похвалы, да того дни архіспископъ Серапіонъ в служилъ въ церкви той. Въ то же лъто, мъсяца августа 20, загорълося въ Великомъ Новъградъ Торговаа сторона, въ 11 часъ нощи, и сгоръ вся страна, мала же нъкотораа часть стъны градныя осталася, мнози же и каменныя полаты отъ великаго пожара развалишася и животы людцкіа погоръша, и церковь святый Дмитрій въ Торгу выгоръ, и два сторожа сгоръша, и вси церкви огоръша; и бысть тогда вихръ велій, въ вихръ гремъніа страшна, и вихромъ суды великіа съ ръкы Волхова съ людин и съ животы въ огнь приношаше, иніи же вихроиъ въ водъ истопота, а иные людіе въ садъхъ изгоръша, число же съжженыхъ 2000 душъ 🖿 300 и 14 человъкъ, а утопшихъ и сгоръвшихъ въ пепелъ число же Богъ въсть; а горъло день и нощь, да назавтрее до полденъ. Того же лъта прислалъ князь великій Василей Ивановичь своего боярина Бобра, велълъ ему урядити въ Новъгородъ торгы и ряды, и улици рознарити по-Московскы.

Въ лъто 7017. Повелъніемъ пресвященнаго архіепископа Серапіона дописанъ бысть Деисусъ въ святъй Софіи да Праздники; а писалъ Андръй Лаврентвевъ сынъ да Иванъ Дермаярцевъ сынъ. Того же лъта свелъ князь великій Василей Ивановичь владыку Серапіона съ Великого Новаграда, послъ Велика дни З недъли спустя, за то что не благословилъ старца Іосифа на Ламскомъ волоцъ, что онъ изъ архіепископьи изъ Новгородцкой прешелъ съ монастыремъ, отказался въ митрополью.

Вь льто 7018. Прівхаль князь великій Василей Ивановичь всея Руси въ Новгородь, за З недъли Филипова говъніа, а быль въ Новъгородъ до Крещеніа Господня, да и Пьсковичь поималь; да посль Крещеніа ходиль въ Пьсковь, да Пьсковь взяль, а въче порушиль м колоколы въчные на Москву вельль свезти, и посадниковь Пьсковскихь, и боярь Пьсковскыхь,

в) влеховв» кажется должно читать: влегамова. 6) царя нечестивато. . . нагмедю» это выражение видимо испорчено; слич. Карамэ. VI, 336 и VII, 8.

HOBFOPOACHAE HETBEPTAE JETOHECL (F. 7016 - 7023.)

н купцевъ и лучшихъ людей свелъ на Москву; а во Пьсковъ былъ четыре недъли и съ 1510 вздомъ, да опять былъ въ Новъгородъ, а изъ Новагорода поъхалъ къ Москве въ 3 недълю⁻¹⁵ поста. А былъ въ 30 тысячахъ⁴ описныхъ головъ, опрочь боярьскыхъ людей, въ Новъгородъ; а подъ Пьсковъ ходилъ не въ мнозъ, занеже Пьсковичи противитися не смъли, и кромъ велълъ розвести да дворъ себъ тутъ поставить, и денги свои учинилъ. Вина ихъ такова была : что былъ архіепископъ Генадей во Пьсковъ, и Пьсковичи своимъ попомъ Троицкымъ не велъли съ владыкою служить, а проскурницамъ проскуръ про владыку не велъли печи. Да ъдучи изъ Пьскова князь великій Василей Ивановичь велълъ устроити у Троици свечю негасимую день и нощь, а въ Новъгородъ въ Великомъ ъдучи на Москву также велълъ была преже. Того же лъта постави гость Иванъ Сырковъ церковъ камену Святыхъ Муроносицъ на Дворищи, а въ ней 3 службы. Того же лъта поставлена бысть церковъ камена святый Никола Чюдотворець, конець Легощи улицъ, въ монастыри, пометными денгами съ всего града.

Въ люто 7020. Приходила царица Крымская⁶, царя Казанскаго Магмедъ Еминева мати, къ великому князю Василію Ивановичю всея Руси на Москву, и князь великій чтивъ и даривъ и отпустилъ честно, и пошла къ Крыму на Казань; и опосле ее, на ту весну, воевали пасынки ея Крымскіе царевичи вотчину государя великого князя, порубежные городы и волости отъ Поля, и въ землю было имъ поити по мачехи своея наказу, и князь великій Василей Ивановичь утвердилъ землю свою заставами; и воевавъ пошли прочь. Того же люта иреставнся Симонъ митрополитъ всея Руси, и поставленъ бысть въ того мъсто митрополитомъ Варламъ архимандритъ Симоновской.

Въ лъто 7021. По Крымскыхъ воеваніахъ^в, въ осень, ходилъ князь великій Василей Ивановичь всея Руси подъ Смоленско, въ Литовскую землю, и воеводъ послалъ подъ Полоцко, и подъ Витепьскъ, и подъ Оршу, и подъ Мьстиславъ, и подъ Кричевъ, и подъ многые городы, и къ Кіеву заставу послалъ; а воевалъ во осень и зиму до великыхъ говъинъ, а землю пустошилъ всю, города же ни единого не взялъ, хотя на другый годъ поити съвсвиъ воевати тъхъ городовъ по ръку Березыню.

Въ лъто 7023. Ходилъ князь великій Василей Ивановичь всея Руси да Смоленьско взялъ, да и намъстника своего посадилъ князя Василіа Василіевича Шуйского; а владыку Смоленьского свелъ къ Москвъ, а своего владыку съ Москвы послалъ въ Смоленескъ. Да былъ бой великого князя воеводамъ съ Литвою подъ Оршею : по гръхомъ нашимъ, занеже не надъалися бою и того ради росплошилися, а сила не нарядна была, а иные люди въ розътадъ были, и того ради много зла бысть, воеводъ многыхъ поимали, а силу иныхъ побили.^г*.



а) тысячахъ» тычахъ ошибк. А. б) крымская в крымскаго А.; см. Карамя. VII, 50 – 52. в) восваніахъв восваніа А. г) Внизу на поль современною скорописью приписаны три строки, продолжавшілся, како видно, и на слъдующемъ утраченномъ листь рукописи : лъта 7108 году, благовъщеніе было на свътлой недъль во вторникъ, и вътвноры зима стояла упруга, а на свътлой недъль вздили въ саняхъ.

• На семъ словъ прекращается Акад. I. Томъ IV.

Б. ПРОДОЈЖЕНЈЕ ХРОНОГРАФА СЪ 1385 ПО 1405 ГОДЪ.

(См. выше въ семъ томъ стр. 91 и 409.)

1385 Въ лъто 6893. Погоръ Пьсковъ весь, толко ублюде Богъ церкви святыя Троица. Того -87 же лита, йюня въ 14, въ Негрово говъніе, погоръ Торговая сторона вся и церкви всё, толко ублюде Богъ святую Богородицю на Михалицъ, нолитвани святыя Богородица, лютъ бо бъ пожаръ; а людій сгоръ 70. Тогда прівъди въ Новгородъ владыка Стефанъ Нермъскый. Того лъта своршина церковь камену святыя Богородица, въ Радоковичахъ. Того лъта, на зиму, бысть внаменіе въ солнци, мвсяца гепваря въ 1-й день.

Полн. Собр. Альт. 111, стр. 93.

Годъ 6894 см. въ Новг. перв. Лют., стр. 93. Слова: Погоръ. . . на Иворовъ улицъ. Далље: Того же лъта бишася Литва съ Смолняны подъ городомъ подъ Мьстиславлимъ, и на томъ съступъ убиша киязя великого Святъслава Смоленьского и брата его киязя Ивана, а киязя Глъба изъимаша. Той же зимы приходи киязь Дмитрій Ивановичь къ Новугороду ратыо, съ братомъ своимъ съ кияземъ Володимиромъ, держа гитвъъ на Новгородъ про Волжанъ и про Кострому, и стоя въ Ямнахъ; и ъзди владыка Алексій къ киязю великому и доконца миръ на всей старинъ, а за винныхъ людей, за Волжанъ, взя киязь великый у Новагорода 8000 рублевъ. Той же зимы тздиша за Волокъ Өедоръ посадникъ Тимовъевичь, Тимовъй Юрьевичь, Юрьи Дмитръевичь, и съ ними боярьскыи дъти, брати имъ 5000 рублевъ, что възложилъ на инхъ Новгородъ на всю Заволочкую землю, занеже Заволочане были же на Волзъ.

Въ лъто 6895. Копаша валъ около Торговой сторонъ. Того же лъта благослови владыка Алексій Новгородъ, своихъ дътей посадниковъ и тысячкыхъ, ставити Порховъ каненъ; и послаща Новгородни Изана Оедоровича, Фатіана' Есифонича, и поставница городъ наменъ. Того же лъта выиде изъ орды князь Василей Динтрвевичь.

Полн. Собр. Лът. III, стр. 94.

лонгородяхая читенгтая литеннов (в. 6686 - 6390.)

Годо 6896 см. со Носг. перв. Лют., стр. 94. Слова: Сънде владыка. . . интрополнта из 1988 Руской земли. За томо : Того лъта вояща Титарове Переяславлъ. Той же осека, ивсяца ⁻⁹¹ октября въ 26, въ полужещи, възвъя угъ зътръ и внесе ледъ изъ озера въ Волховъ, и вынесе изъ великого иссту 9 городень. См. далъе ту же Лымопись, стр. 94 – 95, отъ слосъ: то же Богъ ие хотъ. . . о своенъ владыцъ.

Въ лито 6897. Преставися киязь великъ й Дмитрей Ивановичь, на Москив, мисяца мая въ 19⁴. Той же весив моръ бысть великъ во Пьсковъ, а знаменіе железою. Той же весив издилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, и молитвою его преста моръ во Пьсковъ; и прібха Иванъ владыка въ Новгородъ, иси о немъ здорови. Того же лита посадникъ Григорей Якуновичь постави церновь камему Покровъ святий Богородици, на воротехъ. Того лита прібха въ Новгородъ внязь Семенъ Олгердовичь, на Успеніе святыя Богородица, и пріяща его Новгородици въ честь *. Той же зимы преставися архіепископъ Новгородьскый Алексій, освраля въ 3, на память Семеона Богопріимца.

Полн. Собр. Авт. III, стр. 95.

Въ дето 6898. Съде на великомъ княжени князь Василей Дмитръсвичь, и Новгородни взяниа съ нимъ миръ по старинъ. Того же лъта Новгородци вздища съ Изици на съвздъ, и не ваяща миру. Тогда же ходища Новгородци ратью ко Пскову, и Пьсковнии добита чоловъ Новугороду и взяща миръ, и воротникася въ Солць. Того же лъта поставища церковь канену святаго Костянтина и матери его Елены, на Яневъ улицъ, и свящалъ ю владыка Ивань: и поставища манастырь новъ святаго Неколы, конець Чюдинчевъ улицъ, на скуделниць. Моръ великый въ Новъгородъ по князщинъ. 6 Той же осени моръ бысть силенъ велия въ Новъгородъ, все случися прінти на ны по грахонъ нашинъ, веліе множьство хрестьянъ умре по всему граду и по уличамъ; сиче же знаменіе : при смерти явится железа, и пребывъ тря дни, и умре. Той же осени свершища церковь камену святаго Костянтина и Олены, на Росткинъ уляцъ. Тогда поставища церковь святаго Абанасія въ единъ день, и свяща ю архіепископъ Новгородьскый владыка Иванъ, съ игумены и съ попы и съ крилосомъ святыя Софья, и службу сверши; Божіею милостію, и святыя Софьи стояніемъ, и владычнею молитвою и благословеніемъ преста моръ. Той же зимы сгоръ церковь святаго Дмитрея, на Даньславлъ улицъ, и иконы и книгы и всь запасъ дерковный, и товара много множьство сгорь, наборзъ огнь занялъ.

Полн. Собр. Лът. 111, стр. 95.

Въ лъто 6899. Бысть пожаръ въ Неревьскомъ концъ, погоръ отъ Борковъ улицъ и до Гзеня, а на другой сторонъ отъ Микитинъ улицъ и до Радоковиць; н сгоръ церквій деревяныхъ 12, а каменыхъ огоръ 10, а людій сгоръ жонъ и дътей 14, мъсяца іюня въ 5, на память святаго Доровея. Того мъсяца въ 21 загоръся на Пруской улицъ у Введенія святъй Богородици, и погоръ всь Людинъ конець до Олексъя святаго; и сгоръ церквій деревяныхъ 7, а каменыхъ 4 церкви огоръща. Той же осени послаша Новгородци послы на съъздъ съ Нъмцъ

а) мая въ 19» на память св. пророка всяя неправильно прибавлено въ Х. См. въ концъ сего тома Слово о жити и преставлении в. к. Димитрія Ивановича. 6) Въ Х. предъ сею статьею повторено : въ лъто 6898.

. Въ Хрон. вложена особая тетрадь, на 4 л., писанная другамъ почеркомъ. Въ ней содержится «Слово о житів в преставления великаго князя Дмитреа Ивановича»: см. выше стр. 96.

HOBFOPOAGRAE VETERPEAS JEFORECH (F. 8880 --- 8008.).

1301 въ Изборескъ, посадника Василья Осдоровица, посадника Осдора Тимоосевица, тысячкого -94 Есипа^а Фалелъевича, Василья Борисовича, и купьцовъ; а Нъмечкым послове прівхали изъ заморія⁶, изъ Любка, изъ Готьского берега, изъ Ригъ, наъ Юрьева, изъ Колывана, изо всъхъ городовъ; и тогда взяща миръ съ Нъмци. Той же зимъ тын же послове Нъмечкым прівхавше товаръ свой поимаша, и крестъ чъловали, и начаща дворъ свой ставити^в изнова, занеже кръпкаго миру не бывало 7 лътъ. Той же зимы прівха митрополитъ Кюпріанъ въ Новгородъ, а съ нимъ владыка Резаньскій; и владыка Иванъ стръте его со кресты, съ игумены и съ попы и со многыми крестьяны, у святаго Спаса на Ильнив улици; и бысть въ Новъгородъ двъ недъли, много Новугороду глаголаще, чтобы грамота подрати, что Новгородци поконцаща межю собою, что къ митрополиту не зваться; и Новгорода, а на Новгородъ нелюбіе держа велико.

Полн. Собр. Атт. 111, стр. 95 — 96.

Въ лъто 6900. Юрьи Онцифоровниъ постави церковь святыя Богородица Успеніе на Колмовъ, и манастырь устрои. Того же лъта князь великый Василей Динтрвевичь взя Нижній Новгородъ, и поима князъ и княгыни въ таль; а князь Семеонъ убъжа въ орду. Того же лъта пришедше съ моря разбойници Нъмци въ Неву, взяша села по объ сторонъ ръкы за 5 верстъ до городка до Оръшка; и князь Семенъ съ городцаны угнании иныхъ взбиша, а иныхъ разгнаша, и языкъ въ Новгородъ привезоша; тогда же киязъ поъхаще въ Литву, а городокъ^г покинувши. И копаша Новгородъ привезоша; тогда же киязъ поъхаще въ Литву, а городокъ^г покинувши. И копаша Новгородци валъ около Торговой сторонъ. Того же лъта иошолъ киязъ великый Василей Дмитръевичь въ орду, позванъ царемъ. Того же лъта посадникъ Богданъ Обакуновичь, съ своею братьею и съ уличаны, постави церковъ камену святаго Семеона Столиника, на Чюдинчевъ улицъ; и священа бысть на праздникъ его. Того же лъта преставися посадникъ Василій Федоровичь, пріныши мнишьскый цинъ, иъсяца июня въ 17; и положиша'у святаго Николы. Той же осени преставися посадникъ Михайло Даниловичь, пріимщи мнишьскый чинъ.

Полн. Собр. Альт. 111, стр. 96.

Годъ 6901 см. ет Новг. перв. Лът., стр. 96. Слова: Взя розмиріе. . . и пріяша его. Въ лъто 6902. Поставища Даньслалцъ церковь камену святаго Дмитрея; и свящалъ ю самъ владыка Иванъ, на праздникъ. Того же лъта ходиша Новгородци съ своими князи, съ княземъ съ Романомъ и съ княземъ съ Костянтиномъ, ко Пьскову ратью, и стояща подъ городомъ недълю, а Ондръй князь Олгердовичь и сынъ его Иванъ бяху въ то время во Пьсковъ; и учинися бой въ заъздъ Пьсковичамъ съ Новгородци, и убиша ту Ивана князя Копоръйского и Василья Федоровича, а иныхъ паде съ объ сторонъ Богъ въсть, и отъидоща Новгородци отъ города, а со Пьсковици въ розмиръи. И въ то время отълша Новгородци посадничьство у Есифа у Захарьинича, и даша посадничьство Богдану Обакуновичю. Той же осени погоръ владычень дворъ и Околотокъ, и за городомъ иного уличь погеръ, а у святъй Софьи маковица огоръ; а церкви каменыхъ 8 огоръша, а деревяныхъ двъ церкви сгориша. И поставиша церковь деревянну святаго Спаса, конець Кузмадемьянъ улицъ, и

а) еснив» таке исправлено по Новг. пере. Лът.; съ Х. ощибк. василья. б) изъ заморія» изъморія Х. в) ставити в пропущено съ Х.; исправлено по Новг. пере. Лът. г) а городокъ» а на городокъ ошибк. Х.

HOBFOPOACEAR TETERPTAR LETCHEGL (T. 6902 - 6006.)

манастырь устроиша. Того же лата прівха князь Ондрай со Пьсковици съ послы^а, и повха 1394 изъ Новагорода мира не вземъ. Тогда прівхалъ изъ Царяграда отъ патріарха Антонія⁻⁹⁸ Виолеомьскый владыка Миханлъ, а привезлъ Новугороду двъ грамотв, поученіе крестьяномъ.

Полн. Собр. Алт. III, стр. 96 - 97.

Годъ 6903 см. съ Носг. перв. Лът., стр. 97. Слова: Прінде въ Новгородъ . . . на Рязань побъже.

Въ лъто 6904. Ђзди владыка Иванъ къ митрополиту на Москву, позванъ отъ митрополита, и пребысть на Москвъ два дни; и отпусти митрополитъ владыку съ честию и съ благословениемъ, и приъха въ Новгородъ во вторникъ на святой недъли. Того же лъта пришедше Нъмци въ Коръльскую землю, и повоеваша два погоста, Кюрьескый и Кюлолальскый, и церковь сожгоша; и князь Костянтинъ съ Корълою гнася по нихъ, и языкъ изыма и присла въ Новгородъ. Тогда створися знамение отъ Образа Владычня въ святъмъ Еупатьи, на Щерковъ улицъ: акы вино идяще изъ иконы. Повелъниемъ владыкы Ивана побища у святъй Софьи маковичю свинчомъ, которая въ пожаръ огоръла. Того лъта сгоръ церковь деревяна святый Иванъ, въ Росткинъ манастыри, и со всъмъ запасомъ. Того же лъта ходи князь Витовтъ на Рязань, и волости повоева.

Полн. Собр. Альт. III, стр. 97.

Годъ 6905 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 97 – 98. Слова : Постави Исакъ. . . съ честію и съ благословеніемъ.

Годъ 6906 см. въ Новг. перв. Лът., стр. 98 – 99. Слова : По Велицъ дин. . . а самому съ другы животъ даша; а у гостей князя великого взяша окупа 300 рублевъ, а у Двинянъ за ихъ проступление и за ихъ вину взяща 3000 рублевъ да 3000 коневъ, бяще бо всъхъ Новгородчовъ 3000. Оле Божіе милосердіе! селко прошедъ Рускую землю, и у толь крыпка городка не бысть пакости въ людехъ, толко съ городка убиша одиного человъка дичкого Левошку Өедорова посадница, а городокъ розгребоша. Того лъта постави архіепископъ Новгородьскый владыка Иванъ церковь камену святаго Вскресенія на воротехъ, и свяща ю самъ съ попы и съ крилосомъ святыя Софья. Тогда же постави Михайла Крупа церковь камену святаго Николу, конечь Чюдинчевъ улицъ. Той же осени, по владычню слову и по благословенію по Иванову, тэдилъ посломъ къ князю великому Василью Дмитръевичю архимандрить Парееней, и посадникъ Есифъ Захарьиничь, и тысячкый Онанья Костянтиновичь, и житьйи люди Григорья и Давыдъ, и взяша миръ съ княземъ великымъ по старинъ. Той же зимы прітхаша изъ Заволочья воеводы Новгородскыя въ Новгородъ, посадникъ Тимовей, посадникъ Юрьи, Василей Синечь, и бояре и дъти боярьскым и вси вои, вси добръ здоровъ, и ради быша Новгородци своей братіи; а перевътника Ивана скинуша съ мосту, а Герасимъ и Родивонъ добища челомъ Новугороду, и Новгородци даша имъ животъ, инъ постригошася въ черньци, а. Анфалъ на пути убъжалъ. И погонился Яковъ Прокопьевъ за Анфаломъ въ семисотъ человъкъ, ратью, и пригналъся къ Устьюгу, и въ то время бяше въ городъ владыка Григорей Ростовьскый да князь Юрьи Андръевичь; и рече Яковъ владыцъ, и князю, и Устьюжаномъ : «стоите ли за бъглеца Новгородьского за Анфала?» и владыка, и князь, и всъ Устьюжане ркоша : «мы не стоимъ за Анфала, ни пособляемъ по немъ, въ князя великого хрестное чълование говоримъ.» И наъха Яковъ Анфала подъ Медвъжею горою, а онъ

а) съ послы» съ полкы ощибк. Х.; см. Новг. перв. Лът., подъ 6902 г.

BOOROPO, KIK AN KETSKPYNE JARTOMICE (F. 6006--- \$907.)

1335 съ своими другы острогъ собъ учинилъ, и бися съ Яковонъ изъ острога, а зъ то вреня прі--99 идонна Устыожане въ дву тысячь челопькъ, ратью, пъ пособъе Анфалу на Якова, забывъ крестное чълованіе; и бишася Устьюжане и Анфалъ съ Яковонъ на ръцъ на Сухонъ у порога у Стрълного, и пособи Богъ Якову и его другамъ, и убиша Устыожанцовъ и Анфаловыхъ четыриста человъкъ, а инія въ Сухонъ истопоша, а Анфалъ убъжа въ городъ въ Устьютъ, а у Якова толко одиного человъка убиша, и пріъхаща въ Новгородъ вси здрави.

Въ лъто 6907. Князь Литовьскый Витовтъ Кестутьевичь присла въ Новгородъ възметную грамоту, рекъ тако: «обесчествовалъ ия есте; что было ванъ за мене нятися, а мнъ было вамъ княземъ великымъ быти, а васъ было инъ блюсти и боронити, и вы за мене не нялься; » и Новгородця отъ себе къ Витовту граноту възметную отслаша. Того же лъта, по говховъ нашимъ, загоръся на Лубяницъ и поторъ Плотничъскый конець до Өедоровьского ручья, а Славеньскый консць всь погоръ; а церкый каменыхъ огоръ 20 и двъ, а придълъ 5 и нерковь деревяная, а душь погоръ Богъ въстъ, а вији въ Волховъ истопошат, лютъ бо бяще пожаръ съ вихронъ, огнь по водъ горяще. Того же лата прітха князь Андрай Динтріевичь, брать князя великого Васильевъ, въ Новгородъ, на память святато отда Іосифа Селунскаго, и пребы въ Новъгородъ отъ Володимиря дни до Семеня дни Автопроводца; и выта изъ города съ честио, а владыка Иванъ, и посадникъ, и бояре данна князю честь велику. Того лъта преставися боголюбивый князь Михайло Тферьскый Александровичь, пріниши мнишьскый чинъ, мъсяца августа въ 27; и положено бысть тъло его честно въ святыть Спася, боголюбивымъ владыкою Арсеніенъ Тоерьскымъ и всямъ его сборомъ. Того лъта постави придълъ у святъй Богородици, церковь канену, святую Екатерину и святаго Алексвя Человвка Божія. Того же льта постави архіепископь Новгородскый владыка Ивань съ Новгородци, съ своими дътми, церковь камену святыя Богородица Покровъ, на Звървицъ; и свяща ю санъ владыка Иванъ, съ попы и съ крялосомъ святыя Софая, мъсяца октября въ 1-й день, на праздникъ. Того лъта присла царь Татарьскый, зовемый Темирькутлуй, свои нослы къ князю Антовьскому Витовту, а рекъ тако : «выдай ми царя бъглаго Тахтамына, а что около его ни есть, а то тобъ;» то слышавъ князь Витовтъ, отвътъ далъ послу пареву таковъ : «язъ царя Тахтамыша не выдамъ, а съ царемъ Темирькутлуемъ хощю ся видети.» И поиде князь Витовтъ съ своими князи и со всею силою Литовъскою на царя Темиркутлуя, и нришедъ ста у рвиъ Воръсколы въ Татарьской земли, и оплошися. Се же слышавъ царь приходъ Витовтовъ, посла къ нему послы съ послъднею ръчью : «оже еси пришелъ съ нами видътися, а нашего царя бъглаго не выдалъ еси, а мы твоей земли не заяхомъ, ни городовъ твоихъ, ни селъ; но всъмъ намъ Богъ и правда.» И тако съступившимся объма полкома, и бысть съча зла, якоже не бывала такова въ Литовьской земли съ Татары; и по гръхомъ тако случися горе немалое Литовьскымъ дътемъ изнемогшимъ. И ту на съступъ убиша князя великого Андръя Олгердовича, и брата его князя Михаила Евнутьевича, князя Глъба Святъславлича Смоленьского, князя Ивана Киндыря Дмитріевича", Миханла князя Данильевича, брата его князя Дмитрія, князя Миханла Подберезкого, брата его князя Александра, князя Өедора Патракіевича Рыльского, князя Андръя Дрютьского, князя Ивана Ямонта намъстника Смоленского, всъхъ князей именитыхъ 70 и 4, а воеводъ и бояръ безчисленое множьство ту костію падоша, толко Богъ въсть. А князь Витовтъ видъвъ то зло, на бъгъ обратися. Татарове же поидоша по нихъ, съкущи и бьющи на 500 верстъ до града до Кыева; а съ города съ Кыева взяша окупа 5000 рублевъ. Тако бо Богъ навелъ

а) диятріевича» миханловича ошибк. Х.; см. выше стр. 104.

HOBFOPO, GRAA HEVBEPTAR ARTOERCE (F. 4297 - 4910.)

поганыхъ Татаръ на землю Антовьскую грвхъ ради крестьяныскыхъ: былъ убо князь Ви-1990 товтъ преже крестьянъ, имя ему Александръ, и отвержеся правовърныа въръ и хрестьянь--402 ства и пріятъ Лятьскую въру, княженія ради великого, церкви святыя преврати на богомерзское служеніе; а помыслилъ тако, котълъ пленити Рускую землю и Новгородъ и Пьсковъ, а не номыслилъ Господа глаголюща Пророкомъ: како единъ поженеть тысящю, а два двигнета тиу. А былъ бой сей итсяца августа въ 5-й день, въ канонъ Спасова дни. На ту осень помраченіе иъ солици, и тив бысть, а солице погыбе и явися сериъ на небеси, и потовъ явися солице кровавыя луча⁴ испущающи съ дымонъ, мъсяца октябра, на память святыя мученици Настасьи. Той же зимы ъздилъ владыка Иванъ во Пьсковъ, на свой подъъздъ, и Пьсковиць своему господину владыцъ Ивану даша честь велику, и судъ даша ему мъсяць, но старинъ; и владыка Иванъ повхалъ въ Новгородъ, а Пьсковиць благословивъ. Тогда преставися Роминъ князь въ Порховъ, и положенъ бысть у святаго Николъ.

Полн. Собр. Атт. III, стр. 100 - 101.

Въ лато 6908. Заложи владыка Иванъ городъ дитинечь отъ святаго Бериса и Глиба, изсяца иода 12. Тогда погора владычень Берегъ отъ водныхъ воротъ до Володимира. Того же лата поднисано бысть Святое Вскресеніе на воротехъ, повеланіемъ заядыны Ивана. Той же осени задилъ отъ Ношгорода послоиъ въ Лигву къ внязю Витовту Климентей Васильсвичь, и привезлъ миръ во старинъ.

Полн. Собр. Левт. ИІ, стр. 101.

Въ лето 6909. Цетка владыка Иванъ къ интрополяту Кюпріану на Москву, возванъ о святительскыхъ дълбхъ, ибсяца нарта въ 6, въ недълю середохрествую, наъ Новагорода; и интрополить владыму приняль. Того лета, на миру, на хрестновъ человации, князя великого повеленіень. Апфаль Микитинь да Герасниь рострига сь кидоя великаго ратью назхавь войною за Волокъ на Данну, взялъ Даннскую земмо всю на щить, безъ въсти, въ санъ Истровъ день, крестьянъ посъклъ и повъщалъ, а животы ихъ и товары поиналъ, а Ондръя Ивановича и посадниковъ Двиньскъхъ, Есное Филиновича, и Наума Ивановича, и Динтрея Ратьслаля, изъннаща. И Степанъ Ивановичь, и брагъ его Михайло, и Микита Головия, скопветь около себе Важанъ в сугнаеть Анфала и Герасима, и бишася съ ними на Колмогорахъ, отняша у нихъ бояръ Новгородскыхъ, Ондръя, Есифа, Наума и Динтрія. А въ то время князь великый Василей Динтріевичь наславъ бояръ своихъ, Олександра Поля, Ивана Маринина. Ивана Толбузина, на Торжокъ войною въ 300 человъкъ, на виру, и пасмата Семена Васильевича сына посадница, Михайлу Фефилатова, и животы ихъ изъ святато Спаса пониаша. Той же осени пріяша Снолняне князя своего Юрья Святьславлица на княженіе, а наяъстника Виховтова князя Романа Бряньского убиша; и приходи князь Витовтъ со всею склого Антовьского къ Сиоленьску, и стоя подъ городомъ подъ Сиоленьсковъ 4 нелъли, и би городъ пуниками, и отъиде отъ города, миръ вземъ но старине; а Смолняне съ княземъ съ Юрьемъ бояръ своихъ избнита, которыи перевътъ держали къ князю Витовту⁶.

Поли, Собр. Атыт. III, стр. 101 — 102.

Въ лъто 6910. Явмся знаменіе на небеси, звъзда хвостата на западъ, лучь в имущи свътелъ; и пребысть мартъ весь. Тогда воеваше князь Рославъ Рязаньскый землю Антовьскую;

а) лучая луца така са X. б) витовтуя юрью витовту ощибя. X. a) лучья луць X.

144 - HOBPOPOACKAE VETBEPTAE LETOURCE (F. 6910 - '5911.)

1409 и князь Семенъ Олгердовичь ъхавши на него, самого князя Рослава яша и приведоша его ⁴⁰³ къ князю Витовту, а вои его избиша, а иныхъ понмаша. Того лъта взяша Новгородци миръ съ княземъ Юрьемъ Смоленьскымъ. Сего лъта отпусти князь великый Василій Семена и Михайлу въ Новгородъ. Того же лъта Чернидинчъ⁴ поставиша церковь камену сяятую Варвару, а старую розбиша; а посадникъ Кюрила Ондръевичъ постави церковь камену Три Отрокъ, придълъ у святаго Михаила, на Пруской улицъ; и церковь деревяну на Видогощъ святую Тронцю поставиша, въ общомъ манастыри. И той зимв ъздиша черезъ Волхово по леду отъ Лукина дни до марта мъсяца.

Полн. Собр. Лат. III, стр. 102.

Въ лъто 6911. Бысть въ веснъ вода суха, рълн вси сухы быша. Сего же лъта подписана бысть святая Богородица церковь на Лисичьи горкъ. Того же лъта поставиша купцъ. Новгородьскым прасоль, церковь камену святаго Бориса и Глъба въ Русъ. Тогда погоръ Плотничкый конець до Славковъ улицъ, и всь Славеньскый конечь, а церквій каменыхъ 15 огорь, толко Княжаньскый берегь, и Немечкый дворь, и Лубяница не горь до Лукъ святаго, а Рогатица до святаго Евпатія; а горъло въ Образовъ день. Той же осени взя князь Семенъ Олгердовячь Смоленьскый градъ Вязму⁶, и княвя изъниа Ивана Святъславлича, и другого князя Александра Мяканловяча; а во Пьсковъ бяше норъ. Того же лъта бысть сіе: искони дьяволъ не хотя добра роду человачьскому, паче же Бога любящимъ спротивится, вложи въ сердце Кюпріану митрополиту, еже удержати владыку Новгородьского Ивана безъ разсуда; честный же старець радуяся съ благодареніемъ терпяше, и моляшеся Богу Господу нашему Ісусу Христу и пречистьй его Матери, по написаному : Госводи ! не постави ему грвха сего. И исполнися суангельское слово, рекшее : не ножеть градъ укрытися верху горы стоя, ни вжигають свътилника и поставляють въ скровь, но на свътиль, да свътить на вся. Такоже и сего старца не може утантися смиреная его добродътель, исполняше бо еуангельская словеса, еже рече: страненъ бъхъ, и введосте в мене; а сій самъ страненъ н въ неволи бяще тамо, а странныя и нищая велии любляще и потребная имъ даяще. И вложи Богъ въ сердце великому князю Василью Дмитрвевичу, и въспомяну архіепискона Ивана, видя честныя его добродътели, и посла къ митрополиту глаголя: «иже еси удержалъ владыку Ивана, въ тъ часъ отпусти его съ честью къ Великому Новугороду;» Купріанъ же митрополить, не могый ослышатися слова князя великаго, отпусти архіепископа Ивана съ благословеніемъ в съ честію. И прівха владыка Иванъ въ Новгородъ, мъсяца іюня въ 15, бывъ на Москвъ З годы и З мъсяци и З недъли; и стрътоша и со кресты игумены и попове и всь клиросъ святыя Софья, и всь Новгородъ, у святаго Николы на Ярославлъ дворъ, и обрадоващася радостію великою своему господину владыць. Того льта князь Юрьи изъ Смоленьска на Москву къ князю Василью иде поклониться, чтобы его поборонилъ отъ князя Витовта, тестя своего; а въ то время перевътницъ градъ Смолнескъ князю Витовту предаша. И се слышавъ князь Юрьи Святъславличь Смоленьскый, что градъ его взятъ, а княгыни его поведена въ полонъ, прібха въ Великый Новгородъ съ сыномъ своимъ съ Оедоромъ, и съ княземъ съ Вяземьскымъ Семеномъ Мьстиславличомъ, и съ братомъ его съ княземъ Володимеромъ; Новгородци же пріяша его въ честь и даша ему 13 городовъ: Русу, Ладогу, Оръшокъ, Тиверьскый, Коръльскый, Копорью, Торжокъ, Волокъ Ламсскый, Порховъ,

а) черенцинчв» т. с. черенчинцы, жители Черничинской улицы во Новгородъ. б) вязыу» и вязну Х. в) и введосте» тако поправлено (Мато. ХХГ, 35); съ Х. ошибк. не въведосте.

HOBPOPOACEAR VETBEPTAR JETOHNCE (F. 6911 - 6913.)

Вышегородъ, Яму, Высокое, Кокшинъ городець. И чълова крестъ къ Новугороду въ жи- 1403 вотъ и въ смерть, который иноплеменчици пондуть на Новгородъ ратью, боронитися отъ-405 нихъ князю Юрью съ Новгородци съодиного; а въ то время въ Новъгородъ посадникъ Александръ Оомнивчь, тысячкый Кюрила Динтръевичь, человаша кресть къ князю Юрью за всь Великый Новгородъ.

Въ лъто 6913. "Погоръ на Яневъ улицъ. А Витовтъ съ Олгердовици, съ Корибутонъ, съ Лугвеномъ, и съ Свътригайломъ, и со всею силою пріиде ратью къ Смоленску; а князь Юрые затворися въ городъ со встани Смолняны. Витовть же весну всю стоявъ, колико бився и тружався и пушками бивъ, не може его выстоять, градъ бо Смолнескъ крвпокъ бъ велии; семь недъль бывъ, и потомъ по Велицъ дни отступи прочь, а по зажитьемъ и по волостемъ Смоленьскымъ много зла удини. А князь Юрьн, сослався съ Васильемъ съ князенъ съ Московьскымъ, вытака изъ города не во мнозъ дружинъ, а княгыню свою оставя съ бояры въ Сиоленьскъ и приказавъ имъ ждати себе первой срокъ, и на другый, и на третей; а самъ прівха на Москву и билъ чоломъ князю Василью Дмитрвевичю, давался ему самъ и со вствиъ свониъ княженіемъ Сиоленьскымъ. Кцязь же Васнлій не прія его, ни всего его княженія, не хотя изивнити къ Витовту. Егда же бысть князь Юрьи на Москвв. а въ то время Витовтъ собравъ силу многу и ста у Смоленьска; граждане же не могуще терпити глада въ градъ, изневожениемъ и отъ всякоя истомы градъ Смолнескъ предаща Вятовту. Се бысть послъднее плънение Сиоленьску отъ Витовта, въ Петрово говъние, ибсяца іюня въ 26 день, въ четверкъ. И тако Витовть взя градъ и все Смоленьское княженіе за себе, а княгыню Юрьеву поннавъ сосла ю въ Литовьскую землю, а князей Смоленьскыхъ ионнавъ и бояръ, которън хотъли князю Юрью добра, а тъхъ разведе и растоци, а иныхъ измуци; а въ Смоленьски свои наивстникы посади Ляхы, и твиъ Ляхоиъ предасть градъ держати, а по кивля по Юрья посла на взискание. И киязь Юрьи то слышавъ, съ сыномъ своянь съ Өедоронь, съжаливъси въ горести душа, побъжа съ Москвы въ Новгородъ; и тано Новгородии пріяша его въ честь и городы подзваша ему 13. Тогда преставися князь Суздальскый. Того же лъта погоръ Людинъ консць и Пруская улица до святаго Миханла, а въ дитинцъ до владычня двора; и сгоръ церкий деревяныхъ 5, а каменыхъ 5 огоръ, а Борисъ и Глъбъ вся внутри выгоръ, и людей 30 сгоръ. И преставися посадникъ Василей Ивановичь. И бысть по времени Василей князь Московьскый посла рать въ Татарьская ивста на взыскание князя Семена Суздалского, дабы его обръсти гдъ самого, вли княгыщо его, или дъти его, или бояръ его, крыяшебося въ Татарьскыхъ ибствуъ; а у княжихъ ратій воеводы бяху Иванъ Андръевичь Уда, Өедоръ Глъбовича. Далье см. выше Новг. четвертую Лют., стр. 108, отъ словъ: И ндоща на Мордву . . . нде муро. Того лъта войною взя Витовть, безъ въсти, на миру, Плесковьскый городъ Коложе, а Плесковьскую грамоту крестную присла въ Новгородъ, и стоя подъ Вороначомъ два дни и отъщде, волости ихъ новоевавъ, а крестьянъ посъклъ, а иныхъ нъ полонъ свелъ; и Пьсковици жаловашася на Витовта Новугороду про Литовскую войну, и Новгородци не неча братьи своей послаща виъ въ помощь на Литву воеводы, Олександра Костянтиновича, Овоноса Есифовича сына посадница, Фону Трощъйкина съ вои; и Пьсковица отславъ ихъ къ Новугороду, а санъ ъхавши на крестномъ чълованія повоеваша Ржову Новгородскую и Лукы.

P. D. Martin M. Martin M. C.

19

a) Противь нижесльдующей статы по поль, продольною сверху строкою, тыть же почеркомь написано: съ пругого съ старого, т. с. Альтописца выписано. б) сыпонъ» пропущено съ Х. в) не меча» не меча такъ съ Х. Томъ IV.

в. окончаніе хронографа.

(См. выше въ семъ томъ стр. 126.)

Въ лато 6955. Князь Динтрій Шемяка, събравъ епископы всей земли и честные игу-1447 -49 мены и прозвитеры, и прівхавь на Углече, и украпивь великого князя крестнымъ цалованісиъ и проклятыми грамотами, и выпусти его изъ понманіа и съ дътми, септября въ 15, и дасть ему Вологду въ удель; в прінде князь великый на Вологду, и оттоле въ Кириловъ монастырь. Игуменъ же Трифонъ со всею братьею благослови ведикого князя Василья Васильевича, и съ его двтии, на великое княжение, а ркучи тако: «тотъ гръкъ на мив и на моей братьи главахъ, что еси цъловалъ и кръпость давалъ князю Динтрію; а понди, государь, съ Богомъ и съ своею правдою на свою вотчину, на великое княжение, а мы за тобя Бога молнить и благословляемъ.» Князь же великый понде къ Твери, и вся сила Московская съ всее страны къ Твери жъ, къ великому князю : изъ Литвы пріиде князь Васнлей Ярославичь, князь Семенъ Оболенскый, князь Иванъ Ряполовскый, Өедоръ Басенокъ, и нныхъ князей и воеводъ и дътей болрскыхъ иножество, и царевичя два Трегубъ Кансымъ и Ягувъ, и набхаща великого князя на Углечи; а тогды князь великый сватался съ князенъ великымъ Борисомъ Александровичомъ за своего сына Ивана; и прінде на Москву февраля 17, въ пятокъ сырный.

Въ лъто 6956. Благовъщение въ понедълникъ свътлыя недълн. Того же лъта моръ бысть на конъ, да и люди мерли.

Въ люто 6957, декабря 15, владыка Іона Рязаньскый поставленъ бысть на митрополію Рускыя земля, первой своими епископы, на Москвъ. Тое же весны князь великый былъ на Рудинъ селъ въ Ерославлъ, и пріндоша на него князь Дмитрій Шемяка да князь Иванъ Можайскый, со иногнии людии, и визлъ не бысть межн ими кровопролитіа; князь же Иванъ Ондръевичь добилъ человъ великому князю, и князь великый пожаловалъ его, далъ ему Бъжицкой верхъ къ его отчинъ къ Можайску, а Шемяка поидеть къ Галичю. Того же лъта родися князь Борисъ у великого княза⁶ и князи Маріи; а князь великый былъ у Тронци.

а) рапол.» половскый ошиби. Х.; см. сыше стр. 131. 6) каказа в пропущено св Х.

HODFOPOACHAE HETBEPTAE ASTOMUCA (F. 6957 - 6906.)

Того же лата были скорые Тотаровы, догоняла до Похры; тогды полонила княгыню⁴ Ма-1449 рію со снохою Степанидою, да князя Василья Оболеньского, да Козлову жону Козлова Мо-⁻⁵⁸ розова.

Въ лито 6959. Георгіа было въ пятовъ въ великый. И того лита паревичь Свди Ахматовъ сынъ приходилъ изгономъ къ Москвв, а съ нимъ Едигей князь ординьскый, а князь великый не поспълъ собрати силы и посла къ берегу князя Ивана Звенегородскаго. Онъ же узрввъ Тотаръ за ръкою и покиня берегъ и побъже прочь, а князь великый санъ вызде изъ града за рубежь, а въ осадъ остави матерь свою великую княгыню Сесью, съ великою княгынею съ своею, да Іону митрополита. Тотарове же пришедше посады зажгоща со всъ стороны, и понесе вътръ на всъ стороны на городъ, мъсяца юля въ 2, на Пречистыя ризы Положеніе; святый же Іона митрополить начя пъти молбены и молитися Богу, и вътръ утвше⁶, и Татарове той же ночи побъгоща прочь, слышавше шумъ великъ въ градъ, милху князя великого пришедша^в.

Въ лъто 6960. Киязь великій жени сына своего князя великого Ивана Васильевича, іюня въ 4, у великого князя у Бориса у Олександровичя, поя за него княжню Марью. Тое же зимы князь великый Иванъ Васильевичь ходилъ на Къкшень^г. Того же лъта родися князь Ондръй меншой, августа въ 8.

Въ лъто 6961, априля въ 9, выгоръ Москва городъ отъ Бекленишова двора. Того же лъта преставися великая квягыня Софіа, въ черницахъ, у Ванесеніа, іюня 15. Того же лъта царь Турскый Моаметъ взялъ Царьградъ.

Въ лъто 6962. Преставися Ефремъ архіепископъ Ростовскый и Ярославскый. Того же лъта поставленъ бысть Өеодосій Бывалцовъ епискупомъ Ростову. Того же лъта князь великый Василей Васильевичь взя Можаескъ, а князь Иванъ Ондръевичь къ Литвъ побъже.

Въ лъто 6963. Владыку Питирима Пермъскаго Вогуличи⁴ убили. Того же лъта приходили Татарове отъ Сида Ахметевы орды, и прелъзше ръку грабили и полонъ имали, и прочь ушли; а Иванъ Васильевичь изстоялъ съ Коломенскою силою Ощира, да ихъ упустилъ, не смълъ на нихъ ударитися; тогды же убилъ тъ Тотарове князя Семена Бабича; и пришедъ Федоръ Басенокъ съ дворомъ великого князя, Тотаръ билъ, а полонъ отъималъ.

Въ лято 6964. Князь Василей Васильевичь ходилъ на Великъій Новгородъ ратью, а Новгородни поніли противу великого князя ратью, и князя великого воеводы князь Иванъ Васильевичь Стрига съ братьею да Седоръ Васильевичь ^с Басенокъ били ихъ подъ Русою, а иныхъ понияли; а князь великый стоялъ въ Яжолбицахъ; и прівха владыка съ посадникы и добили челонъ великому князю. Тое же весны преставися князь Иванъ Седоровичь Рязанскый. Того же лъта князя Василья Ярославлича пониали, йоля 5.

Въ лато 6966, септября 29, сгора городъ Муронъ. Тое же осени, насяща октября 22, треть Москвы сгорало. Тое же зимы родися князю сынъ Ивану Васильевичю, насяща февраля 15. Того же лата преставися Еуонией архіспископъ Новогородскый. Того же лата князь великый посылаль на Вятку Раполовскыхъ, и Григорей Перхушковъ у Вятчанъ посулы

а) княтыню» его (т. с. жену князя Василья Оболенскаго) прибавлено въ Х.; см. Карамз. У, прим. 354. 6) утнше» такъ съ другихъ Інтописахъ; съ Х. неправильно утъшан. в) пришедша • поправлено по другимъ Інтописамъ; съ Х. очанбк. назовша. г) на къкшенъ • тоже что на кокшенту. д) вогуличи» такъ должно читать по другимъ Інтопи. самъ; съ Х. гугулинъ. с) стрига. . васильськить» пропущено съ Х.; см. выше стр. 132.

новрородская четвертая антонись (г. 6966 - 6971.)

1458 попламъ да имъ норовилъ, ни Ватки не взяли. Того же лвта поставили церковь кирпичну ⁻⁶³ святое Введеніе, на Симановскомъ дворъ, въ городъ.

Въ лъто 6967. Поставиля Іону архіепископомъ Новугороду Великому. Того же лъта Іона митрополитъ поставилъ у Пречистые придълъ, во имя Похвалы святыя Богородица. Того же лъта князь Василей Васильевичь посылалъ князя Ивана Юрьевича воеводою на Вятку, да свой дворъ съ ними; они же шедше^а городки поимали, Орловъ да Котелничь⁶, а подъ Хлыновымъ стоялъ долго, и Вятчяне добили челомъ на всей его волъ, какъ надобъ государю великому князю.

Въ лъто 6968. Князь великый Василей Васильевичь былъ въ Великонъ Новъгородъ инронъ; тогды же Өедора Басенка хотъли убити шилинкы. Того же лъта бурл страшиа была, лъсъ ломило и хоромы римо, июля 14; а въ 18 солнце гибло. Того же лъта царь Ахмутъ Кнчіахметовичь Болиніе орды приходилъ подъ Рязань и стоялъ подъ городомъ долго. Тотаръ у него побили иного; а приводилъ его Казатъ уланъ мурза, и поиде прочь съ великымъ срамомъ царъ, а на Казата нелюбіе держа. Того же лъта ноставили церковь каме́ныу святое Боголвленіе, на монастырскомъ дворъ Сергіева на Троицкомъ; а тогды же заложиша церковь каменну святаго Іоанна Предтечю, предъ княжниъ дворомъ Юрьевымъ Васильевичя.

Въ лъто 6969. Преставися князь великый Борисъ Александровичь Тверьскый, февраля 18. Тое же весны преставися Іона митрополить Кіевской всея Руси, марта 31; и поставища на митрополію Феодосіа архіепяскопа Ростовскаго, мая 3.

Въ лъто 6970г, мъсяца генваря 24 день, на Оксиньинъ день, въ недълю, у Миханлова Чюда въ монастыря, у гроба святаго Алексія митрополита чюдотворца, простило 4 Наума черньца Деревяту. Тое же зимы, февраля 1, поставили на Рязани влядыку Давыда, казначея митрополита. Тое же весны попиали княжихъ дворянъ Ярославича, Володку Давыдова и иныхъ мпого, въ измъни, что хотъли выпяти князя Василья съ Углечя; и князь великый повелълъ ихъ казнью незнаемою казнити, въ великое говъніе, на Осдоровъ недъли. Послъ же князь великый повелъ жещи у собя труть на хребть, больсти ради сухотныя, и съ тъхъ ранъ разболъся и преставися марта 27, на память святыя Матрены. И съде на великонъ княжении сынъ его князь великый Иванъ Васильевичь, на Володинерсконъ в на Московскомъ и на Новогородскомъ, и на всей Руси; а брату его князю Юрью Васильевичю достался городъ Динтровъ съ всеми пошлинами, да Можаескъ, да Серпоховъ, да Хотунь; а киязю Ондрвю Васильевичю болшену Углече, да Бъжицкой верхъ, да Звенигородъ, да нати его великая княгини, носли великого князя, придала сму Романовъ городокъ на Волзъ; а князю Борису досталось въ удълъ Волокъ Ланской, Ржова, Руза, да послъ княжа Юрьева живота князь великый придаль ему Вышегородъ Поротовскый, да Марьиньскые села Голтяевы ему же досталиен; а князю Ондрвю Васильевичю толко" и досталось Вологда да Заозерье, да князь великый пожаловаль придаль ему Торусу да Городець у Серпухова, а всего того на осменадцать сохъ писменныхъ.

Въ лъто 6971. Въ градв Ярославлъ, при княжения князя Александра Осдоровичя, у святаго Спаса въ монастыръ, явишася чюдотворци Осдоръ Ростиславичь Сиоленскый съ дътим, почяло отъ гроба ихъ людей прощати много. А княземъ Ярославскымъ прощение же доспълося

в) шедше» см. сыше стр. 132; ек Х. испорчено. 6) да котелинчь да телкичь ошибк. Х. в) казать» указыть сишбк. Х.; испраелено по Карамз. V, прим. 370. г) въ 2. 6970» въ лито 6971 ошибк. Х.; см. сыше стр. 132. д) простилов пропущено съ Х.; дополнено изъ другихъ Алтописей. с) толко» кажется такъ должно читать; съ Х. толо.

новгородская четвертая летонись (г. 6971-6978.)

со встан вотчинама^а, отдавали ихъ великому князю Ивану Васильевичю, а печялованіемъ 1463 изъ старины Олекствевымъ Полуехтовича діака великаго князя. И послъ того у нихъ Иванъ⁻⁷⁰ Сухой чюдеса творити почялъ по всей Ярославской вотчинъ.

Въ лъто 6972. Князь великый Рязанскый женился на Москвъ, у великого князя Ивана сестру понялъ, генваря 28. Тое же зимы на Москвъ поставили Осифа Грека архіспископомъ въ Кесарію Филиппову, марта 4.

Въ лъто 6974. Өеодосей Бывалцовъ митрополію оставилъ, септября 13; и поставиша въ него мъсто Филиппа владыку Суздалского въ митрополиты, ноября 11.

Въ лето 6975. Преставися великая княгыня Марья, априля 22, въ 3 часъ нощи; а князь великый былъ на Коломив.

Въ лъто 6976. Князь великый Иванъ Васильевичь посылалъ подъ Казань царевичя Кайсыма, да съ нимъ князя Ивана Юрьевичя, да князя Ивана Васильевичя Стригу, и дворъ князя великого, и сташа у Волги втан; и Тотарове были вышли на нихъ изъ судовъ, а наши хотъли ихъ заскочити отъ берега, и нъкто уноша именемъ Андаръ, постелникъ великого князя, наполнився духа ратна и не отпустя⁶ ихъ нимало отъ судна, и кликиу на нихъ, они же устрашившеся и вметашася въ суды и побъгоша на Волгу; въ той день содъяся спасение велико Тотаромъ, здоровьемъ Григорьева сына Карповичя Андаровымъ. Тое же осени Филиппъ митрополитъ Вознесение свящалъ, въ городъ, каменное. Тогды же рать была и на Черемису. Тое же осени поставили архимандрита Спасского Васьяна Рыла въ архіепископы на Ростовъ, декабря 13. А князъ великый былъ тое зимы въ Володимеръ и въ Переславлъ.

Въ лъто 6977, веснъ, князь Ондръй болшей женися у Мезецкого князя, мая 27, въ недълю Слвпаго, понялъ Елену. На весну посла князь великый рать судовую на Казань, а князь Юрьн да князь Ондръй болшой пошли береговъ, да съ ними воеводы князя великого, и вси князи служебные, и дворъ князя великого весь; и судовая рать напередъ пришла, мая 21, въ недълю 50, на ранией зоръ, и взяти имъ было Казань, пришли безвъстно – и пожаловалъ ихъ нашь воевода, именемъ Иванъ Дмитреевичь, нарицаемый Руво, отбилъ ихъ отъ воротъ прочь, а Тотаромъ всъмъ спящимъ. И послъ того Хрипунъ Ряполовскыхъ князей Семеновъ билъ Татаровъ на Волзъ, йоня 4. А въдругые тогды же бой бысть на Волзъ съ Устюжаны^в и съ великого князя бояры дворными^г, Татарове Устюжанъ били, а дътей боярскыхъ переимали; тогды же убили Микиту Костантиновичя, а Юрла Плещъева полоиняъ и его товарищовъ.

Въ лъто 6978, септября 1, князь Юрьн Васильевичь съ всею силою Московскою прінде нодъ Казань, и судовые рати поидоша пъши къ городу, Татарове же вывхаша изъ города и побившеся мало бъжаща⁴ въ городъ, наши же погонища ихъ, и стаща подъ городочъ и отняща у нихъ воду; царь же Обряниъ видя себе въ велицъ бъдъ и нача посылати послы къ князю Юрью, добилъ человъ на всей волъ князя великого. Того же лъта, августа 1°, ногоръ градъ Москва нутрь весь.

а) вотчинания вотчини оникбя. Х. б) и не отпустя» такъ ез другихъ Автопиолхъ; ез Х. и отступя. в) съ устюжаныя състюжаны оникбя. Х. г) дворчыния такъ попраелено Издателень; ез Х. дворчыхъ. д) бъжащая бъжа не дописано (ез Х. с) августа 1» августа 30 Х.; испраелено по другимъ Автописямъ: см. Карамъ. Г.1, прим. 629, подъ 1470 г.

450

HOBFOPO ACHAS HEYBEPTAN ASTONNOL (D. 6079-6080.)

Вь явто 6979, ноября 54, преставися прхіспископь Новогородскый Іона. Тое же осени 4 471 поставленъ бысть Прохоръ на спископыоб Сарьску. Того же лита, на неону, женился князь Борисъ Васильевичь, у князя Михаила у Холиского поняль Ульяну, кая 9. Торо же лига; іюня 20, князь великый поиде къ Новугороду съ братьею и со всею силою, со всъ стороны воюючн, и пленяючи; и Ноугородци же собравшеся и изидоша на бой, противу великого князя, и случися имъ прити противу воеводъ великого князя, князя Данила Дмитреевичя Холискаго да Өедора Давыдовичя, о ръцъ Шолонъ, и бъ ихъ безчисленое множество, а Москвичь добръ нало, понеже не единъмъ мъстомъ вой идяху, но многыми дорогами, а тъмъ тогда случися ту быти; и перебредоша Москвици за ръку за Шолону, мало побившеся побъгоша Ноугородци, Москвини быоще и съкуще изъ и плъннюще ихъ вязанху, и иного посадниковъ поимавше и приведоша къ великому князю; онъ же разгнявася за ихъ измену и повеля наъ казнити, главы ниъ посъщи; сій же бой бысть изсяца іюля 14. Того же льта Вятчани Сарай взяли. Тогда же въ 27 иоля князя великого роеводы Василей Өедоровачь Образецъ да Борнсъ Слъпой, а съ ними Устюжане и Вятчане ходили на Двину, и прівде на нихъ инязь Василей Васильевичь Суздалской. Горбатого братъ, съ иногою силою Двиньсною. н. иногыхъ странъ иногыхъ людій; и бысть имъ бой великъ зъло, п. побища князя Василья и Двинянъ, вездъ бо понаташе Богъ государю великому князю за его правду.

Въ лъто 6980, септября 1, пріиде князь великый на Москву. Того же лата, ноября 8, ноставленъ бысть игуненъ Филовей въ спископы на Периь. Того же лъта, декабря 8, поатавленъ бысть Феодосій архимандритъ Чюдовскый въ епископы на Рязань. Того же мъсяца 15 поставленъ бысть Сеофилъ на архіепископью въ Великый Новгородъ. Тое же зимы, по Рождествъ Христовъ, явися звъзда велика, а отъ нея лучь долгъ, велми толстъ и свътелъ. свътлъе самые звъзды; а восхождаше^в о 6-мъ часъ нощи, съ лътнего всхода солнечнаго грядяше къ западу къ лътнему же, а лучь отъ нея впреди идяще, а конець лучя того аки птичь хвость распростерть. Того же мъсяца генваря явися звъзда хвостата надъ лътнимъ западомъ, хвостъ же ея тонокъ, и недобръ дологъ, вверхъ къ той звъздъ концемъ; а первые звъздъ лучь темнъе, но цервая звъзда за 3 часа до вскода солнечнаго на коемъ мъстъ ставилася, а та авъзда другая по захожения солнца толко же часовъ, а о томъ же мъстъ явися. Тое же зимы князь великый послалъ князя Өеодора Пестрово на Великую Пермь воевати, за ихъ неисправление: Того же лъта, весиъ, априля 30, Филиппъ митрополитъ заложи церковь Успеніе святыя Богородица на площади у своего двора, а раздруши церковь каменную, юже Петръ митрополитъ заложилъ; и выняща мощи Петра митрополита, и Өегнаста, и Кипріана митрополита, и Фотъя, и Іону. Того же лъта, іюня въ 26, въ пятокъ, прінде въсть къ великому князю изъ Перми, что воевода его князь Пестрой землю Пермьскую взяль, а которые князю великому грубили, тахъ всвхъ поималъ да къ великому князю прислаль, а землю всю за великого князя привель. Того же льта, иоля 20; на Ильинъ день, въ 3 часъ нощи, загоръся посодъ на Москвъ, и много дворовъ погоръ в церкви, отъ Толутьинского 'двора'. Того же літта царь безбожный Ахмать Кичіахметеннчь съ всею ордою. понде на Русь; подшодъ близъ Руси ста, остави цариць и старыхъ и болныхъ и малыхъ, и поиде съ проводникы не путьма, и прінде къ рълъ къ Опъ подъ городокъ подъ Олексинъ

· июнбря 8. б) на еписк.» описконию Х. в) а восхождище» а восхожа тако съ Х. г) ста... и старыхвэ; со накоторыхв · Лотопислят: остави у царици старыхв; св дручияв: сва и сетави парици своихв; старыхв людей; Ве Х. испорчено: ста у цариць старыхв.

^{&#}x27; в) нолбря Бь см. Прибавл. нь Новг. втор. Апт. (во семь азданіи т. IN, етр. 183) и Мислиослови. Вь Х. очибк.

HOSTOPOZEKAS UNTERPTAS ASTORNES (F. 6960 - 6963.)

съ Литовского рубежа. А со градъ топъ бъяще воевода, имененъ Сененъ Васильевичь Бекле- 1472 понеже не успана доспаха ничесоже занасти, чимъ битися съ Татары; онъ же хотъ у нихъ посула, гражане Олексинци даваща ему пять рублевъ, и захотъ у нихъ шестого рубля еще женъ своей, я се имъ глаголющимъ, оже прівдоша Татарове, Семенъ же побъже за ръку за Оку, съ женою и съ слугами, и Тотарове за нимъ въ ръку. Въ то время приспъ на брегъ князь Василей Михайловичь не со многыми людии, и начя съ Татары битися, и не пусти ихъ чрезъ ръку; и по малъ же времени прінде князь Юрьи Васильевичь изъ Серпухова со иногыми вон, а брать его князь Борись Васильевичь прінде съ Козлова броду съ вствиъ свониъ дворонъ, и часа того приспъ Петръ Осдоровнчь Челяднинъ⁴ съ великънъ полконъ великого князя, и бъ видъти ихъ стращно Татаронъ и саному царю множество Руси, . а во солнечные дни якоже море колыблющеся, или яко взеро свияющеся въ доспасехъ ихъ. И не нога ничтоже дарь сотворити, и повель царь приступити къ городку, я миого тогда Тотаръ побиша подъ Олексинымъ; и изнемогше, не чимъ съ Тотары битися, не бысть у нихъ запаса на городъ, ни пушокъ, ни тюфяковъ, ни пищалей, и Тотарове градъ зажгоша, гражане же изволища сгоръти огнекъ, неже предатися Тотаровъ; князи же наши н восводы, видяще христіанство погубляено, велин плакахуся, зане не бъ ниъ куды⁶ нособити непроходнимыя радн^в ракы великыя Оки. Царь же и вси Татарове видавше Рускыхъ вой, паче же бояхуся князя Юрья Васильевичя, понеже бо имени его трепетаху; и распросивше твхъ Тотаръ, иже нашіи стороны, которые князю великому служать, яко еще не вся сила вивств, князь великый со иногнии силами подъ Ростиславомъ стоитъ, царевичь Даяръ Кайсымовнчь на Коломнъ стоитъ съ Тотары и многы воеводы князя великого съ нимъ, князь Ондръй Васильевичь болшей въ Серпуховъ стоятъ, а съ нимъ Муртоса царевичь Мустофинъ сынъ царя Казаньского, и слышавъ то царь и побъже прочь, à водя съ собою посла князя великого киличіа Григоріа Волнина и блюдучися того, сгда князя великого возмуть царевичи орду и царици его. Тогды же княгыня великая вхала въ Ростовъ, и разболься въ Ростовъ; князь же великый прівде на Москву. Прівде г изъ Рима царевна Софья, и поиде за великого князя Ивана Весильевичя того же дни, на Филипово загованье. Того же лата, априля 5 день, первому часу исходящу нощи, преставися пресвященный митрополить всея Руси Филиппъ. Того же лъта, въ 29 іюня, на Петровъ день, поставленъ бысть митрополять Коломенской владыка Геронтей⁴. Того же лята, іюля 25, постивленъ бысть Коломны епископъ Никита интрополитонъ Геронтіенъ. Того же лата интрополитъ Геронтей у своего двора нарядниъ врата кирпична, да и полату заложниъ на своемъ дворъ.

Въ лато 6982. Прівхалъ къ великому килзю служити царевичь Муртоза, сынъ Казанского царя Мустофы, и далъ ему килзь великый Новой городокъ на Окъ со многими волостии. Того же лата, йоля 6, пріиде изъ орды Микифоръ Басенковъ, съ послойъ царя Охмута Болшіе орды съ Каракучюкомъ, а съ нимъ множество Татаръ, 6 сотъ человъкъ, конхъ коринан, а гостей съ нимъ съ товаромъ и съ конын 3000 и 200 человъкъ, а коней съ ними продажныхъ было болши сорока тысячь.

Въ лъто 6983. Митрополнтъ Геронтей совершилъ полату кирпичну, на своемъ дворъ, на четырехъ подклътекъ каменныхъ, а вшолъ въ ней жити новбря въ 13. Тое же весны,

Ŀ

в) челадиннъ» тако поправлено; въ Х. челядниъ. б) куды» элъ (можеть быть гдъ) прибавлено въ Х. в) радия ноть въ Х.; прибавлено изъ другихъ Льтописей. г) пріщде» пропущено въ Х.; ем. выше стр. 133, подо 6981 г. л) геровтей» гороптей тако вездъ и ниже.

новгородская четвертая летопись (г. 6953 - 6956).

1475 марта⁴ 26, на Великъ день, пришолъ изъ Риму посолъ великого князя Семенъ Толбузинъ, ⁻⁸⁰а привелъ съ собою мастера моруля⁶, кой ставитъ церкви и полаты, именемъ Аристотель, также и пушечникъ нарочитъ. Того же лъта, іюня, Турской салтамъ Мааметъ Кафу ваялъ, приходилъ въ кораблъхъ и въ катаргахъ, и иные грады понма въ Кафимской области.

Въ лито 6984, септября^в въ 22, въ недилю, пошолъ князь великый^г въ Новгородъ миромъ. Того же лита, февраля 8, въ чствертокъ, пришелъ князь великый на Москву изъ Новагорода.

Въ льто 6985, наія въ 1 день, преставися преподобный игуменъ Пафиотій Боровской4.

Въ лъто 6986^e. Поставленъ бысть на Тверь Геронтіенъ интрополитонъ епископъ Васьянъ, княжъ Ивановъ сынъ Стригинъ Оболенскыхъ.

Въ люто 6987, марта 25, въ 8 часъ нощи, родися великому князю сынъ Ивану Васильевнию оть царевны Софьи, нареченъ бысть Василей Парискый; а крестили его въ Сергіевъ манастыръ архіепископъ Васьянъ Ростовскый да игуменъ Троецкой Паисей, априля въ 4, въ недвлю Сватоносную. Того же лата князь великый Иванъ Васильевичь заложи дерковъ каненную Ивана Златаустаго, а преже бывшую древяную разбравъ, бъ же та церковъ изначала гостей Московскыхъ строение, и понеже бо имя его наречено бысть, егда бываетъ праздникъ Пренесение Ивана Златаустаго генваря 27; а въ застинки тоя церкви повелъ церковъ другую учинити того же иъсяца 22 Тимовея Апостола, въ той бо день родися; а ту разбранную церковъ повелъ поставити въ своевъ манастыръ у Покрова въ Садъхъ. Того же лата съвершена бысть соборная церковъ Уснение пречистыя Богородица; бысть же та церковъ чюдна велин величествонъ и высотою, и свътлостно и пространствонъ, якова же н преже того не бывала въ Руси, опроче Владимерскія церкви; а мастеръ Аристотельж, а священа бысть того же лата августа въ 12, въ четвертокъ, Геронтіенъ интрополятонъ. Того же ивсяна въ 23 день, въ понедълникъ, пренесены быша мощи Петра митрополита чюдотворца изъ Ивана Святаго, что подля Наколы, въ новую болшую церковъ. Того же изсяца въ 27 день, въ пятокъ, въ 9 часъ дня, пренесоша мощи изъ Святаго же Іоана въ новую же церковь пресвященныхъ интрополитовъ, Кипріана, Фотъя, Іоны.

Въ лато 6988, мъсяца сентября въ 9, въ четвертокъ противу пятници, загоръся Москва внутри города близъ Угръшьского двора, и горъ ночь ту всю и четыре часы дни, еляа самъ князь великый съ иногыми людин переметали и угасили. Того же лъта, октября 26, князь великый понде къ Новугороду миромъ. Тое же осени, по отъъздъ великого князя въ Новгородъ, пріидоша къ великому князю изъ Поля два царя служити, Мердеулатъ съ сыномъ Бердоулатомъ да братъ его Аидаръ, дъти царя Акигиръя Крымского. Тое же зимы, генваря 9, поималъ князь великій владыку Ноугородскаго беофила, въ Новъгородъ въ Великомъ, и послалъ его къ Москвъ; того же мъсяца въ 24 и посади его у Чюда въ монастыръ, и съдилъ полтретья лъта, ту и преставися. Тое же осени братья великого князя, князь Ондръй болшей да князь Борисъ, отступиша отъ великого князя, а княгинь сноихъ отслаща во Ржову, а князь Борисъ понде съ Волока во Ржову къ брату Андръю, да на Углечи были, доколъ князь великый пришолъ изъ Новагорода къ Москвъ. Тое же зимы, февраля 13, въ недълю сыропустную, прінде князь великый изъ Новагорода на Москву; и

а) марта» априля ожибк. Х. 6) моруля» ек других Льтописахь: мулярь; см. Карама. VI, прим. 103. в) септ.» окт. Х. г) пополь кв. великый» пропущено вь Х.; дополнено изь другихь Льтописей. д) боровской» (юрисовской онинбк. Х. Противь сего на поль киноварью приписано : тоа же весяы почаль манастырь ставити старець йоснов на волоць. е) въ л. 6966» въ льто 6964 Х.; исправлено по другимь Льтописамь : см. Карама. VI, прим. 629, модь 1477 :. ж) арист.» аристотерь таки съ Х. 3) москвая противу пятиция оплать прибавл. Х.

HOBFOPOACEAR VETSEPTAR ASTORNEL (F. 6968 - 6989.)

братья его князь Ондръй и князь Борисъ поидоша съ Углечя по Тверскому ко Ржевъ, а 1480 ото Ржевь къ Луканъ къ Великымъ. Тое же зимы, марта въ 15, въ среду на 5 недъли-81 поста, Бердоулата даревичя Мердоулатова сына заръзалъ Татаривъ, его же и тому Тотарину Мердоулать отець Бердоулатовъ самъ голову отръзалъ.. Того же мвсяца, марта въ 23. въ четвертокъ 6 недъли поста, въ 4 часъ дни, родися сынъ великому князю Ивану Васильевичю, пареченъ Георгіе Митилицьскый. Тое же весны преставися Коломенскый ецископъ Никита, маіа. Въ то же время прінде отъ Рима на Москву шуринъ великого князя, вменемъ Андръй, сынъ Ооминъ деспата Амарійскаго. Тое же весны изыманъ царь Андаръ Кринскый, посланъ въ заточение на Вологду. Того же лъта розобраша старую церковь Богоявление на Троецковъ дворъ, въ городъ, в заложиша новую на товъ же въсть. Того же лъта безбожный царь Ахмать Болшіе орды поиде на православное христіанство, на Русь, на святыя церкви и на великого князя, похваляся разорити святыя церкви и все православіе иденити, а самого великого князл якоже при Батыи было, а слышавъ, что братья отступили отъ великого князя; а король съ царемъ содиначился, и послы царевы у короля бъща и совътъ учинныша прити на великого князя царю отъ себя Полемъ, а королю отъ себя : а со царемъ вся орда, и братаничь его царь Касымъ, да 6 сыновъ царевыхъ, и безчисленое иножество Татаръ съ ними. И поиде безбожный царь Ахматъ тихо велии, а ожидая короля съ собою, уже бо пошедъ пословъ его отпустилъ къ нему, да и своего посла съ ними посла. Князь же великій Иванъ Васильевичь, слышавъ то , начятъ отпускати своихъ воеволъ съ силою на берегъ къ Оцъ, а брата своего князя Ондръя меншего Васильевичя отпусти въ его вотчину въ Торусу противу же ныъ, и потомъ сына своего великого князя Ивана отпусти къ Одъ жъ на берегъ въ Серпуховъ, мъсяца іюня 8, и съ нямъ многіе воеводы и вонныство безчислено. Царь же идяше медлено, все короля ожидая; потомъ же приближающюся ему къ Дону, и князь великый Иванъ Васильевичь слышавъ то и поиде противу ему къ Колоннь, изсяца іюля въ 23, въ недълю, и тамо стоялъ и до Покрова. Слышаръ же оканный царь Охматъ, что на твхъ мъстъхъ на всвхъ, куды прити ему, стоятъ противу ему многые люди съ великыми князи, и царь поиде въ Литовскую землю, хотя обойти чрезъ Угру; в князь великый Иванъ Васильевичь повелъ тамо ити сыну своему великому князю Ивану и брату своему князю Ондръю Васильевичю меншому къ Колузв, на берегъ ко Угръ.

Въ лъто 6989, сентября 30, приде съ Коломны князь великый на Москву, а въ то время бъща на Москвъ послы братьи княжи Ондръевы и княжи Борисовы о миру. И князь великый Иванъ Васильевичь жаловалъ братью свою, печалованіемъ отца своего митрополита Геронтея, и матери своей великіе княгыни инокы Мароы, и архіепископа Ростовскаго Васіана, и князя Михаяла Ондръевичя Верейского⁶, и епископовъ и архимандритовъ, и пословъ ихъ отпустилъ, а самъмъ имъ велълъ поити къ собъ вборзъ; и молебная въ святыхъ хражахъ и у чюдотворцевыхъ гробовъ^в съвершивъ и градъ окрънивъ. А въ осадъ въ^г городъ сълъ въ Москвъ интрополить Геронтій, да великая княгыни инока Мароа, мати великого княза, да князь Михайло Ондръевичь Верейской, да князь Иванъ Юрьевичь, и многое множество народа отъ многыхъ градовъ. А самъ князь великый поиде съ Москвы противу царя ко Кременцу, октября въ 3; а сынъ великого князя князь великый Иванъ и братъ велижого князя князь Ондръй меншой сташа⁴ на Угръ противу царя со многымъ воиньствомъ. Пріндоща же тогда братья къ великому князю на Кременецъ, князь Ондръй болщей и князь

20

А) прибл.» приближающися Х. б) верейского» верецкого такь и ниже Х. в) и у чюд. гробовью такь поправлено; вь Х. н чюдотворцевыхъ гробъ. г) въ пропущено съ Х. д) сташа» и сташа такъ съ Х. Томъ IV.

HORSPO, CINAL TETESPTAL JETOINUL (*. 6650.)

\$54

1481 Борисъ, съ своини сплани на помощь противу царя Ахмата; калоь же исликый съ любовие приять ихъ. Царь же Ахнать повде съ всями своими силами чимо Мченескъ, и Любутескъ, и Одусть, и припледь ста у Воротынска, а ожидая къ собь королевы номощи; а король сань къ нему не пондеть, ан салы своел не посла, нопоже бо была сму своя тообщия. И носекь же дарь Ахиать повде къ Угръ, идъже стоить князь зеликый, и братья его и вен князи и воеводы, в иножестве воиньства, и ста царь Азмать на брезе на Усре, на другой странъ противу великого килзя. И начаща Татарове стреляти нашихъ, а наши стреляни и ницалин жиотыхь улиляху Татарь и отбила ихь оть брегор и по многы дин приступатение брань творяху, и стано ждуще, огда ръка станетъ; бынна ирази велини тогда, режа ме нача спаритися, бысть же страхъ на обонхъ, едини другихъ болхуса. Егда же режа сил, гогда же князь великьий Иванъ Васильсвичь новели сьяну свеску великому князю Иману, я брату своему князю Ондрано Василиснично, и исвить князомъ и исемодамъ, со исвин силана отступата отъ брега и прити къ себъ на Кренецецъ, болщеся Татарското прехоженія, ъ случаночи алыхь человинь, сребролюбцевь богачыхь и брюхатыхь, предателей христинскыкь, а наровниковь бесериеньскыхь, иже члаголють : «побыжи, не ножение стати съ ними на бой,» сань бо діаволь усты ихъ глаголате, той же древле вшедь чь зийю и ирелсия Адана и Боу"; и бъ дивно тогда, едины отъ другыхъ бижану и никтоже женяще. Тогда -же быеть чюдо вресвятыя Владычница нашел Богородица : егда отступника смнове Рустій оть брега, тогда прінде на царя Ахмата страхь оть Бога и побъже оть Угры, никлижие гонниъ, по Литовской земли, по королевы дръжава, воюя его землю за его изману; егда не прибъжа въ орду, и приде на него парь Ивакъ Ногайскый и орду кон, а самбто бербожато царя Ахмата убя шурнаъ его Ногайский мурза Янгурчій. Единъ же даревичь хоть за Окою внати упрайну, князь великьта посла братью свою, дву Андриевъ, и услънияния Татарове, и ть побытоша. И тако Богъ избази Рускую зонию отъ поганыть, излитаеми Пречастью, и верхъ великыхъ чюдотворновъ и всекъ сватыкъ; царь побъжаль поябри 11 день. Того же лита принде книзь великый Иванъ Васильскичь на Москву, и съ сыновь чвонить съ волиныть князель Иванонъ, и съ братіею, и съ встик силими, и чъзрадованнюм. ись модіе радостно теличною звло и нахвалита Бога, и пречистую Богородину, и святихь HOLOTBORNERS, HISTORIALS HAI OTS HOLDERS ; TULES ME KHAIS BOMMAN GOTSO WOOD HOмаловаль, и пріать наь въ докончиніе, князю Ондрыю болшену джть Можаескъ, а мнязю Борису отступиля чель его. Тое же знись прінде великая княнни нав бытовъ Софьи, би бо быта за Бъловзеро и съ бомрыними отъ Татаръ, а не гонина инкинъже, и но которынъ странамь ходила, твих стало нуще Татарь оть болрскыхъ холоновъ, оть кронопински дристіанскыхь; въздай же них. Господи, по двлонь ихь, и но лукавству начиналія них въздий же нив, и по двложь руку ихъ дай же нив., Господи. Тогда же Нереконьской нарь Менгирей воеваль Подолскую зеилю королеву. Тое же эним, ивсяца марча 23 день, въ суботу З носта, въ 4 часъ тощи, преставися пресвященный архіелискомъ Васійнъ Ристовский т Арославскый. Тое же весны, июля 5 день, преставися блатовирный князь Ондръй Васнавевичь иснолой, въ 4 часъ дни; и положенъ бысть на Москов въ Архантели. Москаа того не 22 поставлень архіспискої Ростову Осафь, Оболеньскыхь кназей, пресылценнымь митрополитонь Пероптієнь. Того же явсяца 29 постовлень синсконь Герачань Смердъковь. Того же лата ноставлень на Рязаньб спископь Сеніонь, быль интрополниь Геронтієвь духовникь.

а) адина и сну» недостаеть вь Х.; дополнено изи параллельнаго жиста другой Литописи. В) на ризаць» таки правильные ; въ Х. на рязани.

Rondord, and a constant of the state of the second state of the se

Вл. ладо 6990, сянтября 8, заложаны бынна две церкви, у Архангола прелилы, Воскро- меа сенія Хрисного ла Акилъ Авостоль. Того же лата, октября 6, релися великому кноже Ивану "В-Васплерично сынъ, наречень князь Динтрій кого же изсяня въ 26. Того же лата былъ князь великый въ Володимеры.

Въ лъто 6991. Священа бысть церковь Въскресеніе. Хриатове, у Архангема примъль, оклабре 13. Тако жа ивсяна 27 свящана бысть церковь святый Апосталь Анчас. Тое же зимы, преоханися князь великьй Василей Ивановичь⁴ Рязанскый, иъ обълнос и свясе на великана княжеція сынъ его князь Иванъ. Тое же зимы, вемваря 16 день, жаниса кизаь Иванъ. Ивановичь всяя Руси у Степана у Волоциского воеводы, а поняль за собе килжиу Оляну. Тоа же всены, априля 2, преставися княтына Елена княза Оцарва Углачково. Того же авто, цоля 17, князь пеликый Иванъ. Василевания Елена кияза Оцарва Углачково. Того же авто, цоля 17, князь пеликый Иванъ. Василевания ссея Руси ла сынъ его кила великый Иванъ все Руси, обиская со своимъ отцемъ. Геронтіенъ митрополитенъ, и се архионъй Иванъ Осадонъ, Ростояскымъ, и съ Семенонъ спископонъ Рязанскынъ, и съ Пролоронъ салсования сарскымъ, положная жеребей на престолъ Елисея архимандрита Салаского, да Геналія архимандрита Чюдоаского, да Сергіа старца Троенкого, бывинаго протовона Богораминаста, на архіонискондяно въ Великый Новгорат; и интрополить санъ служилъ съ псими от тами едископы и со архимандрить, и вычялася жребій Сергівсь на архіониемонство въ Ионгородъ.

Въ лато 6992, септября 1, по слову великого князи Иване. Васильевича всяя Руси. прівде нарь Минальтрый Крымскый Перекопьскым орды со всего авлею своею, и града Кыява на и орнань сжораь, а возводу Кјевскаго Изанка Хоткова насмаль, а цного полону безчислено, вая и земью Кіенскию учини пусту, за неисправление королевское, что привель наря Ахмата Болипіе орды съ встин силами на великого князя Ивана Васильсянча всея Руся, а хота разорити выру христіанскую. Того же насяца въ 4 день поставленъ архіеписковъ Новугороду я Пскову Сергій, бывшей протоцопъ Богородицкой Семенъ, Тое же осеян, октября. 10. на памать святыкъ нученикъ Егланија и Егланији⁶, родися великому князю Ивану Иваносиче обыть Динтрей, въ 10 часъ пощи. Тое же весны, априля 8, родися великому князю Изану Васильсенчю княжна Блена, въ 1 часъ дни. Тов же весны, ная 6, князь великый Инанъ Васильевичь всея Руси зеложилъ нерковъ камениу Благовъщение святыя Богородина. на своенъ люоръ, рамрушивъ первое основаніе, еже бъ созлаль льль его киязь Василей Анитрееничь; а за церковью полату заложнить. Того же лата, іюня 27, архіепископъ Неуговодикый Саргій остази архівнископью, и прінде къ Тронци въ Сергіевъ манастырь въ свое постражение. Того же изта Геронтий интрополить заложных у свояго леора церковъ каменну Пречнотыя ризы Положения.

Въ лъто 6993, мъсяца декабия 9, поставленъ епископъ въ Сузлаль Нифонтъ, архинанаритъ Спиановскый. Того же мъсяца въ 12 поставленъ архіепископъ Великому Норугороду и Пекову, архинандрилъ Цюдовскый Генадій. Того же лъта, веснъ, погоръ градъ Москва, изояна априля 12, вторникъ. Тое же кесны, наія въ 29, заложена бысть на ръцъ на Москвъ странища у Шециковыхъ воротъ, а нодъ наю выведенъ тайцакъ; а дълалъ се Онтонъ Фраащъ. Того же изсяца іюля присладъ князь веланьна Иванъ Васильсенчь гонца въ вотчину спор въ Великый Невгородъ, къ наиъсвинку своему Якову Захарьичю, велълъ ему ити къ Твери со всеми силами Ноугородцкими. Того же лъта, августа 11, поиде къ Твери киязь

. a) вас. нвановниь» вас. васильсяниь X.; см. роспись ГІІ въ Ключь къ Испоріи Карамзина, Москва, 1836. 6) н евланців» прибавлено по Мъспцослову.

новгородская четвертая латонись (г. 6993 — 6996.).

1485 великый Иванъ Васильевичь всея Руси, со своимъ сыномъ великымъ княземъ Иваномъ, в -88 съ братьею своею со княземъ Ондръемъ и съ княземъ Борисомъ, и съ воеводами и со многыми силами, на великого князя на Тверского Михаила Борисовичя, за его неправду, чтопосылалъ грамоты къ королю къ Литовскому Казимиру, а подъималъ его войскомъ на великого князя Ивана Васильевичя всея Руси.

Въ лъто 6994, мъсяца септября 8, пріиде князь великій Иванъ Васильевичь, и со своимъ сыновъ великымъ княземъ Иваномъ, и съ своею братьею, и съ воеводами и съ встами силами, подъ городъ подъ Тверь и обступи градъ. Того же иъсяца въ 10 день, въ суботу, зажгоша посады около города Твери, в въ 11 а день, въ недълю, притхаша къ великому князю изъ града изо Твери князи и бояре Тверскые, и биша ему челомъ въ службу; а того же дни, на ночь, побъжа изъ города изо Твери князь великый Михайло Борисовичь къ Литев, видя свое изнеможение; а въ 12, въ понедълникъ, притхаша къ великому князю Ивану Васильевичю владыка Тверскый Васіанъ, да князь Михайло Холиской съ братьею своею и съ сыномъ, и иные князи и бояре и земскіе люди всь, и градъ отвориша. И князь великый посла въ градъ Юрья Шостака да Костянтяна Малечкина, и діаковъ своихъ, Василья Долматова, да Романа Олексіева, да Левонтъя Олексвева, вельлъ гражанъ всъхъ къ цълованію привести да и отъ своей⁶ силы беречи, чтобы ихъ не грабили. А въ 15 день, въ четвертокъ, князь великый Иванъ Васильевичь и съ своимъ сыномъ великымъ княземъ Иваномъ былъ въ городъ въ Твери, и объдни слушалъ въ Спасъ, иодалъ ту землю сыну своему великому князю Ивану. А въ 18 день, въ неделю, възхалъ князь великый Иванъ Ивановичь въ градъ въ Тверь жити; а князь великый. Иванъ Васильевичь прівхалъ на Москву, взялъ градъ Тверь. Того же лъта, мъсяда августа 31, священа бысть церковь на митрополичи дворъ Пречистыя ризы Положение.

Въ лъто 6995, мъсяца марта въ 21, въ 7 часъ дни, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ^в, яменемъ Семеонъ. Тое же весны, априля 11, отпустилъ князь великый Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ къ Казани, князя Данила Дмитреевичя Холискаго, да князя Олександра Васильевичя Оболенского, да князя Семена Ивановичя Ряполовского, да князя Семена Романовичя, въ четвертокъ великый, а царя Ахмета Аминя Казанскаго отпустилъ князь великый на другой недвли по Велицъ дни, вторникъ, авриля 24; а восводы великого князя пришли подъ городъ подъ Казань мъсяца маіа 18 день, въ четвертокъ на пятой педъли по Велицъ дни, и взяша городъ Казань іюля 9 день; а царя Алегама поимаша, и съ матерію и съ его царицею и со двъма браты и съ сестрою, и съ его князми, и приведоша ихъ на Москву. Того же лъта, іюля 23, приде въсть великому князю, что городъ Казань взяли его воеводы, а пригочилъ съ тою въстно князь Өедоръ Хрипунъ Ряполовскый; и князь великый Иванъ. Васильевичь всея Руси царя Ахиета Аминя изъ своей руки посадилъ на царство въ Казани, а коромолныхъ князей и улановъ смертно казнилъ Казаньскыхъ, и иныхъ коромолниковъ; а царя Алегама и съ царицею послалъ князь великый въ заточение на Вологду, а матерь его и братью и сестры его посла князь великый въ заточеніе на Бълоозеро въ Карголомъ. Того же льта, повельніемъ великого князя Ивана Васильевичя всея Руси, основалъ полату велику Марко Фрязинъ на великого князя дворъ, гдъ теремъ стоялъ. Того же лъта свершилъ Марко Фрязинъ стрълницу, на углъ внизъ по Москивъ, Беклемишевскую.

Въ лъто 6996, иъсяца маја 27, заложилъ Онтонъ Фрязинъ стрълницу вверхъ по Москвъ, гдъ стояла Свибловская стрълница, а подъ нею вывелъ тайникъ. Того же лъта, августа 19,

а) а въ 11» а въ 1 день ошибк. въ Х.; исправлено по другимъ Лътопислмъ. 6) да и отъ своей и да и о своей такъ. въ Х. в) сынъя пропущено въ Х.

новгородская четвертая детопись (г. 6996 - 6999.)

слилъ Павликъ Фризинъ Деббосисъ пушку велику. Того же изсяца 13 день, послъ объда, 1488 на девятонъ часъ дни, загоръся на посадъ церковь Благовъщение на Болотъ, и оттолъ по-⁻⁹¹ горъло отъ града до Кулишки, мало не дошло до Всъхъ Святыхъ да до Покрова въ Садъхъ да по Неглинну; а церквей сгоръло 42.

Въ лъто 6997. Приде къ великому князю отъ Римскаго цесаря Фердерика посолъ Николай о любвъ и о дружбъ, и князь великый почтивъ ѝ и отпусти его съ любовно къ его государю; да съ нимъ же визств отпустилъ князь великый своего посла Юрья Грека Тарханіота къ цесарю Фердерику съ любовію. Того же лъта, маіа въ 16, преставися Коломенскый владыка Герасимъ, въ Пахнотьевъ манастыръ. Того же мъсяца 28, въ среду, въ 11 часъ дни, преставися пресвященный митрополитъ Геронтей; и положенъ въ Москвъ въ соборной церкви Успеніа пресвятыя Богородица. Тое же весны, іюня въ 11, послалъ князь великый рать свою на Вятку, за ихъ неисправление, князя Данила Васильевича Щеня да Григорья Васильевичя Морозова, и иныхъ воеводъ съ многою силою, они же шедше городы Вятцкые поимали, а Вятчанъ всъхъ къ цълованию приведоша да и Арьскыхъ князей, тако възвратишася; и князь великый Вятчанъ земскыхъ людій въ Боровць да въ Кременцъ посади, и помъстья имъ подава, а торговыхъ людей Вятчанъ же иныхъ въ Дмитровъ посади. а Арьскыхъ князей пожаловавъ отпусти ихъ въ свою землю, а коромолниковъ Вятцкыхъ иныхъ смертію казнилъ. Того же лъта, мъсяца августа 9, на память святаго Апостола Матеея, священа бысть церковь Благовъщение пресвятыя Богородица на великого князя дворъ. Того же мъсяца въ 20, на память святаго Пророка Самойла, священа бысть церковь Василей Кесариской, придълъ у Благовъщеніа.

Въ лъто 6998, марта въ 7 день, въ 8 часъ нощи съ суботы на недълю, преставися благовърный князь великый Иванъ Ивановичь всея Руси, и положенъ бысть на Москвъ въ Архангели, идъже прародители его лежать; а жить льть 32 и 20 день. Того же льтэ, ивсяца іюня въ 5 день, съ суботы на недълю въ 3 часъ нощи, преставися великого князя діакъ Василей Моныревъ, и положенъ у Троици въ Сергіевъ монастыръ, іюня въ 7, за церковыю противу Никонова гроба; а житъ лътъ 60 безъ дву и полшестадесятъ день, а въ діачествъ былъ 20 лътъ безъ осин иъсяць, а ниявины его априля 12 Василіа Парійскаго. Того же лъта, мъсяца іюля въ 9, прінде изъ Рима посолъ великого князя Юрьн Грекъ Тарханіоть; а съ нимъ пришолъ посоль Юрьи жъ отъ Римского короля Максиміана, Фердерикова сына цесаря, о любвъ и о дружбъ. Того же лъта, мъсяца августа 4 день, послалъ князь велякый Иванъ Васильевичь Миткова сына Лихорева Ивана въ Волохи, къ Степану воеводъ. Того же мъсяца въ 5 родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ Андръй. Того же мъсяца въ 19, въ четвертокъ, князь великый Иванъ Васильевичь посла Максимьянова короля Римскаго Юрья почтивъ зъло, и отпустилъ его къ его государю; да съ нимъ же вивсть послаль князь великый своихъ пословъ, Юрья Грека Тарханіота да діака своего Василья Кулешина. Того же льта, повельниемъ великаго князя Ивана Васильевича, Петръ архитектонъ Фрязинъ постави на Москвъ двъ стрълницы, едину у Боровитцкыхъ воротъ, а другую у Костянтинооленскыхъ воротъ, да и ствну совершилъ отъ Свибловскые стрълници да до Боровитцкыхъ воротъ.

Въ люто 6999. Повелиніемъ благовърнаго и христолюбиваго великого князя Ивана Васильевичя всея Руси, сшедшимся въ преславный градъ Москву боголюбивымъ архіепископомъ и епископомъ, благовърный же и христолюбивый князь великый Иванъ Васильевичь възвъщая имъ о избраніи митрополичи : и архіепископъ Тихонъ Ростовскый, и епископи

а) матеся» такъ ез Мъсяцословъ ; ез Х. ошибк. тимоеся.

1491 Нифонть Суздалскый, Санень Рязаньскый, Васіань Тваракый, Прохорь Сарьальй, Филосой Нерисскый, а Ноугородиный архіспископа. Генадей прислада, свою грамоту, на братын своей архієвнокопонь в спискополь глаголя : «благословень Госполь Борь его же възхощеть в пречистал Мати Божіа и великые чюдотворци, такоже и государь нашь князь великый Иванъ Васильевичь всея Руси, и вы братія моя преславным архієпископи и спискоци й весь священный соборь Рускыя митроноліа, той воних намъ будеть отень и учитель, да всяму православному христовнотву пастырь и учихаль, и язь съ вани съ своен братьею со архіепископы и списковы⁴ о томь всликовъ и божественовъ дъли во слиной колъ и хотеции, ъ и по благости Божіей, по небранію Святаго Дула и наволеніемь благовърнаго и христолюбивато великого князя Ивана Васильевича всея Руси, и водул преподлавныхъ спискояъ, н всего священнаго собора Рускыя митрополіа, изобранна архимандрита Симановского Изоснич яко достойна суща управляти б Богонъ порученное ену стадо; и възнежнъ же на дворъ митрополичь мъсяца сентября въ 19, а поставленъ митрополить всея Руси того же мъсяна 26. въ недвлю. Того же нъсяца 28 прінде нъ великому князю посоль, изъ Чанани. Уруст Богатырь отъ Усенъ Салтана о любие и о дружбв. Тое же осяни, оклября въ 17, но довеленію благочестивато в христолюбиваго истичнаго православію поборянна воликаго килая. Ивана Васильевичя, всеи Руси оснодаря в вныкъ мнолыхъ самодръжень, собововали госпоавиъ пресвященный интрополить Изосима всез Руси, и архіснискоць Тихонъ Росповскый, н спискови Нифонть Суздалской и Семеонъ Рязаньовый, Васіанъ Творскый, Прохоръ Сарыокый, Филосей Пермьскый, и архинандраты и вгунены, Тросцкой Сергіева нанастыря нтуменъ Аванасей и старци Пасъя и Нилъ, и протовори и священници и діакони, и весь священническый соборъ Рускіа матрополіа, на розвратниковь въры христіанстін на Захарью черньца и на его товарищевъ, на Ноугородцкаго протопопа Гаврила, и на Дениса цона, Архангельского, и на Максима попа Иванского, на Василья пона Покровского, на Макарья діакона Инколского, и на Гридку діака Борисоглабского, на Васюка зятя Денисьева, на Самуху діакона Никольского, и на изъ единомысленииковъ, хотацияхъ развратиян чистую и непорочную православную ввру еже въ Христа Бога нанного, въ Троици славниего, и погубити Христово стадо православное уристіанство; но на возногоща, сами сотрошася и вся мудвость ихъ поглощена бысть. Глагомощимъ же имъ пре Господа нашеро Ісуса Христа Сына Божіа : «како ножеть Богь на землю снитя и оть Двеы родитися» яко человски? по ни есть тако; яко пророкъ бъ подобенъ Моисею, а не разенъ Богу Отчу;» и не въронаху еже отъ пречистыя Дввыя Богородица рождеству ся, ни въскреденно его, ни на иконадъ. написаному образу по человъчьству Господа нашего Ісуса Христа Сына Божіа не покланахуся, ни Пречистыя образу, ни святымъ его Угодинкомъ, но вуляще и ругающося глаголаху : «то суть дела рукъ человечьскыхъ, уста внуть и не глаголють и прочее, подобни ниъ да будуть творящен и вси надъющенся на ня»; и такоже и божоственую службу съвръщающе ядше и пявше, и твло Христово нивонтоже визняюще яко щостъ хлъбъ н вровь Христову яко просто вино, и виме среси многы творяща противно правидоиъ Святыхъ Аџостолъ и Святыхъ Отець, но болшиг Ветхаго Закона держахуся, по Іудейскы фасху праздноваху, въ среду и въ пятокъ мясо и млеко ядяху и иные дъла неподобныя еретическая творяху, вхже не нощно в писавию вредати, я многыхъ простыхъ модой прельстиша своими скверинии ереси. И на съборъ, прелъ великнить княземъ, и предъ митрополиторъ

а) со архіеп. н еписк.» со епископы и епископы ошибк. Х. б) управляти» такъ поправлено; со X. управляли. в) родитися» родися X. г) болши» болшіе X.

zobropozczań uzyszprze "Phyonach (r. 666).)

и иредъ архіспископонъ и предъ епископы, и предъ всвиъ священнымъ соборомъ, тахъ 1491 своихъ сресей скверныхъ двлъ запришася и быша яко во иступления ума. Благовирный же и христолюбивый истинный православію тоборникъ, якоже вторый благочестивый и великый царь Костлитива, князь великый Иванъ Васильевичь, государь всея Руон санодръжень, со отцемъ своинъ святъйшимъ интрополятомъ Изосниою всея Руси, и съ архиснископы и епископы, и съ всъмъ священнымъ соборомъ Рускыя интрополіа, обыскавъ ихъ скверныя ереси по архіепископовымъ Генадіевымъ подлинникомъ и по Московскымъ свидателствомъ, тваъ ерстиковъ Захарью чериъца и съ его предиречеными товарищы и единомыклениями ихъ, но правиловъ Святыхъ Апостолъ и Святыкъ Отець, отъ святыя соборныя церкый отлучица, и изъ сану извергоша и проклитію предаща, и въ заточеніе посляща икъ, а чистую и непорочную православную крестіаньскую въру яснъ утвердина, в прославнина Святую Троицу въ единомъ Вожествъ, нераздълну и несозданну въ трехъ составъхъ, Отца слявяще, и Сына воспевающе, в Духу Святому покланяющеся, тронан въ единица в сдиници въ тронце, сердцень и усты исповъдающе въ въкы, анинь. Тое же осени, поября 18, въ четвертокъ, поставлень бысть епископъ Коломив Анраней игумень Угранскый, пресвященнымь митронолитовъ Изосаною и архіепископовъ и опископы предиреченными; а Ноугородцкый архісписковъ Генадей граноты свося полныя не присмат на его постатляние. Тое же осени, ноября 8, съ понедълника на вторынкъ, въ Новъгородъ въ Великонъ, на 4 часу пощи, явися значение : отъ лътнего встока до лътнего запада на съверной странъ, промежи встока и запада, доспълося небо свътло аки заря зедрявая скътла вечерняя, а въ зори гой столны аки лучи солнечные великые свитлые, и освратные та лучи весь прадь и поля прадные аки пожарь силень; и сходилися столны висто да и росходинися, да того было схода и роскода столновъ твяъ пногажды въ нощи той, какъ бы чяса 3 и болин, да и сгибло; да послъ 3 столны велики да и высокы велии янилися, да стояли долго², и какь уже на времени пити зауурения, прили облази со встока да ту свътлость изирачили, да по товъ времени съ часъ взошла заря утреняя по своему обычию да и свыть Вогь даль; а изъ Юрьска нанастыря эндъли какъ бы великый страшный пожаръ силими, чаяли что градъ весь гарить. Тое же зним, гемвари 1, врінде изъ Волохъ Иванъ Митковъ Лихорева, да съ нимъ пріндеть посолъ Степановъ Водопльского воеводы Степко. Того же мвсява 9, съ недъли на понедвлиять въ 2 часъ нощи , явися на небеся звязда хвостата съ запада , хвость ел на встокъ съ двв сажени; и бысть до шти часовь нощи. Тое же весны, масяца нарта, заложиль Петръ Антоней Фрязанъ двъ стрълници, Никольскую да Фроловскую. Тое же весны отвустилъ князь великый на Поле подъ орду царева сына Мердоулатова Сатылгана, да съ винъ послалъ восводъ своихъ, книзи Петра Микитича Оболенского да жинязя Ивана Минайловичя Рапчю, да съ ними двтей боярскыхъ двора своего и изъ городовъ; е изъ Казани царь Махиетъ Епинь нослаль же на Поле своихъ воеводъ да и казаковъ. Тое же весны, масяца маја въ 23, въ понедълникъ, загоръся градъ Володимеръ весь и посады, я церковь Рожество Пречистые внутря града жыторь *; а всехъ дерквей во граде сгорело девять, а на посаде тринадцать, и много беды чогда градикимъ люденъ и хрестьяньству. Того же лега, месяци іюля въ 28, отпустиль князь великий посла Ставанова Волошьского воеводы Стенка къ его государю къ Степану въ Волоки; да тогда же послалъ князь великій своего посла Скурята Зеновьевичя.

а) долгов 13 чись прибнов. X.

• Отсюда окончание Хрон. писано другамъ почернемъ.

• НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛАТОНИСЬ (Г. 6999 — 7000.)

1491 Того же лъта Марко Фрязниъ да Петръ Антоней совершили великого князя полату бол--99 шую, на площади. Того же лъта, мъсяца августа въ 30 день, пріиде посолъ великого князя отъ короля Римскаго Максиміана, Фердерикова сына, Юрьи Грекъ Тарханіотъ да Василей Куляшинъ діакъ. Того же лъта Петръ Антоней Фрязинъ совершилъ стрълницу Фроловскую. Того же лъта пріндоша изъ Поля князя великого воеводы, князь Петръ Микитичь^а да князь Иванъ Михайловичь Ръпия Оболеньскіе. Того же лъта, іюня, сгоръ градъ Углечь весь, и на посадь погоръ и за Волгою дворовъ болши пятисотъ, а церквей сгоръ пятнадцать. Того же лъта послалъ князь великій посла своего къ Стефану въ Волохи Скурата Зиновьевчия на Литву⁶. Того же лъта совершили церковь камену, на Симановьскомъ дворъ у Никольскихъ воротъ, Введеніе въ церковь святыя Богородица. Того же лъта Марко да Петръ Антоней архитектонъ Фрязове совершили болшую полату князя великого на площадив. Того же лета, августа, пріидоша на Москву послы великого князя отъ короля Ринского Максииіяна. Юрьи Грекъ Тарханіотъ да діакъ Василей Кулешинъ, да съ ними же пріиде посолъ къ великому князю Ивану Васильевичю отъ короля Римскаго Максиміана, Фердерикова сына десарева, Юрьи Делаторъ, и привезли отъ короля грамоту докончалную съ золотою печатью; а великого князя грамоту съ золотою же печатью ему дали, да и къ цълованию привели короля на твхъ грамотахъ докончалныхъ, а великого князя Максиміановъ посолъ къ цвлованию же привелъ на тъхъ же грамотахъ докончялныхъ^г.

Въ лъто 7000, септября въ 20, князь великій Иванъ Васифевичь всея Руси сложи съ себе крестное цвлование брату своему князю Андрью Васильевичю за его измъну, што онъ изывниль крестное цълование, думаль на великого князя Ивана Васильевичя на брата своего старъйшаго съ братьею своею, съ княземъ Юрьемъ, и съ княземъ Борисомъ, и съ княземъ Андръемъ, да къ цълованію ихъ привелъ на томъ, что имъ на великого князя брата своего старъйшого стояти съодного, да грамоты свои посылалъ въ Литву къ королю Казимиру, одиначася съ нимъ на великого князя, да и самъ съ братомъ своимъ съ княземъ Борисомъ отътажалъ отъ великого' князя, да посылалъ грамоты свои къ царю Ахмату Болшіе орды, приводя его на великого князя на Рускую землю ратію, да съ великого князя силою на ордыньского царя воеводы своего и силы не послаль, а все то чиня измъну великому князю, преступаа крестное целование. И за то велълъ его князь великий изымати и посади его на Казенномъ дворъ на Москвъ; а по дъти его, по князя Ивана и по князя Дмитрея, послалъ на Углечь, того же дни, князя Василья княжя Иванова сына Юрьевнчя да съ нимъ многыхъ дътей боярскихъ, и велблъ ихъ поимати и посадити въ Переяславли; они же сотвориша тако. Тое же осени въ Новъгородъ въ Великомъ совръшили градъ каменъ дитинецъ. Тое же осени, ноября 13, священа бысть церковь на Симоновскомъ дворъ Введение святыя Богородица. Тое же зимы, февраля, повелзніемъ великого князя Ивана Васильевичя, пресвященный митрополить Зосима и архіепископь Генадій Великого Новагорода и Пскова придали изъ митрополіи и изъ архіепископьи изъ Новгородцкой церкви свои на Вологдъ, въ городъ и на посадъ, епископу Периьскому Филовею въ Периьскую епископью. Тое же зимы пріиде посолъ къ великому князю изъ Иверскіл земли отъ князя Александра, ниенемъ Мурать. Тоя же весны, марта, отпустилъ князь великій Крымского посла, да съ нимъ послалъ своего посла къ царю Мингирею въ Крымъ Лобана Колычева. Тоя же весны, априля въ 5,

а) мнинтичь» мнтрополнчь ошиби. Х.; см. выше подъ симь годомъ. б) Та же статья находится выше подъ симъ же годомъ. в) См. тамъ же. г) И эта статья здъсь повторена; далъе написано также въ другой разъ: того же лъта цетръ автовий фрязивъ совершиль стрълинцу фроловскую.

HOBFODOJCKAS TETERTAS ASTORES (P. 7000 - 7001.)

въ четвертокъ, вышолъ князь велякій изъ своего двора изъ старого въ княжъ Ивановъ дворъ 1493 Юрьевния въ новой, и съ великою княгинею Софьею и съ дътни, и съ невъсткою съ великою кнагичею съ Еленою, и со киязенъ Динтриенъ съ внуконъ; а старой свой дворъ древяной вельях розобрати, и начя ставити канецой дворъ. Того же изсяца отпустиль кназь великій Иванъ Васильскичь посла Максиніанова короля Римского Юрья Делатора въ свою зевлю, къ его государю; да съ явить витеть послаль своикъ пословъ. Юрья Грека Тархавіота, да Миханла Клявика Яроньвна, да Ивана Волка Курицина, къ королю Римскому Максиніану. Тое же весны послаль князь великій діяка своего Василья Кулешина рубити города Володинеря древяна, по Васильеву окладу Манырева, и срубнява его въ два изсяца. Тое же весны, повеленіень великого княза Ивана Васильевичи, заложным градь камень на Намецконъ рубежи противъ Ругодива города Намецкого, на рана на Наровъ, на Дианчън горь на Слудь, чегнероуголовь; и нарече имя сму Изамъградъ въ свое имя. Тое же весны, маія въ 23, преставися король Польскій и великій князь Литовьскій Андрай Казимирь; н сълъ на великомъ княжения на Литорскоиъ сынъ его Александръ, а на королерства на Польсковъ овлъ Албрехчь, а сына его болшаго Владислава при его животь кзяща на Чепское короленство, а съ Ченовъ на Угорьское королевство взяща его. Торо же дата, ионя въ 10, приходные Татарове ордыныские казаки, въ головахъ приходилъ Тенешонъ зовуть, а съ нимъ девств и 20 казаковъ, въ Алексинъ на волость на Вошань, и пограбниъ поидоща назадъ; в приде погона леликого ниязя за нини, Седоръ Колтовскей да Горяниъ Сидоровъ, а всяха нать 60 человака де четыре, в учанное нить бой въ Поли промежу Трудовъ и Быстрые Соены, и убище волони зеликого князя 40 нелоръкъ, а Татаръ на токъ бою убища 60 человъкъ, а иние идучи Татарове въ орду ранены на пули насироща. Того же лъта отъ Фроновские стрелици и до Николские заложины подошку и стрелницу новую надъ Неглинною съ тайниковъ. Того же лъта, авпуста, посылалъ князь великій Изанъ Васильевичь воеводу своего князя Өводора Телепни Оболеньского съ силою ракиою на городъ Мленескъ, за ихъ неправду ; и градъ Мченескъ взяща и землю повоеваща, и воеводу ихъ Бориса Селенова вына Александрева изымаща и нимыхъ многыхъ, в приведена ихъ на Москру.

Въ лито 7001, септября, посладъ внязь великій въ Крынъ къ царю Мингирею Крынскому посла своего Константина Заболотокого, за въ Волохи послалъ Ивана Андрървичя Плещеева. Пое же осени, ноября, прівде наз Литем посоль въ великону князю Ивану Васильствую, панъ Станиславъ Глибовичь, отъ великого князя Александра Литовского о порубежныхъ изнекъ. Тое же осели, ноябри, побъжалъ отъ великого книзи въ Литку Юшно Елизаровь. Тое же зним прітклим нь великому князю служити князь Сеневъ Федороничь Веротъньский да братанияь его князь Изанъ Михайловинь и съ своими одчинами. А здучи князь Сонень на велиного князя лия застль Лятонскихь городовь Серивскь да Мезеческъ; я прінде за ники восвода Сноленьсній княвя выликого Литовского Александровъ панъ Юрьи Глабовнчь да иплав Сенень Ичановичь Можайского поль грады поль Серперска и поль Мезеческъ, съ силою многою, и граждане не возногоша противитися низ, градът своя сдаща. И слышать то инязь селикий Иванъ Васильеничь, послаль противу ихъ сестричния своего князя Ослова Васпиневича Резанского, да всеводъ своихъ кияза Михапла Ивановичя Колышку да илазиа Алексиндра Веспльевича Оболенского, и иныхъ воеводъ своихъ со многою силою, да всянного князя Резаньского Ивана Васильстина восвода Инька Изнайловъ, съ силоко. Смоизнаскій же часвода павь Юрья: Глабогичь и князь Сененъ Ивановичь, Можайского, слышая-

а). ца хихан - да: отъ «кизан онибя, :Х. Томъ IV. 161

HOBROPOACHAR HETBEPTAS ASTOINGS (F. 7001.)

1493 рать силну великого князя идущу протвву ихъ, в во градъхъ посадища князей и пановъ иногихъ во осадъ; а сами убоявшеся и побъгоша къ Смоленьску. И прінде сила великого князя Ивана Васильевичя подъ градъ Мезеческъ, оня же убоявшеся, и не могоша противитися и градъ отворища; и излиаща въ градъ Кривца околничего Сиоленского и иныхъ иногихъ князей и пановъ, Литвы и Смольниъ, заставы князя великого Александровы, а земскихъ людей и черныхъ приведоша къ цълованію за великого князя. И оттолъ поиде сила великого князя подъ градъ Серпъескъ, они же устремишася кръпко ратоватися и не хотъша градъ сдати, восводы же великого киязя повеляща воемъ мужественъ приступати ко граду, съ пушками и съ пиндальми, и приступивъ ко граду и вряша его силою ; и изымаща во градъ Ивана Осдорова сына Плюскова Схолнянина и иныхъ вногыхъ князей и вановъ, Литвы и Сиолнянъ, двора великого князя Александра Литовьского, и разграбниъ градъ сожгоша, а земскихъ людей къ цълованію приведоша. И оттоль шодъ Опаковъ градъ взявъ сожгоша, в зевскіе в черные люди къ язлованію приведоша, и тако возвратишася; о Литву и Сиолнанъ, свлащихъ во осадв, и градциихъ болшихъ людей призедоша на Москву, а всъхъ ихъ 500 и 30, и князь великій ихъ послалъ въ заточеніе по своимъ городомъ. И въ то же время посылаль князь великій Ивань Васильевичь воеводь своихь подь городь Вязну, ратью, князя Данила Васильевича Щевя да князя Василья Ивановичя княжа Иванова сыща Юрьевичя; они же шедше Влану градъ валша; а Вязенскихъ князей и пановъ приведона на Москву, и каязь великій ихъ пожаловаль ихъ же вотчиною Вязною, и повель имъ себъ служити, Того же лъта прівде служити къ великому князю князь Михайло Ронановичь Мезецкой, да нзымавъ приведе съ собою дву братовъ, князя Семена да князя Петра; и князь великий ихъ послалъ въ заточеніе въ Ярославль, а князя Михайла пожаловаль его же отчиною в вельль ему себъ служити. Тоя же зимы, генваря 11, приде къ великому князю служити изъ Крыму паревичь Абдылъ .1етифъ, Абренновъ сынъ Казанского царя, съ посломъ великого князя съ Лобанонъ съ Кольнчевынъ; и киязь великій его пожаловалъ, далъ ему Звенигородъ со всеми пошлинами. Тоя же зимы епископъ Сарьскій Прохоръ остави епископію, и соиде съ Крутици къ Богоявлению въ монастырь. Тоя же зимы, генваря, казнилъ князь воликий князя Ивана Луконского да Матіаса Ляха толначя Латиньского, сожгоша ихъ на ръкъ на Москвъ пониже мосту въ клъткъ, да дву братовъ Смолнянъ казинаъ Богдана да Олехна Селевиныхъ торговою казнію, и Богданъ умре отъ торговые казни, а Олехну головы ссвили : про то что они посылали съ грамотани и съ въстии человъна своего Вольницова къ киязю великому Александру Литовскому, а князя Ивана Луконского послалъ къ великому князю служити король Польскій Казнииръ, а къ цълованію его король привелъ на томъ, что ему великого кназя убить, или окорнити зеліенъ, да и зеліе свое къ нинъ послалъ и то зеліе у него выняли; да сказаль князь Ивань Луконской на князя Седора на Бельского, что онъ хотель бежати оть велекого князя въ Литву, и князь велекій велель за то князя Седора изынати да послаль его въ заточение въ Галичь. Тое же весны, въ вербную суботу, погоръ градъ Кострона весь. Тоя же весны, априля 16, на Радуници, вогоръ градъ Москва нутрь весь, развъ остася дворъ великого князя новой за Архангеловъ, и у Чюда въ манастыръ казна выгоръ. Тое же весны, маа въ 5, пріиде посолъ изъ Мазовецкіе земли отъ килэл Кондрата, имененъ Иванъ. Тое же весны, ная въ 4, поставленъ Силуанъ старецъ, бывшій игуненъ Угръшьскій, на епископство Сарское и Поддоньское на Крутицу, пресвященнымъ интрополитовъ Зосниою. Того же ивсяца ная послаль князь великій въ Венецію и въ Медіоламиъ Мануила Ангилова Грека да Данила Мамырева. Того же лъта, јуня, пришолъ посолъ изъ Ивисцкје земли къ великому киязю отъ Дацкого короля Іоанна о любви и о братствъ, именемъ Иванъ; и князь великій почтивъ посла его отпусти его въ свою землю, да съ нимъ вместь послалъ кидзь

НОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВАРТАЯ ДЕТОНИСЬ (Г. 7001 - 7002.)

великій своихъ пословъ къ Датскому королю въ Ивану съ любовію же и съ братствомъ, 1493

Динтрія Грека Ралева Палеолога да Динтрія Зайцова. Того же лъта, повельніенъ великого -94 князе Ивана Васильевичя, поставиша градъ древянъ на Лукахъ на Великыхъ, по старой основь. Того же льта, повельніснь великого княза, церкви сноснша и дворы за Цеглинною: и ностави изру отъ станы до дворовъ сто сажонъ да десять. Того же лата, іюля 16, въ вгорникъ, въ 11 часъ дин, зазже гроиъ съ иолоньею верхъ наковици болшія, тесъ подъ желъзонъ, у соборныя церкви Успенія Пречистые на Москвъ, а внутри церкви мало попалило на царскихъ дверехъ, да половина опоны сгоръла на амбонъ, да два болванца древяныхъ розразило подъ анбононъ; а верхъ вскоръ угасища и , Божіею милостію, церкви не бысть вакости ничтоже. И въ той же день въ Володимери Пречистые церкви Благовъщения бурею кресть сломило. Того же месяца въ 28, въ неделю, въ 7 часъ дни, загоръся церковь отъ иебеснаго огня святый Никола на Песку, и въ тонъ часъ въста буря веліа зъло, и книу огонь на другую сторону Москвы ръкы къ Всемъ Святымъ, а оттолъ за Неглимну къ каменой церкви къ Егорію святому, и въ томъ часъ нечислено нача горъти въ мнозъхъ мъствхъ; и выгоръ посадъ за Неглинною, отъ Духа Святаго по Черторью, и по Борисъ Глъбъ на Орбать, и до Петровьской слободкь, а за Москвою отъ Софін Святой выгоръ и до Акниа и Анны. А изъ Зарвчья въ градъ загоръся князя великого дворъ и великіе княгини, и оттолъ на Подоль житници загоръшася, и дворъ князя великого новой за Архангеловъ выгорь, и интрополнчь дворъ выгоръ, и у Пречистые олтарь огоръ подъ Измецкимъ желъзонъ, и во градъ всъ лачкочи выгоръша, понеже бо не поспъша ставити хоромъ послъ вешняго пожара, и церковь Іоаниъ Предтеча у Боровитцкихъ воротъ выгоръ. И западе и изъ города Торгъ загоръся, и оттолъ посадъ выгоръ возлъ Москву до Зачатьа на Востронъ конци, и по Васильевской лугъ, и по Всъ Святые на Кулишки, и Стрътеньскаа улица выгоръ до Всполья и церковь каменнаа Устритение огори. И многа бо тогда люденъ скорбь бысть, болши двою соть человакь сгора людей, а животовь безчислено выгора; а все то погора елиного полудии. А Латописець и старые люди сказывають, какъ Москва стала, таковъ пожаръ на Москва не бываль. Тогда же стояль князь великій у Николы у Подкопаева у Явузы въ хрестіаньскихъ дворъхъ. Того же лъта, јуля, пріндоша на Москву послы князя великого отъ короля Римскаго Максиніана, Юрья Грекъ Тарханіотъ, да Михайло Клепикъ, да Иванъ Волкъ Курицинъ.

Въ лето 7002, септября, ногоръ Рязань городъ весь. Тое же осени, октября, пріяде изъ Волохъ Иванъ Андрвевичь Субота Плещеевъ, а изъ Крыму Констянтинъ Заболоцкой; а шли Поленъ, и грабили ихъ на Поли Татарове ордыныские казаки. Тое же осени, ноября 6, преставися князь Андръй Васпльевичь болшей, а съдълъ въ тюриъ на Москвъ на Казенноиъ дворъделикого князя два года и 47 дній; и положиша его въ церкви Архангела Михапла на Москив у съверныхъ дверей. Того же изсяда въ 10, въ недълю, вшолъ князь великій во градъ въ новой дворъ жити, а стоялъ тогды посля пожару у Николы Подкопаева подъ Конюшнею на хрестіаньскихъ дворъхъ. Того же мъсяца въ 16 отпустилъ князь великій Крымского посла, да еъ нниъ вибств послалъ въ Крынъ къ царю Мингирею своего посля Костлитина Малечкина. Тое же зники, генваря 17, пріндоша на Москву къ великому князю Ивану Васильевичю послы Антовские, отъ великого кияза Александра Литовского Андреевичя, о миру и о любви, панъ Петрь Яновичь, да панъ Станиславъ Яновичь, да Вонтко Клочко, да Оедко писарь; и взяша съ великниъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ мюръ, и докончалные грамоты съ великимъ княземъ написация, и городовъ отступищася великому князю, Вязны, и Серпъйска, и Мезечска, и Воротынска, в Одоева, и иныхъ по Угру по реку. И потомъ начаща говорити дослы Литовьские великону князю Ивану Васильевичю о сватовстве отъ великого князя Александра Казимировича Антовского, князь же всликий Иванъ Васильсенчь сотвори съ ними сватовство, и дщерь свою

новгородская четрертая антокись (г. 7002 - 7008.)

1494 княжну Елену обручаль; а въ своего государя нъсто велиного князя Александра Лятовского

-95 обручаль княжну Елену нань Станиславь Яновичь староста Жонотцкой, февраля 6, въ четвертокъ. И почтивъ пословъ его велин отнусти ихъ съ Москвы февраля въ 12, и полонъ Литовьскій съ ними отпусти, понманыхъ людей въ Серпейску и въ Мезеческу и въ Опаковъ. кон сидели въ заточенія по городомъ. Тое же весны, марта въ 9, послалъ киязь великій пословъ своихъ въ Литву, къ брату своену и зятю къ великому киязю Александру Андреевичю. кназя Василья Ивановича Косого, да князя Семена Ивановича Раполовского, да дьяка Сеодора Курицына, съвръшити любовь и сватовство. Они же пришедше въ Вилиу и приведоща великого князя Александра Литовского въ цълованыю на докончалныхъ гранотахъ, и розоннаща грамоты докончалные промежи собя; и взяща грамоту утверженную у великого княза Александра Казимировича въ Вилив, за его печатью, что ему дочерь великого киязя, а свою великую княгиню Елену, дръжати въ Греческоиъ законъ, а въ Римской законъ не приводити, на нудити, да и церковь ей у соби поставити на дворъ и священниковъ дръжати Греческого закона. И тако възвратитася съ великото честно и приндопа послы великого киязя на Москву. маія 25. Тое же весны, маіа 17, митрополить Зосина остави митрополію не своею волею, но непомърно питія дръжащеся и о церкви Божів не радяще; и тако синде въ нелію на Синаловъ, и оттоль къ Троици въ Сергіевъ манастырь. Того же изсяца наія преставися князь Борись Васильевичь; и привезота его на Москву и положнива его въ церкин Архангела Миханла, ивсяца наја 29, въ четвертокъ. Того же лвта пріидоша послы великого киязя на Москву, Мануйло Ангеловъ Грекъ да Данило Мамыревъ, что посылалъ ихъ князь великій мастеровъ для въ Венецью и въ Медіоланъ; они же приведоша на Москву Алевиза настера станиаго и полатнаго, и Петра пушечника, и иныхъ мастеровъ. Того же лъта пріядоша на Москву вослы великого князя изъ Измець, Дмитрей Ралевъ да Дмитрей Заецовъ, что посылалъ ихъ киязь велнкий къ Датцкому королю Ивану о любве и о братстве; они же шедше короля къ пълованно приведоща на докопчалныхъ гранотахъ, и граноты розовнаща докончалные. Тогда же и посолъ съ ними прінде на Москву отъ Датцкого короля Ивана, имененъ Давыдъ, такожде о братствъ н о любви.

Въ лъто 7003. Послалъ князь великій въ Новгородъ къ наивстивковъ дъяка Василья Жюка да Данила Мамырева, и велблъ поимати въ Новъгородъ гостей Ибмецкыхъ, Колыванцовъ, да и товаръ ихъ переписавъ привезти на Москву, за ихъ ноисправление, про то, что они на Колывани великого князя гостемъ Новогородцемъ многіа обиды чинища и поруганіе сановолив, а яныкъ людей реликого князя живыхъ въ котлъхъ варнша, безъ обсылкы великого князя и безъ обыску; такоже и пословъ великого князя отъ нихъ руганье бысть, которые послы ходили въ Римъ, и въ Фрязскую землю, и въ Нъмециую, да и старынъ гостемъ великого князя Новогородцемъ отъ нихъ иного неисправление бысть и обида, в розбои на морв : и за то киязь великий Иванъ Васильевичь опалу свою на нихъ положилъ, и гостей ихъ велълъ въ тюрны посажати, и теваръ ихъ спровадити къ Москвв, и дворы ихъ гостиные въ Новъгородъ старън и божницу вельль отняти. Намци же познавъ свою вину и неправду предъ великниъ князенъ, и послаща посла отъ себе къ великому ниязю Александру Литовскому, аятю великого князя Ивана Васильевича, бити человъ, чтобы пожаловалъ киязь великій Александръ печаловался тестю своему великому князю Ивану Васильевичю за яхъ преступление и неправду, да и повманыхъ бы гостей Ивнецкыхъ отпустилъ пожаловалъ бы князь великій. Князь же великій Александръ Латовскій, по ихъ челобитью, послаль отъ себе посла къ великому кияно Ивану Васильевичю за ихъ преступление бити человъ, чтобы пожаловалъ князь великий гостей Измецкихъ отпустиль его для. Такоже и отъ князя нагистра посоль бысть къ великону князю, и отъ есей земля Анвонскые, и отъ Сединдесять городовъ заморскыхъ, о тонъ же бити челонъ, чтобы пожаловалъ

ВОВГОРОДСКАЯ ЧЕТВЕРТАЯ ЛАТОНЕСЬ (Г. 7003 - 7004.)

князь великій гостей Нъмецкихъ отпустиль, и вельль бы сътзду быти о управахъ зем- 1495 скыхъ на ръцъ на Неровъ, на островъ. Князь же великій Иванъ Васильевичь всел Руси, по -96 печалованью зятя своего великого князя Александра и по челобитью магистрову и Сединдесять годоловъ заморскихъ и всей земли Ливоньской, пожаловалъ ихъ гостей изъ тюриы выпустилъ и въ свою землю ихъ отпустилъ, въ лъто 7004, априля. Въ лъто 7000 третьяго, генваря 6, въ вторникъ, пріндоша послы Литовскіе на Москву отъ великого князя Александра Андреевичя Казниира, къ великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи, по дщерь его по великую княжну Елену, за великого князя Александра, князь же Александръ Олщаньскый отъ Токста, да панъ Янъ Забережьскый, да панъ Юрьи Зиновьевичь. Въ лвто 7003, того же изсяца 13, въ вторникъ, отпустилъ князь великій Иванъ Васильевичь дщерь свою княжну Елену за великого князя Александра Литовского, а благословиль княжну Елену изъ Пречистые Симонь игумень Троецкой, понеже тогда интрополіи не бысть; да и пословь своихъ послаль съ нею и съ женами, князя Семена Ивановича Ряполовского, да Михайла Яковлевичя Русальку, да дьяка Василья Кулешина, иныхъ много князей в дътей боярскихъ двора своего. И пріндоша въ Вилну февраля въ 15, въ недълю о Блудновъ сыну, и пръвое пріиде княжна великая Елена къ деркви пречистыя Богородица нашего Греческаго закона, и ту молебны пъша, и поиде оттуду къвънчанію : и вънчаща ихъ въ Станиславъ въ Римскаго закона церкви бискупъ Виленскій по-Латыньски, а великого князя попъ Оома по Греческому закону единъ. И оттолъ князь великій Александръ, почтивъ пословъ великого князя и двтей боярскихъ двора его, отпусти съ великою честію, а у себя остави великаа княгини въ Вилнъ князя Василья Ронодановского, да Прокопія Скурата, да Динтрея Півшка. Князь же великій Александръ не по инозъ и тахъ отслаль къ Москвв, а великую княгиню нача нудити къ Римскому закону; и князь великий Иванъ Васильевичь всея Руси послалъ о томъ въ Литву къ затю своему великому князю Александру пословъ свонхъ, Бориса Васильевича Кутузова да дъяка Андрея Майка, чтобы дщери его Елены, а своей великів княгина, не нудиль оть Греческаго закона къ Римскому закону.

Въ дъто 7004. Послалъ князь великій Иванъ Васильевичь всея Русіи воеводъ своихъ, князя Данила Васильевича Щеня, да Якова Захарьича, да князя Василья Оедоровича Шуйского, со Псковичи ратью на Нъмци, на Свъйскую землю, подъ городъ Выборъ; оня же землю Нъмецкую иоплъйнша и пожгоша, а Выбора града не взяша; тогда же подъ Выборовъ Ивана Андрвевича убиша изъ пищали Суботу Плещеева. Того же лъта, мъсяца сентября 6, благодатію Божіею, изволеніемъ государя великого князя Ивана Васильевича всея Руси и совътомъ святыхъ отець архіепископовъ и епископовъ и архимандритовъ, и всего освященнаго собора, избранъ бысть и нареченъ на святъйшую митрополію всея Русіи и возведенъ на дворъ митрополичь преподобный игуменъ Троецкой Симонъ Сергіева монастыря; а поставленъ и съвръшенъ святъйшимъ интрополитомъ всея Русіи того же мъсяца сентября въ 20, въ недълю. А на поставлении бъща архіепископъ Тихонъ Ростовскій, и епископи Нифонтъ Суздальскій, Семіонъ Резаньскій, Васіянъ Тверскій, Авраамей Коломеньскій, Силуянъ Сарской, Филовей Пермьскый; архіепископъ Генадье Новогородцкой послалъ грамоту свою единосовътную достоинству поставленія его. И егда же совершиса божественная служба...*.

• Сею рачью оканчивается Хрон, на среднив лицевой страницы; другая же ся половния остается не записанною. См. продолжение сего маста въ У тома, подъ 7004 г.

• .: . . .

. . . . · .

÷

•

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЪТОПИСЬ.

.

•

• • •

、

• - .

. . '

Maar.II.

Исковская первая Мотопись. Use Apxueckoù pykonucu in 4º, 1:90. и., Иссерки перевий, систь 24. Влето Болаз. залосычна вы прио памена сто орхатка михайка и такрейна. Toro oumany . Ku. 2rey app unge uchrontope gas Sheener Therma Fart b, Merepko bmopou, . wome 98 coop. Critmo, guon mora ocenn onma הקא אומ הקטוד אמחסרם שתבוחוס ששוק א (אס נווחהו , והמאם המנה בחוזה לסות איש כדע ואמאיב האושה. המווס לאוודוס הסודה באוגוהם אסי רי עווום, המאם האל Usr pykonucu, npunaavescaujen M.M. Cmpceby! in_4º, . momo 13. GATT. S, WIRE . H3EHMPAZIBOCAKOFKUTTO CTTI 6 A OPOTOCTTI 6 A LOTTA питрипентьзобница. НЕ тепритоужнолюдеми велми. бъщежетадрагоев, LUHOFOTPEMA Use Apaubchou pykonucu in 4º, Mº34, Aucme 83 coop. 4.30 . Npurt сти шарци виссвпари ишпискочпаюрьриска, нопсеннемецкой земли иный кпосаниконопт

цки.

•

.

. Псковская первая Актопись напечатана по слъдующимъ спискамъ :

1) Арх. IV. Рукопись, хранящаяся въ Московскомъ Главномъ Архивъ Министерства Иностранныхъ Дълъ, № 90, въ четвертку, на 243 л., писанная скорописью въ XVII въкъ, съ перерывомъ главнаго почерка другимъ (л. 93 — 125 и 234 — 243). На первыхъ чепырехъ листатъ содержится выписка изъ Хронографа (лътосчислительный перечень), а далъе слъдуетъ Псковская Лътопись, оканчивающаяся подъ 1650 годомъ выборкою изъ Разрядовъ. Послъднихъ листовъ въ сей рукописи недостаетъ. Въ началъ, на оборотъ бълаго листа, находится современная надпись: книга сія лътописецъ столника Василья Никифоровича Собакина; тщаніе и труды гръшнаго раба Богоявленского дьячка изъ Бродовъ Ондрютке Ильина, по реклу Пофы (сверху строки) Козы. (См. о тайнописи въ «Описани Румянцовскаго Музеума», стр. 514). Эта рукопись въ подстрочныхъ выноскахъ отмъчена лит. Аа.

2) Стр. II. Рукопись, принадлежащая П. М. Строеву, въ четвертку, на 239 л., полууставная, исхода XVI въка. Начальныхъ листовъ недостаетъ. Содержитъ въ себъ Псковскую Лътопись, продолжающуюся до 1567 года. Кромъ немногихъ разностей, сходна съ Арх. IV. См. въ подстрочныхъ примъчаніяхъ лит. Ст.

3) Эрм. Новъйшій списокъ съ рукописи XVII въка, хранящейся въ библютекъ Императорскаго Эрмитажа. Снятъ для покойнаго графа Н. П. Румянцова: см. «Описаніе Румянцовскаго Музеума», стр. 355. Этотъ списокъ, прекращающійся 1645 годомъ и составляющій точную копію Арх. IV, означень въ подстрочныхъ выноскахъ лит. Э.

4) Арх. XIX. Рукопись Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранных Дпль, M 34, въ малую четвертку, на 94 л., писанная полууставомъ въ XVI впъкп (безъ начала и конца). Она состоить цзъ остатка ману-Тонъ IV. 22 скрипта, котораго уцплпвшіе листы переплетены въ недавнее время. Многія годовыя числа означены невпрно и самый порядокъ статей перепутань, какъ видно, еще при написаніи рукописи, что доказываютъ ошибки, не зависящія отъ перебивки листовъ при переплетъ. Эта рукопись, въ 1811 году, принесена въ даръ Московскому Архиву Коллегіи Иностранныхъ Дплъ Тайнымъ Совптникомъ А. Ө. Малиновскимъ, и отмпъчена въ подстрочныхъ выноскахъ лит. Аb.

5) Клр. I. Рукопись XVI впка, въ листь, на 551 л., писанная съ 1-го до 178-го и съ 425-го до конца прямымъ полууставомъ, а въ срединъ переходящимь вь скоропись. Вь ней заключаются : а) Палея, или Бытейскія книги, съ выпискою изъ Хронографовъ; б) л. 179. Имена всъмъ градомъ Рускимъ ближнимъ и далнимъ; в) л. 181. Временникъ Нестора съ выписками изь Апьтописей до 1411 г.; г) л. 302. Выборка изь Апьтописей, отчасти Новгородскихъ, до 1447, а отсюда Псковская Апьтопись до 1547 года, въ которой Псковскія произшествія по мъстамь изложены подробнъе Архивскихъ и Строевскаго списковъ; д) л. 530. Грамота Новгородскаго князя Всеволода Мстиславича церкви св. Іоанна на Опокахъ (напеч. въ «Дополненіяхь кь актамь историческимь, изданныхь Археографическою Комписсіею» т. І, стр. 2 и слъд.); е) л. 533. Посланіе Ростовскаго архіепископа Вассіана, на Угру, великому князю Іоанну Васильевичу; ж) л. 546. Ду-. ховная грамота Новгородскаго митрополита Кипріана. На приклеенномь къ переплету сей рукописи ярлыкъ рукою покойнаго исторіографа Карамзина написано : «Псковская Толстаго.» — Доставлена въ Археографическую Коммиссію отъ Дъйствительной Статской Совътницы Карамзиной. См. въ варіантахъ лит. К.

6) Акад. XVIII. Рукопись Академіи Наукъ, № 18, въ листъ, на 203 л., писанная полууставомь въ XVIII въкъ. Содержитъ въ себъ: а) Новгородскую Лътопись (особый сборникъ), съ присовокупленіемъ Псковской отъ 1447 по 1547 годъ (см. выше въ описаніи Кар. І. лит. г.); 6) л. 181. Посланіе къ великому князю на Угру; в) л. 187 об. Рукописаніе в. к. Всеволода, иже постави церковь Рожество св. Юанна Предтечи въ Великомъ Новъградъ, на Петрлтипъ дворищъ на Опокахъ; г) л. 189. об. Повъсть о Динаръ царевнъ;

а) л. 193. Повъсть о царъ Казаринъ и о его царицъ; е) л. 194. Родословный лътописець великихъ князей Литовскихъ. См. въ варіантахъ лит. Ак.

7) Снъг. II. Рукопись въ листъ, на 548 л., писанная скорописнымъ почеркомь вы исходъ ХГІІ въка. Въ ней помъщены: а) Роспись Римскихъ императоровь до Іоанна Палеолога II; б) л. 5 об. Имена всъмъ градомъ Рускимъ далнимъ в ближиниъ; в) л. 8 об. Росписи Русскихъ митрополитовъ и архіепископовь Новгородскихь; г) л. 10 об. Кіевскій и Новгородскій Льтописець, съ 1447 года исключительно содержащій въ себъ Псковскую Льто. пись (см. выше въ описании Клр. І. лит. г.); д) л. 303 об. Рукописание великаго князя Всеволода; е) л. 305 об. Окончание Псковской Аптописи (см. въ семъ томъ стр. 342 – 345); ж) л. 310. О прежнемъ пришествін Нъмецкомъ и о нынъшнемъ на Новгородскую землю, и о нашествіи богомерзскаго Свійскаго короля Густафа съ погаными Латпны на Рускую землю, и о илятви ихъ (отдпльная повпсть о дплахъ Смутнаго періода); з) л. 353. О посольствахъ царя Іоанна Васильевича къ Турскому царю и къ Римскому императору Максимиліану; в) л. 360. Выписки изъ Лътописей и такъ называемаго Новаго Апьтописца, оканчивающінся 1676 г.; і) л. 519. Описаніе Рима, составленное при папъ Иннокентіи XII, т. е. въ 1691—1700 г. (тетрадь вшитая въ переплеть, писана почеркомь начала XVIII въка и, безь сомнънія, переводная); к) л. 546. Зрълище житія человъческаго (притчи или апологи). — Принадлежить Статскому Совътнику Снъгиреву, и отмпьчена въ подстрочныхъ выноскахъ лит. С.

8) Блл. Рукопись, пріобрътенная покупкою для Археографической Коммиссіи оть г. Бальзера, въ малый листь, на 345 л., писанная въ двъ колонны полууставомъ въ исходъ XV въка (Безъ начальныхъ листовъ). Содержитъ въ себъ Софійскую Лътопись (см. V томъ сего изданія), продолжающуюся до 1471, а съ приписками до 1495 г. Съ 319-го листа слъдуетъ приплетенная тетрадь, писанная скорописью начала XVII въка; въ ней заключается (безъ начала и конца) отрывокъ Русской Лътописи отъ 1472 по 1518 годъ, которая съ 1487 г. сходствуетъ съ Клр. I, Аклд. XVIII и Снъг. П. Изъ этой рукописи, въ надлежащихъ мъстахъ, извлечены варіанты и означены лит. Б.

Псковская первая Апьтопись принадлежить къ древнимъ памятникамъ бытописанія нашего Отечества. Проливая свъть на исторію Русскаго Съвера, она изображаеть сношенія Исковитянь съ Новгородомъ, Москвою, Литовскимъ княжествомъ и Швеціею, и почти безпрерывныя битвы съ Ливонскими Рыцарями, оть которыхъ Псковъ до паденія Ливонін служилъ Россіи твердымъ оплотомъ. По мъстамъ въ ней встръчаются указанія на дъла Церкви, законодательство, управленіе, народные обычаи и торговлю, которой раннему развитію безъ сомниънія способствовали связи Исковитянъ съ Ганзою и близкое сосъдство ихъ съ Ливоніею. Эта Лътопись содержить въ себъ также довольно подробныя извъстія о присоединеніи Пскова къ Московскому государству и о смутахъ, колебавшихъ Съверную Россію въ мятежный періодъ Самозванцовъ.

При изданіи Псковской первой Аптописи главными списками употреблены, наиболье полные, Архивскій IV и Строевскій II; годовыя числа, запутанныя вь Архивскомъ XIX и отчасти въ Архивскомъ IV, приведены въ порядокъ, и перебитыя статьи размыщены по своимъ мъстамъ. Что касается прочихъ рукописей, упомянутыхъ выше въ «описании», то находящийся въ нихъ отрывокъ Псковской Апьтописи (съ 1447 до 1547 г.), тамъ гдъ содержание или изложение его разнится съ прочими списками, напечатанъ особою колонною съ правой стороны страницъ, вровень съ текстомъ Архивскаго и Строевскаго списковъ, прииятыхъ за основу сего изданія.

Псковская Апьтопись, въ 1837 году, издана въ Москвпъ г. академикомъ Погодинымъ по двумъ Архивскимъ (см. выше) и одному Синодальному спискамъ, изъ которыхъ послпдний разнится съ первыми. Въ К томпъ сего издания онъ напечатанъ въ видпъ отдпльной Апьтописи.

псковскія льтописи.

I. ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЈЪТОПИСЬ.

Apx. IV. Cmp. II. Jpm. Apx. XIX. Kap. I. Akad. XVIII. Chibe. II.

(Псковская первая Льтопись, по Арх. IV (л. 1 – 4) и XIX (л. 3 – 7) спискамь, начинается «выпивкою изъ Хронографа» о шестидневномъ творени, съ присовокупленіемъ Родословія отъ Адама до Рождества Христова и потомь до крещенія Руси при св. великомъ кильть Владимиръ. Слич. Никифора патріарха Льтописецъ въ семъ изданіи, т. I, стр. 248 – 252).

^аВъ лъто 6367. Имаху дань Варяги, приходяще изъ заморья, на Словянехъ, и на Чюди, 859 и на Мери, и на всъхъ Кривицехъ отъ мужа по бълви веверичъ, а на Козарехъ, и на По-⁸⁶⁹ ланехъ, и на Съвирянехъ, и на Вятичахъ по бълъй векшицъ съ дыму.

*6Въ люто 6370. Восташа Словяне, н Крнвнцы, и Чюдь, и Меря на Варяги, и изгнаша ихъ за море, и не даша имъ дани, и начаша сами себъ владъти и городы ставити; и не бъ въ нихъ правды, восташа, и бысть промежу ими брань межусобная^в. Послаша Словяне, Чюдь къ Варягомъ къ Руси за море, и тако рекоша къ Варягомъ: «вся земля наша добра, а наряда въ ней нътъ; пойдите, княжите п владъйте нами, и судите право.» И избрашася Въ лъто 6368. Въ лъто 6369. Въ лъто 6370^а. Начало земли Рустъй. Тогда живяху кождо роды, и приведоша Новгородцы людіе князя себъ отъ Нъмець, именемъ Рюрика; и родися у него сынъ, именемъ Игорь, и приведе собъ жену отъ Плескова, именемъ Олгу, отъ нея же родися Святославъ. Убиша Древляне Игоря. Аb.

a) 35 2. 6368... 35 2. 6370» 35 2570 6369 0 M H G H. Ab.; 0H. T. I. CTP. 8.

• Отсюда начивается Эрм.

а) Преде сими ез Ал и Ав Родословіе, заимствованное изи Хронографа, оканчивается таки: въ лито 6360, отъ 1-го лита царства миханлова до 1-го лита олга киязя руского, нже свде въ кыевь, лить 29; в отъ олга до игоря лито 31; а отъ игоря до святослава сына его лить 33; отъ святослава до ярополка сына его 28 лить; ярополкъ княжилъ 8 лить, а иолодниеръ княжилъ 40 лить (37 лить, а прославъ сынъ его княжилъ 40 Ав.); купно же отъ 1-го киязя олга, иже свде первъе въ кіевъ, до крещенія руской земли лить 110 (4 князи, лить 109 Ав.). б) Въ заглавія сей статьи еъ Ал. и Э. киноварью напивано: вачало князей рускихъ. в) За сими (изъ Хронографа) неумпьстно включены слъдующія слова : а царство миханла даря грекомъ и матери его осодоры царищы, проповъдавшихъ вкоивое покловеніе.

НСКОВСНАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6370 - 6488).

863 отъ Варягъ отъ Нъмецъ три брата съ роды своими, Рюрикъ, и Синеусъ, и Триворъ; и Рюрикъ съде въ Новъгородъ, а Синеусъ на Бълзозеръ, а Триворъ въ Словенскъ. И отъ тъхъ Варягъ находницъ^а прозвашася Русь, и оттолъ словетъ Руская земля. И по двою лъту умроша брата Синеусъ и Триворъ, п пріятъ всю власть въ Руси Рюрикъ. Рюрику же родися сынъ. и нарече имя ему Игорь. А о Плесковъ градъ ощъ лътописанія не обрътается воспомянуто, отъ кого созданъ бысть и которыми людми, токмо увъдъхомъ, яко былъ уже въ то время, какъ натхали князи Рюрикъ съ братьею изъ Варягъ въ Словяне княжити; понеже повъдаеть, яко Игорь Рюриковичь поять себъ жену Олгу отъ Плескова.

Въ лето 6374. Истросшеся бодре Рюриковы изъ Конагорода Асколда ко Царюграду, и пришедше на Дивпру въ Полянехъ засъдоша градъ Кіевъ, и потомъ ходища воевати на Царьградъ во двою сту кораблей, и много зла сотвориша; а самъхъ потопи море, и мамо ихъ избысть.

Въ лъто 6577. Крещена бысть Болгареная земля.

Въ лъто 6387. Умре Рюрикъ, и предастъ княжение Олгови, отъ рода ему сущу, и сынъ свой вдасть на руць Игоря малаго, бъ дътескъ велми; и той бо Игорь приведе собъ жену отъ Плескова, именемъ Олгу.

Въ лъто 6388. Иде Олегъ, понмавъ вои иноги и Кривицы, и прииде къ горамь Кіевскимъ, и оболгавъ Асколда и Дира и уби ихъ; и свде въ Кіевъ, княжа со Игоремъ Рюриковичь.

Въ льто 6419. Умре Олегъ, княживъ лътъ 33; а смерть ему отъ коня своего, и выйде изо лба знія и уязви его въ вогу, и умре-

Въ лъто 6453. Иде Игорь въ Древляны, и приложи на нихъ дань къ дани, и убища Святославля. Прінде Олга къ Несугороду, и **й**; а княжилъ лътъ 34. –

Въ лято 6453. И бысть начало княженіа устани погости и дани. И иде Олга из Царьградъ и крестися, и бысть имя ей Олена. Аб.

Въ лъто 6455. Иде Олга на Древляны, и побъди ихъ, и дань взя на нихъ.

Въ лъто 6463. Иде Олга въ Царьградъ, и крестися отъ патріарха и отъ царя, а царь бо ю котяше за себе; и наречена бысть въ крещении Елена.

Въ лъто 64646. Иде Олга къ Новугороду, и устави погосты и дань.

Въ лъто 6477. Умре Олга, йоля въ 11 день.

Въ лъто 6480. Поиде Святославъ на Греки, пристроивна ратью въ десяти тысящахъ, и 100.000 одолъ и дань взя на нихъ, и поиде назадъ, и тамо убіенъ бысть въ порозъхъ отъ Печенъгъ; и сіи Печенъги лобъ его оковавше сребромъ, и піяху изъ него яко изъ чаши; а княженія его лътъ 28. А Святославъ роди Яроцолка и Олга, а Володимеръ родися отъ ключницы отъ Олгины отъ Малюши^г; и Ярополкъ съде въ Кіевъ, а Олегъ въ Древлянехъ⁴; а Володимеръ въ Новъгородъ. И уби Ярополкъ Олга брата своего, а Володимеръ уболвся Ярополка и бъжа изъ Новагорода за море; и бъ Ярополкъ владъя единъ Русыо.

Въ лъто 6488. Пріиде Володимсръ къ Новугороду съ Варяги, выгна намъстники Ярополковы изъ Новагорода, и посла въстники къ Роговолодуе въ Полотскъ, рекъ : «хощу полти дацерь твого себя жену.» Оного же дщи не хоть жити съ нимъ, ркущи : «изузи ребичича не хощу, Ярополка хощу.» Володимеръ же иде къ Полотску и уби Роговолода и 2 сына,

а) ваходниць» такь поправлено по другима Латописямь; во Аа и Э. ошибк. ваходенца. 6) въ л. 6464» въ лето 6466 Аа; см. сего изданія т. І, стр. 25. в) въ л. 6480» въ лето 6413 ошибк. Аа. Э. 1) отъ малютт за сими оз Аа прибавлено непонлтно : отъ мауся. д) въ древлянехъ» въ древехъ Аа. е) къ роговол.» къ ровоголоду такъ съ Аа. Э.

исновская жерная менонись (г. 9668 — 9468.) -

а дицерь спо Вогонъдъ пон себъ жену. И вонде на Арополна къ Кіеву съ вон иноги, Ва-980 рягн. Яропонкъ же разомотравъ несилу свою и пославъ Блуда, бъжа изъ Кіева и затворися ⁹⁸⁹ во градъ ниомъ. Володниеръ же съде во градъ Жіевъ, а Ярополка ногуби лестію, и пол жену брата своего; она же бъ непраздна, Грекинъ ей сущи, отъ воя же родися Святополкъ. Бъ бо отъ двою ютемъ, отъ Ярополка и отъ Володимера, поялъ бо ю Ярополкъ себъ жену красоты ради лица ся, а она бъ преже черница; тъмъ бо Володимеръ не любяще окаянаго Святоволка. И восади Володимеръ Добрыню ул своего въ Новъгородъ, брата Малющина.

* Въ лъто 6496. Взя Володимеръ Корсунь градъ Греческій, и посла въ Царьградъ ко церена Василью и Костянтийу, глаголя : «слышу яко сестру инате дъвою, да аще ен не дадита мнъ, и сотворю граду ванему, якоже и сему сотворихъ. Самиавше цари, рекоша: «же достоить христіяномъ за поганыя давати; аще ли крестишися, в се получиши, я царство исбесное примещи.» Се слышавъ, рече посланнымъ отъ царю : «глаголета царейа, яко азъ крещюся; испытахъ преже закопъ вашъ, и есть ми любо и въра ваща и служение.» Слышавше цари, умолиста сестру свою Анну, и посласта ю, и сановники и прозвитеры; и приндоша къ Корсуню и ведоша ю во градъ. Володинеръ же боляще очина, и присла къ нему царица, рекущи : «то аще хощеши» бользни сен избыти, то крестися.» И рече Володвмеръ : «крестите мя.» Епископъ Корсунскій огласивъ крести й, и возложи руку на нь, и абіе прозръ и рече: то перво^г увъдъхъ истиннаго Бога.» Увидъвши дружина, крестишажеся въ деркви въ Корсунъ. По крещении приведе царицу на брачение, попмавъ въ Корсунъ сосуды церковныя и иконы на благословение собъ; и да Корсунь за въно Грековъ опять, а самъ пріиде къ Кіеву. И повелъ кумиры испроврещи, а другія огневи предати, Перуна повель къ коневу хвосту привязати и влещи съ горы^д на ручей; и плакахуть его людіе невърніи, еще бо бяху не пріяли святаго крещенія; и привлекше^е вринуша его въ Днъпръ^ж. Наутрія же изыде Володимеръ на Дивпръ съ попы, и снидеся безъ числа мюдей, и влъзоща въ воду; попове же стояще и молитвы творяще, и крестившимся людемъ, и идоша въ домы юноя, хваляще³ Бога.

Въ лято 6497. Крестися вся Руская земля, и поставища интрополита въ Кіевъ, а по никить градонъ епископы, и новы, и діяконы". И понде въ Новъградъ аркіенископъ Іоакимъ, и требница басовская раворя, и Перуна посъче, и повелъ волочи въ Волхово¹; и повержши ужи влечаху ѝ, біюще и викающе, и въ то время вшелъ бливе въ Перуна бъсъ, и кричаше: «окъ, охъ миъ! достахся немилостивымъ симъ ^к рукамъ», и вринуша ѝ въ Волховъ. И запавъда не переняти его никомуже; и пловя скоозъ великій мостъ, и верже палицу свою на мостъ, ею же нъиз безумнім убивающеся, утвху творатъ бъсомъ. Бысть же крещена Руская акмая въ 9-е лъто княженія Володимерова. Кунно же отъ Адама до крещенія Рускаго лятъ 6496, индикта 1⁴, ключь гравицы Р, кругъ солица числа 28, въруцъльто 7, а лунъ кругъ 17⁴, а Жидонъ пасха апръля 5 въ пятокъ, а христіянонъ пасха апръля 8. Отъ

* Отсюда Арх. XIX сходенъ съ Арх. IV и Эрм.

в) и соть на небо не соть моба ин А.b. б) по иник ск Ал. Э. в) по аще кощение пропущено ск Аb. г) то нерво» то первое Аb. я) то торых съ пони ошибк. Ал. е) и привл. и привление Ал. Э. ж) въ дихиръ» на ночейну ръку приблен. Ал. Э. э) хивл.» среднощеся я хванеще Аb. н) и диконы» и быспь рекость всенка везда приблен. Аb. i) въ челисива волковъ саний Аb. ж) немы. синка немилестивейцина Ал. Э. л) ди сонка по Аb. приблен. Аb. i) въ челисива волковъ съ живно синка Ал. е). на привление Ал. Э. л) ди сонка везда приблен. Аb. i) въ челисива волковъ саний Аb. ж) немы. синка немилестивейцина Ал. Э. л) ди сонка по Аb. приблен. Аb. i) въ челисива волковъ саний Аb. ж) немы. синка немилестивейцина Ал. Э. л) ди сонка по Аb. прибленлено чь лето 6067 по ошибкъ, мбо жев указний Дисханийна Круга аптесеном из 6486 году. м) клочь . . кругъ 17» рупа, чис. 26. а конченнато круга 7. а занато скруга 17 Ab.

MCROBORAS HEPBAS SHTOMECL (F. 6407 - 6646.)

989 крещенія Рускаго до смерти Володимера и убіснія Бориса и Глиба 28, а въ лиго 6523; а ¹¹³⁸ потомъ на другое лито бысть сича у Любца, и одолъ Яросланъ, а Святоноякъ побиже

въ Ляхи, и тамо пропаде^а. Отъ убіенія Бориса и Глъба до пренесенія мощемъ 60 лътъ безъ 3; а отъ перваго пренесенія мощемъ до 2-го 43 лъта, а въ лъто 6623⁶.

Въ лъто 6538^в. Ходилъ Ярославъ Володимеричь изъ Новагорода на Чюдь, и побъди и, и постави градъ Юрьевъ во свое имя.

Въ лъто 6544. Разгнъвася Ярославъ великій князь на меншаго брата своего Судислава, и всади его въ порубъ въ Плесковъ въ темницу до живота своего; оклеветанъ бо бъ.

Въ лъто 6567. Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ выяша дядю стрыя своего Судислава изъ поруба, бяше бо съдълъ во Псковъ въ тюриъ лътъ 24; заводиша^г его къ ротъ, и цълова крестъ, и бысть черньцемъ, и ведоша его въ Кіевъ⁴.

Въ лъто 6562^е. Преставися князь Ярославъ, иже Правду устави судебникъ; и положиша его у святыя Софіи въ Кіевъ.

Въ лъто 6568. Ходи Изяславъ Ярославичь на Ссолы, и дань заповъда даяти 2000 гривенъ; они же поручшеся, изгнаша данники^ж. На весну же пришедъ повоеваше о Юрьевъ, и градъ и хоромы пожгоша, и много зла сотворше, и до Пскова доидоша воююще; идоша противу имъ Псковичи и Новгородцы на съчю³, и паде Руси 1000, а Ссолъ безъ числа^н.

Въ лъто 6574. Взя Всеславъ Новгородъ и пожже; и потонъ на третье лъто побъдища Новгородцы Всеслава на Гзенъ.

Въ лъто 6621. Побъди Мстиславъ Володимеричь Манамаховъ съ Новгородци на Бору Чюдь.

Въ лъто 6624. Взя Мстиславъ съ Новгородцы Медвъжыо Голову¹.

Въ лъто 6643. Заложи Всеволодъ Мстиславичь и владыка Нифонтъ Богородицу въ теремъ^в.

Въ лъто 6645. Всеволодъ Мстиславичь съ Новгородцы ходилъ къ Суздалю, в изшедше Суздалцы и побъдиша Новгородцовъ; и возвратишася посрамлени.

Въ лято 6646. Выгнаша Новгородцы Всеволода Мстиславича изъ Новагорода, князя своего, а Святослава Олговича приведоша княжити къ собя; Всеволодъ же иде въ Кіевъ къ стрыю своему Ярополку, и посади ѝ въ Вышегородъ. Въ томъ же лятъ пріндоша Плесковичи и позваша Всеволода княжити къ собъ, а Новгородцы отложишася; и проводиша Всеволода и Святополка до Плескова. Василко Полотскій, Всеволоду⁴ идущу мимо Полотска, самъ вывха къ нему, и проводи его съ честію, забывъ заповъди ради Божія⁸ злобу отца его, что бяше сотворилъ всему роду его : вшедшу ему въ руцъ его къ нему, ничтоже о немъ лукавно помысли, якоже подобаше по человъчеству, но и крестъ межи собою цъловаста, яко не поминати что ся дъяло преже сего⁸, и на всей правдъ, и тако добръ и проводи. Тоя же зимы Всеволодъ преставися въ Плесковъ, мъсяца февраля въ 11 день, въ четвергъ,

- 6

176 -

а) пропадев въ пропасть прибавл. Аа. Аb. 6; въ л. 6623 •; см. сего изданія т. 1. стр. 127; во вслъх сп. въ явто 6697. в) въ л. 6538» въ явто 6528 ошибк. Аа. Э.; см. т. 1. стр. 64. г) заводнива; така должно читать: см. сего изданія т. 1, стр. 70. Въ Аа и Э. неправильно: заве водныв. д) въ лъто 6538 . . . въ кіевъ» ната се Ab. e) въ л. 6562» така се Лавр. Лют.; см. сего изданія т. 1, стр. 69. Въ Аа. Аb и Э. ощибк. въ лъто 6567. ж) данвики» така об друг. Лют.; св Аа. даввін, св Э. данни. з) на свичо» на свъю така кажется ошибк. Аа. Э.; поправлено по друг. Лют. н) въ л. 6568. . . безъ числя нюта се Ab. i) голову» измецкій къ корьеву прибавл. Ас. Э. к) въ теремъ» кажется должно читать: на торгу или на торговищи ; см. Ност. пере. и етор. Лют. подъ 6643 г. л) на гзеять. . всеволоду» пропущено се Ab. м) забывъ . . . божія» не забывъ заповъди божія, забы Да. Э. в) дъяло преже сегоудъяло прывое Ab.

nchobchar Hepbar Jetonich (f. 6674-6732.)

масленыя недъли; а въ недълю положенъ бысть въ церкви святыя Тронца^в, юже бъ самь 1166 -224

Въ лъто 6675. Заложи Сотко святаго Бориса и Глъба.

Въ лъто 6677. Пріндоша къ Новугоролу Суздалцы и вся земля Руская, ратью, со княэснъ Романомъ Андръевиченъ, а въ Новъгородъ тогда бяше князь Романъ Мстиславичь молодъ, а посадникъ Якунъ, а владыка Иванъ; и вынесоша икону на острогъ н Десятинъ, и застрълиша Суздалцы икону⁶, и обратися икона лицемъ на градъ, а Суздалцы ослъпоша; и Новгородцы вышедите изъ града на поле, и избиша Суздалцовъ, а иныхъ изымаша, молитвами святыя Богородица, и продаваху Суздалца по 2 ногатъ^в.

Въ лето 6684. Иде Волховъ навспять 5 дней.

Въ лъто 6694^г. Прівде царь Греческій Александръ въ Новгородъ.

Въ явто 67(14). Заложи игуменъ Варлаамъ святаго Спаса на Хутынв.

[Въ лъто 6710. Значение явися на небеси : яко небо кробаво. Ав.]

[Въ лъто 6713. Сіе пакы ино знаменіе велико явися на небеси : три солнца. Ав.]

Въ лъто 6720. Ходи Мстиславъ Мстиславовичь Володимерича на Чюдь, рекомую Торму, съ Новгородцы и Плесковичи, и много плъниша ихъ. Потомъ же князь Мстиславъ, на зиму, ходи съ Новгородци къ Чюдцкому городу къ Медвъжьъ Головъ, и села ихъ попустошиша и подступиша подъ городъ; и поклонишася Чюдь князю, и дань на нихъ взятъ⁴.

Въ лито 6721. Изгнаша отъ себя Псковичи князя Литовского Володимера Торопецкого. И Литва пришедше въ Петрово говънје, и пожгоша Плесковъ, и отъндоша попланивъ⁶.

Въ лъто 6722. Ходи Мстиславъ съ Нов-

городцы, а Всеволодъ со Псковичи и Торопецкій князь Давыдъ, на Чюдь, на Ереву, къ морю, села ихъ потравища и дань на нихъ взяща.

Въ лъто 6724. Ходиша Новгородцы со Въ лъто 6724. Бысть въ Новъгородъ гокназенъ Всеволодонъ Юрьевиченъ къ Ригъ. лодъ золъ велии. Ав.

Въ лято 6725^ж. Военаша Литва на Шолонъ, Новгородцы же пондоша по нихъ, и не согнаша ихъ; и оттолъ поидоша на Чюдь, къ Медвъжьн Головв, со Псковичи со княземъ Володимеромъ. Чюдь же начаша съ поклономъ высылати лестію, а къ Нъмцамъ послаша ^{*8}; и съ Нъмцы бишася, и убиша двъ воеволъ, а третьяго руками яша, а лощадей отняли семьсотъ, и пріидоша вси здрави.

Въ лъто 6730. Ходиша Новгородцы къ Кеси съ Литвою, и много воеваша, а города не взяша.

Въ лъто 6731. Ходи Ярославъ князь съ силою многою къ Колываню, и повоева всю землю Чюдскую, и полона приведе много; а города не взя, а злата взятъ много.

Въ лъто 6732. Бишася Суздалцы съ Тотары на Калкахъ, и избиша Суздалцовъ маія 31.

• Отсюда начинается Стр. II. Томъ IV. Въ лъто 6729, въ недълю сырную, бысть гроиъ на несеси. Аb.

^{в) св. тронца» св. мученика дчятрія Ал. Э. б) икову» святыя богородици приблел. Ав. в) ногать» на вогату Ав. г) въ л. 6694» въ лято 6604 ошибк. Ал. Э. ; см. Новг. перв. Апт. подъ 6694 г., одъ Греческій царь наявань Алексою Мануиловичемь. д) Эта статья ев Ал и Э. слъдуеть послю 6621 г. (см. выше), а ев Ав ея не наяводится. е) въ л. 6731... поплениеть нать ев Ав. ж) въ л. 6735» въ лято 6035 ощибк. Ал. Э.; см. Новг. подъ 6725 г. а) Въ Ст. сладующія статьи, до 6732 г., написаны киноварью на полъ, также и нъкоторыя другія приписаны на поляхъ 2 и 3. лиетовъ.}

покорская переда артопнов (г. 6732 - 6744).

1994 А отъ втораго Прецесеція а до взятья Кіевского 87 явть, а отъ взятья Кіевскаго⁶ до Кал-⁻³⁶ковъ лътъ 20. А отъ Калковъ до потрясеція земли 8 лътъ; того же лъта великъ голодъ бысть.

Въ лато 6736. Пріндоша полки къ Ярославу изъ Переславля въ Новгородъ, котяще ити на Ригу. Псковичи же то свъдавше послаша къ Ярославу, глаголюще: «тебъ, княже, кланяемся; не коди къ намъ, мы съ Рижавы миръ взяли, а на путь съ вами не идемъ; ходили есте къ Колываню и сребро взясте, а правды не учинисте, такоже и въ Кеси, а сами отъидоша въ Новгородъ, толке раздраживше, и за то нашу братью Нъмцы избиша^в, а иныхъ въ полонъ свели; аще тако сдумали есте, то и мы противу васъ со святою Богородицею.» То слышавше Новгородцы, и рънна князю: «мы безъ своей братьи Псковичь не идемъ же;» бъ бо Псковичи^г подвели Нъмцы, Чюдь, и Латыгору, и Либь. И отпусти Ярославъ полки восвояси; а кои и были люди во Псковъ Ярославли, тъхъ Псковичи выгнаша изъ Пскова⁴.

Въ лато 6738°, индикта 3, масяца маія 14, бысть знаменіе въ солнци^ж, въ 3 часъ дне. Того же лата поби мразъ жита вся, и бысть гладъ золъ по всей земли, якоже не бывало николиже тако: мряху бо людіе по улицамъ, в накому бяще погребати ихъ, но ядяху ихъ пси, яко и скотину мертвую; и живім мужи и жены ко гробомъ прихожаху, плачюще со слезами кровявыми и глаголаще: «благо³ вамъ, преже сего горкого часу изомроща, а намъ лютъ, видяще сію тугу и печаль;» ядяху бо людіе кони въ святое говъніе; и иное быхъ зло писалъ, но горе и тако. А отъ потрясенія земли до взятья Рязанскаго и Володимерскаго отъ Татаръ 8 лътъ; а по Рязінскомъ взятьи на лъто Переславль Рускій взять бысть, въ средокрестныя недъли въ четвергъ, мъсяца марта въ 3. Того же лъта Володимеръ умре Кіевскій Рюриковичь. Того же лъта и Черниговъ взятъ бысть, на осень, мъсяца октября 18, въ вторникъ^н.

Въ лъто 6741. Изгониша Изборескъ Борисова чадь, съ квяземъ Ярославомъ Володимеричемъ и съ Нъмцы; Псковичи же¹ оступивше Изборескъ изымаща князя, а Нъмчина Данилу убиша, а иніи побъгоша^к.

Полн. Собр. Альт. 111, стр. 48 — 49.

Въ лъто 6742. Иде Ярославъ съ Новгородцы и съ полки своими на Нъмцы, подъ Юрьевъ, и сташа не дошедъ города, и пусти воя воевати въ зажитье; Нъмцы же изъ городовъ высунушася, а инии изъ Медеъжьи Головы на сторожей, и бишася съ ними до полку. И князь Ярославъ съ Новгородцы поступивше бишася до ръцъ до Омоежъ, и Нъмцы обломишася, истопоша ихъ много, а ини уязвении убъгоша въ Юрьевъ, а ини въ Медвъжью Голову; а опустошиша около Юрьева обили³. И поклонишася Нъмцы князю, и смирившеся отоидоша^м.

Въ лъто 6744, мъсяца августа 3, бысть знаменіе въ солнци. И посемъ, на третьее лъто, избиша Литва на Камнъ Псковичь засадою, мъсяца сентября 25. А на другое лъто, того же

^{в) отъ вторяго пренесения» т. с. мощей со. Бориса и Глаба: см. Полн. Собр. Лют. 1. 127, 176 и 111. 39. 6) 87 двть... киевского» пропущено съ Ал. Э. в) възбита» на леду прибазл. Ст. г) исковичи»; такъ должно быть съ именит. падежсь : слич. Носг. пере. Лют. стр. 43. Въ Ал и Э. всковичъ; съ Ст. на краю листа стерлосъ. д) въ л. 6736... пскова» нютъ съ Ал. Э. въ л. 6736» въ лъто 6000 ошибк. Ал. ж) въ солици» пропущено съ Ал. Э. в) благо» болозъ Ст. Ал. в. Ст. Ал. В. Ст. Ал. В. Ст. Ал. В. Ст. Ал. Э. въ л. 6736... пскова» нютъ съ Ал. Э. въ л. 6736» въ лъто 6000 ошибк. Ал. ж) въ солици» пропущено съ Ал. Э. в) благо» болозъ Ст. Ал. в. Ст. Альтописная статья съ Ал. и Э. находится спереди предъидущей. і) исковичи же» только съ Ст. к) въ л. 6741... побъгоша» нютъ съ Ал. л) обили» т. с. обиле: см. Носг. пере. Лют., стр. 49. и) въ л. 6742... отоидоша» нотъ съ Ал.}

IIGHOBCKAR REPBAR JETOHROS (P. 6744 - 6749.)

мъсяца 16 день, избиша у Изборска Нъмцы, 747-е^а, 600 мужей Плесковичь; и посемъ 1936 пришедше Нъмцы и взяща Плесковъ⁶ въ люто 6748; того же люта пріидоша Татарове къ⁻⁴¹ Кіеву, сентября 5, и стояща подъ Кіевомъ 10 недъль и 4 дни, и едка рэяща ѝ ноября въ 19, въ понедълникъ; тое же зимы Нъмцы повоевавше Воцкую землю и до Тесова, и дань на нихъ възложища, и городъ въ Копорьи учинища, и Лугу^в взяща и до Сабля, воевавше и гонящеся за тридцать верстъ до Новагорода, гость біюще^г.

Въ лъто 6746. Пріиде царь Батый ратью и съ силою Татарскою на землю Рускую, и пониа грады; и идоша до Игнача креста, и ту въспятишася⁴.

Въ лъто 6748. Пріндоша Свъя въ Неву, и побъди и Александръ Ярославичь съ Новгородци, іюля 15; и паде Новгородцевъ, Костянтинъ Лукиничь, Гюрята Пинешкиничь, Наивстъ^ж, Дрочила, а всъхъ 20, а Нъмець накладоша двъ ямы, а добрыхъ повезоша два корабля; а заутра побъгоша. Того же лъта Кіевъ взятъ бысть, ноября 19, въ недълю. А отъ взятья Кіевского до числа Руской земли 18 лътъ³.

Въ лъто 6748. Взяща Нъмцы, Медеъжане и Вельядцы, Юрьевцы, со княземъ Ярославомъ Володимеричемъ Изборескъ, и выидоща Плесковачи и бишася съ ними; и побиша ѝ Нъмцы, а иныхъ руками яща, и пришедше подъ Поковъ посадъ пожгоша, и стояща подъ городомъ недълю и отъидоша, поимавъ дъти у добрыхъ людей въ таль. Бяху бо неревътъ держали съ Нъмци Плесковичи: подвелъ Твердила Иванковичъ съ инъми, а самъ нача владъти Псковомъ съ Нъмцы, воюя села Новгородцкія; а иніи Плесковичи внидоша въ Новгородъ съ женами и съ дътин^ж.

Въ льто 6749. Пришедъ Александръ отъ Батыя, поиде съ братонъ Андръенъ и съ Низовцы и съ Новгородцы, изгонною ратію, на Нъмцы ко Пскову, уже бо бяше Псковъ взятъ и тіуны посажены у нихъ судити; и зая всъ пути, изгони¹ Псковъ, а Нъмець и Чюдь исковавъ поточи въ Новгородъ, а самъ поиде въ зажитіе. А Домащъ Твердиславличь, братъ^к

Въ лато 6749. Взя Александръ Копории а Нъмець нэби. А па лъто ходилъ Александръ съ Новгородцы, и бися на леду съ Нъмци⁴. Аb.

с) Дел Бе нан сан с. от числа руской зения и до смерти нелия зафнеакара, и до убития князя литовъскато минасовга.

посадничь, и Кербеть быша въ розтонъ, и усрътона ихъ Нъицы у мосту, и бишася ту: убща Домаша и иныхъ многихъ, а иныхъ изымаща, а ини къ кназю прибътоша въ полкъ; кназь же воротися на озеръ. Узръвъ же то Александръ, постави полкъ на Чюдскомъ озеръ, у Воронія камени: и навхаша Нъмцы и Чюдь на полки, и побишася³ свиньею сквозъ полки, и бысть ту съча велика апръля въ 5, въ суботу Похиллиую. И поможе Богъ княземъ Нонгородцкимъ и Плесковичемъ, паде Нъмець ратмановъ 500, а 50 ихъ рукъми изымаша, а Чюдь побъже; и понде князь по нихъ съкуще 7 верстъ по езеру^и до Собилитцкого берега^н, и Чюдь много побъди, имже нъсть числа, а иныхъ вода потопи. Того же лъта прислами

а) 747-е. т. е. въ лато пропущено съ Ст. Аb. 6) и ваяща плесковъ» и съдоща изица въ плесковъ прибасл. Ab. в взеща. нъть съ Ал. Э. в) и лугу. и калугу ощибк. Ал. Э.; см. Носг. пере. Лът. III, 53. г) того же л. пріндоша... бноще» ната съ Ab. д) За симь съ Ab: въ л. 6747, миханлъ каязь съ седоромъ убить бысть въ тотарехъ; а на лъто кневъ ваять бысть, мъс. поября 19, въ понедълникъ; а отъ ваятія кыевснаго до числя руской зенли 8 (чит. 18) лъть. с) иоля. ная Ab. ж) цанъстъ» нажествикъ ощибк. Ал. Э. з) и педе. . лъть. наята съ Ab. и) въ л. 6748. ... и съ дътия» наята съ Ab. i) изгони. и изгоны ошибк. Ал. Э. к) брать. и братъ напрасильно Ст. Ab. 9.; сж. Носг. пере. Лат. л) и побищася. Должско чит. и пробищася. и) во озеру» только съ Ст. и) берега. съ Ал. припиолно на поль, а съ тексть ошибкою : озера.

исковская нервая зътонись (г. 6749 — 6775.)

1941 Нънцы съ челобитіемъ : «что есия зашли мечемъ, того ся сступаемъ», и головами размъ-

Полн. Собр. Алт. III, стр. 53 - 54.

[Въ лвто 6750^а. Александръ киязь изби Нъмець въ Плесковъ, и градъ Плесковъ избави отъ безбожныхъ иноплеменникъ Нъмець, помощію святыа Троица; и бися съ ними на леду. и пособи Богъ киязю Александру и мужемъ Новгородцемъ и Плесковичемъ, овы изби, овы извязавъ понеде босы по леду. Мъсяца априля въ 1⁶ день бишася; и бысть въ Плесковъ радость велика. И рече Александръ Плесковичемъ: «се же вамъ глаголю : аще кто и напослъдокъ монхъ, плънникъ или прибъжитъ кто въ печали, или тако пріндетъ жити въ Плесковъ, а не прінмете его, или не почтете его, наречетеся вторая Жидова. Аb.]

Въ лъто 6755. Избиша Литва Псковичь на Кудепи, іюня въ 3.

Въ лъто 6770. Ходиша Ярославъ Ярославичь, и Динтрей Александровичь, и Товтилъ Полочский, Новгородци, и Псковичи, и Полочани подъ Юрьевъ, единымъ приступонъ три стъны взяща, а Нънцы избища; а сами здоровы пріидоша».

Въ лъто 6772. Преставися великій князь Александръ Ярославичь, въ черицахъ и въ скимъ, ноября въ 14; княжилъ въ Володимерв 10 лътъ^г.

Въ лъто 6773. Побишася Литва межи собою, нъкія ради нужа. Блаженый же князь Доманть со дружиною своею и съ всъмъ родонъ своимъ, оставль отечьство свое землю Литовскую, и прибъже въ Плесковъ. Си бысть князь Дононть 4 отъ племени Литовского, прыве нивя ко идолонъ служение, по отчю преданію; егда Богъ восхоть избрати собъ люди новы, и вдохну въ онье благодать святаго Духа, и възбнувся яко отъ сна отъ идолского служенія, и помысли съ своный бояры креститися во имя Отца, и Сына, и святаго Духа. И крещенъ бысть въ соборной церкви въ святъй Троицы, и наречено бысть имя ену ж въ святовъ крещения Тимооъй; и бысть радость велика во Плесковъ, и посадиша его мужи Псковнчи на княжение въ градъ Псковв. въ лето 6774³. По неколицехъ днехъ^н помысле вхате съ муже Псковиче, съ 3-ми девяносты, и плъни землю Литовскую и отечьство свое повоева^і, и княгиню Гердене-

Въ лето 6773. Взя Воншеглъ зеилю Литовскую; и прибъже Домонтъ въ Плесковъ, и крестися.

Въ лъто 6774. Ходи Домонтъ съ Плесковичи, и взя землю Литовскую, в ногону билъ.

Въ лято 6776. Князь Динтрей и Ярославъ, съ полкы, и Новгородцы идоша ко Ракобору; и бысть побоище силно февраля въ 18, въ суботу.

Въ лъто 6807. Бысть знаменіе въ луни, мъсяца сентября 8. Тоя же зимы язгониша Нъмцы ратію посадъ у Шлескова, мъсяца марта въ 4 день, избиша черньцы и черянци, и убогыя, и жены и малыя дътки, а мужи Богъ ублюде; наутрія же день приступиша ко граду. Домонтъ же князъ вытха съ Иваномъ Дорогомиловичемъ и съ мужи Плесковичи, помощію святыя Троица, виолчився ударися на нихъ; и побъди а́ у святаго Петра и Павла на брезъ, овы избиша, а иныи

в) въ 4. 6750» въ люто 6755 ошибя. А.В.; см. Новг. пере. Лют. стр. 53 – 54. 6) апр. въ 1»; по Новг. пере. Лют. апр. въ 5. в) въ л. 6770. . пріндоша» пропущено св А.В. г) въ л. 6773. . . лютъ» недостаеть св А.В. д) домовтъ» со дружниою своею и со встить родомъ своинъ прибавл. Ал. Э. е) въ опъ» въ никъ Ал. Э. ж) ему» только св Ст. а) въ л. 6774» въ л. 6700 ошибя. Ст. п) двехъ» лютъъ Ал. Э. і) въ л. 6773. . . повосва» ноти св А.В.; но смлесто того ошибною подъ 6831 годомъ изъ Житія Домонта: прібхаще и плирити землю литовскую, отечаство свое, и далье какъ съ тексти.

повоева, и възвратися съ иножествоиъ полона шася на побвіъ. Тогда же моръ бяше на ко граду Плескову. Перебродився Двину, и отъвха за 5 верстъ и ста шатры на бору чиств, а стражи постави на ръцв на Двинв, Давыда Якуновича внука Жаврова^а съ Лувою⁶ съ Литовниконъ; двв же девяноств мужь отпровади съ полономъ, а во единомъ девяностъ

вую полони и дъти ся, и все княжение его изымаща живы, а прочи въскоръ устрени- 1965 людехъ. Тогда же и князь Домонть преставися, ивсяца маія въ 20; и плакахуся его много Плесковичи, и положища его во святвй Тронци. Аb.

санъ ся оста, жда по себъ погони. Герденю же съ своими князи^в дома не бывшю, и прітхаша въ доны своя, аже донове ихъ я земля ихъ вся плънена; ополчився Герденій, и Гонторть, и Люнби, и Югайлог и прочіи князи, въ семи соть погнаша въ слъдъ Дононта, хотяще его руками яти и лютой смерти предати, а мужи Псковичи мечи изсъчи. И преброднышеся Двину раку, и сташа на брезъ; и стражи же видавше рать велику, пригнавше повъдаша Домонту : «рать перебродилася Двину.» Домонть же рече Давыду и Лувъ : «понози вана Богъ и святая Троица, оже еста устерегла рать велику; полъзьта доловъ.» И рече Давыдъ и Лува : «не лазева" доловъ, хощева³ животъ ской дати на слава, и кровь свою пролнти съ нужи съ Псковичи за святую Троицу и за вся церкви святыя; а ты, господине княже, повди борзо съ мужи съ Псковичи на поганую Литву.» Домонтъ же рече Псковичень: «братья нужи Псковичи, кто старь то отець, а кто иладь той брать! слышаль еснь мужество ваше во встахъ странахъ; се же, братъя, наяъ предлежитъ животъ и смерть; братья мужи Псковичи, потигнъте за святую Троицу, и за святыя церкви, и за свое отечьство.» Тогда же бъ приспълъ день великого и славнаго воеводы мученика Христова Леонтія"; н рече Тамовей князь : «святая Тронца, я святый великій воевода Леонтій, я благовърный княже Всеволоде! помозите намъ въ часъ сій на супротивныя враги.» И вхавъ князь Дононть съ мужи Псковичи, Божією силою, и святаго Христова мученика Леонтія, одиновъдевяностоиъ 7 сотъ побъди. Тогда же убіенъ бысть князь великій Литовскій Готортъ¹, и инъхъ князей много избиша, а иная Литва въ Двинъ истопоша, а инъхъ Двина изверже 70 яхъ на островъ Гойдовъ^в, а инія на прочая островы извержени быша, а иніи внязъ по Авина поплыша. Тогда же убјенъ бысть Онтонъ единъ Псковитинъ, сынъ Лочковъ, братъ Сиолнговъ, а мнін вси безъ вреда сохранени быша, молитвою святаго Христова мученика Леонтія; и възвратишася съ радостію великою ко Пскову граду со многою користію, и бысть радость и веселие велие въ градъ во Псковъ о пособи святыя Троица и славнаго великого Христова мученика Леонтія и благовърнаго князя. Всеволода, ихъ молитвами на супостатыа побъда». И паки же по тоиъ времени, въ лъто 6776^и, великій князь Дмитрій Олександровичь, съ зятемъ своимъ Домантомъ и съ мужи съ Новгородци и со Псковичи, и нде къ Раковору, и бысть съча велика съ погаными Нъмци на полъ чисть : и помощію святыя Софія Премудрости Божія и святыя Троици Нъмецкія полкы побъдиша, февраля 18, въ суботу сыропустную. И прошедъ горы непроходниыя, и иде на Вируяны, и плъни

а) жаврова лаврова А.b. б) съ лувою съ лукою А.b. в) князи» княжи ошибк. А.a. г) и люнби и юговло» пропущено сь Да. Э. монобій, мотайло Ab. д) богь н. пропущено сь Да. Э. с) полазыта» полазние Да. Э. ж) не лазена не лээсна Ст. не лээснъ Ал. Э. э) хощевъ хотя сь прочихь сп. кромљ Аb. н) леонтія» изсяца ноля (чит. поня) въ 18 прибаел. Ab. i) готорть (см. сыне)» поторть онибк. Ст. Аа. Э. готроть Ab. к) гойдовь» ноть ек Аа. Э. л) Далье ек Ab. недостаеть листа. м) не супостатые победя» супостателия победя Аа. Э. н) въ л. 6776» въ лето \$775 Ст. о) олександровнчь. и прославъ прибавл. Ст.

1965 землю ихъ и до моря, и повоева: поморье, и паки возвратися и исполни землю свою множествонь полона. И славна бысть вся земля его во вобхъ странакъ, страхонъ грозы храборства великого князя Динтрея, и затя его Домонта и мужь ею Новгоредцовь и Псковичь. Въ лъто 6779. Потовъ по нъколяцехъ днехъ останокъ собравше поганія Латины, и пришелъ тайно и взяша съ украйны изколико Псковскыхъ селъ, и възвратишася вскоръ. И боголюбивый же князь Домонтъ не стерпъ обидимъ быти земли и дому святыя Тронца отъ нападенія поганыхъ Нъмець, вытакавъ въ погоню съ малою дружиною, въ пяти насадахъ, съ шестьюдесятью нужь Псковичь, Божіею силою 8 соть Нанець побади на раца на Мироповнъ, а 2 насада бъжаща въ иныя островы. Боголюбивый же князь Домонтъ тхавъ и зажже островъ, и пожже ихъ подъ травою, а иніи побъгоша, а власи ихъ зажжени горятъ, а иныхъ взсвче, а ини истопоща въ водъ, пособіенъ святыя Тронци и славнаго великого воина Георгія и молитвою благовърнаго князя Всеволода, мъсяца адриля въ 23 день, на данять святаго славнаго мученика Христова Георгія. И възвратишася съ радостію великою въ градъ во Псковъ, и бысть радость и веселие въ градъ во Псковъ о пособіи святыя Троица и святаго воина великого Христова мученика Георгія. Въ лато 6780. Слышавъ же местеръ. земля Ризскія мужство Домонтово, ополчився въ силь тяжць, безъ Бога, и прінде ко Пскову въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конехъ в съ порокы, хотя пленити донъ святыя Трокца. а князя Домонта руками яти, а мужь Псковнчь мечи изсъчи, а нныя люди^я въ работу. ввести. Слышавъ же то Дононтъ, ополчающася люди безъ ума во множествъ силы, безъ Бога, в вниде въ церковь святыя Троица, и положи мечь свой предъ олтаремъ Господнимъ, падъ моляся много съ плаченъ, тако глаголя : «Господи Боже силъ! ны людіе твои и овца пажити тьоел, имя твое призываемъ; призри на кроткія и смиренныя възвыси. и гордыхъ высокія мысли низложи, да не опустветь пажить овець твоихь.» И вземъ же пруменъ Сндоръ мечь. и весь јервискій чинъ, препоясавше мечемъ и благословиша и отпустища. Домонтъ же въ иножствъ ярости мужства своего, не дождавъ полковъ Новгородцивъз, съ малою дружиною съ мужи съ Псковичи вызхавъ, Божіею силою побъди и изби полки ихъ, самого же местера ранныа6 по лицю; они же трупья своя чноги учаны накладоша, везоща въ землю свою, а останокъв ихъ устремися г на бъгъ, мъсяца іюня въ 84 день, на память святаго мученика Өедора Стратилата^е. И паки же по временехъ княженія его, начаща поганая Латына силу двяти на Псковичехъ, нападеніемъ и работою; боголюбивый же князь: Тимоови не стерпъ обидинъ быти, вхавъ съ мужи съ Псковичи, и плени землю и грады* нхъ пожже. И потомъ по малъ временя бысть знамение въ лунъ, мъсяца септября³. Тоя же зимы, гръхъ радя нашихъ, изгоняща Нъмци изгонною ратью посадъ у Пскова, въ лъто 6807, мъсяца марта въ 4 день, на память святаго мученика Павла и Ульяны, и избища нгумены; тогда убіень бысть Василей нгумень святаго Спаса, Іосноь прозвитерьі, Іасаоь игуменъ святъй Богородици Снятной" горъ, и съ ними 17 мниховъ, и черица и черница, и: убогія, в жены и налыя дъткв¹, а нужей Богъ ублюде. Въ утрів же день поганів Нвици оступища градъ Псковъ, хотяще его планити; боголюбивый же князь Тимовей не стерпъ дождати мужь своихъ болшел рати, в вызха съ малою друживою и съ Иваномъ

в) люди» плосковскые прибавл. Ст. б) ранища» внща ошибк. Аа. Э. в) с останокъ» этимъ словома иминавтел порозні листь перепутаннаго Ab. г) устремися» устремища вездю кромю Ab. д) іюня въ 8» іюня въ 18 ошибк. Ab. с) сграт.» принессвію мощей вездь прибавлено кромъ Ab. ж) и грады» и градъ Ab. з) септ.» 8 день прибавл. Ab. в) посвдъ» пожже прибавл. Ab. i) прозиптеръ» попъ Ab. в) святной» сиятой Aa. Э. л) святний . . . дитив» и черноризны много избіппа и убогыхъ женъ и дитей Ab. м) друживою» съ мужи псковнчи прибавл. Ст.

HCHOBGHAR HEPBAR JETOHECL (P. 6775 - 6815.)

съ Дорогониловиченъ и съ его дружиною, противо имъ вполчився. Помощію святыя Троица, 1965 у святаго Петра и Павла на березъ удари на нихъ, и бысть съча зла, якоже николиже -307 не бывала у Пскова, и раниша самого^а мендеря по главъ; а Велневици изъимавъ⁶ посла къ великому князю Андръеви, а прочіи вскоръ повергша оружія и устремишася на бъгъ, страхомъ грозы храборства Дононтова и мужь его Псковнчь. Тогда же бяше и моръ золъ на людехъ. Сей же князь бъ не одинвиъ храборствоиъ показанъ бысть отъ Бога, но в боголюбецъ показася, въ миръ привътливъ, и церкви украшая, и попы и нищая любя, и вся праздники честно проводя^в, и попы и чернца кориля, и милостыню для и^г сиротамъ и вдовицанъ. Якоже рече Исаія пророкъ : князь благъ во странъ, увътлявъ, боголюбивъ, страннолюбецъ, кротокъ, сизрепъ, по образу Божію; Богъ бо мира не ангелонъ любить, но человыкомъ щедря⁴ си ущедряеть и показуеть милость свою на мірь; и прославися имя князей нашних во всвиъ странакъ, и бысть имя ихъе грозно на ратекъ, и былла князи княземъ п воеводы воеводамъ, и бысть грозенъ гласъ ихъ предъ полкы, аки труба звънящи, и бысть побъжая, и не бъ побъдими, якоже бъ и Акрита, единъ побъжая^ж полки въ кръпости силы своея. Такоже и великій князь Александръ и Дмитрей сынъ его, съ своими бояры и съ Новогородан, и съ затенъ своимъ съ Домонтомъ и съ его мужи съ Плесковичи, побъжая страны поганыя, Нъмець, Литву, Чюдь, Корълу³. То единаго ли ради Езекъя съхраненъ бысть Іерусалинь оть плененія Сенахвринля, царя Асурска? паки же и великных князень Александронъ, и сынонъ его Динтреенъ, и зятенъ его Домонтонъ спасенъ бысть градъ Новгородъ в Исковъ отъ нападенія поганыхъ Нъмець. И потомъ времени мало здравъ бывъ благовърный кназь Тимовей, и нача болети, и въ той болезни и преставися къ Богу въ жизнь въчную, изсяца мая въ 20, на память святаго мученика Фалелъя; и проводища его все поповство, игумены и черицы, и все множество людей плакахуся его, и тако положиша й въ святъй Тронци, съ похвалами и пъсньми и паніи духовными. Бысть же тогда жалость велика въ Плескова, муженъ и женанъ и малынъ дътемъ, по добронъ господнив благовърномъ князи Тимовен; и маого бо дней постряда за домъ святыя Троица и за мужей за Псковичь, стояніемъ дому святыя Троица.

Въ лъто 6792. Бысть зиамение въ лунъ, декабря 24, въ день недълный; по дьою нелълю, генваря, погибохомъ^н, въ 12: избяща Иъман Псковичь на дани, у Альцсту, 40 мужь. Якоже древния Хранографи глаголють, яко знамение нъсть на добро. но на зло присно¹ является.

Въ лъто 6801. Прибъжа великій князь Дмитрей Александровичь во Цсковъ съ Низу, и пріяша и Псковичи съ честью^к.

[Вълъто 6810. Иде князь Ондръй съ Новгородцы, и взя городъ Вънецъ, а Нъмець избя. Ав.]

Въ лето 6811. Бысть зима тепла безъ снъга, и бысть хлъбъ дорогъ велии. [Того же лвга Изборескъ поставленъ бысть на новоиъ мъсть. Аb.]

Въ лъто 6815. Бысть Псковичемъ цемирье со владыкою Феоктпстомъ и съ Новогородци^и.

^{а) самого сего Аа. Э. б) изъимавъ» изымаеве (изымаеде) Аа. Э.; кажется это слово испорчено, или здъсь нагодится пропускъ. в) проводя» празднуя и проводя Аа. Э. князь тимовей не стериъ. . чество пропущено въ Аb. г) и мил. Аая и» и молитися нудя я Ab. д) щедря» нють въ Аа. Э. е) ихъ» его ошибк. Аа. Э. ж) и не бъ . . побъжая» нють въ Аа. Э. з) корълу» и лотыголу Ab. и) погибохонъ» нють въ Ab. i) присво» всегда Аа. Э. к) въ л. 6801... съ честью » ньть въ Ab. л) дорогъ» добръ во вслять еп. ошибкою кромъ Ab.; см. Новг. пере. Лют. подъ 6811 г. м) въ л. 6815... и съ новогородци и нють въ Ab.}

1306 Въ лъто 6816. Борисъ посадникъ замысли помостити Торговище, и помостиша, и бысть ^{- 93} встиъ люденъ добро.

Въ лето 6817. Борисъ посадникъ съ Псковичи заложи стену плитяну отъ святаго Петра и Павла къ Великой ръкъ, индикта въ 7, месяца іюня въ 7.

Въ лъто 6818. Заложена бысть церковь святыя Богородица на Горъ, кайена, при игуменъ Іевъ; и совершена бысть въ лътъ 6819.

Въ лвто 6820. Преставися Борисъ посадникъ, іюня въ 1 день. Того же лвта заратишася князь Михаилъ съ Новогородци^а.

Въ лъто 6822. Изби иразъ всяко жито, и бысть дорогость люта, по пяти грявенъ⁶ зобница; и бяше притужно людемъ велии, бяше же та драгость иного время.

Въ лъто 6828. Бысть пожаръ великъ во Псковъ, отъ святаго Георгія отъ церкви погоръ все Застънье, а дътинца святая Тровца ублюде въ виду^в.

Бъ лъто 6831. Прівхашег великій князь Юрьи во Псковъ съ Низу, и пріяща и Псковичи съ честью отъ всего сердца. Тое же осени избиша Нвици Псковичь на миру, и гость во езеръ, и ловець на Наровъ, и берегъ Черемескъ⁴ взяща; и послаща Псковнчи къ Давыду князюе, и Давыдъ князь прівха на сыропустной недвли*, а князь велики Юрьи еще бяше во Псковъ, и таха князь Давыдъ съ Псковичи за Нарову, и плъши землю ихъ и до Колываня; а князь Юрьн повхаше изо Пскова въ Новгородъ. Тоя же весны пріндоша Нъмци со всею силою^в ко Пскову, мъсяца марта въ 13 день, и стояша у града три дни, и отъндоша посрамлени; а князь велики Юрьи и Новогородци не помогоша". Потомъ же паки Нънци, за 8 недъль, мъсяца маія въ 11 день, пріндоша ко Пскову, загордъвшеся, въ силъ тяжцъ, безъ Бога, хотяще плънити донъ святыя Троица : пріндоша въ корабляхъ и въ лодьяхъ и на конвхъ, съ пороки и съ городы и со многымъ замышленіемъ, и на первомъ съступъ убиша посадника Селила Олексинича; и стояша у града 18 дній, пороки біюще, городы своя придвигивая и и залъсами лъзучи, и лъствица исчинища черезъ ствну лъзти, и иная ихъ замышленія многа бяшеть. А гонци мнози гоняху отъ Пскова къ князю великому Юрью и къ Новугороду, съ многою печалю и тугою; а въ то время притужно бяше велин Пскову. А ннін Нънця, дружина якъ, стояше за Великою ръкою; а что гдъ полонивше, или человтчскую голову или скоть, провадяхуть за Великую ръку. И паки Остафей князь подъния Изборянъ, ово на конъкъ, ово пъщцовъ, тогда бяшеть ему въ Изборскъ, пондоша въ помочь Псковичемъ : оже Ивици стоятъ на Завеличьи, и оставивше пъщевъ за полемъ, а Остафей князь съ коневники поъхавъ удари на нихъ, и абіе Нъмци не успъша ничтоже, ово ихъ избиша, а иніи въ ръцъ истопоша, и полонъ ихъ оттяше" и скотъ отгнаше. Божіннъ же поспъшеніенъ прітха князь Давыдъ, изъ Литвы, съ нужи своини: и понощью святыя Тронца и молитвою киязя Всеволода^н и Тимовея, съ мужи Псковичи воополчився, прогна ихъ за Великую ръку, и пороки ихъ оттяща, и городы ихъ и иная ихъ замыщленія зажгоша, и отбъгоща Нънци съ иногимъ студомъ и сраномъ. А князь великій Юрьи и

а) въ л. 6820... съ новогородин» недостаств оз Аb. 6) дорогость ... гривенъ» дорогъ клюбъ въ вовъгородъ моти, по 3 гриввы Ab. в) отъ святаго... въ виду» отъ церкви св. георга загорълися, и погоръ застъяне все, толко дътивща св. троица ублюде Ab. г) въ л. 6831 прівхаще» и потомъ мъсяца сентября Ad. д) черенескъ черезъ мость Ab. е) квязю» въ литиу прибавл. Ab. ж) недълия въ четвертокъ прибавл. Ab. з' со всею силою» ратью Ab. и) а князъ в. ю. и вовог. не приогоща имъть св Ab. i) и вя перв. съступъя и на первомъ приступъ Aa. Э. тогда же Ab. к) придвигиваля и лъствица исчиншева на земли, далюв конца статьи съ Ab. недостасть. л) оттяше» отняше Aa. Э. и) всеволода» гаврила Aa. Э.

ICEOBCHAR HEPBAR JETONHCE (F. 6831-6635.)

Новогородци не помогоша. И потомъ, по малъ дній, прівхавше силнін пословъ изо всея земля 1313 Намецкія во Псковъ, и докончаша миръ по Псковской воли по всей.

Въ лето 6835. Великій князь Тферскій Александръ Михвиловичь изби Тотары на Тфери. великнать пословъ, Шевкала князя бесерменскаго и дружину его, хотящу ему състя во Тфери на княжении, а вная князья бесерменская посажати по городомъ по Рускимъ; хотяше привести христіаны въ бесериенскую въру, а князя Александра и братью его побити. И съзва князь Александръ Тферичь, нарекъ Бога и рекъ тако : «братья мужи Тферичи! уповаемъ на инлость Божію, и стояніемъ дому^а святаго Спаса, и молитвою святыя Госпожа Богородица честнаго ея Успенія, в молитвою святою новоявленною мученику Бориса и Глъба земля Рускія; не я почахъ избивати, но онъ; да будетъ отнестникъ Богъ крови отца ноего и брата моего, зане пролья кровь Миханлову и Динтрееву праведну, еда и инъ се же хощеть сътворити и въру нашу въ бесерменство превратити ?» и поиде на Шевкала. Онъ же слышавъ Александра идуща, и изыде противу и съступишася восходящу солнцю, и бысть свча зла, и бишася чрезъ весь день, и уже къ вечеру и одолъ князь. Александръ; а Шевкалъ побъже на съни, и зажже князь Александръ отца своего дворъ и сгоръ, а Шевкалъ ту же сгорввъ пропаде. И тогда же бяще боголюбивый князь Александръ унъ верстою, съвершенъ умомъ, цъломудръ душею, подъимя мало дружинъ и повхавъ во Псковъ градъ; и Псковичи его пріяша честно, и кресть къ нему цъловаше, и посадища его на княженіе. И на третьее лъто вложи оканный врагъ діаволъ⁶ въ сердце княземъ Рускимъ взыскати князя Алоксандра, повельниемъ окаявнаго царя Возбяка : и подъяше всю землю Рускую, и прівдавше къ Новугороду, и подъяше Новогородцовъ^в и всю область Новогородскую отъ Бълаозера и отъ Заволочья и отъ Корълы. И ставше у Новагорода послаша послове во Псковъ, Луку Протасьева съ дружиною, а отъ Новаговода владыку Монсея, и тысяцкого Авраама. и Өедора посадника; и рекоша князю Александру : «повди, господине, въ орду, не погуби крестіанъ отъ поганыхъ.» Боголюбивый же князь хотъ потхати въ орду за вся крестіаны. И рекоша Псковичи : «не взди, господние, въ орду ; оже что будеть на тоби ; изопремъ, господине, съ тобою во одиномъ мъсть.» И догадащася князь Иванъ, оже во выняти князя Александра, ни выгнати и ратно, и намолви интрополита Осогнаста; и посла интрополить въ Псковъ проклятіе я отлученіе на князя Александра и на весь Псковъ. Воголюбивый же князь Александръ рече Псковиченъ : «братья моя и друзи мон! не буди на васъ проклятія ни отлученія мене ради; зду изъ града^в вашего вонъ, не буди вашего цълованія на мнъ, ни моего на васъ, толико цвлуйте крестъ на княгини моей, како ванъ не выдати.» И Плесковичи цъловаше крестъ^ж, и выта киязь Александръ изъ Пскова пословно съ Пековичи, не мога в тръпъти проклятія и отлученія, зане князь Александръ добротою и любовію въ сердци Псковиченъ". Тогда бяшеть во Псковъ туга и печаль и молва многа по боголюбивоиъ князи Александръ¹. И послаша Псковичи послове ко князю Ивану, Селогу^к посадника, а съ вимъ Олуферья Мандыевича, Осмицю Дорожкинича, Явила Полуектовича, Андръя попа сватаго Николы : аже онъ стоитъ у града у Вопоки"; а хожевіе его отъ Новагорода

Тонъ ІУ

а) дому» нъми ск Ал. Э. б) діяволь» пропущено ск Ал. Э. в) и подъяще новогородновъ» пропущено ск Ал. Э. г) не выялти» не выгнати Ал. д) не выпли . . . ин выплати в ва выгнати иняля александра Э. с) въ лъто 6836 . . . изъ града и начала сей статьи, по недостатку листовь, не находится ск Ав. и) толико. . . иресть и ньти ск Ав. э) не мога» не могій Ал. Э. в) не мога. . псковиченъ в килинко свою ту остави Ав. і) по боголюбивонъ. . александръ» въ людехъ по боголюбивънъ князв александръ, зашеже бяще добротою и любовію въ сердци илесковиченъ Аb. к) сологу» сологу такъ и нижо Ав. л, а съ нимъ. . у вопоки» се иными бояры со старъйники ис, аже онъ стоитъ у городна у опокы Ab.

нсковская первая лэтопись (г. 6835 - 6849.)

1387 до Опоки три недъли, не хотя Псковнчь розгнъвити. И Селога посаднинъ, и Олуферей, н -44 Оомица, и Явило, и Андръй попъ^а правиша слово Псковское : «князь Александръ изо Пскова повхалъ прочь; а тобъ господину своему князю великому несь Псковъ кланяется отъ мала и до велика⁶, и попове и черици и черинци, и спроты и вдовицы, и жены и малыя дъти.» Боголюбивый же^в князь Иванъ услыша отъ Псковскихъ пословъ, оже Александръ изо Пскова выбхалъ, и кончаша миръ въчный съ Псковичи по старинъ, по отчинъ^г, и по дъдвиъ; и благослови интрополитъ Осогнастъ и владына Монсей Селогу посадника и весь Псковъ. И потомъ князь Александръ, бывъ полтора года въ Литвъ, и црабхаше въ Псковъ ко княгини; и и пріяща его Псковичи съ честью, и посадища его во Псковъ на княженіи.

[Въ лато 6836. Зачало княженія Московскаго. Ав.]

Въ лъто 6838. Селога посадникъ съ Псковнчи ь съ Изборяны поставища городъ Изборескъ, на горъ на Жеравіи; того же лъта и стъну камену съ плитою учинища и ровы нарыша нодъ городомъ, при княженіи Алекоандровъ, нареченный во крещеніи Юры Лазоревичь⁴. И тогда же владыка Василей былъ во Псковъ на свой подъвадъ⁶.

[Въ лъто 6839. Бысть помрачение солицу. Ав.]

Въ лъто 6844^ж, мвояца сентября въ 7 день, бысть пожаръ ³ во Псковъ, а загорълося въ нощь у городца у Воронца^н; и погоръ все Заствнье, а дътинца Богъ ублю́де и святая. Троица.

Въ лъто 6845. Князь Александръ повхаше изо Покова въ орду, а жилъ Александръ во Псковъ 10 лътъ. Того же лъта Солога посядникъ съ Псковичи починиша персей^і у дътинца, и путь положива просторенъ ко святъй Троици на городъ. И потомъ мъсяца сентября въ 7 день Селога посядникъ преставися, а въ лъто 6846^к.

Въ лъто 6847. Заложена быеть церковь канена святаго Архангела Михаила и Гаврила. Того же октября 28 Александръ князь и сынъ его Осодоръ убъена быста въ ордъ¹.

Въ лято 6849, индикта въ 9, мвсяда сентября въ 9^м, убиша Намци въ Лотыгоръ, на селъ на Опочив, Псковскихъ пословъ 5 мужь, Михаля Любиновича, Евана Михалковича и Смена Леонтьевича, Власія Колотилевича, Анфима Полуторановича, на миру; и Псковичи, эхавше, повоеваше Летьгору о князи Александръ о Всеволодичи, мъсяца декабря въ 24, предъ Рожествомъ Христовымъ, тогда бящеть ему въ Псковъ на княжени. И князь Александръ учинивъ розратье съ Ибмци, разгивася на Псковичь и вобъже изъ Пскова; и Исковичи ъхавше по немъ съ поклономъ до Святаго Пантелеймона, и потомъ послаше Псковичи иослове съ поклономъ и до Новагорода, и биша ему челомъ много; и не воротишася и отречеся Псковичемъ. И Псковичи начаща много кланатися Новугороду, чтобы дали Пскович чемъ нахъствика и помочь; и Новогородцы не даша Псковичемъ мамъстника, ин помочв. "А Нъмми тое зимы прівхавше со всею силою⁰, поставише Новый городокъ на ръкъ на Пивжъ, на Поковской земли; и Псковичи въ то же время, коли Нъмци городокъ ставвали, ъхавне за Норову въ малъ дружинъ, взяще посадъ у Ругодива. И потомъ Псковичи, нагадавшеса,

э) посадникъ... попъ» со друживою своею Ab. 6) отъ маля и до велика» только съ Ab. в) и сироты... боголюбивый же. мъть съ Ab. г) по отчниъ» пропущено съ Aa. Э. д) нареченный... лазоревникъ написано по ошибкъ, нан здъсь паходится пропускъ. с) изречение... водъзвать мъти съ Ab. ж) ит л. 6844. въ лъто 6846 Ab. з) пожаръ» великъ прибаял. Ab. и) с запорълося... у вороща» отъ вороща отъ горотча, а загоръся въ вощь съ проилт сп. проми Ab. i) поянинива персей» почение дълати перею Ab. ж) въ 7 день... въ л. 6846» этихъ словь съ Ab. пъть, и даляе станить слутана съ другою. л) въ л. 6847... въ ордъ» мъть съ Ab. м) изс. сентября въ 9» мъть съ Aa. Э. в) Отсюда перснутанный Ab., съ ноторомъ нати начала сей станым, продолжается до словъ: помози канъ, господине, въ се время...о) тое... силою» пропущено съ Aa. Э.

нсновская первая летопись (г. 6849.)

послаше послове въ Витебескъ къ киязю Олигерду Гедининовичю, Якова Донашинина, Еси-1841 ов Лочковича, помочи прошати : «братья наши Новогородцы насъ повергли, не помагають намъ; помози намъ, господине, въ се время.» А сами Псковичи и тое весны потхаще въ лодьяхъ воевать, о Ильн о посадникъ, въ ръку Омовжу, и повоеваше села Нъменкая по объ стороны Оновжъ до городка до Могилева, изсяца наія въ 2 день; и прівхаще Псковичи во Псковъ добры здоровы. И потоиъ Филипъ Ледовичь и Олосрей Селковичь съ Порвчаны, того же лата, послаше ко Островичень : «хотите лиа повхати восвати Лотыгора?» и Островнчи яшася вхати на Лотыгору и срокъ сърноше, гдъ съннатися Пековиченъ съ Островнчи, на княжиб селъ на Изгояхъ. И вызхаше Филипъ в Олуферей и вало дружина съ ними, охочихъ 60 мужь, на срокъ во Островичемъ, а иніи Псковичи не усприне съ ними вывхати, а Ивици и Лотыгори такоже повхали воевати волости Псконскія; и сритешася Псковичи съ Нвици и съ Лотыгорою на княжи селе на Изгояхъ, ивояца іюня въ 5 день, на дамять Святыхъ Мученикъ 10; бящеть Намецкоя рази и Лотыгорей 200 и боль, а Псковнуь 60 кужь, а Островнуе не присизина. И Псковнуя не пострявуче и Островнуь не дождавше съступишася съ нин битися, а убиша на первоиъ съступъ Ледовича; и отапва Псковиче битися Олферей Селковичь, какъ солнце восходить в до полудии, и убвина Олусерья, а съ нижь убиша 7 мужь Псковичь; и уточнышеся Псковичи въ мали дружнит и отступина прочь отъ такоя свча, притужно бяще имъ было тогда велии, а Ниман и Латыгора въ тоиъ мъсть воротишася, и начаща провадитися за Великую ръку съ трупьенъ. И въ то время приспърше Островичи о Васильи о Онисимовичи, тогда омять ему посадничество во Островв, и удариша на нихъ; и абіе Ивици и Лотыгола не усизна ничтоже, овыхъ нэбнша, а ный въ ръцъ истопоша, а кто переъхалъ съ трупьемъ, а ти носрамлени побъгоша прочь, и трупья повергъше, помощью святыя Тронца и молитвою святаго отца Николы. Того же мъсяца догадавшеся Псковвчи пъщци, володые люди, пондоша воевать Заноровья 50 мужъ о калекъ о Карпъ о Даниловичв, а въ то время Изици перевхавше Норову повоеваше села Псковская по берегу; в Карпъ съ дружиною сретовнася съ Нънця съ Норован на Кушели у села на болотъ, и ополчившеся Псковичи сташе съ Нъмци битися козыко, на память Рожества святаго Ивана Крестителя, я убища Нъмець на припоръ 20 нужь; и побъгоша прочь посраилени, повергыи полонъ и весь добытокъ, и прогнаше въз за Норову, а сами Псковичи поннавше весь добытокъ ихъ и самыхъ оружіе и порты, вороташася во Псковъ. Такоже и Володша Стровловичь подъния съ собою Псковичь потхаще сель Изменкихъ воевати, зимъ, по озеру по леду, и услыша, оже Измин воюноть село Псковское Ренду, и Володша съ друживою потхаше на село на Ренду: оже Намин села Псковская воюють; и не постряпуче удари на нихъ, и абіе Нъмци не успъща ничтоже, овыхъ нобища, а инів устремищася на бигь, а иныхъ изымавше во Псковъ призедоща и ссяжена. ГКнязь же великій Литовскій Олгирдъ послушавь. Псковскихъ нословъ Якова и Іссифа, и не оставя Псковского слова⁴, послаща во Псковъ воеводу своего князя Юрга Вичовтовича; а санъ Олигердъ⁶ подойня брита своего Кестунта, и мужь своихъ Литовскихъ и Видблявъ, и прівка во Плесковъ въ помочь Псковичанъ, мъсяца іюля въ 20, на панять святаго Пророка Ильн, и приведе Олигердъ съ собою сына своего Андръя, тако бо бяшеть имя ему молитвеное, а еще бъ не крещенъ. И Олигердъ князь послаше воеводу своего Юргя Витовтовича

в) дотяте ли» хотъли Ал. Э. б) на канжи» таке ниже правиление; во встате сп. на кинен. в) ионя» изак ошибя. Ал. Э.
 в) Оплиь продолжается прекратившийся выпа Ab. A) и не оставя исковского слови» таке въ Ab; въ прочите сп. очинбяюю: и неоста ияпского слова. с) олигердъ таке въ нъкоторыхе мъстахе Ст.

псновская первая лътопись (г. 6849.)

1341 къ Новону городку къ Пъмецкому языка добывать, и Юрги князь подъния Псковичь, и прівхавше къ Изборску и подъяще Изборянъ съ собою^а, и повхаще на сумежье явыка добывать, мъсяца августа въ 2 день, на памать святаго первомученика Стефана⁶; и сръгошася съ великою ратью съ Нъмецкою на Мекужицковъ поли, у Мекужицъ у ръчки, оже Нъмци ндуть на стояние къ Изборску, и убища о Юрги князи Изборянъ и Псковичь 60 мужъ», а санъ князь Юрги въ налв дружнив прибъже въ городъ Изборескъ. Назавтрвя Ивици пріидоша къ Изборску городу, загордъвшеся, въ силъ тяжцъ, безъ Бога, съ пороки и съ городы и съ многных замышлениемъ, и оступища городъ Изборескъ, хотяще плънити донъ святаго Николы. А Олигердъ князь и братъ его Кестунтъг повелъ своимъ Литовникомъ, и Видбляновъ, и Псковиченъ, бродитися за Великую ръку, не въдаючи подъ Изборсковъ рати; и они перебродившеся - стаще стании на Камиъ. А князь Олигердъ посла своихъ людей въ сторожу передъ полконъ, и они бхавще языкъ яща за Холохолнонъ⁴ и приведоща ко князю Олигерду; в онъ повъда силу велику Измецкія рати подъ городомъ Изборскомъ. И князь Олигердъ и брать его Кестунть повель своимъ Литовникомъ перебродитися за Великую раку во Псковъ, такоже и Псковичи перебродищася съ ними, блюдучи своихъ домовъ и женъ и дътей отъ Литвы; а самъ князь Олигердъ и братъ его Кестуитъ осташася взади съ своими Анторники и съ мужи Псковичи, въ мала дружина, и повхаше въ Грамское болото, и нача перепытывати Намецкія рати. А Любко князь, сынъ Вонневъ Полоцкого князя, самъдругъ отътхаще отъ князя Олигерда и вътхавше въ сторожевый полкъ въ Нънецкій, не въдающу ему сторожевого полка, и тако его убиша самодруга; и бысть князю Олигерду, и брату его Кестунту, в инбиъ княземъ по князи по Любкъ скорбь и печаль. А въ то время притужно бяше велии Изборску, и послаща Изборяне гонца во Псковъ съ многою тугою и печалію; и князь Ольгердъ и брать его Кестувть съ мужи Литовники отрекошася понти противъ Нъмецкія силые, а Псковиченъ однымъ не мощно бяшеть помочи Изборяномъ. И стояша Нънци подъ Изборскояъ 5 дней*, и воду отъяша отъ Изборянъ; и помощно святыя Тронца и молнтвою святаго Николы отъндоша прочь посрамлени, пожегше пороки я городы и весь запасъ свой, не въдаючи, оже въ Изборскъ воды натъ; и потерпъ князь Юрги. и Илья Борисовичь, и Володша Строиловичь, и Борисъ попъ, и иныхъ много Псковичь потеривша, кто былъ въ Изборскв, за святаго Николуз. И потонъ Псковичи много истомешася со княземъ Олигердовъ, крестити его хотяще и на княжение его посадити въ Псковъ; и князь Олигердъ отречеся креститися и княженія Псковского; и крести сына своего Андрън у святъй Тронцъ въ соборнъй церкви, и посадиша его Псковичи на княжение у святыя Тронцы во Псковв, надбючися помочи отъ князя Олигерда. А князь Олигердъ и брать его Кеступть повха прочь съ своими Литовники и съ Видбляны, потроша хлъбъ около святыя Троица во Псковской области, такоже и свна и пожни потроша, и тоя зимы у Исковичь много коней и скота падоша, а помоче Псковичемъ никоеяже не учиниша¹; и Псковичи внатина, оже помочи имъ натъ ни отъ кося страны, и положше упованіе на святую великую Тровцу в на Всеволодову молитву и на Тимовееву, и смиришася съ Новымътородонъ. Бысть же въ то розратье, гръхъ ради нашихъ, баще моръ золъ на людехъ во

э) в юрги... съ собою» онъ же подъвме псковичь и изборянъ съ собою, охвочихъ людей Ab. б) месяця... стезана ильть ек Ab. в) мужъ» мъс. августа въ 2 день прибазл. Ab. г) кестунтъ» кестутий Ab. д) за холоходномъ» за халахалномъ Aa. е) силна» рати Aa. Э. рати и силы Ab. ж) 5 дней» 10 дней Ab. з) и потерпъ ... янколу» во богъ хравяще градъ в люди, ту сущая въ немъ, а ногапымъ вложи страхъ въ сераца ихъ и обрати а на бытъ Ab. и) крестия крестити ощибя. Aa. Э. i) потроща хлабъ... ве учинища» а помочи викоелже не учинще, толко клабъ и свиа около искова отроща Ab.

псковская нервая летонесь (г. 6849 - 6856.)

Пскова и въ Изборска : мряху бо старыя и молодыя люди, и чернци и черница, мужн и 1341 жены и малыя датки, не ба бо ихъ гда погребати, все могилье воскопано бяше по всамъ⁻⁴⁸ церквамъ; а гда масто воскопають или мужу или жена, и ту съ нимъ положатъ малыхъ датокъ, семеро или осмеро головъ въ единъ гробъ².

Въ лето 6851, индикта 11, мъсяца маія 26, на память святаго Апостола Карпа, нагадавшеся Псковичи съ Изборяны, подъяша всю область Псковскую и потхаша воевати земли Нъмецкія о князи Иванъ, и о Изборскояъ князи Остафьи, и о посадникъ Володшъ, и воеваше села Нъмецкая около Медвъжьъ Головъ 5 дней и 5 ночей, не слазячи съ коней, гдъ то не бывали отцы и дълы; и повхаще Псковичи во Псковъ съ многимъ полономъ. А Нъмци скопивше снау, ополчився погнаша въ слъдъ Псковичь, хотяще яти руками князя Остафья и Ивана, лютой смерти предати, а мужи Псковичи мечи изсъчи; и надгониша Псковичи-за 2 поприща не доъхавше Нового городка Измецкого, на Меломъ Борку, на тъсни. И сташа Псковиче⁶ боеви, помолившеся святой Троици и Всеволожи молитев и Темоовеева, и взяша прощеніе промежи себе и ркоша : «братья мужи Псковичи ! не посрамимъ отець свойхъ и дъдовъ, кто старъ то отецъ, а кто иладъ то брать; се же, братья, предлежитъ наиъ животь и смерть; потягнемъ за святую Тронцу и за святыя церкви, за свое отечьство^в.» И бысть бо свча велика Плесковичамъ съ Нъмци, мъсяца іюняг въ 1, на память святаго мученика Іустина Философа, въ самый Троицынъ день, и на первоиъ сступъ убиша Кюра Костантиновича, и Кормана Постника⁴, и Онтона сына посаднича Ильина и инъхъ Псковичь; в Богъ поможе мужемъ. Псковичемъ и Изборяномъ, посъкоша Иъмець помощью святыя Тронца и молитвою князя Всеволода и Твмоовя, овыхъ побиша⁶, а инія прочь побъгоша посраилени. И сташа Псковичи на костехъ, и убища Псковичь на томъ бою 17 человъкъ, а внін Псковнчи безсопіемъ одурбли старыя и молодыя, и тако блудячи по льсу много ихъ погабло; а иные послъ рати вышли. А коли Псковичи сступишася съ Нъмци битися, а въ то время Руда попъ Борисоглъбский, Лошаковъ ввукъ, пригнавъж въ Изборескъ и повъда ниъ лихую въсть : «всвхъ Псковичь и Изборянъ побили ;» такоже и во Псковъ пришедъ тую же въсть повъда : «Псковичь всъхъ побили и Изборявъ.» И бысть во Псковъ плачь великъ и кричаніе, якоже не бывало николиже такого плача³. И Псковнчи отрядища гоппенъ въ Новгородъ Оому попа, старосту поповского : «Псковичи всъ побиты, а вы, Новогородцы братья наша, повдьте наборзь, загоните Псковъ перво Намець, оже Намци не загонять.» И не поемше въры Рудвиъ ръчи, не отпускаючи попа въ Новгородъ, послаша въ Изборескъ уврдывать на Псковичь Якова Домашивича, Андръя Степановича, Жидила Шестьковича; и прівкаше въ Изборескъ, оже Псковичи подъ Изборскомъ въ станахъ стоятъ, опринваючи, и въ томъ часъ послаша во Псковъ въсть добру, и бысть радость и веселіе въ градъ Псковъ. И потомъ сами прівхаще, князь и посадникъ и Псковичи, во Псковъ къ святьй Троици.

Въ лято 6856, изсяца іюня въ 24, позхаше Псковвчи къ Оряшку городу Новогородценъ въ помочь, о посядникъ Ильи, проти́ву короля. А въ то время Изици прислаша во Псковъ, развергоша миръ со Псковичи: перезхавше Изици Норову, повоеваше села Псковская

е) гробъ» а нное быхъ писалъ, занеже то розратье велин много приточно бящеть : за умножение словесъ и не инсаво бящеть оставихъ прибазл. Аb. б) а пънци. . псковнчи» и бысть погона въмецкая велика, мало не довхавше новаго городна, со два поприща, на малъ бореку, на тъснъ ; и сташа псковнчи, ополчившеся, противу измець Ab. в) за озятую. . . отечьство» за свой животъ, и соступншася съ пъмцы Ab. г) йоня» йоля очинбк. со всъхъ сп. д) постанка» посединка Ab. е) побяще ъ ность раннша прибазл. Аb. ж) пригнавъ» повергъ конъ и щитъ и все свое оружие, кобъже съ побонща и прибъжа Ab. з) плача» и сталъ исковъ прибазл. Аb.

. 190

1348 около Пскова⁴, потомъ того же лъта воеваща села около Острова, и пондоща ко Пскову -59 подле Великую реку, воюючи села, и подъехавше пожгоша хороны на Завеличье, и понлоша ко Изборску воюючи села Псковская и Изборская⁶; а Псковичи тогда бяше у Оръшка. На другое лето, месяца априля въ 13 день, въ понеделникъ святыя недели, князь Юрьи Витовтовичь возия съ собою поповъ святыя Тронца и діакона, потха въ Изборескъ свящати церкви святаго Спась Преображенія, у святаго Николы на полатахъ освящена бысть церковь. И бысть въ среду въ 15 день, на память святаго мученика Савы Готонна^г, внезапу пригнаше Нъмци во Изборску ратію о полудни, а князь Юрьи еще бяше въ Изборскъ, и выта князь Юрьи противъ ихъ, такоже и Псковичи и Изборяне выидоша противу Илмець : на первоиъ сступъ убиша князя Юрья, и другаго Юрья Омачкина в брата, и инъхъ добрыхъ людей Изборянъ; бысть же тогда во Псковъ скорбь и печаль велика, проводища князя все^ж поповство и положиша въ святви Троицъ. Того же лъта Изици поставиша городъ в надъ Норовою, противъ исада Псковского, в Псковичи подъемше всю свою область повхаще въ лодьяхъ объ Иванъ посадникъ^в, а иніи на конехъ, и прівхавше въ Норову къ Нъмецкому городку, в оступлыше зажгоша приметомъ; а Нъмци и Чюдь которіи были въ городкъ, ови сгоръша, а вын метахуся съ города, Псковичи же посъкоша ихъ мечи. Того же лъта княгини Юрьева Витовтовича, съ дътии своими, потха/изо Пскова въ Литву. Потомъ же отрекошася Псковичи князю Андръю, ркучи ему тако : «тобъ было, княже, сидъти во Псковъ на княжения, а намъстникы тобъ Пскова не держати; а нынъ оже тобъ не угодно свсти у насъ, инда собъ княжишь, а Псковъ повергъ, то уже еси самъ лишилъ Пскова; а наизстникъ^і твоихъ не хотимъ;» и про то Андръй и отецъ его Олигердъ разгизвася на Псковичник. А и преже убо того Олигердъ нача нелюбье держати до Пскова; какъ воевалъ Новогородскую волость и Лугу, иде ваки по Псковской волости во свою землю, «много, рече, монхъ людей погибло и коней въ вашей волости », » а за то много въ гизвъ враждоваще; посемъ же что бяше гостей Исковскихъ въ Полотскъ, или въ Литвъ, твхъ переннаше Олигердъ и сынъ его Андръй, и товаръ ихъ всь отняли и кони, и на самыхъ окупъ понмаще, и отпустили прочь; и посемъ Андръй съ Полочаны изъ своея украйны^и вригнаеще, безъ вести повоевате нъколико селъ Вороночской волости; сей первое нача войщу. Се оставлыше, о нем:ке послади напишемъ, ныма възвратнися на вно сказание. Въ то же время слытно нача моръп на людехъ, въ далнихъ странахъ по земли. Якоже изволися человъколюбцю Богу, о своей твари на всяко время прожышляа, роду человъческому и полезная даруя, нашего хотя покаянія и бъды всякыя наводить, иле гладъ, или рать, или болъзни, или моръ, напасти и скорби; тъиже^р кажа обращаетъ ны^с къ собъ Богъ, и казни посылаеть временныя, разумъти намъ веля тъми въчныя муки гонзнути, аще раскаявшеся въспять паки возвратинся отъ злыхъ съгръшеній своихъ на правздное житіе, въ неиже ны Богъ велить жити всегда.

Годь 6860 см. въ Новгородской четвертой Лътописи, стр. 60-62. Слова: Бысть норъ

а) около пскова» нарть въ Ст. Аb. б) и изборскав • пропущено въ Аa. Э. в) на полатахь... и бысть» на полатехь, и священа бысть церковь Ab. г) готонна» гтина Aa. Ст. а) вындоша» пъши прибава. Ab. е) омачкива» омачива Ab. ж) все» и все Aa. Э. Ст. з) городъ» городокъ Aa. Э. и) объ иванъ поседникъ со назнопъ поседникомъ Ab. i) а намъстикы... » намъстивкъ» а намъстивковъ тобъ во псковъ не дръжати, а тобъ у вись не быти, вида собъ кнажнињ, а исковичи намъстивкъ» и вамъстивковъ тобъ во псковъ не дръжати, а тобъ у вись не быти, видъ собъ кнажнињ, а исковичи намъстивковъ недовольно исправно въ Ab. к) разгизнася на исковичи» реагизнавшеся на псковичь вездю кромъ Ab. л) олигердъ олгерят и олгират такъ почни вездю Ст. Ab. м) имого... волости в препущено еъ Aa. Э. и) наъ свося украйны» въ своев украйны во вслате сп. кромъ Ab. о) слыти» смышати Ab. и), моръ золь прибава. Ab. р) танже» тъмн бо Ab. с) обращаетъ вы» обрящеть насъ Aa. Э.

INCROBERAS HEPBAS JOTOHHEB (F. 6860 - 6870.)

золь въ градъ Псковъ. . . спасенія дъля себъ и своимъ душамъ (во Ав до словь ; да не до 1362 конца забвено будеть). Далље : Той же моръ былъ во Псковъ чрезъ все лато : почалося сея на владычьство. Того же лата преставиизъ веспы на Цвътной недвли, тоже и до са- ся князь великый Семіонъ Ивановичь. Аb. мыя осеви, уже предъ зимою преста. Того же лыта Псковичи поставиша церковь святыя Богородица честному ел Покрову, за

Того же лъта Новгородии возведоша Мот-

Ствною, въ странъ святаго Динтрея. Тогда же архіепископъ Василей прівздиль во Псковъ, не въ свои лета, ни во свою череду, но тако, хотя благословити детей своихъ Псковичь и поповъ; и обоиде весь градъ съ кресты, и съ всвиъ священнымъ съборомъ и съ всвиъ конлосомъ, и съ мощии святыхъ, и съ пвијями и съ молитвами и слезами, молящеся Господу Ісусу Христу в пречиствй его Матери, святви Госпожъ Богороднии, о заступленів града и о всвхъ людехъ живущихъ въ немъ о Христь въ въръ крестіанстви, дабы Господь преставиль иногоналежащую тогда смерть на людехь; такоже и весь народь и люди, мужи и жены, отъ мала и до велика вси воследствующе со иногими слезами зваху: Господи поинлуй. Архіепископъ же Василей мало дній ту побывъ, повха паки изо Пскова здравъ, бысть ему на пути наборзв разболься, нало побольвъ преставися на ръць на Узва. Сана свытлостью не уполена 6 бываеть смерть : на всъхъ вынизаеть многоядныя своя зубы. Нъкоторія же рыша: той морь изъ Индийской земли, отъ Солица града. Се же ин о семъ написавшу отъ многа мало, еже худый мой умъ, въ худости же и память принесе; аще кому се не потребно будеть, да сущимъ по насъ оставниъ, да не до конца забвено будеть. Того же лъта Новогородцы возведоша Монсея на владычество. Тогда и Оръховъ городъ заложиша каменъ.

Въ лето 6862^в. Церковь святыя Софья и чадъ ся святыхъ мучениць поставища купцы, деревяну, новую. Потонъ же Псковичи повхаща, Остафей князь, къ Полотску воевать, и воеваще волость ихъг.

Въ лато 6863. Повхаща Псковичи около князя Остафья къ Полотску, и повоеваще волость ихъ4.

Въ лето 6865. Прівхаше князь Василей Будиволна^е на княженіе во Псковъ. Тогда и другій сборь учинища во Псковъ з къ святви Софьи : вседенную службу держати и свершати, въ славу Богу и въ честь святыни Божін, въ долготу дній въ въки".

Въ лето 6868. Бысть во Псковъ вторый моръ лють зело; бяще тогда се значение: егда кому гдъ выложится железа, то вскоръ умираше; инози же умираху тою болъзнію, иного же время той смерти належащи на людехъ. Тогда же и Остафей князь преставися, и дъти его 2 сына Карпъ и Алексъй.

[Въ лъто 6869. Князи Рустін пошли въ орду. Ав.]

Въ лато 6870. Пригнаща Намцы и избища на Лудзи изколико головъ¹ на миру; тогда баше гость силенъ Нъмецкій, и пріяша Псковичи Нъмецкій гость и выпустиша на другое льто, на Воздвижение, сребро на нихъ поимаше за головы избіенныхъ. Тогда же и верхъ

а) на ръцъ на узъ» наречена уже испорчено во всъхъ сп. кромъ Аb. б) сана . . не умолена» сапъ свътлостью не унолень сезда направили и крома Ab. в) вы л. 6862» въ лето 6860-го Ab. г) потонъ же... ихъв нать ез Ab. д) въ л. 0863. . . ихэн можь со Э. и повоеваше волость ихън можь сь Аb. с) будиволна» будволна сезда крома Ab. ж) сборъ» соборь Ал. Э. э) учиние во пскова во искова учиние попове Аb. и) въ ваки» потомъ же плесковичи подхаща о князи сустоби из полотску городу, и повосвание волость ихъ прибаел. Ab. (см. сыше подь 6862 и 6863 г.). i) на лудви изколико годовъ» людей Аb.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПНСЬ (Г. 6870 - 6877).

1369 святыя Троица впался, на третей день Петрова дни; тоя же осени засажни Изборяны вы---69 носиша упадшій^а верхъ церковный.

Въ лъто 6872. Псковичи даша наймитомъ 2 ста рублевъ истребити имъ ствиа святыя Троица; они же подбивающе выносиша въ Великую ръку. Того же лата, на Ружа, поставиша двъ варници соль варити; и не бысть, и повергоша^в.

Въ льто 6873. Заложища церковь святую Троицу, и даше мастеронъ дълу мады 400 рублевъ дара и добръ потчиваху ихъ; дълаше же по 3 лъта, и свершенъ бысть хранъ святыя Троица.

Въ лвто 6875^г. Того же лъта заложена бысть церковь святаго Іоанна Богослова и Еуангелиста, камена, на Спътогорскихъ⁴ черицехъ дворъ, на Стънъ.

Въ лъто 6876. Прівхаще посолъ съ Низу отъ великого князя Дмитрея Никита , такъ наръчаемый, и бывъ въ Юрьевъ много дній, не учини ничтоже на добро ничало, и прізха во Псковъ; а за нимъ наборзъ рать Нъмецкая пріиде ко Пскову, на память святыя первомученицы^ж Өеклы, пожгоша посадъ у Пскова весь изъ Запсковья³; а стояще у Пскова одну ночь, тоя же ночи до свъта и побъгоша прочь, учинивше дълъ велику на крестномъ цълованіи, не върующе поганія Христу, но за гръхи наша князя Александра, ни Псковячь въ городъ не было. А въ то же время иная рать Нъмецкая у Велья изъ Налъсьи была, и съ погонею билися; по гръхоиъ нашийъ бысть непособье Божіе, иного головъ наде и добрыхъ людей. Потонъ Псковичи тхавше съ князенъ Александронъ къ Новону городку воевать Чюдской земли, и бысть ныъ у городка : потхаше въ розгонъ въ землю, Селило же Скертовской съ дружиною въмаль охочихъ людей поъха къ Кирьипигъ, внезапу ударися на нихъ рать Нъмецкая, а они бяше не ополчилися противу имъ, и ту убища Селила, и инъхъ дружину ихъ убиша нъколико мужъ, а иныхъ раниша, а вній разбъгошася по лъсу, а Нъмци вспять побъгоша; и пригнаша Псковичи и киязь Александръ на побоище то, убъеныхъ ту похорониша, а раненыя разбъглися, изъ лъса^н выидоша къ нимъ, и возвратишася взадъ, а дружины добры оставше.

Въ лъто 6877. Пріндоша Нъмцы ко Изборску ратью въ силъ веляцъ, со многимъ запасомъ замышленій своихъ, съ порокы великими и съ грады и заворы, наричающе раннымъ, хупучися безбожніи на домъ святаго Николы, хотя взяти градъ; и стояша 18 дней, порокы шибаючи во градъ, възгради привлачающеся, сами о стъну толкуще, и много безумніи всуе трудишася, не могоша зла ничтоже сотворити, Богъ бо храняше градъ отъ супротивныхъ супостатъ иноплеменныхъ Нъмець; тогда же и Новогородцы прівхаша въ пособіе къ Пскову, то же слышавше и видъвше Нъмци, побъгоша отъ Изборска прочь и запасъ свой всь повергоша. Потомъ, на другое лъто, пріидоша Нъмци ко Пскову и стояша 3 дни да двъ ночи, и пондоша во свою землю, а ничтоже не вземше; тогда же убиша Нъмци, за Псковою на поли, нъколико мужей Псковичь, Якима Трондилова внука, Артемъя діаконова брата, а Лутъ Писоломиници¹ живого емше поведоша во свою землю, но тамо его затравили. На зиму пріъхаше Новогородцы ко Псковичемъ въ пособіе, и пондоша къ Новому городку, и не пондоша отъ городка въ Нъмецкую землю; но възвратилися оттуду взадъ, а Псковичемъ

а) засажин . . . упадшій засажены нэборяны вывошся впедшейся (впедшей) испорчено сезда кромю Ab. 6) на рухве на рюхв Aa. Э. в) въ л. 6872 . . . и повергоша илизе съ Ab. г) Отсюда съ Ст. на поле сынески другою рукою: и стояла та церковь 320 полтретья лата. д) на систог.» на горьскыхъ Ab. е) никита» пропущено съ Aa. Э. ж) шервем. мученицы сезди кроми Ab. з) изъ запсковья и запсковье Ab. и) изъ ласа и по ласу и изъ ласу Aa. Э. і) александра и псковичь въ городъ не было. . писоломинаци» пропущено съ Ab.

HCHOBCHAR HEPBAR JOTOHNGS (F. 6877 - 6805.)

не учинныма пособыя нимало. А съ того же^а розратья Псковичи вхавше, съ Божіниъ посо- 1869 біемъ, взята городъ Нъмецкій Кирьнпигу в пожгоша⁶, а много полона взята, а Измець овыхъ избиша, а ини въ погребехъ запечатавшеся недхоща зноекъ, аки свинія погоръша: а Пскознчи привхаща съ множествояъ полона. То же бысть Псковиченъ Богонъ дарована» война; а то розратье бысть съ Нънци про Жолчь^г обида иного время, али по 5 лють, много же нужно бяше людень тогда в болезными и моронь, и беды ратныя, в всехъ наютоящихъ не вы золъ, за гръхи наша. Тогда же и миръ Псковичи съ Намци взяща".

Въ изто 6878. Почаша ставити церковь каненую святаго Георгія на Болоть.

Въ лъто 6879. Свершена бысть церковь святаго Николы у Волоки, камена. Ст.]

Въ люто 6881°. Поставища дерковь святыхъ Апостолъ Петра и Павла на другомъ мюсть; а свящаль архісписновь Алексьй своимь крилосомь, въ свой прівздь. Того же лата церковь святаго Власія поставлена быють, намена, на другонъ мъств. На другое люто самъ мастеръ Кирилъ постави церковь, въ свое имя, святый Кирилъ, у Смердья моста надъ греблею. Въ то же люто поставлена бысть церковь канена святаго Тамовей. Донанта князя*.

Въ лато 68833. При велищъмъ князи Динтрен, а при Псковскомъ киязи Матоен, при носадыния Григоры Остафьевичь, Пскозичи заложные четвертую ствиу, плитяну, оть Всковы рака до Великой раки^в, подла старой станка, что была¹ станка съ дубовъ мало выше мужа, около всего посада.

Въ лато 6885. Прибъже князь Андръй Олгердовичь во Псковъ, и носадища его Псковичи на инлжение. И два костра камена постабница въ Торгу. Сего же лъта Василей на Горкъ подписася".

Въ лато 68884. Бысть похваление поганыхъ Татаръ па землю Рускую : бысть побонще релико, бишася на Рожество святыя Богородица, из день суботный до вечера, омеркоша быющеся; и пособи Богъ великому киязю Динтрею, биша на 30 верстъ гонянися. А въ то время въ озеръ Чюдсковъ нотовло 24 ледьв".

Въ жъто 6890. Ваятіе Москвъ. А.

Въ лато 6890. Прінде местеръ съ Намин къ Полотску на взятье, а Скригайло съ Литвою; и столша у лего 13 недъль и отъплонна, а града не вземие.

Въ. лъто 6891. Заложища 3 церкви намены : 1-я церковь камена на Гремячей горъ Козна в Демьянъ, 2-я Никола новый, 3-я Духъ святый за Стъною. А Кестушта и сына его Витовта въ темницу вринули; тою же темницею замучили Кестушта.

Въ лъто 6892. Поставища 2 церкви камены, церковь святаго Спаса у старого костра, а другая на княженъ дюръ Воздянжение, Того же лъта владыка Алексъй бысть во Псковъ. Въ лето 6893, Поставища за Стеною церковь каменную святый Осодоръ,

Въ лато 6894. Сего же лата весь Псковъ погоралъ, и церкви священныя, и посадъ около града, нало Богъ ублюлъ святыя Троицы, дътинца града; наія въ 8 загорвся въ 6-й часъ, а до 9-го часу весь градъ погоръ. Того же лъта и Новгородъ погоръ,

Въ лвто 6895. Поставиша 3 костры камены у новыя стъны на приступъ. Тогда же яль княза Андръя брать его Скрыгайло лестью въ Полотскв.

а) а съ того же в а того же Ab. того же ве прочите сп. 6) и пожгоша только се Ab. a) богоми дерованая богодерованная. со сслах сп. кромп Ab. г) про жолчь» прилежало сезди ошиби, кромп Ab. д) тогда же. . . взяща» нить ст Ab. с) въ л.

. . « «ВВА»: жб. 3350 6879 А. Э. ж). ПОСТЭВЛЕНА . . . КИЛЭТР СВ. ТИМОРСЯ, ДОМАНТА КИЛЭЛ, ПОСТАВЛЕНА БЫСТЬ КАНЕН(Н)В МАКТ

у. 40 сельтр. сп. мрома A.b. 3) (15-2. 6883». Въ лъто 6988 А.b. 16) до вслиной губин» нами ск. Ал. (2. 1) подля . . .бълля»

1 пр (тарой станыя, что; быля лу А b.; н): село же... подчисаеми теко же лата васплая на горка чединсакия А.b. 1) ва л. Тонъ IV. 95

ICROBORAN HEPBAN JETOMECL (F. 6896 - 6905))

1388 Въ лято 6896^а. Заложиша церковь Рожество святое, каменая, за Ствною; и мость по-

Въ лето 6897. Поставнита притворъ каненъ у святаго Власья въ Торгуб.

Въ лъто 6898^в. Бысть же моръ во Псковъ, якоже не бывалъ таковъ : гдъ одному выкопали гробъ, ту пятеро в десятеро головъ въ одинъ гробъ вложили.

Въ лято 6899. Бысть рагоза Новогородценъ съ Псковичи, немирье, и поидоша Новогородци ко Пскову ратью, Псковичи послаща послова, Лавра, и Михаила пона Власьевского, и Ериолу игумена Микулинского; и стративъ рать Новгородскую въ Солцъ, и азяща инръ, и воротипися Новогородни отъ Солци.

Въ лего 6900. Поставнище 6 пороковъ въ Псиове града. Того же лета прівханна послы Измецкія въ Валикій Новгородъ миру имати съ Новыштородоме Великинъ, и колку Новгородци миръ съ Измин, а Псковичь вымирили конъ; и валху Псковичи миръ особъ^с.

Въ лъто 6904. Заложища Псковичи перши у Крону4, ствну каненую. 🔅 👘 👘

Въ лъто 6902. Кончаны бына перши у Крому, изслца йолл въ 9, на память святаго кученика Панкратія; и колоноливцю поставивше. Того же изслца князь великій Андръй Олгердовичь прівхаль изъ Литны отъ братья изъ натвы, въ 18 день. Того же лъта, изслца августа въ 1 день, пріндоша Новогородци ко Пскову ратью въ били велицъ, и стояща у Пскова 8 дней, и побъгоша прочь нощію посраилени, милостью святыя Троица; тогла и князя Копърейского^е Ивана убиша, подъ Олгински горою, и иныхъ бояръ много на Выбутъ набщия, а иныхъ изымаща, а порочная верстевища и пущичи, чихъ ся били, пометаща, при владыцъ Иванъ, при посадникъ Ескъ, при тысяцковъ Никиты.

Въ лято 6903, индикта въ 3, прівкалъ митрополить Кипріянъ въ Великій Новгородъ, за недълю до Вербници, и Псковичи нъ нему послове послали съ номинкомъ, и онъ принялъ съ честію и благослови игуменовъ и поповъ, в весь Поковъ, и опрестныя грады; й вытьхалъ изъ Новагорода въ Троицкую суботу, а на владыку и на весь Новгородъ нелюбые держа. И былъ у исго Полотскій владыка Осодосей, и призхалъ отъ него во Исковъ на Петрово заговиние, и былъ во Псковъ и едълю едину, привезъ отъ интрополита патріаршу грамоту. Того же лъта^ж свернивние церковъ скятое Воскресеніе камену за Доманчовою станою, и другую церновъ ностави Захарья посадникъ Крстромнамъ святаго Николу, монастърь на Волкъ³. Того же лъта князь Литовскій Витовтъ Кистутьскичь взя Смоленескъ прелестью, и свои намъстники посади.

Въ лято 6904, индикта въ 4. бысть знашение въ сиятонъ Ворисв и Глабъ : икона святая Троица същла изъ подъ верхнего тябла на землю, и Воплошение святыя Вогородица св своего мъста на землю, и облегоща на востокъ образонъ. Того же лъта бысть знамение, у монастыря у далнего Пантелейнова : у иконы святыя Вогородица слезы; а другое знаменіе явися у святаго Тимовел, за Домантовою стъвою : у иконы святыя Вогородица Слезы; изъ обою оку текущи", мъсяца августа въ 18 день, на память святыхъ мученикъ Флора и Лавра.

Въ лъто 6905. Посадникъ Евремъ и Псковичи поставища костеръ на Васпльевъ торкъ. Того же лъта князь Иванъ Андръевичь, и князь Григорей Остафьевичь, и посадникъ Захарья

1.12 . . .

M STATE

H aref

1.0 1 11

ECEODCHAR HEPRAR ASTORIEGA (F. 6005 - 6910.)

Костроняничь, и Псковичи поставшиа три костры на приступной ствиь, одинь костерь съ 1397 Велякіе ръкя, а другой на Лужищи^а, а третей со Псковь на угля; тогда же и торговище помостиша. Того же льта ⁶ послаща Исковичи виязя Григорья Остасьевича, Сысоя посадника, и Романа посадника^в, и дружни ихъ въ Великій Новгородь и взяща миръ изчный съ Новымъгородовь; и цвловалъ крестъ посадникъ Новгородцьой Тимовей Орьевичь и Микита тысяцкій Осдоровичь, за весь Великій. Новгородъ и за пригороды и за вев свои волости, а отъ Искова цвловалъ крестъ князь Григорей, и Сысой посадникъ и Романъ посадникъ^г, и дружни ихъ къ Новугороду за Поковъ, за пригороды и за всв свои волости, мъсаща ізоня въ 18, на намять святаю мученика Леонтія и дружины его⁴. Того же лъта поставлена бысть церковь святое Богоявленіе.

Въ люто 6906, индикта въ 6, поставлена бысть церковь Покровъ святей Богородици канена, въ Домонтовъ стънъ, межи Рожествомъ и Духомъ Святымъ; а другую церковь Михаилъ святый канену же на Поли, въ Черинцкомъ монастыри, а поставилъ Захарья Ооминичъ^е.

Въ лато 6907, индикта въ 7, заложилъ князь Григорей Остасьевичь, Захарья посадникъ, и весь Псковъ^ж новую стъну къ старой ствиъ на приступъ, отъ Великіе ръки и до Псковы ръки три костры поставища: первой на Незнановъ горъ, второй у Лужскихъ воротъ, а третей у Куминыхъ воротъ; того же лъта, до зимы, сдълаше стъну и костеръ. Тоя же весны киязь Иванъ Андръевъ сынъ, а Олгердовъ внукъ, выъхалъ изо Пскова за двъ недъли до Тровцина дни, и цълованые сложивъ. А Витовтъ Литовскій князь тоя зимы миръ разверзъ съ своимъ зятемъ съ великимъ княземъ Васильемъ, и съ Новымъгородомъ, и съ Псковомъ; и Псковичи послаща Луку Совкина³ и дружину его ко князю великому Василью Динтреевичю, и испросища собъ квязя Ивана Воеволодича, Александрова внука Тферского, и прітка Иванъ Всеволодичь во Псковъ мъсща августа въ 10, на память святыхъ мученикъ Лаврентія и дружины его. Того же люта, въ осень, преставися князь Миханлъ Тферскій. Тоя же осени вытъха взо Пскова князь Иванъ[#].

Въ лято 6908. Прівхаль владыка Ивань въ Псковъ, и повель Захарыі посаднику наняти наймитовъ ставити костеръ надъ Псковою, а владыка свое сребро далъ; а Псковичи того же лъта поставища другій костеръ Кутекрому¹ на Стрълици, отъ ричного костра, до персій толще и выше; того же лъта на приступъ и ствиу покрыша. Тоя же осени, въ 25 новбря, бысть буря велика, и со святъй Троицы крестъ буря слокила, и падъ на землю и весь разбися^к.

Въ лъто 6909. Прібхалъ князь Данило Александровичь во Псковъ наибстникомъ отъ великого князя Василья Дмитреевича. Того же лъта Захарья посадникъ, и князь Григорей Остасьевичь, и Псковичи заложивъ причинища ствиу камену къ старой стънъ, подлъ Великую ръку¹. Того же лъта преставися посадникъ Захарья Костроминичь.

Въ лъто 6910. Постави Романъ посадникъ, староста святыя Троица и другой староста Аристъ Павловичь, новый крестъ на святъй Троицы, въ самый Троицинъ день предъ обвднею, при посадникъ Ефремъ, при князи Данилъ Александровичъ и при князи Григорьи

- з) соокнания Ab. н) и дружины . . . изапьэ нъть съ Ab. i) другій . . . кутекрему з костры кутиен Ab.
- к) отъ рачного. . . разбияся в пропучисно си Ав. л) того же лити. . . рикуз илли си Ас. Э.

а) на лужищи» на лужицы Ал. Э. 6) того же лита быоть заамение (см. сыще поде 6904 г.)... лътом пропущено съ Аb.

в) и ремана посадиния» нють ез Ал. Э. г) и ром. посади.» пропущено се Ал. Э. д) леовчія и дружники егов леовча

и супатіа и осодула Ав. с) въ л. 6906... сонимичьь мать ст Ав. ж) псковъ посаденкъ (посадъ) онибк. Ал. Э.

⁴⁰³ Остафьевнчв, а при попвхъ^а святыя Тронца при Семенъ и Якось Вороночиннить и Харитонъ ⁴⁰⁶ дьяконв, а діакъ Сава Поповичь⁶. Того же лвта сдълаше стъну возлъ Великую реку, и покрыша тоя зимы въ великое говънье о Средокрестной медъли^в. И побха владыка Иванъ изъ Новагорода на Москву късмитрополиту, пріять его митрополитъ у себе, а къ Новугороду не отпусти; а князь великій Василей миръ разверзе съ Новогородци.

Въ лвто 6911. Явися звъзда хвостача^г на западной странъ, ивсяця севраля, а погибе ивсяца нарта, въ Вербную суботу. Того же ивсяца изгнаша Нвици Полотскую волость на хрестномъ цълованія, и иного пакости починища; и Поковскія гости побшша на оберъ, на Нещердъ, и товаръ отъяща, а самыхъ вметаша въ озеро девять мужь. А тоя весны инязь Иванъ Всеволодичь преставися, за недълю по Велицъ дни. Того же лъта князь Юрьи Святославичь Смоленскый выгна наиъстники Витовтовы, князя Литовского, изъ Смоленска; а самъ съде на своей вотчинъ⁴. Того же лъта въявше Псковичи къ Навому городку, потроша жито на своей земли⁶. Того же лъта бысть сухо велии, а хлъба иного Богъ далъ. А тоя зимы князь Юрьи Смоленский пріятъ гостей Исковскихъ, и товаръ отъя, а самихъ ихъ держа до полулъта; и послове Псковския и Новогородскій вхавіще выняще ихъ, пріядоша пъщи, а кони и товаръ отъятъ. Тоя же зимы князь Витовтъ, въ великое говънье, езя Нъмецкий градъ на Двянъ Невгинъ; и иного велии товару поннаще, а самихъ изъвскоша, а иніи полонию поведоша^ж.

Въ лато 6912. Заложиша Псковичи стану канену возла Искову раку, возла старую ствну, толще и выше, при князъ Данилъ Александровичъ а при князи Григорън Остафьевичъ³, при посадникъ Офремъ, и Романъ, и Леонтън, и Панкратъ. Того же лъта бысть знаменіе въ лунъ, мъсяца августа въ 2, на память святаго первомученнка Стефана, въ 6 часъ нощи в. Того же лъта бысть много дождевья велия, наполнинися ръки аки въ весиъ; а хлъба Богъ умножи. Того же лъта бысть моръ во Псковъ, съ Спасова дни : мряху перво налыя дътн., потонъ старыя и иладыя, нужоскъ полъ и женескъ; а знадба бяляе такова, а кому явится гдъ железа, на два или на третей день умираше, а ръдкой воставаше въ той болъзни; а пришелъ бише той моръ изъ Нъмець изъ Юрьева. Того же лъта поставища церковь камену святый Стефанъ у святаго Спаса въ монастыри, а постави ю Карпъ игуменъ; а другая церковь поставлена бысть святый Никола на Звозь. Тоя зниы, въ суботу иясопустную, на празникъ Срътенія Госпола нашего Ісуса Христа, князь Григорей пострижеся въ инишеский чинъ. Того же лъта Исковичи сдълаша стъну возлъ Пскову, иъсяца иоля въ 28. а до Оксеньи покрыша". Того же лята владыка Иванъ прівхао въ Новгородъ съ Москвы отъ интрополита Кипріяна, а былъ у него полъчетверта года; а прівка въ Новгородъ изсяца іюля^п въ 15, на память святыхъ мученикъ Кирика и Улиты. Того же явсяца въ 20 день, на память святаго Пророка Ильи, князь Юрьи Смоленскій вывха въ Новгородъ ьъ своемъ безверемяныя; пріяша Новогородци. Того же лъта, въ Петрово гоязные, бысть дождя много, в исполнися ръки аки въ весиъ; и до Ильина дни бысть дождево, и потояъ преста^р.

Въ лъто 6914, индикта въ 14^с, пріиде поганый отступникъ правыя въры христіянскія^т,

а) а при попъкъ» а при тъкъ ощибк. Ал. Ст. б) а при попъкъ . . поповнчь» илия се Аb. в) о средокр. недълно о с(е)редохрестьи Ст. Ab. г) хиостата» хвостовата Ал. Э. д) вотчинъ земли приблал. Ал. Э. е) того же л. князь юрьи. . земли» пропущено се Ab. ж) тоя же зимы . . поведоща или се Ab. з) и при князи григ. осгазъевичъ» пропущено се Ал. Э. и) въ 6 часъ вощи» или се Ал. Э. і) дождеваля дождеве Ал. Э. к) акиз что Ал. Э. л) спасапропущено се Ал. Э. м) и ври князи григоръи . . покрыша или се Ab. и) того же лита въ лито 6913 Ab. о) прижал или се Ал. Э. и) и при князи григоръи . . покрыша или се Ab. и) того же лита въ лито 6913 Ab. о) прижал или се Ал. Э. п) иола» иона ощибк. Ст. р) того же мъс. въ 20 девь . . иреста пропущено се Ab. с) виднита въ 14е или се Ал. Э. т) христ.» отметвикъ божий, сыпъ дироль приблал. Аb.

HOROBCKAR HEPBAR 19 TOHECh (F. 8914 - 6915).

невърникъ правдъ, ню крестному цвлованию, князь Витовтъ Литовский, и повоева Псковскую 1406 волость и городъ Коложе взя на миру, на крестномъ цълованія, а миру не отказавъ, ни -407 крестного цълованія не отславъ, ни мирныхъ грамотъ ко Пскову, а грамоту розметную^я песла къ Новугороду, а самъ повде на Псковскую волость, повоева всеб; мъсяца февраля въ 5 день, на память святыя мученицы Агаоьи, первое пріиде на Коложскую волость, на Фариссень недьли въ пятокъ ; овыхъ изсвче, а иныя поведе во свою землю, а всего полону выене 11 тысящъ мужей и женъ в дътей, опроче съченыхъ, а подъ Вороноченъ городомъ начетания рать нертвыхъ дътей двъ лодьн; не бываля пакость такова и Псковъ сталъ, а то все за учножение гръхъ радя нашихъ; а въ то время былъ посолъ Псковский въ Литеъ Кипріянъ намастичкъ Лодыжкиничь. Того же итсяца февраля въ 28 день, на память святаго нученика Нестора, Гюргій посадникъ Псковской, сынъ Филиповъ Козачковичь, подъниъ съ собею нало дружины Псковичь, охочихъ людей, Семенъ съ Изборяны, и Островичи, и Вороночани, и Вельяне, шедше повосваша Ржеву, а на Великихъ Лукахъ стягъ Коложскый взяща и полону много приведоша; а Новогородцы пришедше не учиняща Псковаченъ помощи никоеяже. Князь Данило Александровичь, посадникъ Юрьи и весь Псковъ, биша человъ Новгородскивъ воеводавъ : «поъдите, господа, съ нами на Литву истити крове крестьянскыя ;» они же отвъщаще тако : «насъ владыка не благословнаъ ити на Литву , а, Новгородъ намъ не указалъ⁴; но иденъ съ вами на Нъмци.» Того же лъта, мъсяца маія въ 31 день, на память святаго мученика Еремъя, весь Псковъ погорълъ, въ самъ Духовъ день, при великого князя послъ Никитъ Неблова, какъ объдню ноють; а загорълося отъ Оксентья Байборода, за умножение грахъ ради нашихъ. Того же лата бысть знамение въ солнци. Того же лата князь Данило Александровичь, и Ларивонъ посадникъ Дойниковичь, и весь Пековъ поднемше всю свою область и ядоша къ Полотску, мъсяца іюля^е въ 30, на память святаго Силы и Силуяна, и стояща у Полотска 3 дни и 3 нощи, а прівдоша къ Полотску въ пятокъ, а повдоша отъ Полотска въ понедълникъ; тогда застрълиша Нестера Скелкановича и иного Псковитина до смерти, а то всъхъ съхрани Богъ и святая Троица. Того же лъта, мъсяца августа 22, на память святаго мученика Агаеоника, прінде местеръ Рижскій со всею силою своею, и Юрьевичи" и изъ Курска³, и ходиша по волости 2 недъли, и нодъ Островонъ и подъ Котелнонъ были, а на устьи Сини" стояли по объ стороны ръки. А Вельяне скопнышеся вытахали съ полтораста, человъкъ желъзноя рати, и подътхаще къ ръкъ къ Великой у Званчи у Канеця, оже Нъмци на Велской¹ сторонъ : и Вельяне вомоляся Богу и святому Михаилу удариша на нихъ, абіе поганіи не успъша ничтоже, овы изымаша, а ниыя избиша, а иніи въ ръцъ истопоша, молитвами Архангела Господня Миханла стягъ Ивмецкій отъяша; а Вельяне вси здоровы быша, ня единъ не вреженъ, развъе были изынали рукани одного Вельянина Клюса, инъ у нихъ убъжалъ; на Кобыльн быстры", а подъ Пскоронъ не быша. Тоя же осени бысть моръ великъ во Псковв, и по пригородонъ, и по волости : мроща мужи и жены и малыя дъти железою. .

Въ лъто 6915, индикта въ 15, князь Данило Александровичь, посадникъ Юрьи Филипьевичь и весь Псковъ, подъемша всю свою область идоша на Нънецкую зеилю⁴, изсяца

в) розметную» псковъскую прибавл. Аb. 6) повоева все в повоевавше во всъхъ сп. крожъ Ab. в) подъннъ воймя Ab. г) колонскыйе велиній кожскій Aa. Э. кожскый Ст. д) не указалъ не отказаль Aa. Э. е) ноля» новя вездъ оннок. премль Ab. и) и порьевичие и юрьевичь Aa. Ст. и юрьевци Ab. з) и изъ курска» и курци ко изборску Ab. и) а на устьи сниме в на усть свин Ст. i) на велской на велиной Aa Э. и) а на устьи снии . . . быстры» млоте съ Ab. быстры» кажется делжно читать : были. л) землю волость Aa. Э.

UCROBCHAR HEPBAR "PETOHECE (F. 6916 - 6917).

1408 нобъгоща прочь; и Вельяне гнаша въ слъдъ ихъ, оже поганіи подсаду учиныща, и Вельяне ⁻⁴⁰⁹ ударишася на нихъ, и убиша Вельянъ 45 мужь. Потоиъ того же дни, Божімиъ поспъщеніемъ, пригнаша Вороночане, оже наши побяты, и рече Есноъ⁴ Китовичь Вельянинъ: «господо Вороночане! истите кровь христіанскую;» и погнаша въ слъдъ Нъмець, и сугнаша мхъ на рубежи уже на навечерьи⁶, и удариша на нихъ и убиша 33 Нъмець, а мніи разбъгошася по лъсу ранены, а что были полонили^в или кони или снасти, а то все Вороночане отъяша и самостръловъ Нъмецкихъ отъяща много. Паки того же мъсяца ходиша Изборяне въ Нъмецкую землю, и удариша на нихъ Измци и 11 человъкъ убища; бысть имъ непомочь^г. Паки тоя же осени взяща съ Нъмци перемирье, на третьюю зиму, до Устрътенія Господа нашего Ісуса Христа.

Въ лято 6917, индикта 2, князь великій Василей Динтреевичь подъния всю Рускую. зенлю понде на тестя своего Витовта, а князь Витовть подъния всю силу Антовскую понде . противу великого князя Василья, зятя своего; и срътошася на Угръ и взяша миръ⁴. И на ту значе прінде местерь по Устратенія Господа нашего Ісуса Христа, на память святыя мученицы Агаеьи, по перемирьи, со всею силою Нъмецкою и съ Литвою прінде воевати Псковской волости, на Запсковыи, и воеваще недвлю; и много повоеваще и Новгородцкія волости", а иныхъ изсъкоща, а иныхъ въ свою землю ведоща. А Новогородци всего того не брегоша, Псковиченъ въ перечину, а Псковичи много челомъ биша Новугороду; а Новогородци не помогоша Псковиченъ нимало. И вывхаша Псковичи противу рати, охочниъ человъконъ, и ударища на нихъ; и бысть непособіе Псковиченъ и нубища Псковичь 3 мужи, Ариста воеводу Картачевича, а два руками яша. Того же лъта отложиша во Псковъ кунами торговати, и начаша торговати пънязи. Тогда же соли Русли на полтину полняты зобняцы, а ржи 6¹ зобницъ^к. Тоя же весны, въ великое говъніе, на страстной педвли въ великій четвергь, преставися во Псковь князь Данило Александровичь, итсяца априля въ 4, на память святаго отца Іосифа". Бысть тогда во Псковъ туга и печаль по боголюбивомъ виязи": показася въ маръ привътливъ, церкън укращая, попы и нищія любя, вся праздники честно проводя, черица и нищія любя и кормя и милостыню дая спротажь и вдовицамь. Якоже рече Исаія Пророкъ : князь во странъ увътливъ и боголюбивъ, страннолюбецъ, кротокъ и, смиронь, по образу Божно; Богь мира не ангеломь любить, но челорькомь ущедряеть, поч казуеть милость свою на міръ, и прославнша ния князей нашихъ. Такоже и сей князь Данило бяще бо въ любовь Псковиченъ. И бысть тогда жалость нуженъ и женачъ и налынъ атень по боголюбивомъ князь Данияв; и проводнша его все поповство", и положища и въ соборный церкви въ святый Троици съ псалны и пъсньии. Въ то же время, по Велицъ дни. послаща послове къ великому киязю Витовту, Осдоса Осфилова сына да Селивестра Леонтьсвича, и езяна миръ въчный съ Витовтонъ по старинъ, по Псковской воли, по князя великого докончанию Василья Динтреевича^п. 1.1 10

в) есноть оснать Ал. Э. б) на навечерьн» на павечерья Аb. в) были полонены были Ал. Э. г) бысть и<u>хь не</u>помочь» и не бысть помочи Ал. Э. а что были полонили . . вепомочь» пропущено ез Ab. д) миръ» пропущено ез Ал. Э. межи себе приблел. Аb. с) заму» всилю ощиби. Ал. Э. ж) волостич вного войные приблел. Gr. з) всков... противу рати приблел. Ал. Э. h) тогда же . . рубъ» адпсь натодитал ощибла, или что лабе пропущено.
i) би сеча Э. к) тогда же . . зобивать и нато за Аb. л) іссной тороди канопонть приблел. Аb. ш) кназы» баше бо беголюбние приблел. От. н) бысть тогди во иской поповство. натов св Ab. о) съ псалиы и поснания и пропущено че Ал. Э. п) съ псалиы . . . дицтреевичае натов св Ab.; ез сень сл. поде така же годоми (св такство см. подь бого колении слюдующее : токо же лата исковичи вания инръ со каленъ мезгоронъ съ рижскыхъ и съ писания н съ бысе землею измерно, но своей воли, опрочь великого новигорода ; и престъ цъловаще на създать подъ кырьскопигого, мъсяца июла въ 27, въ день суботный, на пажить св. мученика наничеснота.

11 -

200

HCHOBCHAR HEPBAR JOTOHHCE (F. 6815 - 6921.)

Въ лято 6918, индикта въ 3, мъсяца іюля въ 20, на память святаго Пророка Ильи, 1410 учиниша Псковичи съъздъ съ местеромъ и со всею Нъмецкою землею у Кирьипигъ; и по-⁻¹³ ъхаша посадники Псковские, Ларіонъ посадникъ, Иванъ посадникъ, Микула посадникъ, и иныхъ много бояръ подъ Кирьипигу, а иные посадники и бояре въ Изборскъ, такоже князъ местеръ много присла своихъ князей и земныхъ въ Изборескъ, и взяща миръ по старинъ, по Псковской воли, по Новгородскому докончанью: что были Новогородци имали миръ въ первое розратье со Псковичи съодного, а нынъ потомуже за недълю по Ильинъ дни и безъ Новагорода, занеже Новгородци не помогоша.

Того же лъта послаша Псковичи послове къ великому князю Василью Дмитреевичю, Гюргя Винкова съ дружиною, и испросиша себъ князя Александра Оедоровича; и прівхаше князь Александръ отъ великого князя во Псковъ, и пріяша его Псковичи честно и на княженіе его посаднила, мъсяца сентября 26, на память святаго Апостола Иванна Богослова, и крестъ цълова ко Пскову. Тоя же зимы.

Въ лъто 6918, индикта 3, сентября ивсаца 26 день, на память святаго Аностола Іоаина Богослова, прівхалъ князь Александръ Осодоровичь изъ Ростова во Псковъ на княженіе, изъ рукы великого князя Василья Дмитреевича. Того же лъта (вышелъ) митрополитъ Фотьй Гречинъ на Русь на митрополитство. Аb.

въ великое говъніе, выбха князя Данилья княгини. Того же лъта вышелъ митрополитъ Фотій Гречинъ на Русь на митрополью. Того же лъта князь Витовтъ съ всею своею державою и король Лятцкій со всею своею державою⁴ холили къ Марьину городу и бялися съ Прускимъ местеромъ и со всею ихъ державою, усрътоша рать Прускую и удариша на нихъ и изсъкоша Прусове : и пособи Богъ Витовту и королю, и бысть побоище силно, на 20 верстъ гнаша⁶ по нихъ и до Марьина града и стояша подъ градомъ З недъли и поидоша прочь, а много полона поведоша, а по инымъ городкомъ свои намъстники посадиша⁸, поидоша въ свою землю со многимъ добыткомъ; и стояща у Марьина города все лъто.

^г Въ лъто 6919. Прислалъ владыка Иванъ протопопа Тимовел во Псковъ, на масллной ивдъли, на попѣхъ подъѣзда просить; и Псковъ не повелѣлъ давати, отвѣщали тако: «коли Богъ дасть будетъ самъ владыка во Псковъ, тогда и подъѣздъ его чистъ, какъ попіло исперва⁴ по старинѣ.»

Въ лъто 6920, индикта въ 5, выталъ изо Пскова килзь Александръ Өедоровичь на Москву, а на Исковъ крестное цълованіе възложивъ, а Псковичи въ крестнонъ цълованіи прави; а выталъ мъсяца маія въ 15, на память святаго отца Пахом: я. Того же лъта Псковичи мостъ на Исковъ учинища, а другой мостъ новый нарядили надъ греблею, на Кромъ, ко святъй Тронци. Того же лъта Псковичн послаща къ великому князю Ивана посадника Федоровича, и Федора Шивалкинича, ихъ дружину князя просить, и испросища собъ князя Костянтина, меншего брата великого князя; а князь великій при послъхъ поъхалъ въ орлу.

Въ лъто 6921°. Поставлена бысть церковь камена святаго Василья на Горкъ; а того лъта былъ владыка Иванъ во Псковъ. Того же лъта поставища притворъ каменъ^ж у святъй Троици. Того же лъта Тверь погоръ въ Петрово говъніе.

Томъ IV.

а) и король... державою» пропущено ез Э. б) гваша» и гваша со естьх сп. в) посвянша» посажа вся таке со естьх сп. г) Въ сиди заглавія св Аа. Э. и Ст. о повздахъ владычныхъ; сего года и слидующаго св Ав недоставть. А) пошло исперва» таке должно читать; се Аа и Э. пошлой (пошло) испервыхъ (изъ первыхъ), съ Ст. посло папервыхъ. с) въ л. 6921» въ лето 6919, инд. 4 Ав. ж) каненъ» пропущено ст Аа. Э.

исвовсная первая летоннов (г. 6992 - 6949.)

1414 Въ люто 6922⁴. Пскоенчн⁶ поставяща городъ на Опочкв^в надъ Великою ръкою; начаща ⁻⁻²¹ делати за неделю по Покровъ, а сделаща 2 недели весь. Того лета поставлена бысть церковь новая Святый Спасъ въ Пустыню.

Въ лъто 6923^г. Владыка Иванъ, веснъ, сънде съ владычьства. Того же лъта церковъ святыя Софья старая розбися⁴, а новую начаща дълати за Дононтовою стъною; и колоколницы каменной мостъ Троицы поставища⁶.

Въ лъто 6924^ж. Поставленъ бысть владыка Симеонъ въ Великій Новгородъ. Того же лята свершище церковь святыя Софія за Домонтовою станою, мъсяца іюня 18, при староствхъ святъй Троицы, Андрън Тимошкивичи и при Іонъ³, при попъ Іоаннъ Хахилевъ, а при посадмикъхъ Псковскихъ Ларивонъ Дойниковичъ, и Романъ, и Іоанъ^и, и Федосеи, и Микулъ¹.

Въ люто 6925^к. Преставися князь Иванъ, князя великого сынъ вятшей Василья Дийтреевича. Того же лъта владыка Иванъ преставися, и князь Григорей преставися⁴. Того же люта пріъха киязь Федоръ во Псковъ, въ само Рожество Христово.

Въ лъто 6926^н. Бысть моръ великъ въ Новъгородъ. Того же лъта повелъ посадникъ Федосъ и весь Цсковъ намостити буевище, и около церкви святыя Троица, и тынъ отыништа около церкви^н; и посадникъ Микула и Псковичи повелъша мастеромъ намостити мость отъ^о стънъ Великую улицу, а другую на Завеличьи Изборскую отъ Поромяни. Того же лъта, мъсаща августа въ 31 день, Никула посадинкъ Павловичь и дружина его взяща миръ съ Новогородци.

Въ люто 6927^о, ивсяца октября 16, на намять святаго Логина^р, прібха владыка Симеонь во Псковъ, и былъ 3 недбли.

Въ лъто 6928°. Поставнша костеръ на Крому отъ Псковъ, и совершивше въ Семень день⁴. [Того же лъта бысть знаменіе, въ селъ въ Чирскахъ, отъ иконы святыя Богородица. Аb.]

Въ лъто 6929. Бысть зама снъжна велми много, в потомъ на весну бысть вода велика в сялна зъло, в наполнишася источницы воднін и езера; а въ Новъгородъ много города вода поятъ, и мостъ на Волховъ снесе, и много поятъ святыхъ церквей и монастырей и иконъ святыхъ и книгъ много потопе, въ 16 день, въ часъ 10 див. Въ лъто 6927, (инд.) 12, бысть моръ во Псковъ великъ; и князь Феодоръ Александровичь постриглся на Снътной Горъ. Тогла зима бысть снъжна велин иного, и потомъ на весну бысть вода велика и силна, и наполнишася источници водніи и езера; а въ Новъгородъ такова же вода, и Исковьскый лворъ весь поятъ, и мостъ на Волховъ снесе вода, и много поятъ святыхъ церквей и монастырей, и иконы святыхъ в книгъ иного потоне и людей, и много зла сотворилоса въ Ночъгородъ; и бысть та вода чрезъ все лъто велика

а) ВЪ 4. 6922» БЪ АБТО 6930, ИНД. 5 АВ. 6) ПСКОВИЧИР ИЛИТЕ СБ АЛ. Э. В) НА ОПОЧКВУ ОПОЧКУ АВ. Г) ВЪ 4. 6923» ВЪ АБТО 6921, ИНД. 6 АВ. Д) СОФЪЯ... РОЗОИСЯ» СОФИН РОЗОНИЦА ДВ. С) ЗА ДОМОНТОВОЮ... ПОСТАВНИЦАР ИЛИТЕ СБ АВ. Ж) ВЪ 4. 6924» БЪ АБТО 6932, ИНД. 7 АВ. З) И ПРИ ЮНБ. И ПРИ ОСЪИ СТ. И) ЮЗАНБР ЮЗАНЪ СТО ОШИБК. СО ССЪХЕ СП. i) МЪС. 1108я... МНКУЛЪР ИЛИТЕ СБ АВ. К) ВЪ 4. 6925. ВЪ 4. 6923, ИНД. 8 АВ. А) И КНЯЗЪ... ПРЕСТАВИСАР МОЛЖЕ СБ СТ. м) ВЪ 4. 6926... ВЪ 4. 6924, ИНД. 9 АВ. И) ПОВЕЛЕ... ЦЕРКВИ. ПСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ПСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ПСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ПСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ИСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ИСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИША АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ИСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИВА АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ЦЕРКВИ. ИСКОВИЧИ НАМОСТИТИ БУЕВИЩЕ, И ОКОЛО ЦЕРКВИ СВ. троицы ТЫНОНБ ОТЫНИВА АВ. 0) ОТЪ. МАКТ ПОПРАЛЕ... ВОВЪ. КОТИВА. ЛОГИВА АВ Л. 6926. .. ВЪ Л. 6927... ВЪ Л. 6926, ИНД. 10 АВ. Р) СВ. ЛОГИВА. ЛОГИНА СОТИНКА АВ. С) ВЪ Л. 6928. ВЪ Л. 6926, ИНД. 11 АВ. Т) ОТЪ ИСКОВЪ... ДЕВЪ. СО ПСИОВА РЪКИ АВ. У) ВЪ 16 ДЕНБР ЧИМ. НАЙИ ВЪ 16; СМ. НОВ2. ЧПОВ. СМР. 100.

nckobceas nepbas lotofics (F. 6929-6934.)

велии. Того же лата заложены перси у Крому. Того же лата владыка Семіонъ преста-1481 вися въ Новъгородъ, мъсяца іюня⁴ въ 15, на память святаго Пророка Амоса. Того же⁻²⁶ лъта церковь святую Троицу свинцемъ новымъ побиша. Того же лата поставиша церковь камену святую Варвару на Усохв, и другую церковь поставиша святаго Благовъщенія въ Пескахъ, и третью церковь святаго Знаменія у Старого Вознесенія. Того же лата бысть клабъ дорогь велим, що всей земли, по три годы.

Въ лъто 6928, инд. 18, скончаны быша перши у Крому, мъсяца іюля въ 7; а дълаше 200 мужь полчетверта года, а взяше у Пскова за дъло свое 1000 рублевъ, а шлиту которіи жгли даша тымъ 200 рублевъ. Того же лъта начаща Псковичи денгами торговати чистымъ серебромъ. Того же лъта бысть знаменіе въ солици, мъсяца іюля 16⁶ день, въ 10 часъ дни. Аb.

a) homes was own 6 s. Ab. 6) Conservoe sarminie 6920 8 hozz 6931 (1423) r. cw. L'art de vérifier les dates, I. 360.; rans w nu Hosr. neps. 16r. erp. 140.

Въ лъто 6933^в. Поставиша владыку Еуовила въ Новъгородъ на владычество, мъсяца ноября въ 1 день. Того же лъта бысть моръ въ Новъгородъ силенъ. Тоя же зимы князь великій преставися Василей Дмитреевичь, мъсяца февраля 28, на память святаго мученика Нестера; и паки потомъ на весну князь Иванъ Михаиловичь Тферской преставися⁶. Того же лъта моръ бысть во Псковъ и по всей волости, железою мерли люди.

Въ лъто 6934^в, тоя же осени, бысть знаменіе отъ яконы святыя Богородица, на Каменъ на озеръ, у Василя у двора^г: шла кровь изъ праваго ока, и на мъсто капала гдъ стояла, и на пути шла кровь какъ везли отъ иконы въ убрусъ, какъ въ Псковъ провадили икону Пречистыя^я, мъсяца сентября въ 16, на наиять святыя великомученицы Еуониін. «Колоколы повъшаху Псковичи на першехъ^ж ко святъй Троицы, на новой колоколници, на новой стънъ, мъсяца сентября въ 23, на Зачатіе Іоанна Предотеча. Тоя же зимы преставися князь Өедоръ Патрикъевичь на Москвь, какъ пріъха изо Пскова, наборзъ^в. Того же лъта преста моръ, на зиму, во Псковъ и по всей волости; а былъ той моръ во Псковъ отъ Ильина дни и до Крещенія Господня. Тоя же весны бысть пожаръ и на Запсковьи, изсяца маія, погоръло дворовь 40; а потомъ ненадолгъ времени, за умноженіе гръхъ нашихъ, бысть пожаръ на посадъ, за ровоиъ у Трупеховъ улицы много погоръ дворовъ, мъсяца июня въ 5, и бысть имъ убытокъ великъ, мало Богъ ублюде града. Того же лъта поставлена бысть колоколница древлная, на старомъ мъстъ, ко святъй Троици, на першехъ и колоколы повъшены быша¹. И бысть того же лъта князь Витовтъ Литовскій миръ разверзе съ Псковомъ, на Петровъ день; потомъ изоиде 4 недъли и 4 дни, мъсяца августа въ 1 день, въ четверкъ, прінде князь Витовтъ съ силою великою Литовскою и съ Тотары воевати Псковскія волости. Пріиде преже къ городу Опочкъ и льзше усердно къ городу велии, а Опочане съ ними бишася искръпка, а Богъ имъ святый Спасъ помогаше, а Псковичи пришли бяху 50 мужь снастныхъ, «много бо, рече, побиша Опочани Литвы и Нъмець и Тотаръ, а Опочанъ Богъ блюдяще ; » и онъ невърный поиде опоромъ къ городу, а много головъ споея

^{въ л. 6933» въ л. 6929, (ннд.) 14 Аb. 6) на память... преставися « иють съ Ab. в) въ л. 6934» иють съ Ab. г) у василя у двора» у василя въ дворъ Ab. д) икону пречистыя « иконы пресвятыя As. Э. с) Преде симе слокоми : въ льто 6930, (инд.) 15 прибавлено съ Ab. ж) на першехъ на персехъ Ab. з) на зачате ... наборъте иють съ Ab. к). Пожаръ» на псковъ прибавл. Аа. Э. i) тоя же весны... быщае пролущено съ Ab. к) 4 исд. « В педъля съ Ab.}

ИСКОВСКАЯ НЕРВАЯ ЛАТОШИСЬ (Г. 6934.)

1496 рати остави, а стоялъ полъ Опочкою два дни и двъ нощи. И въ суботу рано ноиде къ Вороночю, и сталъ подъ Вороночемъ въ понедълникъ, мъсяца августа въ 5, и стоялъ подъ - Вороночомъ три недвли, пороки исчинивше и шибаючи^а на градъ, а Вороночаномъ притужно бяще велии; и Вороночане и посадники ихъ Тимовей и Ериола начаща въсти слати ко Пскову : «господа Псковичи! помагайте намъ я гадайте о пасъ; намъ нынъ⁶ притужно велии.» И Псковячи послаша съ челобитьемъ Өедора посадника Шибалкинича, подъ Вороночь, ко князю Витовту въ рать, и начаша челомъ бити князю Витовту, и онъ не прія челобитья Псковского; и Псковичи положища упование на святую Троицю и на молитву благовърныхъ князей нашихъ Гавріила и Тиносея, лежащихъ въ дому святыя Троица. И паки онъ невърникъ христіянскія въры" князь Витовть нача лестьми своими льстити Вороночанъ о перемирыи, занеже въ то время въ нощь бысть туча грозна и страшна велии, молнія и блистанія и гроиъ страшенъ зъло, и взя перемирье съ Вороночаны; и Вороночане послаша въсть ко Пскову, и онъ взя перемирье убоявшеся^г страшныя и грозныя тоя туча. И посадникъ Селивестръ Леоптьевичь и другій посадникъ Өедоръ Шибалкиничь, со Псковичи, ткавше подъ городъ подъ Котеленъ, и онъ невърный князь Витовтъ услыша Псковскую рать, посла на нихъ своея рати невърныхъ 7000 Литвы и Тотаръ; а Псковичь нужей 400, удариша Псковичи на нихъ подъ городомъ подъ Котелномъ, и убиша Псковичь 17 мужей, а изымаша Псковичь 13 мужей, а Литовскія рати и Тотаръ побиша Псковичи много, а числа ихъ не въмы. А въ то время ходиша Островичи подъ Велья торонемъ⁴, и поидоша взадъ ко Острову, и обрътоша на пути въ почь Татарскую рать стоящу въ лъсъ, и удариша на нихъ и убиша ихъ 40 мужей, и мало ихъ избывше, а Островичи вси отъидоша здрави, а отълше у нихъ кони и снасти; а ини подъ Вревоиъ подъ городомъ Вревичи побиша, а Вревичь цаде цемного. А въ то время Псковичи много биша челомъ Новугороду и архіепископу владыць Еуонмію Великого Новагорода; и Новогородцы Псковичень не поногоша ничимъ, ни дъломъ ни словомъ. А Новогородци въ то время послаша свой посолъ къ князю Витовту въ рать^е, Александра Игнатьевича; и усрътоша его на пути идуща съ силою великою на Псковскую волость, и понде съ ними въ рати его взадъ, а былъ съ нимъ и подъ городомъ подъ Опочкою и подъ Вороночемъ, и отътха отъ него изъ рати къ Новугороду, а Псковичень не учинивъ добра ничтоже, но толко на горшее зло. И Псковичи положиша упование на Бога и на святую Троицю, и послаша къ Витовту подъ Вороночь въ рать^ж своихъ пословъ, посадника Оедоса Осфиловича, и посадника Якима Павловича^в и иныхъ бояръ, и взяша миръ съ Витовтомъ мъсяца августа 25, на память святаго Апостола Тита. въ день недълный, а безъ Новагорода; а посулища киязю Витовту 1000 рублевъ, ино подавалъ полоненыхъ" посадникомъ Псковскимъ на поруку, которыя полонены подъ Котел-. номъ Псковскія рати 13 мужь, а срокъ собъ учиниша и сребро положити и полоненыхъ поставити^і въ Вилиъ предъ княземъ Витовтомъ на Крещеніе Господне. Того же лята послата Псковвчи посадника Юрья Тимоосевича къ великому князю Василью Васильевичю, чтобы князь великій послалъ своего посла ко киязю Витовту, а къ своему дъду, за своихъ мужей Псковичь; я князь великій Василей Васильевичь ялся своего посла послати ко князю Ви-TOBTY.

а) в линбаючи и пущая Ab. б) нывъв ти Ст. Ab. а) христ. върыв сватыя крестьянскыя въры отнетникъ Ab. г) убоявшесав убоящася со ссъхъ сп. кромъ Ab. д) подъ велья торонемъв тороновъ подъ вельемъ Ab. е) въ ратъв братъ сезда ошибк. кромъ Ab. ж) въ ратъв толоко съ Ab. з) павловячав и посаданка макарью Ab. и) ино подав. половеныхъ а половеныхъ подаватъ Ab. i) пост. въ литвъ прибасл. Ab. к) василей. ... послатив речеся слати своего посла Aa. Э. Ст.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЕТОПИСЬ (Г. 6935 - 6938).

Въ лето 6935. Бысть знамение въ солнци, въ 6 часъ дни, въ четвертокъ, мъсяца сен-1427 тября въ 5^а: около солнца 6 круговъ, а кругъ за кругъ связался, иный черленъ, а иный -³⁰ зеленый, иный желтъб. а иный бълъ, а иный всякими цвъты различными. И того лъта, на знич, прислаше князь Василей Васильевичь своего посла во Псковъ, и Псковичи послаша своего посла, Ивана Сидоровича и Якима посадника. Павловича, въ Литву съ князя великого посломъ ко князю Витовту и сребро повезоша, а ти полоненыя что подъ Котсаномъ^г и ти поъхаша съ послы ко князю Витовту; и князь Витовтъ у посадника Ивана и у Якима посадника взялъ сребро, а полоненыя которыя подъ Котелномъ тъхъ у себе посадилъ, а князя великого посолъ не учини помощи никосяже своимъ посолствомъ. Тоя же весны, въ великое говъніе, на Вербной недъли во вторникъ на нощь, Микула посадникъ преставися скорою смертію, апр'бля въ 9 день4. Тоя весны, въ великое говъніе, за три недъли до Велика дни, послаша Псковичи своего посла, посадника Селивестра Леонтьевича да намъстника владычия Парфея, въ Литву ко князю Витовту; и прівхаша ко князю Витовту и кончаша инръ°, за полоненыхъ окупа полпятаста трублевъ, а сребро дати на Покровъ день; и прі**бха**ше во Псковъ вси здоровы. Того же лъта Нъмци убиша шесть человъкъ Опочанъ бортниковъ, убища на нашей земли, а ини Нъмци къ Опочку вверхъ Ускъ, а посъкше и пожгота все на миру и на крестномъ цълованыя невърніи³; а того лъта Нъмцы на Псковской земли съно косиша, и Псковичи вхавше въ дву насадуі съно пожгоша, и Чюди изынавще 7 нужь и повъснша ихъ у Выбодска".

Въ лвто 6936. Псковичи ивръ подтвердиша съ исстеронъ" и съ Юрвевячи и со всею землею Нъмецкого, по старому крестному цълованью, а безъ Новагорода; а Новгородци не помогоща ничимъ. А того лъта на полтину по 8 зобницъ ржи". Того же лъта князь Витовтъ Литовскій нача нелюбье держати на Новгородъ, и миръ разверзе съ ними въ Петрово говъніе"; и паки потовъ 5 недъль изойде, и бысть на шестой недъли въ пятокъ, въ 16 день иъсяца іюля, прінде онъ поганый князь Виговтъ отступникъ правовърныя въры христіанскія на Новгородскую волость въ силъ велицъ, и прінде первое въ Вышегороду, стоялъ два дни и двъ нощи, и поиде отъ него къ Порхову, воюя волость Новгородскую, и пришедъ сталъ подъ городомъ іюля въ 20, на память святаго Пророка Ильи. И владыка Новгородскій Еубимей и посадники Новгородскія добиша челомъ князю Витовту : челобитье у Новгородцовъ° пріять и миръ съ вним доконча по старинъ, и крестъ цъловалъ, а полонъ отпусти владычня ради поклона; и понде отъ Порхова во свою землю, въ среду^п, мъсяца іюля въ 28.

Вълъто 6937. Послаща Псковичи свой посолъ, Никифора Совкнинча^р и дружину его, къвеликому князю Василью Васильевичю князя просити, и князь великій отпустиль во Псковъ Псковичь и князя Александра Федоровича; прібхалъ во Псковъ на княженіе мъсяца Февраля въ 20. Того же лъта Торгъ намостиша и на Черехъ мостъ новой^с.

Въ лъто 6938, мъсяца сентября 15^т, бысть буря велика^у по три дни, и много пакости

в) въ бэ млята съ Ал. Э. б) желтъэ златъ Аb. в) пос.» посаданить посторено ошиби. сездъ кромъ Ab. г) подъ котелномъ полонъ прибасл. Ab. д) в иняза великого... день» млята съ Ab. е) и конч. миръ» и докончаща Ст. Ab. ж) полнятастав 100 полъ-5-ста Ал. Э. съ полнятаста Gr. з) и прітхавше ... невърния пропущено съ Ab. в) на псковской землия илята съ Ал. Э. і) насаду» насадвихъ Ал. Э. к) у выбодска» млята съ Ab. у выбодска» (ст. л) съ местеромъ» коревничено прибаслено ощиби. съ Ab. м) и съ коревничен ... ржи» млята съ Ab. н) гозвисе Ст. л) съ местеромъ» коревничен прибаслено ощиби. съ Ab. м) и съ корьевничен ... ржи» млята съ Ab. н) гозвисе Заговзиве Ст. Ab. о) челоб. у ковгор » и киязь витовтъ нхъ Ab. и) въ среду» пропущено съ Ab. р) совкини Ал. Э. с) въ л. 6937..., возова млята съ Ab. т) сеят. 15» на память св. мученика викиты прибасл. Ab. у) велика» на воздвижение честваго мреста прибасл. Ал. Э. Ст.

исковская первая лэтопнсь (г. 6938 -- 6941.)

1430 учинило по граду и по есей волости, яже окресть града Пскова. Того же лъта, ибсяца ⁻⁻³³ ноября въ 1 день, преставися отецъ нашь Еуоимей архіепископъ Великого Новаграда; а былъ въ владычествъ 9 лютъ^а.

Въ лъто 6939, индикта въ 10⁶, князь Александръ Өедоровичь^{*}, и Юрьи посадникъ Тимоееевичь, и иси посадники Пековские заложили городъ новый Выборъ, тако нарицаемый, въ Котеленскомъ обруби; а заложиша стъну на Воздвиженье честнаго креста. Того же лъта, на весну, наяща Псковичи 300 мужей, а заложиша городъ новъ на Гдовъ^г на берегъ, камену стъну, князь Дмитрей Александровичь, Якимъ посадникъ и вси посадники Псковские; а земцы Бережскым⁴ даху Пскову триста рублевъ въ камену стъну; а одиного лъта доспъща съ приступа, а по инымъ сторонамъ и деревязу стъну⁶, а кончаща мъсяца ноября въ 1 день. Того лъта, мъсяца иоли въ 24, 5 часъ нощн, бысть знамение въ луиъ, въ полунощи. Того же лъта митрополитъ Фотий^ж преставися, июля 1³. Того же лъта князь великий Василей Васильевичь поиде въ орду къ царю, княженія ради великого на Руской земли, а поиде на Успенье святыя Богоролица съ дары иногими; а за нимъ поиде^{*} князь великій Юрьи Динтреевичь въ орду ко царю, княженья дъля великого, а поиде на Воздвиженье честнаго креста съ дары иногими.

Въ лъто 6940. Бысть знаменіе въ лунв, мъсяца генваря въ 17 день. Того же лъта князь великій Василей Васильевичь выиде изъ орды, и съ нимъ выиде князь великій Юрів Дмитреевичь, и вси бояре ихъ добры здоровы, а княженья не взяху оба; а вышли на Рожество Иванна Предтечи. Того же лъта¹, на зиму, мъсяца генваря въ 5 день, на ночь, бысть знаменіе въ лунв, въ 7 часъ ночи. Того же лъта послаша Псковичи въ Новгородъ Гурья посадника Тимовеевича, и Селивестра посадника Левонтъевича^в, и Якима посадника Павловича миру имать; и много челомъ биша Новугороду, а они не пріяша челобитья Псковского и не учинища ни миру, ни розратья. Того же лъта сдълаща Псковичи ма съъздъ, на Полотскій рубежь, не учинивше ничтоже⁴.

Въ лъто 6941^{*}. Поиде владыка Сиоленской Герасимъ на митрополитство въ Царьградъ. Того же лъта притворъ сдълаша новой у святаго Богоявленія^п. Того же лъта, на осень, бысть рагоза князю Свитригайлу съ княземъ Жидомонтомъ^о, съ братомъ Витовтовымъ^п, въ Литовской земли о княженіи великомъ. А тое осени князь Гюрги Литовской, Лугменовъ сынъ, прівха въ Новгородъ; и пріяша его Новгородцы. Тое же осени въ Новъгородъ бысть пожаръ : погоръ Околотокъ и владычень дворъ, и на снятъй Софъи кровля^р погоръ вся, толко не погоръ болшій верхъ позлащеной, ублюде Богъ и святая Софъя^с. Того же лъта, на зиму, мъсяца декабря въ 8, бысть побоище силно зъло князю Литовскому Свитригайлу съ княземъ Жидимонтомъ о княженым великомъ въ Литовской земли : и сконы силу велику князь Свитригайло около себе, Полочаны, Смолнацы и Нъмци, а князь Жидимонтъ скопы

а) а быль... лоть» нате ез Ав. б) инд. въ 10» пропущено ез Ав. в) есдоров.» великого киязи василья васильенита ванистивикъ прибавл. Ав. г) на гдовъ и нють ез Э. на вдовъ ощибк. Ал. Ст. л) бережскын» березки ездо ощибя. кромљ Ab. e) съ приступа... стану камену стану и древаную Ab. ж) фотий» всея руси прибавл. Ab. a) иола 1» на ванить св. козмы и дамьяна прибавл. Ab. в) понде» дядя его прибавл. Ст. строй его также Ab. i) того же дата» въ лито 6941 Ab. к) и селивестра... левонъемича» только ез Ab. л) в того лъта... вичтоже мюти ез Ab. ж таки вотомъ прибавлено ез Ал. Э. Ст. м) въ л. 6941» въ лато 6942 Ab. солнечнаго круга 4, а луцивето два, нидикта 1, а того лъта прибавлено ез дсплъ сп. неворно; ез Ab. нють. в) того же лъта... богоявления пролущено ез Ab. о) жидом.в зидим. сезовъ кромљ Ab. и) витовтовнымъ витовтовны испорчено со еслъть сп. кромљ Ab. р) кровля» кроля Ab. с) и св. соевая и святыи соеви ощибк. во еслъть сп.

IICKOBCHAS HEPBAS JUTOHECH (F. 6941 - 6942.)

еобъ Зимонты⁴, в сступишася, и бысть бой в свча зелика зъло; в побъже князь Сви-1483 тригайно съ побонща къ Полотску, а князь Жидимонтъ ста на костехъ, а наде иного рати того князя, я другого князя у Свитригайла паде Полочанъ, а иныхъ изыиаша. А тоя зник бысть знамение въ лунъ, мъсяца генваря въ 6°, въ 7 часъ вощи. Того же лата бысть знаменіе отъ грому, мъсяца іюня въ 14, въ 6 часъ дин, въ недълю: отъ молнія страшенія пламени того много людей поби и коней, и дворовъ зажже за ръкою противъ манастыря Сизтныя Горы». Тоя же недбли бысть въ среду ино знамение въ солнцы, въ 9 часъ дни; и въ ту же среду отъ грому же и отъ молнія и отъ пламени того заборъся ниъ дворъ па посадъ у Старого Вознесенія; а потомъ нно знаменіе въ лунъ, въ 5 часъ нощи, іюня 29, а то бысть четвертое знаменіе^г одного ивсяца. И того же изсяца князь великій Георгій Дмитреевичь съде на великомъ княженьи на Руской земли, а Василей Васильевичь, братанъ его, выбъжа изъ Москвы на Тверь. Того же лъта Ивиецкий городъ-Колывань выгорв весь отъ грому и отъ молнія. Того же лъта, мъсяца іюля въ 3, въ патокъ, бысть ино знаменіе во Пскова, въ 6 часъ дни : отъ грому же и отъ молнія страшнаго планени того загоръся два костра, единъ кутней въ Кромуч, а другой на пертехъ отъ Великой ръкъ, и у святей Троицы попа ожжее, въ то время какъ объдню поють, и ужасъ и страхъ великъ на всъхъ людехъ, и потекоша на Кроиъ множество людей, и милостію святыя Тронца тако угасяща⁸; а въ той же часъ, отъ грому же и отъ молнія пламенныя, въ церкви за ръкою у святаго Иванна въ монастыръ бысть ино знамение : наполнися церковь пламени отъ молнія страшныл и знаменіе сотворися , на иконахъ позлапеныхъ потемнъло злато : и попове моляхуся за градъ и за люди, живущія въ цемъ, ц со кресты ходяще моляхуся Богу. Того же лета Цетровские сосъди разбивше костерь старой у святаго Петра и Пакла, и въ томъ камени создаща церковь святый Борисъ и Глъбъ; и тако начаща разбивати всю стану къ Великой рака. Того же лата князь Гюрги Динтреевнаь привха на Москву изъ Галича въ силъ велицъ, и князь Василей Васильевичь, братанъ его, услыша его ратью идуща и побъже изъ Москвы на Тверь; и князь Гюрги съде въ Москва въ своей отчина, и потомъ миръ взяща межи собою. Того же лата князь Свитригайло Литовский скопы свлу велику Литовскую и Намецкую на князя Жидимонта, брата Витовтова, о княженые великія Литовскія земли, а князь Жидимонть около собе скопи иного же ратя Жимонты^і и Ляхи: и не бысть побояща имъ, толко же потроша княженья, не учанивше" ничтоже.

Въ лъто 6942. Послаша Псковичи послы въ Новгородъ, Ивана посадника Сидоровича, в Якима посадника, и дружину ихъ дътей боярскихъ; и не взяша миру. А того лъта Псковичи новыи городы укръпимие стъну и привалы къ стънъ привалиша", одному на берегъ во Гдовъ, а другому въ Залъсьи на Выборъ. Того же лъта князь Александръ Өедоровичь ноъха изо Пскова на Москву, со всею челядію своею, февраля 28; а того же дни зать его"

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПЕСЬ (Г. 6942.)

1434 Володимеръ Данильевичь" прівха во Псковъ изъ Литвы, и пріяша егоб Псковичи въ той же день февраля 28; а быль той князь Володимерь Данильевичь въ Литвв десять годь, а Олександръ Ростовскій князь быль во Псковъ трижды, а житія его во Псковъ 12 лътъ. Того же лъта Герасимъ владыка, въ осень, прівха изъ Царяграда, отъ патріарха поставленъ интрополнтомъ на Рускую землю; а прівха въ Смоленескъ, а на Москву не повха, занеже князи Рустів воюются и свкутся о княженьи великіе Рускіе земля^г. Того же льта, на зиму, князь великій Василей Васильевичь скопивъ силу велику и поиде ратью на князя Юрья⁴, дядю своего, а чрезъ мпрную руку и правду, и шедъ повоева землю Галицкую и городъ Галичь взя, и церкви святыя пожже и монастыри, и много народа посъче и крови пролья, а князя Юрья ту не бысть; и пріиде въ Переславль, учинивъ пакость велику. И князь Юрьи и съ своими двъия сыны, скопивъ рать великуе, и поиде за нимъ и пріиде къ Переславлю, и князь Василей противу поиде своею ратью, и сступишася, и бысть свча велика; и одолъ князь Юрьи съ сыны своими, мъсяца марта 16, въ вторникъ на Вербной недъли. И побъже князь Василей съ побонща въ малъ дружнит сквозъ свою землю, и побъже въ Новгородъ, и прівка на святой недъли въ среду , марта 31, и пріяша Новгородцы его; а за нимъ поиде князь Юрьи ратью, и пріиде къ Москвъ въ четвергъ великій, а городъ ему отвориша на святой недъли въ другой четвергъ, и въъха князь Юрьи въ Москву* и съде на княжении, а князя Василья Васильевича, братана своего, все княжение и казну поима, и княгиню великую и сноху ся другую княгиню Васильевую изыма, а самъ свде на княжения; а былъ князь великій Василей Васильевячь въ Новъгородъ 3 недъли и 2 дня, я потха изъ Новагорода мъсяца апръля 23, а потха на Тверь. Того же лъта поиде игуменъ Еуонией на владычество въ Новгородъ, а повха по Велицъ дии за двъ недъли; а былъ той Еуонмей 5 лъта возведенъ на съни во владычни дворъ, нареченъ на владычество³; а пожка въ Смоленескъ къ митрополиту Герасиму, а прівха изъ Смоленска въ Великій Новгородъ поставленъ на владычество отъ митрополита Герасима мъсяца мая въ 26, на память святаго Апостола Карпа единого отъ Седмидесяти ; а взда его путного, къ Смоленску изъ Новагорода и опять въ Новгородъ, и ставленья его полсемы недъля, всего медленья ero⁼. Того же лата бысть въ Намецкой земли голодъ и хлабъ дорогъ¹ велии; а во Псковъ у святъй Троицы далъ Богъ хлъба много и дешевъ", по девяти денегъ зобянца ржи. Того же лъта свершища дерковь камену святаго Бориса и Глъба, возлъ святаго Петра и Павла. Того же лъта заложена бысть церковь камена Всемилостивый Спасъ на Торгу. Того же лъта преставися князь великій Гюрги Динтреевичь. Того же лъта послаша Исковичи послы въ Великій Новгородъ миру имать, Селивестра посадника Леонтьевича и дружину его, и вхавше въ Новгородъ биша челомъ отцу владыкъ Великого Новаграда Еуоимью. и посадниковъ и тысяцкивъ, и всему Великому Новуграду: и помидовалъ Богъ, и святая Софвя, и владычне благословение, Псковское челобитье приняли и взяша миръ по старинъ ; и цъловалъ крестъ Селивестръ посадникъ , и Стефанъ сынъ посадничь Родіоновъ, и ихъ дружина за весь Псковъли за вси пригороды и за вси волости къ Новугороду по старинъ, а отъ Новагорода цъловалъ крестъ Самсонъ посадникъ Ивановичь и

. 205

в) дав.» александровъ зять прибавл. Аb. б) и пріянна его» и прізханно ошибк. Аа Э. в) десять нять Ab. г) о княжевьн... земли» о княженін великонъ на руской земли Ab. д) юрья» гюргя и гюрги такь почти вездю Ст. е) и князь юрьн... велику» пропущено во всюха сп. хромљ Ab. ж' въ москву» въ городъ Ab. з) понде... ва владычество возведень бысть игуменъ суовимей на владычество въ повгородъ, а быль 3 лъта не во владычества (ошибк.), чериьцолъ на свиехъ во владычен дворъ Ab. и) на намять... его» нють ек Ab. i) и хлъбъ дорогь пропущено ек Aa. Э. к) и дещенъ в мъж ек Aa. Э. Ab. 4) и св. сооъя» и святый сооъй ошибк. ео есъхъ св.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6942 - 6943).

тысяцкой Седоръ Елисвевичь за весь Великій Новгородъ и за вси пригороды и за вси свои 1434 волости ко Пскову по старинъ, мъсяца іюля въ 22 день, на память святыя Марія Магдалыни, въ четвергъа. Потомъ того же лъта пріъха въ Новгородъ Василей Юрьевичь на Городищеб.

Въ лъто 6943. Привхаща послы изъ Новагорода; посадники^в Псковские Иванъ Сидоровнчь, и вси посадники Псковские, и сотцкии, и добрые люди цъловаша крестъ предъ послы Новгородскими къ Новугороду, по старинъ. Въ тую же зиму прівха владыка Еуенмей во Псковъ, мъсяца генваря въ 13, не въ свой подъбздъ^г, ни въ свою череду, но наровою; и Псковичи его пріяша и биша ему челомъ о сборованіи, и онъ сборовати не ворчеся, а суду своего у Пскова проситъ и на попъхъ своего подъъзда. И Псковичи сму не почаша сулити. а стали за сборованія и за свою старину, что онъ хочетъ намъстника и печатника⁴ изъ своею руку сажати Новгородцовъ, а не Псковичь; и онъ за то розгнъвася, и былъ одну недълю и повха прочь. И князь Володимеръ, и посадники, и бояре сугнаша его въ Невадичахъ и ту ему добиша челомъ; и онъ воротвлся, а о сборовани положилъ до митрополита. И Псковичи даша ему судъ его мъсяцъ, и подътздъ на попъхъ имаше, и учалъ намъстникъ его судъ судитя не по Псковской пошлинъ, учалъ посужати рукописанья и рядницы, а иное учали діяконовъ сажати у гридницю, а все то учалъ дъяти новину, а старину покинувъ ; а Псковичи передъ прави, и попове за его подътздъ и оброкъ не стояли, но стало по гръхомъ и по діяволю навоженью^ж, сталъ бой Псковичамъ съ Софъяны. И владыка розгиъвался и потха прочь, и поминка Псковского не прія, а былъ во Псковъ полътретья дни, и повха прочь изсяца генваря въ 50; а попомъ и игуменомъ учинилъ протора много, не бывало такъ ни отъ первыхъ владыкъ, будетъ и Псковъ сталъ, по нашимъ гръхомъ. Того лъта наяли Псковичи наймиты на новой мостъ на Пскове ръкъ, а запасъ балки наймитовъ, а рилини и городни и дубья Псковская; а даху имъ найма отъ того 70 рублевъ, а наймитовъ было числовъ сорокъ человъкъ. И того лъта изби вразъ рожь, и бысть убытокъ крестіаномъ хлъбомъ. Того же лъта и церковь камену свершиша Святаго Милостиваго Спаса, мъсяца іюня 23. Того же лъта князь великій Василей Васильевичь взя миръ съ Георгевыми сыновы, со княземъ Васильемъ и съ братьею его съ племянники своими, на Руской земли въ великомъ княженьи; а князь Василей Юрьевичь потха изъ Новагорода съ Городища на Заволочье, и Заволочане задашася за него и кресть къ нему цъловаша, а отъ Новагорода отъяшася. Того же лъта князь Литовскій Свитригайло взымалъ митрополита Герасина у Смоленску, и оковавъ его твердыми желъзы и спровади его въ Витебскъ, а за толку вину, что вшелъ на него перевътъ; и князь Жидимонтъ державъ его 4 мъсяцы, и потерялъ его у Витебску, огнемъ его сожже іюля 28, [а то въдаетъ самъ Христосъ промежи ими о тонъ. Стр. Ш.]. И того лъта, потерявъ его, скопи Въ лъто 6943. Князь великій Свитригайло силу велику князь Свитригайло, Смолняны и выня грамоты перевътныя у митрополита у пригороды ихъ, и Кыяны, и Видбляны, и Герасима, и оковалъ его, и повелъ его огнемъ Полочаны, и Нъмецъ, и местеръ Рискій со сжещи иъсяца йоля въ 1. Того же лъта норозъ всею силою своею, и изъ заморья рать поиде

на князя Жидимонта^в, а Жидимонтъ скопи Ляхи, Литву и Жимонты, и поидоша противу, бысть въ Петрово говъніе, поби рожь на поли. Того же лъта свершиша церковь камену Спаса Милостиваго, мъсяца іюля въ 23. Ав.

а) въ четв.» нъть съ Ал. Э. б) того же л. послаша псковичи . . на городище» недостлеть съ Аb. в) посадинки» ньть ез Аа. Э. г) подъвздъ прівздъ Аа. Э. д) печатинка · посадинка ошибк. Аа. Э. с) изъ своею руку · такь должно чит.; во вслять сп. и своею рукою, ж) навоженью» наученью Ал. Э. з) жидии.» знапи. такъ и ниже во вслять сп. Томъ IV. 97

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОНИСЬ (Г. 6943 - 6946.)

1435 и сступишася у Жимонтской земли у Святой ръкъ, и бысть бой и съча велика; и бысть ⁻³⁸ пособіе князю Жидимонту, а князь Свитригайло побъже съ побонща, а рать всю изоимаша около его, а самъ побъже къ Полотску на Нъмецкую землю въ малъ дружинъ, въ 30 мужь, и прибъже въ Полотескъ, а оставивъ многыхъ князей своихъ и много и Нъмецкихъ князей и добрыхъ людей и богатырей^а и числа нъсть, и велми давно и за много лътъ не бывало таковаго побоища въ Литовской земли; а бишася мъсяца сентября въ 1.

Въ лъто 6944, на осень, прівхаше князь Литовскій Иванъ, а прозвище ему Баба, изъ Нъмець изъ Риги отъ местера князя въ Псковъ, въ своенъ безверецянии; и пріяша ѝ Псковичи и почтиша, и побылъ во Псковъ и до полузимы, и поъха на Москву къ великому князю. А тоя зимы прібхаще оть великого князя князь Борисъ во Псковъ, и пріяша его Псковичи, а князь Володимеръ выиде изъ княжа двора, а Борисъ князь во дворъ нача жити; и Псковичи послаша князя Володниера къ князю великому, да и свои послы Ивана Ларьянова и Тимовея Поткина, и князь великой Василей Васильевичь даше ему княжение въ Псковъ, и прівхаше во Псковъ, а Борисъ князь потхаше вонъ изо Пскова по великого князя слову, занеже онъ пролгался. Тоя же зимы Новгородцы ходиша на Великія Луки ратью и повоеваща; тогда же и Ржеву воеваша, своихъ данщиковъ, а они не почаща дани давати Новгородценъ. А тоя весны Псковичи пріяша гость Нъмецкій, товаръ ихъ, а самыхъ Нъмець въ погребъ всадиша 24 Нъичина, занеже они почали, на крестномъ цълованыи Псковскихъ ловцевъ⁶ изоимаща, а иныхъ избища.

Въ лъто 6945. Пріъха князь Иванъ^в Андръевъ сынъ Олгердовичь изъ Литвы за 2 недъли по Велицъ дни, и пріяша его Пскови

Въ лъто 6944. Бился князь Литовскый Свитригайло съ Жидомонтомъ, мъсяца сентября въ 1; и побиша много людій Свитригайловыхъ, и князя Рижского местера убища. Того же лъта прибъжалъ князь Иванъ Баба изъ Нъмець во Псковъ, мъсяца ноября 1. Того же лъта прівхалъ киязь Борисъ Васильевнчь во Псковъ, отъ великого князя Василья Васильевича на княжение. Того же лъта послаша Псковичи князя Володимера Данильсвича князю къ великому Василью Васильевичю на Москву, а съ нимъ послаша свои послове, Ивана Ларіяновича сына посадинка и Тимовея посадника Поткина, бити человъ; князь великый Васплей Васпльевичь челобитье Псковское пріять, и отпустиль князя Володимера во Псковъ на княженіе, в прітхалъ князь Володимеръ во Псковъ отъ великого квязя и пріаша его Псковичи съ честію, мъсяца априля 12. Того же лъта князь великый Василей Васильевичь князя Василья Юрьевича ослъпилъ. Тое же осени бысть вода велика зъло, и Волховского мосту 9 городней выдрало, и накости много учиннао. Аb.

недъли по Велицъ дни, и пріяша его Псковичи, и всъмъ сполу его Псковичи хлъбомъ и вологою и медомъ и поминкомъ почтиша, и даша Псковичи князю Ивану Олгердовичю 10 зобницъ ржи, 10 зобницъ овса да десять рублевъ на кормлю; и поъха изо Пскова на Рожественой недъли. Того же лъта князь великой Василей Васильевичь князя Василья^т Юрьевича ослъпилъ. Тоя же осени бысть вода велика зъло, и Волховского мосту девять городень⁴ выдрало, и пакости много учинило.

Въ лъто 6946, индикта 1. Тогда пріъха въ домъ святыя Троица, въ градъ Псковъ, митрополитъ Исидоръ Кіевскій и всеа Русіи, декабря въ 6, въ Рожественое гованье, и службу совершилъ у святбія Троица того дни, на память святаго Николы, и былъ во

а) и богатырей» багатыровь Ст. б) ловщевъ» пропущено въ Ал. Э. в) изанъ» пропущено въ Ст. г) василья» недостаеть въ Ал. Э. д) городень» огородень Ст.

псковская первая латопесь (г. 6946 — 6949.)

Псковъ 7 недъль; и постави во Псковъ архимандрита Галасъя, и отнятъ судъ и печать и 1438 воды и земли и оброкъ владычень, и вся пошлины владычня, и дастъ и ту пошлину^а вла-⁻⁴¹ дычню своему намъстнику архимандриту Галасъю. Того же лъта совершена бысть церкви каменая святаго Авонасія, въ Домонтовъ стънъ⁶. Того же лъта совершена бысть другая каменая^в церковь святаго Спаса, у Старого костра.

Въ лъто 6947. Прівха кпязь Александръ Ивановичь, а правнукъ Олгердовъ, съ Твери^г. Того же лъта князя Володимера Данильевича выгната вонъ изо Пскова, а Олександра пріята на княженье.

Въ лъто 6948. Убитъ бысть князь Жидомонтъ въ Литвъ отъ князей Черторызскыхъ. въ Лазареву суботу. Того же лъта съде на княжения великомъ Литовскомъ князь великий Казимеръ, королевъ сынъ, отметникъ Христовы въры. Того же лъта бысть знамение въ Вороночи : отъ иконы святаго Николы изъ лъваго ока, изъ суха древа, истече кровь напрасно, на заутрени въ Спасъ день; и послаша по икону събора 3 два попа, Ивана да Семена, и привезена бысть икона во Псковъ на Усъкновенье главы Іоана Предотеча, и усрътоша икону вся 3 събора и архимандритъ Галасій и вся священники, молящеся Богу, и бысть страхъ великъ крестіаномъ о чюдеси святаго Николы⁴. Того же лъта Полотескъ погоръ весь.

Въ лъто 6949. Пригородъ Исковскій Опочка погоръ вся, а загоръся отъ церкви святаго Спаса, мъсяца сентября въ 5, на память святаго Пророка Захарія. Тоя же осени Александръ князь и посадники Псковские послаша посадника Тимовея, и вхавше съ волостьми и поставаша градъ Опочку^е. Тоя же осени пріъха митрополить Кіевскій Исидоръ въ Латву, на Покровъ святыя Богородица, съ собора отъ Риму изъ Флорентія града, отъ вселенскаго собора и отъ Римскаго папъ Евгенія, и присла во Псковъ свое благословеніе и грамоты; и позва своего намъстника Галасъя Псковского архимандрита, и онъ поъха изо Пскова на Николинъ день осенней, и потомъ присла митрополитъ иного архимандрита во Псковъ Григорія, по Петровъ дни зимнемъ. Тоя же зимы князь великій Василей Васильевичь присла во Псковъ своего посла, Псковичь подъимать на Новгородъ, а самъ великій князь съ всеми силами стояль у Торжку; и князь Александрь и посадники Псковские, Иванъ Сидоровичь. и вси посадники Псковскіе князя великого слова не ослушалися, и отслаша къ Великому Новугороду грамоту мирную и цълованіе отказаша. И совокупивше Псковичи свою власть и вси пригороды, и поидоша на Новгородскую власть князю великому въ помочь, и воеваша Новгородскую волость и подъ Порховомъ стояща три дни; и повоеваща Псковичи Новгородскія волости въ долготу на 300 версть, а въ ширину 50 версть отъ Литовского рубежа и до Нъмецкого. А князь великой въ то время стояль подъ Демены, и прівхавъ владыка Новгородской Еуенией и съ посадники Новгородскими и добиша челомъ князю великому, и ниръ докончаша князь великій съ Новогородци какъ за себя такъ и за Псковъ; и даша Новгородци князю великому Василью Васильевичю 2000* рублевъ за всю вину, а опроче оброковъ, а оброки и пошлины по старинъ. Тоя же весны митрополитъ Исидоръ прівхалъ на Москву, на вербницю, изъ Литвы, и почалъ поминати на молитвахъ Евгенія папу

а) и отнять...пошлину» и отняль судь и печать и воды и земли и оброкы владычан, и вси поплины, и даша ту всю пошлину Ab. 6) того же льта...ствива ильть вь Э. в) другая каменая и только въ Ст. г) съ твери» пропущено въ Ab.
 д) изъ льваго ока... виколы» пропущено въ Ab. с) на память... опочнух тоя же осени опять поставлень бысть Ab.
 ж) 2000» 8000 Ab.

псковская первая латопись (г. 6949 — 6954.)

1441 Римскаго; и князь великой Василей Васильевичь такого не возлюбилъ зломыслія Сидорова⁴, --⁴⁶ и сведе его съ митропольи и за пристава его посади.

Въ лъто 6950. Убъжа митрополитъ Сидоръ съ Москвы на Тверь; и князь Тверскій Борисъ прія его и за приставы его посади, и потомъ его отпусти въ великій постъ на средокрестной недъли, и онъ поъде въ Литву къ великому князю Казимеру въ Новый Городецъ. Тоя же зимы бысть во Псковъ моръ великъ зъло, мряху мнози мужи и жены и младыя дъти; а знаменіе⁶ бысть тако: коемуждо явится железа, тотъ наскоро умираше; а почаша мерети канонъ Николина дни зимняго, и мряху все лъто. И князь Александръ Оедоровичь, и посадникъ Георгій Тимовеевичь, и архимандритъ Григорій, и попы вся три соборы погадавше^в съ Псковичи, и поставиша церковь Похвалу святыя Богородица на Романовъ горъ, въ Петрово говъніе, въ среду, на память священномученика Доровея епископа Тирскаго. Того же лъта князь Александръ преставися въ образв ангельствиъ^г. Того же лъта поставиша другую церковь святаго Савы, въ Микитьевъ пустыни, [на Многи ръки. Аb.]

Въ лъто 6951. Преста моръ во Псковъ на Дмитреевъ день въ осень, а по пригородомъ н по волостемъ еще мерло и до Крещенія Господня. Того же лъта прівха князь Александръ Васильевичь въ сыропустную⁴ недълю, на память святаго отца нашего Антропія, а прівха⁶ отъ князя великого во Псковъ, и пріяша его Псковичи честно; и потомъ прівха посолъ отъ великого князя Василья Васильевича и поручи ему княженіе по великого князя слову, и посадиша его Псковичи на княженіе въ святъй Троици, мъсяца августа 25, на память святаго Апостола Варволомея, и цъловаше кресть ко князю великому Василью Васильевичю и ко всему Пскову и на всей Псковской пошлинъ^ж.

Въ лъто 6952. Өедоръ посадникъ Патрикъевичь и Прокопей судья ъздиша въ Ригу ко князю местеру миру кончати; и докончаша миръ на 10 лътъ и крестъ цъловаша, на Рожество святъй Богородици, мъсяца сентября въ 8. Того же лъта³ поставиша двъ церкви, на Завеличьи церковь Успенія святыя Богородица, а другую церковь святое Богоявленіе въ Бродъхъ^щ. Тоя же осени ъзди князь Александръ съ Псковичи подъ Новой городокъ Нъмецкій, и вся жита потроша, а 7 Чюхновъ повъсиша, изымавше на своей земли¹, на обидномъ мъстъ. Тоя же осени князь Свейскій изъ Выбора пріъхавъ съ Нъмцы Свейскыми ратью, на миру и на крестномъ цълованьи, на Норовъ ръцъ, Максима сына посаднича Ларивонова поимаша, а съ нимъ 27 мужь^ж, а иныхъ изсъкоша; и быша тамо въ полону болъ года.

Въ лъто 6953. Князь Александръ Васильевичь и посадники Псковскіе послаша своего посла, Прокофья судью, въ Выборъ къ князю Свейскому Карлу, и взяша Максима и дружину его на окупъ, а иніи тамо изомроша; а даша окупу 120 рублевъ, а всъхъ проторей 150 рублевъ⁴.

Въ лъто 6954^{*}. Князь великой Василей Васильевичь Московскій подъимъ всю силу Рускую, и поиде на окаяннаго царя Махмета^в провадити изъ своея земля, онъ же побъже,

а) такого. . . сидорова» того не полюбиль Ab. б) а знамене» смертное прибаел. Ab. в) погадавше» подумавше Aa. Э. г) въ образв антельствиъ» въ чернечествъ Ab. д) въ сыропуствую» въ сырную Ab. е) на память . . . а прівха» нътв въ Ab. ж) честно. . пошлинъв съ честію и посадиша его Ab. з) ведоръ. . лъта» нлотъ въ Ab. н) поставища. . въ бродъхъ» поставлени двъ церкви, на завеличьи успеніе св. богородица, и священа бысть мъсяца октября 26, а другая церковь поставлена бысть на запсковьи, и священа мъсяца ноября 1 Ab. i) и вся. . . земли» и жито потерли и 7 головъ повъсилъ Ab. к) 27 мужъ» 30 мужъ безъ трен Ст. Ab. л) а даща. . . рублевъ» а даша окупа 20 рублевъ да 100, а всее проторъ полтораста рублевъ Ст. а даля на никъ полтораста рублевъ Ab. м) въ л. 6954 и мъс. септевріа прибавл. Ab. п) махмета в бахмета со вслъхъ сп.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОНИСЬ (Г. 6954 — 6957.)

и князь великой возвратися и поиде взадъ, и ста въ Маковцв^а въ Сергъевъ монастыри, мъ- 1446 сяца сентября; онъ же окаянный Махметъ⁶, възвратився на третій день, удари на князя⁻⁴⁹ великого силу у Суждаля^в, и ту его поима руками, а инъхъ много побиша. И пріиде въсть къ Москвъ, и бысть туга и плачь великъ звло, и сбъгошася вси во градъ Москву; и на нощь Москва загоръся и много головъ погоръ, мужь и женъ и дътей, числомъ 2700^г мужь, и живота и товару много погоръ числа нътъ. И князь великій выиде на окупъ въ Рожественое говъніе, посуливъ на собъ отъ злата и сребра и отъ портища всякого и отъ коней и отъ доспиховъ пол-30 тысящь^е, а съ нимъ пріидоша 500 Татаръ; и князь великой отпровадивъ Татаръ, а самъ поиде въ той же монастырь* на мясное заговћије. И князь великой Шемяка Георгіевичь³ со княземъ Иваномъ Можайскимъ пришедъ Москву засяде, а князь Ивана послаша въ Маковецъ; и шедши Иванъ тамо князя великого Василья Васильевича поима на мясное заговъніе, а на Москву приведе въ понедълникъ на сырной недъли, а на 4-й день князь великой Дмитрей^и повелъ его слъпити, и выняша у него очи; а самъ съде на княжения великовъ на Москвъ. Того же лъта во Псковъ поставища церковь камену, въ Светогорскомъ дворъ¹, Іоанъ Богословъ; совершена бысть на память святаго отца нашего Каленника".

Въ лято 6955. Князь Александръ Васильевичь потха изо Пскова въ Новгородъ, а Псковскіе посадники много ему бища челомъ со встми Псковичи, онъ же челобитья Псковского не прія, занеже къ Новугороду уреклъся; и тако потха прочь въ Петрово говение⁴.

*Въ дъто 6956^{**}. Князь Александръ Васильевичь съ мужи Новогородци.пояде противу князя Ризскаго местера, и противъ короля Прусского, и противъ короля^{**} Свейского Карла, и сташа Новогородии на Норовъ со княземъ Александромъ, біющеся черезъ Норову ръку съ погаными Нъмци; и пособи Богъ и святая Софъя[°] Премудрость Божія мужемъ Новогородцемъ съ княземъ Александромъ, и побиша много поганыхъ Нъмець, а иныхъ на мори въ бусахъ много побиша. а инія истопоша въ мори, а иныхъ руками поимаща 84^{°°}, а съ ними два княза Нъмецкая яша, и много добытка добыша[°], молитвами благовърныхъ князей; а иныхъ подъ Ямою городкомъ побиша князь Василей Васильевичь съ мужи Новгородци. Того лъта прівха князь Василей Васильевичь, князей Суздалскихъ[°], во Псковъ изъ Великого Новаграда, въ недълю, на память Святыхъ Отецъ нашихъ избіенныхъ на Синайстъй горъ, мъсяца генваря 14, и пріяша его Псковичи честно, и посадаша его въ святъй Троици, и даша ему всю пошлину княжюю; и цълова крестъ ко Псковичемъ по всей Исковской пошлинъ^т.

Въ лъто 6957⁹. Послаша Псковичи своихъ пословъ на съъздъ, на Норову ръку, подлъ Новгородцкихъ пословъ[•], и докончаша миръ, по благословению^х архиепископа Великого

• Отсюда сходны съ прочими списками Кар. I, Акад. XVIII и Сиъг. II.

в) въ маковцё» мъта съ Аа. Э. б) махметь бахметь Ст. Аb. в) у суждаляв мъта съ Ab. г) 9700. 2000 Ab. д) въ рожеств. гов. • енлиновъ пость Ab. е) пол-30 тысящь полтретьядцать тысящь Ab. ж) монастырь» мек(о)вець Ab. з) шем. георгіев.» дмитрей шемячнчь юрьевичь Ab. н) дмятрей» пропущено съ Aa. Э. і) дворъ на стънъ прибасл. Ст. к) совершена . . . калининика» мъта съ Ab. л) въ л. 6955 . . . говъніе» пропущено съ Ab. м) въ л. 6956» въ льто 6955 К. Ак. С. в) прусского и противъ короля» недостаеть со ссъхъ сл. кромъ Ab. о) и св. соебя. и святый соебя ошибк. со ссъхъ сл. п) 84.80 и 4 нъмчиновъ Ab. р) добытка добыша» добыша корысти Ab. К. Ак. С. с) киязей суздалскихъ гребенка Ab. К. Ак. С. т) и пріяша . . . пошливъ» и посадища его на княжени во святъй троици Ab. К. Ак. С. у) въ л. 6957. въ льто 6956 К. Ак. С. е) новгородцкихъ пословъ» новый городець Аа. Э. Ст. к) по благословенно» по повельно Ab. К. Ак. С.

исновская первая антопнов (г. 6957 — 6959.)

1449 Новагорода и Пскова владыць Еуеимія : князь Великого Новагорода Александръ Василе--51 вичь Черторизскый", и посадники Великого Новаграда, Самсонъ Ивановичь, Дмитрей Васильевичь Глуховъ, Иванъ Луминичь Щока, Есифъ Ондръевичь Горониковъ⁶, Богданъ Есифовичь", такоже и иныхъ много бояръ Новогородскихъ добрыхъ людей, и отъ Пскова Өелоръ посадникъ Патрикъевичь, Стефанъ Юрьевичь, Авонасей Юрьевичь ^г сынъ⁴ посадничь, Левонтей Макарьиничь, Тимовей Власьевичь, Пареенъ⁶ Володиничь, Алексъй Мархидъй", Игиатей Патковъ³; и взяща миръ на полтретьядцать" лътъ съ кияземъ местеромъ ^і Ризскымъ" и съ его князьми, такоже и съ пискупомъ Юрьевскымъ и съ Юрьевичи. А что отняли бяще Юрьевци⁴ старинъ Псковскихъ много, и милостно святыя Троица и молитвою благовърныхъ князей, они погании возвратища съ студомъ и срамомъ вся старины Псковския ко Пскову; а докончаща той миръ на Успеніе святыя Богородица.

Въ лъто 6958^н. Пріъха пресвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Еуоимей въ долъ святыя Троица, во градъ Псковъ, при князъ Псковсковъ Васильи Васильевичъ и при посадпикъ степениомъ Оедоръ Патрикъсвичъо; священновноки и священвики и діяконы выидоша противъ его съ кресты, а князь Псковскій и посадники и бояре^п выталана противу, и усрътоша его противъ далнаго Пантелейнона и пріяша его^р съ великою честью; прітха мисяца декабря 27, на память святаго Апостола Архидіакона^с Стефана, въ той же день и литургію соверши у святыя Троици^т. А на 3 день^у своего прівзда собороваше въ дому святыя Троица, и сеналикъх чтоша : злыя прокляша, которыи хотять дому святъй Софіи и дому святъй Тронци и Великому Новуграду и Пскову зла, а благовърнымъ княземъ, лежащимъ ч въ дому святъй Софіи и въ дому святъй Троици, тамъ паша въчную память, такоже и инъвъ добрымъ людемъ, которыя положиша главы своя и кровь свою прольяша за домы Божія и за православное христіанство, такоже и темъ въша въчную память, а живущимъ окрестъ святъй Софія въ Великомъ Новъгородъ, такоже и окрестъ святыя Троица во Псковъ", а тъмъ пъша многа лъта. И князь" Псковскый и посадники Псковскыи, такоже и въ всъхъ концъхъ, господина владыку иного чтиша и дарища, в проводила его изъ своей земли и до рубежа съ великою честію».

Въ лъто 6959¹². Посла Богъ казнь за умноженіе гръхъ нашихъ : погоръ весь градъ Псковъ, мъсяца октября 22, на память иже во святыхъ отца нашего и равна Апостоломъ⁵ Аверкія епископа Ераполскаго; загоръся отъ кутня¹ костра отъ Борковъ лавицы отъ Хитръ⁵

в) черторизскый» черторскій Ал. Э. черторызскый Ст. киззь... черторизскый» и кияли великого александра васильсяяча черториского новгородикого К. Ак. С. б) горошковь горшковь Ал. Э. в) самсонь... есноовнчь. илитя об Аb. К. Ак. С. г) авопасей юрьевнчь» пропущено об Э. д) сынь» недостаеть об Ал. Э. е) пароень. пароей Ал. пархей Ст. ж) мархидай» махирвей Ст. з) ведорь... интковь» посвдишки (посадникь) же и посвдинии дати Ab. К. Ак. С. н) на полтретьядиать на 25 Ал. Э. і) местеронь» вицій вийки приблел. Аb.; имя магистра Анвонскаго Генриха Финке (1438 — 1451 г.). к) ризскымь» и съ измин викирскими ошибк. К. Ак. С. л) а что отняли баше юрьевция пропущено вездю кромю Ab. м) въ лато 6958. въ лато 6957 Ab. К. Ак. С. в) васил.» (псковскомъ) гребенки приблел. Ab. с. ак. Аb. с. о) патрикъевичъ» степановичи К. Ак. С. п) и бояре» только об Ab. у) и литуртно... денья пролущено от Э. в) собороваше» учиви соборт Ab. х) и сенадикъ. и кило сенати съ. кроми Аb. щ) и посадинки исковскыть инъто секъ. и отъ кутаето Ab. к. Ак. С. э) отъ борковъ. ... честию. илитя се К. Ак. С. м) въ лъто 6959» нализ се Аb. въ л. 6958 К. Ак. С. ь) и равна апостоломъ. пролущено се Аb. К. Ак. С. то ть кутаето Ab. К. Ак. С. э) отъ борковъ. ... отъ кутаето Ab. К. Ак. С. э) отъ китръ отъ бурковъ навнии отъ китръ(и) Ab. К. Ак. С.

псковская первая летопись (г. 6959 - 6962.)

отъ кожезника, и горъ полторъ нощи^а, а дътинца ублюде Богъ и святая Троица своего 1451 изста.

Въ лъто 6960⁶. Уряднша ствну новую на городъ на Крому у першей^в, отъ Великихъ воротъ возлъ всхода до Малыхъ воротъ^г; и въ той стънъ уряднша⁴ 5 погребовъ.

Въ дъто 6961. Притка господнить пресвященный архиепископъ Великого Новагорода и Искова владыка Еуенией въ домъ святыя Тронца, во Исковъ, при князи Псковскомъ Васвлые Васильевнить и при посадникть степенномъ Георгін Тимовсевнить, генваря въ 5 день, на память святыя мученицы Полинарьи, въ пятокъ, канонъ Крещенія Господня; а въ 3 день своего прівода соверши сборъ въ святай Тронцы, на память святаго Іоанна Предтечи, и сеналикъ чтоніа, и подъбзять свой вземъ, и вытяха изо Пскова и провалища съ великою честію, а онъ соверши якоже и прежняя его братья архіепископы; и тогда владыка Еуенмей взя Ремду, Ремедскую воду^е, въ свою владытчину^ж. Вь ту же зниу не бысть снъга на земли, гола бысть^а. Того же лъта биша челомъ попове невкупния князю Псковскому Василью Васильевичю, и посаднику степеньому Георгию Тимовеевичю^и, и всямъ посадникомъ Псковскимъ¹, что быти четвертоку собору во Псковъ; и следъ князь в вси посадники Псковскія, отцу господину владыцъ Еуонийо биша челонь: «благослови, господине, 4-иу сбору быти во Псковъ;» и благослови владыка поповъ невкупныхъ 4-й сборъ держати, вседневную службу", у святаго Спаса Всемилостиваго" на Торгу да у святаго Христова мученика Дивтрія^н, въ Домонтовъ станъ^в. Того же лъта преставися княгини великая на Москвъ Софья, мъсяца іюня 15. на память святаго Пророка Амоса, мати великого князя Василья Васильевича, а дщи Витовтова великого князя Литовского. Того же лата сдалаша Псковичи прясло ствны у Лужскихъ воротъ^о. Того же лъта преставися князь Динтрей Юрьевичь Шеняка, въ Великомъ Новъгородъ, мъсяца іюля въ 18 день, на память святаго мученика Емельяна; и положенъ бысть въ Юрьевъ нанастыри въ церкви святаго Георгія. Того же лъта празъ иного жита побилъ, сентября въ 5⁴.

Въ лето 6962, ивсяца декабря 14, на память святыкъ мученикъ Фпрса и Левквя, бысть пожаръ великь зъло въ градъ Псковъ: загоръся отъ Боловвиъ лавицы^р отъ Прокосъева двора^с, владычня наивстника, и погоръ 4 части града, и милостию святыя Троица переметаша^т отъ Плоскихъ воротъ къ святому Спасу по старой ствиъ^у къ костру, а отъ Старого костра переметаша ко Враговъ улицъ да ко Глухому костру^{*}; а горъло ночь да день. Того же лъта приъха князъ Иванъ Дмитреевичъ Шемлкинъ^{*} во Псковъ изъ Великого Новагорода, на вербной недъли во вторникъ, иъсяца апръля 9, на память святаго муче-

а) вощи» да день прибавл. Аb. К. Ак. С. б) въ л. 6960» въ лтто 6959 Ab. К. Ак. С. в) вовую . . . у першей» каменую въ городъ на крому версей (пръсън) об прочилъ сл. кромљ Ab. K. Ak. C. г) возлъ . . воротъ» нъто об Aa. Э. Ст. Ab. A) урядища» учивнша Aa. Э. Ст. с) воду» только об Ст. ж) владытчину» владычкиму непрабильно об Aa. Э. Ст. при князи псковскомъ . . . владытчину» мъсяща генв. 5 день (на память св. мученици полинаръв), в соборова(лъ) на 3 день (своего прівзда) во св. троици, и много его чтиша и дариша Ab. K. Ak. C. з) бысть» инна (земля) прибавл. Ab. K. Ak. C. и) георгию тимовесвичнов пропущено св Aa. Э. i) псков.» и всему (господину) пскову» прибавл. Ab. K. Ak. C. и) вседневную службув вседенная служба Ab. л) всемил.» пропущено св Aa. Э. м) диятрія» таки св Ab. K. Ak. C. и) вседневную службув вседенная служба Ab. л) всемил.» пропущено св Aa. Э. м) диятрія» таки св Ab. K. Ak. C. в) вседневную службув вседенная служба Ab. л) всемил.» пропущено св Aa. Э. м) диятрія» таки св Ab. K. Ak. C. в) сент. въ 5» недостаеть св. К. Ak. C. р) отто боловини алиция» отъ болобина конца Ab. с) отъ боловинъ . . . двора» отъ боловина конца отъ прокопія K. Ak. C. т) переметана» неревесша Ab. перевяща K. Ak. C. у) но старой стънв» по старую стъпу Ab. «) отъ плосквать . . . костру» нъто св. К. Ak. C. к) немаквать» сынъ прибавл. Ст. Ab. темака K. Ak. C.

исковская первая летопесь (г. 6962 — 6964.)

1454 ника * Евпсихія; и выидоша противу всё священство съ кресты ко святому Динтрею на -56 Пскову⁶, и пріяша его посадники Псковскія и весь Псковъ* съ великою честію, и бысть князь Иванъ во Псковъ 3 недъли, и поъха изо Пскова въ Литву мъсяца маія въ 1 день, на память святаго Пророка Еремъя, и даша ему Псковичи 20 рублевъ на въчъ дару. Того же лъта пріъха во Псковъ митрополитъ Цареградскій Игнатей, на 6 недъли въ суботу по Велицъ дни, мъсяца іюня въ 1 день, на память святаго мученика Іустина^г, и бысть во Псковъ 4 недъли, и поъха изо Пскова одаренъ въ Великій Новгородъ⁴.

Въ лъто 6963. Князь Василей Васидьевичь вытха изо Пскова въ Новгородъ, мъсяца іюня^е въ 15 день, а посадники Псковского слова ни челобитья не прія, а былъ во Псковъ чтобы еще ему осъстися³, и онъ Псковского слова ни челобитья не прія, а былъ во Псковъ полъосма^н года¹; и проводяща его честно и до Череского мосту^к. Того же лъта много дожда⁴ бысть велми, наполнишася ръки аки въ веснъ, а хлъба Богъ умножи. Того же лъта послаща Псковичи Стефана посадника Аристовича, а съ нимъ бояръ добрыхъ людей много, бити чело́мъ князю Александру Черторизскому, въ Русу, о княженія^м. Того же лъта бысть знаменіе отъ иконы пресвятыя Богородица, въ селъ въ Зряковичахъ: изъ праваго ока слезы идоша^н, а на мъсто капало идъже стояла; и въпровадиша^о икону во Псковъ мъсяца августа 24.

Въ лето 6964. Князь великий Василей Васильевичь разгиввася на Великий Новгородъ, на свою вотчину, в разверзе миръ съ ними и грамоты вэметныя^п отсла въ Великій Новгородъ^р, а самъ поиде великій князь на Новгородскую землю мъсяца февраля 2, на Срътеніе Господне, на масленой недъли, въ силъ велицъ; и повоеваша волостей много Новгородскихъ и Русу плиниша. И выихаша Новогородци съ княземъ Васильемъ Суздалсьныъ с противу силь великого князя, внезапу же удари на нихъ рать великого князя, и не бысть ниъ Божія пособія : и ту убиша посадника Новогородского Есифа Носоват и иныхъ добрыхъ людей побыша много^у, а Миханла Тучю посадника Новогородского руками изымаша, князь Василей самътретей убъжа въ Великій Новгородъ, а иныхъ раниша, а иніи разбъгошася. И потомъ Новогородци послаша своего гонца, Есифа подвойского, во Псковъ и цачаша повъстовати : «братья наша молодшая, мужи Псковичи ! братъ Великій Новгородъ вамъ кланяется; чтобы есте намъ помогли противу великого князя, а крестное бы есте цълование правили.» И Псковичи, взирая на Бога и на домъ святыя Троица и древнихъ временъ не поминая, что Псковиченъ Новогородци не помогали ни словонъ ни дълонъ ни на кую же землю, и послаша Псковичи воеводъ своихъ, посадника Леонтія Макарьннича и посадника Максима Ларіоновича, съ силою Псковскою въ помощь Великому Новугороду, а крестное цълование правя, противъ^х великого князя, мъсяца февраля въ 15 день, на память святаго Апостола Анисима, въ веделю Сборную въ великій постъ. Въ то же время владыка Ново-. городскій Еуонней повха съ посадники Новгородскими и съ тысяцкими, такоже и съ послонъ

э) мучев.» отца Аа. Э. б) все . . . на пскову « его нгумены н попове (н попы) и діакови со кресты отъ святыя тронци Аb. К. Ак. С. в) псковъ» господниъ псковъ Ab. г) іюня . . . іустива» іюля 1 ощибк. Ab. д) новгородъ» мъсяца іюля і прибавл. Ab. K. Ак. С. е) іюня» іюля Ст. Ab. С. ж) и весь псковъ «пътя съ Аа. Э. и псковвчи Ab. К. Ак. С. в) еще ему осветнся» освлся Ab. К. Ак. С. и) польосма» поль 7-ма Аа. Э. і) а быль... года» мътя съ Ab. К. Ак. С. к) и до череского мосту» мътя съ Ab. К. Ак. С. и) польосма» поль 7-ма Аа. Э. і) а быль... года» мътя съ Ab. К. Ак. С. к) и до череского мосту» мътя съ Ab. К. Ак. С. и) дожда» дожга Ст. м) того же л. посл. псковичи. . о княжения мъть съ Ab. К. Ак. С. в) наоща» пли и ем. идъже далье гдъ Ab. К. Ак. С. о) и въпроведища» и принесли К. Ак. С. п) взметныя» узметныа(я) Ст. Ab. разметныя К. Ак. С. р) и грамоты... вовгородъ» пропущено съ Аа. Э. с) съ княземъ вас. суздалскимъ» мъть съ Аа. Э. т) еснов носова» іоснов насомовича К. Ак. у) много» въколико Ab. «) псковичнь господниъ псковъ Ab. х) противъ» и противъ Аа. Э. Ст.

NCROBCHAE NEFBAE JOTONNEL (F. 6864-6866.)

Псковскимъ Зеновьемъ Миханловичемъ и съ посадвикомъ Осдоромъ Патрикъевичемъ, доби- 1466 вати человъ великому князю Василью Васильевичю за свою вину; и добника человъ владыка -48 Еуовмей, и посадвики Новогородския и тысяпкия, и послове Псковския за Великий Новгородъ полъдевяты тысящи рублевъ серебронъ. И киязь велики владычие благословение и челобитье пріять, и носадниковъ Новогородскихъ и тысяцкикъ и пословъ Псковскихъ, и всего Великого Новагорода, своен вотчины, и миръ имъ приконча, пощлимы и оброки великому князю по старинз^а; а Новогородци кресть целоваша къ великому князю Ивану Васильствично, за вси свои пригороды и за вси свои волости, по стариять. А взяща миръ Новогородци съ великимъ килзомъ на Язоленцахъ, въ Новогородской земли. А стоялъ великій князь⁶ въ Новогородской земли полчетверты педвли ; а Псковнчи стояща въ Великовъ Новыгороды съ силою своею в полторы недъли, и отъндоша прочь, оттугу давщи великому Новугороду. Того же лъта знаменіе бысть отъ грому, мъсяца іюня⁴, отъ молнія страшвыя иного людей поби и коней. Того же льта прівха князь Александръ Васпльевичь Черторизскій во Поковъ наъ Великого Новагорода, изсяца іюля въ 18 день недвлный, на панять святаго мученика Емельлиа ; и выидоша противу его все священство съ кресты, и прімна его Псковичи съ великою честью, в даша ему всю княжую пошлину; и цъловаще честный кресть ко Пскову по всей Псковской пошлинъ^е. Того же льта много дожда^ж бысть велин, и осень вся бысть мокра, отъ множества дожда и реки наполияшася воды, аки веспъ, и по источниковь и удолієнь. Того же льта и мость наностипа великій Запсковскій чрезь раку Искову́; а даша настеронъ^в изду 60 рублевъ, и потонъ придаща 20 рублевъ^н.

Въ лето 6965. Прівка во Псковъ пресвященный архіеписковъ Великого Новаграда и Пскова владыка Еуонией, въ донъ святыя Троица, ивслца генваря въ 4 день, на панять Святыхъ Апостолъ 70, при князи Псковсковъ Александръ Васильевича; въ той день и дитургію соверши во святъй Троицы, и соборова ивсяца генваря 27, на Возвращеніе мощемъ иже во святыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго¹.

Въ лъто 6966. Погоръ все Запсковье" отъ Богоявленского конца и до ионастыря святаго Воскресснія, и церковь сгоръ святаго Козны и Даніяна, а загоръся отъ Якова отъ Желъзова изъ Мощоной" улицы, иъсяца октября въ 1 день загоръся въ полнощь, а до объда все выгоръ; тогда было и Крому отъ того пожару притужно силно, и Богъ упасе и святая Живоначалиал Троица своего изста". Того же лъта преставися пресвященный архіепископъ Великого Новаграда и Пскова владыка Еуонией, иъсяца марта 11, на память святаго отца нашего Софронія. Того же лъта прибавнива Псковичи зобинци, и палицу приницили къ позобенью", при посадницъ степенномъ Алексъъ Васильевичъ, а старыхъ посадниковъ избивъ на въчн^о. Того же лъта бысть знаменіе: отъ грому церкви святаго Воскресенія сгоръ на Полонищи, развъ святыя вкоцы да книги выноснива; того же лъта и новую церковь" по-

в) и князь великій... по стеринъ» только ек Ал. Э. Ст. 6) князью съ силою своею приблел. А.В. К. Ак. С. и) съ силою своею приблел. А.В. К. Ак. С. и) оттугу давнико оттуду гадавши ошиби. Ал. Э. оттуду да въ вол. нонитеродъ испорчено ег А.В. оттугу (оттуду) давъ К. Ак. С. д) поня» поля въ 29 К. Ак. С. е) недилоній... понилинъ» и посадища его на вийжения во святей троицы ек прочих сл. кремль Ал. Э. Ст. ж) докдая донга Ст. донда его приблел. Ст. и) запсковский... рублевъ за иснова чревъ раку (чрезъ немоку ръку), а дання инстерочъ 80 рублевъ А.В. К. Ак. С. і) во святей... златочотого (и) собороваль во св. троици, и селединтъ члоща, и пользодъ взенх, и вължа изо пскова генвъря 27 сезде проме Ал. Э. Ст. к) запсковье и исс. октября З. на память св. мученика діонисіа приблел. А.В. л.) изъ мощовой» изъ мощовки К. Ан. С. и) име. октября ... уместам илия его А.В. К. Ак. С. и) къ позобенью талк кажата должно читать; еъ Ал и Ст. сокращенно къ позобень; ез Э. польско съ Ал. Э. Ст. в) церновъв камену мриблел. А.В. К. Ак. С. из толо талка кажата должно читать; еъ Ал и Ст. сокращенно къ позобень; ез Э. польско съ Ал.Э. Ст. в) церновъв камену мриблел. А.В. К. Ак. С. В. К. Ак. С. в) къ позобенью талка кажата должно читать; еъ Ал и Ст. сокращенно къ позобен.; ез Э. полраелено къ позобенью. О) в палицу... зна въчно только съ Ал.Э. Ст. в) церновъв камену мриблел. А.В. К. Ак. С. 28

HOROBOHAS HEPBAN JEFPHINES (P. 6966 - 6968.)

1458 ставища на тонъ же иъств. Того же лъта Псковичи, новельнісиъ своинъ, надавляща на старую ствиу новую ствиу^а, свыше старыхъ ствиъ, на Кроиу, своего ради добра, отъ захабия до Кутияго костра⁶; и даша мастеромъ двлу^в изду полтораста рублевъ.

Въ лето 6967. Князь Александръ Васильеничь и посадижки Пскоескій, съ нужи Псковнув, вхавше на землю святыя Тронца, на Озолицу, в на Желачкв^г съно нокоснша и ловцомъ своимъ повелена рыбы ловита, но старанъ ; и церковь поставища во имя святаго Архистратита Михаила ; и Чеодь на Рожкина возъсяща. Того же лита4, въ знинее время о свадбахъ, изслада генваря въ 22 день, на пянять связаго Апостола Тимовея, бысть пожаръ во Псковь, загоръсяо отъ Седоса отъ Гоболе отъ нясника, а загорълося въ недвлю вечеронъ и горы до объда" « и инлостно святыя Тронца переметаса^в отъ Торгу, отъ Святаго и Всенилостивато Спаса, возли Торговскій и Боловинскій конець, до церкви святаго Георгія, до Куклини лавицы", а отъ Куклини лавищы да до Стины по конецъ Враговъ улицы; и выгоръ 3 конца, Опоцкій консцъ, Городецкій консцъ, Острыя лавицы консцъ, в княжій дворъ¹ по самъ Торгъ, и церкви огораша. Того же лата, въ великій пость, они поганая Латына" изгонивше изгоною и не въруя въ крестное цълование на то обидное иъсто, на Озолнау, на землю святыя Тровца, в церковь святаго Михаила сожгоша и 9 человикъ⁴; въ то же время, на то же ивсто", князь Псковской Александръ Васильевичь съ посадники Пскорскими и со Псковичи вхавше въ насадбхъ и въ лодьяхъ на Озолицу", и шедше въ Навенкую землю⁶ такоже много людей^и мужей и женъ пожгоша, и несть истиша за тыя головы неповинныя. Того же лъта, за нало вреня, зцавше Нънцы въ снекахъ и въ лодьяхъ во Псковскую землю, въ Норову раку, и насаду Псковскую у ловцовъ отъяща съ пущачами и со всемъ занасомъ разнымъ, и въ Березской волости 42 двора выжгоща, а людей Богъ ублюде. Того же лига бысть знамение отъ грому : въ Вельн, въ монастыри святаго Спаса, внутрь церкви отъ огня громнаго попальло, в пономаря въ церкви до смерти зашиблос.

Въ лъто 6968. Тоя же осени ^т прівха посолъ отъ Новагорода во Псковъ, посадникъ Карпъ Савиничь^у, и съ нимъ дружина его, по челобитью Нъмецкому и по ихъ сроку. и поъха князь Александръ Васильевичь, и посадникъ Новогородскій^{*}, и посадники Псковскій, и бояре^х изо воъхъ концевъ на Озолицу и на Желачко^ч, на обидное място, и досмотръли того мяста обидного, а тое ^ч земля и вода святыя Троица; и моганіи Нъмцы познавше свою вину, не сташа на то обидное място на свой срокъ, и князь Псковской Александръ Васильевичь, и посадникъ Новогородской^щ и посадники Псковскій, и бояре много

а) вовую ствпу» нами се Ал. Э. Ст. 6) костра» острова ошиби. Ал. Э. в) двлу» за тое двло се прочиле сп. к юме Ал. Э. Ст. г) и на желачки и на желачко Ал. Э. л) того же лита» въ лито 6968 А. К. Ак. С. с) загорисязагорилося на усохи (всохи) А. К. Ак. С. ж) а загорилося. . . . до обида» только се Ал. Э. Ст. з) нереметасниереметациа А. К. Ак. С. и) до куклини лавнцы» до дуплини лавки Ал. Э. до (ку)клени лавнии А. Д. со кулени (таки и намке) ливицы К. Ак. С. и) опоцкій. . . дворъ» опочкий конець, городикій, острые лавнии, княжи дворы А. опоцкой кон., тороденской (городецкой) вон., острая лавния и княжь дворь К. Ак. С. к) латына селдо кроми Ал. Э. л) и 9 человикъв и девить голови сожгли се прочиле сп. проми Ал. Э. и) инсто» лити се содо кроми Ал. Э. л) и 9 человикъв и девить голови сожгли се прочиле сп. проми Ал. Э. и) инсто» лити се с. . в то же . . . инсто» того же лита А. ви то же лити се прочиле сп. проми Ал. Э. и) инсто» лити Ст. вь то же . . . инсто» того же лита А. ви оноских ото же лити се прочиле си проми Ал. Э. и) и восовскихи отняли си пушками А. У. и) анодей» числи А. К. К. С. р) отнаци си пущичамия малие се Ал. Э. пеконскихи отняли си пушками А. У. из исковскихи отнали си пущичамия малие се Ал. Э. пеконскихи отняли си пушками А. У. и восовскихи ток пущичени К. Ак. С. с) поньлено . . . зашибло опылно шеновари и до саной смерти зашибло К. Ак. С. т) тоя же осения нами се А. У. сал.» высплыение К. Ан. С. .) и поседенки веногородский и исседивки исегородския си кроми Ал. Э. ч) и более в пролучаемо и миже се Ал. Э. Ст. и) и поседивки на жолочко се К. в. Ст. и на жили се К. . . и восорити се Ал. Э. ч. и поседивки се Ал. Э. Ст. и и налочко се Ал. Э. Ст. и на колочко се Ал. Э. Ст. и на колочко се К. Э. Ст. и на калачко се пролучаемо се Ал. Э. Ст. и) и поседивки нажолочко ст. на жилачко се Ст.; се прочите сл. и поседивки навогородине.

BCKOBCEAR HEPBAS detonings (F. 6900.)

ждавше поганыхъ на то ивсто, и отътхаща прочь. Тое же зимы, въ Рожественое говенье. 1400 князь Псковской Александръ Васильевичь съ посадники Псковскими и съ Псковичи вкавше въ Измецкую всимо, и много шкоты учинили, повоевали землю Измецкую на^в 70 верстъ. и З нощи ночеваща въ Измецкой земли, и много живота спограбища и погодтовъ Измедкихъ много пожгоша, и божницу велику выжгоша, и кресть съ божницы вляша" и 4 колоколы сняша, и попа Ивнецкого поплаша, и головъ Измецкихъ вного понлаша^г, а все то н животь и животину и головы провадина ко Пскову; а Псковичь встать ублюде Богъ и святая Тронца, не единь человъкъ не погиблъд; а тую месть мыстили Псконичи, что на Норовь ноганін повоевали и въ Березской волости что пожгли⁶. Того же льта^ж, изсяца генваря 20 день, на начать святаго и преподобного и богоносного Еуонмія Великого, князь Васнией Васниьевичь прівха съ Москвы въ свою отчину въ Великій Новгородъ съ своими сыныя, съ княземъ Юрьенъ и Андръемъ, о всъхъ своихъ управакъ; и услъщавще Псковичи князя великого въ Новъгородъ, и послаша пословъ своихъ въ Великій Новгородъ, Юрья посадинка Тимоесевича, Максима Ларивоновича, и бояръ нао всяхъ кондевъ, и дала Псковичи на дарове князю зеликому 50 рублевъ⁸. И повелъща ниъ бити человъ гозподниу и государю великону князю Василью Васильевичю о жалованыи и о нечаловании свося отчины, нужей Псковичь доброволныхъ людей, что «есия приобижени отъ поганыхъ Нънець, и водою и зеплею и головани, и церкви Божіл пожжени оть поганыхъ на миру и на крестнонъ цвлованія;» и потонъ биша челонъ князю великону о князи Александръ Васильевичв, чтобъ «ему быти отъ тебе наивстникомъ, а во Псковв книзенъ.» Князь великой отвъща сице : «азъ васъ, свою отчину, хощу жаловати и боронити отъ погнамиъ, якоже отцы нании и деды наши князи великін; а что инв повъстуете о князи Александрь Чергоризскомъ, и о томъ васъ свою отчину жалую : аже толко поцелуеть животворащей кресть князь Александрь ко ина къ великому князю и къ мониъ датемъ къ великниъ княземъ, что ену зла на насъ не хототи, ни иыслити, ино буди ванъ князь, а отъ нене и намъслиниъ.» И услышавъ князь Александръ отвъть князя великого, и не въсхотъ цъловати къ цему, ни къ его дътенъ, и нолвилъ : «не слуга де язъ великому князю, и не буди цълование ваше на инъ и ное на васъ; коли де учнутъ Псковнчи соколомъ вороны имать, ино тогда де и мене Черториского воспомянете,» и попрощався на вачь, «язь де вань не князь;» а двора его конаной рати боевыхъ людей 300 человъкъ, опричь кошовыхъ. Клр. Ак. Сн.], и поъха нзо Искова; а Псковичи ему много биша челомъ, чтобы ся осталъі, и онъ повка въ Литву, а Псковского челобитья не пріять, ивсяца февраля въ 10, на панять святаго мучеляна Харланпія. И князь велякой услышавъ, что князя Александра во Псковв нътъ, н носла сына своего князя Юрья съ бояры во Псковъ, и посадинки Псконскій и бояре сратаща его за рубежонъ, на Дубровнъ, съ великою честію, и прівха во Псковъ въ недалю сыропустчую, ивсяца февраля 24, на Обрвтение честным главы Іоанна Крестителя, а игумены и свящемники и діяконы^и срътоша со кресты противъ Старого Везнесенья на Поли; и вниде кидаь великій Юрьи Васильевичь во градъ Псковъ и въ хранъ святыя Троица, и все священство

а) шкоты . . ная повоевали Аа. Э. Ст. б) животая жита К. Ак. С. в) взящая сняша (сняли) вездл кромл Аа. Э. г) и головь. . понмаша: пропущено ст Аа. Э. А) не единь. . не погиблья ни единь человъкь не угыбль Ст. на однаь человъкь не убить Ав. К. Ак. С. е) а тую. . пожтлия намие ст Аа. Э. Ст. а ту истили псковичи, что на наровъ псковичь измцы повоевали и берескую волость пожгли К. Ак. С. ж) того же лъта: въ л. 6968 сездл кромл Аа. Э. Ст. з) рублевъя псковскую прибаел. К. Ак. С. и) отъ погивыхъя измець прибаел. Ав. і) ся осталъя онъ жилъ Ав. остался К. Ак. С. к) и діяконыя исе священство прибаел. Ст.

HCROBCHAR HEPBAR JETOHECL (T. 6966 - 6969).

1460 пъвше ему великія многа лътъ, и посаднша его на столъ отца его великого князя Василья ⁻⁶¹ Васильевича, и знаневаща его честныхъ и животворящинъ крестокъ, и посадники Псковския и весь Псковъ пріяша его честно въ княжій дворъ. И потомъ посадники Псковскій и весь Псковъ биша ему человъ, чтобъ «еси, господниъ, пожаловалъ, далъ бы еси навъ^а отъ князя великого и отъ себе наизстника на Пскоръ князеиъ князя Ивана Васильевича⁶;» и князь Юрьи, сынъ великого князя Василья Васильевича, пожалова свою отчину, по повельнію отца своего Василья Васильевича и брата своего Ивана Васильевича, и по Псконскому челобитью, дасть князя Ивана Васильевича» княземъ во Псковъ, и пріяша его посадивки Псковскій и весь Псковъ съ великою честію, и посадища на княженіе во святьй Тронцы, изсяца марта 23, на панять святаго мученика Никона, и даша ему всю княжюю пошлину; я цълова крестъ ко Пскову по псей Псковской пошлинъ. А князь великой Василей Васильевниь былъ въ Великонъ Ноявгородъ 6 недъльг; и повка на Москву мвсяца марта въ 1 день, на вамять преподобныя матери напіся Евдокън. И потомъ того же времени прівлаша послове Намецкін во Псковъ, отъ князя местера Риского, бити челомъ великому князю Юрью Васильевную за Юрьевцевъ о перемирыя; и князь велякой Юрьи Васильевичь пріять ихъ челобитье и далъ ниъ срокъ о перемирыи до Рожества Христова, а съвъду быти на Успение святыя Богородица, а на томъ на всемъ Нъмецкія послове великому князю руку даша и кресть цъловаша. А былъ князь великой Юрьн Васильевичь во Псковъ 3 недъли и 2 дни, а носадники Псковскій и весь Псковъ4 чтина и дарнша его, и даша ему 100 рублевъ; и повха нво Пскова изсяца нарта въ 18, и посадники Псковскія и бояре проводиша его съ честію и за Псковскій рубежь 20 версть.

Въ лъто 6969. Прівхаща Ивмецкія послозе, судьяе великій, отъ арцыбискупа Ризского и отъ Юрьенского пискупа и отъ всея Ивмецкія земли, въ Великой Новгородъ ко владыцъ Іонъ и къ посадникочъ Новогородскимъ и ко всему Великому Новугороду, бити челомъ послу веляного князя Василья Васильевича и мужемъ Новогородцемъ, такоже и Псковскому послу посаднику Зеновью Миханловичю, о перемирьи, чтобы киязь великій Василей Васильевичь далъ перемирье съ Псковичи на 5 лътъ Нъщомъ; и князя великого посолъ и Новгородъ съ Псиобичи спросывнися, и послаща* на Москву ко князю великому свояхъ гонцовъ отъ Великого Новагорода и отъ Пскова, възвъщая ему Измецкихъ пословъ челобитіе : «в еще, государь князь великой, покладаень на тобе упование.» И князь великой Василей Васильевачь в поволиль Великому Новугороду и Пскову дати перемирье на ту 5 лать. И князя иестеря Рязского послы и Юрьевские послы на томъ перемирые въ Великонъ Новъгородъ и кресть цвловаща, такоже и послы Псковскія¹; а въ ту 5 лють на спорномъ мъсть ловити Псковиченъ къ своему берегу, а Юрьевцонъ и пискупук къ своему берегу. И прітхавше изъ Новагорода во Псковъ нослы Изнецкія, и такоже цълована кресть во Псковъ по кназа велького докончанию; и еще отъ Пскова предъ ними такоже кресть цъловаша судьи Псковскія и соцкія, что на томъ меремярын пописаны грамоты в печати прикладены, что тое перемирье держати крацко въ ту пять лать". Того же лата Псковичи послаща послы своя

э) даль бы есн вамъ» пропущено ез Аа. Э. б) васил.» стриту прибавл. К. Ак. С. в) васил.» стриту прибавл. К. Ак. С. г) недвлью безо дви прибавлено ез прочихъ сп. кромљ Аа. Э. Ст. д) и весь псковъю иљив ез Аа. Э. Ст. е) судьяю уя ошибк. Аа. Э. Ст. ж) и послашаю и посла такъ со еслохъ сп. з) вес.» іоанъ васильевичь прибавл. Ст. н) поволилъю намъ его вотчивъ прибавл. Аа. Э. Ст. і) и послаша... псковскія» и диша имъ перечирье на пать лють, и цъловаща ва томъ (вичцы) кресть А. К. Ак. С. к) а порьевцомъ и пискупу» а измцомъ Аb. К. Ак. С. л) послы измецкия судья измецкый Аb. К. Ак. С. м) и такоже... во псковъ» илит ез Аа. Э. Ст. в) и еще отъ пскова... лють в а отъ пскова цъловаща кресть зевовей михавловичь, и судьи и соцкіи, и списаща ва томъ грамоты и запечатали, что тое перемярье крвико держати Ab. К. Ак. С. С.

MUNOBCHAR MEPBAR JETOMECE (F. 6869 - 6978.)

съ Новгородскимъ послемъ, Якова Кротова и иныхъ бояръ, въ Юрьевъ къ пискупу Юрьевъ 1461 скону и ко всемъ Юрьевцомъ и ко арцыбискупу Ризскому руки имати; и пискупъ даше -62 руку на томъ прикончании послу Новгородскому и Псковскому, а ратмани подъловаща кресть по своей въры, что тая вять лють держати кръпко; и отдаваще Нънцы Псковскія нконы, что на Желачкъ⁴ сожгоша церковь святаго Архангела Михаила, и товаръ Псковскій отдаваща, и всему исправу учинища. Того же лъта потха изо Пскова князя великого наизстникъ князь Иванъ Стрига, въ недълю Святыхъ Отецъ 318⁶, а Псковичи послаща съ нинь послы своя съ кназенъ Псковскивъ Ивановъ Васильевиченъ ко кназю великому, посадника Максима Ларіоновича и иныхъ бояръ, чтобъ князь великой печаловался своею вотчиною, мужей Псковичь доброволныхъ людей; и послаша Псковичи къ князю великому 50 рублевь на дарове^в. Того же льта прібхаща^г послы Нънецкія оть арцыбнскупа Ризского, н отъ пискупа Юрьевского⁴, и отъ всей Ивмецкой земля по свое илтство^е; и полоняниковъ своихъ и все свое поимаща^ж, и всему Псковичи³ исправу учинища^и. Того же лъта прізхаща Псковскія посты оть великого князя Василья Васильевича, посадникъ Максинъ и бояре, вси добры здоровы, а князь великой свою отчину жалуеть доброволныхъ людей, врекается боромити и стояти за доих святыя Троица и за мужей Псковичь. Того же лата прислаше князь великой Василей Васильевичь намъстника своего во Псковъ на княжение князя Володамера Андръевича, а не по Псковскому прошению, ни по старвиз¹; и Псковичи пріяша его съ честью и посаднина его на княжения во Псковь. Того же лъта заложиша церковь канену, на Мелетовв, Успение святыя Богородица.

Въ лъто 6970. Заложиша Псковичи Новой городецъ^в на обидновъ мъстъ, надъ Великивъ озеромъ⁴, при князи Псковскомъ Володимеръ Андръевичъ и при посадникъ степенномъ²⁶ Максимъ Ларіоновичъ; того же лъта и свершиша его, и церковъ поставиша въ городкъ⁸⁶ святаго Архангела Михаила и освящаша; а дълаша его мастеры Псковскии и съ волощаны, 60 человъкъ Псковскихъ мастеровъ, а взяша отъ него такоже и отъ церкви дъла своего маду у всего Пскова 60 рублевъ, а потомъ придаша 30 рублевъ⁶. Того же лъта преставися, мъсяца марта, князъ великій Василей Васильевичь, и съде на великое княженіе на Москвъ князъ великой Иванъ Васильевичь. Того же лъта скопившеся понове невкупніи, биша челомъ Пскову, чтобъ пятому собору быти во Псковъ; и Псковичи повелѣша пятому собору быти у Похвалы святыя Богородица, да у Цокрова святыя Богородица, да у Святаго Духа за Домонтовою стъною. Того же лъта заложиша церковь камену, у примостья на Запсковьи, святаго Козмы и Даміяна, киязъ Псковской Володимеръ Андръевичь и посадники степенныя Зиновій Михаиловичь⁸. Того же лъта Псковнчи заложнита иный городокъ повъ на Волод-

в) на желачких на жилачких Ст. на жолчи Аb. на жилочки К. 6) въ недилю... 318» на москву къ велиному киязю Ab. K. Ak. C. в) псковичи... на дарове» дару (къ) киязю великому 50 рублекъ Ab. K. Ak. C. г) прижлана» пропущено съ Aa. Э. д) ризского и отъ пискупав нють съ Aa. Э. и отъ пискупа юрьевского» недостаеть съ K. Ak. C. e) интствою такъ кажется можно читать; съ Aa. Э. Ст. по свое святьство, съ Ab. по своитство, съ K. Ak. C. по свое свядство; по Карамя. (V, прим. 369) своитство зн. собственность. ж) и все свое поннаша» пропущено съ Aa. Э. в) всковния искову Aa. Э. н) и половяниковъ... учинищая текоже ноимаща (и поемще) изицы свят(а)ство свое, и половяние вскову Aa. Э. н) и половяниковъ... учинищая текоже ноимаща (и поемще) изицы свят(а)ство свое, и половяние вскову Aa. Э. н) и половяниковъ... учинищая текоже ноимаща (и поемще) изицы свят(а)ство свое, и половяние вскову A. Э. н) и половяниковъ... учинищая текоже ноимаща (и поемще) изицы свят(а)ство свое, и половяние вскову A. В. но старниза только свое свое полнаща, н всему исправу учинища (даша) Ab, K. Ak. C. i) а не по псковскому... ви по старниза только св Aa. Э. Ст. в) городецъв кобылей прибасл. К. Ak. C. л) надъ великимъ озеронъв нолыко св Ab. К. Ak. C. м) степенночъ псковскомъ Aa. Э. в) въ городкъв въ вей (чит. въ вемъ) Aa. Э. Ст. о) а дълаща... рублевъя нътъ св Ab. К. Ak. C. п) церковъ вамену... миханловичъ сусъди кузмодемъявскым церковъ камену св. козмы и даниява Ab. церковъ камену сусъди св. чюдотворецъ козмы и дамъяна К. Ak. C.

INCHOBORAN HEPBAR JETOEIROL (F. 6276 - 6971.)

1462 чинъ горъ, и нарекоша ѝ.⁸ Володинерецъ; того же лъта и церковь поставища ⁶ святаго ⁻⁶³ Николы и освящаща. Того же лъта задълаща Псковичи прясло стъны на Крому, отъ Велики ръки, и врата на ръку урядника, а сторонным стъны въ вышия у надявлеща подлѣ Великую ръку отъ Кутияго костра^в и до Спердънхъ воротъ, какъ съ другой стороны вздълано преже такожо въ вышини отъ Псковы ръки^г. Тоя же осени выгнаща Аскоенчи, иъсяца сентября, при посадникъ степеняюнъ Максинъ Ларивоновнчи, кназя Володинера; а онъ пріъха не по Псковской старниъ, Псковичи не аванъ, а на народъ не благъ, и нао Пскова съ безчестіенъ повъха на Москву къ великону князю Ивану Васильстично жалитися на Псковичь; а былъ во Псковъ съ полтора геда⁴ на столу⁶.

Въ лато 6971. Послана Псковичи * послы своя, Тимовея посадника, и Стедана Юрьска знука, и Якова Кротова, и Матуту и иныхъ бояръ, ко князю великову Ивану Васильевичю просити князя во Псковъ по Псковской старинъ, которой князь Пскову любъ. Тоя же зимы прівхаль посоль Псковской съ Москвы оть князя великого Идана Васильевича, посадникъ Тимовей Власьевниь, и бояре Псковскій вси здоровы, в повястоваша посолево Пскову на въчв: что «князь великой на Псковъ³ подивилъ на свою отчену, а про то еснь у великого хиязя и по три дни на очехъ не были посолства правити про князя Володинера Ондръсвича, и добиша челонъ князю великому, и князь великой челобитье ихъ прія, и посолство исправиша великому князю; и князь великій отчану свою жаловаль Пскова доброволныхъ людей по старния, которого князя хощете, и язь вакь того дакь; и князь великой повель посаднику Тимовею і явити Пскову, которого князя Псковичи восхотять, и язь вамь того дамъ, и вы написавъ грамоту да пришлите ко мнъ съ бояриномъ своямъ;» и Псковнчи на томъ же времени послаша гонца своего, Юшка Ооминича Велебина, къ князю великому съ грамотою, а въ грамоть написано просити князя во Псковъ Ивана Александровича Звенигородского. Того же лъта посадникъ Псковскій степенной Өедоръ Никнфоровичь отнялъ у полузобенья палицу. Того же люта Нъмцы, Юрьевцы, посла Псковского Кондрата сотцкого и гостя Псковского всадища въ погребъ; и Псковичи Нвиецкого гостя посадища въ погребъ, а на миру и на крестномъ цълованіи". Тоя же зимы, въ великое говъніе, мъсяца марта 21 день, на память святаго Іякова Исповъдника, въ понедълникъ въ 1 часъ дни, приндоша Нъмцы ратью къ Новому городку съ многимъ замышленіемъ, въ силъ тяжцъ, и оступиша городокъ⁴ и начаша пушки шибати на городъ², а иная сила Нъмецкая пачаша воевати и жещи Псковскія исады^в; и князь Иванъ Ивановичь, Дябренскихъ князей, тыми часы присла наъ городка^о гонца своего человъка Якуша, что рать Нъмецкая подъ городкомъ, в посадникъ степенной Өедоръ^п Никифоровичь, и посадникъ Тимовей, и болръ и Псковичь^р немного

а) новъ... и» и даша ему имя К. Ак. С. б) поставища» въ городиъ прибавлено ев Аb. К. Ак. С. в) костра» острова ошибк. Аa. Э. г) и врата ... рвки» а старой ствим надавлаща въ вышину (выше) оть великія ръки оть костра (до) домантовы сттам Ab. К. Ак. С. д) года» и не полим прибавл. Ст. е) ивс. сентября... на столу» кияза, володниера овдрвевича изо пскова, а иныя люди (съ) степеня на въчп спихиули (спхиули) его, и оть поэхиль изо пскова, а иныя люди (съ) степеня на въчп спихиули (спхиули) его, и оть поэхиль изо пскова съ безчестіемъ на москву къ вел. ки. ивану васильевичю жаловатися на псковъ Ab. К. Ак. С. ж) послаща исковичиь посадникъ степевный максимъ послаща исковичи (псковичь) Аa. Э. Ст. з) великой на псковъ» псковской ощибк. Аa. Э. в) прівхаль... про княза» прівхали посадники исковскым съ москвы оть княза меликого вси здрави, и сказывали посодство пскову, что княза великій не пустиль ва очи къ себь три дии, про то что здъсе исковичи набезчествовали его начьствика кияза Ab. К. А. С. i) тимовею» и бояромъ исковскимъ прибавл. Аb. К. Ак. С. к). к. Ак. С. к. того же лати посадникъ... пралованны только ев Аa.Э. Ст. з) посады Ак.; ев обоихъ сл. ошибкою. о) наъ городка» в поковъ прибавлено евздъ кромъ Aa. Э. Ст. п) ведоръ никвеоръ ошиби. К. Ак. С. р) в бояръ и псковичъ в бояръ и псковния ведованено евздъ кромъ Ab.

HONOSCHAR REPSAE JOTONNCL (P. 6971.)

того же дни совокупнышеся и повхаща къ городку, и пріндоша Псковнчи в назавтрая, а 1463 Нанави услышавше Псковскую силу, и отбигоща отъ городка и запасъ свой ненеташа. И носадынки Осдоръ в Тиновей со Псковичани были въ городку недълю, а Изицы не радя того, что Исковская сила въ городку, того же изсяда 27, въ неделю въ 1 часъ дня, за недьлю до вербивцы, и принедше да два исада болшахъ выжгодна, Островцы⁶ да Полишье, и крестьянъ посъкоща много, а вныхъ въ полонъ поведоща; а Псковнчи боялися болиной силь Нанецкой и не ударящася на нихъ, занеже они поидоща черезъ озеро борзо въ свою землю съ городка», и постигнути не успъша скораго и борзаго ради шествія^г. И носадныкъ Өсдоръ в Тимовей послаша гонца съ грамотою ко Пскову, что «Намцы воюютъ нэтин неады ;» и Энцовей посадникъ и Псковичи, услышавше такову въсть, и поставяща выче в даны на ввчъ восводство Максину посаднику Ларіоновичю, в Олексью Васильевнию, и Игнатью Логиновичю, и совокупнышеся Псковичи и съ пригорожаны и поидоша къ горолку, и не обрътоша Измець⁴, понеже Измцы ушли во свою землю⁶. И посадники Цсковские и Пскоричи начаша думати, куда поити за цими? и сдумаща поити и поидоша къ Воронью канени; и вытъха вся Псконская сила на озеро. И пришедние доброхотъ изъ зарубежья Чюдинъ, и сказа посадникомъ Псковскияъ, что сила Нънецкая готова* и хотятъ ударитися на сію нощь на Колпянос; и Псковячи възвратнишеся на тую же нощь, и пондоша въ Колпиное^в, и пріидоша тако порану и узръша, что Нъмцы жгуть по нашей волости и воюють, и церковь Колпинскую зажгоша", и вныхъ исадовъ много жгуть, и нолона много новнаша. И посадники Псковскіе и Псковичи ударищася на Нампы на Колпиной раца, противу церкви, не стоя ни часу, передовыи люди Псковского полка, и бысть ту съча велика, и Нъмпы не успъша ничтоже и устренишася на бъгъ, и вся сила Псковская пондоша по нихъ, овы съкучи, а иныя бодучн^і, мъсяца марта въ 31 день, въ четвертокъ на вербной недъля, въ 1 часъ дня : и помощію святыя Тронца и пособіенъ Архистратига Божія Миханда побыша Намець, и биша ихъ въ погоню на 15 верстъ до Коховъ рацъ и за Кохову^к, двема путиа гонячися, и возвратишася добри и здрави ко Пскову съ великою побъдою и съ честію и со многимъ полономъ, хваля Бога и святую Троицу и святаго Архистратига Божія Миханли. Дивно бъ се, братіе, чюдо и дина исполнено и достойно памяти : коль велицъ и стратив сущи брани, ни одназ человъкъ Псковской рати не паде, и не далече двъма путия, но и ность лежить трупія Намецкого, куды багли Намцыч. А иная сила Псковская, не рублевів люди, охвочей человъкъ, въ то же время ходяща за Изборско^н въ слободу в воеваша Измецкую власть, поннала полова безчислено, в прічдоша сами здрави съ многинъ полононъ; а воеводою у нихъ былъ Ивашко дьякъ. Тое же зимы, нъсяца марта^и въ 26. прізха съ Москвы оть князя великого Ивана Васильевича гонецъ Псковской Ющко Ооманичь и сказываль Пскову, что князь велякой пожаловаль Псковачь и даль во Псковъ князя Ивана Алексиндровича Звенигородского. Тоя же весны, на страстной недели въ великой пятокъ, иъсяца априля въ 8, пріндоша Изборяны подъ Новой городокъ Нъмецкій и

а) пекавичны из городку прибаел. А.Б. б) островцы о островнии А.Б. в) полящье» подолящье Ст. А.Б. К. С. г) замеже... ществіа в нами в в А.Б. К. Ак. С. д) измець пропущено ст Ал. Э. с) повеже... землюв ними ст А.Б. К. Ак. С. к) готовав стоить прибаел. К. Ак. С. э) и поидоша въ колпинось ними ст Ал. Э. и) зажгошав сожгли сезди проми Ал. Э. Ст. і) противу... бодучи и далье въ четвертокъ... днив нами ст А.Б. К. Ак. С. к) до коховъ... и за доховув до кухвъ (кухвы) ръки и за кухву К. Ак. С. .) дизма путиа... измицые в псковичь богъ ублюде и св. троина, вси пріндоша здрави А.Б. К. Ак. С. и) за изборсков за изборескъ сезди кроми Ал. Э. Ст. и) мартав апраля К. Ак. С.

1463 посадъ и волости Ибмецкія пожгоша, и возвратишася ко Изборску со многниъ нолономъ, помощію святаго Николы^а. Тоя же весны, мъсяца апръля въ 10⁶, на Пасху, прівха съ Москвы» отъ князя великого Ивана Васильевича во Псковъ на княжение князь Иванъ Александровичь Звенигородской, и священновноки и священники и діяконы выидоша противу его съ кресты, и Псковичи пріяція его съ честію и посадиція его на княженій; и онъ цалова кресть ко Пскову на всей Псковской пощлина, при посадника стеценновъ Зиновьа Миханловичъг. Того же лъта почаща дълати стъну, на Крону церси, въ Донантовъ стънъ⁴. Того же лата совершиша церковь каменую святыхъ чюдотворецъ Козны и Даміяна, на Запсковы у примостья. Того же лъта Псковичи помостиша мость чрезъ Великую раку. Того же лъта присла киязь великой Иванъ Васильевичь воеводу своего князя Федора Юрьевнча и съ людии своими во Псковъ, по Псковскойу челобитью, въ помочь Псковиченъ на Нъмець, ивсяца іюля въ 8, на панять святаго мученика Прокопія; и быша во Пскорв съ недълю, а Псковичи даша* подворье у святаго Спаса въ монастыри на Мирожи и у святаго Никольт на Завеличьв^а. Въ то же время князь Псковской Иванъ Александровичь и носадпики Псковскіе начаща совокупляти пригорожаны изо всяхъ пригородовъ и изъ волостей людей; и совокупившеся Псковичи съ пригорожаны и со встани людани, и поидоша съ носводою князя великого и съ ихъ силою за Великую ръку къ Новону городку Изнецкону, и начаша съжидатися въ Изборскв. И бысть заутра порану, іюля въ 18 день, на память святаго мученика Леонтія, приступиша къ городку Нъмецкому и начаша городокъ бити нушкамя ; и вывхаща изъ городка З Нъмчина и хотъща вхати съ въстью къ Юрьеву, и наши погнаша за ними, и надгнавъ Москвитинъ удари по главъ Ивичниа саблею, и ту его поимаще рукама жива^н, а два убъжаща; и стояще вся сила у городка 4 дни и 4 нощи, и пустиша Псковичи болшею пушкою на городокъ, и колода вся изламалася и желъза около розорвашася, а пущича вся цвла^і; и отъндоша сила вся отъ городка, не вземше, крывокъ бо бъ, в притхаша во Псковъ вси здрази. А въ то время, какъ сила была подъ городковъ. Псковнчи" на въчъ посаднику Доровею Олферьевичю даша ему воеводство ъхати со охвочинъ человъкомъ, съ мужи Псковичи, въ насадахъ воевать Нъмецкой земли; а которое прихожимъ люденъ, нноземцонъ, повелъша 1 Псковнчи пъшниъ ити на Нъмецкую землю», а которое изможный приходецъ, и онъ себъ на кони къ рати въ силу п вдетъ; тыя же иноземцы Псковичанъ бяша челонъ, чтобы ихъ приняли къ собъ въ насады, и Псковичи пріяша ихъ къ собъ въ насады. И поъхаша Псковичи, охвочей человъкър, и прихожін люди съ посадникомъ Доровсемъ въ насадахъ и иныя въ лодьяхъ, и тхавше въ Намецкую землю и много воеваша^с, и Кержелу половину выжгоша; и услышавше, что сила Псковская отступяша отъ городка, я повхаша во Псковъ посадникъ Доровей съ своямъ войскомъ, и прівхаше посадникъ Доровей съ своими друзи во Псковъ со многимъ нолономъ, а самихъ встахъ Богъ соблюлъ добры здоровы; а встать было людей съ посадинковъ Доровеенъ 20

ИСНОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОВИСЬ (Г. 6971.)

скуевъ да 80 лодей, а все то съ людина. И потомъ времени минувши недълно, и Измпы 1463 прівхавше въ снекахъ и въ лодьяхъ, и ударишася на Норовлянъ на Скамьяв, и начаша Наровляни битися съ Нъмци, и ту поимаща руками нашихъ человъкъ 8, а судью Оданья Сидора мечи изсъкоща, а онъ бился съ ними кръпког. И Гдовляне прислаща гонца во Псковъ. что Изман воюють по нашей земли, и Псковичи хотъша, повхати тамо, аже Изман прислаша Нъмчина во Псковъ съ тымъ словомъ, чтобы «нашему⁴ послу доброволно прівхяти на поговорку и опять отъъхати доброволно;» и Псковичие даша ему на томъ руку, что доброволно выв отъвхати и прівхати". Того же лята по той рукв присла князь местеръ Ризскій своихъ пословъ, честные люди, Ивана князча Сивалдайскаго, итолка своего^в Индрика, и иныхъ Изчець добрыхъ, во Псковъ бити челонъ воеводъ князя неликого князю Федору Юрьевнчю, и князю Псковскому Ивану Александровичю, и всему Пскову за Юрьевцовъ о миру, «чтобы тая 9 лътъ Норовского мяру издержати кръпко, а головы бы не гибли съ обою сторонъ, о томъ насъ здъсе къ вамъ князь местеръ, нашъ государь, прислалъ и бискупъ Рискій попромежи васъ сдобрити съ Юрьевичи и съ пискупомъ Юрьевскимъ^{*}.» И воевода князя великого князь Осдоръ Юрьевичь, и князь Псковской Иванъ Александровичь. и посалники Псковскій, и весь Псковъ огадавъ и приконча съ ними, и миръ взяша^і; тогда же и о пошлинъ великихъ князей что въ Юрьевъ, а то пискупу великому князю давати по старинъ; а что Рускій консцъ и святыя церкви, а то имъ держать по старинъ и по старымъ грамотамъ, а не обидъть. Великого киязя воевода киязь Өедоръ Юрьевичь, и князь Псковской, и посадники Псковскій, и весь Псковъ съ посломъ князя местера Ризского и арцыбискупа Ризского, по ихъ челобитью, за Юрьевцовъ и за пискупа Юрьевского и на всемъ на томъ и крестъ цъловаша" и печати своя привъсяша князя местера и арцыбискуплю, предъ воеводою великого князя и предъ вствиъ Псковомъ на въчъ; такоже и пискупу Юрьевскому на томъ на всемъ рука дати и печать свою приложити, и посадникомъ Юрьевскимъ печать свою приложить" и крестъ целовати". На томъ же времени, какъ Измецкій посолъ вытъхалъ изо Пскова, и за ними воевода князя великого" и посаднякъ и весь Псковъ послаща посла своего, Іюду суконника и Василя Луковицю, въ Юрьевъ : и пискупъ Юрьевскій потомуже даше руку нашему послу^о и печать свою привъси, а посадники Юрьевскін

Тонъ IV.

а) Съ своимъ войскомъ . . . Съ людин» услышавъ, что сила (псковская) повхаща (повхала) во псковъ, (и посаленкъ доросся) рече своему войску : пондень во псковь взь вемецкыя земля ; и прівхаща во псковь со многымь полономь. а сами все здорови (здрави) А.В. К. Ак. С. б) вельни викъ псковиче привание во псковъ прибавлено тамже. в) н ударишася. . . на скамьи» и удариша(ся) на скамью ца неровлянь (поролянь) тамже. г) а сулью оданья. . . кранко» мють сь К. Ак. С. судью оданью сидора, а того изман жечи изсъкоть Аb. а онь . . . кръико» мъть съ Аd. Э. а онь бышася съ н. кр. ненсправно въ Ст. д) чтобы вашему» что бывшему ошибк. К. чтобы вашему Ак. С. е) я псковнчи» подумавше со князя великого воеводою и со всемъ псковомъ, и псковнчи» прибавл. Ав. К. Ак. С. ж) добров. нъ. . . н прізхати» что въжсцкому послу доброволно прізхати в отъзхати изо пекова *тамже.* Э) во той рукз . . . своего» присла(яъ) князь местеръ ризскый (ри(ж)скій) посля своего князця индрика тамже. и) юрьевскимъз рискимъ ощибк. Ал. Э. і) 9 леть... взяща» бравь отложити ва сторову, а головы бы не гибли со обою сторовь, чтобы мирь издержати въ старый мирл., что еще не изопило 9 лать; и воевода князя великото осдоръ, сдумавъ со кияземъ исковскимъ и съ посядники и со всемъ псковомъ (и со псковичи), и взяща миръ съ пемци юрьевци ва 9 леть Ав. К. Ак. С.; въ послъднихъ трехъ оп. окончание сей отатьи находител подъ 6972 г. к) цъловыша - цъловыся во ослать сп. л) и посединкомъ... приложить имана ез Ал. Э. н) тогда же и о пошлинъ вел. кинзей... цаловити в что которое обидное мисто на жолчи , вода и земля , а то псконичи у измець у юрьенцовъ отняша ; и цилована на томъ измин (ошибк. измеци) кресть на взят предъ всеводою вел. князя сеодоромь, и списаща намъ грамоту и запечатаща Ab. и) и за вими. . . великого и великого кияза воевода осодоръ и киязь псковьскый Ab. о) кашему послуз пролущено •s Aa. 9.

иснованая первая затопнаь (г. 6971 - 6972.)

1463 и ратиани целоваща престъ и печать свою приложища предъ Пскоескимъ пословъ4, что тая .649 лать издержати съ обою сторону крынко; а что которое⁶ Намиы пріяли посла Цековского Конарата судью, вли гостя Пскоеского, вли что повмали нашихъ въ Колниномъ или на Нодова, а то все отпустныма во Псковъ съ нашимъ посломъ; и послы Пековскія повхаща» во Псковъ, а Нъщи Юрьевди всему управу учинита по Псковской воли. Князь Өедоръ Юрьевниь, великого князя воевода, рече г Псковичень на ввив : «мужи Псковним, отчина великого князя доброволнии люди! Богъ жаловалъ и святая Живоначалная Троица, князя велыкого здоровіемъ съ Нъмци управу взяль^д по своей доли, а нымъ на вашей чести вамъ челомъ бію,» и пояха изо Пскова со всею силою своею на Москву къ великому князю, мъслпа сентября 1, на начать святаго отца Сямеона Столлника; а Псковичи чтивше его иного и проводища его, посадникъ Тимовей Власьевичь, и посадникъ Максимъ Ларіоновичь, и посадникъ Иванъ Агавоновичье, и все бояре Псковскія, проводника его до Невадичь и тако въ Невадичахъ даша ему дару отъ Пскова 30 рублевъ, а бояромъ его, что съ нимъ было, лаша имъ всъмъ 50 рублевъ. А Новогородци тогда не пособиша Псковичемъ ни словомъ ни азлонь противу Намець; а Псковичи тогда имого них челому биша, а они челобитья Псковского не пріяша. Того же лъта бысть во Псконь темьлиъ дорогъ, по 60 денегъ рублевая гривенка ж.

Въ лъто 6972. Прівха носоль наъ Юрьева во Псковъ отъ пискупа Юрьевского и отъ всъхъ Юрьевионь, князець³ Нъмецкій, а съ иниъ 30 человъкъ добрыхъ людей^и; и наши носадники такоже цъловаша крестъ на въчъ передъ Юрьевскимъ посломъ, что та останется 9 лътъ издержати съ обеко странъ крънко, и цъловаша кресть посадники Псковскій Максниъ Ларіоновичь и посалникъ Игнатей Логиновичь в сотцкия, такоже и полоняниковь Измець отпустища имъ и гости ихъ, и всему управу учиниша. Тоя же зимы, мъсяпа декабря въ 12, послаша Псковичи съ грамотою своею къ великому князю Исака шестника; а въ грамотъ писано челобитіе отъ всего Пскова, за тое что прислалъ въ домъ святыя Тронца, по Псковскому челобитью, воеводу своего князя Өедора Юрьевича съ своими людия, оборону противу Нъмець; и

*Въ лато 6972. Прівхалъ посоль изъ Юрьева во Псновъ отъ пискупа Юрьевского и отъ истать Юрьевцовъ, князецъ Нъмецкой, а съ нимъ 30 человъкъ добретхъ; и наши посадники такоже цъловаща кресть на въчи предъ Юрьевскимъ посломъ, что та остатняя 9 леть издержати со обою сторонь крепко. и цвловаль кресть посадникь Максинь Ларіоновичь, и посадникъ Игнатей Логиновичь. и соцкіе, и такоже полоняниковъ Изчецкихъ отпустиша имъ и гостя Цъмецкого, и всему управу учинища; а что которое обилное изсто на Жолачки, вода и земля, а то Псковичи у Нъмецъ Юрьевецъа отняша; и цъловаша на томъ крестъ на ввчи передъ воеводою великого князя Өеодоромъ, и списаща на томъ грамоты и запечатали. И на томъ же времени, какъ посолъ Нъмецкой не вызхалъ а) юрьевець» у юріевцовь Ан. у юрьевець С.

• Отсюда Кар. I, Акад. XVIII в Свыт. II разнятся съ прочими списками ; текстъ ихъ излагается въ особой колония, съ правой стороны страницъ.

а) в нечать свою привъск . . . посломъ» и посадинкъ въмецкий в ратмани цъловаща крестъ, по своей върл, предъ исковскымъ посломъ Ab. б) которое» которые недовольно правильно въ Aa. Э. Ab. в) повхаща» июда суконникъ и въснлей луковка привъаща Ab. г) рече» вездъ пропущено кромъ Ab. д) взялъ» взяли Ab. е) агазон.» гахановичь Aa. Ab. Э. агаходовичь Ст. ж) того же лъта . . гривенка» нъмъ въ Ab.; въ семъ разбитомъ и перепутянномъ епискъ далъе находител пропускъ до 6989 г., подъ которымъ онъ и прекращается; см. нижс. з) квязецъ» князевъ ощибк. Aa. Э. н) а съ вищъ. . . цодей в нъмъ въ Aa. Э.

тое писано, что «хотели есна слати къ тобъ сносну государю бити человъ людей честныхъ, посалниковь Пековскихь в боярь, на за тымь есив не послали, что не пропустить Великій Ножородъ.» И князь великій Иванъ Васильевичь ту ся подивиль : «какъ то есте того опаслися отъ мося отчины Великого Новагорода? кажъ ниъ не пропустити но нив. а будучи у нене въ крестнонъ цълования ?» А въ друзви грамоть писано, чтобы князь велиной жаловаль Пскова своей отчины, вельль бы своему отцу боговолцу интроволиту Өеодосию поставити владыку во Псковъ, а нашего же Псковитина; и князь великой отписа свою грамоту и присла во Псковъ за своею печатью: «то есть дело велико, хоталь о тожъ съ своемъ отцемъ горазно мыслети ; и отець нашь поплеть по наша богомолим. а по свои двти по архіепископы и по епископы, и будеть ли подобно тому быти, я ваши послы у насъ честныя люди будуръ, и мы вань откажень какь будеть пригоже.» Тоя же энны, генваря 22. на панять святаго Апостола Твновея, послаша Псковичи послы своя на Москву къ великому киязю Ивану Васильевичю, Максима посадника Ларіоновича, и посадника Ивана Гахоновичаа, и сына посаднича Микиту Ларіоновича, бити человъ на жалования, что присылалъ своего воеводу во Исковъ въ помочь Псковичемъ на Измець, да и о тонъ чтобы жаловалъ Псковичь, а далъ бы владыку во Псковъ; а Псковичи послаша дару князю великому 50 рублевъ. Тоя же зимы, изсяна марта въ 5 день, прівхаша послы Псковскія съ Москвы отъ князя великого, посадникъ Максимъ и съ своею дружиною, вси эдравы ; правилъ посолство Дивыдъ Бибиковъ отъ великого князя : «князь веливой Иванъ Васильевичь всеа Русія тобъ своему намъстнику⁶ Псковскому князю Ивану Александровичю, посаднику степенному старому Юрью Тиновесвичю и старыиъ посадникомъ, и всему Пскову отчинъ своей во-

изо Пскова, и великого князя воевс доръ, и князь Псковскій, и посадинки, и Исковъ послаща своего посла Іюду суконияка и Василья Луковичина въ Юрьсть, и паскупъ Юрьевской потомуже данна в руку нашему послу, и посадники Нимецкие и ратинни цъловаща кресть по своей върв и прелъ Псковскимъ пословъ, что тая 9 латъ со общеть сторонъ сдержати връвко; в что которое Намь цы прівля посадника Псковского Кондрата, нан гостя Псковскаго, что поннали нашина на Колпаномъ и на Наровъ, а то исе отпуч стиша во Псковъ съ нашимъ посломъ; в послы Псковскія Іюда суконникъ и Василей Луковка прібхаша во Псковъ, а Нанцы Юрьевцы всему управу учивиша по Псковской воли. И князь Феодоръ Юрьевичь, всликого князя восвода, рече Псковичемъ на ввчи : «мужи Псковичи, вотчина великого князя доброволныхъ людей! Богъ инловалъ. и святия Тронца, и великого князя здравівиъ съ Нъмаы есте управилися по своей воли ; а нынвча на вашей чести вамъ человъ быо». н повха изо Пскова со всею силою своею къ великому князю, мъсяда сентября⁶ въ 1 дены а Исковнчи чтиша его много, и проводища его посадникъ Тимовей, и Максинъ Ларіоновнчь, Иванъ Огасоновичь, и божре Псковскіе до Иевадицъ, и тако даша сму дару 30 рублевъ, а бояромъ его, что съ нимъ было, и даша имъ всемъ 50 рублевъ; а Новгородны тогда не пособили Псковичемъ ни словомъ ни двлонъ противъ Нъмецъ, в Псковнчи иного человъ биша, в они челобитьи Псковскаго не вриняли. Тоя же эвлы, иссаца денебря въ 15, послаща Поковнчи Исака шестника съ грамотою своею къ великому киязю Ивани Васильевичю; а въ грамотв написано челобитье ото всего Пскова, что в присладъ въ донъ святыя Троица, по Псковскому челобитью, восводу своего князя Осдора Юрьевича съ своими людин на оборону противе HEWERE, AS IS TO TTO CXOTEAN CLATE KE ONDE-

волжно чит. агавоновича. б) намъстенкух пропущено въ Аа. Э.

а) даша» дасть Ак. б) сент.» генваря Ак. в) что» за что • окцибя. К. С.

1444 выстуеть: что есть отчина моя присылали ко .65 мия ноего намъстника, своего^а князя Псковского, о своихъ дълехъ бити челонъ, а хотвли есте съ мониъ наиъстникомъ виъстъ посылати болшихъ людей посадниковъ бити челонъ, нно паки отчина моя Великій Новгородъ, вашъ братъ старъйшей, пословъ вашихъ ко мнъ не пропустили; ино ми было то на свою отчину на Великой Новгородъ, на вашъ братъ, велми досадно. Князь великій цовъстуеть: нынъ паки были у мене оть мося отчины отъ Великого Новагорода послы, посадникъ Өедоръ Яковличь да посадникъ Иванъ. Осонасьевичь, да отъ житьихъ Родіонъ да Иванъ Пантелбевъ, а жаловалися мыть на васъ на мою отчину о многихъ дълехъ. да проснли у мене на васъ воеводы моего наиъстника князя Өедора Юрьевича, а котъли понти на васъ; и язъ князь великой, хотячи межу вами миру и тишины, воеводы своего есни не далъ, имъ есни ходити на васъ не велаль; а что вашимъ посломъ пути ко мнъ не дали, и язъ о томъ на нихъ добръ помоленаъ : ино ми о топъ били челомъ, а путь вамъ моей отчина ко мнъ чисть, по старинь, черезъ нашю отчину Великой Новгородъ.» И повъдаще посолъ на въчъ Пскову, что «князь велякой челобитье Псковское при-

посадниковъ Пековскихъ, да за тънъ есня не послали, что не пропустить къ тобъ государю нашелу Великій Новгородъ.» И князь великій тому ся подивоваль, «какъ есте того попасляся отъ нашей отчины Великого Новагорода? какъ имъ не пропустить вашихъ пословъ ко миъ во крестномъ цълования ?» А въ другой грамоть написано, чтобы князь великій жаловалъ Псковъ, велълъ бы отцу интрополиту Өеодосію поставити владыку во Псковъ. нашего же Псковитина; и князь великій подумавъ со отценъ митрополнтонъ Өсодосіенъ. что не мочно быти во Псковъ владыкъ, занеже искони не бывалъ, а не столъ во Псковъ; и подариша посла верблудовъ. Тоя же зниы, ибсяца генваря въ 22 день, послаща Псковичи послы своя, посадника Максина Ларіоновича и посадника Ивана Агаеоновича, къ всликому князю Ивану Васильевичю бити челомъ на жалованьи, чтоа послалъ своихъ людей въ помощь на Нъмецъ Псковичакъ; а Псковичи послаща дару великому князю 30 рублевъ. К. Ак. С.

му государю бити челомъ за его жалованье

») что» чтобы о шкбк. К. С.

няль своея отчины; а что о владыкъ, а то намъ далъ таковъ отвѣтъ: язъ князь великой кощю о томъ слати своихъ пословъ въ Великой Новгородъ, такоже и къ вамъ во Псковъ моей отчинъ изъ Новагорода будутъ мон послы, и все за ними будетъ вамъ явлено; язъ князь великой Иванъ Васильевичь радъ печаловатися вами, своею отчиною, съ.своимъ отцемъ съ Θеодосіемъ всеа Русіи митрополитомъ.» Тоя же зимы еще послове Псковскіи на Москвъ⁶, князь Псковской Иванъ Александровичь и посадникъ степенной Алексъй Васильевичь заложиша градъ новъ деревлиъ на Сини ръки, и нарекоша ѝ Красной городецъ. Того же лъта, мъсяца іюля, бысть дожда много и бысть вода велика аки весыъ, наполнишася источники и ръки; а хлъбъ бысть дещевъ, зобница ржи по 17 денегъ, а овса но 7 денегъ, а пудъ соли по 3 дентъ.

Въ лъто 6973. Покрыша церковь святыя Софін жельзомъ, и всю церковь. Того же лъта преставися посадникъ Псковской Максимъ во иноческомъ чину; тогда же и сынъ его Симеонъ преставися. Того же лъта преставися

Въ лато 6973. Заложнша стану древаную около всего Запсковья. Того же лата Псковъ погора, за умножение гръхъ ради нашихъ; а дътинца Богъ ублюде и святая Троица. К. Ак. С.

а: своего» нать съ Ал. Э. 6) на носказа того же лита посторено со естьха сп.

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6973 — 6974.)

посадникъ Псковской Юрьн Тиновеевичь². Того же лата прясло станы отвалишася у Крона 1465 отъ уъки Псковы; и того же лъта и сдъляща. Того же лъта бысть пожаръ на Запсковьн. **из**ся́да маія въ 16, въ понеделникъ, погоръ дворовъ много и монастырь и церковь святаго Ильи. Того же лъта перси совершиша у Крому, мъсяца августа въ 30, а дълаша 80 мужь наймитовъ по три лата, а взяща дъла своего 175 рублевъ⁶; и колоколницу на стънъ на персвять поставища ко святвё Троици. Того же лъта почаща крыти храмъ святыя Троици доскы. Того же лъта покрыша хранъ святаго Воскресения желъзонъ, и всю церковь, въ Домантовь ствив. Того же лъта почаша подписывати церковь на Мелетовв. Того же лъта бысть рагоза Псковичамъ съ Новымъгородомъ про владычню землю и воду, что Псковичи отняли у Новагорода — а били виъ челонъ много, абы помогли противу Иънець, а на своемъ перемирьи, и они не пособища ни словомъ ни дъломъ, а сами перемирье у собе въ Великомъ Новъгородъ прикончавши со Псковскими послы за Нъмець, а толко того перемирье Нънцы не сдержать, на чемъ прикончавъ, и Новгородцемъ со Псковичи безъизмънно за тое перемирье съ Псковичи на Нъмець на конь всъсти и воевати Нъмець поити: и Новгородцы всего того не брегяв и что есть перемирья, и съединишася съ Нъмцы, что Новгородцемъ съединого съ Нъмцы на Псковичь стати, и у Псковичь старины вся отняли, или на Псковичь и воевати понти Новгородцоиъ, а съ Измцы во одиначествъ, на томъ Новгородцы Измцоиъ челомъ добили, а Псковичи свою братью молодшую гражачи — п Псковичи положа упованіе на Бога и на домъ святыя Троеца, и послаша послы своя въ Великой Новгородъ, посадника Алексвя Васильсвича, и Василья посадника Алексвевича, и бояръ Псковскихъ, а ркучи такъ своей братьи сторъйшей^г: «се вамъ воды и земля владычня и вси оброки по старинъ; а что есми по два лъта съ той земли хлъбъ ниали и въ водъ рыбы⁴ ловили, а тъмъ кормили князя великого силу, занеже есте на Намець намъ не помогали на своемъ перемирьи ;» и много бысть о томъ истомы. И потомъ Новогородци узнавше Бога и взяше миръ по старвить со Псковскими послы. и кресть цъловаща на томъ посадникъ и тысяцкой Новгородской, и владыка благословиль, такоже и послы Псковскія целоваша кресть въ Великонь Новъгородъ на старой грамоть на мирной, по старинъ во единомъ братствъ быти; и всямъ бысть радостно о миру. Того же лъта, мъсяца августа въ 9, въ пятокъ, князь Псковской Иванъ Александровичь и посадники степенныя Леонтей Макарьевичь и Тимоеей Васильевичь, какъ были послы Псковскія въ Великонъ Новбгородъ, и Псковичи съ посажаны своихъ хороновъ блюдучи, и заложища ствну деревлну отъ Великой ръкъ отъ нонастыря отъ Покрова святъй Богородици да и до Псковы ръки, а отъ Псковы ръки на Запсковьи заложиша отъ Гримячей горы да до Великой ръкъ до святаго Варлана; а дълаша сани посажани своимъ запасомъ, и поставища тую стъну всю въ едину недълю. Того же лъта бысть во Псковъ моръ силенъ, а поча мрети изъ Опочского конца отъ Ропатой лавицы у Оедорка у Царьска сына, прівхавъ изъ Юрьева преставися мъсяца іюля 23; а быль той моръ во Псковъ, и въ пригородъхъ, и во всей волости Псковской и по 2 годы.

Въ лъто 6974, * за недълю^о по Семенъ Въ лъто 6974. Бысть пожаръ, Полонндни, прівхавъ во Псковъ послы Новгородскія, що погоръ, за согръшеніе наше; а загорълось а съ ними бояръ много, на управу, и наши отъ кузницы въ Кузнецкой улицы, а горъло

* Отсюда въ Арх. VI. идетъ другой почеркъ, крупнъе перваго.

а) тинов.» въ черицехъ прибавл. Ст. б) 175 рублевъ» изду польоска десятва рублевъ да сто Ст. в) не брегя» ве бреготна Ал. Э. г) старъйшей» илята св Ал. Э. д) и въ водъ рыбыв и воды Ст. с) за недълю въ недълю Ал. Э.

1466 носадники на въчи цъловаща крестъ передъ денъ да нощь по Трупекову улицу да по мо-

со Псковичи по старинъ ивръ держати, такоже и владыцъ во Псковъ вздити по стариив по свою^а пошлину. Того же лета нодписаша притворъ святъй Троицы спреди отъ сторовнихъ дверей. Той же осени прівхаше во Псковъ пресвященный архіепископъ Великого Новагорода владыка Іона, въ день недълный, октября въ 6 день, на память святаго Апостола Ооны, и все, священство и съ множествомъ народа срътоша его съ кресты у Знаменія святыя Богородица за новою станою; и въта въ градъ Псковъ и мужь Псковичь

Новтородскимъ пословъ, что Новогородцемъ вастырь по Рожество Христово, а церквей погоръ 11. Того же лъта бысть моръ во Псковъ: мряху мужи в жены и малыя дъти, ч по пригородомъ и по волостемъ; да и церковь поставили на Званицы во ими преподобнаго Варлама, и свершили и освящали и литургію пъли священники и дьяконы въ день недвлный; а все то мряху железою. Того же лъта хиель дорогъ былъ, по сту денегъ зобница. К. Ак. С.

а) Продъ онич въ'яндъ заглавія: норе заранно

всяхъ благословилъ, в соборовалъ у святыя Троица, и сенадиктъ чтоша и пъща благовърнымъ князенъ и всъмъ православнымъ христіяномъ великія многа латъ, а злыя прокляша. Тоя же осени, ибсяца октября въ 19 день, какъ еще владыка былъ во Псковъ, посла Богъ казнь на градъ Псковъ: загорълося на Усосъ у старой стъны въ Бараусовъ дюръ, и погоръ весь Псковъ и церкви огоръша; а загорълося вълягоми, и въ ту нощь да до объда выгоръ весь градь, въ суботу къ недъли, мъсяца октября въ 20 день, на память святаго великомученика Артемія; а владыка въ то время вытьха на Сиятную гору, и бысть во Псковъ по пожару 5 дней6, и потомъ благословилъ всъкъ мужь Псковичь, и подътздъ свой на священникахъ побралъ, и повка изо Пскова съ честию, а Псковичи того же изсяца 24, въ четвергъ, проводница его до рубежа, а всего владыка быль во Псковь безъ дву дней 4 недвли. Тое же осени князь Псковский Иванъ Александровичь ударивъ человъ Псковиченъ за все добро Псковское, и потха изо Пскова на Москву; а Псковичи биша ему челомъ, дабы» ся осталъ, онть же не восхотъ и поъха изо Пскова съ честью. Той же осени посла Богъ казнь на градъ и на люди, за умножение гръхъ нашихъ, бысть моръ великъ въ Псковъ и по пригородомъ и по всей волости Псковской: 'начать мерети по Семенъ дни Лътопроводца, и бысть самъ напоръ и много надоща христіянъ въ Рожественое говъніе, въ едину яму погребаща по 3 и болши, а во всякоиъ концы но позадъ^г скуделницы ископаша и тамо кладоша мертвыя; а врота сице: аще у кого явится железа, то на другій или на третій день увираше. Въ то же время посадники Псковскии, стеленный Тимовей Власьевичь, и Алексъй Васильевичь, в Стефанъ Осонасьевичь, и весь Псковъ, со своими отцы духовными, съ семие соборы, съ священнопноки и священники и съ діаконы, съ всбиъ священствоиъ сдумавше и видеюще, что скорбь бысть велика и нечаль, поставнина, по благословению отець своихъ духовныхъ . на Званици церковь святаго преподобнаго отца нашего Варлама, яже на Хутыни въ Великомъ Новъгородъ; а поставища въ единъ день да и свящаща того же дня, мъсяца декабря въ 8 день, на память преподобцаго отца Потапія, въ день недълный, и литургію свершивъ вся 5 соборовъ, и разидошася кождо въсвояси благодаряще Бога и святаго преподобнаго

а) по свою» по всю Аа. Э. б) по пожару 5 дней» пожарь 5 дель Аа. пожарь 15 деля 9.; сь облите сп. испорчено. в) дабыя абы Ст. г) во позяде каженся можно чит. на посаде. д) степенные степенные Ст. с) съ семия должно чит. Съ всвын. О числь Исховскихь соборовь см. ниже подь 6977 г. и вь другихь мьстахь сей Алтописи. =) Аух » священниковъ Ст.

IICHOBCHAS IIRPRAS ASTONICA (P. 6974 - 6976.)

отца Варлама, и оттоль нача иоменше мерети, и мроша и до великого заговънья. Того же 1466 лъта заложиша церковь камену Похвалы святъй Богородици, на Романовъ. Того же лъта посла Богъ ину казнь на мужи Исковичи: загорълося въ Кузнецкой улици отъ Климентія кузнеца^а отъ Сесторикова⁶, передъ заутренею, и погоръ все Полонище и до Рожества святаго до монастыря, и церквей погоръ 12; а горъло отъ Великія ръки по Лужскій костери и оттоль ко Искова ръкъ, Богъ ублюде и святаа Троица, въ томъ мъстъ переметаща хоромы и до Поля, изслица йоня въ 5^в день, на память святаго священномученика Доровея спископа Тирскаго^г. Того же лъта покрыша верхъ у Святаго Іерусалима желъзомъ. Того же лъта, августа въ 1, ноивенша колоколъ на персехъ на новой стънъ и на новой колоколнаць. Того же лъта свершища церковь камену, на Романовъ горъ, Похвалу святы Богородица.

Въ лето 6975. Побиша лобъ у святыя Троица железовъ. Того же лета восла Богъ ину казнь на люди: бысть моръ во Псковъ по два годы съодного, и по пригородомъ и во всей волости Псконской, начана мерети отъ Семеня дни Лътопроводца и мроша до Рожества Христова; а знашение то же железою. Того же лата бысть хисль дорогъ во Псковъ, зобницу купиша по полтинъ и по 10 денегъ. Тоя же зимы послапа Псковичи послы свои къ великому князю, Алексвя посадника и бояръ Псковскихъ, просити и бити челонъ князя Ивана Стригь, или Осдора Юрьевича; и князь великой киязя Осдора Юрьевича отпустиль. Тоя же весны прівхавь оть великого князя съ Москвы князь Осдоръ Юрьевичь, мъсяца априля въ 29, на память святаго Іоана Прозвитера, и Псковичи и все священстве вывдоша противу его съ кресты и посадища его на княжения, а онъ крестъ дълова на Псковской пошлинъ; а посадники Псковскии и Псковъ ему на всъхъ 12 пригородахъ даша наизстниковъ держати, и судови судити его наизстникомъ, на которыхъ ни буди, а изъ въковъ княжін наизстники не бывали, колко ни есть князей бывало во Псковъ на столу, а намъстники княжии были толко на 7 пригородахъ Псковскихъ. Того же лъта заложища церковь камену, на Полонищи, святое Вознесеніе⁴. Того же лата во Пскова моръ преста, а былъ той моръ и въ Новагорода и по всей волости Новогородской, такоже и по пригородовъ силно людіе мерли, а знаменіемъ при смерти той же железою; а хлъбъ Богъ далъ то лъто во Псковъ дешевъ зобница ржи по 18 денетъ, а овса по 8, а соли пудъ по 3 дентв, а меду по семи пудъ за полтину, толко быль хмель силно дорогь, по 60 денегь ползобеніе, толко того было не на велико время, а опять вънемнозъ понакладали, а онъ ссвлъ• и по 15 денегъ зобница хмелю доброго; такоже было и въ Новъгородъ.

Въ лъто 6976. Заложища въ монастыръ на Красномъ Дворъ церковь камену святаго Пантелеймона, а заложища априля мъсяца 15, а свершища сего мъсяца въ 1 день; а взящи отъ нея дъла своего мзду 30 рублевъ у чернцовъ^ж. Той же веснъ, при посадницъхъ степенвыхъ, при Тимовен Власьевичъ и при Стефанъ Гахоновичъ, весь Псковъ подълнша по два пригорода на вси концы, коемуже концу къ старымъ пригородомъ новыя жеребьемъ дълили, а ималъ жеребей князъ Василей князя Федора Юрьевича сынъ съ престола. Того же лъта, Божівиъ попущениемъ, нача находити дождь силенъ, гръхъ ради нашихъ, какъ христіяне ржи пожали, мъсяца іюля, да тако иде весъ мъсяцъ безпрестани и все лъто, и мъсяца августа и сентября и октября, вси четыре мъсяцъ; и наполнишася ръки и ручьи и болонья эки веснъ водою, а у христіянъ много по полю вершей погнили, а траву водою по ръкамъ

э) отъ клям. кузнеца • а отъ климятв отъ кузнеча Ст. б) отъ сест.» отъ чест. Э. в) іюня въ 5» іюня (іунія) въ 6 ошибк. во встать сп. г) тирскаго • турскаго Аа. Ст. д) вознесение» воскресение Ст. е) а овъ ссвав • а овъ сълъ(в) 2а. Э. м) у червцовъ у ченцовъ Аа. Э.

1468 и по ручьямъ отняло, такоже и ржей по селомъ не засъяли мнози, многихъ дълма тучь --69 дождевныхъ; и бысть христіяномъ нужно велии.

Въ лато 6977. Тоя же осени священнойноки и священиям, вся 5 соборовъ, и все Божіе священство князя Федора Юрьевича, и посадниковъ степенныхъ и всяхъ посадниковъ Псковскихъ, и весь Псковъ благословивъ на въчъ, рекоша : «таково видите и сами, сынове, что, по нашимъ гръхомъ, такову на насъ Господь съ небеси свою милость посылаетъ къ намъ, а ожидоя^а, сынове, какъ отъ васъ, тако и отъ насъ къ себъ обращенія; а нынъ, сынове, попромежи себе хотимъ, по правиломъ Святыхъ Отець и Святыхъ Апостолъ, во всемъ священствъ кръпость поддержати, а о своемъ управлении, какъ намъ священникомъ по Намаканону жити; а вы намъ, сынове, поборники будъте, занеже здъсь правителя въ сей земли надъ нами нътъ⁶, а намъ о себъ тоя кръпости удержати не мочно попромежи себе о каковыхъ ни буди церковныхъ вещехъ, а вы ся въ то иное и миромъ вступаете, а чрезъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отець правила; а въ томъ, сынове, и на васъ хотимъ такову же кръпость духовную поддержати.» И Псковъ имъ отвъчалъ: «то въдаете въз, все Божіе священство; а мы вамъ поборники на всякъ благъ совътъ.» И вст 5 соборовъ и все священство написавъ грамоту изъ Намакануна, в въ зарь положиша, о своихъ священническихъ връпостехъ и о церковныхъ вещехъ. А надъ собою на тую грамоту правители всъми пятии соборы и всъмъ священствомъ, на въчъ предъ всъмъ Псковомъ, посадели попа Андръя Козу святаго Миханла Архангела, а другого съ Завеличья Харитона попа Успенія святыя Богородица; тоя же осени, по гръхомъ, встаща клеестницы на попа Андръя, и сбъжа въ Новгородъ къ владыцъ жити. Тоя же зимы, мъсяца генваря въ 22 день, на память святаго Апостола Тиновея, прівха во Псковъ владыка Іона, при князи Псковскомъ Өеодоръ Юрьевнуть, при посадникъхъ степенныхъ при Тимоветь Власьевичть и при Стефанъ Обонасьевичть, и все священство и посадники Псковскій съ множествомъ народа срътоша его съ кресты у Старого Вознесенія; и въвха въ градъ и мужей Псковичь благословилъ, и въ другую недълю соборовалъ у святыя Троица, и сенадикть чтоша и пъша благовърнымъ княземъ, лежащимъ въ дому святъя Тровцы, и всъяз православнымъ христіяномъ великія многа лътъ, а злыя прокляша. И потомъ къ собъ владыка призвавъ въ Пустынской дворъ, нача спрашивати о священской грамоть кръпостной какъ посадниковъ Псковскихъ, тако и есего Божія священства: «кто се тако учинилъ, а безъ моего въдома? а язъ тое самъ хочю судити здъсь, а вы бы ссте тую вынемъ грамоту подрали.» Все же Божіе священство, и посадники Псковскій и весь Псковъ огадавъ^в, что намъ всему Пскову съ владыкою у мирудокончанной грамотъ писано и крестъ целованъ, учинища пословно съ нимъ, положа о томъ и о грамоть: «самъ, господине, въдаешь, что тобъ здъсе не само много быти, а того дъла тобъ вскоръ⁴ не лзъ же управити, занеже при семъ послъднемъ времени о церквахъ Божіихъ смущенно силно въ церковныхъ вещехъ во священникахъ, не мощно намъ тобъ всего и сказати, тіве сами въдають тако творяще все безстужство; яно о томъ та гранота отъ всего священства изъ Намаканона выписавъ и въ ларь положена по вашему же слову, какъ еси самъ, господине, преже сего* былъ въ дому святыя Тронца и прежнии твоя братия, а велите и благословляете всъхъ пяти соборъ съ своимъ намъстникомъ, а съ нашимъ Псковитиномъ, всякія священническія вещи по Намаканону правиги.» И рече владыка: «нно азъ паки, сынове, о томъ доложю митрополита Московского и всеа Русіи Филипа, да о томъ къ вамъ откажю, какъ

а) в ожидая» в ждя Ст. б) нътъ» вътуть Ст. в) огвдавъ» отгадавъ Аа. Э. г) и крестъ цъл.» и крестъцълованвъй Аа. д) вскоръ» пропущено съ Аа. Э. е) тив. по тив Аа. Э. ж) преже сего» прежеселъ такъ со ослъх сп.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОПИСЬ (Г. 6977 - 6978.)

ин повелить о томъ управити; занеже и самъ, сыпове, отъ васъ слышю, что сія вещь велика 1469 силно и христіанству розвратно, а Божіниъ церкванъ илтежно, а иновърнымъ радостно, -70 христіанъ видяще въ таковъй живуще слабости, и отъ нихъ укорено за небреженіе наше.» И потоиъ благослови всъхъ мужъ Псковичь и подъбздъ свой на священникахъ побравъ, и потка изо Пскова владыка февраля въ 5 день, въ недълю въ заговъние мясное, а въ Псковъ былъ всего 2 недъли; и проводиша его съ честію и до рубежа. Тоя же зимы, мъсяца марта въ 8 депь, пришедше Нънцы ратью на миру на Псковскую землю, на Сине на озеро, и побиша Пскознчь 26 мужъ и хороны пожгли; а перевътники Измедь и Чюдь на Псковичь подвели, а перевътъ учинилъ падъ ними Иванко Подкурской да другой Иванко Торгоша. А тогды на никъ не было въдома никакого, еще енъ той Иванко Торгоша и въсть ко Пскову пригонивъ сказалъ, и Псковъ его и рублями в жалоралъ, а того не въдая; а потовъ съ полтора году нолно ушло, и Псковъ довъдався Иванка Подкурского на беревиъ замучили, а другого Иванка Торгошу за лыткы тогды же въ осень⁶ на леду повъсили; а они тамже жили оба недалече отъ Синя озера на Псковской земли, а тамо за рубежь таки держали перевать къ Нънцонъ о порубежныхъ дълъхъ. Того же лъта заложивши сдълаша великая врата каменая и костеръ на верху болшей, выше старыхъ, по конецъ^в мосту Запсковского; а взяша у Пскова мастеры дъла своего изду отъ нихъ 30 рублевъ сребра. Того же лъта далъ Богъ во Псковъ хлъбъ и все сполу дешево, а со всъхъ сторонъ мирно и тишина велика.

Въ лъто 6978. Тоя же осени, октября мъсяца, пріъха посолъ отъ великого князя съ Москвы Ивана Васильевича бояринъ его, именемъ Селиванъ, такоже отъ митрополита Филяпа другой человъкъ на имя Глъбъ пріъха въ посолствог, а съ митрополичьею грамотою, а въ ней писано ко всему Пскову благословение и богомоление отъ него, по владычню Іонину челобитью къ нему; а глаголя⁴ такъ : «чтобы есте, сынове, тое управление священиическое, какъ священники, тако и весь Псковъ на своего богомолца на архіепископа положили, князь великій, а вашь государь, вамъ во своей вотчинъ словомъ повъстуетъ, а Филниъ митрополитъ всеа Русіи васъ, своихъ сыновей, весь Псковъ благословляетъ; занеже тое дъло искони предано святителю управляти, и о томъ самъ архіепископъ къ вамъ своего человъка съ благословениемъ прислалъ съ нами, на имя Овтономае, а ркучи такъ : васъ все священство и весь Псковъ своихъ благословляю сыновей, и коли тыя святительскія вещи положите на мнъ, то и сами увидите, какову о томъ наипаче вашея кръпости духовную кръпость о всяковъ церковновъ управления и о священнякъхъ поддержу.» Весь же Псковъ святъйшаго митрополита Филипа всеа Русіи благословеніе его приняли, и своего государя велького князя слово, и владычне благословение, и положиша все священство и весь Исковъ на своемъ богомолцы на пресвященномъ архіепископъ Іонъ то вся церковная управленія и о священникъхъ кръпости по Намаканову, а свою кръпостьную ларную кръпость грамоту вынемше подрали, мъсяца генваря въ 5, каа была* изъ Намаканона писана; а лежала въ лари тая грамота положена годъ да полътретья мъсяца³. Тоя же зимъ, мъсяца генваря въ 7, весь Псковъ отрядивъ посадника Псковского Якова Кротова и съ бояры въ Великій Новгородъ твхъ на владыцъ селтительскихъ нокладати вещей, тако и о порубленомъ гости и о

Товъ IУ.

233

в) и рублями и рублямъ Аа. 8-ми рублямъ ошибк. Э. б) за лыткы . . въ осень» илота еъ Аа. Э. в) по конецъ» конецъ Ст. г) притха въ посолство» привпосолство ошибк. Аа. Э. д) а глаголя» а ркя Ст. е) овтонома» овтомана Ст. ж) каз была» илота еъ Аа. Э. з) положена. . мъсяца» (4 мъсяцовъ 15 дие й Аа. Э. и) якова кротова» якова ивановича крятова Ст.

ПСКОВСКАЯ ЦЕРВАЯ ЛЭТОВИСЬ (Г. 6976.)

1470 тахъ людехъ, которыхъ въ Новбгородъ отъ посла отпяли отъ Ивана владычника владычня, такоже и на Москву къ великому князю, къ своему государю, о своихъ двлъхъ. Того же мъсяца генваря прінде въсть ко Пскову, что король тыми часы будетъ въ Полоцку, и Псковъ отрядя посадника Псковского Стефана Офонасьевича и съ бояры, къ великому королю въ Полоцко посла генваря въ 18 день, и наъха въ Полоцку короля того же изсяца 24, и предъ нимъ посолство прави о земли и о водъ, о порубежныхъ мъстъхъ и о обидныхъ дълъхъ; и самъ король управы не учинилъ никаковъ обиднымъ дъломъ, но толко срокъ положилъ о земли и о водъ и обо всякихъ управахъ на Рожество святъй Богородици сътзду быти отъ него панамъ, а отъ Пскова посадникомъ Псковскимъ, да съ честно и съ великими дарми отъ себе посадника отпустиль и бояръ Псковскихъ; и прізхаша во Псковъ и посолство правиша того же мъсяца 31; а были у короля три дни на очехъ, а самъ король былъ въ Полоцку одну иедълю, а преже того былъ за 20 годъ и за годъ^а. Тоя же зимъ, въ великое говъніе, прітха съ Москвы отъ великого князя посадникъ Яковъ и съ бояры Псковскими добры здоровы, изъ Новагорода людій порубленыхъ толко головами выняль, а сидъли въ Новъгородъ болши полугода въ порубъ. А какъ былъ еще Яковъ на Москвъ, а владыка Іона во Псковъ прислалъ, чтобы «ко инъ въ Великій Новгородъ священницы или діакопи вдовыя на управленія вхали,» и тыми часы къ нему священницы и діакони вдовін⁶ начаша вздити; а онъ у нихъ нача имати изду, у коего по рублю, у коего полтора, а ихъ всъхъ посполу безъ востягновенія нача благословляти пъти и своити имъ граготы другія иста нова^в изъ тоя мзды за печатии давати, а не по Святыхъ Отець и Святыхъ Апостоль правилонъ, како ся самъ ко всему Пскову объщалъ по Намаканову правити о всякой церковной вещи, о священникъхъ вдовствующихъ. То паки ведаетъ Богъ. Да и се написахомъ, елика слышавше и видъвше ; аще се кому и не на потребу будетъ , но елико ихъ любезно почитаютъ древняя Лътописца. Якоже великій Пророкъ Богоотецъ и Царь Давыдъ, движниъ Святынъ Духомъ, написа : елико слышахомъ и разумъхолъ в, и отцы наши повъдаща намъ, не утанща отъ чадъ ихъ и въ роды иныя, и да напишется сіе въ родъ инъ. Понеже въ Легвить о нихъ пишется, и въ Намаканонъ, и въ Святыхъ Авостолъ правилъхъ, ти сами свъдятъ тако творяще, или се паки будетъ по Божно взволению, или по своему обычаю злому, невоздержанному нраву, сребролюбія ради, якоже въ мнозъхъ свидътелствуетъ мъстъхъ въ божественномъ Писаніи. И потомъ владыка Іона, не много бывъ, преставися къ Богу изсяца ноября въ 4 день, того же лъта въ 8 илсяцъ. Якоже рече индъ: санъ свътлостию не умоленъ бываетъ, ни всего свъта богатствомъ, како о души не сотворитъ изизны, тако и о смертной чаши. Добръ убо свершищася и Еуангелская притча : человъкъ нъкій отъ Ерихона исходя, въ разбойники впаде, и уязвивше ѝ оставние еле жива суща, и мимо идый Легый и священникъ пришедъ надъ онь и не внятъ; такоже и прочая. Тоя же веснъ бысть вода велика силна, наполнишася ръки и озера, за много лътъ не бывала такова вода; а по Велякой ръкъ ледъ идучя, христіяномъ силно много хоромъ подрало и запасовъ^г снесло, и земли, нивы иныя ледомъ подрало, а иныя водою подныло. Того же лъта, за умноженіе гръхъ нашихъ, мъсяца мая въ 21 день, съ вечера вшедши туча и иде дождь во всю нощь, съ громомъ и съ молніею, и бысть предъ заутреней, неизреченно силно тресну громъ велми и велика молнія, яко не мощно бяше всякія⁴ плоти

а) за 20 годъ в за годъ « за 21 годъ Аа. Э. 6) вдовін » новін ошибк. Аа. Э. удовін Ст. в) иста нова « и станова такъ во всплат си.; можно также чит. установи, г) и занасовъ и за посадъ ошибк. Аа. Э. д) всякія и казной (каждой) Ст.

исковская первая "Этопись (г. 6978 — 6979.)

человачи безъ ужаса^а быти, яко и земли потрястися и вся поднебесная осіяла молніею; и 1470 тою молнією у святаго Пантелеймона въ монастыри на Красномъ Дворъ не на всъхъ ико- -71 нахъ золото пожгло еще до заутреней, а церковь въ многнхъ мистъхъ исходила стрълка. такоже и на лбу много порощепалось⁶, а церкви Богъ ублюде, понеже камена; такоже тою же молнією, того же утра, зажже церковь въ Уситвъ древяну святви Богородицы, иконы и книги вся вынесощав, а церковь вся до свъта сгоръ; такоже и инудъ тая же молнія, и Богъ въсть сколко побило христіянъ и храмовъ и древесъг пожгло, понеже бъ велика силно. Того же лъта заложиша церковь камену въ монастыри святаго Никиты. Того же лъта, изсяда іюня въ 24 день, по вечерии, предъ вечеромъ въ самое Рожество Іоанна Предотечи. бысть чюдо дива исполнено : вшедши туча дождевая, и двигнушася облацы, и бысть грохоть, громъ съ молніею силенъ, якоже всямъ быти въ велицъ ужасъ в въ страсв человъкомъ, и твиъ громомъ на Званицъ у Коровьи гридницы 7 человъкъ молніею попали; и бысть тна силна и дождь прапрудою неисказаемо силенъ, яко съ полтора часа, и потомъ бысть къ вечеру далъ Богъ тихо и опять свъта исполнено, якоже и въ прочая дни; а тъхъ человъкъ 7-ин, которыхъ молнія опалила, 4 человъки отволочили, а три человъки таки до смерти заразвло, а явія въ гридняцы которые ни быля, а тіи добры здоровы. Того же лъта свершища церковь въ монастыри святаго Никиты^е; а взяща мастеры двла своего изду 20 рублевъ сереброиъ.

Въ лето 6979. Тоя же осени отрядивъ Псковъ Тимовея Власьевича, и Ивана Гахоновича. и Стефана Асонасьевича, и Якова Ивановича, 4 посадники, а къ нимъ изо всъхъ концовъ бояръ, на съъздъ по королеву сроку послали, да съ ними вздилъ и самъ князь Өедоръ Юрьевичь и съ сыновъ съ княземъ Васильевъ, и бывъ на съъздъ на Березничи, понеже на товъ въстъ исперва съвзжаются съ Литовскийи паны, да истомы и по четыри дни положа резъбхалися розно. а управы не учинивъ ничему ни котороя же сторонъж, толко христіяномъ по всамъ волостемъ и пригородонъ убытковъ и изъъжи полно; а отъ короля были панове на той съвздъ присланы: панъ Радивилъ Остиковичь Троцкій воевода, да панъ Миколай Немировичь моршалокъ королевский, и панъ Богданъ Ондрюшковичь; а той съъздъ былъ сентября въ 14 день. Тоя же осени преставися пресвященный архіепископъ Великого Новаграда и Пскова Іона. ноября въ 5, въ недълю въ утръ; а былъ во архіепископъхъ 12 годъ и 6 мъсяць. Отселъ почала быти въ Новъгородъ отъ Жидовина Схарія ересь⁸. Того же мъсяца въ 8 день прівхаль въ Новгородъ на столъ князь Михайло Олелковичь, князей Кіевскихъ изъ королевы руки, Новгородцы испрошенъ, а съ нимъ на похвалу людей много силно; и Новгородцы пріяша его честно. "Того же ивсяца въ 15¹ день посадники Новгородскій, и тысяцкій, и весь Великій Новградъ, у святыя Софъи поставя въчек, и положища 3 жеребьи на престолъ у святви Софви, единъ Варсонофьевъ духовника владычня, а другой Пиминовъ ключника владычня, а третей Өеофиловъ съ Вежищи протодіакона и ризника владычня, а ркуще тако: «кой себъ жребій избереть на престоль домъ святая Софья, то и всему Великому Новуграду пресвященный архіепископъ;» и избра Богъ в святая Софъя Премудрость Божія

а) безъ ужаса. безъ узясновеніа Ст. б) порощепалось» пощепало чешнен (можеть быть: чешун) Ст. в) вынесошавыныкаше Ст. г) и древесь» и деревьа Ст. д) заложнив... инкиты. такъ поправлено Издателеть; во всъхъ сп. заложн церк. кам. въ мон. святын инкитен. е) ивкиты» инкиті(ь)я неправильно во всъхъ сп. ж) ин котороя же сторонъ» ни которая же сторона Ал. Э. з) отсель... ересь» приписано въ Ст. киноварью на полъ. в) Предъ симъ во всъхъ сп. въ видъ заглавія: возведеніе на владычество весочилакта. і) въ 15» гъ 5 Ал. Э. к) у святыя... въче. у святаго совея ност. въче передъ святымъ совеемъ неправильно во всъхъ сп. л) весочиловъ» весочилактовъ такъ и ниже ошибк. во всъхъ сп.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОПИСЬ (Г. 6979.)

1471 служителл своему престолу, а Великому Новуграду пресвященного архіепископа, и осташе на престолъ жребій Өеофиловъ протодіакона и ризника владычня, и весь Великій Новградъ тыми часы гнавше на Вежища, и приведше и взведоша въ владычень дворъ на съни честно и нарекше его пресвященнымъ архіепископомъ. По пъколицехъ днехъ Великой Новградъ ключника владычня Пимина великных, силнымъ избезчествовавъ безчестіемъ, на кръпости издержавъ, самого измучивъ и казну всю у него* розграбили, и кончъе самого на 1000 рублевъ⁶ продали; и якоже въ Притчи речеся индъ: на единомъ мъстъ честь не стоять, въ мудрости разумныхъ ищетъ, а на гордыхъ и разумныхъ пребыти не можетъ. Тол же осени преставися князь Семіонъ Кіевскій, на Кіевв, братъ Миханловъ Олелковичь, честно боронивъ отчину свою градъ Кіевъ отъ силиъ йсебе ординскихъ царей и отъ Тотаръ, тъиже и превознесеся во всей Руси и въ иныя^в далекія земли, якоже и великихъ Кіевскихъ князей древнихъ, честно имя его. Тоя же зимы, въ Рожественое говъніе, прівха посломъ съ Москвы отъ великого киязя Ивана Васильевича всез Русіи боярнить его Селиванъ поднимати Псковичь на Великій Новградъ: «аже им не добьеть челомъ Великій Новгородъ о монхъ старинахъ, тогды бы есте моя вотчина Псковъ послужилъ мнъ великому князю на Великій Новгородъ за моя старины», тоя намъ повъстовалъ отъ великого всен Русіи князя всему Пскову; и Псковъ о томъ въ Новгородъ своего посла Никиту Насонова и Дмитра сотцкого Патракъевича послалъ, что «насъ великій князь, а нашъ государь, поднимаетъ на васъ, а отъ васъ своей вотчинъ челобитья хочетъ; а мы за васъ, за свою братью, ради посла своего слати, толко вамъ будетъ надобъ, и великому киязю всеа Русіи челомъ бити по миродокончанной съ вами грамоть; а вы бы есте пословъ нашимъ дали путь по своей вотчинъ къ великому князю.» И Великій Новгородъ всего того не радя^г, да своего посла Родіона владычия столника во Псковъ о томъ прислалъ, повъстуя всему Пскову, что «вашего посла къ великому князю не хотимъ поднимати, такоже ни сами ему челомъ бити не хотимъ; а вы бы есте за насъ противъ великого князя на конь устли, по своему съ нами миродокончанью;» а что наши послове пути просили черезъ Новогородскую землю къ великому князю, Великій Новгородъ не далъ пути нашему послу, и опасную далъ грамоту такову, толко доброволно болшему послу до Новагорода бхати и опять отъъхати. И Псковъ учиниша Родіону послу Новогородскому таковъ отвътъ: «какъ вамъ князь великой отшлетъ возметную грамоту, тогда намъ явите; а мы о томъ погадавъ вамъ отвъчаемъ;» а по князъ великомъ няшася Псковичи на Великой Новградъ послужити послу князя великого. А отъ Новгородского посла людій его поотникавъ обиднія люди во Псковъ, на въчъ, да в серебро на нихъ повмали у Новгородцевъ ие у Новгородского посла полчетвертадцать рублевъ; а имали серебро порубленіи же люди, которыи были въ Новъгородъ въ порубахъ пріобижени и измучени, или оть посла же отнимани, какъ ъздилъ въ Новгородъ Ишанъ Ооминичь владыченъ намъстникъ да Кирей* Шеметовъ, или товари или пънязи забавлени, а еще сверхъ болши и сами полугоду сидъли на кръпости измучени въ желъзахъ отъ биричовъ, нолно ихъ такоже толко головани выправилъ посадникъ Псковской Яковъ Ивановичь, какъ ъздилъ къ великому князю на Москву о томъ же челомъ бити своему государю. Тоя же зимы, мъсяца марта въ 5 день, въ великое говъніе, прівздилъ посоль отъ князя местера изъ Риги брать

а) п казну всю у него» така поправлено; ез Аа. н казвившу въ него, ез Э. н казну всю въ него, ев Ст. н кажнувшу въ него. б) рублевъ» телонъ его прибавл. Ст. в) н въ нныя» пропущено ез Аа. Э. г) не радя» ве рядя Аа. Ст. л) послужити» мъта ез Ст. е) у новгородцевъ на пропущено ез Ст. ж) да кирей» да кире Ст.

исковская первая летопись (г. 6979.)

его Пантелей Алыскій^а и своею дружаною, и о томъ повъстова ко всему⁶ Пскову, что ны-1471 нъче князь местеръ Ризской хочетъ в столъ урядити вь Вельядъ, да самъ тутъ хочетъ въ Вельядъ жити; такоже повъстова и о Желацкой водъ, такоже и о земли что за Краснымъ городкомъ, чтобы намъ тое до Норовского миру кръпко издержати на объ половинъ, «тако нынъ князю местеру^г какъ за Краснымъ городкомъ земли не отступитесь, тако и во Жалачкъ⁴ Велневицкой не въволите ловити.» И посадники Псковскій и весь Псковъ учиниша ену отвътъ таковъ: «воленъ князь местеръ, гдъ хочетъ ту собъ живетъ, княжение держитъ, городъ сму свой; а что намъ князь местеръ о земли и о водъ новъстуетъ, а то земля и вода святыя Троица Псковская вотчина, великихъ князей всеа Русіи страданіе, ту де у насъ нынъ и городы стоятъ; а что до Норовского миру, да того сроку хотимъ такоже держатися, какъ вань государь князь местеръ намъ повъстуетъ.» А князь Псковской, и посадники Псковскія, и весь Псковъ честь ему воздали, и онъ двъ недъли бывъ поъхалъ изо Пскова къ Ригъ ко киязю местеру. А какъ еще Измецкій посоль въ Псковъ, и весь Псковъ отрядивъ своихъ пословъ послалъ къ королю Литовскому ж въ Литовскую землю, Одексъя Ваеильевича да Зиновья Сидоровича³ посадниковъ Псковскихъ, да Макарью Пыхачева, иъсяца марта въ 8 день. Того же мъсяца въ 15 день вытьха изъ Норагорода князь Михайло Кіевскій, а повха на Кіевъ на свою вотчину, а былъ въ Новъгородъ 4 иъсяцы и 8 дней; а Новугороду было истоино силно кормы и вологою и великими дарми, а онъ еще какъ здя отъ нихъ, и прівхавъ въ Русу оброки всл пограби силою, а отъ Русы къ рубежу вдя вся поспу и животъ и головы войною великою пограбивъ, съ собою животы повезе, а головы поведе и до самого рубежа, неизреченно шкоты почини Новогородской волости; а все то они забавливая у себе великихъ киязей своихъ государей^{1.} старяны, а помощи своя требуя отъ Литовскихъ князей^к и отъ самого короля, такову на собе наводятъ истору, а отъ великого князя всеа Русіи нежилосердіе и великую пелюбовь сами наводять на себе, и на свои волости кровопролитіе. Тоя же зимы бысть нужно христіяномь: какъ снъжна была силно, такъ и бурна, и за многа лъта таковы не бывали снъги, а веснъ было по ръкамъ воды⁴ нало. Тоя же веснъ невъгласи, зліи человъцы, издовиатели, опразившася многажды, якоже рече дивный въ Пророцъхъ Богоотецъ Давыдъ : ядущія плоти человъча въ хлъба иъсто, Господа не призваща; но токмо человъча снъдающе плоти, но ни храмовъ устрашающеся Божінхъ, иятущи святыми Божінии церквами, омрачи бо ихъ лукаваго злоба. Филонъ рече: аще не бы лихоиманія, ни единъ бы былъ^в строптивъ; тъмже мнози не брегше правды сиотръти, низнію работають. А се о сребролюбіи. Якоже рече великій вселенной учитель Іоанъ Златоусть, еуангслія З-я недбля отъ Матоея: паче сребролюбія ничтоже злъйше есть, глаголаше о, и любовивнія ничтоже лютвища есть, домы бо многи изнури, и грады отъ основанія низложи, и брани многія подвиже^п, и брата единаго на другаго разгитви и отца на чада подвиже, и кротость человъческаго естества воззвъря, и тысяща вная зла содъла сребролюбів. Великій вселенныя учитель Павель, Апостоль Христовь, корень всвиъ злымъ сребролюбіе нарицаеть и второе кумпрослуженіе именуеть, яко творигь человъкъ на имъніе

^{в) алыскій» князь олыскый Ст. б) ко всему ко своему ошибк. Ал. Э. в) хоч.» а хоч. во встах сп. г) князю местеру}квазь местерь Ал. Э. д) во жалачкъ такъ въ Ст.; въ прочихъ сп. испорчено. е) всеа русін стр.» и всея руси устрадавіе Ст. ж) литов.» натъ въ Ст. з) спдор.» ведоровича Ал. Э. и) новогор.» новгородцемъ и вовгородцкой Ал. Э. i) государей государствъ (государевъ) во встахъ сп. к) князей людей Ал. Э. л) воды» пропущено въ Ал. Э. и) устращающеся» устрояющи Ал. Э. и) былъ и в былъ Ст. о) глаголаше» глаголюще Ал. Э. п) мяютія подвиже инога веліа подвигие Ст.

ПСНОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОЦИСЬ (Г. 6979.)

1471 уповати, а не на Божія упованія надъятися. Якоже идоложерцы тварень поклоняются, а не Богу, тако и сребролюбцы на сребро надвются, а не на Бога. Се же и есе Іоанъ глаголаше. Якоже нынъ отъ невъждъ и препростыхъ начашася двяти, опроче божественаго Писанія Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отсцъ заповъдей : якоже речено бысть преже, отъ грома и отъ молніи сгоръвши въ Ушиствъ церкви^а, и начаща ставити на сей сторонъ церковь, а на другой другую, и потомъ начаща съ новой сторонъ подниматися пънези съ препростою чадію всямъ въчемъ въ градъ по послу; посадники съ въче пристави подаваше на старую⁶ церковь, безстудствомъ и злобою отнимати данное Богове въ наслъдіе той Божія. церкви. И потомъ нъсть льпо и сего тавти, еже врагъ діяволъ нанесе на святую Божію церковь крамолу: другін человацы, такоже забывше страхъ вышній, оболкшеся въ безстудство, отрекшеся міра и яже въ міръ, и пришедше въ міръ, и начаша воздвизатися и препростую чадь воздымати по міру на самую соборную и апостолскую церковь, на домъ святыя Троица, истязуя отъ нея воды и земля даныя въ наслъдіе Божіе, въ домъ святыя Троица, а міръ облеская лживыми словесы, а ркя міру тако^в: «нъсть въ томъ вамъ никакого гръха, толко вы отнемъ тую землю и воду отъ дому святыя Троица, да ищъ дайте въ монастырь; а то язъ въдаю.» И посадники и весь Псковъ, мъсяца апръля въ 7, въ недълю Цвътную, даша имъ на въчъ тую землю и воду отъ дому святыя Троица, Матутину землю, его прадъда Нежатино данье, прежнего посадника Псковского старого. И въ тыя часы бысть всему Пскову, еще и въче не поспъло розойтися, скорбь и туга велика: загоръся во Псковъ за Стъной того же Матуть дворъ, и бысть пламя и зной великъ, показуя начало нашему безстрашью, Божіею помощію егда угасиша; а той Матута преже того за четыре изсяцы преставися, заговъвъ въ Рожественое говъніе; и бысть въ томъ дни опроче того въ пяти мъствуъ загоралося, кое на Запсковьъ и на Полонищи, того же дни до объдія въ недълю Цвътную. А все то насъ наказуя человъчь родъ безстрашный, не покоряющихся, ни внимающимъ божественаго Писанія. Якоже рече въ Святыхъ Отецъ правилъхъ: великого сего нашего града со пресвятыми архієпископы 165 се полаганіе писаніемъ предаемъ: обидъбщія святыя церкви, и на священныя власти ихъ, данное Богу въ наслъдіе въчныхъ благъ и на память послъдняго рода, и обидящихъ власти твии даема, и беззаконно отъчиая чала села вли винограды; аще ли кто и въ сану пріобидвти начнетъ церковцая оправданія, вли привлачающе насильемъг епископа и попа и діякона, и всяко просто рещи сващенническаго чину, или монастыренъ данное грабленіемъ отнимаема отъ нихъ, все данное Богови, аще кто нзобрящется се творя негодовавіе в верадство и безчиніе веліе, мятый святыми церквами, четверицею да воздастся паки вспять церковное; аще ли саномъ гордящися негодовати начнуть нашего повельнія, и истинному правилу не покаряющеся Святыхъ Отецъ, въ каковонъ сану будетъ въ насъ, или воевода воеводства чюжъ, или воинъ воинства чюжъ; паки аще ля веліямъ негодованіемъ начнутъ негодовати, забывше вышній страхъ, оболкся въ безстудіе, повелъваетъ наша власть техъ огненъ сожещи, доны же ихъ святымъ Божіннъ церквамъ вдати, ихже обвазша; аще ли же самый вънецъ носящене тоя же вины послъдовати начнуть, надъющеся богатствъ и благородствъ, а истового богатества не радяще, ни

а) церкви» пропущено съ Ал. Э. б) на старую» на другую Ал. Э. в) тако » изсть чтобы есте отъ тэхъ удалялися злыхъ истивнымъ нокаявіемъ ; видэти и слышати достойно, якоже св. кирилъ патріархъ алексавдрійскій въ посланіи, еже посла ко изану онтіохійскому посланіе, о мірѣ глаголеть : инконмъже даломъ хощемъ, да вредится отъ извоего уставленія или о въръ знаменіе, еже святіи отщы составния, инже убо повеловаемъ прибавлено съ Ал. Э. г) насильсиъ » нють съ Ал. Э. д) да воздается» да вдаетъ Ст. с) носящен» носящего неправильно съ Ал. Э.

нсковская первая летопнсь (г. 8979.

отдающе вже обидища святыя Божія церкви, или монастыри, прежереченною виною да 1471 повинни будуть, по Святыхъ же Отець правилвхъ да будутъ прокляти въ сій въкъ и будущій. Сія убо написать не оть своего произволенія, ни яже мой худый унь достиже, на память послъднему роду, но по Святыхъ Отецъ правилъхъ, отъ заповъдей всправленія, лже ны въ дни и въ нощи своима очима увидъхомъ. А все то Господь насъ милуя, образъ намъ дая покаянія, чтобы есте отъ твхъ удалялися злыхъ истиннымъ покаяніемъ, его же есть видъти и слышати достойно. Якоже святый Кирилъ патріархъ Александрійскый въ посланіи, еже посла къ Іоапу Антіохійскому посланіе, о міръ глаголеть: никоннъже дълонъ хощенъ. да вреднтся отъ нъкоего уставленія или о въръ знаменіе, еже Святіи Отци съставища, ниже убо повеляваемъ⁶ себя или друзъмъ или слово преложити, яже есть писано, или строку преступити; въспомпнаю глаголющаго: не прелагай предълы, ихже положиша отцы твои; не убо бяху тв иже глаголаху, но Духъ Святый. Тоя же веснъ, мъсяда апръля 21, въ недълю Оонну, прівхаща изъ Литвы отъ короля послы Псковскія, Олексъй Васильевичь и Зиновей Сидоровичь, посадники Псковские, и Макарья Пыхачевъ добры здоровы, а короля въ Вилић набхали мбсяца марта 27, и посолство правили ото Пскова къ королю какъ о земли и о водахъ, такъ и о събздъ, что се не поправило ничто отъ его пановь, что онъ прислалъ; и онъ пословъ Псковскихъ кормивъ и чтивъ и даривъ, и отвътъ далъ послонъ Псковскимъ того же мъсяца 30, въ суботу: «коли паки мон панове а съ вами на границы никаковъ управъ не учинили, ино язъ паки самъ хочю быти на тъхъ границахъ, да того досмотрю своина очина.» И бысть на ту нощь къ недъля, того же иъсяца 31, и загоръся въ полнощь посадъ въ Вилиъ, Лядцкий конецъ, и горъ до свъта и сторъ съ 400 дворовъ и божницы Ляцкія», и быша во ужасти велицъй вси мужи Вилияне, и самъ король и со вствить свонить двороить и сть казною на поле выбъже, мало Богть и самого града Вилиа упасе; и Божіею милостію къ свъту едва угасища, а предъ Псковскими послы, а Руского конца и святыхъ Божінхъ церквей Богъ ублюде, христіанскыхъ дворовъ и своихъ храмовъ, а иновърныя на въру приводя, а христіанъ на покаяніе, вонеже посполу толко промежи улица съ Латынскимъ дворомъ. И того утра повхаща отъ нихъ послы Псковскія; и бысть бада ихъ съмо и тамо 6 недъль равно, жили они въ Вилиъ толко 4 дни, а на витой и вызъхали, и прівхавъ во Псковъ и ответь королевъ на въчв въ посолстве правили; и бысть се Цековиченъ не любо, ни по пригожыо, понеже николи не бывало отъ князей великихъ, ни отъ королевъ, колко ихъ ни бывало въ Литовской земли, которые ни есть великое княжение держали, а тіи вси на събадъ паповъ слали, а сами не бывали никако съ Псковичи правити о порубежныхъ мъстъхъ и границахъ. Того же лъта еще съ веснъ, небеснаго мъсяца апръля конецъ ветха, таже и маія новаго, быша морози велицы по 9 утръ4, обилья Богъ ублюде всякого, а дубіе полодое и ясенъ и панороть вся призноби, а книжнаго мъсяца мајя же, предъ Вознесеніемъ Господнимъ и по Вознесеніи. Того же лъта прібха отъ великого князя съ Москвы посломъ діакъ великого князя въ Псковъ, на вия Яковъ, на Тронцкой недбли въ влатокъ, а веля Пскову въ Великомъ Новъгородъ положити рознетній граноты, въ другую неделю заговавь Петрова госанія, за великого князя обнду; « а князь великій за вашыми назавтрвя, въ понедълникъ, свои грачоты положить.» И Псковнчи въ тые часы, ивсяца ноня въ 16, послаща съ рознетными граноты подвойского своего Савку въ Великой Новгородъ; а самъ той посолъ много глаголаше, Пско-

з) и въ нощи» пропутцено со Ст. 6) чтобы есте отъ тяхъ... исвельваенъ. сін слова се Аа. Э. номищены сыше. в) и божницы ляцкія» и болинцы болятцкія смиск. Аа. Э. г) изствуть и» нито се Ст. д) утерь утерь Ст.

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОПИСЬ (Г. 6979).

1471 вичь позывая: «тыми часы со мною на конь всъдъ, и попдите въ землю на Великой Новгородъ воевати», и Псковичи ему объщаша, «дондеже услышимъ въ Новогородской земли великого князя, тогда на конь всядемъ за своего государл». И онъ, на другой недъли въ среду Петрова говънія, съ Псковскими послы съ Васильемъ съ Быковымъ и съ Богданомъ⁴ побхали къ великому князю, что тымъ отвъдати великого князя самого и его войско, какъ онъ вступитъ въ Новогородскую землю, и Оскову за нимъ поступити за его обиду своего государя. А Псковичи въ тые часы почаша по Полонищю новую стъну опять зарубати, по старинь, отъ Старого Вознесенія къ ръцъ, которая была въ пожаръ выгоръла; а всъмъ Псковомъ начаша по всъмъ концемъ рубитися искръпка, а посадниковъ и бояръ великихъ на въчъ всъмъ Псковомъ начаща обрубати доспъхи и съ конми. Того же лъта, въ самъ Петровъ день, пріъха князя великого бояринъ, на имя Василей Зиновьевъ, а съ нимъ человъкъ 100, повъстуя : пріъхавъ, сказывается, отъ великого князя силы, и привезе съ собою шкабатовъ, клячь Новгородскихъ, съ 300 полону^в, и всъ Псковичемъ распрода, а друзи по волости; п Псковичи ему дали подворье у святаго Спаса въ монастыри за ръкою. И бысть Пскову отъ него^г велика истора, какъ самому кормомъ и его конемъ; а онъ по вся дни повъстуетъ: «чтобы есте со мною на конь⁴ усъгли сими часы, а язъ къ вамъ отпущенъ есмь великимъ княземъ, воеводою прівхалъ, а уже есмь прівхалъ здъсь; и Русу на самъ Ивань день извоевавъ и пожгли, а самому государю великому князю и съ своими силами въ самъ Петровъ день въ Торжку стати.» И весь Псковъ, въ тыя часы, пригороды и волости, собравъ князя Псковского. Оедора Юрьевича сынъ князь Василей и Тимоеей Васильевачь посадники Псковскія, а съ ними 13 посадниковъ Псковскихъ и вся сила Псковская, поидоша на Новогородскую землю мъсяца поля въ 10 день, въ среду, на память Святыхъ Мученикъ 45, а въ 12 день, въ пятокъ, начаша воевати Новогородскую землю, волости жечне. Въ тое же время прівхаль къ нниъ посоль нашь Богдань, а съ нимъ проводникомъ князя великого бояринъ Кузма Коробьинъ, а съ нимъ съ полтораста человъкъ, а сказываетъ: «наткалъ великого князя въ самъ Петровъ день въ Торжку стояща съ силами, а во вторую недълю стати ему* въ Русъ; а вы бы есте, отчина моя Псковъ, въ самъ Ильинъ день на конь усъгля, вли упустивъ недълю кончте; съ тъмъ мене огпустилъ князь великой къ вамъ, а толко если у него одинъ день и былъ, а Василья Быкова сставилъ у себе по наказу вашему.» Того же дни, какъ наша сила учала по зарубежью воевати, пригонивше Новгородцы взъ зарубежья съ Вышегорода, и въ Навережской губъ и иного хороновъ пожгли, и церковь святаго Николы сожгли велии преудивлену и чюдну, таковъ не было во всей Псковской волости, о полътретьюдесяти углахъ. То же услышавъ вся Псковская сила, что изъ Вышегородской волости прітодя пакостять во Псковской волости, в прищедше подъ Вышегородъ и обступивше его, того же мъсяца въ 15 день, въ недълю утръ, и начаща бити пушками и стрълами стръляти, и начаща къ нему приметъ приметывати; и они сами съ городка оборонишеся, приметъ зажегше съ городка; а въ то же время бысть въ городка притужно сплно, ни запасу, ни воды, все испуската на нашу на Псковскую силу, и мало не подхошася сами въ городкъ отъ зноя, держаху бо сами промежи койждо себе и до самого вечера велику истому о семъ; а уже бо бяше и у Псковскія рати много людей конхъ съ городка пострълятъ, а вныхъ побвша каменіемъ, тогда же и посадника Псковскаго

в) н съ богдан » и съ гдан. ошибк. Аа. Э. б) отвъд. « столь (чтоль) прибазлено во всплъ трелъ сп. в) полону» только въ Ст. г) отъ него» нать съ Аа. Э. д) на копь» пропущено въ талъ же сп. е) землю. . жечи» волость и жечи Ст. ж) ему» въ среду прибавл. Аа. Э.

исковская первая летопись (г. 6979.)

Ивана Гахоновича съ стънъ пострълиша. И посемъ назавтръя вышедши изъ города вси Вы- 1471 шегородцы^а съ кресты, и съ своимъ воеводою Есноъ сынъ Кипреяновъ, и стоя на заборолъ у своего горолка, и нача повъстовати воеводъ князя великого, и князю Псковскому, и Псковскимъ посадникомъ и всему Пскову: «вамъ повъстую съ челобитіемъ и съ плачемъ: что будеть вамъ кая обида, ино то въдаетъ государь нашь и вашь князь великой и Великой Новгородъ; а вы бы есте надъ нами свое милосердіе учинили, а мы къ вашъ на томъ животворящій кресть целуень;» и отдаша съ городка полонъ Псковской весь. что у нихъ ни было, в стрвлы собравъ на городъ или кругъ заборолъ. Князь Псковской Василей Оедоровичь, и воевода великого князя Василей, и посадникъ Псковской Тиноней Власьевичь и Стефанъ Осонасьевичь, и все войско Псковское челобитье ихъ приняли и кровь ихъ пощядили; и отступиша назавтръя, въ понедълникъ, отъ городка. А воеваша волости и пожгоша около рубежа на 50 верстъ, или и болъ. А Новгородцы услышавше силу Псковскую, что воюютъ волости, и отрядища воеводою Казвмера, да Дмитрія сына Мареина и иныхъ много бояръ. и около ихъ⁶ всей Новогородской силъ наиболъ 40000, и поидоща на Псковичи; и назхаща на Шолони силу Москойскую князя Данилья, здуть съ ними поровну обонъполь раки, н не дошедше Мустца и Солцы, и вергошася Москвичи съ берега въ ръку Дрянь и прегнавше Дрянь ръку, и ударишася на нихъ и побъдиша ихъ въ той же день, въ которой^в поъхала изо Пскова Псковская сила. А въ тое же время, въ той же день въ среду, скопивпися Исковской силь доброволныхъ людей съ полторъ тысячи и болши, о воеводъ о Манухиъ Сюйгинъ и о дъякъ Иванъ, и поидоша въ Новогородскую волость восвати за рубежь, на Запсковскую сторону, и такоже пришедъ къ рубежу и поидоша въутръ съ Бълской губъ, и поидоша воюя по Новогородской волости, а хороны жгуще. И бывши имъ за Лютою ръкою, межи Лютой и Скиру, и бысть въ суботу въ полдень, ударишася на нихъ Новогородская рать торонь^г, а наши исплошилися⁴ вси, кои объдали, а друзи почивали безъ стороже оплошнов, и воеводы болшін или доспъшнін люди и тін пошли забъговъ искати; и абіе наши спохватившеся, которін на бъгъ устремишася, все пометавше, а друзін на бой сташа и иного бившеся свои головыт положиша, такоже и твхъ Новогородцовъ ивсколко ту наде; и абіе Новогородны прогониша нашихъ, и что ни есть буди пищалей и стлговъ, я всю пограбища приправу ратную, которая ни была тута на стану; и оттолъ и сами тім Новогородцы побъгоша прочь, я своя пометавше трупія. И наши слышавше, пригонявше туто на тое мвсто, кое воеводы собрашася изъ леса, а вній таки разбъжалися, кудъ кто носивьъ, опять не бывали на томъ, и видевше своихъ нагихъ и побитыхъ лежаще, такоже и Новогородцовъ трупія мертвая, и побъгоша вскоръ и не покранивше своихъ, блюдущеся на себя болшія рати; толко на тоиъ трупу еще ухватиша* Новгородца въ доспъсъ и на кони, в сами приблудишася которые отколь во Псковъ, а иноя своел дружнит изоставше, такоже и полона приведоша изсколко не о инозъ, которое было полонено преже да запроважено³ здъ на нашу сторону. А воевали и жгли на 20 верстахъ, въ тую полтора дия, по Новогородской земли. Того же изсяца 22 поднемшеся тін же воеводы со всямъ своимъ войскомъ, а къ тому всъмъ Псковомъ^н приставища къ нимъ 20 челоръкъ да 100 кованые рати, и шедше похорониша трупія своего войска, а священникъ ихъ проводивъ и разръши туто же

а) вышегородцы» вышегородчане Ст. б) ихъэ илита са Аа. Э. в) из той же день въ которой» тоя же время кой день Ст. г) торонь» со сторонь Аа. Э. д) испа.» испол. Аа. Э. е) оплошно» за плохо Ст. ж) ухватиша» ухативше пригиавше къ иниъ Ст. з) изсколко... запроважено» которое было преже запроважено Аа. Э. и) псковомъ» пропущено св Аа. Э.

Тонъ IV.

121

241

ИСНОВСКАЯ НЕРВАЯ ЛАТОНИСЬ (Г. 6078 - 6980.)

1473 надъ гробонъ, аже быща 9 дней не похоронени, а числонъ ихъ человъкъ 22. Кое убо вреня

Псковнчи были подъ Вышегородонъ, вно преже того времени толко одинъ день, князь великой самъ изъ Русы воя роспусти по Новгородской земли ; ино въ тое же время Новгородцы въ свла велица на Псковскую рать и дондоша Солцы. И се срате ихъ рать князя реликого изслия іюля въ 14 день, на память святаго отца Іосифа, князь Данило Холискій. въ день недълный до объда, и бысть ниъ съча люта велия : и посадники Новогородски и вся сила Новогородская показания илеща свои и устремящася на бъгъ, и воеводы великого князя гнашася по нихъ, овы съкучи, овы бодучи, овы вяжучи, и гнашася по няхъ и до Голинъв. Въ тое же время сила Псковская понде къ Новугороду, и ста все войско Псковское у Килзичахъ, по селикого киязя слову. Киязь убо великой съ всъхи своими силахи и съ своею братьею пришедъ и ста надъ озеронъ на Коростыни, за 50 версть не довзжая Великого Новагорода, а ожидая отъ нихъ челобитья, а Псковскихъ посадниковъ къ себъ нозывая; и посадинки Псковскій, и съ княземъ Василіемъ Федоровиченъ, вхаша на Коростыню къ великому князю. Въ тое же время, какъ понде изъ Русъ киязь великой къ Новугороду и доиде Коростыни, и сръте и владыка нареченный Новгородскій Ософиль, и посадники Новгородсків, и тысяцкія, и начаша бити человъ Ивану Васильсьячю и просити мпру; князь же великой такоб у нареченого владыки Новгородского, и у посадниковъ Новгородскихъ, и у тысяцкихъ, и у всего Великого Новагорода вси своя что ни буди старины" понналь, или городь, или волости, или боръ черный, а еще сверхъ того на нихъ 17 тысящь рублевъ конейного прикончалъ, ино владычня ради челобитья тысячю отдалъ, а 16 тысящь то вся Новогородцень отправити къ своему государю великому князю; той же князь великой челобитье ихъ принялъ и миръ имъ по старинъ далъ, и Псковъ свою вотчину князь великой съ Великниъ Новышъгородонъ по старниъ смирилъ, а по Псконской воли. Князь же Василей Осдоровичь и посводы Исковскій, посадникъ Тимовей Власьевичь и посадникъ Стефанъ Авонасьевичь, и вси посадники Псковскій, и вся сила Псковскан поидоша къ Пскову добры здоровы, съ великою честию и со иногимъ добыткомъ, итсяца аргуста въ 15 день. Сія убо ваписана бысть отъ многаго мало, дабы незабвено было и во ниыл роды. Кыязы великой на Рожество святаго Іоана Предотечи на Великой Новгородъ съ Москвы выступиль, а въ санъ Петровъ день сталъ въ Торжку в былъ въ немъ четыре дин, а подъ Деноны великому князю высть приде о побъении Новогородскомъ отъ Данила Холмовского, а полоняниковъ привели къ великому князю въ Русу йоля 14 до объда, а самъ князь великой сталь на Коростыни іюля 28, въ недблю, а стояль самь князь великой на Коростыни 2 недъли, а Псковичи у Квяжичакъ; а миръ далъ князь великой Новугороду Великому и Пскову августа 11, въ недблю же, а санъ на Семень день князь великой, сечтября 1, сталь на Москвъ. Того же лъта намостиша мость новъ на новонъ мъсть на Черекъ ръкъ; а даша настеронъ наду двла полдевятадесять рублевъ.

Въ лъто 6980, итсяца октября, загорълося въ Новъгородъ, съ вечера въ нощь, отъ бесъхъ съ хвостомъ. К. Ак. С. Вълого костра съ берега, и горъ въ гору всю нощь и до объда, нало не оба конща выгоръло, и Нъмецкой дворъ ръчной сгоръ. Того же иъсяца въ 20 день поъха на Москву нареченый владыка Өеофилъ на поставление къ митрополиту Филипу и къ великому киязю. Того же иъсяца, по гръхомъ нашимъ, въ 21 день, стоявше въ Ловоти есть учановъ съ 40

а) и до голинъ» и до глинъ Ал. 3. 6) такоя како Ал. 3. в) старины своя посторено со сслата сп.

« ВСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ АВТОНИСЬ (Г. 6584.)

иного время, и вытаха на Илиерь озеро : и мощи наставши велію ватру, и вси учани и 1472 людия потопи безъ въсти, есть человъкъ боль 200 истопло Новгородновъ. Того же лъта. изсаца нолбря въ 28 день, на панять святаго Илинарха, въ четвертокъ вечеръ, погоръ градъ Островь, пригородъ Псконскій; и много убытка христіяномъ велия. Того же льта попы невкупина быша человъ Пскову, чтобы печалуяся биля человъ великову княжо и витронолиту Филипу о б-мъ соборъ. Тоя же осени прівхаща послове въ Рожественое говрије наъ Великого Новагорода, Василей Елтарникъ и Олександръ Квасникъ⁶, и на самое Рожество Христово и по великого выязя докончанию и по Новгородскому со Псковонъ и кресть цаловаща. А во Псковв посадникъ Псковский Овонасей Юрьевнчь, и бояре Псковския, и соцвіє в судые тогды же в лияную грамоту подраша, вынемне изъ ларя; в бысть встать христіяновъ радость велія, съ восин бо годъ она была въ лари, да иного христіянова истоны и убытковъ въ тое время было. Тоя же зимы, ивсяца генезря въ 7 день, прівха съ Москвы поставленъ бысть владыка пресвященный архісчисковъ Өеофиль отъ митро 104вта Филица; а всего взда его и свио и тако полчетверта мъсяца, а ноставленъ бысть на Москев предъ Рожествонъ Христовынъ, въ недваю Святыхъ Праотецъ, и ради быша Новогородны своему владыка. Того же ивсяца генваря явися на небеси звъзда хвостатая, и была генварь изсань весь да съ недвлю была февраля, и изгибла; а шестве той звъздъ предивно велин, а овогда бо преди власи са, а овогда пазади, а шествіе творяше не по обычаю инахъ звъздъ, аноже хотяше тудь шествіе творяще^в, овогда къ полудню, овогда къ полунощію, а видьвіе ся бладовидно, такоже и власы ся овогда нали, овогда велицы оть нея; тамбо по всана странамъ ся не всей Руси, и въ Измцъхъ видъчне. Тоя же зниы весь Псковъ отрадняв посадника Пековского Никиту Ларіоновича и бояръ, Василья Созова и Юрья Ивановича, а бити человъ великому князю о своихъ старвнахъ, по его наказанию, занеже великой князь иногажды послонъ Псковскинъ глаголетъ : «кой будетъ ванъ нанъстникъ отъ мене ванъ князь надобъ, а изъ ванъ не стою ; а того бы есте не безчествовали которой у васъ будетъ начнеть творити силно, то язъ издаю, а васъ свою отчину жалую;» и побхаща послы Псковскій февраля въ 18 день, во вторникъ, а проситя у великого князя князя Ивена Стрить, понеже князь Өедоръ самъ преже нача на Псковъ къ великому князю засылати грамоты, а самъ надо Псковомъ творячи силно. И се увидъвъ князь Өедоръ Юрьевичь, ожег на него Псковъ послалъ своихъ пословъ съ жадобою и на него мъсто у великого княза отъ него къ себъ другого князя просити, и онъ назавтръс, въ среду, вщедъ на въче и съ себе крестное целование сложа, потха изо Пскова за нашинъ пословъ; и Псковъ всего того не радя, за нимъ посадника Псковского Козму Андроновича Тилкина⁴, и дътей боярскихъ и соцкихъе, или отъ слугъ своихъ посла, и до самого рубежа, съ хлъбонъ и съ вологою и съ медонъ его честно проводити; и онъ призхавъ къ рубежу, какъ посадника Пскоеского, тако и соцкихъ или подвойскихъ всъхъ силото съ собото за рубежь заведъ, да у всъхъ* кони отънмалъ и самихъ ограбилъ, толко ихъ мало не нагихъ отпустилъ ко Пскову, а самъ повхаль къ Москви, а забывъ добра Псковского и крестного цълованія. Тоя же весни , въ санъ Великъ день, прівхаша во Пскоръ послы Псковскій оть великого килая съ Москвъ, посадникъ Псковской Никита Ларіоновичь, и Василей, и Юрьи, и повъстоваще всему Пскову^в великого князя отвътъ нашего государя : «что язъ князь великой васъ свою отчину о всемъ

243 、

а) и люди» и лодія Ст. б) квасникъ» квасникить Ст. в) не по облично . . . творящем пропущено съ Ал. Э. г) ожечто Ал. Э. д) тилкина» тилина Ал. Э. с) и сацинхъ» и отъ сощинхъ Ст. ж) да у нежнъ да нъ (но) исяхъ Ад. Э. Ст. э) и василей..., исновую и насилей юрьеничь, и василей и юрън очноби. Ал. Э.

ICEOBCEAS HEPBAS JETOENCL (F. 6960 - 6961.)

1479 жалую, коего отъ мене къ себъ намъстникомъ, а къ себъ княземъ а хотите, толко ко миъ ⁻⁷³ своего боярина съ листомъ пришлите⁶; а что князь Иванъ Стрыга, а тотъ мнъ здъсе у себе надобъ.» Того же люта прислалъ киязь местеръ Рискій своего посла во Пскобъ, и срокъ положи со Псвовнчи, что быти съвзду на Рожество святыя Богородица. Того же лата весь Псковъ отряднить своего посла Трофима Кипрешева и Юрья Исакова Сестникова, и послали къ великому князю князя просити Ивана Бабича, или Стригина брата князя Ярослава; и Трофниъ на Москву прібхалъ мбсяца августа въ 1, аже вкилзь великій весь посполу съ братіею и съ князи и съ всею силою стоить у Коломны, а толко до него за одинъ день въ самое заговъние вышелъ, пришелъ бо тогды на великого князя Ивана Васильевича и на его братью и на всю силу Рускую царь изъ Поля Махмутъ Кичихмутовъ сынъ, и стоялъ объ Окъ ръкъ; и стоялъ князь ординской день да нощь у Оки ръки, и прочь поиде, убъгоиъ побъже, видъвъ нечестивый Агарянинъ, что съ княземъ великниъ прямо его стояху противу на полуторастахъ верстахъ 100 и 80 тысящь князя великого свлы Рускія. И Трофимъ посолъ Псковский и Юрьи такоже на Коломно изъ Москвы привхавъ, предъ великимъ княземъ какъ о Нъмецкомъ съъздъ, тако и князя просили Псковского; и князь великой отвътъ даль таковь : «что язь князь велыкой вась свою отчину Псковь жалую князь Ярославонь, а Иванъ ин Бабичъ саному г надобъ; а къ вамъ тыя часы на съвздъ шлю своего боярина на имя Андрея Тимоеесвича.» И Трофимь отъ великого килзя поъхалъ, а онъ еще на Коловить, и съмо пріиде во Псковь сентября 1, въ самъ Семень день, а за нимъ на третей день посолъ князя великого, на имя Андрей Тимоесевичь, а съ нимъ дътей боярскихъ человъкъ съ 20, на Нъмецкій съъздъ, по князя местерову слову, на той срокъ.

Въ лъто 6981, мъсяца септября въ 8 день, прислаль князь нестерь съ отвътонъ посла своего во Псковъ, что нынъ князю местеру недосугъ, на съъздъ не быти, ни людей ему свонкъ такоже не слати; а Пскову въ томъ учинилося много поднему, на той съъздъ, посломъя великого князя, по князь местерову сроку. Того же лъта, мъсяца сентября, преставися князя великого брать и килзя великого сынъ князь Юрьн Васильегичь на Москвъ. Того же лъта, мъсяца октябра въ 1 день, пригна во Псковъ гонцемъ Николай Ляхъ отъ моря изъ Колывани, а повъстуя Пскову, что «царевна переъхавъ море да ъдетъ на Москву, дщя Оомина князя Аморъйскаго, а Цареградского царя Костянтинова и Калуянова братана, а внука Іоана Паліологова, а князя великого Василья Дмитреевича зятя, нарицаемая Софія; сія вамъ будетъ государыня, а великому князю Ивану Васильевичю жена в'кцягиня великая; и вы бы есте ея

Въ лъто 6981. Тогда царица прівхала изъ Великого Риму, а прітодъ ся изъ Намецъ, н иного ел Нънцы чтиша и дариша; и прівха во Псковъ, а Псковичи сустръкали ся въ оскуяхъ на Измены, изъ конца по оскую⁴; а священновноки и священияки и дьяконы вышли со кресты на Новгородской берегъ, а Псковичи чтиша и дариша ю много и даша ей дару 50 рублевъ, и потка изо Пскова за князя великого Ивана Васильевича на Москву, и проводиша ю до Новгородского рубежа; и быша у ней люди черны, а иные сини, а боярвиъ ся былъ великого князя Юрьи Малой Грекъ, а владыка Тверской Нилъ былъ того же роду. Того же времени послаша Псковичи своего гонца, Василья Бъшеного, къ великому князю внязя просити во Псковъ. К. Ак. С.

а) по оскую» а прізхе(ща) прибавлено во всіх в сл.

а) а къ себъ князенъ» млине съ Ал. Э. б) пришлите» о коенъ князи ин пришлете прибалл. Ал. Э. о коенъ ни князи прислете неправильно Ст. в) аже» ако Ал. Э. т) самому» собъ Ст. д) посломь» пословъ онибк. Ст.

BCROBURAS HEPBAS JOTOMECL (F. 6962.)

1474 на Завеличьъ выпрятали, гдъ ни которону будетъ пригоже; и понде сила князя великого во Псковъ, коиже на свое подворье. Того же мъслца въ 30 депь*, во вторникъ, на память святаго Апостола Андрея Первозваниаго, прівха самъ князь Данилей во Псковъ; а преже того и по два дни таки шла сила безпрестанно, воеводы и иніи князи или двти боярскія, великого киязя двора, или изъ городовъ бояре. Бъ бо множество ихъ видъти, князей единыхъ 22 изъ городовъ : изъ Ростова, изъ Динтрова, изъ Юрьева, изъ Мурома, изъ Костромы, съ Коломна, изъ Переяславля и изъ иныхъ городовъ. И бъ Пскову притужно отъ нихъ исперва велии : начаша бо они чинити надъ Псковичи силно, а иное собою всячину у Псковнчь грабити, бъ бо съ вими и Тотаръ такоже прівхало много; и потомъ, милостію Божією и стояніємь дому святыя Троица, начаша у посадниковь Псковскихь, такоже и у всего Пскова великого князя воевода князь Данилей, ныи князи и бояре, и все войско и Татари пріимати пословно⁶ какъ себъ кормъ, и клибъ и вологу и медъ и пиво, и конемъ своимъ овесъ, и съно начаща къ нимъ по чередамъ на Завеличье возити изъ концовъ». Тол же зямы, Богу попустившу, или милуя насъ, или за грвхи наша, не попусти насъ : сугубо есть видимое се, якоже рече князь Святославъ Игоревичь, идый въ 10.000 г на Греки : не въдоно ны есть, или градъ возменъ, или главы своя положинъ, иноги бо на налыя ополчающеся грады, и своихъ оставляютъ болшихъ; такоже и здъ Богъ устрои, попусти югъ вътръ. Якоже рече дивный въ Пророцъхъ Богоотецъ Давыдъ : противу лицу ураза его кто постонть? и дохнеть духъ его, и потекуть воды. Воистину бо се есть: се быль мразъ, а се Богъ далъ снъгъ, а се христіяновъ путь и ръки померзли. И какъ пріъхала сила великого князя, Богъ попусти тепло: и сиъгъ соиде, и вода разлилася по болотовъ и по ручьемъ, его же и за многа лъта дребле тако здъ не бывало; толь велика вода умножилася, якоже и съ Великой ръкъ снесе вода ледъ, умножившися силою великою, мъсяца декабря въ 9 день, въ среду, на третей день по Николинъ дни, а уже ръка стояла померзии болши 2 недъль. И не бъ лзъ никако поити великого князя силъ, ни Пскову, въ Нъмецкую землю: ни себъ, ни коненъ не умъти корму провадити никако. Посенъ, милостію Божіею и стояніемъ євятыя Троица, прислалъ пискупъ Юрьевскій, и посадникы и ратмани, и вси Юрьевичи во Псковъ посла своего. Иванъ Бобровъ, Иванъ земскій, мъсяча декабря 24, въ канунъ Рожества Христова; прівхавь учали толко еще перемирья просить на 5 льть, и посечь пачаша и миръ прикончивати на воля со Псковомъ. Се же услышавъ князь местеръ Ризскій, толка своего Индрика, мъсяца генваря, въ недълю, въ 2 день, къ великого князя воеводъ ко князю Данилью Динтреевнчю и ко князю Псковскому Ярославу Васильеничю и къ всему Пскову, а повъстуя такъ отъ своего государя отъ князя местера : что «язъ князь великой Илифлинской и Ризской воеводъ великого князя челонъ био, такоже и князю Псковскому и Пскову, своимъ сусъдомъ, повъстую : чтобы ми есте миръ лали; а язъ князь местеръ съ воды я съ земли сступаюся дому святыя Троица и всего Пскона, монхъ сусъдъ, да и за то имаюся, что ми къ вамъ во Псковъ изъ своей волости корчны нива и меду не пущати, да я путь ин Псковскимъ посломъ и гостемъ держати чисто, а колода отложити по исей моей державы⁴; а на томъ пишу грамоту и крестъ цълую за всю свою державу и за вси городи, а опроче пискупа Юрьевского и всвять Юрьевцовъ.». И воевода всликого князя и князь Псковскій, и весь Псковъ князя местера челобитье пословъ его прінмъ, миръ имъ на всемъ на томъ дали на 20 лътъ, и грамоты написавъ и крестъ на томъ цъловалъ Индрикъ посолъ .

а) въ 30 день» въ 31 день ошибк. Аа. Э. б) пословно» пословъ ошибк. Аа. Э. в) изъ концовъ» искончавъ ошибк. Аа. Э. г) въ 10.000» въ 30.000 Аа. Э. д) державъ» сдержавъ такъ и ниже во всюхъ сп.

HCEOBGRAS HEPBAS JETODECH (F. 6982.)

князя местера, генваря въ 7 день; и въ тое же время повха къ Ригъ къ своему господарю 1474 къ князю местеру, а съ нимъ отрядивъ послалъ, гензаря въ 9, въ пятокъ, воевода великого киязя сына боярского Семена Сурмина, а Цсковъ посадника Якова Ивановича да Ивана намъстника владычня; и князь местеръ на всемъ томъ предъ ними крестъ "поцъловалъ и печати свои приложиль къ миродокончаннымъ грамотамъ, а Псковскія послы такоже поцьловали крестъ къ князю местеру за весь Псковъ и за пригороды. Се же услышавъ и самъ увидъвъ посолъ Юрьевской, что князя местера посолъ съ великого князя воеводою, и съ княземъ Псковскимъ, и со встамъ Псковомъ миръ прикончалъ, и ему извъчалъ на томъ прикончанія, что «князь местерь пискупа Юрьевского и Юрьевдовь радь быль съ собою съ воеводою великого князя и съ княземъ Псковскимъ за едино съодного миръ по старинъ имати и кресть цъловати : аже вы есте прівхавъ къ Пскову, прикончивайте миръ опроче местера, то въдаете вы.» Того же мъсяца генваря въ 5, канунъ Крещенія, въ среду^а, прівхала ко Искову сила Новгородская въ помочь на Итмцы, а воеводою у нихъ былъ посадникъ Новогородской Оома Андръевичь; и Псковъ имъ подворья далъ у святаго Спаса на Мирожи и по инымъ монастыремъ. А за ними прівха во Псковъ, того же мъсяца въ 10, въ понедълникъ, посолъ Новогородской Анкипъ Васильевичь, а повъстова такъ : «что мене прислалъ Великого Новагорода архіепископъ Өеофилъ и весь Великій Новгородъ, толко съ вами Нъмцы ниуть ипритися, вно инъ съ вами такоже за весь Великой Новгородъ мирити съодного, н писатися въ грамоты и целовати кресть.» Се увидевъ и сами услышавъ послы Юрьевскія, что посолъ князя местера на всей воли Псковской прикончалъ, и они же сами начаща такоже, какъ съ воеводою великого князя съ княземъ Данильемъ, и со княземъ Псковскимъ Ярославомъ Васильевячемъ, и съ посадники Псковскими, и съ посломъ Новогородскимъ и съ воеводою, и со всъмъ Псковомъ такоже прикончали на всей Псковской воли миръ на 30 лътъ: такоже имъ во Псковъ корчны не возити, ни торговати, ни колодъ у костра не держати; и на всемъ томъ и грамоты пописавъ и крестъ поцъловали какъ послы Юрьевскія, такъ послы и Новгородскія⁶ и всего Пскова, на въчв, посадникъ степенный Зиновей Сидоровичь, мъсяца генваря въ 13, въ четвергъ. А назаутръ и вонъ потхали и съ послы Псковскими, Андрей Рублевъ да Кюръ Шеметовъ; и пискупъ Юрьевскій, и посадники и ратиани, и вси Юрьевнчи такоже на томъ на всемъ цъловали и печати свои привъсили^в, а предъ послы Псковскими; и прівхаша во Псковъ, все то управивь милостію Божіею, и стояніемъ дому святыя Троица, и здоровіемъ и счастіемъ великого князя Ивана Васильевича, царя всеа Русія и всего Пскова. Князь же Данилей, и со встами князьми и съ бояри, поклонився дому святыя Троица и всему Пскову добро слово давъ за кориъ и за вологу и за все сполу, н повха изо Пскова мъсяца генваря 30; и посадники Псковскія и бояре проводиша его и до рубежа, и съ медонъ и съ вологото и со всякимъ кормонъ и съ честио, и даша ему 200 рублевъ посадники Псковскія и весь Псковъ и всъмъ княземъ и воеводамъ и всему войску въ дарови, за ихъ стояніе и оборону; а былъ князь Данилей и съ нимъ вся сила 9 недъль во Псковъ. Тоя же зники, въ великое говъние, отрядивъ Псковъ послалъ Григорья Умылъ Бородина къ великому князю, написавъ грамоту бити челомъ на его жалованьи и на печалованіи; и онъ бывъ на Москвъ и прівха во Псковъ мъсяца апръля въ 8, въ великой четвергъг, а привезе нелюбовь и гизовь отъ великого князя до своей вотчины до всего Пскова

и) въ среду. въ пятокъ ощибк. Ал. Э. б) юръевскія... и новгородскія» юрьевскый н посоль новогородской Ст. в) привъснань приложили Ал. Э. г) въ вел. четвергъ. въ великое говъніс Ал. Э. Четвертокъ страстиой недпли въ 6982 (1474) году приходился 7 апръля.

TONT IV.

ИСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОНИСЬ (Г. 6982 - 6984.)

1474 про болшихъ пословъ, что не слали за силою о томъ же челомъ бити ему. Тоя же весны, ⁻⁷⁶иъсяца маія въ 19, на Вознесеніе Господне, потха изо Пскова на Москву ко князю великому къ своему государю князь Ярославъ Васильевичь, такоже съ нимъ и Псковъ отрядивъ посадниковъ три в послалъ на Москву, Ивана Гахоновича, Козму Сысоева Ледовичь, Зиновья Сидоровича, я сыновъ посадничихъ я бояръ изо встхъ концовъ, а помвика послали сто рублевъ князю великому; и князь великой пословъ Псковскихъ съ подворья спровадилъ, на очи не пустиль, ни дару не приняль, и они стоявь 5 дней шатромъ на поли, и безъ отвъта ко Пскову прівхали іюня 23, канунъ Иваня дни Рожества его. Того же ибсяца князь великой прислаль во Псковъ своего посла, на имя Иванъ Зиновьевъ, веля Пскову сін часы посылати къ себъ своихъ пословъ на спроств. Того же лъта, предъ заговъніемъ Богородицкого говънія, отрядивъ Псковъ послалъ къ великому князю З посадниковъ, Алексъя Васильевича, Якова Ивановича, Терентья Андръевича, и съ ними сыновъ посадничихъ и бояръ, а поминка послали полтораста рублевъ; и князь великой челобитье Псковское и дарови принялъ, и отвътъ таковъ далъ : «радъ есми отчину свою устроенъ ^б держати, аже ми положите прежнихъ князей великихъ граноты пошлинныя;» и прівхаша во Псковъ послы Псковскія добры здоровы.

Въ лъто 6983. Тоя же осени, мъсяца цоября 13, въ недълю, прівха съ Москвы князь Псковской Ярославъ Васильевячь отъ великого князя, и нача у Пскова просити и судъ держати не по Псковской старинъ, на ссылку вдвое взды имати, и по пригородомъ его намъстникомъ княжая продажа имати обоя», такоже и денги намъстыичи; и Псковъ отрядивъ съ грамоты дву посадниковъ къ великому князю послалъ, Левонтея Тимовеевича и Василья Логиновича, Олискя Оникъевича; и киязъ великой посмотря, и опять грамоты Псковскимъ посадникомъ отдалъ и самыхъ отпустилъ, а отвъть имъ таковъ дали : «что ден то гримоты не самыхъ князей великихъ, и вы бы есте то все князю Ярославу освободили, чего у васъ нынъ проситъ;» тое посадники прівхавъ всему Пскову явили. Тоя же весны, въ великое говъніе, Псковъ отрядияъ посломъ Никиту Насонова, съ грамотою къ великому князю послали съ челобитьемъ, а ркучи такъ : «чего у насъ нынъ князь Ярославъ проситъ, а не по нашимъ старинамъ, ино намъ въ томъ не мощно жити;» и князь Великой отвъчалъ : «язъ паки о томъ пило къ вамъ о тыхъ управахъ своего посла, въ свою отчину.» Того же лъта, по нашимъ гръхомъ, Богу попустившу, перешедъ море Турскаго^г царя сила, и Кафу градъ и иніи городы понмали ошую сторону моря, въ Петрово говъніе.

Въ лъто 6984, мъсяца сентября, скопившеся Новогородскій боярскій ключники, да ударилися въ нощь розбоемъ ратью со всею ратною приправою на нашу волость на Гостятино; напи же окопившеся иныхъ побили, иныхъ руками поимавъ повъсили, 22 человъка, а всъхъ съ полъсема десятка коихъ поимавъ повъсили, а иныхъ побили, а иные розбв'глися. Того же⁴ тамъ лъта силно^е въ осень дожда шло много, ино христіяне по селомъ многи по всемъ волостемъ ржи не жали; а хлъбъ далъ Богъ дешевъ на семъ лътъ, по полъпятъ денгъ четвертка ржи, а овса по 6 денегъ зобница, а соль по получетвертъ пудъ, а меду по 11 пудовъ за полтину. Тоя же осени, мъсяца ноября въ 21^ж день, приъха князь великой Иванъ Васильевичь со многою силою въ Великой Новгородъ на судъ и на управу, въ свою отчину, а приъхалъ во вторникъ на Введение святыл Богородица; а Новгородцы люди жити

а) веля воли такъ во вспла сп. б) устроени устрини ошиби. Ст. в) обоя» оть боя Ст. г) турскиго» курскиго ошиби. Да. Э. д) того жев тын же Да. Э. тоя же Ст.; вездъ ненсправно. е) сплно» было прибавлено во вспла сп. ж) въ 21» из 23 ошиби. Да. Э.

IECHOBCHAR HEPBAR .PSTORECL (F. 6994.)

и моложшів сами его призвали на тыя управы, что на нихъ насилье держатъ какъ посад- 1476 ники и великіе бояре, никому ихъ судити не мочи, тів насилники творили, то ихъ такоже иметь князь великой судомъ по ихъ насильству по издъ судити. Князь великой прітхавъ въ Новгородъ, и какъ къ нему сошлися на судъ, и князь великой у Новгородцовъ опросивъ да всъхъ у себе на Городищи твхъ насилниковъ пониавъ, и на Москву тыми часы всъхъ спровадиль : первое Василья Онаньина степенного посадника, Ивана Обонасьева и съ сыномъ съ Олферьенъ, да Федора Дурия Марениа сына, да Казимера, Васплья Илошинского, п иныхъ бояръ многихъ насилниковъ на поруку владыкъ подавалъ до управъ; и во своихъ присудъхъ Новгородцы же^а посадникомъ на степень Оому Андръевича. Се же Псковъ услышавъ, что уже князь великой въ Великонъ Новъгородъ, и теми часы четыре посадники отрядныт послали, Ивана Гахоновича, Алекстя Васильевича, Микиту Ларіоновича и Козму Андроновича, и бояръ изо всъхъ концовъ по два человъка и сыновъ посаденчихъ, на той же недвля въ четвергъ, на которой великой князь прівхаль, а бити челомъ о томъ, чтобъ князь великой держалъ Псковъ свою отчину въ старицъ, а ниъ дали на дарове 50 рублевъ везти князю великому; послове же Псковскій пріъхали во вторникъ на другой недълп. И въ четвертокъ на ту пощь бысть чюдо дивно и страха исполнено : страхнувшеся Великой Новгородъ противъ князя великого, и бысть пополохъ во всю нощь силно по всему Новугороду. И въ ту же нощь видъща и слышаща мнози върния какъ столпъ огнянъ стоящъ надъ Городищенъ, отъ небеси до земля, такоже и гронъ небеси, и по сихъ ко свъту не бысть ничтоже, вся сія Богъ укроти своею милостію; якоже рече Пророкъ : не хощеть бо Богъ смерти гръшничи, но ждетъ обращения. Псковския послы, въ пятокъ, посолство правили ; князь же всликой Псковскихъ пословъ посолство слышавъ и дарове принялъ, и посемъ имъ отвъчалъ : «коли здъсе у мене князь вашь будеть Ярославъ, язъ васъ отпущу.» Послы же Псковскій начаша ждати изо Пскова Ярослава въ Великой Новгородъ, князь же Ярославъ нолно въ третьюю недълю во вторипкъ, декабря 12, поъха изо Пскова въ Великой Новгородъг; и Псковъ ему далъ на въчв на путь 20 рублевъ дару, чтобы онъ прівхавъ въ Великой Новгородъ человъ ударилъ за Псковъ князю великому. Князь же Ярославъ прівхавъ въ Новгородъ, нача жалобы класти на посадниковъ Псковскихъ и на Псковъ; князь же великой отвътъ далъ посадникомъ Псковскимъ и болромъ : «язъ нынъча васъ отпущаю. а своихъ пословъ шлю къ ванъ въ Псковъ со князенъ Ярославонъ о всъхъ своихъ дълъхъ у срочныя⁴ дни.» И посадники и бояре прівхаша въ Псковъ въ суботу, мъсяца декабря въ 30°, а были въ Новъгородъ 4 недели полную послы Псковскія; а за ними прівхалъ князь Ярославъ въ недълю, генваря 1^ж, а съ нимъ послы великого князя Василей Китаниъ да Морозовъ, повъстуя тако : «чтобы есте которое будете преступили предъ княземъ Ярославоиъ, и вы бы есте ему челомъ добили, такоже бы есте князю Ярославу денгу наивстничю освободели, и взды вдвое, и продажи по пригородомъ³ намъстникомъ имати княжія, и нивнін судове по старинъ, судити всякая копная, и изгородное прясло, и коневая валища, а не учините тако, ипо въдаетъ государь вашь великой князь; а насъ прислалъ къ вамъ съ князенъ Ярославонъ, въ пять дней отъ васъ и съмо и тамо съвздити.» Посадники же 🕔

в) Здпось пропущено слово: нъбраща или возведоща, б) послалвь нима ез Ал. Э. в) върния невърни Ал. Э. г) повг.» квязь же ярославъ повторено ез Ал. Э. д) у срочвыя» а у срочныя Ст. (чит. въ срочныя), е) дек. Здв такъ должно быть по соображению чисель (см. выше); 31 дек. ез сель году приходилось ез воскресенье. Въ сп. ошибя. генъ въ 31.
 ж) генъаря 1. такъ ез Ст. генъаря 30 ещибя. Ал. Э.; должно чит. дек. 31 (ем. езыше). з) по пригородомъ» по городонъ ошибя. Ал. Э.

MCROBCHAS DEPBAS JETODECS (F. 6984.)

1476 Псковски за все сполу князю Ярославу и весь Псковъ дали на въчъ 150 рублевъ; а великому князю за все то поимались, чего онъ просялъ, тое оправити князю^а и его намъстиякомъ. Того же мъсяца въ 5 день, канунъ Крещенія, и опять поъхалъ князь Ярославъ у великого князя и съ послы князя великого, а Цсковъ съ ними отрядивъ послалъ посадвика Зиновья Сидоровнча да другого посадника Стефана Максимовича бити человъ великому князю, чтобы онъ жаловалъ свою отчину Псковъ; и князь великой : «что есте рклися князю Ярославу и мить князю великому⁶, тъпъ васъ жалую свою отчину, а васъ хочю держати въ старинъ свою отчину»; а кого къ вань о своихъ дълъхъ ни пришлю, и вы бы есте мене слушали, а ему върили, какъ и инъ великому князю и моей грамотъ; » и пріъхаша во Псковъ послы Псковскія генваря въ 18 день, въ четвергъ по объдъ. Самъ князь великой изъ Великого Новагорода въ самъ Петровъ день порану^г вызде, генваря въ 16 день, въ вторникъ, н со всею силою; а былъ въ Новъгородъ 9 недъль полну, а самъ князь великой стоялъ на Городищи, а вся его сила по всемъ монастыремъ⁴ но объ сторонъ около всего Великого Новагорода, твуже было отъ нихъ сидно иного христіянъ пограблено по дорогамъ и по селомъ и по монастыремъ и числа края нать, такоже и владыка и посадникомъ и всему Новугороду кормомъ и даровы и всему сполу числа же края нътъ, колико золота и серебра вывезе отъ нихъ. Тоя же зимы преставися въ градъ въ великомъ Володимеръ князь Өедоръ Юрьевичь Шуйской, и постриглся; такоже преставися и митрополить Московской Өеодосей на Москвы, что самъ по своей воли доброволно оставилъ митрополію. Мъсяца феврала въ 4 день, въ недълю, прівха князь Ярославъ во Псковъ до объда изъ Великого Новогорода, а великого князя проводяща до Русъ. Того же мъсяца 25 день, въ сыропустную недълю, въ 2 часъ дни, въсходящу солнцу и людемъ снимающимся на торжищехъ и по всему граду, и внезапу нача наступати иракъ, и бысть тиа мало не часъе, яко и другъ друга не видъти по торжищемъ и по всему граду; и ужасошася вси людіе, и оплть Господь дарова свътъ якоже и первъе. Тоя же зимы пріъхавши слобожани изъ Кокшинской волости. учали бити челомъ князю Ярославу, и посадникомъ Псковскимъ, и всему Пскову, чтобы ихъ жаловали и освободили имъ на Городци^ж у ръчкъ у Лодъ поставити городъ; и Псковъ на въчъ освободилъ и грамоту далъ, что имъ сими часы запасы всякія запасая на томъ мъстъ класти, гдъ быти городу, а дана гранота мъсяца марта въ 10 день, въ недълю. Тоя же зниы владыка Новогородской Өеофиль, мъсяца марта 26, во вторникъ четвертые недъли поста, повха къ великому князю съ посадники и съ бояры бити челомъ, чтобы князь великой посадниковъ и ихъ бояръ отпустилъ, которыхъ повыавъ на Москву спровадилъ; и князь великой владыки и посадниковъ и бояръ Новогородскихъ челобитья не принялъ, а тыхъ не отпустилъ, и прівхаше сами отъ великого князя, на святой недъли, въ Великой Новгородъ добры здоровы. Тоя же весны преставися въ городъ въ Муромъ Мароинъ сынъ Өеодоръ, и постриглся мъсяца маія въ 9, на Пренссеніе мощей святаго Николы. Того же лъта послаща Псковнчи посадника Псковского Алексъя Васильевича, и посадника Моисея Өедоровича, и бояръ своихъ изо всъхъ концовъ окладати города Городча у ръчкъ у Лодъ у Кокшинской волости; и обложиша его мъсяца іюля³ въ 20 день, на память святаго Пророка Илия. Того же лъта, явсяца ионя въ 15 день, послаша Псковичи бояръ своихъ изо встать концовъ на Москву съ грамотою жалобною, а бити челомъ съ плаченъ великому

») князно» пропущено съ Аа. Э. б) и мив кв. великону» итото съ Аа. Э. в) а васъ . . . отчиву» пропущено тамже. г) въ сажъ . . . пораву» недостаето тамже. л) моп.» было полно прибаел. Ст. с) не часъ» не на весь часъ Ст. ж) па городин вовгородцы ошнбк. Аа. Э. 3) иоля» ионя ошнбк. во естьхе сп. и) на память. . . най» мыже съ Аа. Э.

IICROBORAS HEPBAS JETOHINCE (F. 6864 - 6985.)

князю на князя Ярослава Вэснльевича, чтобы онъ съ своел отчины его сослалъ, «а намъ бы 1476 далъ своей отчинъ князя Ивана Александровича Звенигородского, занеже онъ надъ всъмъ⁻⁷⁷ Псковомъ чинитъ насилие великое, тако и его намъстники по пригородомъ и по волостемъ; князь великой толко нялся посла своего прислати о томъ, да хочетъ съ своею отчиною съ Псковомъ судъ творити своимъ посломъ но его засылнынъ грамотамъ, а не по своимъ старинамъ, какъ его прародители держали свою отчину Псковъ. И Псковнчи и другого посла отрядивъ послаща къ великому князю, мъсяца августа 27, Доровей Быковичь, Ивана Тенщина, въ вторникъ, бити челомъ и съ грамотою, а просити князя Ивана Бабича по своимъ старинамъ, «кой цамъ любъ» его отчинъ Пскову; понеже князь Иванъ Звенигородской преставися въ великомъ Володимеръ, въ великой пятокъ, и постриглся.

Въ лъто 6985, мъсяца сентября во 2 день, въ вторникъ по вечерни, войну діяволъ боряся присно^а съ родомъ христіянскимъ, присно ненавидя и крамолы влагая другу на друга, сусвду на сусвда, брату на брата, о убійствь веселяся, а о крови радуяся, твиже присно рещи искони есть ратоборецъ всякому злому дълу, и вложи смущение въ міръ: чего искони⁶ въ Псковъ, колко ни есть князей было, а того не бывало^в, росперсчишася съ людии люди на княжи дворъ, съ пьяными княжедворцы, и се почаша битися, а сестники почаша ножи колотися, а наши каменіемъ отъ себе^г битися; и поидоша сестники на весь міръ съ ножи на Торгъ, а иныя съ луки, и почаша стрълятися, иніи ножи колотися, а Псковичи же толко противу ихъ отъ себе учали боронитися, кои каменјемъ⁴, кои древомъ; такоже и самъ князь Ярославъ, пьянъ же и въ пансыри, вышедъ почаль стръляти. И въ томъ часу промчеся по всему граду, и поидоша со всего городае на Торгъ посадники и бояре и люди житейскія и съ запасы, и тако едва Богъ укроти и домъ святыя Троица упасе своего ивста отъ межнусобныя рати; и къ вечеру бысть, и князь и сестники поидоша на съни, благовърными людии и доброхотящими укрощени, какъ* и сестники и Псковичи; а Псковачь³ бяше тогды полно побито до крова и постреляно кого во что⁼, иного въ ногу, иныхъ въ хребетъ, иного во око и иного въ роть і, той ту и преставися. Тоя же нощи Псковичи посадники, тако и люди житейскія, и встить Псковомъ держаше вооружени сторожу на Торгу, занеже пошло таково слово отъ сестниковъ, что хотять еще въ той опалъ и Псковъ зажечи, да ту бити Псковичь. Псковичи же назаутръя въче поставя и князю Ярославу отрекшеся, его почаща язо Пскова провадити, а ко князю великому написавъ граноту свою своимъ человъкомъ Богданомъ о всемъ о томъ послалик, сентября въ 5 день, въ четвергъ; и князь Ярославъ изо Пскова не ъдетъ, а Псковичи его и провадятъ и не провадять еще, какъ онъ отъ великого князя посла ожидаеть, тако и Псковнчи, а надъ цимъ силно не чинять по его насилью и его намьстниковъ пригородскихъ. Того же мъсяца сецтября въ 20 день, въ пятокъ, на память святаго великомученика Еустафія, прівхали во Псковъ отъ великихъ князей Іоанна и сына его великого килзя Іоанна 2 болрина, Иванъ Өедоровичь Товарковъ да Юрьи Ивановичь Шестакъ, да діякъ князя великого Иванъ; н повъстовалъ Юрьи Ивановичь : «что Псковичи на Ярослава жаловалися и пословъ своихъ слали на Москву о томъ насильи, что князь Ярославъ какъ самъ чинитъ надъ Исковояъ

<sup>в) приснов выну повторено (выше вонну) вз Аа. Э. б) чего искови пропущено вз Аа. Э. в) а того не бывало нате тамже, и далье вездь: и росперечящася. г) отъ себе» только въ Ст. А) кои кам. во и каменіемъ ошибк. Аа. Э.
е) городав имъсто прибављ Ст. ж) изкъ князь прибавл. Ст. з) а псиозничь а псковичи со осъхъ сп. и) кого во что пакъ съ Ст.; съ прочихъ сп. испорчено. і) иного въ око... въ ротъ пропущено съ Аа. Э. к) послына нате съ Аа. Э.
д) отъ вел. князсй пропущено съ Аа. Э.</sup>

ИСКОЗСНАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОЛИСЬ (Г. 6965.)

254

1477 силно, такъ и его наивстники по пригородомъ и по волостемъ, а преже сего какъ былъ князь великой въ Новъгородъ, ино о томъ на него не жаловалися,» блюлися есми болши того успалки на себе, «а князь Ярославъ и тогды на Псковъ жаловался, и преже того, и нынъ опять такоже ;» а Иванъ Осдоровичь 'о ввянныхъ осуженыхъ отнятыхъ по пригородомъ^а, «а толко того не правити, ино язъ князь великой, моля Бога и пречистую его Матерь, хотимъ то направити; а что князя Ярослава, а то князь великой на столъ во Пскоев осаживаеть его.» А въ 24 день, во вторникъ, Доровей Гавриловъ и со Ивановъ Теншпнымъ прівхали, а назавтръя Богданъ, а все одинъ отвъть объма отъ великого князя, что «весь мой наказь о всъхъ управахъ къ своей отчинъ съ своими язъ бояры послалъ.» И бывъ 2 недъля ровно и истомы державъ съ Псковомъ о всемъ томъ иного, вныхъ головами выпрашивали, которыи на пригородъ намъстники его безсудно поковали и Псковъ росковалъ, или которой князю слово каково молвиль; и Псковичи во все то не вошли, а отвіть починили таковъ : «что вы въ насъ головами выпрэшиваете, тъхъ не можемъ выдати по пошлинъ⁶ и старвить съ нашими съ прежними осподари», то люди правіи ; а что вы князя Ярослава у насъ на столъ сажаете, а то въдаетъ государь нашь князь великой, а мы съ нимъ не можемъ быти, толко ему такого насилье держати надъ нами; а еще о всемъ о томъ шлемъ своихъ пословъ бити челомъ своимъ осподаремъ^г о своихъ старинахъ.» И вдаша Псковичи Ивану 15 рублевъ, а діаку 5 рублевъ, а Юрьи 10 рублевъ не принялъ; и все то ихъ не няло Псковское добро, здучи на рубежи которыи ихъ провадили всъхъ ограбнан, какъ кони и платье отъчилли, и самыхъ перебили, и сверхъ и пънязи поимали; а преже того во Псковъ и за много время таковъ посолъ не бывалъ, ничимъже се ему было не удобрити, въ тыя 2 недъли есть Пскову 60 рублевъ кое въ чемъ отъ него, опричь дарового серебра 20 рублевъ. Тоя же осени, мъсяца октября 18, въ вторникъ, Псковъ послалъ къ великому князю 2 посадника Козму Тилкина да Гаврила Картачева, а съ ними 2 болрина Опимаха Гладкого да Андръя Иванова, сына попова, роздьякона. Тоя же осени Исковъ успалився испродалъ Опочанъ, а взялъ 100 рублевъ, да дали князю Ярославу, что они повъсили татя коневого, а безъ Псковского повелънія. Тоя же осени прівха во Псковъ преосвященный архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Өеофилъ, мъсяца декабря 24, канонъ Рожества Христова, на свой подъяздъ и на старивы, и Псковъ и все священство вышедше противъ его съ кресты, по старинъ, и прінша его честно и подворья имъ подаваща; и пріъхавъ владыка Өеофилъ въ домъ святыя Троица, и часы повелъ своимъ мастеромъ самозвонныя поставити на Сивтогорскоиъ дворъ, а тыя часы преже сего самъ же владыка свовиъ бояриномъ Автономомъ прислалъ въ домъ Живоначалныя Троицы, и они такъ и стояли просто и до него; владыка же Өеофилъ соборовавъ во святъй Троицы генваря 13, въ недълю, и бывъ во Псковъ и благословивъ своихъ дътей весь Псковъ, и поъха съ честию и съ проводомъ изо Пскова мъсяца генваря 21, въ понедълникъ⁴, а былъ во Псковъ весь свой мъсяцъ всю 4 недъли, ни за много время иные владыки во Псковъ такъ всего мъсяца въ свой прівздъ не живали. Тоя же зимы, мъсяца генваря 2, прівхаша послы Псковскія, во вторныкъ, отъ великого килзя добры здоровы, а были нолна въ великонъ Володымеръ, тамъ великого князя набхали, и князь великой тамъ державъ ихъ тамо три дни и опять на Москву отослоль, а посолства не выслушавь, и они его на Москвъ ждали 4 недъли и

а) по пригор.» и о слава и о чти прежней прибазл. Ав. Э. и о ланба и чти предней также Ст. б) по пошлина» попылить во всяха сл. в) съ прежними оснолори» государи Аа. Э. г) осподарень в государень Аа. Э. д) въ нонедалникъ в пропущено въ Аа. Э.

ICROBCEAR HEPRAR ARTOHECS (P. 6985.)

тамъ предъ нимъ посолство отъ Пскова правили; и киязь великой отвъть имъ таковъ почи- 1477 ниль : «коли толко отчина наша Псковъ тако учинили, что на дворъ машего намъстника, а своего князя^а Ярослава Васильевича находили, ино то сама изъ старины выступила, а не язъ внязь великой.» Тоя же знаы внязь великой приследъ свою грамоту въ князю Псковскому Ярославу Васильевично, мъсяца февраля 12, въ среду, веля ему къ себъ бхати на Москву, и съ княгинею и съ всвиъ своимъ дворомъ, а во Псковъ ему не оставити никого. Того же ивсяца 23, въ Сборную недблю, по объдъ повха изо Пскова Яросдавъ на Москву, и съ своею княгинею и съ всвиъ своимъ дворомъ, и крестное цълование съ себя сложилъ Искову на въчъ, а былъ во Псковъ 4 года да 4 дни; толко не бывалъ бо во Псковъ ни за иного времень толь князь злосердь, каковь быль онь до Пскова и до посадниковь Псковскихъ, такоже и его наизстники по пригородомъ многое иножество надъ крестьяны насваля чинили; а еще сверхъ того онъ какъ вздя самъ на Москву и вь Великой Новгородъ къ великому князю, жалобы кладя ва Псковъ, тако и граноты засылая жалобын, и великихъ князей воздвиже на гибвъ на свою отчину Псковъ, то въдаетъ Богъ, какъ се еще будетъ: и посемъ вди до рубежа, на Прощенику 2 ночи стоялъ и на Мелетовъ 3 ночи, а все то волости Псковскія тручи на 40 версть 5 ночей; а весь Псковь всего того не радя, таки слали на всякъ станъ ему кормъ изъ града, и медъ и вологу и всю приправу, съ честію, и онъ злосердый всего того добра не радя Исковского, да съ послъдняго стану съ Мелетова новхаль и пристави соцкія Андрвя Свею и Логина, старость губскихь, и иныхъ добрыхъ людей, которые ему вознаи и его чествовали, тахъ встахъ 18 человъкъ понмавъ и повязавъ нучи ихъ, съ собою на Москву велъ. Тоя же зимы Псковъ за нимъ отрядивъ посадниковъ Псковскихъ, въ великое говъніе, марта въ 9, послали къ великимъ княземъ, Козму посадника Сисоевича да Василья посадника Логиновича, и иныхъ бояръ съ ними. Андръя Рублева, Трофима Скоркова и Якова Лабенского, бити человъ о своихъ старинахъ и князя просити собъ волного, князя Василья изъ Новагорода, или князя Ивана Володимеровича, такоже и о сведеныхъ людей жаловатися своимъ государенъ. Тоя, же весны, мъсяца априля 23, въ среду, прівхаша Псковскія послы, посадники и бояре вси, съ Москвы отъ великихъ князей вси добры здоровы, и твхъ всвхъ съ собою припровадили добрыхъ здоровыхъ, которыхъ Ярославъ на Москву съ собою свелъ, великихъ князей жалованьенъ, а санъ Ярославъ ни на очехъ въ то время при нашихъ послъхъ не бывалъ; а князь великой какъ посолство своел отчины выслушавъ, такъ в помянки Псковскія приняли, что везли сто рублевъ, тако в съ честію в съ дары отпуствль ко Пскову : «а что о вашихъ дълвхъ нося отчины, а то язъ къ вамъ съ всъмъ своимъ наказавъ шлю своякъ пословъ.» Того же лъта, мъсяца маія въ 18 депь, въ недвлю Святыхъ Отецъ, прівхалъ посоль отъ великихъ князей въ Великой Новгородъ Седоръ Давыдовъ, а съ нимъ Тучковы, и около нихъ людей много и коневъ, и сталъ на Городищи, и пришедъ на въче учалъ Великому Новугороду повъстовати : «что еще князенъ великниъ своихъ пословъ присылали и съ своею грамотою, а что его есте государенъ собъ назвали и за него осте задали, и суду его въ васъ въ Великомъ Новъгородъ быти, и по встить улицаить сидати, князя великого тіуномъ, и Ярославле вамъ дворище великнить князеиъ очистити, и въ великихъ князей судъ не вступати.» И Новгородцы же твяъ посадниковъ и бояръ и животъ пограбили, и дворы и доспъхи поотнимали и всю ратную приправу, которые то такъ чинили, а безъ Великого Новагорода въдома тую прелесть чинили ; а Василья Онаньнна ту понмавъ на вечъ изсъкля топоры въ частье, а нныхъ заповъдаля, такоже

а) князяя иливстичка посторено съ Ал. Э.

псковская первая льтопясь (г. 6985 - 8986.)

1477 хотячи смертію казнить; а посла великихъ князей державъ его 6 недвль и чествовавъ, п ---⁷⁸ съ честью ихъ къ великанъ князенъ отпустили⁴, отвътъ имъ таковъ къ своимъ господиномъ починала: «что вамъ⁶, своимъ господиномъ, челомъ біемъ; а что государи васъ, а то не зовемъ, а судъ вашимъ намъстникомъ на Городищъ по старинъ, а что вашему суду великихъ князей ни вашимъ тіуномъ, то у насъ не быти, ни дворища вамъ Ярославля не дасиъ; на чемъ ны» есны съ тобою на Коростыни миръ кончали и крестъ цъловали, по тому докончанію хотимъ съ вами и жити; а которыи тобъ такъ ималися безъ нашего ввдома чинити, то ввдаешь ты, какъ ихъ хощешь казнити, а мы ихъ такоже гдъ которого поимавъ хотимъ казнити; а вамъ, своимъ господиномъ, челомъ бьемъ, чтобы есте насъ держали въ старинъ, по целованию крестному.» Того же лета, месяца ионя въ 7 день, въ суботу, призхалъ по- · солъ отъ великихъ князей съ Москвы, на имя Иванъ Зиновьевъ, а діякъ князя великого Григорей Ивановъ сынъ Волнинъ, повъстуя и веля и поднимая Пскова на Великой Новгородъ въ помощь съ великими князьми, чтобы Псковъ ихъ отчина какъ грамоты своя ваметныя ноложили, такъ и на конь встли; и бывъ недълю, и прочь потхали въ недтлю, 15; а Псковъ о всемъ томъ таковъ отвътъ поченили : «что на всемъ томъ такоже еще своихъ пословъ шленъ къ своимъ государемъ, на Москву, а сами отъ нихъ услышимъ, какъ намъ о всемъ томъ укажутъ своими усты.» За великого князя посломъ Псковъ своего посла уряди, Монсея Сосонка^г посадника послали и съ бояры⁴ поля⁶ 21, въ понедълникъ, наутръя Ильина дни, «все положить на великихъ князей и отъ ихъ усть все услышить, какъ нямъ своей отчинъ укажутъ;» августа 27, въ среду, съ Москвы пріъхали вси добры здоровы, а князь великой отвать таковь намъ своей отчинъ даль: «Со всямъ моммъ наказомъ^ж мой посолъ еще у васъ будетъ, и вы бы есте ему какъ и намъ върили, что отъ насъ учнетъ вамъ повъстовати нашей отчинъ.» А преже своего посла Псковичи, что къ великому князю слали, своего гонца Богдана послали въ Великой Новгородъ, о всемъ томъ являя по цъловацію: ичто насъ на васъ князь великой поднимаетъ; ино толко ванъ каково будетъ дъло до великихъ князей, и мы за васъ ради пословъ своихъ слази челомъ бить.» И Новгородцы же отвъчали такъ, своего приславъ посла Ивана Поклончева : «коли вы къ намъ сими часы на всемъ нашемъ пригожствъ, а опроче Коростынского прикончанія, ныпъча кресть поцалуете, тогда вамъ все явниъ по нынышнему цъловавію крестному; а толко такъ къ намъ не учините, и мы отъ васъ не хотимъ никакого пригожства до великихъ князей, ни челобитья вашего, ни пословъ. »

Въ лъто 6986, сентября въ 15 день, въ понедълникъ, прівха опять посломъ отъ великого князя съ Москвы тотъ же Григорей дьякъ Волнинъ, а веля Пскову сими часы грамоты вскинути Великому Новугороду; а за нимъ много гостей прибъгоша Низовскихъ и съ товары изъ Новагорода во Псковъ, а иніи поъхали на Литву. Того же мъсяца Псковичи вскинуща грамоту Великому Новугороду, по

Въ лъто 6986. Тоя же осени, мъсяца ноября въ 13 день, пріъкали съ Москвы отъ великого князя гонцы, Юшко Ивановичь и Василей Бъшеной, и сказывали Пскову: «князь великій жалуетъ свою отчину Псковъ, далъ князя во Псковъ Василья Васильевича Шуйского.» Той же осени, мъсяца ноября въ 16 день, присла князь великій намъстника своего во Псковъ княземъ Василья князя Шуйского;

а) отп., тнян» отпусти дали Аа. б) отпустили . . вамъ в отпусти, дали отвътъ имъ таковъ : васъ своимъ господняомъ почитали и вамъ кликется переиначено новъйшимъ писцомъ въ Э. в) мы» ин Аа. Ст. г) сосонки» сосанка Ст. д) и съ бояры» такъ должено чит.; во встъхъ сп. ощибк. изборы. е) йюля в того же мъсяца (т. е. йювя : см. выше) ощибк. во встъхъ сп. ж) накъзонъ в приказомъ Аа. Э.

великого князя вельнію, а положища на въчн сентября мъсяца 30, въ понедвлникъ; а своя князь великой назаутръ, во вторникъ, положилъ. Тогда прівздилъ изъ Новагорода другой посолъ подвойской ихъ Панкрать, а прося пословъ изо Пскова къ великому князю, хотачи сами бхати и Псковичь поднимая; а се уже у нихъ и грамоты отъ Пскова^а изметныя леган. и посолъ князя великого еще былъ его и самого на въчи поималъ, да опять его нолна Псковъ же выпритчовавъ у великого князя посла, къ Великому Новугороду отпустилъ. Тол же осени, октября 10 день, по нашимъ гръхомъ, бысть въ Псковъ пожаръ лють: загорълося въ третей часъ нощи въ патокъ, отъ Сысоевыхъ воротъ, отъ Өедора оть Дмитрова двора, и погоръ всего града Застънье и до кола, а горъло отъ третьяго часа нощи да назаутръя до вечера; и бысть христіяномъ убытковъ и пакости въ той пожаръ несказанно много и скорбь велика. Той же посоль Григорей дьякъ приходя къ всему Пскову на въче всегда повъстовати иногажды : « сими часы вонъ полъзите и на кони всъдайте, а язъ вамъ приставленъ воеводою на Великой Новгородъ; а какъ князя гдъ великого наъдемъ, и онъ вамъ и намъстника своего дастъ, а и вамъ⁶ князя.» И Псковичн же ему о всемъ томъ отвътъ таковъ почянван : «хотимъ еще къ великому князю гонца своего слати, какъ намъ самъ повелитъ, и князя на имя просити, а онъ прівхавъздъ н поцъловавъ крестъ и съ намн на конь всъдаеть, а мы съ нимъ; а дотолъ не хотимъ.» И о всемъ томъ отрядивъ Юрья Ивановича, старого діяка сына, еще до пожара послали; а попреже того и еще Василья Безсоного^в о отметныхъ грамотахъ послали, что «намъ малъ годъ, толко Новгородцы не уздадутъ, у себе не припустить до Новагорода взиет-

Томъ ІУ.

СВАЩЕННОМВОКИ И СВЯЩЕННИКИ И ДЬЯКОНЫ ВЫ- 1478 идоша противу его со кресты у Старого Возвесенія, а посадники Псковскіе и сынове посадничьи и бояре сустръкали его у Пантелеймона далного, и Псковичи пріяша его честно и посадища его на княженін; и онъ цъловалъ крестъ ко Пскову. "Того же лъта. мъсяца ноября въ 23 день, князь великій Иванъ Васильевичь прислалъ своего гонца Василья Дятлева подымать Псковичь на Великій Новгородъ; и князь Псконскій Василей и цосадники Псковскій совокупныше пригороды и волости, отрядища Псковичи воеводъ свояхъ, посадника Олексъя Васильевича, и носадника Никиту Ларіоновича, и посадника Зеновья Сидоровича, и посадника Василья Логиновича, и посадника Кирила⁶ Алексъевича, а положнша упование на святую Троицу и на великого князя здравіе, и поъхаша посадники Псковскіе со всею силою своею. А князь великій Иванъ Васильеричь разгиввася на свою отчину на Великій Новгородъ, и разверже миръ съ ними; а самъ князь велекій понде на Новгородскую зеклю, мъсяца ноября въ 30 день, въ силъ велицъй, и плъниша Новгородскую землю; и воевата воеводы великого князя по Заволочью, н по западной сторонъ, и за Яму городокъ и до моря, и въ Нънецкую землю ходиша за Ругодивъ и Нъмецъ побиша Ругодивцевъ, а мныхъ изсъкоша, а нныхъ руками изымаша и приведоша къ великому князю, и на Москву мяого поведоша Чюди, и много добыша довода. И вытхаща князь Псковской съ мужи Псковичи мъсяца декабря въ 26 день, и натхаша великого князя за три версты отъ Новагорода въ Лосинского двора надъ озеромъ Илиененъ, и удариша человъ великому князю князь Шсковской и посадники Пскорские и съ мужи Псковичи, и новелъ князь великій князю Псков-

^{а) отъ пскова пропущено ез Ал. Э. б) а и ванъ или а} ванъ» така должно чит.; ео есъха сп. ощибк. а я ванъ.
в) безс.» бесового (бъщеной : см. выше во еторой колонни, пода ещия же годома) Ст.

а) Предъ симъ ех Ак. ех сидъ заглаейя : взятіе вовгородское отъ великого квязя йовина василіевича. б) кирила» кира Ак.

1478 ныхъ положить, а пы есны тыя граноты, государь, по твоему слову послали отъ себе.» Тоя же осени, изсяца ноября въ 12^а, въ среду, гонцы Псковскія Юрьи и Василей Безсоный⁶ прібхали отъ великого князя съ Москвы, а Псковского князя Василья Васильевича за рубеженъ отъткали отъ него здъ близко на Козловъ поли Новгородскоиъ»; а повъдаща, какъ князь великой уже сталъ у Торжку, отъ сего четвергу 3 недвли, а сталъ у Торжку въ четвергъ же, а до Торжку вхалъ полторы недъли. А князь Псковской Василей Васильевичь и съ великого князя воеводою съ Васильенъ съ Дятленъ, въ недълюг, прівхали въ Псковъ по объль; Псковичи же противу его по старинъ вышедъ, своего князя честно пріенъ⁴, и благословивъ его все Божіе священство, священновноки и свяшенныкие и діаконы, и посадники Псковскія и весь Псковъ, честно въ домъ Живоначалныя Троица на княжение посадили на столу, а передъ великого киязя воеводою Васильенъ Аятлень: приседь на въчъ князь Исковской Василей, и воевода великого князя Василей же сказавъ великого киязя здоровье, и велълъ сими часы великой киязь въ Селцъ навзжати Псковской силь всей; а во вторникъ князь Псковской, ва вбян, и кресть поцеловалъ на всъхъ Псковскихъ пошлинахъ и старинахъ, ноября въ 25 день. И посемъ князь Василей и съ великого князя воеводою недълю и 2 дни бывъ во Цсковъ, и въ вторникъ повка изо Пскова^ж и со всвии своими людии на войну на Великой Новгородъ; а Псковичи же за нимъ такоже пондоша, все войско и пригороды, инін того же дин, а инін назаутръя въ среду, а вній въ четвергъ. И съвхавшеся вси къ Новгородскому рубежу въ

> в) мъс. ноября въ 13. пропущено съ Аа. Э. б) безс.» бествый Ст. в) повгор.» такъ должно чит.; со селъхъ сп.
> въ (у) вовгородц(с)комъ. г) въ педълю» въ ведъли со еслъхъ см. д) пріемъ» наяв съ Аа. Э. е) и священники» пропущено съ Аа. Э. ж) и въ вторникъ... изо искова» пропущено съ Аа. Э.

скому п посадникомъ и мужемъ Псковиченъ стоять на Веряжи ръки, въ монастыръ во святьй Тровцы на Клопска и по нашниъ изстонъ среди своей силъ. И пріъзжалъ владыка Өеофиль бити человь великому квязю за Великій Новгородъ Ивану Васильевичю, а Новгородцы въ городъ заперлися, а великого князя сила стояла около всего Новагорода; а владыка иногажды билъ челонъ : «пожалуй, государь князь великій, свою вотчину держн по старнив; а тебъ своему государю великому князю Великій Новгородъ челонъ бьетъ.» И не пріялъ ихъ челобитья и выстоялъ стояніемъ Великій Новгородъ; и отвориша Новгородцы Новгородъ великому князю Ивану Васильевичю мъсяца февраля въ 17, на паиять святаго мученика Өеодора Тирона, и поноже ему Богъ и пречистая его Мати изволи свою волю надъ Великниъ Новынгородонъ. И поцвлова кресть владыка Өеофиль, и носадники, и тысяцкіе, и весь Великій Новгородъ отъ мала и до велика великому киязю, а не быти въ Новъгородъ ни посадникомъ. НИ ТЫСЯЦКИМЪ, НИ ВЪЧЮ, И ВЪЧНОЙ КОЛОКОЛЪ сняли доловъ и на Москву свезоша; и посадилъ своя наизстники въ Великонъ Новъгородъ, князя Ивана Стригу и брата его Ярослава на Купецкой сторонъ, а на владычна сторонъ Василья Китаева да Ивана Зиновьева. И отпустиль князь великой князя Псковскаго и посадниковъ Псковскихъ и Псковичь, и ударият челомъ великому князю и прібхаща ко Цскову вси здорови, милостію⁴ святыя Тронца и великого князя здравіемъ. А стояща Псковнчи подъ Навынгородомъ 8 недбль. А князь великій стояль подъ Новынгородонь 12 недваь, и повхаще прочь мъсяца февраля въ 17; в понналъ Новгородскихъ бояръ съ собею, и

а) милостію» и стоянісмъ К. С.

патокъ, аже къ нимъ уже отъ великого князя силь прібхавь позываю^а: «сими часы какь стоя повдьте къ великому князю подъ Великой Новгородъ; » князь же Псковской, и великого князя воевода, и воеводы Псковскія и посадники, и вся сила Псковская помолившеся Богу, и поступиша за рубежь къ великому князю подъ Великой Новгородъ, и пропытывая и ссылаяся съ княземъ великимъ, и **Бхаща З** дни до своихъ становищъ. Въ Псковской же рати были отряжены воеводы : посадникъ Псковской Алексъй Васильевичь, и посадникъ Никита Ларіоновичь, и посадникъ Зиновей Сидоровичь, и Стефанъ Максимовичь, Филипъ Андръевичь, Андръй Ивановичь, Киръ Алексвевичь, а всъхъ 7 посадниковъ, ний сынове посадничи и бояре и дъти боярскіи, многія, у Псковской рати воеводами нзъ концовъ отряженыя. Пріъхавше въ вторникъ, мъсяца декабря въ 2 день, князь Псковской Василей и съ великого князя воеводою съ Васильещъ, и сташа во владычни селъ надъ озеронъ надъ Илмеронъ, а сила Псковская вся туто⁶ же по ннымъ селомъ и съ

Мароу съ собою на Москву повелъ, и плав- 1478 ниша Новгородскую землю. Иное бы писалъ, и не имвю что писати отъ многія жалобы. На той же службы на Псконской посадникъ Алексъй преставися подъ Великинъ Новыигородомъ, и привезонна его во Псковъ и погребоша его у Спаса. Тоя же зимы бысть громъ в молнія, мъсяца декабря въ 26, нощію. Повойнъ великого князя, тоя же зимы, бысть моръ въ Великомъ Новъгородъ: мряхуть бо мужи и жены и малыя дети, выкопають яму одну, ино въ ту яму 2 или три или 10. Тоя же весны намъстникъ велнкого князя князь Иванъ Стрига преставися; а князя Ярослава князь великій къ себъ взяль. Тоя же весны гостя Псковскаго местеръ пріллъ, и много Псковичи пословъ слаша, и отрядища Псковичи Олехна къ местеру, и пословалъ местеру о гости Псковскомъ; и отпусти нестеръ гостей Псковскихъ, а товаръ ихъ на Ригв остался. К. Ак. С.

посадники и съ воеводы по многимъ мъстомъ; а стали по пространству по своему пригожству, а по великого князя велёнью, что имъ тутова стати на тбхъ мбствхъ самъ князь великой повелълъ. Самъ князь великой уже преже того и за 5 дней сталъ со всъми своями силами и со братьею подъ Новымъгородомъ; а самъ сталъ въ Ракомли, въ дворъ Лосинского надъ Волховонъ, за три версты отъ Великого Новагорода, близко Юрьева нонастыря; по тую же сторону сталъ царевичь Даньяръ еще и преже великого князя съ своею силою Татарскою, и той изгонною ратью и посады и монастыри изгониль и не даль ожечи, и тутова вси сами въ тъхъ посадъхъ и монастыръхъ и стали, и со иными многнии силами великого княза. И въ топъ бысть велии притужно силно Великопу Новугороду, что около ихъ всего Цовагорода по объма сторонама ръцъ обою городовъ объемши стали, а въ ихъ же посадахь и монастырахь. Новгородцы же сбагшися затворишася! вся въ осада, устроивши собъ по объ стороны Волхова ртки и чрезъ ръку на судъхъ ствну древяную; а въ то время бъ съ ними въ той осадъ воеводою у нихъ князь Василей Васильевичь Шуйской. А князь же великой видъ, что городъ кръпко во осадъ стъну^г ограженъ, а пойти подъ ствиу; ино со обою сторону головы начнуть пасти, кровь литися; и князь же великой всего того не хотя кровопролитія учинить, и нача у нихъ подъ Великимъ Новымъгородомъ подъ ствною стояніемъ стояти со встани своими силами, и съ братьею своею, и съ Тферскою силою, и съ Псковскою силою4,

а) позываю» должно быть позованкъ, или позованай. б) туто» тутова Ст. в) ихъ» околъ повторлеть Ст. 1) стану» должно чит. ставою. А) подъ ставою. . . силою» така ва Ст.; ва Аа и Э. не столь исправно.

ИСНОВСКАЯ ШЕРВАЯ ЈИТОПИСЬ (Г. 6966.)

⁻ 1478 и съ интым земля своея съ встам многими силами; а еще ктому у него и царевичь Даньяръ и съ иногнии Татарскими силами своими туто же стояль, служачи великому князю подъ Новымъгородомъ. А ко Пскову князь великой своего боярина прислаль, чтобы Псковичи ему еще и тъмъ послужние, сколко мукъ пшеничной и рыбы и меду прислаля пресного, а иное бы съ всякниъ торгонъ купцы Псковскія танъ къ нему въ силу подъ Великой Новгородъ съ всякимъ товаромъ торговати сами тали; и Псковичи же й все ему князю великому въ тыя часы, по его слову, и хлъбъ и медъ и муку пшеничную и колачи и рыбы⁴, все сполу покрутивъ, съ своими извощики къ нему послали, а съ ними поъхали и иніи купцы Псковскія многія съ инымъ товаромъ съ разноличнымъ съ иногимъ. И потомъ князь великой иного боярина ко Пскову о пускахъ и о мостникахъ прислалъ; и Псковичи и то къ нему, по его слову, послали подъ Великой Новгородъ. Князь же великой подъ Новымъгородомъ таки сталъ статьемъ на выстояние, уже стоялъ недвля три и 4, а ждя отъ нихъ кое ему челомъ добыють; а Новгородцы также дожидали кое кое отъ няхъ санъ прочь поидетъ, или прикончаеть съ ними по ихъ старинамъ по прежнимъ. Князь же великой таки сталъ искръпка, а хотя надъ ними всю свою волю взяти; и уже бывше недълямъ 8, какъ князя великого силы подъ городовъ стали, а людемъ мятущимся въ осадъ въ городъ, иныя хотяще битися съ княземъ великимъ, а иніи за великого князя хотяще задати, а тъхъ болши которые задатися хотять за князя великого. Се же видъвъ князь Василей Шуйской неустроеніе ихъ и великой мятежь, и челомъ ударя и цълование крестное сложа, и у нихъ вытде вонъ изъ града, и великому князю прівхавъ челомъ билъ и крестъ цъловалъ; и онъ его принялъ. Сему убо всему тако свернившуся, се же Новгородцы видъвше, что ихъ воевода и князь кормленый, о конъ было имъ стояти и боронитися, аже ся отъ нихъ той изъ града къ великому же князю вытхалъ, и Новгородцы же все упованіе положиша на Бога и во всю волю великого князя вдашася, и градъ ему отворили генваря мъсяца 13 день, въ вторникъ, и вси къ нему отъ мала и до велика цъловаша крестъ на всей его воли и на суду; а Новгородской старинъ ни которой не быти, ни въчю, ни суду, ни посаднику степенному, пи тысяцкимъ. А князь же великой все се управивъ на той же недвли, и всю Псковскую силу на той же недъли въ суботу отпусти, а ркучи такъ : «что вамъ⁶, моя отчина, какъ Пскову такъ и Новугороду не надобъ вичто; то язъ въдаю да мой намъстникъ»,» генваря 17; а Псковская же сила иніи въ четвергъ прівхали, а яніи въ пятокъ, а посадники и вси что ни есть въ суботу, генваря 24 день, вси добры здоровы въ Псковъ прібхали, толко одинъ посядникъ Олексъй Васильевичь, что ни болшой воевода въ войску, и подъ Новымъгородомъ тамъ преставися мъсяца генваря. А подъ Новымъгородомъ стояли Псковичи ровно 7 недъль, а всего взду и само и тамо 8 недъль и 2 дни. А со Псковскою силою князь великой своихъ пословъ въ Псковъ прислалъ, съ посядникомъ Леонтьемъ Тимосеевичемъ, «какъ васъ управливати»; Василья Китая да другого Василья дьяка своего, поклонъ дая Пскову. на службъ и кубокъ позлащенъ, а ркучи тако : «что я же князь великой хощу васъ свою отчину держати въ старина; а вы бы есте насъ также наша отчина слово наше держали честно надъ собою, а наше жалование до себя, а то бы есте знаючи помнили.» И Псковичи же пословъ^г князя великого съ честью ихъ отъ себе и съ даромъ отпустили къ князю великому; а за ними своего посла посадника Василья Созонова послали, и Василья сына Петрова Рускина, на великого князя жалованіи и на его помникъ челомъ ему ударити са-

а) и ріабы» присаны прибаел. Ст. б) вамъ я вамъ испорчено се Аа. Э. в) до мой вамъстникъ» да мои вамъстники Аа. Э. г) пословъю отъ пословъ очнибк. Аа. Э.

исковская первая летопесь (г. 4986.)

нону. и о томъ пожаловатися, что его послы прітэгя⁴, какъ на дорогъ тдя христіянъ иного 1478 истепуть⁶, а въ иного конь или иное что отнимають, такоже и по станомъ и на подворън во градъ, и поминковъ не по Псковской силъ просятъ со гизвомъ и со враждою, а что имъ Псковъ съ челобитіемъ почнеть на въчв помники которын давати, а тъхъ не прівмають н съ ввча бъгають, и за то великую злобу держачи христіяномъ многія чинять съ насиліень убытки и истомы. И князь великой о всемъ о томъ еще на свою отчину на Псковъ и подивиль, а ниъ въру емля и слушая своихъ бояръ ръчи неправыхъ, что ему они сказывають о томъ, оправляяся съ лжею дълованіемъ крестнымъ. Якоже рече великій Апостоль Павелъ, пиша къ Кориноомъ: братіе! слово крестное погибающимъ уродство есть, а спасающныся сила Божія есть. До здъ жев убо вся кончашася Пскову о Новгородской войнъ. А князь же Псковской Василей прівде въ Псковъ отъ великого князя февраля 11, въ среду 2 недвли великого поста, и съде на столу на всъхъ своихъ оброцъхъ и на суду, по своему по прежнему цълованию крестному къ Пскову. А самъ князь великой повха изъ Великого Новагорода въ вторникъ порану 3-яя недъля поста, февраля 18^г день, и со всъми своими силами стояль по отворении града 4 недъли полную подъ Новымъгородомъ, съ ними управляяся. И вся имъ управи, якоже ебу все въ его воли : и посади^а у нихъ въ градъ 4 свои намъстники, 2 на Ярославли дворъ, князя Ивана Стрыгу да брата его князя Ярослава, а на владычни сторонъ намъстники посади бояръ своихъ Василья Китая да Ивана Зеновьева, всякія имъе дела судебныя и земскія правити по великого князя пошлинамъ и старинамъ; а владыкъ Новгородскому, опричь овоего святительского суда, ни посадникомъ, ни тысяцкимъ, ни всему Новугороду не вступатися ни во что же, ни въчю не быти*, ни пословъ слати намъ къ нимъ, посолства правити кому ниоткуду прівхавъ со иныя земли, то къ нимъ все правити, а пе владыкъ, ни къ Новугороду. Еже бо все бысть послъднее извелъніе отъ великихъ князей великого князя Ивана Васильевича и сына его Ивана Ивановича^в надъ встив Великнив Новышъгородонъ. Се же все бысть по строению Божию; что ин о семъ промышляти много, или писанию предавати? якоже бо Богу годъ, тако и здъ все съвершишася. До здъ вся скончашася о Великомъ Новьгородъ. А какъ прочь вха князь великой, и поима съ собою Новгородскихъ бояръ 6, и Мареу съ собою повезе на Москву, и всю плъниша Новгородскую землю : иныхъ мечемъ изсъче, а иныхъ съ собою живыхъ свезе. А какъ князь великой стояль подъ Новымъгородомъ, въ тое же время воеваша великого князя воеводы и по Заволочью, и по западной странъ, и за Яму за городокъ и до моря: и въ Нъменкую землю ходиша за Ругодивъ" и Нъмець побиша Ругодивцовъ, иныхъ изсъкоща, а нныхъ руками поимавше съ собою ихъ приведоша къ великому князю, и на Москву много Чюди поведоша, и много добытка добыша. А на той же службъ на Псковской посадникъ Алексъй преставися подъ Великимъ Новымъгородомъ, и привезоща его въ Псковъ, и погребоща его у святаго Спаса у Старого костра. Тоя же зниы бысть гроиъ и молнія, изсяца декабря 26, нощно. По великого князя войнъ, тоя же зимы, бысть моръ въ Великомъ Новъгододъ : мряху бо старыя мужи и жены и молодыя дътки, выкоплютъ яму, ино въ тую яму положать 2 и 3 и 10 человъкъ въ одну яму. Той же весны намъстникъ великого князя

а) прівьтя» прівъжа Ал. Э.; можно чит. пріводя. б) истепуть» иственять перенначено св Ал. Э. в) до здв же» дондеже очниби. Ал. Э. г) февр. 18» чит. февр. 17. д) и посядня и посадникъ ошнби. Ал. Э. е) всякія нить всякнить и испорчено св Ал. Э. ж) не быти» быти Ал. Э. з) велик. князя... ивановича» великому князю ивану вас. и сыну его ивану ивановичу ошиби. со вслать сп. и) за ругодивъя илить св Дл. Э.

ИСНОВСНАЯ ИЕРВАЯ ЛЭТОНИСЬ (Г. 6986 - 6988.)

1478 князь Иванъ Стрыга преставися; а князя Ярослава князь великой къ собъ его позвалъ на --80 Москву. Тоя же весны гостя Псковского князь местеръ пріятъ; и много Псковичи пословъ своихъ о томъ къ местеру слаща исправъ просити о гости Псковскомъ, и онъ гостя Псковского отпусти, а товаръ ихъ на Ригъ таки оставивъ, у себе забавилъ.

* Въ лъто 6987^а. Ходиша Псковичи, иъсяца сентября 27, истити въ Немецкую землю⁶ и полона много добыша, а въ то время нашъ былъ гость Псковскій въ Юрьевъ полпятадесятъ мужь, и того гостя Псковского посадиша въ погребъ^в; и услышавше Псковичи, что нашего гостя всадили въ погребъ, и послаша посла своего въ Юрьевъ, а Нъмець всадили въ погребъ въ охабни. Тоя же осени бысть вода велика, иъсяца ноября 13, на память иже во сеятыхъ отца нашего Іоанна Златоустаго, и иного шкоты учинило^г по Великой ръкъ по берегомъ около города, и по Завеличью, и по волостемъ, а мимо городъ несло внизъ по Великой ръкъ ово запасъ, колодья и дрова, ово сънные стоги⁴, да въдругойрядъ ледъ сталъ; по томъ времени тоя же осени, иъсяца декабря 7, бысть сттепелье⁶ и вода велика болшн первой, да и ледъ снесло, и множае шкоты учинило^ж, и вътретійрядъ³ ледъ сталъ наборзъ не ровенъ какъ хоромы и до устей до озера; а христіяне добры здоровы.

Въ лъто 6988. Прівхалъ князь великой Иванъ Васильевичь, мъсяца декабря 2, на память святаго Пророка Аввакума, съ Москвы въ Великой Новгородъ, и съ своими князии и бояры^н; и услышавши киязя велякого прітэдъ въ Великой Новгородъ князь Псковской Василей Васильевичь, государя своего Ивана Васильевича, и потха князь Псковской и съ своими людии мъсяца того же 6, на память святаго отца Николы, въ Великой Новгородъ къ князю великому, а посадники Псковскія также потхали къ великому князю мъсяца того же 7, посадникъ Псковской^і Козма Сисоевичь, Иванъ Гахоновичь^и, Зиновей Сидоровичь, Яковъ Ивановичь и Киръ Алексъевичь, и по боярину изъ конца, и повезоша отъ Пскова поминка великому князю полсема десятка" рублевъ серебромъ^м, опроче своихъ поминковъ; а были посадники Псковскія у великого князя до Рожества Христова, и прівхали посадники въ Псковъ въ само Рожество Христово и бояре", и сказывали посолство на въчи. Того же мъсяца декабря 30 прівхали послы отъ великого князя нзъ Новагорода въ Псковъ, Динтрей Давыдовичь да Симеонъ. И при послъ великого князя, мъсяца генваря, на Обръзаніе Господа нашего Ісуса Христа^о, пригонивъ изгономъ Нъмцы^п на крестномъ цълования, местеровы люди да арцыбискупли, Вышегородокъ взяли да и стъну сожгли и церковь въ городъ Бориса и Глъба, а мужей и женъ и дътокъ малыхъ мечи изсъкли, а Нъмецъ пало въ городкъ 50, а инія погоръли отъ огня^р нъсть числа; и пригониша гонецъ нощію : «уже, господа Псковичи, городокъ Нънцы взяли», и посадники Псковскін вачь сзвонили нощію дважды, и поъхаша посадники и мужи Псковичи той ночи и назавтръя много поъхали, той

* Отсюда Кар. I, Акад. XVIII и Сирг. II опять сходны съ прочими списками.

а) ВЪ А. 6987» ВЪ А. 6981 оннибк. К. б) истити въ изи. землю» пропущено въ Ал. Э. в) въ погребъ» во охабин прибавл. Ал. Э. г) учинно» учинина оннок. Ал. Э. учиннося въ прочихъ сп. кромъ Ст. д) ово запасъ. . . стоти» запасъ и дрова и свиные стоги К. Ак. С. е) оттепелье» оттеплие К. Ак. С. ж) и множае шиюты учинно» нътвъ въ К. Ак. С. з) и вътретийрядъ» и въ третьие Ал. и въ третие Э. н) и съ своими. . и бояры» нътвъ въ А. Ак. С. i) также. . исковской» пътвъ въ К. в) гахов.» агавоновичь К. Ак. С. л) полсема десятка» 65 Ал. Э. пол-80 К. Ак. полъосмадесятъ С. м) серебромъ» денгами К. Ак. С. в) и бояре» пропущено въ Ал. Э. о) изс. генв. . . христа» пропущено въ К. Ак. С. о) измищи» отмествики (отметанки) правыя въры прибавл. К. Ак. С. р) 50. . . отъ отна» нътвъ въ К. Ак. С.

ИСНОВСНАЯ ПЕРВАЯ ЛАТОПИСЬ (Г. 6988).

ночи и срубившися, съ 4 сохъ коньа; и привхаща посадники и Псковичи къ городищуб, 1480 аже Нъмпы прочь въ землю свою побъгония, и посадники Псковски и Псковчи послаша грамоту къ войску^в: «повдите взадъ ко Пскову вси добры здоровы.» И послу великого князя отвътъ даша на въчи, а поминка далъ имъ Псковъ на въчи 20 рублевъ, а всей проторъ 60 рублевъг Псковичанъ. Тоя же зимы князь великой владыку Новгородского Эсофила свезъя его на Москву. Тоя же зимы, изсяца генваря 20, пріндоша Намць, ратью къ городу Гдову, нощію, со многимъ замышленіемъ, и оступиша городокъ и почаша пушками шибать. а иная Нъмецкая рать почали воевать и посадъ пожгли подъ городкомъ; Исковнун слаща гонца своего Богдана^ж къ великому князю въ Новгородъ силы просити на Намцы, и князь велнкій прислалъ воеводу своего князя Андръя Никитича и съ людын своими въ Псковъ. по Псковскому челобитью, въ помочь Псковичамъ на Нъмцы, и даша Псковичи подворья Пески³ и Броди; а былъ во Псковъ 3 дни и 3 нощи, а прівхаль князь Андръй масяца февраля 11^н. Ино въ то время князь Псковской¹ съ посадники Псковскими начаша совокуплятися съ пригороды и съ волостьми подъ городъ Изборескъ; п оттола услышася" вся сила Псковская, аже князь Псковской и съ воеводою князя всликого силою ндуть по Великой ръцъ на Юрьевскую волость. И понде вся сила Псковская отъ Изборска, и совокупишася вси въ Трастно къ святому Спасу, и оттолъ вси поидоша по великому озеру къ хостру Нъмецкому; и приступивше вси усердно и взяша ѝ, и много добра изъ него Шсковичи вывозята и пушекъ п'зелей пушечныхъ", а Нъмцы сами дашася руками, увидъвше свое изнеможеніе, и жонокъ и робять 52, и Псковичи и огневъ сожгли той костеръ Нъмецкій; да и поидоша къ Юрьеву городу Измецкому, а стояли полъ Юрьевомъ нощь да день, а подъ костроиъ 3 дни да 3 нощи; да поъхали Псковичи къ Пскову вси добры здоровы, со иногамъ добытковъ, а Чюдь и Намецъ иныхъ изсъкли, а иныхъ живыхъ много Псковичя и князя великого воевода и его сила руками поимавъ ко Пскову привели. И воевода князя великого и его сила много добра повезоша на Москву съ собою, и головами Чюди и Чюдакъ и робятъ^и много множество безъ числа. А прітхавъ изъ Нъмецкой земли да 3 ночи ночовавъ, да прочь повхалъ и съ своимъ войскомъ на Москву, а на Псковичь разгнавався; и Псковнчи отрядивъ посадника Ивана да Якова послаля бити челомъ воеводъ, чтобы воротился взадъ ко Пскову, и не пріяша Псковского челобитья, а нагнали его подъ Порховонъ. Тоя же зниы услышавше^о Нъмцы, что воевода вытхалъ изо Пскова, на Москву, и прітха местерь съ Нънцы со иногимъ замышленіемъ къ городу Изборску, и прочь отбъгоша отъ города, а города^и Богъ ублюде и святый Никола; и поидоша Нъмцы ко озеру жгучи и палячи ПСКОВСКУЮ ВОЛОСТЬ, А ВО ПСКОВЪ ВИДЪТЬ ДЫМЪ И ОГНЬ. И бяше тогда во градъ Псковъ князь

^{а) и на завтръя... конья нные назавтріе много скрутнышеся, повха(ша) съ четырей (съ четырехъ) сохъ конь н} человъкъ К. Ак. С. 6) къ городищуя къ городку тамже. в) къ войскуя нътя тамже. г) а всей проторъ 60 р.я пропущено еъ Аа. Э. а проторы всее исковнчемъ 60 рублевъ К. Ак. С. д) свезъ» свезлъ Ст. свелъ К. Ак. С. е) шнбатья бити К. Ак. С. ж) а иная... богданая и исковичи послаша говца своего тамже. з) пески» пескичь К. и) а прівхаль... февр. 11» нътя еъ К. Ак. С. і) псковской» васильевичь прибаел. К. Ак. С. к) услышасяя услашася неправильно еъ Аа. Ст. л) подъ городъ изборескъ... иушечныхъ» совокупнышеся исковичи съ пригорожаны и со всъми людии, и пондоща съ воеводою великого князя и съ ихъ силою по великой ръки въ озеро къ костру измецкому на омовже ръки, и взяща костеръ измецкій; и князь исковской василей васильевичь и воевода вел. князя, и съ посадники со исковскими и со исковичи, (и) много добра изъ него ко искову припровадища и пушекъ К. Ак. С. м) и измецкому на омовже ръки, и взяща костеръ измецкий; и князь него ко искову припровадища и пушекъ К. Ак. С. м) и измецкому на омовже ръки, и взяща костеръ измецкий; и князь него ко искову припровадища и пушекъ К. Ак. С. м) и измецко со исковскими и со исковичи, (и) много добра изъ него ко искову припровадища и пушекъ К. Ак. С. м) и измецтьствичь много добра повезъ (повезоща) съ собою на москву и чюди К. Ак. С. о) услышавше» пропущено съ Ал. Э. Ст. п) а города» пропущено съ Ал. Э.

1480 невойскъ и грубый, токио прилежаще иногому питію и грабленію, и много всей земли грубости учини^а. И совокупишася князь Псковскій⁶ со Псковичами и съ пригороды, тоя же звиы, итсяца марта 1 день, на память святыя мученицы Евдокти, и сустръкли на Пецкой губъ въ озеръ, и ударишася на нихъ Псковичи, во опалу на ступъ сторожевой полкъ съ сторожевынъ полконъ Псковичи и Нънцы», а болшая рать устояла Псковская и Нъмецкая; се же видъвше Нъмцы съ берега на озеро, аже на озерт болшая рать Псковская окапливаяся таки стоитъг, и потхаша ко Пскову Псковичи, а Итмцы прочь отътхаща и побъгоща. Того же лъта⁴ утанвшися Нъмцы да почаща исады жечи, и Островны сожгоша, в придоша къ городу Кобылъ* и почаша пушками шибать, а люди ннози начаша чрезъ стъну ръятися; они же поганіи каменіемъ побиша, а иныхъ сулицами, а иныя мечи изсъкоша, и взяща городокъ и домъ святаго Архангела Миханла и Гаврінла плънища, а городъ огнемъ сожгоша и церковь, и люди мужей и женъ и малыхъ дътокъ нъсть числа; а друзіи сказуютъ 4000 безъ 15 душъ, иъсяца августа 5, а иныхъ съ собою новезли изъ волостей и изъ городка, отъ пламени которыи выбъжали³. Того же иъсяца августа 18 день, святыхъ мученикъ Флора и Лавра, пріиде местеръ съ Нъмцы со всею землею къ Изборску городу ратью, въ велицъй силъ, со многимъ замышленіемъ, хупучися безбожнія " Ньицы на домъ святаго Николы, хотяще взяти градъ, пушками шибаючи въ градъ и приметы къ стъны приношаху¹ съ огнемъ; и много всуе трудишася, не могоша ничтоже зла сотворити. Богъ храняше градъ, и пондоша отъ Изборска ко Пскову, а стояли подъ Изборскомъ Нъмцы 2 дни. Того же мъсяца 20, на память святаго Пророка Самойла⁴, прінде местеръ со всею силою своею ко Пскову, и сташа станомъ на Завелицкомъ поля, и Псковичи сами зажгоша Завеличье, а на другой день прітхаша Юрьевцы въ снекахъ въ 13^н. и сташа за Стефаномъ Святымъ на лугу станомъ; и почаща пушками шибати на Запсковье и на Полонище, и съ инымъ многимъ замышленіемъ^н, и лазоща усердно къ Запсковью, подъвъжая въ снекахъо и пушками шибаша и съ инымъ замышленіемъ многимъ; и Псковичамъ Богъ помогаше, и снеки^п у Нъмецъ отъяша, и Нъмцы прочь отбъгоша, а иную снеку^р Псковичи изсъкота и Измець мечи изсъкота 30°, а иные утопоша въ Великую ръку, и хотъша Запсковье огню предати, а людей плънить, и сами отбъгоша посрамлени прочь, а не учинивъ ничтоже стояніемъ святыя Троица в молитеами благовърныхъ князей, лежащихъ въ'дому святыя Трояца, князя Гавріила и Тимовея; а пригороды стояша на Выбутъ" у броду, а броды затворивше, и Псковичь Богъ ублюде; и столша подо Псковонъ 5 дней.

а) н бяще . . . учиния илота съ К. Ак. С. б) князь псковский князи пскоиския ошибк. Аа. Э. василей васильевичь прибаел. К. Ак. С. в) и сустръкля . . . извицы» срътопнася въ пецкой губъ на озеръ псковская сила съ измецкою силою, и ударишася сторожевый псковской (полкъ) съ измецкимъ сторожевымъ полкомъ К. Ак. С. г) се же . . . стоитъ» пропущено тамже. А) того же лъта» тоя же зимы кажется ошибк. Аа. Э. Ст. е) и островцы сожтопа» илота съ д. А. Э. Ст. ж) къ городу кобылё» къ городку кобылей (кобылію) К. Ак. 3) шибать . . выбъжалия бити и въяща городокъ, и донъ св. архистратита миханда планана и и отместинки (отметники) правыя въры (измцы, а городокъ сожгли и церковъ, и люди правыя въры) мужи и жены и малыя дъти, 4000 безъ 15 мужей, изсяца марта ъъ 5 (15) день, (и) инвъть съ собою повезли и волости К. Ак. С. и) безбожние лото же лъта, иъс. августа въ 28 день К. Ак. С. м) въ 13» въ боевыхъ измецкихъ въ 23-хъ тамже. в) замышленіемъ» а гонцы многи гоняху ото пскова къ вел. князю ивану въсяльевичю со многою печалію и тугою, а въ то время притужно (было) велина прибаелено тамже. О въ снекахъ въ боевыхъ прибаелено тамже. П) и снекия и спесовъ надолбина монастыра, а въ той снекъ изсъкоща 30 человъкъ К. Ак. С. т) на выбутомъ К. Ак. С.

ИСКОВСКАЯ ЦЕРВАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 6988 — 6990).

265

Того же лъта отъ князя великого съ Москвы брать его Андрей и другой брать его Борисъ⁴ 1480 отъъхаща отъ него прочь на Луки Великіе, и Цсковичи послаща къ нимъ гонца своего посадника Доровея Гавриловича⁶ бити имъ челомъ, чтобы они помогли на Нъмець, а Цсковичамъ бяще прятужно въ то время; и они же уркошася Псковичамъ въ Псковъ быти на помочь⁸.

Въ лъто 6989, седиаго ибсяца 3 день^г, прівхаша во Псковъ князя великого братья⁴ князь Андрей и князь Борисъ въ помочь Псковичемъ, и даша имъ подворья княжъ дворъ да во Острой лавицы и Боловинской конецъе и Полонище, и Псковичанъ быша много проторъ; и быша во Псковъ 10 дней, я Псковичи имъ биша челомъ, чтобы они шли на Нъмцы съ своимъ войскомъ со Псковичи, и они не поидоша на Нъмпы да прочь потхаша изо Пскова, а не учинивше ничтоже добра, и почаша по волости грабити; и князь Псковской Василей» съ посадники Псковскими и съ Псковичи послаша имъ 2008 рублевъ, а околницы 15 рублевъ, и они поъхаша за рубежъ въ Новгородскую землю. Тоя же осени поставиша священники въ Домантовъ стънъ избу священникомъ и діякономъ"; а дали мастеромъ 5 рублевъі. Тоя же зимы биша челомъ великому князю, чтобы далъ воеводы своя и съ силою на Нънцы да и Великого Новагорода; ^ки князь великой жаловалъ свою отчину мужей Псковичь, вельлъ намъстникомъ Новгородскимъ Василью князю " Федоровичю и Ивану Знновьеву, и посадникомъ и тысяцкимъ, я всъмъ мужемъ Новгородцемъ, со всею ратною приправою вхати къ Пскову на Нънцы со Псковичани за Псковскую обиду. И прівхаша Новгородцы^н изсяца генваря 16 день въ Псковъ, а князя великого воеводы князь Ярославъ Васяльсвичь да князь Иванъ Булгакъ съ силою Московскою, а всей силъ Московской 20 тысящь, и прівхаша въ Псковъ мъсяца февраля 11; а жили во Псковъ неделю. И побхаша воеводы князя велякого съ всею силою своею и съ Новгородцы и съ Псковичами воевать Измецкой земли, па мясной недъли, и были въ Измецкой земли 4 недъли и взята Измецкіи городы два, Каркусъ городъ^н да Вельядъ^о городъ, и много добра изъ тыхъ городовъ * выносиша отъ злата и отъ серебра, а иного не мочи изчести, а Нъмецъ и Чюхновъ^п мечи нэсъкоша, а иныхъ живыхъ руками поимаша, Намецъ и Нъмокъ, и Чюди и Чюдокъ, и малыхъ робятъ и нъсть числа; и приъхаща въ Псковъ вси добры здоровы, и привезоща съ собою много добра, стояніемъ святыя Троица и князя великого здоровьемъ, а Нъмцомъ много шкоты учинили въ местеровъ земли и^р въ Юрьевской. А стояла сила князя великого по всему Запсковью, а Новгородская сила стояла по всему Полонищус.

** Въ лъто 6990. Того же лъта прівхаша Нъмцы въ Новгородъ бити челомъ намъстникомъ великого князя Ивана Васильевича, и услышавше Псковичи Нъмецъ въ Новъ-

** Кар. I, Акад. XVIII и Снъг. II отступаютъ отъ прочихъ списковъ; си выше стр. 262. Томъ IV. 54

в) борись» горяй прибавлено въ К. Ак. С. б) посади. дор. гаврил. • илт тамже. в) и они же... на помочь • пропущено тамже. г) седмаго . . . дспь • изс. севтября въ 3 день тамже. д) братья» сынове ошибк. во всюля сп. е) и болов. конець • илт вся К. Ан. С. ж) василей в васильеничь прибавл. К. Ак. С. з) 200 в изть К. Ак. и) священияють и діяковомь» гдз священияють копиться и дьяковонь тамже. і) рублевъ» вовгородцкую прибавлено тамже. к) Въ Аb начинается сладующая статья (см. выше спр. 226 въ варіанталь): въ лёто 6973, прібхаль посоль изъ юрьена во псковь оть инскупа юрьевскаго и оть всяхь (далье писець спутался) великого нозагорода; и киязь великій ивань васпльевичь пожаловаль свою отчину мужей псковичь, вельть ваньстинкомь и проч. кака во тексть до слова: городовъ, чать Аb и оканчивается. л) киязю в илт въ въ К. Ак. С. м) новгородцы вовгородцкій намъстинки съ мужи вовгородин во всюхъ сп. кромљ Аа. Э. в) нъмецкій... городьь города въмецкого два, да каркусь Аа. Э. о) да выладъ да вельять Аb. и) и чюхвовъ и чюди К. Ак. С. р) нь пропущено въ Аа. Э. с) половищуь шесть ведваь прибавл. К. Ак. С.

^{*} Прекращается Арх. XIX. котораго последние листы утрачены.

неновская первая летопись (г. 6900 — 6903.)

городь, и отрядища посадника Якова Кротова, и посадника Леонтія Тимоосевича, и Ондрвя Рублева; и быша въ Новъгородъ 11 недъль, да тамъ и миръ подтвердища на 10 лътъ, въ Данильевъ миръ, и граноты пописаща: 1 гранота Великому Новугороду, вторал Псковичамъ, 3 местеру, 4 Юрьевцомъ. Того же лъта прівхаща Нъмцы отъ местера ко Псковскому князю Ярославу Васильевичю, и къ посадникомъ Псковскимъ, и Псковичемъ пути просити къ великому князю на Москву; и князь Псковский и посадники Псковскій помысливъ, и даша имъ путь къ великому князю ва Москву, мъсяца августа въ 22 день. А Псковичи своихъ пословъ послаща, Юрья боярина Анфимовича да Исака, къ великому князю Ивану Васильевичю; и прівхаща отъ великого князя добры здоровы, и пословали посолство на въчи. К. Ак. С.

Въ лъто 6991. Поставиша церковь Авонасья, да церковь Николу на Валку, да церковь Георгія въ Печки.

Въ лъто 6991, мъсяца маія въ 6 день, посъкоша Псковичи дворы у посадияковъ у Якова и у Стефана Максимовича, и у Зиновья посадника, и у Никитъ посадника, и у Иваца посадника, и у Кира посадника, и у иныхъ

иного дворовъ посъкоща. Того же лъта поставиша три церкви каменныхъ: въ Домантовъ стънъ Абанасей святый, другую церковь Николу святаго на Волку, третью въ Печкахъ святаго мученика Георгія. К. Ак. С.

Въ лъто 6992. Свершена бысть церковь Святый Духъ въ Глини^а монастыри.

Въ лъто 6992. Свершена бысть церковь каменая Духъ Святый на Завеличьн. Того же лъта смердовъ посаднша на кръпость въ погребв; а посадниковъ изъ заповъди закликаща, что грамоту новую списали и въ ларь вложили на съняхъ со княземъ Ярославомъ, а Псковъ того не въдаетъ. Того же лъта посадника убища Гавръла, мъсяца іюня въ 13; а убища его всъмъ Псковомъ на въчи. К. Ак. С.

Въ лъто 6993. Порхаша посолъ Псковской къ великому киязю, посадинкъ Григорей Яковлевичь и съ бояры Пскояскими, мъсяца сентября въ 22 день. Тоя же зимы, въ мясовят, привха владыка новый съ Москивы на владычество въ Великий Новгородъ, а имя ему Генадей. Того же лъта предъ Троицынымъ днемъ потхаша посадники Псковския. Иванъ Агавоновичь, Никита Ларіоновичь, Зеновей Сидоровичь, Андрей Ивановичь, и по боярину съ конца посломъ, и Псковичи силою послаша къ великому князю Ивану Васильевичю на Москиу, а послаша о смердахъ, чтобы «насъ князь великий держалъ въ старинъ;» и притхаща наши посадники Псковски отъ великого князя и съ бояры по Петровъ дни, и сказаща отвътъ на въчи-великого князя, что «есте притхали къ намъ бездълно; коли выймете грамоту мертвую, что посадниковъ есте записали, и смердовъ отпустите, и животы ихъ отпечатайте, и грамоту тую ко мит пришлите о посадникахъ же, что въ мертвой грамотъ записаны, что нынъча у насъ на Москиъ, Степанъ Максимовичь, Леонтей Тимовеевичь, Василей Коростовой; а язъ васъ хощу жаловати какъ пригоже, толко намъ добъете челомъ.» К. Ак. С.

n) въ главен» выгляви Ст.; должно быть въ ильнез: см. Ист. княжестев Пскоеского, митр. Безенія, III, 127.

HENOBCHAR HEPBAR ASTORNER (T. 6884

Въ лъто 6994. Князь велякой Изанъ Ва-Тверской сбъжа въ Литву. Того же лъта гибло солнде все, но не на многъ часъ.

Вв. лото 6994. Князь великой Мванъ Ва- нее сильевачь взяль Тверь, а князь Михайло сильевачь разверже мирь со княземъ "Тверскинъ Миханлонъ, и почали промежь собя воевати; и князь велний поднень4 веко Рускую землю и Новгородскую всю силу, и да пошелъ ко Твери и Тверь взялъ, по Воздвин

женів. И въ то время наши посадники Псковсків, Иванъ Агабоновичь, и Кузма Ондроновичь, и Яковъ Обонасьевичь, и Зеновей Сидоровичь, и бояре съ конца къ великому князю Ивану Васильевичю, бити челомъ, чтобъ отчину свою держалъ въ старанъ, н князь Псковской Ярославъ тадилъ бити человъ за Псковъ великому князю, и везли поминка великому князю 150 рублевъ; и князь великій жаловаль: «отчену свою язъ держу въ старинъ», и посадники Псковски съ болры и пословаща посолство на въчи. И тін посадинки прівхаша Леонтій Тимовеевичь, и Стефанъ Максимовичь, и Василей Коростовой, а были на Москвъ тъ три посадники болщи года; и князь великій не велълъ надъ ними шкоты никося же учинити. Того же лъта бысть знамение въ солнцы, погибло все не на многъ часъ, мъсяца марта въ 6. К. Ак. С.

Въ лъто 6995. Бысть градъ великъ съ яблоко съ садовое. Того же лъта бысть поръ великъ въ Псковъ; тогда поставиша 2 церкви, Святаго Образа Господа нашего Ісуса Христа да святую иученицу Анастасію. Того же льта князь Ярославъ преставися во Псковъ, и положиша его у святыя Троица; таже и княгиня его и сынъ его преставилися, и положены у святаго Иванна Предотеча на Заве-`лнчьи.

* Въ ито 6995. Бысть во Псковъ градъ великъ надъ градомъ, какъ садовое яблоко, изъ тучи полній: блистанія а взялися тучи съ озера ј да на Крому костеръ загорълся⁶, противъ Лубянского всхода, что сизаь блюли собакамъ на ядь, мъсяца апръля въ 27°, дя на Канни животины много побило; а все то за умножение гръяъ ради нашихъ, ГТого же льта бысть моръ во Псковъ: мряху мужи и жены и налыя дъти, по пригородовъ и по волостемъ; да и церковь поставища на Запсковьи у Жабын лавиды Образъ Геспода нашего Ісуса Христа, и совершили однимъ днемъ. и осващали, месяца августа въ 26. К. Ак. С.

Въ лъте 6996. Поставние другую церковь древяную святую Анастасно, на Пелонащи, на Кузнецкой улицы, на Пковлеръ косадничьи огородь, на Горки; и свершиные во единъ день, и свящали, и божественную литоргію пъша. Того же лата казна Прославъ преставися во Псковъ, въ моръ, и положиша его Псковичи во святъй Троящы; и вреставися сынъ его да и княтини его, а положены быша на Забеличык въ Иваянъ Святвиъе; а преставися князь и сынъ его мъсяца октябия въ 4 день. К. Ак. С. 🤐 🚬 Въ дато 6997. Повха изо Искова князя Ярослава сънъ Костантийъ, ивсяца октября ри 5 день; и повха къ Москев со всемъ дворонъ своинъ^ж. Того же лига, изсяда: Ферраля: въ 13 день, присла князь великій Иванъ Васильевичь намъстника своего Снисона Ронат

· · di а) поднежь» подвель С. 6) загор.» разгорвася ощибя. К. в) что... въ 27» нать съ Б. г) Вь С. съ сида заглавія : морь австасеннской. д) древяную» нють св К. Ак. с) въ ивания святянъ» въ церкви св. ioaнна Ак. у ioaнна святаго С. ж) и повха . . . своимъв нють съ К.

Съ сели наста Бал. начинаетъ сходствовать съ Кар. I, Акад. XVIII и Свер. II.

псковская первая затопись (г. 1997 — 7089.)

1489 и мовича во Псковъ княземъ; и священновноки, и священники, и дъяконы выидоша про-494 тиву его со кресты, и сустръкалн^а его у Старого Вознесенія, и пріяща его съ честно и посадила его на княженія по святъй Троицы; и кресть пъловаль на въчи по пошлинной грамоть. К. Ак. С.

Въ лъто 6998. Бысть знаменіе у святаго Николы на Пруде погостъ.

Въ лъто 6999, Бысть громъ знив, мъсяца генваря. Того же лъта бысть знамение въ солнцы. Въ люто 6998. Того же люта, по Николинъ дни вешнемъ, явися у святаго Николы на Пруду на волости проща. К. Ак. С.

Въ лъто 6999. Бысть громъ въ зимъ, мъсяца генваря во 2 день. Того же лъта пріъхалъ князь Василей Өедоровичь отъ великого князя Ивана Васильевича во Псковъ княземъ, мъсяца февраля въ 17, на Сборной недъли; князь Семіонъ 'Романовичь выъхалъ тоя же недъли въ среду. Того же лъта, мъсяца маія въ 8 день, бысть знаменіе въ солнцъ, послъ вечерній. К. Ак. С.

⁶Въ лъто 7000. Прівхаша къ великому князю служити князи Воротынскіе, князь Семіонъ Федоровичь, и съ своими отчинами.

Въ льто 7001. Того же лъта Снътная^в Гора погоръ вся, и церковь. Того же лъта бысть знаменіе въ солнцы, 4 луча и круги за кругъ. Того же лъта церковь поставиша на Болотъ камену^г святаго Георгія, въ Острой лавицы.⁴

Въ лъто 7001⁴. Воеводы великого князя Вязиу взяли. Того же лъта бысть знаменіе въ солицы: 4 луча, лучь единъ недалече отв солица, а другій изъ другой стороны, а 3-й на³ зийней западъ, а 4-й на лътней западъ; а. сся, тім лучи по край круговъ, а 2 круга оданать малъ, а другій великъ, а кругъ заналоя съ стороны круговъ; а у юга стояло іюня во 2 день. Въ лато 7001. Бысть пожаръ мъсяца іюня въ 7 день, погоръ Снътная Гора весь монастырь и церковь храмъ святыя Богородица. Того же лъта и того же мъсяца бысть знаменіе отъ солица: 4 луча, лучь одинъ недалече отъ солица, а другой съ другой сторонъ, а третей на зимній западъ, а четвертый на лътней западъ; а всъ тъ лучи по край круговъ, а круга два, одинъ великъ, а другой малъ, а кругъ за кругъ занялся, и съ стороны круговъ дуга стояла. Того же лъта церковь каменну совершища святаго Георгія на Болотъ, въ Острой лавицы. К. Ак. С.

.....Въ лъто 74001. Прінде къ великому князю служити изъ Крыму царевичь Абделетноъ, Абренновъ скинъ Казанскаго царя.

Въ лъто 7002. Поставница церковь камену Въ лъто 7002. Поставленъ бысть святый на Ванозъ святаго Георгіл. Того же лъта от- Георгій на Узвозв, церковь камецан. К. Ак. С. станища вдовыхъ поповъ отъ службы.

Въ лъто 7002. Преставися князь Андрей въ поиманія. Того же лъта преставися князь. Борисъ Васильевичь Волоцкой. Того же лъта сведенъ съ митрополіи Изосима.

а) и сустръквли» и встръчвли Ак. 6) См. примочание подъ 7076 г. в) сизтия силтая Ал. Э. г) комену» пото ез Ал. Э. А) въ л. 7001» въ лъго 7070 ошибк. Ал. Э.; см. ез семи издания Софинскую Лютопись, т. Г, подъ 7001 г.

268

t: ·

. . . .

. Въ лъто 7003. Поставища церковь канену святый Варламъ на Запсковын.

Въ лъто 7003, генваря, отпустилъ князь великой Иванъ дшерь свою квяжну Елену въ Литву за великого кинзя Александра.

7003^а. Князь великой Иванъ Васильевичь прислалъ гонца своего во Псковъ, что «отчина моя послужила бъ мнв на Нъмцы, а язъ отпустиль восводь своихъ, Якова Захарьнча съ Новгородскою силою да князя Данила Щенятева съ Московскою силою;» и Псковичи рклись на помочь итти, и срубилися съ 10-ти сохъ человъкъ конной; да хотъли и съ поповъ взяти силно. Ивана и Андрея Рожественскихъ поповъ хотели кнутовъ бити, и наги стояли двое нуъ и безчествовали иногихъ, в нашли въ правиляхъ Святніхъ Отецъ о попвхъ написано, и не взяща съ нихъ ничего въ помочь. Того же лъта былъ князь великой въ Новъгородъ; я изъ Новагорода въ Канскую землю посылалъ воеводъ своихъ, священниковъ и со діяконовъ^б почали рубикнязя Василья Косого да Андрея Өедоровича Челяднина, генваря.

Въ лято 7004. Ходиша на Свею. Того же лъта взяша Свенчи Иваньгородъ, противъ Ру-

a) 7003» T. e. 35 Jaro 7003.

ніе, на Запсковьи.

годива. Въ лъто 7004, сентября, князь великой-Иванъ Васильевичь послалъ воеводъ своихъ, князя Данила Васильевича да Якова Захарьича, Свъйскіе земли воевати подъ Выборъ; подъ городомъ стояли до Рожества Христова, города не взяли, землю повоеваша. Того же лъта совершиша церковь каменну Богоявле-

Въ лъто 7003. Прібхалъ архіепископъ Ге- 1495 надей Велякого Новагорода в Пскова во Псковъ, при внязъ Псковсковъ Васильн Өедоровячи, ивсяца февраля въ 26 день, на насленой недбли въ четвергъ, и соборовалъ въ день недълный на самый Соборъ; а былъ во Псковъ 30 дней. Того же лъта прислалъ князь великій Иванъ Васильевичь гонца своего сына боярского во Псковъ, «чтобы отчина моя Псковичи послужили бы миъ на Свею на Нънцы; а язъ отпустилъ своихъ воеводъ Якова Захарьина съ Новгородскою силою изсяца августа, въ Богородицкое говение, да князя Данила Щеня съ Московскимъ войсконъ.» И князь Псковской Василей Өедоровичь, и посадники Псковскіе, и сынове посадничи и бояре и весь Псковъ, отчина государьская, ялися въ помощъ великому кияэю Ивану Васильевичю. И Псковичи срубили съ десяти сохъ человъкъ конный, да и со ти; и священники нашли въ правилъхъ Святыхъ Отецъ въ Манаканунъ, что написано, яко не подобаетъ съ церковной земли рубитися; и посадники Исковскии и со Псковячи, а въ степени тогда былъ посадникъ Яковъ

Авонасьевичь Брюхатой да Василей Опимаховичь, в учали силно двяти надъ священники, и лазили многажды на съни и въ въчьи, и опять въ въчье^в влезли и хотели поповъ кнутомъ избезчествовати. Ивана свлщенника Рожественского и Андръя, и въ одныхъ рубахахъ стояли на евчъ, и иныхъ всъхъ поповъ и діаконовъ изсоромотиша. Того же лъта каменную церковь Варламія святаго создали. К. Ак. С.

> Въ лъто 7004. Повкалъ князь Исковской Василей Өедоровичь, и съ посадники Псковскими съ Леонтіенъ Тимовевичемъ и со виыми посадники и со Псковечи, на Нъмцы на Свею, а вхали на Запсковье, мъсяца сентября въ 6 день недълный по объдъ; а были у Свен 15 недъль. Преставися князь Псковской Василей Өедоровичь, прівхавь съ войны съ службы великого князя Ивана Васильевича, въ Великомъ Новъгородъ. И посади намъстияка своего въ Великонъ Новъгородъ⁴, и поъха

а) срубнянь срубнянся во вслать сл. кромь Б. б) да и со священныковь и со діяконовъ да и (съ) священ. и овященнодъяконовъ везди кроми. Б. в) въ взчье и сыше и въ взчьна въ взчи (и въ взчи) Б. г) сентября въ 6 день неязличий-; септлбрл в приходилось въ воскресенье въ 7003 г. д) и посади. . . иовъгородъ в ноть ек Ак.

96 Вълкто. 7004. Пожалочалъ князь великой ⁹⁸ Иванъ Васильевичь царевича Абделетича Абреимова сына, отпустилъ на Казань на царство съ Москвы, на брата его старъйшаго мъсто Магамеда.

князь великій на Москву, Той же энны, въ великое говъніе, врислаль князь великій Иваль Валильевичь наявстника своего князя Александра Володимерича Ростовского на княженіе во Поковь, изсяца марта въ 24; а священновноми и священанки и дьявоны, и посадники Псковскій, и Псковичи выидоща

протвеу его со кресты къ Старому Вознесению, и посадина его на княжени въ четвергъ до объда. Того же лъта посла Богъ казнь за умножение гръхъ ради нашихъ :: загорвлося на Крому у Кутнего костра, в клътей много погорвло, и ржи много и платья; инлостию Божиею и святыя Троица угасния огнь, и иного шкоты учинило, а рожь горълую сыпали въ малые воротца па Пскову ръку; а зажегъ Чюкно азкрадчися, а послаша его Изины зажечь и посулища ему дару много, и посизшениемъ святыя Троица изъмаща его на Крому и сожгоща его огнемъ, мъсяца апръля въ 12 день^а. Того же лъта Нънцы⁶ взяща Иваньгородъ супретивъ Ругодива, и прищедъ Изицы Свенцы людей мужей и женъ и двтей мечю предаша, а во градъ хоромы и животы огневи предаша, августа въ 26 дець; и пригонилъ гонецъ изъ Иванагорода ко князю. Псковскому ко Александру Володимеровичю, и посадникомъ Псковскимъ и ко всему Пскову; и князь Псковской вызка изо Пскова на третей день, въ день недълный, а посадники Псковскій вытахаща со встить войскомъ свовить и со Псковичи, итсяца сонтября въ 1 день, ко Гдову городку. Того же лата совершили церковь каменную святое Богоявле- /. ніе на Запсковьи. Того же лата прівхаль князь Псковской н съ посадники Псковскими и съ бояры и со всего силою своею отъ Иванягорода, и призхали вси здорови, мъсяца декабря въ 6 день; а были тамо 12 недъль на великого князя службъ Ивана Васильевича. К. Ак. С.

Въ́ лъто 7006. Распалися князь великій Иванъ на сына своего на Васильи. Тое же зимы посадилъ князь великой Иванъ на великое княжеціе внука своего князя Диитрея.

Въ лъто 7006. Князь великій Иванъ Васильевичь присла посла своего во Псковъ, и пословалъ посольство на въчи, и далъ князю Псковскому Александру Володимеровичю и посадникомъ Псковскимъ и Псковичамъ грамоту; а въ грамотъ писано, «чтобы отчина

моя мнё послужили, бхали бы есте́ на събъздъ со всею ратною приправою ко Иванюгороду, мъсяца февраля во 2 день.» И князъ Псковскій не ослушался, и посадники Псковскім Леонтій Тимовеевичь и посадникъ Борисъ Ондръевичь, и по два боярина съ конца, на той срокъ спроста побхали; и потомъ пригороды събхалися ко Пскову со всею ратною приправою и стягами. И Псковичи совокупившеся съ пригорожаны, не за мало время побхаша къ Иванюгороду на Нарову со всею ратною приправою, и велълъ князь великій нашимъ столти на Плюсъ ръки, да и подъ Иванемъгородомъ были на събъздъ; и были, двъ недъли, и побхаша прочь не управивъ ничегоже, прібхали вси здоровы на масленой недъли во вторникъ. К. Ак. С.

а) день» въ санъвавской (?) великъ день прибавлено во встъхъ сп. кромть Б.; Пасха въ 7003 г. приходилась 19, а въ 7004 г. 3 априлл. 6) възникъ только въ С.

попонкая первая энтомись (г. 1667).

Въ лъго 7007. Кинзь великій цежаловаль сына сноего князя Василья Новышъгородонъ и Псковонъ⁴. Того же лъта посылалъ князь великой восводъ своихъ на Югорскую землю. Тое же есени хлъбъ былъ дорогъ, четвертка по 9 денегъ, а овса четвертка по 4 денги, а жита по 6 конъскъ, а зобница по 8 денегъ иненицы, рекие по полтинъ, а мъхъ соли полъ-40 денегъ, полчетверты гривнъ и мении, во Псковъ. Генваря поималъ князь великой въ Новъгородъ вотчины церковные, и роздалъ дътемъ боярскимъ въ помъстье, монастырские и церковные, по благословению Симона митрополита.

в) Въ Ал. Э. ръ друговъ мъстъ (см. Предисловіе): въ лато 7007 ножаловаль князь великой смян своего, нарекъ государенъ новугороду и вощову.

Въ люто 7007. Тоя же осени хлабъ былъ 1499 дорогъ, четвертка по 9 денегъ, а одсяная по 4 денги, а жита по 6 децегъ, а пшеницы зобница по 8 денеть, а соли изхъ по пол-40 денегь^а и менши. Того же льта пріъхаль посоль оть великого князя Ивана Васильевича, и пословалъ посолство Псковскому князю Александру Володимеровачю и посадинкомъ Псковскимъ и всему Пскову, «что де я князь великій Иезиъ сына своего пожаловаль великого князя Василья, далъ ему Новгородъ и Псковъ;» и посадники Псковский сдумавше со Псковичи, да послаша посадниковъ своихъ, посадника Степана Максимовича, да Григорья Хрусталова, да Өедора Гавриловича, и по 3 болрина съ конца, бити челонъ великниъ княземъ Ивану Васильевично и внуку его Динтрею Ивановичю, чтобъ держали отчипу свою въ старинъ, «а который бы быль

князь великій на Москви, тоть бы и намъ былъ государь.» И повхали посадники, Сте-**Фанъ Максиновичь**, и Григорей Хрустоловъ, и Өедоръ Сокирканъ, и по три боярина съ конца къ великому князю на Москву, и великій князь Иванъ Васильевичь на нашихъ посадниковъ и бояръ опалился : «чи не воленъ язъ въ своемъ внукъ и въ своихъ дътехъ? нно кому хочю, тому данъ княженство;» да далъ княженство сыну своему Василью Новгородъ и Псковъ, а посадниковъ Псковскихъ Григорья Хрустолова да Өедора уняль у себе да всадиль въ костеръ, а посадника Стефана отпустиль и съ бояры. И прівхаль во Псковь и пословаше посолство на въчи князю Псковскому Александру Володимеровачю, и посадникомъ и Псковичамъ на въчи : «чи не воленъ язъ князь великій въ своихъ двтехъ и въ своемъ княжения? кому хочю, тому дамъ княжение», а иного ничего, ни поклона своей отчинъ не послалъ. Того же лъта какъ наши посадники съъхали на Москву, привхалъ владыка Генадей во Псковъ, ибсяца наія въ 30 день, и хотблъ служнти на сборъб, и посадникъ Яковъ Овонасьевичь со иными посадники и со Псковнчи сдумавъ, да владыкъ соборовати не дали : «ты де хочешь молити Бога за великого князя Василья, ино наши посадняки о тонъ повхали къ великому князю. Ивану Васильевичю, не ния тому въры, что быти князю Василью великнить княземъ Новгородскимъ и Псковскимъ; и какъ пріъдуть наши носадники и съ болры, и ты служи;» да того много томилося со владыкою, да владыкъ велбли соборовати Генадію. И владыка собороваль при князь Псковскомъ Александръ Володимеровичь, и собороваль въ день недълный у святьй Троицы, и сенадикъ чтоша, и подътздъ вземъ вытка изо Пскова; а жилъ во Псковъ всю четыре недбли и всю пошлину свою взялъ. Потомъ послали Псковичи Петра Максимовича и съ бояры, по два человъка съ конца, бити челонъ великому князю Ивану Васильевичю^г Новгородскому и Псковскому, «чтобъ госу-

а) а паненицы . . . денетъ» пропущено ет С. б) на сборъ на изборъ омибк. К. Ан. В. в) томилося» томилиси Ак. г) нас.» и василно юзиновнчу прибавл. Ак.

ПСКОВСКАЯ ПЕРЕАЯ ЛЕТОЦЕСЬ (Г. 7007 - 7008).

дари напи держали отчину свою въ старинъ, а посадниковъ бы отпустилъ Григорья и Θедора, а отчина ванна человъ бьетъ;» и князь великій^а посадниковъ Псковскихъ⁶ не отпустилъ, и посадникъ Петрь и съ бовры прітхали вси здоровы, и посолство пословалъ на въчи: «а за мониъ болриновъ все будетъ указано.». И князь великій Иванъ Васильевичь прислалъ своего боярина Ивана Чеботова во Псковъ, и целобитье князю Александру Володимеровичю и Пскову отчинъ своей поклонъ; и посолство пословалъ на въчи: «князь великій отчину свою держитъ въ старинъ;» и Псковичи честь ему воздаша отъ хлъба и отъ меду много, а на отвътъ двли ему поминка 10 рублевъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7008. Погоръ Запсковье на Ооминъ день; а горъло отъ Жирковского всхода до Толокилиской ^в улицы. Того же лъта Торопецъ взялъ Литовской киязь Иванъ⁶. Того же лъта на Серицы побишася съ Иъмцы^в.

Въ лато 7008. Посылалъ князь великой воеводъ своихъ въ Литовскую землю на короля Александра, на зятя своего; а Московскіе воеводы Литовскихъ воеводъ побили и воеводъ поимали, а Торопецъ взяли. Того же лъта прітхалъ изъ Литвы князь Семенъ Бълской служити великому князю; да послъ сего прітхали князь Семенъ Можайской да князь Василей Шемячичь.

в) до зблокнанской, да до толожилии Ст. б) изенъь ноавъ вединий Ст.
 в) С.н. то же навъстие подъ 7009 г.

Въ лъто 7008. Потхаша наши посадники, Борисъ Ондръевичь и Микула Сысоевичь, и бояринъ Оома Буславичь Евдокимовичь в къ великимъ княземъ Ивану Васильевичю в Василью Ивановичю бити человъ, чтобъ отпустилъ. посадинковъ Григорья и Өедора; и государи наши великіе князи Псковскимъ посадникомъ вины отдали и Псковичамъ, и прітхаша посадники Псковскіе вси добры здоровы, мъсяца сентября въ 24. Потомъ посла казнь Богъ за умножение гръхъ ради нашихъ: погоръ Запсковье мъсяца октября въ 6 день, на память святаго Апостола Оомы; а загорълося у примостья въ заулкъ, глъ Елизаровской дворъ, а загорълося какъ заутреню поютъ въ день недълный; а выгоръло до Жирковского восхода по Іюдинъ дворъ дьяконовъ, и церковь святый Козна и Дамьянъ, и къ Богоявлению и церковь Богоявление огоръло, по

улицу Толокнинку да по Жабью лавицу; а горъло до вечера; а загорълося ото вдовицы отъ понамарихи; а дътинца Богъ ублюде и святая Троица. Того же лъта два костра поставиша, одинъ надъ Великою ръкою на Запсковьи, а другой на устьъ Псковъ ръки. Тоя же зимы присла владыка Генадей дъяконовъ да попа церквей осматривати во Псковъ, и князь Псковской и посадники и весь Псковъ много думавше, и повелъли церквей осматривати антимисовъ, генваря въ 27; тоя же зимы и прочь поъхаша. Тон же зимы прислалъ князь великій посла своего во Псковъ Никиту Аньелова⁴, «чтобъ отчина моя миъ послужила на зятя моего на великого князя Александра короля», а называли его милостивымъ, на Литовского; и Псковичи не ослушалися великиъ князей Ивана Васильевича и Василья Ивановича; князь Псковской Александръ Володимеровичь, и посадники Псковскій и бояре, и весь Псковъ цорубившеся съ десяти сохъ конь, а съ сорока рублевъ конь и человъкъ въ доспѣхъ, а бобыли пъщіе люди, и поъхаша конная рать⁶ на Литву въ пособіе великиъ княземъ. К. Ак. С.

а) н кн. великій» пропущено во вспла сп. кромпь Б. б) псковскихь. вашнять везди кромпь Б. в) евдовниовичь. нима ев Б. г) гезваря» севтебря С. д) ацьеловая знгелова Ак. С. е) рать. человакъ на кови въ доситат приблелено везди кромпь Б.

272

1499 -**5**00

Въ лете 7009. Намал взяля Островъ горедокъ, и бысть ниъ бой на Серицы за Изборсковь 10: версть со Псковичи в Москвичи. и убиша 9 посадниковъ Псковскихъ*. Того же луга приходиля Псковичи съ воеводами великого князя на Изменъ за Изборскоиъ на Сернцы 10 версть, и начеша битися съ Нъмцы Поковнчи на налъ часъ, и ту Псковичь, вадона: 20 человъкъ, а Нъмецъ и Чюди безъ числа. И Псковичи первое пошли на Измецъ, а по нихъ: съ Московскою силою стояща воеводы, в напустиша бурапылники Нъмецкіе вътръ на Псковскую свлу, и пыль наъ путокъ и взъ пвщалей и дымъ, и убища посаднака Псковского на цервомъ сступъ Ивана Теншана ; и побытоша первос Исковичи, и они навернули ноганін на Москвичь, пушкаин и пиніалин, и бысть туча велика и грозна и страшна отъ стука пушечного, и потомъ Москвичи побъгоща, и понетали быта своя Москвичи и Псковичи ; а Изборяно выскоча ичали быто Псковское и Московское, а Нъмцы не гонилися. И бысть во Поковъ туга и илачь. И наутрыя недъ Изборескъ пріндоша и начаща бити пушкани, и Богъ укръпи, и крали Петра и Павла;» а другаго посла прістояли день и ношь, и поняли из Колбежицы жгучи и тручи из бродовъ по Завеличской сторони: а Псковний неполна конная рать, а нелодые люди два третьяго покрутяно скін вачастники своего посла послаша, н ли щитонъ в сулицани, и бишаси съ Изи- того пріяша, а товаръ изъ учановъ вывезоша пани иного на бродать. И поидоща Нищы въ Остреву горедку.

A A Anste, sans signo, to av classe sestores as retors cell Atronnen · • • , the off off a set V Report HATE THE YEAR A.

s) w nomella stanu 🙃 B.

TONE IY.

Въ лъто 7009. Прівкаль князь Пековской 1501 Александръ Володимеровичь и посадники Псковскій и Псковичи, а были на государьской службъ въ Летовской земля, и Торопецъ городокъ взяля, а прізхаля на Покровъ святви Богородицы вси здоровы; а были тамъ 11 недвль. Того же лъта вывхалъ князь Псковской Александръ Володимеровичь изо Пскова на Москву, марта въ 24 день. Того же лъта послаща Псковнчи болрина Лавра Трубичяна сына по князя Ивана Ивановича", на святой недели, изсяца апръли въ 14; а священновноки и священняки и дьяконы вывдоша со кресты, в восадвики Псковския и Поковнчи посаднина его на княжении. Того же лъта пріяша Нъкцы гостя Псковскаго, 25 учановъ съ товаронъ и людей полтораста, не зная крестного цълованъя; и Псковичи послаша посла въ Юрьевъ Олексъя судью, чтобъ гостя отпустиля, и Алексвя пріяли, а гостя не отпустили. И Псковичи другаго послали, и Изицы посла⁶ Олехна отпустили, и посолство посмоващав на ввчи отъ Нъмецъ, «чтобъ наше святство отдали и ношей" и татбу, что яния. И Псковнчи третьяго посла послаша, и Нънцы втораго посла отпустили съ тънъ же посолствоиъ, а третьято пріящат и Новгородна Юрьевъ, а гостей въ погребъ посажали. И Псковний начаща гонда слати "Созона сына боярского, ко-квяземъ великимъ Ивану Васильевично и Василью Ивановичю, и князи великія ялися отчину свою боронити отв Нвница волька для з' и мецъ; и другого гонца послали Василья Опи-

ского и со князи и съ помъщики съ Новгородскими и съ людии овонищ и со всею ратною приправою, и въ другую недълю прівхаль князь Данило Пенка со Тверичи и со 1 псено сино своею; н жиля во Пскояв три недыли, а Псковичань много проторы, овса - чеко зобникъ, на свна 100 стотовъ, да той проторы кое на колачи, кое на хлъбът, 25 и рубловы на юдинь день; а врозеклю Нименкую не ндуть безь государева повельния.

а) живовита» суделеного прибаль: С. б) и изить docia и дало отвустията пропущено со В. ») пословаща» пословаща С.

HCKOBCHAR HEPSAS ANTONNED (F. -7009 - 7010.)

1501 -509

274

6 ...

۰.

И князь Псконской сдумавши съ посадники и съ бояры и со Пековичи на ввун, да послали три гонца, Ондръя Мартыновича и потокъ Андръй борзо не прівхаль, и Псковичи четвертаго послаща Монсея Волосова, что Намилы жгуть и грабять и головы свкуть и живыхъ ведуть во свою землю; и прібхаль Монсей въ 10 день и посолство пословаще на въчи : «великія князи Иванъ Василевичь и Василей Изановичь вельли воеводамъ свониъ, князю Данилу Олександровичю и князю Василью Васильевичю, воевати Ивмецкую землю со княземъ Псковскимъ и съ посядники и со Псковичи, а дъ+ лали бъ двло съ пословицы, накъ ванъ Богъ положитъ на сердцы, и святая Живоначалная Тровца, Отецъ и Сынъ и святый Духъ, и пречистая Богонати.» А прівхали воеводы во Псковъ ибсяца августа въ 1 день, а жили на Заъе́личьи да на Полонищи три недъли. Того же изсяца въ 22 позхалъ первой стягъ съ вчеводани, въ день недълный, и иные стаги на 2 день, князь Псковской Иванъ Ивановичь Суздалской съ посадники и со Псковичи, и воеводы великого княза, князь Данило. Олександровичь Шена и съ людии своими, и князь Василей Васильевичь. Шуйской наивстникъ Новгородской и съ помъщики и съ людин своими, и Тверскіе воздоды Иванъ да Петръ оба Борисовичи и со Тверичи, восвать Измецкой земли по великихъ князей слову ; а чиля рать доброволныя люди во ускуяхъ и въ лодьяхъ не учнанина. Ничегоже, а сами пріч жхали вси здоровы. Того же изсяца въ 27; назхали силу Изисцкую князь Псконской Иванъ Ивановичь Горбатой и воеводы веливого князя и съ восадники и со Поноличи на Серицы⁶, за Изборскомъ 10 версть; и начэша Псковичи съ Нъины битися на маль часъ, и ту падоща Псковичь 20 человъкъ, а Немецъ и Чюди белъ числа. И князь Псковской и съ посадинки Псковскими и воеводы великихъ князей соступнияся первое оъ Намиы, и напустиша бургалники Измецкие вытръ на Псковскую силу и на Московскую, и пъль изъ пушекъ и изъ пищалей : и не бысть пособіе Божіе Псковичанъ, и убища на нервоиъ сступъ посадника Псковскаго Ивана Теншина, и побъгоща первоя Псковичи, и они погании навернуща на Московскую силу пушками и пищалии, и бысть туча велика, грозна и стращия отъ стуку вушечного и пищалного, и потомъ Москвичи побъгоща и бъжачи пометаща своя быта; и Изборяне выскога изъ. Изборска городка, какъ они бъжали имио городокъ, и прабиша то быто Московское и Псирвское Изборяне. И бысть во Псиовъ плачь и рыдание; а Навцы не гонилися. А назантрае Навицы нодондоша: подъ Наборескъ, и Иаборяне сами посадъ свой важгоша; и начаща бити! пушкани городокъ Изборескъ, и городокъ Богъ ублюде и святый Никода. И стояли подъ Изборсковъ день да ношь, и поидоша къ Великой ръки въ Кодбежицы, жгучи и тручи землю Исковскую, къ бродовъ по Завелицкой сторовъ. А князь Псковской и съ посядники Псконскими и со Псковичи, исполна коневая рать, а молодые люди два Великой раки, и ту бишася, съ Нанцы иного: на бродахъ. Д. привлоща, Нанам къ Острову городку, d tax set of a

e y trige at star and Alan a rate fr . . . ! ! . Въ лато 7010. Островъ выжгоща Намцы ... Въ. лато 7010, отметникъ правыя, зары из Великой ръки, инсаца, сентября 8 день; местеръ съ Намцы и, со иноримъ замышлеа дущъ 4000. скончалося, овы скораща, а члійнъ. своинъ, и начаща бити пуркали горо-

A 33.43

< I

а) положить» номожеть ошиби. К. б) на серицы» на сприци(и) К. Б. с) и не бысть, и биоть со сслах си. проми К. - г) подондоша» поидоша со еспла сп. кромъ В. д) бити» шибати В. с) щитокъ да сулицею ст. никомъ да съ сулицею В

HCKQBGHAR HERBAR JETOHERB (F. 7010.)

иныя истоноща, овы мечю предаша, а вныя въ планъ поведоща. Того же лъта князя великого воеводы два, Данила Щеня да Пънко, съ свлани воевали Измецкую землю, много безъ числа плънили^а.

Въ лато 7010. Отметникъ православныя въры, местеръ Риской, съ Нъмцами и со многимъ замышленіемъ нача бити пушками и огненные стрълы на городъ пущати : и Островъ выжгоща на Великой ръкъ, и 4000 дущъ скончалося⁶.

 а) Па на сания собщий си. коло 7000 г. 6) Исэторано продуклушее: си. выше.

докъ Островъ и огненые стралы пущати, из-1502 сяца сентября въ 7 день, и вленища донъ . святаго Николы, и городокъ взяша и осневъ выжгоша и людей илънеша, изыхъ мечю предаша, а иныхъ огненъ сожгоша, и женъ и дътей, въ нощь въ 8 день ва Рожество святай Богородицы,. и того дия прочь отъндоша; а Пековскіе воеводы и Пековний Островляновъ не помогоша ничвиже, и стояша отъвхавъ отъ городка три версты, накъ Нънцы городокъ биша и огненыя стралы пущаша6, а Псковскіе воеводы и Псковнчи толко смотръша. И они поганіи городокъ выжегъ, и поидоша назадъ къ Изборску и ночеваша подъ Изборсковъ, и назавтове пондоина прочь и занадоша; а Изборяне пріндоша на станъ, гдъ Нънцы ночевали, и удари-

шася на Изборянъ Нвицы: западные, и гнашася за ними до самыя ствны и всехъ изсъсоща, а нислу руками яща, 130 человъкъ, а все то за умножение грълъ ради наинать. Того же времени Ивицы съ Литвою совекупинася, а была было имъ вивств подо Псковонъ, и павъ Чернякъ не воспалъ, подъ Опочкою услышилъ, что Намцы выжгли Островъ; а Антва нало не взяли Опочни, святый Спасъ ублюде. Тоя же осени, ивсяца соллабря въ 18, послаща великіе князи Иманъ Васильевичь и Василей Ивановичь своего воеводу князя Александра Оболенского съ сплою Московскою, и царя Татарского съ Татары, а велели имъ зелније князи ити въ Нанецкую землю со Псковичани воевати; и повхаща воеводы великихъ князей и Псковичи въ землю Ибмецкую, того же изсяца въ 24, и начаща зеклю Измецкую восвати, а взяща собъ восводы великихъ князей правую руку, а Псковная лвную руку. И услышавше восводы великихъ князей, что подъ Гелисиенъ городконъ сила Нъмецкая Юрьевская, и изъясачившеся и поидоша на инхъ и начаща съ Ивицы битися : и на первоиъ сотупь убіенъ бысть господнить благовърный внязь Алексайдръ Оболенской, за святую и Жавоначалную Тронцу. и за святыя церкви, и за отчину государей великихъ князей, и за Псковскую обиду. И била поганыхъ Измецъ на 40 верстахъ, и не оставища ихъ ни въстоноши, а не саблями свытлыми съконна ихъ, но биша ихъ Москвичи и Тотарове аки свиней шестоперы». И ндоша инио Юрьевъ на Ругодиво г къ Иванюгороду; а Псковичи трупъ наахаша на третій день, а не въдаща того бою, и выидоща Псковичи на Иваньгородъ, вся здрави Москвичи и Псковичи, толко господина доброго осташа князи Александра Оболенского. Того же лита, изсяца изрта въ 17 дець; пришедши Нъицы къ Красному городку, и въ Коронбору⁴ волость взяща и головъ посъконна иного, а иныхъ поведотна съ собою; а въ городка велия притужно было, хоташа донъ планити святаго Спаса Преображение Господа нашего Ісуса Христа; а людей Богъ ублюде и свитый Спасъ, и завъщаща церковь поставити святую Пятнину. А Наивомъ видълося за Сниею ракою

въ 8 день» въ 8 сеятября Б. 6) и огненыя. . . вущища» нътв съ Б. в) шестоперы» шестероперы К. г) па ругодиво»
 и ругодивъ (и отъ ругодивъ) еездъ кромъ Б. д) и въ коровбору» и въ коровьте бору Дк. С.; св Б. сего слова пътв.

на горъ отъ часовин святаго Георгія сила велика, и нанаде на нихъ страхъ и трепетъ и нобъгоща прочь, устращи бо ихъ Богъ и святая Патинца; и поставища Красногородцы церковь святую Пятинцу. И пріядоша Псковская сила къ Красному городку, а они поганій побъгоша прочь, а Псковскіе воеводы и Псковичи не пособища имъ ничимже и новхаща ко Пскову. К. Ак. С.

Въ лъто 7011. Быша Наиды у Искова у Иолонища, и побъгоша прочь посрамлени; а уже стана древяная поставлена около Полонища и Бродей. Того же лъта владыка Генадей поъха на Москву. Въ лато 7011. Прінде местеръ, отметникъ правыя въры, ко Изборску городку ратью со всямъ замышленіемъ, и лъзоша къ городку усердно, мъсяца сентября въ 2 день; и городка Богъ ублюде и святый Никола, и отоидоша прочь не учинивъ ничегоже, а стояли нодъ городкомъ одну ночь. Да поидоша подо Псковъ, хупучися, со всемъ замышленіемъ и съ пушками, того же мъсяца въ 6 день, а

пришли въутръ на второмъ часуб на Завеличье; и Цсковичи сами зажгоша посадъ на Завеличьв. И почаща погания пушками бити на домъ святыя. Трояца, и Псковичи понолившеся святъй Тровцы, и вышля противу ихъ на Завеличье со жолныри, и почаша съ нима битися Псковичи и жолныри⁶ съ лищалми, и много пушками били на городокъ на Кроиъ; а двтинца Богъ ублюде и святая Троицаз. А столан на Завеличьи одниъ день, и пошли^в съ Завеличья на бродъ къ Выбуту, и Псковичи противу ихъ вышли да тамъ вного съ нами билися на броду. И перебродилися Нънцы да подошли къ Полонищу, и много къ стънъ лъзли, а Псковичи ждали силъ великого книза; и Намцы стоявь на Полонищи два дни, а на третей донь прочь отошли твиъ же путеиъ, а Псковичь Богъ ублюде и святая Троица. И князь великій прислалъ своихъ воеводъ, князя Данила Васильевича Щеня и князя Василья Васильевича Шуйского, наивстниковъ Новгородскихъ, съ силою Московскою; а ждали Псковская сила въ Цескахъ Московскихъ воеводъ по два дни, и прітхаша Московскіе воеводы, а уже Намцы отошли прочь ото Пскова. И выжгопла мость на Черехъ и на Многъ ръкъ, и пондоша Нампы въ бродъ, куда они поганія не бывали и сталъ Псковъ; и ожгоша Псковичи около Полонища посады и Гремячюю гору. И погнашася воеводы великихъ князей и Псковнчи, и нагнаша ихъ въ Озеровахъ на могилинкъ, и Изицы кошъ ской поставиша опричь и моленша: «толке де Русь ударится на кошъ, и мы де выиденъ изо Псковской земли; а толке же де и на насъ, ино туто намъ головы покласти своя.» И Псковичи первое ударишася на кошъ, и потомъ Москвичи, и начаша межи собя дратися о быта Намецкомъ, а Чюдь кошевую всю присакоша; и Намцы въ то время сступишася съ Московичи и со. Псковичи, и бысть съ Намцы сача, а не велика. И князь Псковской Иванъ Горбатой нача заганивати Псковичь, чтобъ не ъхали розно, а они вси по закустовью, и начаша сму Псковичи прозвище давати опремонъ и кормихномъ; аще быт не тоть господинь князь Ивань вельль стену деревяную поставити около Полонища и Бродей, ино все то бъ дымонъ взялося и до старой ствны. Того же лата прівхаль во Псковъ князь Динтрей Володимеровичь Ростовской, изсяца маія въ 6 день. К. Ак. С.

а) въ утръ на второмъ часу и на 3-мъ часу дип Б. б) жолныри» жолнеры такъ и сыше Ак. С. б) в пошлив измина прибавл. Б. г) да подошли» да пошли К. Б. д) аще бы» а се бы Ак. С.

1509 -503

BCEOBCHAR HEPBAR LOTOHECL (C. 7019.)

Послания Симона интроводита о попъхъ4. Въ лъто 7012. Благословение 1504 Симона интрополнта всеа Русіи о святънъ Дусв господина и сына нашего смеренія, благороднаго и благовърнаго великого кияза Ивана Васильевича всеа Русія и его сына благовърнаго и благороднаго великого князя Василья Ивановича всеа Русін, намъстнику Псковскому князю Дивтрію Володниеровичю, и всти посадинконь Псковскимь, и собору святыя Троица, и собору святыя Софън, и собору святаго Николы и всвиъ свянениковь, и всемъ христоименатымъ Господаниъ люденъ. Пишу къ вамъ, сынове, о сикъ : что здъся есия говоря съ своимъ господиномъ сыномъ великимъ княземъ Ивапонь Васильеенчемь всеа Русіи, и съ его сыномъ съ великниъ княземъ Васильемъ Ива-- военченъ всеа Русіи, и еже о святвиъ Дусв съ своими дътии, съ Генадіенъ архіеписконовъ Великого Новаграда и Пскова и со вствии епископы Рускія нашел митрополін, со архимандриты в съ игумены и со всемъ священнымъ соборомъ, обыскаля того, что ть нашей православной върв христіянской Греческаго закона многи священняки, попы н дыяконы, вдовцы, заблудили отъ истаны и забывъ страхъ Божій дълали безчиніе, опосль своихъ жонъ держали у себе наложницъ, а вся священническая двйствовали, его же не достовть имъ творити ихъ ради безчиния и скверныхъ двлъ. И мы въ соборв о токъ объёкали, и по поучению святаго великого чюдотворца Петра интрополита всев Русін и по писацію Фотвя митрополита всез Русін, уложили есия и укръпили о попъкъ и о діаконъхъ о вдовцъхъ, что того безчинія отъ сего времени впредь попомъ и дьякономь вдовцень всемь не служити. А которыхъ поповъ и дьяконовъ въ наложавцахъ уличили, и которые на собя сами сказали, что у нихъ наложинцы были, да и ставленые свои грамоты ко святителенъ принесля : ино твиъ пономъ и дьякономъ впредь язложенизь у собя николеже не держати, а жити низ вз міру кром'я церкви, и верхъ твиъ власы свои ростити, и одежда имъ посити мірская, и дань ниъ даяти съ мірскими Людин, а никакоже виз священиическихъ дълз ни которыхъ не дъйствовати, ни касатися. А которой тъкъ поповъ и дьяконовъ вдовцевъ не отдавъ своей ставленые, да сойдеть где въ далнее мъсто, взявъ собъ жонку, а назоветь ее собъ женою да перадъвіемъ учнеть служити въ митропольи, во архіепископьяхъ ли, или во епископіяхъ, н которыхъ въ томъ уличать : ино тъхъ про то предавати градскимъ судіямъ. А которые попы и діяконы вдовцы жъ, а слова на нихъ нъсть о падения блудномъ, да и сами про собя сказали, что после жонъ живуть чисто : и мы соборне о техъ уложили, что тъжъ стояти въ церквахъ на крилосъхъ и причащатися пономъ во олтаръхъ въ цатра-.хили, да и въ домъхъ имъ у собя патрахиль держати, а діякономъ причащатися во олтаръхъ въ стихари со уларемъ, а не служити ин попомъ, ни діякономъ вдовцемъ. А которые попы и діяконы ца ихъ мъсто учнуть у тъхъ церквей служити , и имъ тъхъ

а) о попъхъ вдовыхъ прибаел. С. Сего Посланія нътих ет Б., но содержание его изложено такъ: въ лъто 7019, сентября въ 1 день, князъ вел. нъннъ васильевичь и сынъ его кн. вел. василей йвановичь всеа русия, и пресвященный симонъ митрополитъ, и архіепископы и епископы, и архимариты и игумсны, и весь святый соборъ отлучиля вдовцовъ попонъ и діанововъ: объдин имъ отъ сихъ мъстъ не служити, а вечерия и заутреня пъти имъ, а причащатися попомъ въ олтари въ патрахала, да и въ домъхъ имъ у собя патрахъни держати; а діяковомъ вдовцовъ причащатися причащатися въ олтари же въ стихъри со уларемъ; а на крылосъ вдовымъ попомъ и діякономъ стояти, и доходъ четвертая часть имати. И въ томъ уложили: что преже того въ монастыръхъ въ одномъ мъстъ жили червицы и червицы, а служили у инхъ игумсяы, и впредь тому не быти, червыцомъ и червицамъ въ одномъ мъстъ въ монастыръхъ ве жити; а зъ которомъ монастыри учиутъ жити черинца, ино туто служити и нихъ попомъ бълцемъ.

ПСНОВОНАЯ ПЕРВАЯ «ЗТОТИСЬ (Г: 7012 - 7013.)

поповъ и діяконовъ отъ церквей не отсылати вдовцевъ , а давати новонъ и Дьяконовъ служебнымъ вдовцомъ четвертую часть во всъхъ церковныхъ доходъхъ; на которей въ тъхъ нопъхъ и дьяконахъ въ церкви на крылосъ стояти не учнеть , а учнеть нірская авлати, и твив четвертые части въ церковныхъ доходвав не давати. А кто тваз поповъ и дьяконовъ вдовцовъ, которые посла своихъ жонъ живутъ чисто, а захотять во, вноческое одвание одвати себе : и такови, благодаря Божія судбы, въ испастыри отходять и оть настоятеля духовного оть игумена постригаются, и обноваеть собо о эсень чистымъ покалніемъ своему отду духовному, в по достоянству аще суть достойня, я тогда таковін со благословеніемъ святителскимъ да священствуютъ въ монастыръхъ, а не въ мірскихъ. А что въ монастыръхъ въ одномъ мъсть жили чернцы и черницы, а служили у нихъ игумены : и мы уложили, что отъ сего дни впередъ черицонъ и черницамъ въ одномъ мъстъ въ монастырв не жити; а въ которомъ монастыръ учнутъ жити чернцы, ино туть служити игумену, а черницамь въ томъ монастырь не жити; а въ которомъ монастыръ учнутъ жити черницы , ино туто служити у нихъ:попомъ бълценъ, а черицонъ въ томъ монастырв не жити. А которой попъ, или дъяконъ, которого дни упістся допьяна, вно сму назавтрве не служити, и чтобъ отъ сего времени впередъ во Псковъ и во всей Псковской земли всв священники, попы и дьяконы, вдовцы не служили; а о всемъ бы было о попъхъ и о дьяконъхъ о вдовцахъ и о монастыръхъ по тому, какъ въ сей моей грамотъ писано. А язъ васъ благословляю. Писана іюля въ 15. А сія гранота легла предъ посадники Псковскным и священники у лазицы августа въ 11 день. Того же лъта отрядвша Псковичи посадияка Григорья Кротова да Григорья Хрустолова къ нестеру и ко арцыпискупу, и ардывискуяъ печать привъсиль, и посадникъ Григорей и другой посадникъ Григорей прівхана ко Искову; и Нанцы гостя отрустиша и товаръ подаваща. Того же лата позхали посадники Пеков-. скіе, Борисъ посадникъ да Микула посадникъ, къ великниъ князенъ Ивану Васильевнию и Василію Ивановнию о Ржевсковъ двль. Того же лета, въ Петробо гованіе, на Онуфріевъ день, князь великій вельль зхати владыкъ Новгородскому Генадію на Москву. К. Ак. С.

Въ лъто 7013. Послание игумена Пан-ФИЛА ЕЛИЗАРОВЫ ПУСТЫНИ НАИВСТВИКУ великихъ князей, а ниязю Псковскому, Динтрію Володимвровичю **В**остовакому. Изъ пречестныя обители Рождества святви Богородицы и Трен Святителей, Василія Великого, Григорія Богослова и Иванна Златоустато, и преподобныхъ отецъ нашихъ Ануфрія Великого и Петра Авонскаго, благословение и богомоление Панфила игумена и еже о Христь съ братіею Елизаровы пустыни, во Псковъ, государей великихъ князей намъстнику и еже цапредь владычествівхъ сущихъ. По божественому Апостолу Павлу, вселеннъй учителю, еже къ Тимовею пиша, сице долженъ Бога молити, и его пречистую Богоматерь, и чюдотворцовъ и встать святыхъ

[Въ дъто 7013. Великій киязь Инанъ и сынъ его Василей, со отцемъ своимъ Симономъ митрополитомъ и со епископы, обыскаша еретиковъ Волка Курицына и его соцътниковъ, и новельша ихъ предати градцкимъ казнемъ, сожещи. Того же лъта Казанской царь Махметъ Аминь изымалъ посла великого князя, князя Михаила Клапика, да и торговыхъ людей Москвичь пересъкъ и товаръ ихъ пограби.

Послание нгумена Панфила Елизаровы пустыни къ намъстинку Псковскому, князю Дмитрию Ростовскому, о Иванской ночи Предтвчевъ. Изъ пречестныя обители Рождества святъй Богородицы и Трен Святителей, Василія Великого, Григорія Богослова и Іоанна Златаустаго, и пре-

278

1504

-505

о государи благоверномъ великонъ князи Василье Инановичи всез Русія, и о его держаава христолюбивыхъ кназей нашихъ, и о его христолюбиновъ вонистив, о устроения в блатопребывания, да и мы въ тншина его тихо и безпольно чинтіє ножнысить во всякоить блатоварія на чистота і свце такоже есий должень и зашь богомолець, государей нашихъ, о семь бласословаяю вась и нолю вашу власть еъ любовію : Госнода ради послушайте словесь грубости нося, вань бо есть держава и власть во градъ сенъ Псковъ по Бозъ и по государи благовърнонъ великомъ виязи, государи нашень; и того радя явите ващу больны, яко православные христіяне, сице жеб къ Богу. Егда приходить великій праздникъ день Рожества Предотечева, но и еще прежде того великого праздишка, исходять оговницы мужіе н жены, чаровницы , до лугомъ и по болотенъ и въ пустыни и въ дубравы, имуч щи смертныя травы и принаточрева^в, отразнаго зелія, на нагубу человъконъ и скотонъ, ту же и дина пореная конають на потворсне мужень своимь: сія вся творять двйствомь діяволинь въ день Предотечевъ, съ пригово-ры сатанынскими. Егда бо прівдеть самый правдникь: Рожество Предотечево, тогда во евятую ту нощь жело же весь градъ возиятетса, и въ селъкъ возбъсятся въ бубны и въ сонълн и гуденісиъ струннымъ, и всяками неподобльнии играньми сатанинскими . илесканіць в пласавісяв, женань же в двваль н главаюн мизаність и устнами ихъ непріязненъ кличь, вся окверные бъсовские преми, и хребтенъ акъ жиляніе: и ноганъ:: ихъ сканаціе к TORRANG; TY SKC CCT. MYRCHA H OTPOKON'S BCликое паденіе, ту же соть на женское и ди+ вичье шатаніе блудное ниъ воззръніе, такоже есть и женамъ мужатымъ осквернение и дъбанъ растлъніе. Что же бысть во градъхъ н въ селъкъ въ годину ту? сатана красуется; кумирское празднование, радость и веселие сатанинское въ немже есть ликование и вели-

подобныхъ отецъ Ануфрвя Великого и Петра 1505 Авонскаго, благословение и богомоление Панонла игумена и еже о Христь съ братьею Елизаровы нустыни, во градъ Псковъ, государей и великихъ князей намъстнику. Дол+ женъ еснь Бога нолити, и его пречистую Богонатерь, и всяхъ святыхъ о государи благовърновъ князи Василів Ивановичъ всея Русін, и о его державства внязей нашихъ христелюбивыхъ, и о его христолюбивонъ вониствъ, о устроеніи и благопребываніи, да и ны тихо и безкольно жите поживень во всякояъ благовърін и чистотъ. Молю вашу власть еъ любовію, Господа ради вослушайте словесъ грубости мося, вамъ бо есть держава и власть во градъ семъ Псковъ, и того ради авите вашу боязнь, яко православния хрястіяне. Егда приходить великій праздникъ Рождества Предтечева, но в еще преже того великого праздника, исходять отавницы мужіе в жены, чаровницы, по лугомъ и по болотонъ и въ пустыни и въ дубравы, ищущи смертныя отравы, отравнаго зелія, на пагубу человыковь и скотовь, ту же и дивія коренія копають на потвореніе мужень своннь; сія вся творять двйствойъ діаволивь въ день Предтечевь, съ приговоры сотонинскими. Егда бо придеть саный праздникъ Рождество Предтечево, тогда во святую ту нощь мало не несь градъ возмятется, и въ селвхъ вабъсятся въ бубны и въ совбли и гудениемъ стружнымъ, и всякным неводобныти играми сотопинскими, плесканіємь и плясаніємь, женауь же и двеань и главани киваніе и устнаять инъ непріязненъ кличь, вся сквервые бесовские изсни, и хребтовъ ихъ вихлянія и ногаив ихъ скаканіе и топтавіеς ту же есть нужень и отрокомъ великое издение, ту. же есть на женское и дввичье шачание блудное виз воззрание, такоже есть в женена. мужатымъ осквернение и дъвамъ растления. Что же бысть во градъхъ и въ селъхъ въ тодину ту? Сотона красуется, кумирское празд-

а) державъз державства Ак. С. б) сице же иже С. в) и приваточревая и приватонъ чрева Ак. и врачата чрева С.

1505 чаніе діяволе, и красованіе бъсонъ его въ людехъ. И того ради двигнется и востанетъ всяка непріязненая угодія, яко въ поруганіе н въ безчестие Рожеству Предотечеву, и въ носмахъ и укоризну дни его, не въдущимъ истины; яко сущій древній пдолослужителіе бъсовскій праздникъ сей празднують. Сице бо на всяко лъто кумиромъ служебнымъ обычаемъ сатана призываетъ и тому яко жертва приносится всяка скверна и беззаконіе, боговерзкое приношеніе; а не якоб день Рожества Предотечи великого празднують, но свониъ древнимъ обычаемъ. Якоже древле еогръшиша людіе, не восхотъша закона храните, съдоща ясти и пити, и воставъ начаща играти и прогижвати беззаконісиъ своимъ ; вихъ же пожре земля живыхъ во едниъ день 20 и 3 тыслщи. Цамъ же православнымъ христіаномъ сущимъ, по божественному Апостолу, праздновати подобаетъ? день Рожества великого Іоанна въ чистотъ в цъломудрів. духовнъ, въ молитвахъ и въ пощении и въ братолюбін, н не козловласованія и піяцотвонъ, ни любодъяніенъ и студодъяніенъ, ни рвеніень и завистію; но облеценся Господень нашимъ Ісусь Христонь, и плотнугодія не творимъ въ похоти. И се Пророкомъ Ереизень сказаеть, глаголя : Наконець возглаголю языковъ и царевъ, аще отвратится языкъ кой^г отъ злобъ своихъ, раскаятися имань и азъ отъ злобъ, еже помыслихъ сотворити инъ; аще лукавое творятъ предо нною, еже не слушати гласа моего, раскаюся в азъ о благихъ, ихже глаголахъ оотворити инъ⁴. Богъ лаввается и претитъ цамъ, цонеже бо согранаемъ и презираемъ повелания ега; эще ли же обратимся, и не навелетъ еже на набъ топленія и злобы. Вы же, государи наций, благочестивыи влисти: суще:, грозная держава кристолюбиваго государя нашего ! A ALL STREET 1 or P

э) древнія - ноть сь К. Ак. б) в не яко - а яко К. С. в) подобаеть пропущено съ К. Ак. г) кой ножь съ Ак. но ошибк. К. д) наконецъ. . . инъ»; см. правильнъе у **Јеремін X**ГШ, 8—10. Production of the .

нованіе, радость и веседіе сотонинское, въ неяже есть ликованіе и величаніе дбяволе, и красование бъсовъ его въ людехъ. И того ради двигнется и востанеть всяка непріязиена угодія, яко въ поруганіе и въ безчестіе Рождеству Предтечеву, и въ посиваъ и укоризну дни его, не въдущинь истины с яко сущій наолослужителів бесовстія правляникъ сей празднують. Сице бо на всяко лето куиврослужебныкъ обычаскъ сотона призываеть, и тому яко жертва приносится всяка скверна и безаконіе, богомерэкое приношеніе: и тако день Рождества Предтечи велиного празднують свониь древникь обычаемь. Намь же, православнымъ сущимъ, по божественому Апостолу, подобаеть праздновати день Рождества великаго Іоанна Предтечи въ чинстоть и целонудрів, дуковнь, въ молитвакъ в въ пощениять и въ братолюбія, не козлогласованіенъ и піанствоиъ, не любоджавія й етудодваніень, ни ресніснь и запистію; но облеценся Господенъ нашинь: Ісуор Хрин стонъ, и плотнугодія не трорянь чь похоти. Вы же, государи наши, благочестими власти суще, грозная держава хриоталюбныего: государл нашего! унинте храборскных мужествоиъ ващинъ отъ таковато мачинаная идолекаго служения богозданный народи сей, творящая злая бъсовская угодія во день Предтечевь, да молнтвани его великого наредскателота вселенныя Ісанна Крестичело ниностивъ науъ будетъ и щедръ и оставитъ прем хи наны, во страшный день праведнаго суда своего . Господь нашь Бсусь Христось . ену же слава :: со: Отценъ : в съ пресвятынъ блач FHNЪ Н МИВСОТВОРНШНИЪ :ДУХОНЪ У И НЫНВ: М and a star in the second of the second star of the 18 Contractor and the Contractor presents · : . and a strate of the CALLER 24 CHARLES AT Barris an anna agus a * 14 1 1 1 1 1 1 1 1 4 A а) господь . . . христосъ» господа нашего iсуса христа неправильно въ Б. _

Consider a second constraint of the second se

HOROBCHAS MEPBAR SPITCHED (F. 7015 - 7015.)

нолю⁴, унинте храборскимъ мужествойъ вашимъ отъ таковаго начинанія идолскаго слу-1866 женія богозданный народъ сей, творящая злая бъсовская угодія въ день Предотечевъ, ⁻⁵⁰⁷ да молитвами его великого предстателства вселенныя Иванна Крестителя милостивъ намъ будетъ и щедръ и оставитъ гръки наша, во страшный день праведнаго суда своего, Господь нашъ Ісусъ Христосъ, ему же слова со Отценъ и съ преселтымъ благимъ и животворящимъ Духомъ, нынъ и присно и во въки въкомъ⁶, аминъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7014. Князъ великій Иванъ Васильевичь преставися, мъсяца октября 26 день^а, на намять святаго Дмитрія. Того же лъта прівха владыка Серапіонъ на Новгородъ, на Сборъ. Того же лъта бысть моръ великъ во Исковъ, безымянной: мряху бо много мужей и женъ и налыхъ дътей.

Въ лъто 7014. Преставися князь великій Литовскій Александръ.

а) 26 декь» прокущено въ Ст.

Вълбто 7015. Бысть пожаръ на Запсковън, на память Человъка Божія Алексъя; а погоръ отъ Жирковскихъ сусъдъ да до Богоявленія, 2 церкви погоръ, Козма и Дамьянъ и Богоявленіе. Того же лъта бысть моръ золъ въ Новбгородъ. Въ лъто 7014. Князь великій Иванъ Васильевичь преставися на Москвъ, мъсяца октября^в, на память святаго мученика Дмитрія. Того же лъта^г пріъхалъ владыка Серапіонъ съ Москвы въ Великій Новгородъ на владычество, на Сборной недъли⁴. [°]Того же лъта бысть моръ во Исковъ золъ велии: мрязу бо мужи и жены и малые дъти, и по пригородомъ и по волостемъ; а тотъ моръ безымянной, мряху бо людей много^ж. К. Ак. С.

Въ лъто 7015, ивсяца марта въ 17°, на память Алексъя Человъка Божія, бысть пожаръ на Запсковьи, а загорълося въ полношь на Лубянскомъ всходъ отъ Демешки^и отъ иылника; а горъло по Жирковы сусъди, по Іюдинъ дворъ по дъяконовъ, да до половины Мощонки по Тарутинъ дворъ, и двъ церкви огоръло Козма и Дамьянъ и святое Богоявленіе по самъ Федоровъ дворъ Класовъ¹, и

колоколы у Козим и Даньяна сгоръли, и придълъ подла церкви съ зельями роздрало, а зелей пушечныхъ сгоръло бочка, и занеже ту зелія всего конца стояли, дътинца Богъ ублюде и святая Троица. Того же лъта князя Дмитрія позвалъ князь великій къ себъ, а во Псковъ пріъхалъ князь Петръ Васильевичь Великой^и; а священноиноки и священники и дьяконы выидоша противу его со кресты, и посадиша его на княжении у святъй Троицы. Того же лъта бысть моръ золъ велии въ Новъгородъ⁴. К. Ак. С.

в) модюх пропущено ек К. Ак. б) въконъь въковъ Ак. С. в) окт.» въ 26 день прибавл. Ак. Б. г) того же лъти» еевраля прибавл. В. д) на сб. нел.» а былъ онъ тронцы сергіева монастыря нгуменъ прибавл. Б. е) Во всплх сп. ек видп заплавія: моръ безымянной. ж) Къ симъ извлестиямъ, подъ 70/4 г., ек Б. прибавлены слидующія: того же лъта, декабря въ 4 день, преставися архіепискотъ вовгородцкій генадей, а сведенъ былъ къ москвъ, а былъ на владычествъ 20 лътъ безъ 6 мъсяцъ; и положенъ въ чюдовъ монастыря. того же лъта носылалъ князь велики владичествъ 20 лътъ безъ 6 мъсяцъ; и положенъ въ чюдовъ монастыря. того же лъта носылалъ князь велики василей явановичь на казань брата своего князя динтрея, и съ вимъ воеводъ, и бысть имъ бой у казани : и грътъ рэди нашихъ одолъща тетарове, и множество ващихъ побища. з) марта въ 17» марта въ 37 ощибя. се еслъте сп. и) отъ демешина» отъ демки Ак. i) квасовъ росквасовъ Ак. С. к) великой» шуйской прибавл. С. л) Въ Б. содержителе сладующев: въ лъто 7015, прізхали къ великому квязю изъ литвы льовячи, квязь веснлей тенной да князь мизайло, гличской, и съ иния иножество имеватытъ родовъ. токо же лъта половива велиного новагореда сгоръ, а во исковъ текоже пожаръ бысть.

Тояъ IV.

HOROBCKAR HEPBAR LATORICS (F. 7016 - 7018.)

1508 Въ лато 7016. Заложиша ствну камену около Гремячей горб. Того же лъта погорб ⁻¹⁰ Новгородъ. Того же лъта поставища дерковь Алексъя святаго, за Домантовою стъною, каменную. Того же лъта князь великой свелъ владыку Серапіона на Москву.

Въ лъто 7016. Князь Динтрей Ивановичь Углецкой да князь Өсдоръ Борисовичь Волоцкой^а ходиша къ Казани; и тогда Московскихъ людей на Волги у Казани потопло много, мајя въ 22 день.

Въ лъто 7017. Князь великій Василей Ивановичь позвалъ князя Псковскаго Петра Великого, а прислалъ во. Псковъ князя Ивана Михапловича Найдена, а потому его назвали Найденомъ, а онъ не пошлиною пріъхалъ, нашли его Псковнчи на загородскомъ⁶ дворѣ; а священники противъ его со кресты не ходили, а пъли молебенъ на Торгу, да шли ко святъй Троицы да посадили на княженіе у святъй Троицы; и бысть той князь лютъ до людей. Того же лъта, по Велицъ дни, князь великій свелъ владыку Серапіона на Москву⁸. Того же лъта, на масленой недъли, поимали понамаря Троицкого Ивана, а онъ изъ ларевъ денги ималъ, да той гибели доспълъ 400 рублевъ; и Псковичи его на въчи казнили кнутьемъ, и онъ сказался, и Псковичи посадили его на кръпость, да того же лъта по Троицынъ дни въ первую недълю, въ само заговъніе, на Великой ръкъ огнемъ сожгли его. К. Ак. С.

Въ лъто 7018. Прівхалъ во Псковъ князь великой Василей Ивановичь, и телца генваря 24 день, и обычай Псковской перемениль и старину порушиль, забывь отца своего и двдовъ его слова и жалованья до Псковичь и крестного цълованья, да уставилъ свои обычаи и пошлины новыя уставиль. А отчины отняль у Псковичь, и намъстники 2 уставиль и дьяка Мисюря, и триста семей Псковичь къ Москвъ свелъ, и въ то мъсто привелъ своихъ людей; да съ старого Застънья выпровадилъг Псковичь, до туто велълъ жити приведенымъ гостемъ, а въ Заствнъъ было дворовъ 6500; а изъ Крему⁴ велълъ клъти выпрятать, и Кремъ бысть пусть. И бысть во Псковъ плачь и скорбь велика, разлученія ради. Да въ Новъгородъ жалобчиковъ засадилъ, изымавъ, 300 человъкъ Псковичь же. А все писалъ Пскову магко : «язъ деи князь великій Василей Ивановичь васъ отчину свою хочю жаловать по старинъ, а хочю побывать у святой Троицы, управы вамъ хочю учинити.» А все то за наше согръшение такъ Богъ повелълъ быти. Занеже писано во Акалипсисъ глава 54 : пять бо царей минуло, а шестый есть, но не у бъ пришелъ; шестое бо царство именуетъ въ Руси Скиескаго островае; си бо именуетъ пестый, и седный потомъ еще, а осный антихристъ. Се бо Христосъ во святомъ Еуангеліи глагола : да не будетъ бъжство ваше зимъ, ни въ суботу; се убо приде на ны зима. Сему бо царству разширятися и злодъйству умножитися. Охъ, увы! Да насъ Ісусъ Христосъ Богъ нашъ избавитъ отъ всего зла и въчнаго мученія и сподобить насъ въчныхъ благъ, молитвами святыя Богородица и всъхъ святыхъ. ачинь.

в) волоцкой » такъ исправлено; см. Карамэ. Г 11, прим. 9. Въ Ал. Э. вологоцкой. б) на загородскочъ» во загорскочъ К. С. в) кв. всл. свель... на москву э 3 недълв спуста, кпязъ вел. васвлів іоэнновичь свелъ владыку серавіона съ вел. новаграда къ москвъ, за то что ве благословнать старца іоснов на ламскомъ волоцъ, что очть вяъ архіепяскопін повогородской прешелъ съ монастыремъ, отказася въ московскую митрополно. того же лъта, повелъніемъ преосвящевнаго архіепяскопа симеова (чит. серапіова) дописавъ бысть денсусъ во святъй сооів на праздники (чит да праздники); а висалъ авдръй лавревтіевъ сывъ да іоаннъ держаярцовъ сынъ (см. Нова, четвертую Лют. пода 7017 г. стр. 136). того же яъта сдълавъ бысть мостъ велный чрезъ волховъ, до пріваду вел. князя въ новъградъ прибавлено въ Ак. г) выпров.» свонхъ прибавлено безъ нужды въ Ал. Э. д) а наъ крему» а съ крому и ниже кромъ Ст. е) острова» пролущена въ Ал. Э.

HCKODCKAR HEPBAR JOTOHICL (P. 7018).

^а Псковсков взятів, како взять его князь великій Василій Ивановичь. Оть 1510 начала убо Рускія земли сей убо градь Псковь ни кониь же княземъ владомъ бъ, но на своей воли живяху въ немъ сущіи людіе. Прежняя же убо удълная княженія взять князь великій Московскій подъ свою область не во едино время ратію, но поразну, якоже Льтописная книга пишетъ : первое Суждалского князя Семіона покори себъ, потомъ Новгородъ, таже Тверь взять, а князь Тверскій въ Литву утече князь Михайло. Псковъ же градъ твердъ ствнами и людей бъ множество въ немъ, и того ради не иде⁶ на нихъ ратію, и бояся, чтобъ не отступили въ Литву; и того ради льстя бъ имъ лукавствомъ злымъ, и миръ имъ со Псковичи и крестъ ему цъловаху Псковичи, что отъ великого князя не отступити никудъ. Князь же великій посылаше къ нимъ князей своихъ по ихъ прошенію, коего восхотять, того и пошлютъ, а иногда посылаще намъстники своя во Псковъ по своей воли, коего восхощетъ, не по ихъ воли; они же насиловаху, и грабяху, и продаяху ихъ поклепы и суды неправедными. Пскова же града живущіи и прочіи окрестныхъ градовъ посылаху на нихъ посадники своя великому князю жаловатися на нихъ. И сице многажды бысть тако.

* Въ лъто 7018, мъсяца октября въ 26, на память святаго Димитрія, князь великій Василей Ивановячь прівхаль во свою отчину въ Великій Новгородь, и съ своимъ братомъ уделнымъ со княземъ Андръемъ и съ своими бояры. И Псковичи Услышавше государя великого князя Василья Ивановича въ Великонъ Новъгородъ, и послаша пословъ своихъ въ Великій Новгородъ, Юрья посадника Елисъевича и посадника Михаила Помазова, и бояръ изо всъхъ концовъ, и даша Псковичи дару великому князю Василью Ивановичю полтораста рублевъ Новгородскихъг; и биша человъ ему⁴ о жалованьи и о печаловании своея отчины, мужей Псковичь доброволныхъ людей, что «есия пріобижены отъ твоего намъстника. а отъ нашего князя Ивана Михайловича Репни, и отъ его людей, и отъ его наизстниковъ отъ пригородскихъ и отъ ихъ людей^е.» И князь великій отвъчалъ нашимъ посадникомъ: «язъ васъ свою отчину хощу жаловати и боронити, якоже отецъ нашь и дъды наши великів князь; и что ми повъстуете о намъстникъ моемъ, а о своемъ князъ Иванъ Михайловичи Ренни, аже толке стануть на него многи жалобы, и язъ его обвиню предъ вами; и да и посадниковъ нашихъ и бояръ отпустилъ. И посадники наши сказываютъ Псковичемъ на въчи, что князь великій даръ ихъ честно принялъ, а сердечныя мысли и никтоже въсть. что князь великій сдуналь на свою отчину и на мужей Псковичь и на градъ Псковь. Потомъ, тоя же зимы, по маль времени побхалъ изо Пскова князь Псковской Иванъ Михайловичь Репня Суздалскихъ ^в князей госудорю великому князю жаловатися на Псковичь, что де его Псковнчи безчествовали; а тотъ Репня не пошлиною во Псковъ прівхалъ да сълъ на княженія, а не по крестному цълованію учаль во Псковъ жити, а не учаль добра хотвть святъй Троицы, ни мужемъ Псковичемъ; да тотъ Репня много зла чинилъ дътемъ боярскимъ 🗉 и посадничимъ, и тыя дъти боярскія да и посадничи сдумавъ себъ, что тотъ Решня князь

* Опять Клр. I, Арх. XVIII в Снът. II сходны съ прочими списками.

<sup>в) Нижесльдующая статья, и далье подъ ваглавіемь: въ лъто 7018, составляють оссбую Повьсть о вяятіи Псковскомъ. Въ Б. находится Сказаніе о томъ же другаго состава; въ срединь нъсколько листовъ вырвано; симъ Сказаніемъ, въ которомъ окончанія не достаеть, Б. прекращается. б) ие иде» такъ должно чит. Въ Аа. Э. ваиде. в) въ великій... поназова» 70 посъдвиковъ, юръя да миханла и иныхъ Аа. Э. г) иовгородскихъ» новгородскую вездъ кромъ Аа. Э.
д) и биша челомъ ему» пропущено тамже. с) людей и выше и отъ его людей пропущено въ Аа. Э. ж) иысли» пропущено ев К. Ак. С. з) суздалскихъ в оболенскихъ К. Ак.</sup>

BEROBERAR HEPRAR JOTORZES (F. 7018.)

1510 Псковской ниого зла виз чинилъ", да побхали къ великому князю жаловатися⁶ на князя Ивана Михандовича на Репию. Потонъ того же времени посалники Псковскія сдунавъ со Псковичи такову думу, а не на пользу себъ дунаша, учаша граноты писати по пригородонъ ла в по волостенъ, а ркучи такъ: «аще который человъкъ каковъ ни буди, а жаловался па князя, и вы бы эхали къ государю великому киязю въ Великій Новгородъ противу его бити челонь.» На той же недъли повхалъ Леонтей посадникъ бити челонъ на посадника на Юрья на Коньіла ": и потхаль Юрья въ Новгородъ противу его отвечивать и тако тягатися". И Юрын посадинкъ прислалъ граноту свою изъ Великого Новагорода ко Пскову, а въ граиотъ написано такъ: «аще не поъдутъ посадники изо Пскова говорити противу киязя Ивана Репни, вно будетъ вся земля виновата.» И въ ту пору Псковиченъ сердце уныло, а на четвертый день по той грамоть поъхали къ Новугороду 9 посадняковъ да в купецкии старосты всяхъ рядовъ; а князь великій управы ниъ никакой не дасть, а говорить такъ: «копнтеся вы, жалобныя люди, на Крещеніе Господне, и язъ ванъ встить управу подаю; а нынъ вамъе управы никаковы нътъ.» И привхаща вси Псковичи во Псковъ, и егда же приспъваше срокъ той, потхаша посадники въ Новгородъ къ великому князю и купецкіе старосты, не въдуще своея погибели. На самый праздникъ Крещенія Господня князь великій Василей Ивановнчь вельлъ посадинковъ всъвъ копитися, да и боярояъ и купцевъ и купецкимъ старостамъ велълъ ити на ръку на водокрестие"; а самъ князь велики вышелъ со всями бояры своими на раку на Волховъ, а священники и дълконы выидоша со кресты, въ той день приспълъ бо праздиикъ Крещенія Господня^і; а владыка въ то время не бысть на Новъгородъ, и крестилъ воду владыка Смоленской да священники, и воду окрестивъ да пошля ко святьй Софби. И князь великій вельль своинь бояронь по своей дунь творити", какъ себъ сдумали, да нашимъ посадникомъ да и людемъ тъмъ⁴ учали говорити: «посадники Псковския, и бояре, и жалобныя люди! государь вельлъ всвиъ ванъ копитися на государьекой дворъ неполна, а кой не поидетъ, ино боялся бы государевы казни, занеже государь хочеть управу встив вамъ дати.» И посадники Псковскія и бояре съодного пошли съ воды на владычень дворъ; и бояре посадниковъ спросили: «уже ли есте сполна скопилися?» и посадниковъ, и бояръ, и купцовъ ввели въ полату, а молодшія люди на дворъ стояли". И влъзли въ полату и бояре молвили посадникомъ, и бояромъ, и купцомъ Псковскимъ°: «понмани де осте Богонъ и великныть княземъ Васильсыть Ивановиченъ всеа Русіи;» и туто посадники съдъща и до своихъ женъ", а молодшихъ людей переписавъ подаваща Новгородцемъ по улицамъ беречи и кормити^р до управы. И переняша Псковичи полоняную свою въсть отъ Филипа отъ Поповича отъ купчины отъ Псковитица, а онъ вхалъ къ Новугороду и сталъ у Веряжи, и услышавъ злу въсть и оставя товаръ, и погонилъ ко Пскову и сказалъ Псковичанъ: «что князь велихій посадниковъ нашихъ, и бояръ, и жалоб-

в) что тоть... чиниль илля св Аа. Э. б) жалов.» бити челомъ и желоватися Аа. Э. в) на копыла» нълв св Аа. Э. г) тигатися тигалися сездъ кромъ К. д) да и купецки» да и купецкихъ людей Аа. Э. е) имив вачъ» пропущено св К. Ак. С. ж) и привхаща... велълъ того же времени, мъс. генваря въ 6 день, на крещение господие, киязъ велики велълъ нашинъ К. Ак. С. з) и купцемъ» лютв св Аа. Э. и) на водокрестие» на корещение Аа. Э. и) а священиями ... господия» нълв св Аа. Э. Ниже о епископъ, совершавшемъ обрядъ освящения воды, см. Карамя. VII, 35 и прим. 60. к) творити» пропущено св К. Ак. С. л) на водокретие в боденъ, на бодоръ исковскимъ и посадинковъ на калобныть люденъ Аа. Э. м) на государьской дворъ» въ царъской дворъ свой Аа. Э. в) стояли» осталися Аа. Э. о) и влъзли... исковскимъ» и велиси кияза болре, рекоша псковичамъ Аа. Э. п) и туто ... жевъ» и ту посадища посъдпиковъ Аа. Э. р) беречи и кормити» понти и кормити и беречи Аа. Э. с) въсть» и гори прибава. Аа, Э.

HCROBCRAS HEPBAS JOTOHICS (F. 7018.)

ныхъ людей а перекиалъ.» И нападе на нихъ⁶ страхъ и трепетъ и туга, и пресхоща гор-1510 тани ихъ отъ скорби и печали, и уста ихъ пресиягли; якоже ивогажды приходили Изицы на нихъ, и таковы имъ скорби и печали не бывало тогда, якоже нынъ. И въчь поставя начаша думати, ставить ли щить противь государя, запирати ли ся во градь? ино помянуща крестное пълование, что не мощно рука воздвигнути противъ государя, а посодники и бояре и лутчіе люди вси у него. И послаша Псковичи къ великому князю гонца своего Еустафья соцкого бити человъ великому князю со слезани, отъ нала и до велика, «чтобъ ты, государь нашь князь великій Василей Ивановичь, жаловаль свою отчину старинную; а мы спроты твои преже сего и нынъ неотступны были отъ тебя государя, и непротивны были тебъ государю; Богъ воленъ да и ты съ своею отчиною и съ нами людишками своими. И посла князь великій своего дьяка Третьяка Долматова⁴, и Псковичи обрадовалися отъ государя жалованья и старины, аже Третьякъ имъ на въчв сказалъ вервую новую пошлину, поклонъ отъ великого князя: «что ден отчина моя восадники Псковские и Псковичи толке хотите еще въ старинъ прожити, и вы бы есте двъ воли мои изволили, чтобъ у васъ въчья не было да и колоколь бы авчной сняли, а здъсь быти двумъ намъстникомъ, а по попгородонъ наибствику же быти, и вы еще въ старинъ проживете; а толко тъхъ дву воль не сотворите", ино какъ государю Богъ по сердцу положитъ, ино у него иного силы готовой, и то кровопролнтие на тъхъ будетъ, кто государевы воли не сотворитъ; да государь нашъ киязь великій хочеть побывати на поклопъ ко святви Тровцы во Псковъ;» ла отгонорявъ то да сълъ на степени. И Псковичи ударища челомъ въ землю и не могли противу его отвъта дати, ано исполнилися бяще очи слезъ, что въ сосцу натере своея, но токмо тыя слезъ не испустили, по не въ разумъ^а и млади суще^и; толко ему отвъчали: «носолъ государевъ! дастъ Богъ заутра, и ин себъ подунаемъ да тебъ о всенъ скаженъ¹;» а Псковичи туто горко заплакали. Како ли зъницы не упали со слезами вкупъ? како ли не урвалося сердце отъ корени"? Наутрія же, святающу дни недълному, позвониша въче и винель Третьякъ въ въче, в посадники Псковски и Псковичи- начаша ему говорити: «тако у насъ написано въ Лътописцъхъ, съ прадъды и дъды и со отцемъ его крестное цълование съ великими князия положено, что намъ Псковиченъ отъ государя своего великого князя, кой ни будетъ на Москвъ", и намъ отъ него не отояти ни въ Литву, ни въ Нъмцы; а намъ жити по старинъ въ добровольи; а пы Псковичи отонденъ отъ великого князя въ Литву, или въ Намцы, или о себа учнемъ" жити безъ государя, ино на насъ гитвъ Божій, гладъ и огнь и потопъ и нашествіе поганыхъ; а государь нашь князь великій тое крестное цалованіе не учнеть на собъ держати, ино на него тоть же объть который на насъ^о, коли насъ не учнеть въ старинъ держали; а нынъ Богъ воленъ да государь въ своей отчинъ^п во градъ

а) посадинновъ . . . людей» челобитчиновъ исковскихъ всътъ Ал. Э. б) на никъ» на исковичь Ал. Э. в) и туга . . . постявя» и таковыя смяги пришли на ихъ уста, и многажды преходили въмцы ко искову, а таковыя бъды и сухоты не бывало; и собрашася на въчи К. Ак. С. г) в ны сироты. . . своями» и у велякого киязя своя мысль, чего ради потхвлъ съ москвы въ великій новгородъ, что ему превратити псковъ на свои пошлины К. Ак. С. д) долиатова» съ жалованнымъ со летинымъ словомъ прибавлено тажже. е) сказалъ иютя тажже. ж) не сотворите госудирно не изволите и на сотворите К. Ак. С. з) по не въ разумъ которые не въ разумъ Ак. и) ано . . . сущея отъ слезъ и тути сердечныя, и инкого же изсть иже бы тогда не плакалъ, токио тыя не испустили слезъ, иже младенцы ссущи млеко Ал. Э. й) скаженъ» откаженъ К. С. к) а исковичи . . отъ корени» и бъ тогда во исковъ илачь и рыдавие и етованіе, во всъхъ домъть другь другь друга обивмающе Ал. Э. л) и вшелъ . . и псковичня и собращася посадинки и всъ исновачи, и прітха дьякъ государевъ Ал. Э. и) нь московъ на московскомъ государьствъ Ал. Э. в) учиемъ» станемъ Ал. Э. о) кот. на васъ пролущено ве Ал. Э. и) отчнивъ и дъдните прибавла. Ал. Э.

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ АВТОННСЬ (Г. 7018.)

1510 Псковъ, и въ насъ, и въ колоколъ нашемъ, а мы прежнего цълования своего^в не хотимъ изиънити и на себе кроволитія приняти⁶, и ны на государя своего руки подняти и въ городъ заперетися не хотимъ; а государь нашъ князь великій хочетъ Живоначалной Троицы помолитися, а въ своей отчинъ побывати во Псковъ, и мы своего государя ради всъмъ сердцемъ, что в насъ не погубниъ до конца,» Мъсяца генвари въ 13, на память святыхъ мученикъ Ермолы и Стратоника, спустища въчной колоколъ у святыя Живоначалныя Троица, и начаща Псковичи на колоколъ съотря плакати по своей старинъ и по своей воли, и повезоша его на Снътогорской дворъ къ Иванну Богослову, гдъ нынъ намъстничь дворъ; тоя же нощи повезе Третьякъ въчной колоколь къ неликому князю въ Новгородъ^г. Того же мъсяца, за недълю приъзда великого князя, приъхаща воеводы великого князя⁴ съ силою, князь Петръ Великой^е, Иванъ Васильевичь Хабаръ, Иванъ Андръемичь Челяднинъ, и поведоша Псковичь къ крестному цълованію, а посадниковъ сказаша, что князь великій будеть въ пятницу. Побхаша посадники Псковскія, и бояре и дъти боярскіе и в посадничьи, м купцы на Дубровно стръчати государя великого князя; мъсяца генваря въ 24, на намять пренодобныя матери нашея Ксеніи, въ день въ четвергъ, прівхаль государь нашъ князь великій Василей Ивановичь всея Русіи во Псковъ. А того дни порану прібхалъ владыка Коломенской³ Васьянъ Кривой, и хотъша великого князя встрътити священновноки и священники и діяконы у Образа святаго въ Поли^в, и владыка^і молвилъ: «не велълъ дем собя князь великій встръчати далече,» и онъ не пошля"; а Исковичи встрътиша его за три версты отъ града, и ударища Псковичи государю въ землю челомъ, и государь спросилъ у нихъ здравія, и Псковичи ему молвиша: «ты бъ государь нашъ князь великій, царь всеа Русіи⁴, здравъ былъ. «И поъхалъ государь во Псковъ^{*}, и встрътиша его владыка, кой съ никъ прітхалъ, и священновноки и священники и дьяконы на Торгу, гдъ нынъ площадь; а самъ князь великій слъзъ съ коня у Всемилостиваго Спаса в, туто же и благословилъ его владыка, и ношелъ ко святъй Живоначалнъй Троицы. И пъша нолебенъ и яноголътство кликаша государю, и благословляя его владыка рече: «Богъ ден тобя государя благословляетъ, Псковъ вземши^о;» и кои Псковичи были въ церкви и то слышали, и заплакали горько: «Богъ воленъ да государь, отчина есне его была изстари отцевъ его и дъдовъ и прадтядовъ его^п.» И князь великій, въ недтялю, вельять быти у собя посядниконъ Псковскиять^р и дътемъ посадничьимъ, и бояромъ, и купцомъ и житьимъ людемъ с: «язъ васъ хощу жалолати своимъ жалованьевъ;» и поидоша Псковичи отъ мяла и до велика на великого князя дворъ. И посадники и бояре поидоша въ гридню, а иныхъ на крылцы^т стоя князь Петръ ВасильевичьУ по переписи почалъ кликати посадниковъ и водръ и купцовъ Псковскихъ, и кои водили въ гридню, то тахъ^х всяхъ за приставы подаваша; а Псковиченъ молодшинъ люденъ, кои на дворъ стояли, сказалъ князь Петръ^н: «до васъ государю лела нътъ, а до которыхъ государю

<sup>а) своего. в проклятья прибаел. К. Ак. С. б) ц на себе... привити. мътв съ Аа. Э. в) что. ятобъ К. Ак. но чтобъ С. г) гдз... въ новгородъ. мътв съ Аа. Э. д) прівхаща... князя. пропущено съ К. с) великойа пуйской прибаел. Аа. Э. ж) бопрскіе и. пропущено съ К. Ак. С. з) колоченской смолевской Аа. Э.; см. Карамз. VII, прим. 68.
и) и хотвіца... въ поли» встрітчати вел. ниязя, хотвіна со свящевновноки и свящевняки и дъяковы, у образа въ поли, встрітти государь Аа. Э. і) и влядыка» смолевской прибаел. Аа. Э. к) и онъ не пощавь только съ Аа. Э. л) квязь вел. царь всеа русіи» мътв съ Аа. Э. м) во псковъя въ городъ прибаел. Аа. Э. в) спасав на площади прибаелено тамже.
о) вземщия безъ брани прибаелено тамже. п) отчина... егоз отчива его и преже была и стариниа отца его и діда, и мы все его; дай господи онъ здравъ былъ Аа. Э. р) псков.» и старинъ посединковъ прибаел. К. Ак. С. с) в жит. мюдемъв и житейскимъ людемъ и рекъ Аа. Э. т) и поседнике... на крымцы» мътв съ Аа. Э. у) въсил.» диуйской прибаел. Аа. Э. на крымцы» нътв съ Аа. Э. у въсил.» диуйской прибаел. Аа. Э. Ф. поседниковъ и рекъ Аа. Э. т) и поседнике... на крымцы» нътв съ Аа. Э. у въсил.» диуйской прибаел. Аа. Э. А. токъ. Как. С. с) и кон ... тэхъ» и тъхъ Аа. Э. ц) скиз. ки. петръ» отвъщаща К. Ак. С.</sup>

ИСНОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОНИСЬ (Г. 7018.)

дело есть, и онъ тахъ къ себе силетъ; а васъ государь пожалуетъ гранотою своею жало- 1510 валною, какъ вамъ впредь житиа.» И подаваща тъхъ за приставы, кои были въ гриднв⁶, и поилоша за приставы» по подворьямъ, и начаша скручатися къ Москвъ тое же нощи, съ женани и съ дътин, и животы легкіе взяща съ собою, а прочее^г все пометаша, и потхаша⁴ вборать съ плаченъ, и рыданіенъ многимъ, да и тъхъ женъ повнашае, кои въ Новъгородъ засажены; взяща тогда Псковичь 300 семей. И тогда отъятся слава Псковская, и бысть плъненъ не иновърными, но своими единовърными людии. И кто сего не восплачетъ и не возрыдаеть ? [Ввна ихъ была: что былъ архіепископъ Генадій во Псковъ, и Псковичи своимъ попомъ Тронцкимъ не велбли со владыкою служить, а просвирницамъ просвиръ про владыку не велъли печн. Да ъдучи изо Пскова князь великій Василій Іоанновичь вслълъ устрояти у святви Трояцы свъщю пегасимую день и нощь; а въ Новъгородъ Великомъ, вдучи къ Москвъ, также велълъ свъщю негасимую день и нощь устроити передъ Софіею Премудростію Божіею, по старина, какъ была прежде. Ак.] О славнъйшій граде Пскове велякій! почто бо сътуеты и плачети? И отвъща прекрасный градъ Пскобъ како ин не сътовати, како ми не плакати и не скорбъти своего опустьнія³? прилетълъ бо на и многокрылный орель, исполнь крыль льковыхь ногтей, и взять оть мене три кедра Ливанова, и красоту мою и богатество и чада моя восхити", Богу попустившу за гръхи наша, и землю 🐑 пусту сотвориша и градъ нашъ разориша, и люди моя, пдъниша, и торжища моя раскопаша, а мные торжища коневымъ каломъ заметаціа, а отецъ и братію нашу разведоша, гдъ не бывали отцы и двды и прадъды наша, и тамо отцы и братію нашу и други наша заведоша^і, и матери и сестры наша въ поругание даша. А иные во градъ мнози постригахуся въ черньцы, а жены въ черницы, и въ монастыри поядоша, не хотяще въ полонъ поити отъ своего града во иные грады^к. Нынъ же се, братіе, видяще^к, убоимся прещенія сего страшнаго, припадень ко Господу своему, исповъдающеся гръховь своихъ, да не внидень въ болший гнъвъ Господень, не наведемъ на ся казни горши^и первой; а еще ждетъ нашего покаянія и обращенія, а мы не покаяхомся, но на болшій гръхъ превратихомся, на злыя поклепы и лихія дъла^в и у въчьи^о кричаніе, а не въдущи глава, что языкъ глаголетъ, не унъюще своего дону строити, а градонъ содержати хощенъ^п. Сего ради самоволія и непокоренія другъ другу бысть сія вся злая на ны ^р. Посемъ нача князь великой деревни давати бояровъ своимъ сведеныхъ бояръ Псковскихъ°, и посади намъстники ва Псковъ, Григорья Өедоровича Морозоват да Ивана Андръевича Челяднина, и дьякомъ Мискорл Мунехина, а другимъ дъякомъ ямскимъ Андръя Волосатого, и 12 городничихъ, и старостъ Московскихъ 12, и Псковскихъ^у 12, и деревни имъ дяша; а велълъ имъ въ судъ сидъти съ намъстники и съ тічны, правды стеречи. И у намъстниковъ, и у ихъ тічновъ, и у дьяковъ великого князя правда ихъ, крестное цълованіе, взлетъла на небо и кривда въ

а) житн» прожити К. Ак. С. б) въ гридив» лутшіе людіе (люди) Ал. Э. в) и поидоша за приставы» и поведоша ихъ Ал. Э. г) а прочее» а то К. Ак. С. д) и повхаща» и повезоша ихъ Ал. Э. е) женъ поимаща» жень поведоша ихъ Ал. Э. г) а прочее» а то К. Ак. С. д) и повхаща» и повезоша ихъ Ал. Э. е) женъ поимаща» жень поведоша ихъ Ал. Э. г) а прочее» а то К. Ак. С. д) и повхаща» и повезоша ихъ Ал. Э. е) женъ поимаща» жень поведоша к. Ак. С. ж) и бысть. . в не возрыдаеть» илота ев К. Ак. С. в) и не скорбити. . опуствия» пролущено тамже. н) и красоту. . восхити» ноти тамже. i) а отець. . заведоша» а отца и братію нашу и други наша сведоша К. а отцы и братію нашу разведоша, гдв ве бывали отцы наши и двды ин праляды наши, тамо отцы и братію нашу и други ваша сведоша Ак. С. к) а иные . . . грады» и мнози тогда мужи и жены постригошаем во иноческій образь, не хотяще итти въ плива оть своего града Ал. Э. л) видяще» ввдуще К. Ак. С. м) горши» болин Ал. Э. в) поклепи. . . двля» и лихія поклепы К. Ак. С. о) и у ввчьи» и у ввчьи, т. е. у ввчей Ал. Э. и) содержати хощемъ» наряжати К. Ак. С. р) сего... на ные илить тамже. с) бояръ псковскихъ» псковичь тамже. т) морозовая пролущено тамже. у) и псковскихъ» и исковичь тамже. н исковичь тамже.

исковсная первая автопнеь (г. 7918 - 7019.)

1510 инхъ нача ходити, и нача быти многая злая въ нихъа, быша немилостивы до Исковичь; -11 а Псковичи бъдныл не въдаша правды Московскія. И далъ князь великій свою грамоту уставную⁶ Псковичанъ, и послалъ князь великій своихъ намъстниковъ по понгородонъ, и вельль нив пригорожань приводити къ крестному целованію; и начаща пригородскіе наибстники пригорожаны торговати и продавати великниъ и элынъ умышленіенъ, полнетопъ и поклепонъ, и бысть людемъ неликъ налогъ тогда». И посла князь неликий къ Москвъ Петра Яковлевича Захарьния Москвъ всей здоровати", что князь великій Цсковъ взяль. И врислаща во Псковъ съ Москвы добрыхъ людей, гостей, тамгу уставливати ново, занеже во Псковъ танга не бывала, безданно торговали⁴; и прислаша съ Москвы пишалниковъ казенныхъе и воротниковъ. И даша мъсто, гдъ новой торгъ ставити, за Середнимъ городомъж, противу Лужскихъ воротъ за рвонъ, на Юшковъ огородъ Носохина³ да на Григорьевъ посадинковъ садынки Кротова; да и церковь постави князь великій святую Ксенію, въ которой день Псковъ взялъ, на Пустой улицы, въ Ермолкинъ садникъ хлъбниковъ, а потому та улица Пустая слыла, что межъ огородовъ, а дворовъ на ней не было. И жилъ князь великий во Псковв 4 недъли, а поъхалъ на другой недъли поста¹ въ понедълникъ изо Пскова; и другой колоколъ съ собою взяща; а оставиль здъ дътей боярскихъ 1000, а пищалниковъ Новгородскихъ 500. И начаща намъстники надъ Псвовичами силу велику чинити, а приставы ихъ начаша отъ поруки имати по 10 рублевъ и по 7 рублевъ и по 5 рублевъ; а Псковитинъ кто молвитъ великого князя грамотою, по чему отъ поруки имати велъно^к, и они того убьютъ, и отъ ихъ налоговъ и насилства многіе разбъгошася по чюжимъ городомъ, пометавъ женъ и дътей^и. А кон^и иноземцы жили во Псковъ, и ти разыдошася во свои земли; ано не мочно во Псковъ жити, толко одны Псковичи остаща, ано земля не разступится, а вверхъ не взлетъть^о. Того же лъта къ Трояцыну дни прівхаша во Псковъ^п гости сведеные Москвячи съ десяти городовъ 300 семей, а Псковичь толко же сведено^р; и начаша имъ дворы давати въ Середнемъ городъ, а Псковнчь всъхъ выпровадища изъ своихъ дворовъ въ Околней городъ и на посадъ⁶. А дворовъ было въ Застъньи 6500¹. А пригородовъ было во Псковской земли десять и деа городища, Кобылье и Вышегородище^у.

Въ лъто 7019. Свелъ тъхъ намъстниковъ князь великій, и прислалъ кпязя Цетра Великого да князя Семена Курбского, а князь Петръ на Псковъ былъ прежде того княземъ, и Псковичь всъхъ знаше, а Исковичемъ опъ знающъ; и начаша тъ намъстники добры быти до Псковичь, и Псковичи начаша кои отколъ копитися во Псковъ, кой были розошлися; и

а) н вача быти. . . въ вихъ» пропущено съ К. Ак. С. б) уставиую» жаловалную К. Ак. С. в) и продавати. . . тогдаж нють тамже. г) здор.» здравствовати А.а. Э. д) бездавно торговалия нють съ К. Ак. С. е) казев.» 1000 прибабл. А.а. Э. ж) за середнимъ городомъ» вовъ ствны К. Ак. С. з) восохима» восухина А.а. и) садники» нють съ К. Ак. С. і) постая пропущено съ А.а. Э. к) по чему. . . велью» а написано, что имъ отъ поруки имити К. Ак. С. л) убнотъ» убнвали К. Ак. М. и) и отъ ихъ. . и дътей» а говорили: то де тобъ смердъ великого киязя грамота; и тые начастивни и ихъ тучкы з люди пиша изо исковичь крови миссо К. Ак. С. и) а кои» иноплеменными прибабл. А.а.Э. о) оно не мочно. ... не взлетить и тако бысть исковичь крови миссо К. Ак. С. и) а кои» иноплеменными прибабл. А.а.Э. о) оно не мочно. ... не взлетить и тако бысть искову начальное первое илие съ А.а. Э. и) иривкана во псковъ» повхаща К. Ак. р) а псковичь . . . сведено» нати съ Ал. Э. с) въ онолне тородъ на на посадъя пропущено съ К. Ак. С. т) въ заствиви К. Ак. р) а псковичь . . . сведено» нати съ Ал. Э. с) въ онолне тородъ на на посадъя пропущено съ К. Ак. С. т) въ заствиви ббооъ 6000 и 500 въ середнемъ городъ мамже. у) За симе съ А.а. Э. са всъ быля жилы, а стали пусты отъ начъстивноть и нахъ туновъ; и на аругой годъ услывнать князь великой таковое василство отъ инхъ исковичъ в иригородамъ, и съель въ начаща добры быти до исковичъ (далме какъ съ текъ въ исъ три Службы; см. ото же лата постави в сость извета сырковъ церковъ каменау съ. мироносицъ ва дворницъ, а въ исъ три Службы; см. ото ке лата постави поста камъ сырковъ церковъ каменау съ. мироносицъ ва дворницъ, а въ исъ три Службы; см. ото же лата постави кость сырковъ церковъ каменау съ. мироносицъ ва дворницъ, а въ исъ три Службы; см. ото семъ издании Ноег. треть сырковъ каменау съ. мироносицъ ва дворницъ, а въ исъ три Службы; см. ото семъ издании Ноег. треть сырковъ каменау съ. мироносицъ ва дворницъ, а въ исъ три службы; см. ото семъ издании Ноег. треть сырковъ церковъ каменау съ. мироносицъ на дворни

исковская иврвая лятонысь (г. 7019 - 7021.)

быща тв намъстники во Псковъ четыре года. [А на третей годъ послъ Псковскаго взятья 1511 ходилъ князь великой подъ Смоленескъ-съ онлою и съ нарядомъ; а со Пскова взялъ 1000⁻¹³ пищалниковъ и Псковскихъ земцовъ, тогда еще не сведены быша съ своихъ вотчинъ, и иного Псковичь тогда на приступъ побиша. Того же лъта опять князь великой ходилъ подъ Смоленескъ съ нарядомъ, а князь Мяхайло Кислица съ Новгородцами и со Псковича шолъ чрезъ Полоцко къ государю подъ Смоленескъ; а все то было Псковичамъ пе легость⁴, тъхъ людей поднимая. Аа. Э.]

Въ лъто 7020. Прівхаль князь великій Василей Ивановниь подъ Смоленескъ со встин своеми силами, въ Рожественое говъніе, а съ городовъ пищалинки, и на Псковичь накинуша 1000 пищалниковъ⁶; а Псковичемъ тотъ рубежъ не обыченъ^в, и бысть имъ тяжко велия. И прівхаша пищалники Псковскія подъ Смоленескъ, да и земцы Псковскія, ещег не сведены съ своихъ отчинъ, и ударнша человъ великому князю ; и великому князю добръ за честь, вельль ниъ кориъ давати, воеводани в къ земцомъ и къ пищалникомъ нашихъ посаденковъ сведеныхът; и стояща подъ Сиоленскоиъ 6 недъль. И князь великій далъ Псковскимъ пищаливкомъ, Хорузъ сотнику съ товарыщи, три бочки меду и три бочки пива, и напившися полъзоща⁸ къ городу, и иныхъ городовъ пищалники, а посоха понесоща приметъ, а полъзоща въ полнощъ да я день той весь маллися изъ за Днъпра ръки и со всъхъ сторонъ, а изъ туровъ пушками били; и много подъ городомъ пищалниковъ и посохи прибили, а Псковскихъ пищалниковъ много же прибили, занеже они пьяны лъзли : и повха князь великій отъ Смоленска ничтоже не учинивъ. И потомъ, того же лета, побха князь великій Василей Ивановнчь опять подъ Смоленескъ, и съ пушечнымъ нарядомъ, и туры поставища подъ городомъ и начаша городъ бите пушками, и что ростепуть днемъ, и Смолняне то ночью опять надълаютъ^і; и посылалъ къ нямъ князь великій грамоты многіе о добръ и о злъ, чтобъ они задалися за великого квязя. А нитая сила великого квязя, князь Михайло Кислица съ Новгородскою свлою и со Псковскими дътин боярскими, были подъ Полотсковъ, и отъ Полотска поидоша Литовскою землею подъ Смоленескъ къ великому князю, въ лъто 7021, мъсяца октября въ 26 день, на Дмитріевъ день, удариша челомъ великому князю; а Смолняне не задащася за него. И посла князь великій нарядъ свой весь къ Москвъ, чимъ городъ били, и иная замышленія многая; и постоялъ князь великій по нарядъ да и самъ отътхалъ" не учиня ничегоже, толко землю Литовскую пусту доспълъ. Того же лата погоръ Изборескъ весь, на Георгіевъ день, въ веснъ, какъ объдню поютъч.

^в Вълъто 7021^в. Цонде князь великій вътретьія подъ Смоленескъ со всъми свонми силами, и пріиде подъ Смоленескъ, и нападе на нихъ страхъ и трепеть^о, видя своего града погибель, и начаша бити челомъ великому князю Василью Ивановичю Смолняне, чтобъ ихъ головъ мечю не предалъ, «а мы тобъ государю городъ отворимъ^п;» и выидоша протнву его

Тонъ IV.

а) не легость» таке должно читате; се Ал. Э. ошибк. на легость. б) а съ городовъ... пищалниковъв 1000 пищалниковъ со пскова Ал. Э. в) не общень» не за обычей Ал. Э. г) еще» пропущело св К. Ак. С. л) за честь» въ зачесть сезда кромљ К. е) воеводами; кажется пропущело : поставилъ или приставилъ. ж) воеводами... сведеныхъ илотя се Ал. Э. з) полъз.» на приступъ прибавл. Ал. Э. п) и много ... лъзли» и много побища псковичь, завеже они пьяни полъзоща, и всякихъ людей побища много Ал. Э. i) съ пушечибиъ ... въдвлаютъ» съ пушками, и туры поставиша, и что розобьють диемъ, а въ нощи все задълаютъ Ал. Э. к) а смолняне. .. отъвхаль» в ситави с санибк.) не сдащася еще, и нирядъ весь отослалъ къ мосивъ, а самъ посла полъз же сп. въ л. 7021. мъс. августа, князь великой взялъ сноленескъ, а отворили (отворивъ силбк. Ал. Э. о) и трецеттъ и ужасъ великъ Ал. Э. а) а мы ... отворинъ клать съ Ал. Э.

ПСЕОВСНАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОПИСЬ (Г. 7621 - 7025.)

¹⁵¹³ со кресты, автуста въ 1 день, на Происхожденіе честнаго креста⁸. И поиде князь великій ⁻¹⁷ на воду изъ Смоленска, и позва владыка хляба ъсть государя своего великого книзя, и коть надъ нимъ перевътъ учивить, и доброхоты сказаща великому князю, и князь великій сосла его къ Москвъ; а самъ князь великій не стоялъ въ городъ, толке пріъзжая на всякъ день къ объдни⁶. И услышалъ князь великій, что сила королевская^в стоитъ подъ Оршею, и посла своихъ воеводъ противу силъ королевской, князя Михаила Лвовича Глинского, и Ивана Ондръевича Челяднина, и князя Михаила Голицу, и иныхъ воеводъ иногихъ; и нача князь Михайло Глинской перевътъ держати, и человъка его изымаша съ перевътными грамоты къ королю, и великого князя воеводы изымавъ князя Михаила Глинского, послаща его къ великому князю^г.

Въ лъто 7022⁴, Бысть побонще веліе Москвиченъ съ Лятвою подъ горолонъ подъ Оршею, и воскричаща и возопиша жены Оршанки^е на трубы Московскія, и слыпати было стуку и грому великому межу Москвичь^ж и Литвою; и удариша Москвичи на Литву^в, Рускія князи и бояре съ дивными удалцы Рускими сыновами на силную рать Литовскую, и треснули копья Московскія и гремятъ мечи булатные о шеломы Литовскіи на поли Оршинскомъ. И бысть непособіе Божіе Москвичамъ, и ноимаша Литва поганая болшихъ воеводъ, Ивана Ондръевича и князя Михаила Голицу, и иныхъ князей и бояръ и дътей боярскихъ удалыхъ, з иные побъгоша къ Смоленску, а иные въ рвки непроходимыя забъгоша; и пришла въсть къ великому князю, что воеводъ его изымали и силу его побили, и поъхаше князь великій изъ Смоленска къ Москвъ, а въ Смоленскъ оставише своихъ воеводъ со многими людии. И на зимъ Смолнянъ князь великій повелъ къ Москвъ^м; а владыку Смоленского сослалъ на Кубено озеро, въ монастырь ва Каменоⁱ.

Въ лъто 7023^к. Посла князь великій воеводъ своихъ во Псковъ, князя Ивана Шашина да Юрья Замятнина, да намъстнику Псковскому Андръю Васильевичю Сабурову, боярину своему в околничему, да дьяку своему Мисюрю Мунехину, а велълъ имъ съ силою Новгородскою и Псковскою ити подъ Брясловъ; и скопяся во Псковъ пондоша мъсяца генваря въ 28 день⁴, и тамо прітхаща и посадъ ожгоша, да подъ Икажномъ^м посадъ же ожгоша, да Друю^н сожгоша, а нынъ городокъ на Друи^о новой ново поставленъ; и пріндоша къ Опочки, Богомъ сохранены быша.

Въ лъто 7025. Паде^п стъны 40 саженб^р на Крому отъ святыя Трояца до костра Снътового надъ Рыбнымъ торгомъ, а паде въ великій постъ; и того лъта надъла Фрязннъ Иванъ ту сорокъ саженъ^с, а камень возиша священники, а стала сорокъ саженъ великому князю въ семъсотъ рублевъ, опрочи повозу поповского, а Псковичи несокъ посили рвитетомъ съючи^т. Тоя же осени дълаша Псковичи стъну въ Пескахъ на прудъхъ къ Гремячей горъ, а пескомъ посыпалн^у, а чаяли Литвы подо Псковомъ.

а) августа. . креста» млють съ Ал. Э. б) привзжая. . . къ объдви» привзжалъ къ объдвъ слушати на всякъ день Ал. Э. в) королевская» литовская Ал. Э. г) и вел. ки. воеводы . . . киязно» и хиязя михаила отслали къ вел. къязю Ал. Э. д) въ л. 7022 « въ лъто 7021 Ал. Э. Въ другомъ мъстъ съ Ал. Э. въ лъто 7022 бысть побонще велико москвичамъ съ литвою подъ оршой; и побяща москвичь. с) оршанки» оръшанки ошибк. Ал. Э. ж) москвичь» псковичами Ал. Э. з) москвичи на литву» пропущено тамже. и) и на знив . . . къ москвъ» в на зимъ повеле (чит. поведе) смольнъ къ москвъ «учщихъ людей Ал. Э. i) сосладъ . . , на камено» свелъ на скумено озеро на камеповъ монастырь ошибк. Ал. Э. к) въ л. 7023 « генваря въ 28 прибавл. Ал. Э. л) мъс. генвъря . . . день» иютъ съ К. Ак. С. м) да подъ вкажномъ» да и подъ кажномъ Ал. Э. в) дя друго» да вдругую (другую) ошибк. Ал. Э. к). е того . . . саженъ» и тогда задъла лътокъ тую 40 саженей изаву фразиловъ Ал. Э. т) в канень. . . съючи» иютъ съ Ал. Э. у) а пескомъ носыпали . пропущено тамже.

Въ лато 7026. Быша Литва подъ Опочкой, князь Костянтинъ Островской со многими силами, да отъидоша посрамлени Богомъ, а много трудишася. Тогда поставиша во Псковъ, на старомъ Торговищи, церкви: Петра митрополита, да Лука Еуангелистъ, да Апостола Өому, да Дмитрей Вологодской, да и колоколъ святъй Троици Красной, а преже того и въ Корсунского въчника мъсто прислалъ князъ великой Василей Ивановичь другой «колоколъ; а на Опочки двъ церкви поставиша, Сергія преподобного да Пятивцу сзятую.

* Въ лъто 7026. Пришолъ король Полской Жидимонтъ въ Полотескъ со многими силаин, посла князя Костянтина Островскаго, да пана Юрья и иногіе воеводы Литовскіе подъ. Опочку, подъ пригородъ Псковской; и многіс земли, Чахи, Ляхи в Угрове, Литва н Нънцы, отъ цысаря короля Максимьяна Римскаго, быша мудрые люди, ромистры, арихтыхтаны, аристотели, да иныхъ земель много, Мураве, Мозошане, Волохи и Сербове и Тотарове, и иные многіе воеводы со многими силами 6. И биша пушками, и полъзоша ко граду со встить войскомъ и со всякныть замышленіемъ, октября въ 6 день, отъ утра и до вечера; и много своихъ головъ подъ городонъ положища, и отъндоща со иногимъ студовъ посраилени, октября въ 18 день.

* Въ лъто 7026. * При самодержцъ вели-1518 комъ князъ Васильн Ивановичи всез Русіи, пріиде король Полсвій Жидиновть въ Полотескъ со многими силами, и посла своя многія воеводы великого князя въ вотчину во Псковскую землю подъ Опочку подъ пригородъ. И пріндоша королевскіе воеводы, князь Костянтинъ Острожский, да панъ Юрьн Микулинъ сынъ Родивилова, да Ляцкіе земли воевода панъ Янушъ Свищевский, да иные многіе воеводы съ ними были и многихъ земель люди, Чахи, Ляхи, Угрове, Литва и Нъмцы, отъ цысаря Максимьяна короля Римского были люди мудрые, ротмистры, арихтыктаны, аристотели, да иныхъ земель много, Мураве, Мозовшане, Волохи и Сербове и Татарове, и иные многіе воеводы со многими силами пріидоша подъ Опочку мъсяца сентября въ 20 день. И биша градъ Опочку пушками, и полъзоща ко граду со всъми силами и со встми своими замышлении итсяца октября въ 6, отъ утра и до вечера, тогда бысть день вторникъ, и много своихъ головъ подъ градомъ подъ Опочкою покладоща князы и бояре; а градъ Опочку Спасъ ублюде Преображение, молитвами святыя Богородица, и святаго чюдотворца Николы, и святаго чюдотворца Сергія, и святыя мученицы Парасковгія нарицаеныя Пятницы, и отовдоша отъ града отъ Опочки посрамлени со многимъ студомъ, мъсяца октября въ 18 день, на Лукинъ день; тогда же бысть день воскресение». Тогда же бысть въ Опочки отъ великого князя Василья Ивановича всеа Русіи намъстникъ Василей Михайловичь Салтыбовъ Морозова. Якоже уподобися того же прихождение Костянтина Острожского и его товарищевъ и дру-

 а) Слъдующия статья изъ другаго мъста въ Аа. Э.;
 см. прим. подъ 7076 г. 6) силами в подъ опочку (т. е. пришли) сентября въ 20 день прибавлено въ Аа. Э. а) Въ сп. ек видъ заглавія: приходъ къ опочкъ (о опочкъ). б) острожскій» островскій таке и ниже К. в) день воскресеніе» день З во иное воскресеніе испорчено въ К. тридневное воскресеніе Ак. воскресеніе христово С.

* Далье Кар. I, Акад. XVIII и Снъг. II онять разнятся съ прочные списками.

псковская первая латонись (г. 7026.)

1518

жины его, егда приходиша на царскій градъ Іерусалниъ безбожный царь Сенахирниъ* со многими силами, и объ онъ полъ окресть люди его, своею безбожною похвалою, хотя побъдити царскій градъ Іерусалимъ не Божіею волею, но своимъ высокоуміемъ; милосердый Царь свое примысливъ на свое православное достояние, на православнаго царя Езекія, посла въ ту нощь ангела своего, и уби въ ту нощь ангелъ отъ полка Асирійска 100 в 80 и 4 тысящи. Такоже⁶ уподобися Острожского прихожденіе и дружины его Синахириилю прихождению на царьски изста: съ гордостию и похвалою приходиша на государя нашего великого князя вотчину, во Псковскую землю, на градъ на Опочку, и отоидоша отъ града посрамлени съ великою побъдою, яко за его безбожіе, что хотять разорити святыя церкви, а православное христіянство погубити; но милосердый Царь промысливъ на православное христіянство, на православнаго царя нашего великого киязя Василія Ивановича всеа Русіи, посла милосердіе свое и соблюде ивсто своею милостію. И Литва поганая отъ болшіе силы ходиша подъ Вороначь. и нодъ Велье, и подъ Красной, даже думате и до Пскова, толко тъ городки поимавъ; а великого князя сила пришла съ Лукъ Великихъ, и стояла за Соротою за ръкою въ Изборщины. И въ Володимерцъ Иванъ Васильевичь Лятцкой отъ болшихъ воеводъ великого князя со многным людми перевозился черезъ Великую ръку и черезъ Синю ръку, а хотълъ ходити подъ болшою силою Литовскою; аже вная сила Литовская пришла отъ Брясловля Красногородские волости, воевода у нихъ панъ Черкасъ. И услышавъ ихъ Иванъ Васильевичь Лятцкой, что они обострожилися на Ключищахъ, а полоненыхъ нашихъ въ церкви заперли, и пріъхавъ Иванъ Лятцкой къ Ключищамъ, гдъ они обострожилися на бую, и услыша полоняные наши, и учали проситися извнутрь церкве": и обондоша сила великого князя около острога ихъ, и взяща острогъ, а много башасл съ нимъ, а полоненыхъ своихъ изъ церкви выпустиша, а Черкась воевода нача изъ попова двора битися, и пересъкоша ихъ всъхъ, а Черкаса ихъ воеводу и съ нимъ боевыхъ людей удалыхъ изымаша и послаша ихъ къ Москвъ; и бысть Лятцкому отъ великого князя честь велика. Тоя же весны, въ великій пость, прислалъ князь великій къ Живоначалной Троицы болшой колоколъ, гдъ въчевой былъ, а преже того незамного прислалъ меншой колоколъ, въ Корсунского мъсто, что на съни въ него звонили, какъ въчье было. Того же лъта посла князь великій своего воеводу, Новгородского намъстника, князя Василья Шуйского съ Новгородскою силою и съ нарядомъ болшимъ, а изо Пскова брата его князя Ивана Шуйского со Псковскою силою, и со всъмъ нарядомъ Псковскимъ, в съ пищалники и съ посохою; а со священниковъ кони и телъги; и повезоща нарядъ весь въ судъхъ Великою ръкою до пристани, а отъ пристани на Псковскіе кони и на тельги положина весь нарядъ пушечный, и приставяща къ нему посоху, къ Полоцку. И начаща туры подъ городомъ ставити, в начаща Новгородскнин и Псковскими пушками бити городъ, а Полочане изъ посада^г изъ заострожья много съ нашими бишася; а князь Михайло Кислица съ Московскою силою пришелъ отъ Смоленска туто же. И бысть гладъ великъ, колпакъ сухарей въ алтынъ и болъ, и коневый кориъ потомуже дорогъ былъ. И отняша струги подъ городомъ, и въ тъхъ струзтяъ дъти боярскіе добрые, хупавые ситлицы, перевозишася за Двину ръку на добытокъ; и отъ корола шелъ воевода Волынецъ Полоцку въ помощь, и ударися на

а) сенах.» язсвахнримъ и ниже асвахиривно испорчено съ К. С. б) такожев экожи К. С. в) и учали... цертве» и запрошася извиу К. Ак. г) изъ посадав и съ посады К.

HCHOBCHAR HEPBAR ASTOHINGS (F. 7026 - 7027.)

нихъ, и побъгоща къ Двинъ Москвичи, и не бъ имъ перевезтися всъмъ, и потопоща^{е 1518} ихъ иного въ Дениъ. И отопдоща отъ Полоцка, цичтоже получивъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7027^а. Быша великого князя⁶ воеводы подъ Полоцковъ городомъ, и отъндоша; а въ Двинъ истопоша много Москвичь, а шли были на Двину на добытокъ. а) р. 4. 70270 го дто 7006 Ст. 6) выза врокущено въ Ач.

•

Въ лято 7027. Съвхаща намъстники со Пскова, князь Иванъ Шуйской да Ондръй Васпльевичь Сабуровъ, а навхалъ князь Михайло Кислица да князь Петръ Лобанъ Ряполовской. А на лъто посла князь великій князя Михаила Кислицу съ Новгородскою силою и со Псковскою, и Псковскихъ 100 пищалниковъ подъ нимъ, въ Литовскую землю,

подъ Молодечно и подъ вныя городки; и выплоша вси Богоиъ сохранены на Сиоленескъ, и оттолъ розъъхашася по домомъ, а князь Михайло во Псковъ. Того же лъта свершена бысть церковь каменая святый Никола, на Снътной Горы, съ транезою теплая церковь на погребъхъ. ⁶Того же лъта начаща Мисюрь Мунехинъ, великого князя аьякъ Псковской, да его подълчей Ортюша Псковитниъ назирати убогое мъсто, незнаемо ннкимже, подъ Нъмецкимъ рубежемъ 40 верстъ ото Пскова, а десять верстъ за Изборскомъ, въ Таиловъ вогоств, 7 верстъ отъ Нового городка отъ Ибмецкого, Печерской монастырь, Вифлянскую^г пещеру Богомъ сотвореную, и начаша на праздники пречистыя Богородицы, Божіи Матере, честнаго и славнаго ея Успенія, и всъхъ ея честныхъ праздникъ вздити со иногими людии и монастырь кормити; а монастырекъ былъ на версъ горы, и нача имъ пещися аки отецъ господинъ добрый съ своимъ подьячимъ Ортюшею. А пречистая Царица, честное и славное ея Успеніе, нача милость свою являти православнымъ христіяномъ, приходящимъ къ ней съ върою и чистымъ сердцемъ; и начаша много множество людей приходити на честный ея праздникъ, а Пречистая нача своею милостно много недужныя исцълати. И промчеся и милость ея даже и до царя Московского государя нашего великого князя Василья Ивановича всея Русіве, и услыша вся земля Руская милость Пречистыя Печерскія : нетокно во честнъмъ храмъ ея, но и виз монастыря, приходящимъж къ ней и отходя на пути исцвляетъ всякія недуги нетокмо крестьянъ, но и Латыны. И нача Мисторь волостми своею казною по объ стороны ручья горы копати, и церковь большую созидати, и въ гору копатися далъ в глыблъ^в; и начаша мовастырь строити въ подолъ межъ горъ, а ручей сквозъ монастырь, в воду возведоша вверхъ, а святыхъ преподобныхъ отець Печерскихъ Өеодосія и Антонія снесоша съ горы въ печеру въ созданную церковь новую вкупъ со Пречистою, и освящаща храмъ преподобныхъ отецъ Антонія и Өеодосія на сайъ праздникъ Успение Пречистъй; и начаща съ проскурою и со святою водою къ государю ъздити, и киязь великій дасть имъ подводы на всякій праздникъ ъздити имъ къ себъ. И начаше быти оттолъ монастырь Печерской славенъ нетокио въ Руси, но и въ Латынъ, рекше въ Нъмецкой земли, даже и до моря Варяжска. Того же лъта поставища три церкви деревлныхъ, повелъніемъ великого князя : на старомъ Торговищи поставиша святаго Луку Евангелиста, на площадя на Кузнецкомъ ряду, а второе за Всемилостивынъ Снасонъ Оому Апостола да Динтрія Вологодского. К. Ак. С.

в) и потопоша» и потопиша С. б) Предь симь вь видь заглавія : о нечерскомъ исковскомъ монастыръ (о печерахъ).
 в) въ танловъ въ тийлоговъ Ак. въ таловъ С. г) вифл.» землю прибавл. С. д) и промчеся» и провесеся Ак. е) русия о печерскомъ модастыръ прибавл. С. ж) приходящемъ» и приходя К. Ак. з) и глыбять и глыбъ (и глубъ) Ак. С.

Въ лъто 7029. На Завеличьи совершиша церковь Успенія святыя Богородяца; да тогда погоръ Запсковье отъ Жирковской лавицы да до Варламскихъ воротъ, мъсяца сентября 4 день. Того же лъта бысть моръ отъ Ильина дни.

Въ лъто 7028. Явися на небеси звъзда хвостатая; а сія бо знаменія являются пе на добро, но на зло, или на моръ, или на разратіе^в, или на гладъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7029. Погоръ Запсковье отъ Жиркова всхода до Варлановскихъ воротъ, сентября въ 4 день, и церковь огоръ Варланъ святый. Въ весиъ совершиша церковь камену на Завеличьъ Успеніе Пречистъй, и покрыша ю; и въ седный четвергъ, какъ поидоша Псковичи скуделницы⁶ проводить, и въ то время загорълося у Пречистъй на Завеличьъ, на бую подъ колоколы Якова попа дворъ, и

яшеся огнь за колоколницу, и не успѣша колоко́ловъ сняти, и у одного колокола уши отломишася, а церковь едва еще не освящену Богъ ублюде. Того же лъта посла князь великій воеводою намъстника Псковского князя Петра Ряполовского въ Вороночь, съ Новгородскою силою и Псковскими дътми боярскими, да и Тотарове шли съ Москвы на Псковъ къ Вороначю къ воеводамъ великого князя; и въ Вороначи быша силы великого князя и до Покрова святъй Богородицы. А посолъ Нъмецкой отъ всея Ливонскія земли ъхаша на Псковъ къ великому князю миру просити, и князь великій пожаловалъ ихъ, велблъ имъ миръ имати съ Великимъ Новымъгородомъ и со Псковомъ въ Новъгородъ; и потхаща ото Пскова Мисюрь дьякъ и съ нимъ добрые люди Псковичи, кому кресть целовати ото Пскова. Того же лета бысть моръ во Пскове : мряхуть бо мужи и жены старыя и иладыя, а отъ гостей и отъ лутчихъ людей безъ мала вси не изомроша, а Москвичамъ то бысть посъщение Божие моровое не обычно, а почали мерети отъ Ильина дни, а гостей кто примется у кого за животъ, и тотъ весь вымретъ; и первое почаша мерети на Петровской улицы у Юрья у Табулова у сведеного, и князь Михайло Кислица велълъ улицу Петровскую заперети съ объю копцовъ, а самъ князь побъже на Руху въ паствище. Того же лъта освящаща церковь каменую на Завеличьъ Успеніе Пречистъй, августа въ 15 день, на самой ея Госпожинъ праздникъ; и стекошася весь градъ на освящение, а иные поидоша въ Печеры^в, молящеся пречистъй Богородицы о избавлении града нашего, чтобы Господь Богъ избавилъ отъ повътрія. К. Ак. С.

Въ лъто 7030. Замыслиша намъстникъ великого князя князь Михайло Васильевичь Кислой, да священники соборомъ, и весь городъ Псковъ, и поставиша церковь святаго Варлама подлъ Всемилостиваго Спаса; и моръ не преста. И паки поставиша другую церковь Покровъ святъй Богородицы, рекше у Мотылной гридницы; и преста моръ.

Въ лъто 7030, сентября въ 15 день, смыслиша князь Михайло Кислица съ соборомъ святыя Троица, со священноиноки и священники и дьяконы, церковь поставити обыденную, а гости ялися и ружить, преподобнаго отца нашего Варлаама Хутынского^г Повгородского чюдотворца, древяную, и поставиша ю за Всемилостивымъ Спасомъ на площади

а) на разратіе» такъ кажется должно читать; ев С. на развратіе, еъ К. Ак. на развращеніе. б) скуделицыя въ скуделивкъ мертвыхъ С. в) въ печеры въ печеры К. въ пещеру Ак. въ вечеру ошибк. С. г) хутын.» футынского К.

UCROBCHAR HEPBAR JETOBECS (F. 7030 - 7051).

въ десять часовъ и освящали; и ничтоже успъ, но болъ бысть иряху. И услыша госу-1532 дарь нашъ князь великій, что повътріе велико во Псковъ, и печаловашеся своею отчипою, и повелъ своему богомолцу интрополиту воду освящати у Пречистые въ соборные церкви, соборнъ, съ мощей чюдотворцовъ Петра и Алексъя, а самъ государь слезы пролія на молебнъ аки нъкій водный источникъ, и повелъ церковь поставити Покровъ пресвятъй Богородицы изъ своей казны, и половъ ружити; и посла митрополитъ гонца своего во Псковъ со святою водою, а на Новъгородъ тогда не бысть владыки, и къ той святой водъ свое приложиша у святъй Троицы, и освящаша ю соборнъ и подаваша ю священникомъ по приходомъ, и велъща имъ дворы кропити и люди; а церковь начаща рубити съ теремцами на Петровской улицы у Креста, гдъ Мотылная гридница прежде бывала, а повътріе уже нача переставати, и поставища церковь Покровъ святъй Богородицы и освящаща ю мъсяца февраля во 2 день, на Срътеніе Господне; а моръ преста. К. Ак. С.

Въ лъто 7031. Князь великой Василій Ивановичь постриже княгиню свою Соломонію, а Елену взятъ за собя; а все то за наше согръшение, якоже написалъ Апостолъ: иже аще пуститъ^а жену свою, а оженится яною, прелюбы творитъ.

⁶ Въ лъто 7031. Почаша здати Печерской монастырь, во Псковской области, подъ Нъмецкимъ рубежомъ, припомогаше старцомъ Филарету и прочимъ и Мисюрь дьякъ великого князя, и церковь въ горы^в болъ ископаша; а преже того церковь была въ земли, а монастырь былъ на горъ, и церковь преподобныхъ отецъ Антонія и Өеодосія; и бысть ироща велика молитвами святыя Богородица, и начаща множество народа приходити на враздникъ ся.

Въ лъто 7031. Проси арцыпискупъ Ровенскій у великого князя силы на своего князя местера Ливонскіе земли, и пословъ своихъ посылаще во Псковъ къ Мисторю дьяку Мунехину, и Мискорь посылаше къ великому князю; и князь великій не да ему силы, а великому князю своя бысть кручина о своей великой княгинъ. Того же лъта поъха князь великій, царь всея Русіи, въ объбздъ, бысть же шествовати ему на колесницы позлащеннъй, оружницы съ нимъ, якоже подобаетъ царемъ; и возръвъ на небо и видъвъ гнъздо птиче на древъ, и сотвори плачь и рыданіе велико, въ себъ глаголющи : «лютъ мнъ! кому уподоблюся азъ? не уподобихся ни ко птицамъ небеснымъ, яко птицы небеснія плодовити суть, ни звъремъ земнымъ, яко звъри земніи плодовити же суть, не уподобихся азъ никому же, ни водамъ, якоже воды сія плодовити суть, волны бо ихъ утъщающе и рыбы ихъ глуиящеся ;» и

посмотря на землю и глагола: «Господи! не уподобихся азъ ни земли сей, яко и земля приноситъ плоды своя на всяко время, и тя благословятъ, Господи!» И прівха князь великій тоя осени изъ объезда къ Москве, и нача думати съ своими бояры о своей великой княгини Соломоніи, что пеплодна бысть, и нача съ плачемъ говорити къ бояромъ: «кому по мнъ царьствовати на Руской земли, и во всехъ градъхъ моихъ и въ приделехъ? братіи ли дамъ? ино братья своихъ уделовъ не умеютъ

в) нже вще пустить пустя Ст. См. Марк. Х, 11. 6) Слядующая статья въ Ст. помъщена между 7026 и 7027, но въ заглави ся также означень 7031 годъ. в) въ горы у горы Ст.

ПСКОВСКАЯ ПЕРВАЯ ДЭТОЯНСЬ (Г. 7031 - 7032.)

 устранвати^а.» И начаща бояре говоряти : «князь де великій государь ! исплодиую смоковницу посъкають и измещуть изъ винограда.» И новель ю пострищи въ черницы. К. Ак. С.

Въ лъто 7032. Поставлена бысть церковь святаго Дмитрія, за Домантовою стъною; а ту церковь поставилъ во Псковъ князь Аведъ, а во святомъ крещении Дмитрей, первую камену съ кирпичемъ. Того же лъта поставиша Макарья архіепископа въ Великой Новгородъ и Псковъ^а. Того же лъта поставиша костеръ на Гримячей горъ.

а) того же дата. . . к.нсковъ» нать въ Э.

Въ лъто 7032. Поставлена бысть церковь каменая святый мученикъ Христовъ Дмитрей, новая, въ Домантовъ стънъ, и священа бысть на его праздникъ октября въ 26 день; а старая церковь первая бысть во Псковъ каменая же съ кирничемъ, а поставилъ ее благовърный килзь Аведъ, нареченный во святомъ крещения Дмитрей, а мощи его лежатъ у святаго Спаса на Мирожи, на лъвой странъ подъ стъною; а стояла первая церковъ въ Домантовъ стънъ Великомученикъ Христовъ Дмитрей 400 лътъ безъ 20 лътъ. Тоя же зимы, о свадебницахъ, оженися государь нашъ

князь великій Василей Ивановичь, царь всеа Русіи, у вдовы у княгинт Аннт у княжъ Васильевы Ловича Темного, великою княгинею Еленою; и оженися яко льпо бъ царемъ женитися. Тоя же зимы, въ великій пость, взялъ князь великій изъ Можайска архимандрита Макарія, и цостави его архієпископомъ въ Великій Новгородь, и да ему всю казну старыхъ архіепископовъ, и бояръ ему своихъ далъ, и присла архіепископомъ съ Москвы въ Великій Новгородъ и Псковъ; а велълъ въ октеньяхъ молити Бога, и пречистыл его Богоматере, и чюдотворцовъ о государи нашемъ великомъ князи Васильи Ивановнчи и его благовърной княгини Елень, чтобъ Господь Богъ далъ имъ плодъ чрева ихъ. Князь же великій любляше его звло, и проси благословенія отъ святителя. и вси церковніи людіе и весь народъ поклонишася ему, да помолится за нихъ къ Богу; онъ же рече : «молю Бога, царю, лко да сотворнтъ Богъ душеполезная тебъ и всъмъ людемъ.» И по малъхъ днехъ призвавъ его митроцолитъ Данило всел Русіи къ себъ побесъдовати въ нему, еже о спасении, и отпусти его въ Великий Новгородъ; архиепископъ же Макарей поклонився къ нему глагола : «молю тя, отче святый, да Бога молиши о инъ, да негли мощна мя сотворитъ скончати все, о немже си есмь объщалъ;» отвъщавъ мятрополить рече къ нему : «иди, чадо, съ миромъ, Господь добръ строить путь твой, моли Бога за ны», и руку возложивъ благослови. И князь великій отпусти его съ великою честію. И по малъхъ диехъ Новагорода достиже. Такоже яко приближися ко граду, и пзыдоша противу его намъстники Новгородскіе, и Юрьевскій архимандрить. и Хутынскій игуменъ и Онтоновскій, и вныхъ честныхъ монастырей игумены, и все священство, и весь народъ градный на срътение его; и введоща его въ церковь святыя Софъи Премудрости Божія. Онъ же просвътився силою Божіею, нача бесъдовати къ народу повъстми многими, и вси чюдишася, яко отъ Бога дана ему бысть мудрость въ божественных Писаціи, просто всямь разумети. Свять же сиятый на архіепискоцскомь столь, и бысть людень радость велія нетокно въ Великонь Новьгородь, по и во Псковь и повсюдъ. И бысть хлъбъ дешевъ, и монастыремъ легче въ податехъв, и людемъ

а) устранвати» а своего чада не въдаль, каковъ будеть прибаел. С. б) васильевы» жены прибаел. Ак. в) въ податехъ» пропущено съ К. Ак.

IICHOBCKAH HEPBAH ABTOHNEL (F. 7082 - 7837.)

заступленіе веліс, и сиротанъ кормитель бысть. И по изколицяхъ латехъ святительства (594 своего въ Великонъ Новагорода замысли архіепископъ Макарей мелинцу поставити, гдв⁻⁹⁹ искони не бывало, на славной раца на Волхова, пониже мосту; и прінде къ нему мужъ Неважа Псковитинъ, Сивтогорского мелинка человакъ, и нача ему сказывати, что де мочно ту мелинца быти; и нача строити архіепископъ мелицу, а мужикъ Неважда нача пруды дълати, и по благословенію архіепископа Макарія начаша монастыри и Великій Новгородъ концами возити въ судахъ камень валенъ, и сыпати въ пруды, и возведоща прудъ сверхъ воды и угрузища дно пруда; и нацыи начаща говорити : «Волховъ наша самолоду не молола; ачи^а на старость учнетъ молоть?» и пришедъ вода и разнесе прудъ, и не объются владыки Макарію поставити на Волхова мелицы. К. Ак. С.

Въ лъто 7033. Повелъ князь великій Василей Ивановичь своему дьяку Мисюрю Мунехину поставити стрълницу каменную, на Гремячей горъ, надъ Псковою ръкою на кручи; и того лъта сдълаша тайникъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7034. Сдълаша стрълницу на Гремячей горъ. К. Ак. С.

Въ явто 7035. Поставяща церковь каменную святаго Варлама на площади гости приведеныя, а въ пріятельхъ Данило Соболевъ; и бысть та осень дождлива, и небреженіевъ пріятелей падеся, а не священа бъ, и Деисусъ написанъ бысть по ней. К. Ак. С.

Въ дъто 7036. Прібха архіспископъ Новгородскій во Псковъ, въсяца генваря въ 26, и повелъ ему князь великій во Псковъ жити 10 дней, а хотълъ онъ жити весь мъсяцъ, и Мисюрь дьякъ показалъ ему грамоту великого книзя, что ему вельно жити 10 дней; а владыка Макарей того не въдаль. И срътоша его намъстники Псковскіе на Прощеники, князь Василей Микулинской, Иванъ Васильевичь Ляцкой, а священноиноки и священники и дьяконы и весь Псковъ срътоша его за городомъ у Алексъя⁶ Святаго, и прінде къ Живоначалнъй Троицы и повель архіепископь чести синодикъ, заповъди святаго великого всея вселенныя въ Никен Седмаго Собора; и начаша священники благословлятися у него къ объдни коиждо во свой храмъ, и онъ всъхъ не пустилъ, и заложилъв по всему граду вседневные службы того дни. Тоя же зимы, мъсяца марта въ 11. преставися дьякъ Мисюрь Мунехинъ скорою смертію, и положенъ бысть въ Печеръ, а жиль во Псковь 17 льть; и нача князь великій животь его сыскивати, а на его мъсто прислалъ Володимера Племянникова; и наидоша въ его казнъ книги вкратцъ написаны, кому что далъ на Москвь бояромъ или дъякомъ или дътемъ боярскимъ, и князь великій все то выискалъ на собя, а иныя его племянники и подьячей Ортюша Псконитинъ, любезный его, на Москвь и на пытки быль; и бысть въ людехъ мятежъ великъ о его животахъ и взысканіе веліе. И быша по Мисюри дьяки частые, милосердый Богъ милостивъ до своего созданія, и быша дьяки мудры, а земля пуста; и нача казна великого князя множитися во Псковъ, а сами ни одинъ не съъхаща поздорову со Пскова къ Москвъ, другъ на друга воюя. К. Ак. С.

Въ лъто 7037, мъсяца йоля въ 4 день, сгоръ церковь вся древяная въ Кривовичахъ сиятый Пророкъ Илья, и поставища на то время церковь малую; и того же лъта наяща мастеровъ на каменную церковь, и наидоша гдъ камень ломить и печь жечи на ръчки на Турбенки. К. Ак. С.

в) ачно неужели С. б) у алексиях у церки, аленсія. Ак. в), и заложиль и заложнях К. Ак. Томъ IV.

1530 Въ лито 7038, мисяца августа 25, нощи ⁻³⁴ часъ 6, родися государь^а царь Иванъ Васильевичь киязь великой.

а) государье оснодарь нашь Ст.

Въ лъто 7040. Бысть моръ во Пскове; тогда, мъсяца августа 15, погоръ Стадище за Варламомъ.

Въ лъто 7041. Родися государю пашему другой сынъ князь Георгій. Въ лато 7038. Поставнина церковь каменную, въ падшей мъсто, преподобнаго Вар.ама на площади, и освящаща ю февраля во 2 день, того же лъта. Мъснца августа въ 25 день, того же лъта, нощи часа шестаго, родися государю̀ нашему великому князю Василью Ивановичю сынъ князь Иванъ Васильевичь; и повхалъ князь великій къ Троицы къ Сергію преподобному крестити его, въ лвто 7039, мъсяца сентября въ 1, дин часа осмаго, и многіе съ нимъ люди. К. Ак. С.

Въ лъто 7040. Бысть моръ во Псковъ: мряху бо мужи и жены и младыя дъти. Того же лъта, мъсяца августа въ 15 день, загоръся у Воскресенія Христова на Стадищъ въ монастыръ келья, а въ то время Псковичи къ Пречистой въ Печеру ходиша; погоръ ло Спаса посадъ, церковь тогда каменнал Воскресеніе Христово не додълана бысть. К. Ак. С.

Въ лъто 7041, ноября въ 3, родися государю нашему великому килзю Василію Ивановичю другой сынъ князь Юрьи, на память на Освящение церкви святаго мученика Геор-

гія. А моръ бысть тую всю осень во Псковъ; и присла князь великій во Псковъ ко своимъ дьякомъ, къ Четвертки къ Терпигореву, да Колтыръ Ракову и къ Ивану Шамскому, и повелъ имъ князь великій изъ своей казны церковь поставити обыденную, кой храмъ міру угоже; и пале жребій на святаго Архистратига Гаврила, и поставиша церковь святаго Гавріила^а у Михайловскихъ воротъ, на Обакумовъ дворищѣ Можаича сведена, противъ діаческихъ⁶ дворовъ, и поставиша и освящаща ю въ день единъ, мъсяца декабря въ 14 день; а уже повътріе преставаетъ. К. Ак. С.

Въ лъто 7042. Преставися князь великой Василей Ивановичь, декабря въ 4, и поставиша на княженыя великомъ на Москвъ Ивана Васильевича; а дядю его князя Юрья въ кръпость посадиша и умориша. Того же лъта поставили церковь святую Пятницу въ Бродъхъ.

Въ лъто 7042. Поставлена бысть церковь каменая святый Дмитрей въ монастыри въ Поли, Того же лъта, мъсяца декабря въ 4 день^в, преставися благовърный великій князь Василей Ивановичь всеа Русія, п остави земное царство, пріимъ мнишескій чинъ, нареченъ во иноцъхъ Варламъ схимникъ; буди ему доброму государю милосердому, й боголюбцу, и нищелюбцу, и защитителю ото-

а) и поставиша. . гаврінла пропущено св К. Ак. б) діяческихъ дьяскихъ К. в) того же. . . день пъсяца декабря въ 14 (въ 4 день) отнесено ошибкою ко предыдущимо словамо съ К. Ак.

HCROBCHAR HEPBAR JOTOHNGE (P. 7042 - 7043.)

всюдв всей Руской земли въчная панять". И приказа великое княжение сыну своему 1554 болшому князю Ивану, и нарече его самъ при своемъ животъ велиничь княземъ; и приказа его беречи до 15 лътъ сноимъ бояромъ немногимъ. И начаща тосударя станити внязя Изана Васвльевича на велвкое княжение въ соборнъй церкви пречистые Богородицы митрополять Данило, и архіспископы в спископы, и архиманданны и игумены. и весь причеть церковный, и князи и бояре и все православное христіянство; благат слови его митрополить крестомь, и нача ему высочайшимь гласомь глаголати : «Богь, государь, благословляеть тя⁶, князь великій Иванъ Васильзвичь, Владимерскій, Московскій, Новгородскій, Псковскій, Тверскій, Югорскій, Перискій, Болгарскій, Смоленскій и нныхъ земель многихъ, царь и государь всеа Русіи! добръ здоровъ будя на великомъ княженія, на столь отца своего.» И начаща ему пети иногольтіе, и повлоща къ нему князи и бояре и понесоша сму дары иноги; и начаща носылати по всвиъ городомъ дътей боярскихъ къ цълованію приводить намъствиковъ городовыхъ и пригородскихъ. и прикациковъ великого килзя, и городовыхъ людей и вригородскихъ и селскихъ. Того же времени приняща киязь великій в его прикащики дядю своего, княза Юрья Ивановича, послъ смерти отца своегов вборзъ. Тоя же зниш, въ великій пость, засадника на Москвъ царя Шигалея Татарского и послаща его на Бълоозеро, а людей его по городонъ розведоша, во Тверь и въ Нобгородъ в во Псковъ, Татаръ съ жевами и съ датин; и приведоша ихъ во Псковъ, и нарядяща имъ избы и весь нарядъ дворцый на янскоиъ дворъ у Трупеховскихъ воротъ. А дъяка Колтырю Ракова свелъ князь великій на Москву, и бысть Псковичащь радость, а онъ многіе пошлины во Псковъ уставиль; а нога у него крива. Того же лата, въ осень, довершиша церковь каменну въ Бродахъ въ монастыра святую Пятницу, а въ придълъ святую Екатерину; и освящаша мъсяца октября въ 5 день. К. Ак. С.

Въ лъто 7043. Король Литовской великого князя городы воева Съверскія, Черняговъ и иныза, и князь великой Иванъ посла воеводъ, князя Миханда Кислого, да князя Бориса Горбатого, да Михаила Воронцова, да князя Михаила Кубенского, да Динтрея Воронцова, и иныхъ многихъ на Лятву, а мню встать 150.000 силы, зимъ, а тогда ситги и мразы велики; и шедше сотвориша зла много, пожгоща и посъкоща человъки мужи и жены и дътей, а иныхъ въ полонъ поведоща безчисленно. Того же лъта, иъсяца ионя 26, князь великій Иванъ повелъ воеводамъ своимъ, князя Бориса Горбатого, да Миханла Воронцова", да князя Михаила Кубенского, съ свлами, и постави городъ за Опочкой на озеръ ханда Кубенского да Динтрен Воренцова, съ на Себежи, Ивань городъ Себежъ, и церкви. Навгородскою силою и Псковскою, и иныхъ

Въ лъто 7043. Король Литовскій, отметныкъ въры христіянскія, на миру пришедъ на нъколико градовъ, на Черниговъ и на иные грады Съверскіе, овы сожже, а инын обожже. Тоя же осени великого князя воеводы, Псковской наитстникъ Динтрей Воронцовъ да Аупкой намыстникъ Иванъ Палецкой, и иные воеводы съ Новгородскою силою и Цсковскою ходища, подъ Полоцко и подъ Витебско, и плънища землю Литовскую на 300 версть; н пріядоша вся Богоръ сохранены. Тоя же зимы князь великій Иванъ Васильевичь посла своихъ воеводъ, съ Москвы князя Миханла Кислицу. а изъ Новагорода князя Бориса Горбатого и Миханла Вороццова, а изо Пскова килая Ми-

а) и наыль пропущено въ Аа. Э. 6) да мих. воронцова» пропущено въ Ал. Э.

в) память • ему прибавл. К. 6) тя • только съ Ак. в) квазя Порья. . Своего. пропущено въ К.

1535 создаща; да и людей насаднина да и кориъ. имъ даща, везоща на 3000 конъхъ : овсяной заспы 3000 четын, да 3000 полтей свиныхъ, да 3000 четы солоду, а гороху 360 четы, а съмени конопляного 360 четья. Того же лъта поставилъ владыка Макарей дворъ во Псковъ, къ площади, межи Великой улицы и Петровской сторошь, Застеньия; да поставяща ствну на Пскови ръкъ древяну Гримячей горъ, а къ Великой реки изнутрь покръпища древомъ ствну. Того же лъта поганая Литва ваяща Стародубъ городъ, подконавшися 200 саженъ да подкатиша бочку зелей в зажгоша, и скочи ствиы 4 сажени да и стрълница, и сшедше съкошася руками имаючися; и вреногоша Литва и городъ сожгоша, а людей въ нолонъ поведоціа, мъсяца августа 29. Того же году Тотарокъ крестиша; а мужей вкъ уже утушили въ тюраы 72 человъка.

а) растаные должно чит. за застаные, и ниже на гренячей гора.

воеводъ иного, и даря Тотарского съ Тотары CO MHOLENH, A MHPIG ALO HA TPIKAND XOUNT. да и Мордвичи Резанские земли, и вси земля Мосновская государева область ходина въ зенлю Литовскую, за Двину и за Березу ръку, и патеница землю Литовскую, и наполнися земля вся Руская полону Литовского; а сани воеводы вси пріидоша великого князя Ивана Васильевича Богонъ сохранены и пречистою Богородицею и Новыни чюдотворцы, а выидоша вси воеводы на Опочку, а царь съ Тотары шолъ на Псковъ, а по ямомъ кормъ давали, во Псковъ имъ не велъли быти, я Псковичи царю и съ Тотары давали кормъ въ улазныхъ нивахъ; и бысть во Шсковъ того году воборъ великъ, таковъ не бывалъ во Псковъ. Того же лъта, мъсяца ионя въ 26ª день, посадиша Тотаръ царя Шигалея людей 6 73 въ тюриу, въ Середаемъ городъ подъ Бурковскимъ костромъ отъ Великіе ръки, на смерть, и малыхъ дътокъ 7 въ томъ же числь, и ти изомрощо въ день и въ нощь и выкидаща ихъ вонъ, а восмь живы остащася въ тюрмъ, ни поены ни корилены на

многи дни, а тъхъ прибиша; а катуней посадиша въ иную тюрму, легчае и виднъе, у - Трупеховыхъ воротъ къ Василью Святому на Горку. Того же лъта князь великий Иванъ Васильевичь пять лать возрастовь, и посла воеводъ своихъ, намастниковъ Новгородскихъ князя Бориса Горбатого и Михаила Воронцова, а изо Пскова князя Михаила Кубенского да Динтрія Воронцова, да иные воеводы, послаша ихъ на Опочку съ Новгородскою силою в Псковскою; а Псковачи нарядиша 500 пищалавсковъ, и 3000 коней въ телъгахъ и человска на кони, и 3000 четвертей овсяной заспы, толокно^в, 3000 полтей свинины, 3000 четвертей солоду, 360 четвертей гороху, а съмяни конопляного 360 четвертей, а на Москву послата пищалниковъ 400, все то одного году; а Новгородцы посохи много послаша Себежа вового дълати. Того же лъта замыслиша государь нашъ князь великій Иванъ Васильевичь поставити городъ на Себежи озери, въ Литовской земля, 60 версть отъ Опочки, и послаша болшіе воеводы Ивана Бутурлина съ силою города двлати, въ Петровъ денъ; а кончанъ бысть мъсяца іюля въ 25, затворита его и освящата церкви, Усъкновение главы святаго Іоанна Предотеча, да придълъ святаго Николы Чюдотворца, да другой придълъ Царя Костянтина, а священниковъ треи послали изо Пскова. Того же лата подълаша старую стану оть Великіе раки отъ Смера́вихъ вороть по Домантовь ствив до Княжихъ вороть, а отъ Княжихъ вороть до Бурковского костра извнутри придвлаща деревяную ствну, по чему ходити; а иную ствну двлаща

а) іюня въ 36» іюня въ 27 С. б) людей» и людей ощибк. К. в) толокно» на толокно. Ак.

ICKOBCHAR HEPHAR STONEGL (F. 7843 - 7044.)

въ Пескахъ чрезъ Пскову ръку ко Гремяцкому^{*} коотру. Того же лъта начаша дворъ 1536 дълети владычень во Псковъ на площади за Всемилостивымъ Спасомъ; а священники ему не пособиша ни въ чемъ же во дворъ, а монастыри вси мшили горинцы и повалущу склали⁶. Тоя же осени побиша воеведы великого князя Тотаръ за Окою 15,000. Того же лъта Литва поганая со иногими свлами пріидоша подъ Стародубъ, и биша его иного иножество и тъмъ его не взяща, и подкопашася подъ стану двъсть саженъ, и подкатища норами бочки съ зельями и зажгоша съ устья, и треснуша зеліе и вынесе 4 прясла стъны и стрълинду; и нача болшій воевода князь Осдоръ Телепневъ Овчинка Оболенской съ своею съ Литвою поганою съчися, руками имаючися, не хотя своихъ головъ удалыхъ въ полонъ дати, и поганая Литва не много ихъ руками яша боевыхъ людей и^г дътей боярскихъ, а самого воеволу сведоша къ королю въ Литву, на Усъкновевніе главы Іоанна Предотечи. К. Ак. С.

Въ лъто 7044. Совершена бысть церковь святый Никола, на Усохи^а. Тогда, въ масленое заговъніе, была Литва подъ Себеженъ, и и освящаша ю мъсяца декабря въ 6 день, на отъидоша посрамлени, мъсяца февраля 27.- самъ его праздникъ. Тоя же зимы, по Кре-Тогда и Заволочье поставища за дворцами, и неніи Господни, архіепископъ Великого Нонамъстниковъ съ дворецъ тамъ посади⁶.

а) на усоки» только въ Ст. б) необдий чит. поледник; за тъмъ ве встхъ св. повторено: тогда и литна была къ себежу (изсяца еевраля 97).

Въ лъто 7044. Свершена бысть церковь, той осени, каменая сиятый Никола на Усохъ⁴ и освящаша ю мъсяца декабря въ 6 день, на самъ его праздникъ. Тоя же зимы, по Крещеніи Господни, архіепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Макарей прібхалъ во Псковъ на 4-й годъ, и упроси у великого князя Ивана Васильевича всея Русіи и у его матери великой княгинъ Елены, у вдовы, на свое бремя Тотаръ Шигалія людей и женъ⁶, кои съдили въ тюрмахъ въ Новъгородъ и во Псковъ, и подаваще ихъ священникомъ и по-

вель ихъ крестити во христіянскую въру; и бысть радость велія въ людехъ о новокрещеныхъ, и начаща яхъ священники давати замужъ, а опъ къ въръ христіянстьй добры бынна. Тоя же зникы, изсяца февраля въ 27, быша Литва въ заговъйно въ масленое подъ Себежовъ тородковъ 20.000, приступища въ понедълникъ порану со всякниъ нарядоиъ ратнымъ, и хотъша домъ святаго Иванна Предотечи, и Чюдотворца Николы, и святаго Царя Констянтина разорити, да воеводъ великого князя Ивана Васильевича и мужей Себежанъ мечю предати и въ планъ вести : ино, Божіею милостію и государевыить здоровіенть, не иль ихть побыля, но Богть ихть побылть, овыхть избиша нарядомъ городовымъ, а жные во озеръ истопоща, а иныхъ подъ стъной побища аки свиней, и Ририка воеводу убища Ляцкого, а иныхъ невъдомо колке; и посрамлени повезоша своя мертвыя съ собою и живыя, а замышленія своя вся повергоша на озеръ. А тоя же весны другій городъ постави Велижу надъ Двиною ръкою. Тоя же весны заиысли государь нашъ князь великій Иванъ Васильевнчь новой городъ поставити, отъ Антовского рубежа на Заволочьв, озеро Подце, а островъ груда, начаша его звать по озеру городъ Заволочье; и церкви постави Покровъ пресвятыя Богородицы, а придвлы Іоанна Усвкновеніе главы да Георгія* великого, в приоудъ съ дворецъ и наибстниковъ. дву, и посажанъ свелъ на Заволочье, и поваль виъ тамъ дворы ставити. К. Ак. С.

а) ко гремяцкому» къ гремячему Ак. б) и повалушу склали» и повалуши клали С. в) съ своею» со всею Ак. -г) во только въ К. д) на усохва на всходи К. Ак. на всохи С. е) и женъ» должно чит. женъ; см. въще стр. 300. ж) да георгія» да сергія С.

Въ лето 7045. Поставища церковь на 1537 ³⁹скуделенцахъ святыхъ Женъ Мироносицъ, а другую на Печерсковъ дворъ. Да тогды же ръзаныя денги перековаша, да коваша копейки денги. Того же лъта поставища ствиу на устьи Псковы.

Въ лъто 7045. Поставища церковь деревяную, на скуделниць, святыхъ Женъ Мироноснать. Того же лъта во Псковъ старцы Печерскіе, въ своемъ дворуб пріваженъ, поставиша церковь каненную на погребъ за Николою святымъ Пречистые Одигитріе, на Ирановъ дворещи Позняковъ Тверитина, сведе-HORO. K. AR. C.

Въ лъто 7046. По великого князя слову Ивана Васильевича поставища церковь, въ осень, святаго Алексъя митрополита новую въ Домантовъ стънъ, въ падшіяся мъсто каменыя же. Тоя зимы ходиша Татарове по Московскимъ городомъ, въ Костромщины, и въ Муромщины, и въ Галичъ, и въ Вологдъ, и монастыри честные многіе пограбиша и пожгоша, и боярынь и дочерей боярскихъ и житьихъ людей и женъ иладыхъ и отроковъ поведоша во свою землю, въ бесерменскую въру; и въ тахъ земляхъ и въ городъхъ бысть плачь неутъшимый, овыи сыновъ своихъ, овыи дочерей своихъ; все то за умножение гръхъ ради нашихъ наводитъ Господь Богъ Вседержитель, ово гладъ, ово пожаръ, и Тотаръ и Литру и Нъмецъ поганыхъ, а мы по вся дни въ беззаконія пребываемъ. Тоя же зимы, въ великій пость, апръля въ 4 день, преставися бывшего великого князя Василья Ивановича великая княгини Елена, вдова, оставя съзна своего великого князя Ивана Васильевича осми лътъ, и другаго сына своего меншего князя Юрья шти лътъ. Тоя же весны изъниа князь великій Иванъ Васильевичь своего конюиего князя Ивана Овчину Оболенского, и смертию казниль его. Тое же весны во Псковъ замыслиша на Запсковья сусъди святаго Богоявленія въ другихъ придълъхъ новой храмъ свершити святыхъ Трехъ Святитель, и освящаша мъсяца маія въ 12 день. Того же лъта отставища всякими денгами не торговати старыми, и начаща торговати денгами новымя, конейлами, нетокмо во Пскова, но и везда; и бысть людемъ велии убытокъ великъ въ старыхъ денгахъ. Тогда же, на сакъ Троицынъ день, показа милость свою благовърный князь Донаптъ у своего граба : жены слъпой отверзе очи; и вилъ всъхъ лже во церкви, и яко позна свое исцъление, и абие радости неизреченным исполнився, исцъления даръ встиъ ясно исповъдаще, и тако отоиде въ домъ свой здрава, прославляя святую Троицу и угодника его. Того же лъта присла князь велики Фразина во Псковъ. и повель ему стъну двлати на усть ръки Псковы, деревяную ствну чрезъ рвку, и нача дълати послъ Петрова дни, и двои ворота съ ръшотки нарядилъ; а и сталъ Псковъ туто не бывала стана. К. Ак. С.

Въ лъто 7047, мъсяца сентября 26, погоръ въ Новъгородъ на Торговой сторонъ Ісанна святаго^а отъ Опокъ да до Щитной улицы. А мало спустя, той же осени, на Ооминъ день, во Исковъ погоръ Полонище отъ Взвоза да до Нового торгу да до Свиныхъ ворсть; Щитные улицы. А. нельлю спустя, онтября а 12 церквей сгоръло, толко оста нонастырь

Въ лато 7047, мъсяца сентября въ 26 день, на память святаго Ивания Богослова, бысть пожаръ въ Великонъ Новбгорода; погоръ Торговая сторона отъ Іоанна снятаго на Петрятинъ дворищъ внизъ по Волкову и до въ 5, бысть пожаръ во Псковъ: погоръло

а) ісая. св. » т. е. отъ церкви.

· · ·

Иванна Златоустаго Медевадевъ. Тогда Давила митрополита киязь великой сослалъ въ Осифову пустыню, Асафа на его мвсто поставища.

Полонище все и церквей 12, и едва переня-1539 има въ Торгу, да житницъ и лавицъ погоръ немного, а Болшого торгу Богъ ублюде и святая Троица, а на Кузнецкой улицы у Настасіп каменныя церкви верхъ падеся и 4 человъки въ ней сгоръ; а сій пожаръ Полонищаномъ бысть тяжекъ велми отъ вныхъ

пожаровъ, животамъ грабежу было много. Того же лъта поставиша новую церковь святаго мученика Георгія въ Островцахъ, отдъля отъ болшіе волости ото Мды. Тоя же осени князь великій Иванъ Васильевичь посла въ заточеніе митрополита Данила. Тоя же зимы князь великій Иванъ Васильевичь постави митрополита новаго Іоасафа, Троецкого монастыря игумена, февраля въ 9 день въ недълный, въ мясное заговъйно, и съъхащася на соборъ вси архіепископы и епископы и Новгородской владыка Макарей; а бывшаго митрополита Данила посла въ Осифову пустыню. К. Ак. С.

Въ лъто 7048, апръля 7^{*}, назавтръя Радуницъ, бысть гибель въ солнцы. Того же лъта совершиша 4 церкви камены: святыхъ Апостолъ Петра и Павла въ старомъ Застъньи, а другая Козмы и Дамьяна на Гремячей горъ въ монастыръ⁶, а третьяя Алексъй Человъкъ Божій въ Полъ въ монастыръ же, а четвертая въ Печеръ Благовъщение святыя Богородяца съ трапезою, а 40 Мученикъ снесоша на гору въ пріъзжей дворъ.

а) апр. 7» апріля 8 ошибя. Ак. Э. б) зъ монастырі» пропущено въ Ак. Э.

Въ лъто 7048. Бысть осень дождлява велми, не дало солнцу просіяти и до заговъйна Филипова за двъ недъли, и яровой хлъбъ на полъхъ и на гумнъхъ изгнилъ; а зима была снъжна, а весна была студена, и вода велика и черезъ лъто, и рожь не родилася, вызябла съ весны, и пожни по обозерью и по ръкамъ поотнялися. Того же лъта, мъсяца апръля въ 7 депь, по Велицъ дни на другой недъли въ среду, бысть знамение: солнце гибло дни часа до втораго; а все то за умножение гръхъ ради нашихъ, толко милосердый Госнодь Богъ милостивъ до своего созданія, и той зимы повезоша всякій хлъбъ во Псковъ ото всъхъ странъ. Того же лъта

свершены быша 4 церкви каменныхъ: святіи Апостоли Петръ и Павелъ во Старой стънъ, а другая святіи Чюдотворцы Козма и Дамьянъ на Гремячей горъ въ монастыръ, а третьяя Алексъй Человъкъ Божій-въ Поли въ монастыри же, а четвертая въ Печеръ Благовъщение святъй Богородицы съ трапезою, а Святіи 40 Мученикъ снесоша на гору. И того же лъта ко Успеньеву дни привезоша старцы, переходцы съ иныя земли, образъ^а святаго Николы да святую Пятницу на ръзи въ храмцахъ; и бысть Псковичамъ въ невъдъніи, что во Псковъ такие иконы на ръзи не бывали, и многіе невъжливые люди поставиша то за болванное⁶ поклоненіе, и бысть въ людехъ молва велика и смятеніе; и начаща простая чадь священникомъ говорити, и священники поидоща о тъхъ святыхъ иконахъ къ намъстникомъ и дъякомъ Псковскимъ съ собора, что бысть въ людехъ Leликое смятеніе, и тъхъ старцовъ съ тъми иконами святыми изымати послаща, и тъ иконы святые ко архіепископу послаща въ Великій Новгородъ; и владыка Макарей самъ знаженовался тъмъ святымъ иконамъ, и молебенъ имъ соборнъ пѣлъ, и честь имъ

а) образь пропущено съ К. С. б) то за болвачное то есть болванное К. С.

псновская первая латонись (г. 7048 — 7049).

1540 ---41

304

воздалъ и проводилъ ихъ самъ до судна, и велблъ Псковичамъ у тяхъ старцовъ тѣ иконы вымбнити, и велблъ Псковичамъ святые иконы стръчати соборнъ всъмъ, и въ которой день тъ иконы было стръчать, съ завтренею^а. К. Ак. С.

Въ лъто 7049, мъсяца сентября 19 день, въ недълю о заутрени^а, загорълося на Запсковьи у старого примостья, да горъло все Запсковье, толко Святый Образъ и мало дворовъ оста. 6А князь Андръй Михайловичь Шуйской з а онъ былъ злодъй; не судя его писахъ, но дъла его зла на пригородъхъ, на волостехъ, старыя дъла исцы наряжая, правя на людехъ ово сто рублей^в, ово болъ, а во Псковъ мастеровые люди все дълали на него даромъ, а болшій люди подаваша къ нему дары"; а и хлъбъ тогда былъ дорогъ. И князь великой Иванъ Васильевичь пожаловалъ свою отчину Псковъ, далъ грамоту су**дити и** пытать и казнити Псковичамъ разбойниковъ и лихихъ людей; и бысть Псковичамъ въ радость⁴, а злыя люди разбъгошася, в бысть твшина, но не на много, и паки наиъстники премогоша, а то было добро велми по всей земли. Того же лъта придълаша на Себежи болши станы. Того же лата заточища митрополита Асафа, а Макарья поставиша митрополитомъ.

а) о заутрени» о заэтремен Ст. б) Здво, имчто процущено: ом. подобное мвсто во второй ходоний. в) рублей» ово дийсть, ово триста прибавл. Ст. г) дери» съ деры во всйхъ сп. д) поков. въ редооть» искозу редооть Ст.

Въ лъто 7049, сентября въ 19 день, на память святыхъ мученикъ Трофима и Саватъя и Доримедонта, въ недълю о завтрени, загорълося на Запсковьи у старого примостья въ заулки, у Елизаровского двора, и погоръ все Запсковье за умножение гръхъ ради нашихъ; и у святыхъ чюдотворцовъ Козмы и Дамьяна вся церковь выгоръ, и мощи святыхъ и иконы всъ, и казна вся церковная, и три человъки въ ней сгоръло, а на Гремячей горъ въ монастыръ святіи чюдотворцы Козма и Демьянъ новая церковь каменная, и не священа бысть, толко Богъ ублюде храна Образъ Господа нашего Ісуса Христа деревяные церкви; и послъ того пожара тъ иконы святые срътоща всъмъ соборомъ честно и весь градъ, и молебенъ пъли, и поставища святаго Николу у святаго Николы на Гребли, а другую икону поставиша у святаго Николы въ Пескахъ, а святую Пятницу на ръзи же⁶ поставиша у святые Пятницы въ Бродъхъ, ча утвержение гражаномъ. Въ тыя же лъта, Господу Богу попущшу за умноженіе гръхъ ради нашихъ, быша намъстники на Псковъ свиръпы аки лвове и люди изъ аки звъріе дивіи до крестьянъ, и начаша поклепцы добрыхъ людей клепати, и разбъгошася добрые люди по инымъ городомъ, а игумены честные изъ монастырей избъгоша въ Новгородъ, отъ князя Андръя Михаиловича

Шуйского да отъ киязя Василья Ивановича Репнина Оболенскихъ^в князей; и при ихъ намъстничестяъ, за множество гръховъ нашихъ, пожары частые, здъ Полонище погоръ, а се Запсковье погоръ, нетокмо Псковичи разыдошася отъ лихихъ наиъстниковъ, но и пригорожане не смъли ъздити во Псковъ; а иные радъ бы повъсти злые писати, но грубъ разумомъ и смысломъ. Тоя же зимы бысть жалованіе государя нашего великого киязя Ивана Васильевича всеа Русіи до всей своей Руской земли, млада возрастомъ 11 лътъ и старъйща умомъ: до своей отчины милосердова, показа милость свою и нача жаловати, грамоты давати по всъмъ градомъ болшимъ и по пригородомъ и по волостемъ, лихихъ людей обыскивати самымъ крестьяномъ межъ собя по крестному цълованію, н

а) съ завтренею» пропущено въ Ак. 6) Здись, не въ своемъ мисти, говорится о тихъ ризныхъ иконахъ, о которыхъ сказано подъ предыдущимъ 7048 годомъ. в) оболевскихъ» суздалскихъ С.

ПСЕОВСНАЯ: ПЕРВАЯ: «ФЕОПИСЬ: (Г:: 7040 - 705)..)

людей розбойниковъ и татей ;, в бысть нацестнеконъ до городонъ нелюбка велика на христіянъ; а Пскоричи лакову грамоту взяша, и начаща Псковскіе цаловалники и соцкіе . Судата лихихъ: людей на княжи дворв, въ судницы праъ Великою ръкою, и смертною , қазныр ихъ казнати; а намъстника Псковскаго князя Ондрря Шуйского, князь великій лей Репинить Оболенской, и была ему нелюбка до Псковичь велика, что у нивь какъ зерцало государева грамота; и бысть крестьяномъ радость и лгота велика отъ лихихъ Людей и отъ поклепцовъ, и отъ наместниковъ, и отъ ихъ недвлшиковъ и отъ бздоковъ. жои по волостемъ, вздатъ и цачаща Псковичи за государя Бога молити и пречистую Богородних и святыхъ, чюдотворцовъ о его жадованый до своея отчины, что показа инлость до сиротъ своихъ. Того же лъта на Себежи на новопъ Иванъгородъ поставища новую, стану дереванию около посада , гда острога быль, наже Крому. Того женлата государь нашъ князь великій Иванъ Васильевячь и воеводы, князь Динтрей Бълской и иные воеводы, побища Тадаръ за Окою царя Крымского, Сликиръя, и иные цари съ нинъ были на, государя, нащего царя всез земли Рускія; но молитвою пречистые. Вла-. . абичны нашея. Богородици, и модитарою святых, новыхь, чюдотворцовь, Петра, и Алексъя • . : не мы ихъ прогнахояъ, пр Божія сила и помощь государю, нашему, на своя супостаты, . :1 на бесерменскую немощь и непособіе, ихъ ради дерзостей. К. Ак. С. . .:

Въ лито 7050 ; въ зими, на Москит заточенъ бысть интрополнъ Цоасафъ, а былъ на интропольи три годы, и поставленъ бысть на его изсто архіенископъ Новгородскій Макарей, а на Новгородъ поставища архіепископонъ игунена Хутонского Сеодосія; н 14 1 прівха вь Великій Новгородь и сиде на своемь ему престоль въ Оборьи. Премудрости 1. 2 . Божій, н нача учити люди своя и бесядовати къ народу повбстии многими; и въ то время Господь Богъ въ церкви прости жену пъкую очною болъзнию, и вси людее прославиша Бога и пречистую его Богоматерь. К. Ак. С.

- 1 - . · ···. 10 · an ann i

,: :

. Въ лъто 7051. Бысть хлъбъ дорегъ, рожь 30 денегъ четверть на жита 20 денегъ нятнарть, а. овса 30 денегъ четверть, а.по, инымъ городожь также; а въ Нънцадъ наипаче, а на Колъзванъ на рожь на бочку, 3 бочки соли давали, а въ Любки по ласту соли на бочку на рожь. Того же лъта цонтавища 2 церкви Всенилостивато Спаса, на старонъ Торгу, иротивъ княжа двора, объ каменцыя, да церковь Иванна Златоустаго въ Медеведевъ⁶, монастыръ, да святъй Тронцы съ полатъ снесли два престола въ придълъ Знаменія святыя Богородица да святыхъ мученикъ Флора и Лавра, да въ Островв городъ святито Ни-KÖJY. and the fact de a

а) сола» пропущено въ Ст. б) въ медевъжевъ въ медевъ ошибк. 🗛. Э. Тонъ ІУ.

and the state

Въ лъто 7051. Бысть, дорагъ хлъбъ по всянь, градонь, А, во. Псковь "четвертка, ржн 25 денегъ., Того же: абта: доставница двъ церкви каменныхъ святало Спаса Всемилостиваго на площади, свъчный рядъ, а другую церковь святаго Іоанна Златаустаго на Сокольн улицы въ яанастыръ. Того же лъта въ Живоначалнъй Троицы снесоща съ полатыб двъ службы въ придълы, Знамение святъй Богородицы да святыхъ мученикъ Флора и Лавра, при попъ Климентій Болшомъ. Того же лъта поставища церковь святаго Николы въ Островъ горедкъ. К. Ак. С. . .

а) и алексвя» и іоны прибавл. Ак. б) съ полаты» съ

1544 Въ лето 7052. Бысть владыка Себабсей во Псковъ, и бысть расколъ межи исуменовъ и поповъ и діяконовъ селскихъ и Пековскихъ^а, а старостой съ Брода Георгіевской понь Ивань; и бысть тяжа.

а) сейснихъ и псиовенихъ селскихъ о исковенихъ о п и б и. Ал. селскийъ and a set of • -AL 11 14 1 12 11 6 s soft. t Provide a second second . : Cheve the second s

Въ лъто 7052. Бысть владыка Осодосій во Псковъ первое во свой прівздъ ; и отколишася отъ городскихъ поповъ ото всъхъ седния соборовъ селскіе попы и пригородскіе, а владыка • Осодосей • благословиль , старосту имъ даль Ивана попа Георгіевского съ Болота, что на нихъ въ корму городские попы взяли сверхъ собя; и бысть у нихъ сиятение велие. Того же лъта, въ великій пость, апръля въ 1 день, на Полонищи погоръ Якиманская

··· улица, и монасткірь Івахинь та Анна, и чюдотворцы Козна н. Дамьянь на Утопленина кахъ, да ирнастырь Покровъ святей Богородицы въ Углъ, а Пантелейнона святато на 1. 1. Красномъ дворъ монастыря Богъ ублюлъ, а дворовъ сгоръло 7 сотъ и съ кельями, а n ir послъ болшаго пожара какъ все Полонище погоръло на шестой годъ; а все то за наше согратение, ово клабъ дорогъ, 25 денегъ ржи четвертка въ то время купили, а по пригородомъ въ 60 денегъ, и бысть въ то время крестьяномъ притужно велии. Того -11 же лыта въ Новвгородъ была вода велика, потопища монастыри многіе и дворы многіе, а воду черпали съ мосту съ Волховского колпаки, а въ Илиенъ и ниже Новагорода по Волхову и по инъјиъ ръкамъ дворъј и ораная земля потопе; а во Псковъ вода не веляка была, толко ржи четвертка въ 30 денегъ была, а прочежъ собя брань была велика во Псковь болшимъ людемъ съ ненциями, и ъзды многіе къ Москвъ , и денги многіе травили. Того же лъта изъ Нъкецъ повезфща рожь изъ Юрьева и изъ иныкъ изстъ изъ зарубежья, в продаваща ю по 28 денегь; а Псковского казба не стало. Того же лъта ново у Панкелейнона святаго на Краснонъ дворъ церковь поставища, деревяную, съ трапезою Феодосія Печерскаго; а дотоля не бывало. К. Ак. С.

Въ лъто 7054. Поставища церковь каненную на Иванскопъ лугу на Завеличьи, а другую церковь святыхъ Жень Мироносици на скуделницахъ, да и ямы взяли у владыки Манарыя на церковь въ росходъ.

and the a transfer of a second · 1 and the state of t and the second s 12 12 . , . ۰. Contra Lagz

Въ лъто 7055. Князь великій Иванъ Васильевичь да брать его князь Георгій быша въ Новъгородъ; и во Псковъ, мъсяца декабря 28, въ недълю, одну ночь почевавъ и на

Въ лъто 7054. Поставиша церковь каменную святаго Стефана въ монастыри надъ Великою ръкою, а поставилъ Якимъ Переславецъ сведеной; а другую церковь поставища на скуделницахъ святыхъ Женъ Миропосицъ прикащикъ Богданъ Ковыринъ, да Григорей Ивановъ Титора, Кирила иблиникъ6, да и придълъ въ него имя святаго Кирула поставища; да и службу вседневную учинища и ноповъ и дьякона^в, да общее житіе составиша, да и яму у дьяковъ вэнля на церковь, гдв убогія кладуть, священниковь на службу. К. Ак. С.

Въ лъто 7055. Горударь нашъ князь великій Иванъ Васильевичь былъ въ Беликомъ Новъгородъ и съ своимъ братомъ княземъ Юрьемъ; да и во Псковъ былъ въ вотчинъ

and the second second second second а) седин • шти С. б) нылинкъ • мылинка К/ С. в) в дъякона • и діаконовъ С. A. Shanson 5

TO drauT

аругую врчь на Водонони быль, а третьюю, сноей на воклонъ въ Живоначалнъй Пронцы, 1647 ночь быль у Пречистай въ Печорахъ . паки, во Псковъ въ среду, и бывъ немного и поъде къ Москвы съ собою взенъ князя Володимера: Андръевича, а князь Юрьи братъ аго оста, и той бывъ немного и побле и той къ Москат. а не увозвных своей отчины ничего: а князь великій все гоняль на искахь", а хрвстіяновъ вного проторъ в нолокиды учинвли. Да тоя зимы, мъсяца февраля 2, князь великій женися, и поятъ кнагиню Настасью во. вдовыя у Романовскія Юрьевича, и быша втичаны порскими Атварии, и восхоть нарство устроити на Москвъ; и якоже написано во Акалипсись глава 54 6: пать бо царевъ в минуло, а шестой есть, но не убо пришло, но се абје уже настало и приде; а вънчалися генваря 16 день, а бракомъ сочталися мъсяца февраля 2. Да того же лата, масяца лираля 12 день, погоръ на Москвъ Китай весь и Торгъ, весь городъ; а въ Петрово говъніе, мъсяца іюня 21, погоръ вся Москва, городъ и цосалы вся, церкви и Торгъ, въдругія, и дворы, толко за Москвой г посадъ цълъ. Да того же лата поставлена бысть перковь каменая святьй Иванъ Богословъ на Милярицы. it is a set of the

АВъ лъто 7055, въ Петровъ постъ, Псковичи послаща 70 человъкъ на Москву жаловатися, на наиъстника на Турантая, и оны жалобщики били челомъ государю великому. килзю на селцъ на Островкъ; и кидзь великій государь рпалился на Псковичь, сихъ безчествоваль, обливаючи виномъ горянимъ. палиять бороды и волосы да свъчею е зажи-Галъ, и повелћлъ ихъ покласти нагихъ по земли; и въ ту пору на Москвъ колоколъ благовъстникъ напрасно отпаде, в государь повде къ Москвъ, а жалобщиковъ не истеря.

ноября, въ 28., на намять преполобнаго му+ ченика Стефана Новаго, да у Пренистые быль въ Пенерскомъ монастыръ, и деревень нонастырю даль иного и исалами⁶ пожаловалъ многими; да и на Тифинъ былъ у Пречистыя понитися Госпаду Богу и пречистый его Матери , чтобъ государю нашему даль Богь на враги, добрау и одольніе на Изнаилтескій родъ. Того же льта 55, генваря въ 16 день пресвятыя и нераздълиныя Тронца водею и хотвніень, по заступленію и по милости пречистыя Богородицы, и по благословснию святаго велякого чюдотворца Петра митроподита всея Русін и всъхъ святыхъ молитвами, князь великій Иканъ Васильевиць въцианъ бысть святыми бармами и царскимъ, въщемъ, и ромазанъ бысть святымъ муромъ по древнему царскому чину, и поставленъ бысть на великос килжение Владимерское и Новгородское и Московское, и всея Руси, и наренень бысть богоръннанный царь и князь великій. Иванъ Васильевичь и самодоржень всея, Русів. А и посла, своего царьского поставления, того же. лъта 55, мъсяца февраля въ 3 день, царь и ведикій князь Иванъ Васильевичь, всея Русія самодержецъ, женился по изволения Божію царскимъ законнымъ бракомъ, а взялъ за собя Ронанову лочь Юрьевича Захарьнна Анастасію. Того же лата 7055, по Божію попущению за умножение нашего согращения, мъсяца апръля въ 12 депь, на парять свяшенномученика Василія спископа Парійского. бысть на Москвъ пожаръ великъ и страшенъ збло : погорба городъ Китай да и торги всь: да того же лъта іюня въ 21, на память святаго мученика Іульяна Тарсянина, вся Москва i age погорела . К. Ак. С.

а) ноября · декабря во встать сп.; но въ С. на полт вынесено воября, сообразно дню памяти святаго. 6) и нсадами» и усадами К.

States that the

Превращаются Кар. I в Акад. XVIII. Окончавие Свог. II см. въ Дополнския къ Псковской первой Лътописи.

а) на мекахъь на ямскихъ правильно въ Э. 6) См. Апокал. XrII, 10, 11. в) царевъ» царствъ Аа. Ст. г) за москвойа заносковской Аа. Э. А) Сей годь во вслых трехи спискахь вставлень между 7058 и 7059 г. е) дя спечею» да свячю Аа. Э.

ICROBURAS INTERNA IS FOUNDS (F. 7055 - 7061.)

1547 А на Проицкой недили въ среду во Псковъ бысть знанение : на небеси кругъ надо всъяъ -53 Псковонъ бълъ, а отъ Москвы на той кругъ бълой иныя круги яко дуги видно на кран наступили, страший велии, и на болшомъ круги переполски⁶, а къ Опочки столпъ дуговиденъ; тогда бо и къ Опочкъ послялъ князъ великой воеводу, 2000 вой, Салтана ради Сукиныхъ, той бо Салтанъ пошлинникъ много творилъ зла, и Опочани изымавъ въ кръпость посалили.

Въ лято 7056; мъсяца наія^в въ 8 день, поставлена бысть церковь камена^г въ Домантовы стънъ и освящена, святаго Великомученика Георгія, при цари великомъ князи Иванъ Васильевичь, самодержцы всея Русія; а строилъ попъ тоя церкви Иванъ Амбросьевъ Просолъ церковною казною.

Въ лъто 7058, мъсния марта 23, нашего ради согръшенія, загоръся къ тому дни нощію у святаго Миханла въ монастыри въ Пескахъ⁴, и погоръ отъ болшой ствны и до старого Застънки, отъ ръки Пековъ и до Великой ръки, в старое Застънье, и ничтоже не оста, но токмо у Трупеховыхъ у полевыхъ воротъ оста 5 дворовъ да пушечной сарай на Коневой площади; а каменныхъ перквей погоръю 31, в въ Домантовъ стъны 2 перкви огоръло, Іерусалимъ да Осдоръ, и толь же странню запаленіе в троскота, горъніе, яко бъгати и и мастися отъ страха и трепету и боязни, и многимъ животамъ пригоръвшимъ, яко умъ человъчь не исповъсть; а меншія люди начаща грабити богатыхъ людей животы, а гасить не учали, а ясе то за наше согрышеніе рагоза и нелюбовь; я древяныхъ церквей 15, а Михаила святаго церковь въ Пескахъ розвалиласи, а Воздвиженіе и Власей церкви поразсъдалися^е.

Въ лято 7059^ж. Государь царь и великій князь Иванъ Васильевичь свелъ съ Новагорода архіепископа Феодосія; да того же лята поставилъ на Великій Новгородъ архіепископомъ Сергвевского игумена Серапіона.

Въ лъто 7060, октября въ і день, архіенископъ Новгородской Сераніонъ отставилъ священниковъ и діяконовъ, что патрахиль держали, а велълъ тънъ священниковъ и діяконовъ въ прылосъ столти, а четвертой жеребей во всяковъ доходъ имати, по государеву приговору.

Лъта 7061^в. Бысть моръ великъ во градъ Псковъ и по волостень: съ седиаго четверга октября до 7 числа положиша въ скуделницу 4000 8-сотъ и покопаша, и послъ того въ итсяцъ и въ 3 дни ноября до 9 числа положиша въ новую скуделницу 2000 и 7-сотъ и покопаша; мряху бо многіе священницы и діяконы иладые, я старые Богъ соблюдаще, мнози тогда сияціенияцы обовдовнша, мроша тогда иногіе простые люди железою. Бысть во градъ плачь неутъщимый : отцы плакаша по дътехъ, а дъти по отцахъ и по матерехъ, а матери по чадъхъ, жены же по мужахъ своихъ, а мужи по женахъ своихъ; и въ годъ положили въ скуделницахъ 25.000⁴, а по буямъ не въюъ колко числойъ.

Въ лъто 7061. Милостію, Божіёю, и пречистыя Богородица помощію, и всъхъ святыхъ молитвами, царь и великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи взя градъ Казань, октября во 2 день, подкопомъ и многими приступы; и высъкоша всъхъ Татаръ во градъ до 20.000.

 $\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) + \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \right) + \frac{1}{2$

а) на крана иють съ Аа. Э. б) и на болшомъ... перепояски в препоясни Аа. Э. в) маіяр іюля Ст. г) камена» иють съ Ст. д) въ пескахъв иють тажже. с) За симь съ Ст. написано и потомъ похерено : въ лъто 6917, подписана бысть церковь св. тронца во псковъ городъ; а писаль антоней инокъ кіевданнить съ ученикомъ съ игнатьемъ, а высподъ (исподъ) подписываль маркъ псковитивъ. ж) въ л. 7059 выйя прибасу. Ст. в) дъта 7061 в лъта 7060 Ст. и) 25.000 в подтретьядцать тысячь Ст.

HCROBCHAR HEPBAN JETONHES (F. 7061 - 7066.)

а прочихъ розплънеша, а городъ весъ выгоръ оть зелія, и тако возда Господь месть без-1558 божилыть Агаряновъ за много лътъ отъ нихъ проливаемы и христийския крови ; а мизгити ⁻⁵⁸ ихъ разориша; и устроилъ церкви христинския, и возвратися на Москву царь и великий князь съ побъдою, хваля Вога и пречистую его Матерь, и со всвять воинстновъ здравъ, а стояль подъ Казанью 2 мъсяца; а съ Черемисою съ Луговою посла войны было много, и одольша ихъ. Тоя же осели преставися архіепископъ Серопіонъ; и поставленъ бысть Пименъ архіепископъ Новугороду, ноября. Тоя же весны и на Астарахань носиалъ Волгою князя Юрья Шемякина, и помощію Божією взяша Астараханское царство; и по единомъ лътъ взивниша Астараханцы, высвкоща нашихъ, а воевода Леонтей Мансуровъ утече взв града, а подвеля Нагайскихъ людей въ осень; в царь в великій князь второе посла на Астарахань, и паки взяща ю и укрыпища. Того же явта къ царю и великому князю присланна Нанцы Ливонские пословъ своихъ инру просити, и дарь и великий князь пожаловалъ, далъ инь мирь и своего послаль посла къ изистру Келаря Терпигорева, а ниъ было давати дань царю и великому князю по гривить съ головы польтиях, да и управы дати во всъхъ обидныхъ делъхъ торговымъ в порубежнымъ люденъ; а на томъ маистръ и бискупъ крестъ цъловаша, и Итящы то все изявниша, ни дани не доля, ни управы не учинища викакія. Въльто 7063. Царь и великій князь послаль на Казань перваго архіспископа Гурія, итумена изъ Селижарова. Того же лъта пріпде на Москву съ Ватки, съ Великоръчья, образь чудотворца Николы, в инотихъ безчисленно прошалъ различными болваньми и чедуги одержимыхъ и слъпыхъ, идучи дорогою и на: Москиба: Того же лита бой былъ на Нолъ нашимъ, Ивану Шереметеву, съ Крынскиять царемъ Довлетькирвенъ; и убиша Ивана.

Въ лъто 7064, мъсяца марта, явилася звъзда конейнымъ образомъ съ теплаго вътря, межи полудни в запода, и днію и нощно хожаше къ востоку и непомногу ноступаше къ свяеру, весь мъсяцъ мартъ. Того жё лита, Госпожина дни заговъніяе бысть знаменіе: того мъста, гдъ звъзда была на небеси, явися яко змій образомъ, безъ главы стояще станъ недалече отъ земля на небеси, и зрящимъ людемъ, ино яко хоботъ квостъ сбираше, и бысть яко бочка, и спаде на землю огнемъ, и бысть яко дымъ по земля, и подня ю; а стояще съ часъ.

Въ лъто 7064; сентября, приходиша изъ Выборъ Свъл къ Орншку въ бусахъ, нарядомъ, чрезъ перемирные лъта, а столли 2 недъли; а царь и велики князь Иванъ Васильевичь, тоя же зимы, посылалъ воеводъ своихъ, киязя Петра Микайловича Щенятева, на Свъйские Нъмцы, и воеваша за Выборъ далече и много плвну вышедоша, а сами всъ милосттю Божіею вышли здоровы. Того же лъта къ царю и великому князю король Свъйской Ганусъ Рюряковичь прислалъ пословъ своихъ бити человъ о имру; и добиша человъ, и дастъ итъ маръ по стиритъ на 40 лътъ:

Въ лито 7065. Почаща писцы писати городъ Псковь и пригороды, и земли нирити, и оброки велики на оброчныя воды и пожни и на мелинцы паложища; а тогда зима была добри снижна. Того же лита совершена бысть церковь въ Крыпецкоми монистыри свитаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова каменная, игуменоми Феоктистоми.

Въ лъто 7066. Разгнъвася царь и великій князь Иванъ Васильевичь на Ливонскія Нънцы, и послалъ на нихъ рать свою, царя Шихалея и воеводъ своихъ со иножествонъ воинства, князей и дътей боярскихъ, и Черкасы Пятигорскіе и Татары и Черемиса, а болшой воевода князь Михайло Васильевичь Глинской; и тотъ князь Михайло съ людии своими, ъдучи дорогою, силно грабилъ своихъ, и на рубежи люди его деревни Псковскіе земли Трабили", и животъ съкли, да и дворы жили христіянскія; и царь и великій князь про то на него бладился и вельлъ обыскати, кого грабили дорогою, и на немъ иныхъ

1556 доправити в та грабежи. А восвали, изсена генеаря, почень отр Нового городка, Нунецкую

вемлю и за Юрьевъ и за Раковоръ и до Русодиви, а иное сторонцики в воевали во всему рубежу охочіе, и полону много вывели; а сани Божіею милостію вст заравы вышли, а сила вышла изъ земли имо. Сыренецъ на Козловъ берегъ., А зима была тогла гола безъ сизгу. съ. Рожества Христова, и ходъ былъ конемъ, нужно грудовато; а ходили полъ-4, недъли. Того же лъта, Божіянь гивновъ, загоръся городъ. Нъмецкій Ругодивъ, насяца, наія, въ 11 лень, а сказывають оть того : вариль Чюдинь пиво, да образь чюдотворца Никоды тоть Чюдниъ подъ котелъ. Подканулъ , и отъ того, пландиь, щибса и весь городъ выгорбазъ, а образь соблюдеся цель; и наши воекоды съ Иванлгорода. Алексъй Басиановъ съ товарыщи, аядавь ту иль погибель Божинь, гизвонь, и вскорь, прещли, ръку Варову, и приступивъ язяля городь, а Измець отпустивна и Чюдь изъ града, и туто же въ гародъ нашли пречистыя Богородица образъ Одигитрія падницу и Никодинь образь въ цецеду цалы. И целомъ, того же мъсяца, взяли Сыренецъ горидовъ и Адежь, городокъ, А до та образы, чюдотворные царь и великій князь велья. бегомодіцу своему, архіепископу. Цинциу, послатя наъ Новагорода Юрьевского врхимарита Вароомомея да протопопа съ діякономъ, а изо. Пскова Печерского плужена Корнилія, да святыя Трояда протопова Идаріона, да протодьякона Ивана въ Ругодиво: и по его государеву наказу, јокодо градовъ Иванигорода и Ругодива со престы ходили, и молебны план, и неркви свящали, и за трии образы и до Новагорода посладовали; и изъ Новагорода архуспископъ Пиминъ со всамъ осващеннымъ соборомъ и съ боляры и со гражданы стратила та образы. у скуделницы, а на Москер царь и митроролить со вебиь свланнымь соборомь и съ боляры и всекародное множаство, такоже , стрячали за градомъ. Того же лата, поня, царь и великій князь вельль итти изо. Пекова бояпому п. восволамъ своимъ, намъстинку килжо. Петру Ивановичю⁴ Шуйскому да килжо. Андобю «Михайловичю: Курбскону», и инымъ воеводенъ и съ нарядомъ пушечнымъ къ Нъмецкимъ городамъ; и пришедъ подъ Новой городокъ стояли 3 недъли и пушками били, и взяли того же ивсяцаявь 30 день июня, пречистыя Богородица молитвани в помощио, а напихъ съ порода постръляля человъкъ съ 30, и по опасу. Немиць, городокъ сдаля, а яхъ отпустяли изъ городка. А Керепъю и Курсловъ тъ городки Нъмцы покинули, а сами выбъгди; тутр же в навстръ съ силою своею стояль у Керени, и отролъ побъжаль, а нащи за нимъ хо--дяли и иногихъ догоняя били Нъмецъ, А костеръ на Омовжъ взяли казаки. А въ то время прислаль царь и великій князь сь Моривы на пособъ къ Щуйскому князя Василья Сеце--новича Серебряного: и пришель къ Юрьеру, иодя, и мало воеводы, постояли, толко изготовний пристуль в постраляли въ городъ изъ кривыхъ нущекъ, и бискупъ и Намина постанник восвоизив. Внязю Петру Иазмовичю съ товорищи градъ Юрьевъ сдаля, по мирному совъту, исля въ 20 день, на томъ что имъ жити по старинъ, и съ царевыми великого кназа нантотники судити сульямъ ихъ, и изъ доховъ " своихъ и изъ града не извести: а воеводы даля мить на томъ и слово свое. А потомъ и Раконоръ сдаша, и иныхъ много городовъ сдалися того лата, всахъ 23 города, помощію Божіею и Пречистыя, и взятыхъ и сами слалися. and the state of the second a a transfer and the second strain and second

Въ лъто 7067, о Покровъ святыя Богоролица, приходилъ маистръ съ своими людми и съ наемными подъ городокъ Рындехъ, и стоялъ 4 недъли, и городокъ взялъ и нашихъ людей прибилъ, а иныхъ свелъ, а было всъхъ нашихъ въ городкъ томъ 140 человъкъ, и

а) доправлян · леправная Ст. б) сторонщини · торонщини Ст. в) въ цепелув въ цепелув въ цепеля Аа, Э. г) адежь андежь. Аа. Э. А) инванов. • малла "б. Д. с) хурбскомув хубскому во вселя сп. ж) и изъ дочовъв ихъ прибава. Ст.

1.2. .

10.000

IICHORCEAR IEPBAR JATORROS (T. 7667 - 7668.)

съ Азтин "боярскими всякихъ людей; а въ жес времи стоялъ, и наши воеводы князь Ми- (559 хайло Петровичь Репанить посылки его побизали часто и коришиковь его виали ежедней. инотихъ живыхъ Пънецъ и Латбиневъ; и во Псковъ отсылали, а какъ савъ опростался наистръ, взявъ городонъ , и учинилъ сступъ св нашини и наши пробъгли, попеже нало нашихъ, всего тыснчи съ двъ было ; и люди истомими, а съ наистромъ было болъ десята твісячь; а воротнися до Юрьева за 10 версть манетръ во своя, а людей овонхъ, сказывають, потеряйъ въ приступвяъ подъ Рындеховъ болъ 2000, и въ носылкахъ вногняъ побивали у него. О томъ же времени приходили Ивицы отъ Лужи и отъ Резицы в ото Влеха подъ Красной городокъ Псковской, и у Красного повады обожгля, а волостей выноевали немало: а преже тото были, тое же осени, и подъ Себежонъ изгононъ Нъицы, да монастырь сожгли святаго Николы и съ церковію. Тоя же зимы царь и великій князь Ишанъ Васильевичь всеа Русій третьее на Намцы послаль рать свою болнную, князя Семена Ивановича Микулинского и иныхъ инотихъ вееводъ, такоже со инежествоми вониства, князей и детей баярскихъ, и Черкасы Питигорскіе, и царевичь Тактанышъ, и Татары и Череннса, и Юрьевскіе и Раковорскіе восводы : в внядота въ звялю генваря въ 15 день на Алысть в восваля до Риги, и Заденнье все и Поморье, и отъ Риги но объ стороны. Двяны, и попланника землю ихъ всю, и не бъ мвета идъже не воеваща; я разориша тоя замы 7 градовъ и множество кораблей пожчоща на морь подъ Рагою, а подъ Чесминьмъ Намець убвша: 400 ; в инлостію Божівіо сани всв вышли здоровы на Вышегородь, севраля въ 17 день, а плану безчисленно иного выведоціа ; в какъ ходиля въ земли и въ то время зина была добре Студена. :.

13 Въльто 7068. Далъ царь и великий инлаь Намденъ перевирье на сень ивсяцевъ до ноября, и наистръ не дождавъ срока, приходнав октября подъ Юрьевъ; и царя нашего великого кназя воеводы, Захарья Плещеевъ, да Занятня Сабуровъ, да Григорей Нагой, пришедъ стали « съ великого книзя людий поль ними за 4 версты, и наистръ приходиль на чишихъ, дважды искрадовъ побиваяъ людей великого квязя, а иныя пометавъ кони и всякой запась на лъсь убъгля, в вныхъ изъ пищалей постръляли; в подъ Юрьевъ приходиле. изь Юрьева вылазили на нихъ, и туто нашинь же непонощь; и отъ Юрьева идучи были нодь Лансонь и стрим пробили на щесть сажень, и зъ Лаись: то мъсто деревяною, ствиою вадъльни, в отъ Ивнецъ Божіею понощію отбилися и модитыйи чюдотворца Николы. Нвиець иного пострыляли, а града Богь не предаль. Тое же знаы царевы и воликого князя воеводы ходили въ Измецкую землю, князь Иванъ Седоровичь Мстиславской, и книзь Петръ Ивановичь Шуйской, князь Василей Серебряныхъ я иные воеводы, земли воевали много и городъ Алвість взали; в зная тогда была безспежна, толке 7 недвль было со снегонь, а на веснь вода была нала", сухота по всямъ райанъ, а на Великой ракъ. Подо Псковонъ н иосту не выноднии, ледъ сверху шосто въ ръкъ роставлъ. Тое же весны, въ великой постъ, Себежи городъ выгорбль и съ сученою, и Гдовь городъ выгорбль . Тое же весны посылажи изъ Юрьева князь Изанъ Щеминъ Ростовскихъ, Нъмецъ выманивъ жаъ городка наъ Полчева тодсядою побяли, а наних жизыхъ поннаша. Того же лъга сторонщики « ходили вы Наменкуне землю, и жного воскали земли, и полону и животикы гоняли изъ земли иного. ниныхъ Ибины побинали. Того же лаяга, после Тронцына дня, кодяли воевать князь Андрия Курбской да канаь Петри Геренской, н. иные возводы, и воевали много Измецкой

а) сталини пропущено ва Ал. В. С) станою станкою От. В) налнь пропущено об Ан. В. н. черези станою. С выгоральн пота ва Ал. Э. д) сторонщики торовщики Ст.

31**F**

1560 земли;: нарриходная на лихъ Цънць, отъ Кольвана, и побища Цънецъ. Мъсяца 110дя бысть во Псковь туча велика съ громоят и съ молнісій, и убило на Завеличьи стрълка троиомъ оть войскихь. Того же льта, после Ильния дни, пришли воеводы, князь Иванъ Мстиславской да князь Петръ Шуйской, в ниныя воеводы, в шли къ Вельяну съ нарядомъ и послали посылку киязя. Василья. Бербощина къ Володинерцу и къ инынъ городонъ, и прид шель на лихъ базвъстно на станы Ланощка Итнецкой воевода, съ Итница, и Божјею, помот щію великого княля войско Намець побяля, а Ламошку почилли и чныхъ Намець, чногихъ живыхъ языковъ взяля ; и государь царь и великій князь вельль Ланошку казнити ца Москвв, и иныхъ Нъмець во Псконъ казниди за противное слово и за то , что онъ воевзять, ходиль къ городонь по осени нъ Юрьеву и къ Лансу, и нашинь воеводань и войску зла много соделаль. Того же лата. 7068, накуста въ 7, преставися царица великая княгиня Анастасія. Мъсяца августа 21 день. Божіею милостію и пречистыя Богородица модитвами и помощію и всъхъ святыхъ молитвани, городъ Вельянъ взяли, и манстра Вилимъ Ферштеньберха вялии и къ Москив ко государия привели з а прилучися Божінив изволеніень взятье такь: прислаль игумень Пенерскій Корнилей священника Феоктиста, бывшаго игумена Кириловского, къ воеводанъ о праздникъ пречистыя Богородица, честнаго ся Успенія съ проскурамия и со святою водою, и притхалъ старецъ Осоктистъ въ недалю въвечера, и того вечера тралъ Вельниъ загорълся ото огненныхъ ядеръ и выгорълъ весь, ни дляба не осталося, н ови Ивицы учали бити человъ государю в городъ сдали, а ихъ выпустили; и вреводы пречистой Богородицы въ нонастырь прислали колоколъ Вельянской середней подъ болшинъ, И Тарбасъ городокъ сдался и Руя, тогды же и Полчевъ городокъ покинувъ Изицы выбъгли и тоть взяли же, а всехъ съ Вельяновъ пять городковъ взято того лъта. А какъ столия воеводы у Всиллиа, и възго время, посылали воеводы князя Андръя Курбского и вныхъ воеводъ по Рижской сторон в воевати, и побиша Ивмецъ подъ Володимерцомъ посылка князь Динтрей Овчининъ сынъ, а князь Андръй Литву побилъ подъ Кесью, что пороль присылаль извономъ: Полубенского на князя. Андръя. Курбского ; и воеваща много Нънецкой земля. Да после Вельянского взятья, посылали всеводы Ивана Петровича Яковлева съ людии къ Колываню, и Нъицы приходили изъ Колываня на Иванову Петровича посылку, и туто облив нашихъ человъкъ 15 дътей болрокнуъ; и приспълъ туто же Иванъ Петровичь со встим людин, и Итмецъ вобили, а было. Ивйецъ, 300, конныхъ, а птшихъ, 400, и мало ихъ ушло Илмецкихъ людей. Того же лъта было сухо , дровой хаббъ не родидся, присохъ бездождіень; и кушипа оть того сивтья рожь по 16 денегь, а овесь во 12 денегь, а жито по 20 денегъ, а пшеницу по 41 алтынъ. and the state of the second :

Въ лъто 7069, сентября, царя и великого князя воеводы, князь Иванъ Мстиславской со всъми воеводы, не по цареву великого князя наказу, царевъ былъ наказъ ити къ Колынаню изъ Вельяна^в, и они на похвалъ и нарядъ съ собою взяли меншей и шли подъ Пайду городокъ, хотъли взяти миноходомъ своимъ хотъніемъ вскоръ^Г, бевъ Божія воля, а Пайда городокъ кръпокъ, а стоитъ на ржавцахъ, съ одной сторины малъ приступъ, людей потеряли много посехи, а иная розбъглася, ано нъчего всть; и стояли подъ городкомъ б недъль до 18 октября и отошли, а города не взявъ, и много лошадей по дорогамъ припадало у дътей боярскихъ; и Пскову, и пригородамъ, и селскимъ людемъ всей земли Псковской проторы⁴ стало въ восохи много, въ розбъглой мъсто посохи Новгородской

а) съ проскурания съ проскирани Aa. Э. б) языцы выбъгли « пропущено съ Aa. Э. в) изъ вельяна, отъ вельяна Aa. Э. г) вскоръ» нъта съ Aa. Э. д) проторы» проторей Aa. Э.

ПСКОВСКАЯ НЕРВАЯ "ЭТОНИСЬ (Г. 7069 — 7070.)

носоху наймовавъ посылали съ сохи по 22 человъка, а на мъсяцъ подавали человъку по 31561 рубли, а иныя и по полчетверта рубли, и съ лошадии и съ телъгани подъ нарядъ, а нарядъ весь поздорову отпровадили до Юрьева, а изъ Юрьсва къ Пскову въ судахъ. Того же лъта, зимъ, февраля, на мясопустной недъли, бысть громъ великъ отъ съсера и молнія, на озеръ ловцы сказывали. Того же лата, на весна, по Велица дни въ Пятдесятницы, у Иванягорода погорълъ торгъ и посада часть. Того же лъта, на 7 недъли по Велицъ дни въ четвергъ, какътво Псковъ ходятъ на скуделницы, въ то время послъ объда погоръ у Пскова посадъ за Петровскими вороты отъ Михайловского схода да до ямского двора, и монастыри погоръли и церкви, Иванна Милостиваго, и мученицы Варвары, и преподобнаго Cepris. Того же лъта, на первой ведъли Петрова посту, задалися Колыванцы за Свъйскія Нъицы, не хотя быти подъ царевою и великого князя державою. Того же лъта, о Рождествъ Ивана Предотечи, ходили царевы и великого князя воеводы въ Нъмецкую землю, князь Петръ Куракинъ да Иванъ Шереметевъ меншой, и иные восводы, и воевали Нъмецкія земли наченъ отъ Ровного до моря срединою; а сами здоровы вышли. Того же лята, о Ильний дни, шла Литва подъ Тарбасъ городокъ великого князя, и воевали Нового городка узъзда и Керепетцкого и Юрьевская изста; и стояли подъ Тарбасомъ 5 недъль, и Тарбасъ взяли подкопомъ на Семень день, сентября 1, а воеводу и дътей бонрскихъ и стрълковъ, кои были въ городкъ, отпустили ограбивъ и нарядъ городовой взяли.

Въ лъто 7070. Царевы и великого князя воеводы, которыи были сбиралися на Литву, какъ Литва отъ Тарбаса отошла, князь Василей Глинской, да князь Петръ Серебряной, и иныя воеводы, ходили воевать за Вельянъ, и посылку посылали подъ Перновъ городъ Нъмецкой, и Литовскихъ людей побили и поимали подъ Перновымъ жолныревъ; а Тарбасъ городокъ, на осени, по государеву приказу разорили^а.

Въ лъто 70706, марта къ 14 дню, въ великій постъ къ суботъ, въ ню же поется несъдалное Похвалное святъй Богородицы, бысть знамение на небеси : съ востока середнего межи зимнего и латнего лучи огненыя, преже мало, потомъ велико розошлося; то знаменіе не на добро, проявляше казнь, на градъ Божій гнъвъ, яко огнемъ осуди в Богъ градъ Псковъ. Того же лъта, апръля въ 28г день, загоръся въ Псковъ у Новаго креста, на Полонищи, и выгоръ преже Полонище и торги, не оставило ничего, и на Запсковье перешло, и Запсковье и Застънье выгоръ, и мелницы въ городъ и Подгоріе и за Варламьемъ⁴ посадъ и до Лазаря и до Греиячія горы за стъною, таковъ пожаръ не бывалъ николяже въ Псковъ; и Кроизе выгорълъ и житницы великого князя, и церковь огоръ Живоначалныя Троица и всъ церкви въ Домантовъ стънъ, и колоколы по колоколницамъ свалялися, а всъхъ церквей и въ монастыръхъ/ 52 огоръло и деревяныхъ и каненныхъ; и зелье было въ Крому въ погребахъ, и какъ загорълися, и стъну вышибло къ Рыбникамъ, и много людей побило и по Запсковью, и пушки огоръли и ядра каменныя разсыпалися отъ огня; а толко Богъ поииловаль, иолитвь ради пречистыя Богородица и всяхь святыхь, толко въ Застънья осталося, отняли церквей Архангела святаго Михаила да Гавріила, да Спасову церковь, да Николу чюдотворца, да Варвары мученицы, да Печерской дворъ и церкви Одигитрія Пречистыя, да Великого Василія, да Петра и Павла и Бориса и Глъба, то мъсто и дворы Богъ

Тояъ ІУ.

в) разорнан» такъ поправлено въ Ст. вмљето помаранныхъ словъ : некръпнан, зарубили пробитое мъсто. б) въ л. 7070» въ лъто 7071 ошибк. Ал. Э. в) осуди» осудити Ал. Э. г) въ 28. въ 21 Э. д) и за вартамъм и за вартаемъ ошибк. Ал. Э. е) в кромъ» и кремъ такъ и ниже Ал. Э.

REROBCEAN REPEAN JOTORECS (7070 - 7071.)

1861 помиловалъ и сохранилъ^а. Того же лъта приходили Литовскія люди воевати, по Николинъ ⁻⁶³дни, на седной недвли по Пасци, къ Опочки, и хотвли посадъ зажечи⁶, и гражане не дали зажечи посаду, за надолбани отбилися и многихъ отъ нихъ постръляли съ города; и они же Литна воевали по волостящъ, в семь волостей вывоевали и Себежщину вывоевали, и ионастыри пожгли. Того же лъта приходили Свъйскія Нъмцы подъ Ливонскихъ Нъмецъ городки, въ судъхъ, подъ Перновъ въ 21 маія; въ 28 день взяли. Того же лъта ходили веивкого князя воеводы въ Литовскую землю воевати съ весны, а вныя на лътв въ Петрово говънів, князь Андръй подъ Витебско и посадъ пожегъ, а по Ильинъ дни ходилъ изъ Сиоленска князь Петръ Серебряной подъ Мстиславъ, и людей Литовскихъ заставу побили и языковъ поимали, да князь Василей ходялъ восватя до Друсы и до Двины; и здорово вышли на Опочку. Сіе лито зима была добри снижна, а весни вода была велика ви рикахи, и не памятять люди таковой поводи, и мелниць много теряло, а на лъто было дождиво въ сънокосъ и въ жатву; а рожь жати починали въ Богородицкой пость поздо, а рожь худа родилася, съ весны были съверики вътры и мразы и до Петрова говънія, а яровой хлъбъ былъ добръ, да не дало обряжати хлъба и ржи и яри дожжани, ни съяти хлъба ржи, послъ Успеньева дни Пречистыя да до Воздвиженьева дни честнаго креста дожди. Того же лъта, августа, приходили Литовскія люди подъ Невлю городокъ великого князя, и волости воеваля и пошли прочь; и ходилъ за ними князь Андръй Курбской и съ иными воеводами, и мала была помощь, съ объихь сторонъ потернулися и языковъ наши взяли у нихъ.

Въ лъто 7071. Задълаша стъну деревяную въ Рыбникахъ, а прежняя стъна выгоръла, да и противъ Гремячей горы къ Пескаяъ стъну каменую почаша дълати въ деревяной ивсто, что была стъна деревяная черезъ ръку Пскову да сгоръла въ пожаръ, какъ городъ горълъ.

Въ лъто 7071. Приходяля Литовскія люди во Псковщину отъ Улеха городка, Псковскія волости вывоевали, Муравейно да Овсища обои, Коровей Боръ, на съдлчихъ пришли безъ въдома и полону много взяша, скота и людей посъкоша, и церкви пожгоша и дворы боярскія и земледълцовъ; сія бъда състалася сентября. Того же лъта, октября, взяли Свъйскія Нвицы городокъ Пайду, а Литовскихъ людей выпустили изъ городка, и иныя городки иззастли. Того же лъта ходилъ сляъ царь и великій князь Иванъ Васильевичь на Литву подъ Полтескъ, нимо Луки Великія, зимою, въ велицъй силъ и съ нарядонъ, съ пушками съ болшими съ павлинами и со огненными, посохи было пъщей и коневой 80.000 и 9 сотъ человъкъ, а посошаномъ во Псковъ давали коневникомъ по 5 рублевъ, а пъщимъ по 2 рубли; и пришли съ нарядомъ подъ Полтескъ генваря въ 31, а въ 7 февраля острогъ взяли, а въ 15 февраля же на масленицы сдалися, городъ взяли, а выжгли огнемъ 300 саженъ ствны. и потому сдалися, и воеводу Довойна и владыку князь великій сослаль къ Москви, а иминія ихъ и казны королевскія и панскія и гостиныя, злата и сребра много, на великого князя взвля; а отъ Полтеска князь великій пошолъ на другой недвля великого поста къ Москвъ; а которыя были въ городъ жили люди Жидове, и князь великий велълъ ихъ и съ семьями въ воду въ ръчную вметати, и утопили ихъ; и какъ городъ взявъ князь великій повкаль къ Москвъ, а въ городъ оставиль воеводъ и дътей боярскихъ, и бысть моръ, и много людей мерло и дътей боярскихъв. Того же лъта, поня въ 20, предъ вечеромъ была

а) Въ другомъ млетль съ Ал. Э.: въ люто 7070 погоръ славный градъ исковъ весь, и живоначалныя троицы храмъ; а крытъ былъ весь храмъ свинцомъ и придълы. б) и хот. посадъ зажечия пропущено съ Ал. Э. в) Въ другомъ млестль съ Ал. Э.: въ люто 7071, освраля въ 15 день, царъ и вел. кн. изанъ васильевичь взялъ городъ полотескъ; 17 лътъ всего за государемъ былъ, и король взялъ.

гибель солнцу, таки изсяцъ подшолъ подъ соляце, и бысть ирачно не много, въ началъ 1563 поженія изсяца.

Въ лъто 7072. Пришолъ посолъ нашъ отъ Датцкого короля, князь Антонъ Ромодановской да Иванъ Михайловъ Висковатой, что присылалъ ко государю король Датцкой бити челомъ о миру, и государь нашъ князь великій далъ миръ Датцкому, и при нашемъ послъ кресть целоваль Датцкой король на вечномь миру; и прівхаль нашь посоль сь Датцкой украйны къ Пернову, и оттолъ въ Вельянъ да и въ Юрьевъ да и на Псковъ. Того же лъта. октября, наистръ Измецкой да съ нимъ и Литовскія люди, воевода князь Александръ Полубенской, ходиша на Свъйскіе Нъмцы къ Пернову и отгнаша Свъйскихъ Нъмецъ отъ Датцкого тородковъ⁶; а пословъ нашихъ, какъ шли пзъ Датцкой земли, пропустиша къ Вельяну манстръ. Да того же лъта осень была дождива, поводи были въ ръкахъ аки весня до трижды, а къ четвертой поводи пало сизгу много, и озеро и ръка Великая стала и цуть людемъ декабря въ 3 день, да стояла зима денъ съ шесть, и послалъ Богъ вътръ теплой и дожди, и пошла вода велика по ръкамъ и по ручьямъ, за иногіе льта такой поводи не бывало, декабря въ 9 день; и люденъ пакости иного починило, во Псковъ взошла вода до церкви Успенія Пречистыя на Завеличья, и въ Новъгородъ также шкоты много починило на Волховь, поснесло водою, а на Волховь вода была до релей мостовыхъ; и дождь былъ до Рождества Христова, а снъгу не было, отъ 9 декабря да до 9 генваря дороги не было людемъ и въ городъ все было дорого, а хлъбъ дорогъ, по 11 алтынъ рожь; такова по́водь была и преже въ лътъ 6982, декабря въ 9 же день. Того же лъта преставися митрополятъ Макарій, генваря 1; и поставленъ бысть интрополитонъ^в Авонасій, инокъ изъ Чюдова монастыра, февраля, а былъ преже протопонъ Благовъщенскій, и какъ постригся, два льта ему прошло въ чернечествъ до митрополятства. Того же лъта, генваря, послалъ царь и великій князь воеводъ съ Москиы, князя Василья Серебряного и иныхъ, въ Литовскую зеилю воевать, а изъ Полоцка киязя Петра Ивановича Шуйского и яныхъ воеводъ; и Божія непомощь, князя Петра убили и иныхъ воеводъ и дворянъ, а иныхъ воеводъ живыхъ поимали, Захарью Плещеева да князя Ивана Охлябинина^с, а дътей боярскихъ побили не много, а иные всъ розбъглися, прилучилося къ ночи. Тое же зимы, въ великой постъ, приходили Литовскія люди отъ Улеха, я воевали пригородскія волости по рубежу. Тое же зимы и наши воеводы великого князя изъ Невля и изъ Полоцка Литовскихъ людей побивали, а на веснъ и по лъту Литовскія люди приходили вногажды. Псковскія волости воевали и въ Нънецкой земли и Юрьевскія волости и Нового городка и Олыстского. Тое же весны изибниль кназь Андръй Курбской, избъгъ въ Литву изъ Юрьева. Того же лета, поля въ 20, Литва Полубенской князь Александръ изъ Володимерца воевали Юрьевскія волости одниъ день до объда, и повоеналъ верстъ на 50°, а было ихъ. съ полъ-2000; да послъ того шли Литва и Нъмцы съ манстромъ и съ Полубенскимъ къ Пернову, и воевали Свъйскихъ Нъмецъ. Того же лвта, августа, Божіею помощію побили Латпу Василей Вешилковъ, а съ нимъ Псковскіе въ Красногородщинь двти боярскіе, тьхъ, которые многажды ходили воевати и во Псковщину и въ Нъмецкой земли. Того же лъта изъ Юрьева посылалъ Михайло Морозовъ князя Дмитрія Кропоткина въ Нъчецкія волости пригородковъ воевати, и воевали много, а сами вышли здоровы. Того же лъта совершена бысть церковь каненая въ Цечерскомъ монастыри на воротьхъ, во имя святаго Николы чюдотворца.

а) ромодан. • романовской пинбк. Аа. Э. б) городковъ» городки Э. в) митрыполитомъ» такъ поправлено; вмљето сего во встъхъ сп. непонятно митрополский епископъ. г) охлабавана» охлябина ошибк. Аа. Э. л) прилучилося къ иочи» илт въ Аа. Э.

нсковская первая льтопись (Г: 7078.)

1565

Въ лъто 7073, сентября, приходили Лиговскія люди многія подъ Полтескъ, панъ Григорей Троцкой, и стояли 3 недъли, а къ городу мало приступали, по совъту и по умышленію съ Крымскимъ. И какъ князь великій всъхъ воеводъ и царя Шпхалъя сослалъ на Луки Великія на Литву, и въ то время пришедъ Крымскія царевичи съ своими Татары Резанскія иъстаа повоевали и до Оки, а воевали 6 дней, да опослъ отъ нихъ воротяся 4000 Тотаръ съ Ширинскииъ княземъ Манаенъ пришли еще воеватиб; и Божіею понощію, за ихъ похвалу, побиша Тотаръ всъхъ, а 500 живыхъ взяша и самого князя Мамая, воевода^в Алексъй Басмановъ съ царевымъ великого князя дворомъ приспълъ съ Москвы, да изъ Михайлова городища воевода князь Өедоръ Татевъ. Того же лъта, октябряг, какъ Литва пошла прочь, и воеводы князя великого и вся рать къ Литовскому городку къ Озерищу идоша съ Лукъ. и городокъ взяша огнемъ. Того же лъта, октября, приходища Литва къ Алысту изъ ближнихъ городковъ изъ Невгиня и изъ Чесвина и изъ иныхъ, съ семь сотъ конныхъ, а пъшихъ 300, и повоевата Алыские мъста два дни; а гонили за нашими казаками. Того же лъта воевали Литовскія люди съ Нънцы, октября, отъ Треката городка за Таговесью ръкою князи Дмитрея Кропоткина помъстье и иныхъ дътей боярскихъ, и хотъли черсзъ ръку ъхати воевати на Рожину мызу, на Пречистыя Богородица землю, и воевода ихъ съ лошадыо ввалился въ яму да ногу изломилъ; и въ то время Пречистая покрыла своихъ деревенекъ, отъ Литвы не воеваны. Того же лъта, на масленицы, марта въ 1, приходиша Литовскія люди подъ Красной городокъ съ нарядомъ, и по городу били, и Богъ града не предаль; и въ то время наши воеводы пришли съ Лукъ, князь Иванъ Андръевичь Шуйской да Иванъ4 Шереметевъ меншей, подъ люди, и Литовскія люди свъдавъ нашихъ и нарядъ отпустивъ, да шли нашихъ людей искати и сошлиси съ нашими подъ Вельемъе, и потравилися наши съ ними немного да отступивъ пошли прочь къ Вороночю, и Литва за нашные ходили, за 5 версть не доходили до Вороноча; и оттуду воротяся воевали много земля Псковской, Красногородщину и Велейщину по Сине и Островщину, и вышли изъ земли ко Улеху, а воевали полторы недъли, полону много вывели и помъщиковы и крестьянскіе дворы жгля, церквей це жгли; а вышли изъ земля въ 1-ю недълю поста. Того же лъта, іюня въ 7, приходили Литовскіе люди, воевали Нового городка утада, пречистыя Богородина Печерского монастыря деревню Варста, да Рожину вызу съ деревнего Кночи. да деревню Кюни, да деревни Сулати Растинскихъ деревней, да боярскихъ деревню Лей. мостово да деревню Сяння. Того же лъта хотъща Литовскій люди засъсти Говью, городокъ пустой, что казаки взяли, и наши поспъли напередъ да городокъ засвли и укръпили и подълали и вычистили; и Литва въсть учюла измънникомъ боярскимъ человъкомъ, и приходили подъ городокъ, и наши отъ нихъ отбилися, а еще и воротъ не было, за надолбани и за туришками, и они прочь пошли; а то дъялося за недълю до Петрова дви. Того же лъта выведоща Нъмець" изъ Юрьева я съ женами и съ дътми, и сведоща ихъ иныхъ въ Нижней Новгородъ, аз иныхъ въ Володимерь, а ипыхъ на Кострону, а иныхъ въ Углечь, а не ввдаемъ за что Богъ въсть, изявнивъ прямое слово, что восводы дали имъ, какъ Юрьевъ отворили, что было и ихъ не изводить изъ своего города, или будетъ они изиъну чянили. Того же лета казаковъ послаша въ Говью и даваша имъ кориъ великого князя. хлъбъ и денги, и казаки ходячи отъ Говьи много воеваша; и пришедъ Литовскія люди

а) миста» пропущено вз Аа. Э. б) пришли еще носвати» пото вз Аа. Э. в) воевода» воеводы во встоле сп. г) актября» только вз Ст. л) да иванъв да квязь яванъ ощибк. Аа. Э. е) съ нашими подъ вельемъ» съ пями подъ велье Да. Э. ж) нъмець» пропущено въ Аа. Э. з) ихъ вныхъ. . ач пото вз Аа. Э. и) что былов чтобы Аа. Э.

UCROBGHAR ПЕРВАЯ "НЭТОНИСЬ (Г. 7075, - 7076).

ноеваша Олыстшину и Юрьевщину; и августа, о Успеньевь дни, ходыша наши воевати по- 1565 сылка воевода Василей Буторлицъ, а съ нимъ и Татарове Астараханцы, и воевали Нъмец-⁻⁶⁸ кую землю, а сами здоровы вышли ко Пскову. Того же лъта бысть гнъвъ Божій на людехъ, гръхъ ради нашихъ: во Псковъ и по волостемъ у крестьянъ по огородомъ черви капусту поядоша, и нътъ намятуховъ таково не бывало, и по ръпищамъ ръпы тъ же черви нятину обътли.

Въ лъто 7074, сентября⁴, взяща манстръ Нънецкій съ Литвою Перновъ городокъ назадъ у Свъйскихъ Нънецъ. Тое же осени былъ моръ въ Полоцку, много людей вымерло, и архіепископъ Трифонъ преставися Полоцкой, и былъ моръ до Николина дни до осенняго, да престалъ; а на весну прінде моръ въ Озерища городокъ, и вымерло много, мало осталося; потомъ пріиде моръ на Луки, и въ Торопецъ, и въ Смоленско, и по многимъ мъстомъ гизвъ Божій былъ великъ. Того же лъта Авонасій митрополитъ, своею волею, за немощь остави митрополію, сияде въ Чюдовъ монастырь; а былъ на митропольи 2 лъта и 2 мъсяца, апръля сщолъ. Того же лъта , августа, поставища на митрополію Филипа, игумена Соловецкого, Кольновыхъ. Того же лъта изися въ Вороначщинъ, на Синичьихъ горахъ, на городищи проща имененъ пречистые Богородицы, и многое множество прощеніе человъкомъ всякими недуги начася.

Въ лъто 7075. Былъ моръ въ Великомъ Новъгородъ отъ Госпожина заговънья да до Николива дни осенняго и далбе, а мерло многое множество людей, мужей и женъ и дътей и черицовъ и чериицъ, такоже и по селомъ и въ Старой Русъ; а во Псковъ почало мерети: тое же осени. Тое же осени явися знамение въ Юрьевъ въ Ливонскомъ : два мъсяца на небеси, въ нощи, и ударилися вивств, и одинъ у другого хвость отшибъ, и тотъ ибсяцъ отпрабеной хвостъ приволокъ къ себъ, и знати стало на мъсяцы томъ какъ перепояска. Того же лъта, генваря въ началъ, ходиша воевати въ Иъмецкія городки, что за Литеу задалися, изъ Колываня Свъйской воевода Клаустенъ съ Свъйскими людми, и воевали четыре городки Литовскіе, Рую, да Малотель, да третей Буртники, а четвертый Лимбашъ, тотъ и взяли, лъстницы прыставливая; а людей въ немъ Литовскихъ взлли и побиля⁶ осмьсотъ человъкъ, и волостей воевали много. Тое же зимы, февраля, приходища Литовские люди съ Жемоцкимъ старостою, и съ маистрояъ и съ Намцы, на Свайскихъ Намецъ городкив и на Колыванские волости воевати, и воеваща много; и былъ промежъ ими бой Литвъг съ Свъйскими, и побиша Литва Свъйскихъ Нъмець много, мало вхъ убъжало. Того же льта были, на весив, Литовские люди полъ Ригою городовъ подъ Нъмецкимъ, и Рижани отсъдълися, а города имъ не сдали, пошли отъ города⁴ прочь бездълны, потерявъ людей своякъ много. Того же лъта поставиша два городка въ Полотчинъ, Соколъ и Улу, а третейе почаша дълать на озеръ именемъ Копье; и которые люди Московскіе присланы на блюденіе дълавцовъ, князь Петръ Серебряныхъ да князь Василей Дмитреевичь Палицкого, и Литовскіе люди пригнавъ изгономъ, на зори, да многихъ прибили и князя Василья Палицкихъ убили, а князь Петръ Серебряныхъ убъглъ въ Полоцко.

Въ лъто 7076, сентября, видъща сторожи у Череского мосту въ нощи свътъ и людей иногое множество, вооружени воинскимъ обычаемъ и поидоша ко Пскову, и стражіе устрашишася, страхъ великъ обыде ихъ; а стражи тъ поставленыт стеречи отъ мору. Того же лъта, мъсяца ноября, бысть знаменіе : на новцы явишася два мъсяца рогами противу себе,

а) сентября» нъть въ Аа. Э. б) н побили» нъть въ Аа. Э. в) городки» такъ правильнъе; во всъхъ сп. городковь. г) литвъ пропущено въ Аа. Э. д) отъ города» нъть въ Аа. Э. е) и третей» пропущено въ Аа. Э. 1568 одинъ повыше, а другой поняже; и человъкъ тотъ не дозрълъ нонца, что бысть до-

7077 году. Литва взяща Изборескъ оманомъ, впрошалися опритчиною, генваря въ 11 день; и князь Юрьи опять взялъ.

Въ лъто 7078 году, межъ Рожества и Крещенія, прімде царь и великій князь Иванъ Васильевичь съ великою опалою въ Великой Новгородъ, и иногія нарочитыя люди погуби. и иножество иного людей на правежи побіено бысть, иноческаго и свящевническаго чина и инокинь и всъхъ православныхъ христіянъ; и бысть туга и скорбь въ людехъ велія, п святыя обители и церкви Божія в села запустьша. Еще же къ сему повель правити посоку подъ нарядъ, и мосты мостити въ Ливонскую землю и Вифлянскую, и зелейную руду сбирати, и отъ того налогу и правежу вси людіе Новгородцы и Псковичи общищаща и въ посоху пондоша сами, а давать стало нечего, и тамо злъ скончашася нужно отъ глада и ираза и отъ мостовъ и отъ наряду; а во Псковъ байдаки и лодьи болшіи посохой тинули подъ Ливонские городы, подъ Улехъ, и немного тянувъ покинули по лъсонъ, и тутъ сгнили. и людей погубили. И взять 24 города Ливонские и Вифлянские у Нъмецъ, и своихъ людей посади съ нарядомъ и съ запасы, а запасы возние изъ далнихъ городовъ изъ Замоскоеныхъ, и наполни грады чюжіе Рускими людми, а свои пусты сотвори. Егда же возвратися парь на Русь, Изыцы же собравшеся изъ заморья, изъ столныхъ городовъ, и Литва изъ Полши пришедши, непомнозъ всъ тъ городкъ очистища себъ и поннаша и людей побища; а къ нему прислаща Нъичина лютого волхва нарицаемаго Елисвя, и бысть ему любимъ, въ приближения. И положи на царя страхование, и выбъглецъ отъ невърныхъ нахождения. п конечнъ былъ отвелъ цари отъ въры : на Рускихъ людей царю возложи свъръпство, а къ Нъщамъ на любовь преложи. Понеже безбожни узнали своими гадании, что было имъ до конца разоренымъ быти, того ради таковаго злаго еретика и прислаща къ нему, понеже Рускіе люди прелестни и падки на волхвованіе; и много множества роду болрскаго и княжеска взусти убити цареви, послъди же и саного приведе наконецъ еже бъжати въ Аглинскую землю и тако женитися, а свои было бояре оставшие вобити. Того ради и не даша ему тако сотворити, но самого смерти предаша, да не до конца булетъ Руское царство разорено и въра христіянскав. Сицева бысть держава грозного царя Ивана Васильевича⁶.

* Прекращается Стр. II.

а) Въ Ал. Э. за симъ опять идутъ годы, начиная съ 7000 (см. выше стр. 268), подъ которыми повъетвуются разныя, или повторяются тъ же самыя событія; въроятно собиратель, или переписчикъ, закончивъ здъев одинъ изъ Псковскихъ Автописцевъ, началъ переписывать другой не съ 7077-го, а съ 7000-го вода. Эти статьи въ семъ изданіи приведены въ хронологическій порядовъ, и разлющевы подъ соотвътствующами иль годами. (См. въ концръ Псковскихъ Автописцевъ, началъ переписывать другой не съ 7077-го, а съ 7000-го вода. Эти статьи въ семъ изданіи приведены въ хронологическій порядовъ, и разлющевы подъ соотвътствующами иль годами. (См. въ концръ Псковскихъ Автописи таблицу Автописныхъ статей отъ 7000 до 7077 г., которыя находятся тодько въ Ал. Э., и которыхъ нетъ въ Ст. на посляднемъ бъломъ листь другимъ почеркомъ принисано: лъта 7060 колоколъ слиян мастеры матосйко да коземка михайловы, въсомъ 16 берковсковъ и пол-5 пуда болшихъ и 4 гривенки, а денежною проторою сталь 313 рублевъ московскихъ и 11 денегъ псковскихъ ; и того же лъта слиян въ печерской же монастырь новой колоколъ, а вышелъ нъз дъла въсомъ 16 берковсковъ да пудъ болшихъ в 5 гривенокъ, и всей иъди даво было мастеронъ въ дъло 15 берковсковъ и 4 вуда болшихъ и 13 гривенокъ, а омова 3 берковска и б пудовъ болшихъ и 8 сривенокъ, в лиян колоколъ мастеры нова въсильевъ да логитъ Мато 7078, привде царъ и вел. князь иванъ васильевычъ съ опалою, опритинною, въ великий новгородъ, и многія люди погубилъ раздияными смертъми и мукаки, во твери и въ торжку и во псковъ и по селомъ грабаеніемъ нития и пожженіемъ животовъ христіянскиъ.

(.Тисковская первая латопесь (г. 7080 - 7089.)

Въ лъто 7080, декабря въ 6 день, поставленъ бысть архіепископомъ въ Великій Нов- 1579 городъ и Псковъ владыка Леонидъ; а взятъ въ честной обители въ Чюдовъ монастыри на 81 Москвъ.

Въ лъто 7081. Ходилъ царь и великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи, на зимъ, градъ Нъмецкій Пайду взялъ и многихъ Нъмецъ погуби лютою смертію.

Въ лъто 7083. Опалися царь Иванъ Васильевичь на архіепископа Новгородцкаго Леонида, и вза къ Москвъ, и санъ на немъ оборвалъ и въ медвъдно ошивъ, собаками затравилъ.

Вълъто 7085. Поставленъ бысть архіепископъ Великому Новугороду и Пскову Александръ, взятъ изъ Юрьева монастыря съ архимаричества. Того же лъта Иванъ Васильевичь взялъ Нъмецкихъ городовъ 24.

Вълъто 7086. Пришли государевы воеводы подъ Нъмецкой городъ подъ Кесь съ нарядомъ, князь Юрьи Голицынъ съ товарыщи, октября въ 8 день, и били по граду; того же мъслца въ 29 день пришли на нихъ Нъмцы и Литовские люди, государевыхъ воеводъ и нарядъ поимали и людей побили.

Въ лъто 7087. Литовской король Полоцко взялъ; того же году и Соколъ взяли, и людей побили 40.000 ратныхъ, и городъ сожгли. И царь Иванъ Васильевичь стоялъ все лъто во Псковв.

Въ лъто 7088. Явися знамение звъзда копейнымъ образомъ. Того же лъта Луки Великіе взялъ король. Того же лъта Свъйские Нъмцы пришедъ взяли въ Новгородцкой области городокъ Корълу, и Ругодивъ, и Иваньгородъ, и Сыренескъ на Наровъ, Оръшякъ, Копорью и Яму.

Въ лъто 7089, по лъту, пришедъ Колыванскіе Нъмцы, поимали свои городы 10 и воеводъ и людей всбхъ побили; и сбыстся Писаніе глаголющее : еже аще кто чюжаго похочеть, помаль и своего останеть; царь Иванъ не на велико время чюжую землю вземъ, а помаль и своей не удержа, а людей вдвое погуби. Того же льта, августа въ 18 день, прінде король Литовской Стефанъ Обатуръ со многими орды, 17 земель, подъ пресловущій градъ Псковъ съ нарядомъ, и стоялъ 30 недъль подъ градомъ и стъну розбивъ иного приступаль : и инлостію Божіею, святыя Живоначалныя Троица и пречистыя Богородица, и молитвами благовърныхъ князей Гавріила и Тимовея, сохраненъ бысть отъ всъхъ козней ero. А Литовскіе люди воевали до Новагорода, и Юрьевъ монастырь. А въ Новъгородъ рати было 40.000 со князь Юрьемъ Голицынымъ, многажды и Торговую сторону посылалъ зажигать, и людіе едда его умолиціа того тако не сотворити, а самъ съ войскомъ всъмъ стоялъ въ городъ Каменномъ; а во Псковъ толко на проходъ пришло сквозъ Литовские люди приказь стрълцовъ съ Никитою Хвостовынъ. А во Ржовъ Володимеровъ тогда воевалъ панъ Филомъ, а съ нимъ было 40.000, Русу высъкъ и выжегъ. А у великого князя царя Ивана было въ собрании тогда 300.000 въ Старицы, а на выручку бояръ своихъ не посылаль подо Псковъ, ни самъ не пошолъ, но страхомъ одержимъ бъ ; глаголістъ нъцыя, яко сына своего царевича Илана того ради остнемъ покололъ, что ему учалъ говорити о выручении града Пскова. И не бысть ему слуха о Псковъ, и велми скорбя объ немъ, и оманиша его Литва, заслаша къ нему протопопа Антонія Римскаго отъ папы мировати, и повъдаша царю, яко взять Псковъ бысть, и царь Иванъ послалъ о миръ къ королю ко Пскову, и вдастъ ему на Псковъ 15 городовъ Ливонскихъ Юрьевскихъ; въ то же время приде сквозъ Литвы проходецъ изо Пскова Иванъ Чижва, повъда, что сохраненъ Псковъ отъ поганыхъ, и на тонъ ииру преста ратяся съ государемъ и городы сму отдаша Ливонскіе. А съ котолемъ было

Въ лъто 7090. Поставиша городъ Земляной въ Новъгородъ. Того же лъта изыдоша коркодили лютій звъріи изъ ръки и путь затвориша, людей много поядоша, и ужасошася людіе и молиша Бога по всей земля; и паки спряташася, а инихъ избиша. Того же году преставися цареничь Иванъ Ивановичь, въ Слободъ, декабря въ 14⁶ день.

Въ лъто 7092. Преставися царь Иванъ, марта въ 18 день, въ среду, во 12 часу дни; а всъхъ лътъ живота его 53 лъта и 29 недъль и 4 дни, а родися августа въ 25 день, въ 6-й часъ нощи.

Въ лъто 7093. Поставленъ бысть на царство царемъ, на Вознесеніевъ день, Өеодоръ Ивановичь интрополитомъ Діонисіемъ и всъим людми Рускія земля. По смерти царевъ Ивановъ, въ царство царя Өеодора Ивановича, бысть шуринъ его Борвсъ Годуновъ конюшей въ правителехъ и Казанской намъстникъ, и вознесся, властолюбіемъ побъженъ бысть отъ діавола, начатъ боярскія великія роды наводити, но и подъ самимъ царемъ искати царьства, и родъ свой вынесъ и съ тъми восхотъ царьствовати на многа лъта: первое всъхъ утуши съномъ князя Ивана Петровича Шуйскаго, а митрополита Діонисія посла въ заточеніе, и гостя болшаго Московскаго Голуба казни, имже бъ приказалъ царь Иванъ царьство и сына своего Өедора хранити; и князь Иванъ тогда не лучился при смерти, былъ во Псковъ на намъстничествъ, и Борисъ бояся вхъ, что сму не быти въ приближеніи у царя, того ради надъ ними тако умысли.

Въ лъто 7095. Прінде изъ орды Крымскій царевичь Крымскаго царя къ великому князю Θеодору Ивановичю служити.

Въ лъто 7096. Пролвися блаженный Василей Нагій Московскій; и быша отъ мощей его многа исцъленія. Того же лъта приходиша Татарове Крымскіе на Рускіе городы на украиные, и Божіею милостію Московскіе воеводы ихъ побили. Того же лъта, по зимъ^г, ходиль государь царь и великій князь Федоръ Ивановичь всеа Русіи съ нарядомъ, ратію, подъ Нъмецкой городъ подъ Ругодивъ, и взялъ Иваньгородъ и Яму и Копорье, а Ругодива не могли взять, понеже Борисъ имъ наровилъ, изъ наряду билъ по стънв, а по башнямъ и по отводнымъ боемъ бити не давалъ; и на приступѣ князя Ивана Юрьевича Токмакова убяша и иныхъ многихъ людей и до 5000, и не вземъ отъидоша. А второй годъ ходили Иванъ Годуновъ ратію подъ Нѣмецкой городъ подъ Выборъ, и повоевавъ села и отъидоша, а подъ городъ не смѣ приступати, а въ городъ Нѣмецъ не много было, и вскорѣ на Русь возвратилися, и люди изъ загону⁴ не успѣша собратися; Нѣмцы же собравшися оставшихъ на мори побища 5000.

Въ лъто 7097. Пріиде къ Москиъ патріархъ изъ Царяграда господинъ Еремъй, понельніемъ царя и великого князя Өеодора Ивановича; и постави на Москиъ Цареградцкій цатріархъ на патріаршество всей Руской земли Іова, бывшаго преже митрополитомъ, генваря въ 26 день, а въ Новъгородъ митрополита Александра преже бывшаго архіепископа, и по инымъ градомъ такоже устроиша вышнюю степень; и того же лъта патріархъ Еремъй поъха

а) канстрель» т. е. канцлерь Замойский. 6) дек. въ 14»; по Карамз. IX, 353: воября 19. в) церевъ» цере такъ ев Аа. Э. г) по знив» приходищи по знив прибавлено ошибк. ев Аа. Э. л) взъ загону» такъ поправляеть Издатель; ев Аа. Э. виъ загону.

HOHOBGRAS HEPPAS ABTOHNES (F. 7007 - 7313.)

съ Москвы въ Царыградъ и съ своими митрополиты, а царь отпустилъ его честно и дары 1559 мвогіе давъ. Того же лъта пала снъгу туча велика, и мразъ звло великъ, маія въ 8 день, -605 и лежалъ 2 дни; а вътвпоры яровой хлъбъ, пшеницы и овса^а, съящо было иного. Того же лъта гладъ бысть въ Новвгородъ и по селомъ, ржи купили четвертку по 20 алтынъ, и изъ селъ купить вздили въ Новгородъ, а по селомъ купить было не добыть. Того же лвта, іюля, погдатили крестъ и яблоко на Спасъ на болшой церкви въ монастыръ на Хутыни.

Въ лъто 7098. Погоръша во Псковъ вся торги, и хранъ Ксенія преподобная и Покровъ пресвятыя Богородица.

Въ лъто 7099⁶. Заклавъ царевичь Дмитрей Ивацовичь на Углечъ, Борисовымъ повелъніемъ, за его же кровь обліяся Руская земля.

Вълъто 7100. Бысть моръ во Псковъ, и по засадамъ, и на Иванъгородъ; тогда же и епископъ Псковскій Мисанлъ первый преставися, апръля въ 21 день, въ пятокъ. При царъ Осдоръ Ивановичъ взыде въ моръ китъ рыба, и хотъ потопити Соловецкой монастырь и островъ, и молитвами Преподобныхъ опать въ море пошолъ.

Въ лъто 7106. Преставися царь Оедоръ Ивановичь, генваря въ 6 день. Въ лъто 7106 году, въ мартъ мъсяцъ, цъловали крестъ царицъ и великой княгини Иринъ Оедоровиъ; маія мъсяца цъловаша крестъ Борису Оедоровичю.

Въ лъто 7109 году, гръхъ ради нашихъ, рано въ лътъ сташа великіе морозы; и тогда побило морозомъ рожь и ярь, и съ того году стало на крестьянскій родъ великій гладъ: во 110 году купили ржи четверть по 2 рубли, а жита потомуже и овесъ, а четверть была старая не велика, противъ цынъщней вдвое менши, полумъра, а овса по рублю по десяти алтынъ четверть; да во 111 году купили рожь по 3 рубли четверть, а жито по полтретья рубли четверть, а овса по рублю и по десяти алтынъ. И вътвпоры иногіе люди во Псковъ и по селомъ и по инымъ городомъ померло православныхъ христіянъ несказанно; и отголъ иоча хлабная цъна низитися.

Въ лъто 7112 году. Преставися благовърная царица Ирина Өедоровна, во иноцъхъ Александра, октября въ 26 день; братъ ен Борисъ иножество казны по ней православнымъ раздастъ, и для гладнаго времени по всъмъ градомъ Рускимъ.

Во 143 году, іюня въ 24 день, Божіниъ попущеніенъ и на отищеніе крови неповинныя, пріиде изъ Литвы воръ Грншка розстрига, назвався царевиченъ Динтреенъ Углецквиъ; и пріиде на Съверу, в прелстишася людіе воровскому имени его и кресть цъловаща ему. Царь же Борисъ противу сму много ратовавъ, и ничтоже успв, послади посла любимаго своего боярина бляжиято пріятеля Петра Басманова, и съ нимъ рати 40.000; онъ же прелстився вору, и отътха къ нему со встан людии. Царь же Борисъ слышавъ велии печаленъ бысть, яко не имъ кроит того иного върна къ себъ, кого послати противо вора, а многимъ досадникъ, а людіе восколебящася въ Руси отъ его имени, чающе подлинно, яко укрылся отъ исго убійства Борисова; и отъ печали великія Борисъ опився умре. И воръ пришедъ къ Москвъ, и съде на царьство, называючноя царевичемъ Дмитреемъ, и облада всею Рускою зенлаю и всъмъ землянъ страшенъ бывъ Тотарскимъ и Нъмецкимъ; и приведе собъ панью Литовскую и оженися, и годъ царствовать, и убища его посла Вознесеньева дан. И съде царотвовати киязъ Василей Шуйской безъ избранія земскаго, того рэди многилъ бысть не возлюбленъ, и къ сему на собя бъду, отнустилъ бъ царицу панью съ Литвой въ Литву, а Литва не: доъхавъ рубежа побиян провожатыкъ и завеля воюго шря собъ; и начаща

a) и овси» такъ исправлено; съ Ani. Э. и свом: б) въ н. 7099» из: лоно 7009 ошник. Ал. Э. Томъ IV.

INCHOBCHAR HEPBAR JETORHOL (F. 7113 - 1114.)

1005 къ нему копитися всякие люди и поидоша подъ Москву. И бысть царство Васильево ил--606 тежно в кровопролитно, понеже людіе сиятошася и гради инози отложишася отъ Москвы, а бояре многіе отътхаша къ ложному царю, и въ Руси бысть великое смятеніе и кровопролитие и межеусобие по градовъ; понеже царьство Руское раздвлися на два начала и двамъ паремъ, и двои люди стали въ домахъ и во градахъ, ксему же и погани Наман, и Литва, и свои воры убійцы и грабители и мучители. И бысть Московское государьство въ разорении и въ осадъ 9 лътъ; а хлъбъ былъ вшолъ цъною въ 9 рублевъ четверть. И царь Василей которые въ полонъ иманы Рускіе люди отъ вора къ Москвъ, всъхъ палицею прабиль, инже насть числа, иногое иножество въ воду повметаны; того ради не возлюбиша его, и постригши въ Литву отдаща королю. И послаща бояре Москвичи звати королевича на царьство, и король Литовскій пословъ всяхъ засадиль, митрополита Филарета да князя Василья Голицына съ товарыщи, а королевича не далъ; и послалъ гетмана пана Желтовского съ Полскими людин вибств къ Москвъ, велблъ кресть прловати Москвичамъ себъ, и онъ въ то́иъ отказали, и Литва Москвою завладъли, и въ самое воскресенье Христово царьство Московское выжгли и высъкли, гръхъ ради нашихъ. Царства царя Василья полчетверта лъта.

Во 113 году бысть передъ разореніемъ во Псковъ градъ^а многа знаменія, предъ нацисствіемъ невърныхъ многихъ странъ на Русь: родила корова теля о дву главахъ, о дву туловахъ, и двон ноги; родила жена отроча, тъло едино, глава едина, хребты виъсто, руки двон и ноги двои; прояви въ Руси, что раздълится царьство Руское надвое, и бысть два царя и двон люди несогласіемъ во всемъ царьствъ и нашествіе Литовское и Измецкое. Бываютъ многажды сія проявленія, по древнему Данівлу Пророку звърми и итицами, Иванну Богослову во сна и въ арвній. По зимъ ввидоша два волка во Псковъ, поутру, съ Великой ръки въ городъ въ нижній ръшетки, и единъ побъжа Псковой ръки къ монастырю Гримачому, и ту его убиша у воротъ, а другій назадъ въ ть жо рышотки, и убъжа на Вели-, кую ръку.

Во 114 инога знаменія быша въ солнце и въ луне и въ звездахъ, и быша громи велицыи и страхъ; и начаща злая быти на всей Руской земли.

Во 114 году, промысловъ Божіннъ, да бояре розстригу убища послѣ Христова дни вскоръ, а княза Василья воцарища на Москиъ, и бысть полчетверта года, и постригши отдаща въ Литву, и тако умре; а Литовскихъ многихъ людей побища на Москиъ, а иныхъ многихъ отпустища въ свою землю. Того же году, йоня въ 9 день, во Исковъ погоръща торги всъ, и Петровской конецъ весъ, и Брода, по Благовъщение и по Николу Песенкого. Въ ту же нору и Литву отпустища на Псковской рубежъ съ Москиъ съ провожатыми, а иныхъ на иные мъста порубежные. Сътъхъмъстъ померче всякая добродътель, а вся здая покрыща асмлю Рускую, и церквамъ и ионастыремъ и градовъ и всему христіянству потребление всюду несказанно, всякимъ падениемъ отъ инящихся върныхъ, а злъе неотрящатъ сотворщихъ, и отъ Литвы и отъ Измецъ всакое разорение, гръхъ ради нашихъ. А во Псковъ началное развращение, нелюбовное житие стало: царь Василей Шуйской прошалъ денегъ съ гостей, славныхъ мужей и великихъ инящихся предъ Богонъ и челонъки, богатьствонъ кипящихъ, кто сколко порадъетъ царю Василью; и отъ собрали девять оотъ рублевъ со всего Пскова, съ болшихъ и съ менинахъ и со вдовицъ, по роскладу, а съ денгами послали къ Москиъ не по выберу Самсона Тиевна, Осарова Умойся-гравьо, Ерему

а) градъ всея рускія (можения бынь : и ва всей руской земли ?) прибаелено ек Ал. Э.

IIGEOBCEAE. **IIEPBAE**. **ARTONIECE** (F. 7114 - 7115.)

Сыронятника, Овстана Ржову, Ильюшку мясника, которые люди въ правда противъ ихъ 1606 говорили о градсковъ житін и строенія и за бъдныхъ сироть, при Петръ Никитичъ Шере- 607 метевъ и при Иванъ Тарасьевниъ Грамотинъ; да отинсали за ними отписку въ Новгородъ и къ Москвъ : «мы тебъ, гости Псковскіе, радземъ, а сім пять человвкъ тебъ государю добра не хотять, и мелкіе люди казны тебь не дали.» И первое въ Новъгородъ по той отпискъ четырехъ человекъ въ тюриу посядили, а пятаго Еремку въ тюриу не посадили, потому что его именя въ отпискъ нътъ, а добра ему хотвлъ Петръ Шереметевъ, не написалъ его, что на его много всякого рукодълья дълалъ безъ найму; и во всемъ въ Новъгородъ заказъ, чтобъ никто никаковъ на Псковичь грамотокъ во Псковъ никакихъа, чтобъ въсти не было во Пскова Псковиченъ; и гость Григорей Щукинъ похвалился словомъ : «которые де повхали съ казною, и тымъ Живоначалные Троицы всрха не видать и во Псковъ не бывать;» а въ тюрны сидвли какъ мочно имъ пробхати съ казной къ Москве отъ воровскихъ людей. И на Москвъ по той же отпискъ 4-хъ человъкъ, что написана на нихъ изиъна, выведоща казнити смертно; и быша на Москвъ стрълцы Псковские, приказомъ взяты противъ воровского страху, и приказомъ всъмъ били челомъ и выручили въ томъ, «что тебъ царю не изизнинки ни едниъ во Псковъ, а наши головы въ ихъ головы», и едка ихъ отъ казии отпрошали до обыску. А какъ изъ Новагорода Еренка во Псковъ пришолъ, и Псковичи спрошали: «гдъ де твои товарыщи?» и Еренка сказалъ все бывшее по ряду, что изъ тюрны къ Москвъ съ казной послали, а писана на нихъ изибна. И за то возстатия всъиъ Псковоиъ на гостей, на семь человъкъ, Алексъя Хозина, Семена Великого, Григорья Щукина, Ивана Стойкова, Никиту Резанова и протчихъ, и биша челомъ Петру Шереметеву; и онъ въ томъ заперлися во всемъ, и Петръ ихъ посажалъ въ тюрму и прошалъ на нихъ моды великія; и инсали къ Москва, «чтобъ твхъ людей ничниъ не вредили и отпустили бы во Псковъ вспоръ, а за тъхъ людей гости посажены въ тюрны и снятение великов во Псковъ о тонъ за нихъ, а они не будутъ, во Псковъ, и гостемъ быть побитымъ напротивъ ихъ.» И съ Москвы вскоръ послали 4-хъ человъкъ, и во Псковъ прівхавъ сказали, какъ стралцы отъ казни выручили и на Москвы за приставани были по отписку Псковскую. А Михайло Дъдковъ, болшой гость, въ той дуны не былъ, и его Богъ помиловалъ отъ всяхъ бядъ. И сътъхънъсть развращение бысть велие во Псковъ, болши на меншихъ, менши на болшихъ, и тако бысть къ погибели всъмъ.

⁶Во 115 году прислалъ царь Василей людей плънныхъ изъ Съверскихъ городовъ, коихъ палицами не побилъ, во Исковъ въ тюрмы, двожды, болъ 400, и тъхъ Исковичи поили и кормили и одъвали, и плакали на ивхъ смотря; по инымъ градомъ такожде, и въ Новгородъ, и тъхъ въ Новъгородъ въ Волховъ потопили быочи палицами, при Салтыковъ. Объ Николинъ днъ вешнемъ пріидоша изъ табаръ пригородцкіе стрълцы со Исковскими, и тъ пощли на свои пригороды, на Себежъ, да на Опбчку, да на Красной, да на Островъ, да на Изборескъ, и дъти болрскіе по помъстьямъ, и пригороды всъ смутили, и дъти болрскіе и холопи ихъ приведоша пригороды и волости къ крестному цълованыо табарскому царю Дмитрею; и то слышавъ Петръ Шереметевъ и собравъ ратныхъ людей, и своихъ дворовыхъ людей и владычнихъ и монастырьскихъ, и послалъ сына своего Бориса воеводою съ имии, и едва утекоша отъ нихъ во Исковъ здорово. И вріидоша Новгородцы во Псковъ, «а къ намъ

в) чтобъ внито. . . янкаквизь ; эдись испорчено ; кажется должно чит. чтобъ никто никаковъ отъ псковичь гримотокъ не привезъ (или не посылаль) во псновъ никакихъ. 6) Сек годо св Ал. Э. сладуеть за 7/16-ме.

ncrobgean JIPPBAR JATOERS (F. 7145 - 7116.)

1607 де Нанцы будуть нав заморья тотчась въ помочь Новугороду и Пскову;» и Псковичи для

-608 Нъмецъ соединитися съ Новымгородомъ не захотъли. Петръ Шереметьевъ и Иванъ Гранотинъ села дворцовые лутшіе собъ взяли въ помъстья и въ кориленіе всъхъ крестьянъ, и прочіи воеводы ктоже себв. Въ то же время Өсодоръ Плещеевъ со всвии пригороды Псковскими собрався изъ Ржовы, и начатъ волости Псковскія приводити къ крестному цълованью и корны себъ имати, а ихъ не грабвти; и пріндоша христіяне съ засадъ во Псковъ, биша человъ Петру, чтобъ оборонилъ отъ нихъ, и крестъ цъловати велълъ Петръ имъ, и по его вельнью цъловаща крестъ около Пскова поселяне, и кориъ даваща и подычшину. И пріидоша Изборяне ратію на Псковъ, и бысть съ ними бой великъ на Ригинъ горъ, затинными стръляли, и побиша Изборанъ и три Литвина взяща живыхъ и всякихъ людей, и ватинные взяли иногіе, а выважимъ воеводой былъ Петръ Бурцовъ; и пріидоша во Псковъ. А посль бою пріндоша въ помочь Изборлномъ съ Выбута оть Плещеева, и ть люди на двло мемного не поспъли; и Псковичи отъ нихъ вбажаща во Псковъ. Петръ и Грамотинъ послаша посылку въ Ваймицы, и на Кусву, и по Великой ръки всъхъ христіннъ грабити и скотину пригнаша во Псковъ и всякое имъніе, и потомъ вытэжающе изо Пскова, многихъ крестьянъ въ полонъ силюще и на пыткахъ. мучащи и на мадъ всликой отнущающе, в глаголюще: «почто мужнкъ крестъ цъловалъ?» а сами же велъли крестъ цъловати своимъ крестьяномъ. Та вся видъвши Псковичи погибель пригородомъ и крестьяномъ, и ктому чающе вскоръ Нъмецкаго прихоженія и чтобъ Пскова не погубити, ни крестьянъ, и воеводскія неправды не претериъша и грабленія и обиды, ктомуже боящеся, что будуть изъ Новагорода дъти боярские и Нънцы на Плещеева и на пригороды, и будетъ Петръ силенъ Псковиченъ. И сказаль Богдань Неведръевь сынь боярской, что де писано къ Моские и послано на 70 человъкъ посадцинхъ неповинно со измъною, и хощетъ казнити смертно, какъ приндутъ Новгородцы во Псковь, и хотбаз стрълцовъ казнити и Псковъ смирити и кровь ценовения ную иногую пролити; и того ему Богъ не попустилъ, и темницы лютые поставилъ во оградь, а преже были простые безъ ограды. А Плещеевъ стояль въ Пескахъ противъ Образа въ Поли. А преже сего Петръ Шереметевъ многажды Псковичь спрашивалъ и дуны отъ нихъ просилъ, «что де у васъ дума? скажите инъ,» и у Псковичь думы не было никакіе: а о Нънцахъ онъ говорилъ, что будутъ де во Псковъ, и Псковичи ему отказали : «ны де не хотниъ Нъмецъ, и за то помремъ.» А Петръ Шереметевъ надъялся на болшихъ людей во всемъ, а онъ ему во всемъ льстили и потакивали, а на мелкихъ наносили и обиду чинили; а мастеровые люди даромъ дълали на него всякое рукодълье, отъ Шуйского царя Василья присланы были казаки, во Псковъ 80, на Иваньгородъ 300; и болшіе люди во всегородную не ходили, гнущалися и сивялися и дома укрывалися, и въ совътъ позывали, и онъ не ходили, и давали волю мелкимъ людемъ и стрълцомъ и казакомъ и поселлномъ во всемъ.

Во 116 году, послъ Христова дни, прівхаща во Псковъ съ Москвы бъгомъ дъти боярскіе Псковскіе, Богданъ Неведръевъ и иные, а сказали, что на Москву писана измъна на Псковичь⁴ на 70 человъкъ. И бысть подъ Болховомъ бой Москвичамъ, и побиша Москвичь, а Болховъ сдаша казакомъ и Литвы; и воръ изъ розныхъ городовъ казаковъ и стрълцовъ и дътей боярскихъ всякихъ людей отпустилъ, цъловавши крестъ, по своимъ городомъ и домомъ, и во Псковъ отпустилъ головой стрълецкимъ Овонасъя Огибалова и сотника Матеен Блаженкова со стрълцами Псковскими и пригородцкими, и съ ними грамоту мудрымъ слогомъ зъло, не о крестномъ цъловании. И начаща бояре и стрълцы хвалитися всякою добро-

[.] а) на псковнчь така по соображение должно чинать; св Аа. Э. на носквичь.

ИСКОВСКАЯ НЕРВАН ЛЕТОННОВ (Г. 7134 - 7117.)

дътелью и милостію, и хитростію воинскою, и силою великою и добродъяніемъ всякимъ, 1008 яко всъмъ во Псковъ дивитися веякимъ людейъ, слышащие доброе и милостивное ко всямъ -609 человъкомъ, яно слухъ наполняетъ во всъкъ⁴ слышащикъ радости. И отъ тое молвы стали люди деон Псковскіи въ размышленіи всякіе, и во всъхъ чинъхъ, дъти боярскіе, болшіе и меншіе, и поселяне, чающе истины и отъ всъхъ злыхъ взбавленія и отъ властелскихъ всякихъ насилствъ, въ нихъже изсть Бога, гръхъ ради нашикъ; занеже наполнено издонивна и грабленія всякого цесыти, тъже и міръ сосколебаща всякими неправды и всякую права́у выведоща вонъ изо Пскова, и всякія чины добродътелныя потоптаща и предаща калу, сиръчь неправдамъ и лжи и лукавству, и умножища воровъ кормилцовъ своихъ, оманшиковъ, поклепшиковъ и подметшиковъ грабителей, имже нъсть числа, многихъ съ праваго пути совратили, а праведнымъ не оставища гдъ прожити, въ недоумъніе всъхъ человъкъ, суды неправедными для собранія своего. И голову стрълецкого Осонасья Огибалова, и Матося Блаженкова, и инъхъ посадища въ тюрму, а стрълцовъ роспустища по пригородомъ, а Псковскихъ въ слободу жити за Спаса за Мирожу ръку.

Во 117 году, въ самый Семень день, бысть великое волнение въ миръ и развращение, подобно бури восколебашася яко пьянія, и сказаша, что Измцы на Устьи у Николы, а прешаются во Псковъ, а стрълцы Псковскіе за городовъ съ Плещеевывъ, а кон въ геродъ ненногіе стрялцы и дати боярскіе и посадцкіе люди и всякихъ чиновъ въ осада не хотятъ сидати и поселяне, а неивогіе люди отъ игукновь и пововь и боленихъ в середнихъ людей мотять сидъти. И нацыи 6 безунній человацы, безь совъту всяхь и безь въдона, Великія верота отворили, и за городонъ въ Поли у Алексъя Человъка Божія многіе кресть поциловали, и въ городъ епустиян ратныхъ Плещеевыхъ въ Семень день объ вечерни, а людишка худые стрълцы и подымщина, неиногіе ратные люди; з Плещеевъ Сеодоръ и съ вимъ двта боярские вевхъ розныхъ городовъ, назавтръе, септября во 2 день, цъловали крестъ царевичю Динитрію Московскому. А выпустили изъ тюрны 400 человакъ в болши датей боярскихъ Съверскихъ городовъ и всякихъ людей, и напоили и накориили и одъли; и въ таборы пошли подъ Москву. Пришли казаки съ Иванягорода Донскіе 300; пришли посылка изъ Новагорода и бояре и казаки за 15 верстъ въ Кляпа и услышали, что Псковъ цъловалъ крестъ, и бой поставища; половина во Псковъ, а другая въ Новгородъ поилоша подъ Новгородъ всякие ратные люди. А Плещесть во Псковъ воеводой. Пославна подъ Москну въ таборы съ повилной, и прівхаша воеводы, Александра Засвкинъ и панъ Андреянъ Трояновъ православныя въры, и дъякъ Изанъ Луговской добрый мужъ въ разумъ и въ съдннахъ; потомъ прівка Бъгичевъ, и поималъ казны много гостиной. Потомъ была поголовщина. И того же лъта посылаля на службу дътей боярскихъ Новгородцкихъ п Псковскихъ иного, и онъ срокъ выпрошали до Николина дни вешияго, а вхати было ниъ на Луки Великіе: Того же году, маія въ 15 день, загорълося на Полонищи у Успенья^в Богородицы, кисель варили, и вогоръ градъ весь, и Живоначалныя Троицы донъ и Кремъ, и зеліенъ вырвало объ стана на Великую раку я на Пскову раку, и нарядъ весь огораль, и башии и роскаты и врата градцків воб просты выгортли, и зеліе и оружіе все сгорбло у всакихъ людей. Тогда дити боярские Новгородциие и Пековские вызылли въ Новгородъ. На четвертый день по пожаръ прівдоша Новгородцы ратію подо Псковъ, Шаровъ съ казаками и дъти боярскіе Новгородцкіе и Псковскіе и съ Намцами, и много шкоты учинша, къ слободы стрълецкой въ нощи приступали за Мирожею, и отбилися стрълцы; и пришедши Завеличье выжгли, и храмъ пречистые Богородицы и прочій церкал на Завеличьи, и коровъ отгнали.

а) во всъхъ ко всъхъ ошиби. Ла. Э. б) и въцыи жакъ попраелено ; ез Аа. Э. и въщцы. в) у успевъя и ръ успенъя Да. Э.

псковская нервая матоннов (г. 7117.)

1909 А сътбхънбстъ всякая несказанная творилася во Псковъ отъ несовътія : игумени и саяненинки, и болшіе люди, двти боярскіе, людн^а кон во Псковъ осталися, тъ по Новгородцахъ хотяще соединитися, ратные люди стралцы и казаки и мелкіс люди и поселяне по крестномъ цвлования хотяще накръпко стояти; и изибны для у бояръ коней отняли и стредцанъ дали вывзжати противъ Новгородцовъ с а отъбзжихъ боярынь въ полаты пересажали и жавоты нереписали: и Новгородцы прочь пошли, в бояромъ кони отдали и боярынь выпустили ваъ полаты. Во время приходу образа пречистыя Богородица Печерского монастыря атаманъ казачей прислалъ во Псковъ языка, да сказалъ, что Новгородцы будуть подо Псковъ; и то все утанли; наутръи пошли всъиъ городовъ Псковомъ стръчати образа Богородицына на Трубнну гору, а городъ отпертъ весь и людіе всякіе вышли за Великую раку, а никто никаковъ ничего не въдаетъ, что казаки быотся отводомъ съ Новгородцы версть съ десять поченъ в до Пскова, в съ Ивицами, тогда увъдаща, какъ у Великихъ воротъ изъ наряду ударили по Нънцанъ и стрълба великая стала, атаманъ Ябинъ Карсяковъ; а чтобъ не казаки, во Псковъ бы Ивицы были, никтобъ не слыхалъ, доколъ Богородицынъ образъ стръчаля, изгономъ; а языка нашля, что казаки прислали, въ тюрны всаженъ, а все по заводу дътей боярскихъ в болшихъ людей, хотяще Псковъ отдати и кровь непованную пролити; и сташа Новгородцы на Любятовъ и иного шкоты учивиша. Въ то же время діяконъ Стофанъ Тетеринъ Николы чюдотворца со Усохи и священникъ Иларіонъ того же храну побъжали за ствну, и дъяконъ ушолъ къ Нънцанъ на Любятово, а Ларіона священника пониали, и онъ на пытки сказалъ иногихъ людей и отца того дьякона Ивана Тетерю; и иногихъ на пыткахъ мучили, и другъ друга оказывали, и многая кровь пролилася болщихъ людей и бояръ, Прокофья Окунева, а братъ Михайло и прочихъ на пыткахъ съ Нънданъ быль подо Псковомъ и вси Псковскіе дъти боярскіе⁶; а у пытокъ стояли воевода Александра Жировой Засъкинъв, да Иванъ Луговской, в старосты Псковские, и посадцкие мелкие люди и стрелцы. И былъ мужикъ простой, имененъ. Тямоеей, прозвище Кудекуша Трепецъ, и тому далося пущи встать, и воеводамъ указывалъ и стоялъ кръпко у пытокъ, и иные къ нему таковін же присташа и овладъща градонъ. А звонили въ одинъ край въ колоколъ, и соберутся всякіе люди. А пытали у Смердьихъ воротъ, и конхъ имали въ языкахъ, и онъ на пыткахъ сказывали, что де изо Пскова пишутъ и велятъ приходити ратию на Псковъ; и бояръ иногихъ мучили, и жгли, и ребра лонали, понеже бояре ссылалися^г изо Пскова въ Новгородъ в болшіе люди, и пытали священниковъ, и Семена Великого и Омельяна Титова и нибхъ. И часто приходили Новгородцы съ Нъицаии и съ казаками, и дъти боярскіе Новгородцкіе и Псковскіе, в Тотарове и стрълцы, и многіе битвы быша и кровипролитіе, и христілновъ грабленіе и пригородавъ, и всякіе великіе шкоты Псковичавъ.

Во 117 году на Иваньгородъ, и на Яму, и на Копорью нашествіе Новгородцевъ съ Нъмецкимъ⁴ войскомъ: и по челобитью ихъ твхъ городовъ Псковичи послаша три станицы казаковъ оберегати, и тамъ будучи Нъмецъ побивали и обогатъша многими побоищами, и быша тамъ два годы до Олисовского, атаманъ Іосиоъ да Агафонъ Мощи. Того. же году иного смуты было и кровопролитіе по правдъ и по неправдъ, а иные воровствомъ, продажами и посулами, а иные простотою вичимъ невинны, а того зла не дълали, и смотря

а) люди» такъ ет Аа; кажется можно чит. и болрскіе люди; ет Э. также неправильно: и болшіе діти боярскіе люди. 6) в брать... боярскіе» здись ничто пропущено, или испорчено переписчикомь. в) засвинить и застинь неправильно ет обоихъ сп. г) ссылалися» такъ поправлено; ет Ав. Э. очниби, ссыпалися. д) съ измецинить съ извидань(п) Аа. Э.

IICKODCKAS HEPBAS SUTCHERCH (F. 7117 - 7118.)

BR TAXE HOWKANARHBRAN " H NHOFHXE DEDENVALAH; & KTO NOABHTE HOO TO, TO BEDOBHIHO MY+ 1009 чать, и того прихватять глаголюще: «и ты такой же, за изманника стоишь.» И у Петра-10 в у Павла на бую полату полну насажали всякихъ людей; и тъ люди, кои въ полатъ, образь заявтной построища Іоанна Богослова и нанисали сорокоустные памяти, а имена неиногихъ писали, Тимоху стралда и иныхъ волдесятка, и въ поновскую избу приносили. и Бога молили за ихъ здравіе священники за просвиромисаніенъ. Августа въ 18 день поведоша казнити стралцы Алексвя Хозина своимъ самоволствомъ, и Божіямъ строеніевъ подналися всякіе люди, болшіе и женшіе, и то же кон прикликивали въневаломь на своихъ же, корьютовалися и посулы низли и людей продавали, и на стрелцовь, что безь городикого ввдома владъти хотять и казнити ведуть не со всъхъ думы, сами унысля, самоволісиъ улучаючи, а Псковонъ того не ввдають, и напустели на няхъ, котяще отъяти Алексвя у стрелцовъ, а стрелцы со оружіенъ; и зазвонища въ колоколъ на Ронаникъ, и проичеся слово, что стрълцы Пскоричь стръляють, и пондоща на нихъ всякіе люди посрацкіе, а стрелцы ухватя Алексея Хозина, у Великихъ воротъ главу ему отсъкоща и за городъ побъжане отъ Псковичь въ слободу свою, во Егорьевские ворота; и Псковичи городъ заперан оть стралцовь, в бысть волнение болши старого, тюрмы роспустиша. И возсташа вгунны в священныхи, и болшіе всв людіе, и бояре на Тимошку и на вныхъ яликуновъ, на семи человъкъ, и побрша ихъ каненіенъ, и всяхъ меншихъ людей называючи кликунани и неч повляныхъ; и стаща священники пытати на пыткъ накрвико во всегородной избъ. 2 иныхъ по торгонъ кнутьенъ бити, а 10-ти человъкомъ головы отсъкли и въ ровъ вистания, и винымъ и неповиннымъ, и хотына многихъ казинти; и нацыи отъ народа возбранища имъ оть пролития крови, и насажали полату нелкихъ людей полку, а иные розбъжёлися по пригородовъ и по селовъ отъ убійства ихъ; чтобы ниъ мочно, и овъ бы многихъ побили в съ Новымъгородомъ и съ Нъмдами соединидися заодно. И потомъ многи крови етъ нихъ бына мелкинь людень, и страломь, и казаконь, висучи какь бы нив наманити мочно и царю Василью приступити.

⁶ Во 118 году бысть въ царьствующемъ градъ Москвъ, въ себорномъ храму, идъже лежаху царіе и князи во Аркангелъ; шумъ и гласи и плачь, передъ самымъ разореніемъ царьства Московскаго. Того же лъта бысть таково же знаменіе въ Великомъ Новъгородъ; въ Торгу нощію шумъ и гласи и стонаніе^в въ церкви Великомученика Георгія; въ самую же утревнюю бысть шумъ въ церкви, яко и церковники выбъгоща и вси людіе елицы бъща не могоща пребыти, убоящася; и бысть тако весь день, яко и княвемъ града и всему народу сощелляниел слышати.

Во 118 году прінде изъ Новагорода князь Иванъ Менцерской съ Намецкими и съ Рускими людин подо Псковъ, октабря въ 1 день. Въ то же время на Москвъ, и въ Тороппъ, и въ Новъгородъ при Салтыковъ, изловали крестъ королевичю Литовскому Жижимонту, да и во Исковъ прислама грамоту съ Москвы отъ Ермогена патріарха и отъ всъхъ Московскихъ бояръ болшихъ: «какъ де ванъ стояти противъ Московского и Лятовского и Полекого парьства?» и Псковнии, ущовая на Живоначалиую Троицу, креста не цъловали королевичю. Пріндоша Новгородары подо Псковъ и стояща у Образе въ Поля въ Пескахъ, а бою съ ними не было, и пословали съ ними; а держали Псковъ вгумны и попы и болшіе люди, и хотяще соединитися, ищуще подобна времени, и боящеся стрълцовъ и мелкихъ людей и

в) прикликивали» кажется такь должно чит.; вы Ал. Э. прикливали. 6) Сія статья вставлена вы обоихъ сп. между двумя статьями подь 7/1/4 г. в) и стоя.» примолча прибаля. Ан. Э.

. NCROBERAS TINVELS JOSTORINGE (T. 7118)

1610 казаковъ; н отъндона Новгородцы. Того же году казаковъ отказаща во Псковъ не бызн. потомъ во Псковъ странцовъ не пущаща, и стралцы острогъ поставшина около слободы за Мирожею ракою; а сани высляще и готовящеся, а нелкихъ людей успярнию вояктиъ оздоблениенъ неправедныть и смертно претяще. Тоя же вины, на наслевицы, приндонна два человъки съ лыжани во Псковъ изъ Порхова и съ гранотой, что табары разорены, и ниме ивогіе прелести и соблазны; и тому всему игумены и священники и бояре и гости позърили, и городъ заперше и сами всъ вооружилися аки на противныхъ мужески, дъти боарскіе и слуги монастырскіе и гости вси на конбхъ, и прочім помощинцы ихъ и хлабосолцы вся скопишася. И ба ихъ видати множество вооруженныхъ, конныхъ и ознанаъ, началаль и Кренъ полонъ вслинаъ чиновъ людей. И зазвоннита во все колоколы Тронције и паша полебенъ за царя Василья, и здравствующе други другу паловахуся любезно, и потяще кресть цвловати и исличать людей и до конца симрити и силою приводити, а, непокорявыхъ побити и стръщовъ въ слободъ. Видъвше же мелкіе люди погибель свою и скорое нхъ замышление ужасощася, и пондоща на Запсковье всъхъ чиновъ моди, и заавощища, въ колоколь у чюдотворцовь: Козмы и Дамьяна, и скопинася множество человъкъ; и слышавше Полонищане, и из помощь пріндонна Запсковью и из думу. И болре послаша и пореліние стрвляти съ Покронския башни по стрвлецкой слободь, и Полонищане не даша ниъ стреляви и съ башин сбища; и то видъвше, восхотвша итти на бой на Запсковье. И Запсковлане поставиша подковую пушечку на Званицы по Рыбницкимъ воротанъ, что на площадь, и общиа замокъ у Возвоскихъ воротъ, и послаща въсть къ стрълцамъ въ слободу, чтобъ были на повощь къ нелкинъ люденъ на Запсковье. То слышавше, что къ стрълцанъ послали за городъ Запсковляне, и начаща ссылатися, пословати; и биша человъ, чтобъ стрълновъ въ городъ не пріннати и жити по старому вивста, и нъ Новугороду креста не цаловати, и эла никому инкакого не творити. И Запсковляне сказаща имъ: «намъ де стрълцы ня наявнияки; почто вы ихъ въ городъ не пущаете?». И прівхаша 5 человъкъ стрълцовъ на Завеличье съ въстио, и вытхаща дъти боярские конные во Власьевские ворота и убяща стрълца конного, а иные прибъжаща ко Звоскимъ воротанъ; и послаща бояре на Полонище, чтобъ стрълновъ въ городъ не впустили, в Половищане бояръ отъ воротъ отбили и стрълцовъ хотятъ впустити во Псковъ. И убоявшися воевода Александра и другій съ начъ, н дъти боярские и гости и владычни, Сененъ Порывзевъ и проніи, всякое икъ многое собраніе, 300 человъкъ вытхаща во Власьевскіе ворота на. Великую ръку на Снятую гору и къ Новгородъ, а явые въ Печоры, а имогіе по домояъ сохраннияся до времени. И стръицовъ въ городъ пустяща и, милостию святыя Троица и благовърныхъ князей Гавріяла и Тимосея. даль Богь безь крови разшедшеся, а чтобъ наъ воля сотворилася, быти было крови много; и кон въ Новгородъ отъбхали, и тъ животы переписали, а кон въ Печорахъ и во Пскака крылися, техъ живота не писали. А на весну пріндонла подъ Иваньгородъ 12,000 Начець. а въ Иванъгородъ хлъба не было, людей гладныхъ много и ъли кожи; и били челокъ Псковнченъ о помощи собъ. А подо Псковомъ часто приходять Новгородны съ Намиани н со Псковскими дътин боярскими, что на масленицы отъбхали изо Пскова, и стада корольн отгоняють, часто взгоновь изъ Порхова пріважая, и крестьянь много въ нолонь силють м хлебъ всякой травять, косять и кормать, и многіе инкоты чинатся оть нихь Псковичена и побили имогихъ, на Произшицы Юрья Тычина съна боярского, и иныхъ странцовъ Псковскихъ и Себежскихъ, казаковъ пъшихъ я пригородцкихъ, и прочь пошли; и всего зла ихъ не мочно переписати за множество.

Во 118 году пришолъ Олисовской панъ съ Литовскими людми и съ Черкасы, да воевода Андрей Просовецкой съ казаками, на Великіе Луки, и по челобитью. Поковскому во

Псковъ и подъ Иганьгородъ, на Яму; и шли на Иънцы и Иънецъ отгнали, пошли 1819 за море. —11

Во 119 году Олисовской съ Литвой и съ Намдани мино Псковъ шолъ, и сталъ въ пригородних Псковскихъ, воевалъ мало не четыре годы, а Просовецкой съ казаки Волуева побиль съ Литвой недалече отъ Лукъ, и шолъ подъ Москву съ Заруцкимъ Иваномъ Мартиновымъ на Литву; и потомъ почаля приходити къ нимъ отвсюду, и Ляпуновъ къ нему пріиде в прочіп. Того же лъта, на Рожество Христово, Григорей Волуевъ пришедъ отъ короля изъ подъ Смоленска, Литвы и дътей боярскихъ Рускихъ собравъ и пришедъ въ ноция, искрадонъ Луки Великіе высъкъ, многое множество православныхъ христіянъ, и выжегъ. Того же году, марта въ 23 день, въ Великую суботу, проявися послъдній воръ нзъ Новагорода, назвався царевичемъ Димитріемъ. Тое же зимы, въ нощи, шли Нъмцы съ Новгородцы подъ Печоры, в Завеличье выжгля, инно Псковъ съ двтия боярскими. Того же году, въ 5-ю недълю поста, марта въ 10 день, пришла Литва подъ Печоры, въ ноши, въ самой звонъ всенощнаго, изгоновъ отъ Хотковского и врата выбиша свиньею; и въ городъ были до 5-ти часовъ. Въ то же время собраща во Псковъ волныхъ люлей 300 человъкъ. Кибиря да Сергу Палаумова атажановъ, и послаща въ Печоры на осадъ. Марта въ 17 день, въ Вербное воскресение, пришолъ Хотковской съ болшниъ нарядонъ, Сансонъ да Баба пушки великіе, и стоялъ полъ Печорами 6 недъль и 2 дни и башни и городъ розбилъ, и семь приступовъ было; и пошолъ подъ Москву съ корионъ Литвы, кои въ Москвъ сидъли. Тое же звиы, послъ Рожества Христова, Олисовской пришедъ изгоновъ съ Нъмдани и съ Литвой тайно подъ Печоры, и взя острогъ и торги всв и ипого иножества всякого богатества, и людей иногихъ полонилъ, и къ городу приступадъ иного, налымъ сохранилъ Богъ, а пришель врагами межъ горъ; в подъ Изборскомъ былъ и дрался со Псковскими ратными, и подъ Островонъ и подъ Опочкой, и сталъ на Вороночъ и воевалъ Псковщину, а Литвы и Нъмецъ 2000 съ нямъ. Апръля въ 15 день казаки Псковскіе поидоша на Олисовского сказаша, а пошли на Иваньгоролъ къ вору. А преже того послаша Псковичи челобитшиковъ ко всей земли къ князю Динтрею Трубецкому и Ивану Зарутцкому подъ Москву, что Лисовской съ Намцами, а Хотковъ подъ Печорами стоить, а Новгородцы съ Намцами мало отходять, а оть Иванягорода воръ наряжается подо Псковъ на осадъ, многіе напасти отвсюду сходятся, а помощи иноткуду изтъ. Въ тъ лъта смутные воеводъ не было во Псковъ, единъ былъ діякъ Иванъ Леонтеевичь Луговской да посацкіе люди даны ему въ помочь, и съ тъми модин всякіе дъла и ратные и земскіе росправы чинплъ: и Божіею милостію иноземцы не совладъли ни единымъ городомъ Псковскимъ, а совладълн какъ воеводъ во Псковъ умисжило, и Псковщину пусту сотвориша и городы поимаша. Того же лъта отошля Нъмцы отъ Олисовского за рубежъ въ Литву. Того же лата, іюня въ 26 день, пришли казаки Псковскіе изъ подъ Новагорода со язліки Новгородцкими, и сташа на Снятой горъ на осадъ Пскову. Іюля въ 4 день пришли челобитчики Цсковскіе, изъ подъ Москвы, отъ Прокофья Ляпунова и отъ Ивана Зарутцкого съ грамоты. Того же въ 8 день пришолъ воръ подо Псковъ и всякой скотъ Пскорской отогналъ ото Пскова, а пришедъ на осадъ. Іюля въ 16 день Великій Новгородъ Намцы взяша, и владаша имъ 7 латъ. Августа въ 23 день пошолъ воръ ото Пскова для Нънецъ ко Гдову и къ Иванюгороду. Олисовской Красной взялъ, а казаковъ побилъ иногихъ. Того же 31 день пріидоша Нъмцы изъ Новагорода подо Псковъ съ дътия боярскими Новгородцкими и Псковскими.

в) не двлечев ве дале не дописано въ Ла.

Тонь IV.

жевовская нервая латонись (г. 7120 - 7121.)

1619 Во 120 году, сентября въ 8 день, Ивергорнъ⁴ искрадонъ вышное ворота пинардою Взвоз-⁻¹³ скіе на Великую ръку, в стояли подо Псковонъ 5 недъль; октября въ 7 день пошли Нънцы подо Гдовъ, а Нъмець полъ-5000. Прівхали воеводы во Псковъ Микита Хвостовъ и Михайло Милославской, духовникъ его и наставникъ; и пришли изъ подъ Москвы съ челобитчики Псковскими Никита Вельяминовъ съ грамоты отъ всей земли, отъ Зарутцкого и Трубецкого.

Во 120, декабря въ 4 день, пройде сквозъ Нъмецъ воръ во Псковъ. Пришолъ Олисовской, въ нощи, изгономъ, на слободу стрълецкую возлъ Мирожи ръки, и много зла учинилъ. Той же зимы пришло подъ Себежъ Литвы 40.000, 7 полковниковъ, Ширлико и Наливайко и иные, и приступали къ Себежу. И апръля въ 11 день пріяде изъ подъ Москвы Иванъ Плещеевъ съ казаками обознавати. Въ то же вреия Олисовской Заволочье взялъ, Псковской пригородъ. Маія въ 10 день послали казаковъ подъ Порховъ. Въ 18 день болшой воръ выбъжалъ изо Пскова за городъ съ Хованскимъ, въ 20 день во Псковъ вора привели и въ полату посадили, йоля въ 1 день повезли къ Москвъ; и на дорогъ приходилъ на нихъ Олисовской, и сполохъ имъ учинилъ великъ и розгналъ ихъ розно, и тутъ убиша Подъеферу, игумена Снятогорского и вныхъ. Іюня въ 8 день приходили Нъицы изъ Порхова и Тотарове; того же 22 день пришли Нъмцы и дъти боярскіе, Никита Вышеславцовъ; іюля въ 7 день пріидоша вътретіи Нъмцы изъ Порхова, а шли мимо Псковъ ко Гдову и много Псковичь побили, 90 человъкъ убили и въ полонъ поимали. А жлъбъ во Псковъ дорогъ быль, по 30 алтынь четвертина, а четвертина мала была, мало болши оснака; а корова по 5 рублевъ и болши. А Олисовской такоже иногіе пакости творилъ⁶ во Псковщинъ съ дътин боярскими Рускими и съ Литвой, подо всъ пригороды яко волкъ искрадомъ хватая и поядая. При тонъ же воеводъ при Никитъ Вельяминовъ Днитръевичив пріидоша Нънцы съ Рускими людми подо Псковъ, и сташа за Великой ръкой; и Псковичи иногіе въ Великой ръкъ потонули, плаучей мость погрязь. Той же Никита посылаль ратныхь людей, въ замиренье, мъста, отколъ хлъбъ шолъ во Псковъ, воевати для своей корысти; и оттого сталъ хлъбъ во Псковъ дорогъ, а людемъ всякимъ погибель послъдняя. Въ то же время сидъли Иванегородцы въ осалъ отъ Нъмецъ, и прошали помощи подъ Москвой со слезами у всей земли у князя Дмитрея Трубецкого и во Псковъ, и милости не улучили, а Нъмецъ не много стояло подъ Иванемъгородомъ, а казны на Иванъгородъ пушекъ и зелья несмътное множество; въ то же время взяща Нъмцы и Яму и Копорье, а тъ городы оберегали Псковичи многіе лъта; а на Иванъгородъ хлъба не стало, бли кожи всякіе, и Нъмцы взяли. Въ то же вреия Олисовской стоялъ въ весиъ недълю. Въ то же вреия казаки Себежскіе и Опочецкіе всякіе люди взяша Заволочье у Олисовского и много суконъ, и городъ сожгли, и дътей боярскихъ Андръя Квашнина и прочихъ прислаща, во Псковъ, а онъ служили съ Олисовскимъ вмъстъ, и Литву побиша.

Во 121 году, октября въ 20 день, Москву взяша у Литвы. Того же лъта, на Вознесеньевъ день, поставиша на царьство государя царя и великого князя Михаила Өедоровича всеа Русіи. На второй годъ прівхалъ во Псковъ епископъ Селивестръ Корваскій, октября 28. Въ то же время пришли Нъицы изъ Порхова подъ Печоры и много зла сотвориша, побиша стрълцовъ Московскихъ и дътей боярскихъ, а побили на вра́ги. Того же лъта взапна

а) ивергориъ» такъ въ другихъ мъстахъ; здюсь въ обоихъ сп. ивергория. б) творилъ» такъ поправлено; въ Ал. Э. творятъ. в) динтр.» отъ измецъ прибавлено въ Ал. Э. Гдовъ Нъмцы, городъ Псковской; а воеводы были во Псковъ киязь Иванъ Хованской да 1013 Михайло Милославской.

Во 122 году, по лёту, Федоръ Федуловъ, торговой человёкъ, съ ратными людии мялъ Гдовъ городъ изгоновъ; вскоръ пришолъ князецъ, а съ нимъ семьсотъ человёкъ на осадъ, и пришедъ Псковские люди тайно во Гдовъ, искрадомъ Намещъ побили и нарядъ поимали; того же лёта пришолъ королевичь и съ нимъ Ивергорнъ съ нарядомъ, городъ розбилъ мале не весь и Гдовъ взялъ, а людей выпустилъ. Тое же весны приходилъ Олисовской подо Псковъ миритися, и замирилъ Полоцко, чтобъ Псковскимъ ратнымъ тудъ не воевати, и поцъловалъ крестъ и прочь пошолъ, и пошолъ подо Смоленескъ съ кормомъ Литвы. Бысть знаменіе на небеси : надъ Варламскими вороты и по всему Запсковью кровавые луны ходили, зимой, въ нощи, за годъ.

Въ 123 году поъхали нзо Пскова къ Москвы князь Иванъ Хованской и прочія, а съ ними пошло Псковичь съ 300 семей, не въ одну пору. Маія въ 28 день прівхалъ воевода Василей Петровичь Морозовъ, да съ нимъ Федоръ Буторлинъ, да Гагаринъ вывъзжой воевода. Іюня въ 28 день пріндоша отъ короля отъ Гдова Нъмцы подо Псковъ, и коровы отогнали стада Псковские, изгономъ, 300 человъкъ лучшие люди; и милостию Божиею Нъмецъ побили. а живыхъ взяли 40 человъкъ. Іюля въ 30 день, въ воскресеніе, рано на 1-мъ часу, никомуже не въдущу, объявился король Густавъ Адолоъ Свъйский со всъми Нъмецкими людии и съ Рускими Черкасы, 16.000, на богоспасаемый градъ Псковъ, и ста на Сиятой горъ, и въ той день сступишася обов полцы и брань велію сотворше близъ града; Божіею милостію на тоиъ бою, невидиною силою, постреленъ въ главу изъ пищали первый прегордый началный градоемству и воемъ Ивергорнъ, той же пущий врагь всъхъ на кровь христіянскую. И августа въ 15 день пріядоша подо Псковъ къ Варланскимъ воротанъ и сотвориша скверное свое молбище, въ варганы и въ бубны и въ трубы; и начаша рвы копати подъ градомъ, и вдоль начаша и поперегъ по полю, и туры и плетени и дворы ставити и городки малые, и болшой городъ дерновой подалъ, гдъ самъ король стоялъ; и поставилъ болши 10 городовъ около Пскова и мосты два на Великой ръки, и твердо обступи градъ и пакости творяше, святыя обители огнемъ попаляюще, и многіе подкопы подвели, и во всъхъ Богъ помиловаль; и повель съ трехъ мъстъ бити и вдоль и поперегъ изъ 15-ти пушокъ, изъ за Великой ръки, отъ. Ильи Пророка, и въ три дни башню и стъну до земли розбиша. Мнозіи же невърнии отъъзжающе во градъ, вси единогласно повъдающе гражаномъ Божіе поможеніе на враги : видяху вногажды изо лба церковнаго преподобнаго. Варлаама велію стрълбу бывающу, и въ полкахъ королевскихъ многихъ храбрыхъ побивающе до смерти богоранными стрълами, да не хвалятся нечестивіи яко въ 3-й день возмутъа градъ Псковъ. И того ради краль три дни повелѣ изъ наряду церковь ломати, промыслы показа, семьсотъ ядеръ огненныхъ на градъ пусти, а протчимъ чюгуннымъ числа нъсть; гражане же съ Измцы велію брань творяще на всякъ день вылазками, но Божія благодать всегда гражаномъ преcnassure.

Во 124 году, октября въ 9 день, двигнушася полцы Латынстін на богоспасаемый градъ Псковъ съ великою яростію, мняще окаянній вскорв пріяти Псковъ; Божія сила возбрани соввту ихъ: священницы весь соборъ молебная совершающе въ паперти преподобнаго Варлаана, а иные у Живоначалные Троицы такоже молебны поюще. И бысть въ то время страшно стрълба изо всего наряду на градъ, и гражане къ нимъ овіи стръляюще, а иніи

а) возмуть: возметь неправильно во обоихь сп.

исвояская первая лутонись (г. 7124 — 71814)

1616 каменіень мечюще, друзія же на нихь каль льюще и древіень на нихь метающе, и бысть

²³ тако быощеся до вечерни, и много людей побили язъ наряду по ствив съ Завеличка одъ Ильи Пророка чрезъ ръку; и тако въ той день избави Господь градъ свой и люди отъ Латынъ, а побіенныхъ погребоша у святъй Троицы. И потонъ стръляща по Живоначалные Троицы хранъ, и не улучища; въ 17 день поидоша прочь ото Пскова поганія. Прічяс Иванъ Плещеевъ и Собакинъ воеводы съ казаками во Псковъ, а стояли на Опочкъ, а ломощи Пскову не было нисколкъ. Въ то же время, какъ король стоялъ подо Пскойонъ, казаки собравшеся пріидоша къ Москвъ и били челомъ государю, чтобъ ихъ послалъ ва Свъйского короля подо Псковъ; и бояре умыслили и вманили лучшихъ въ Мосьву, а из досталныхъ вылазкой вышли и многихъ побили. Октября въ 24 день престаенся Иманъ, что въ стънъ жилъ 22 лъта, ядь же его рыба, а хлъба не ълъ; а жилъ во градъ якото въ пустыни въ молчани великомъ.

Во 124 году пришолъ королевичь другой подо Псковъ Анцыкарлъ, августа въ 14 день; и поставиша городокъ у Николы чюдотворца, въ Устьяхъ, надъ Великой ръкой.

Во 125 году, декабря въ 10 день, городокъ взяша и Нъмецъ досталныхъ выпустиша; и Нъмцы съ государемъ помирилися и отдаша городы, Новгородъ, и Порховъ, и Ладогу, и Рускимъ людемъ срокъ положили, дотолъ бъ Рускіе люди кто похочетъ на Русь выходили, а послъ сроку назадъ отдавати пойдетъ. Тое же осени приходилъ королевичъ подъ Москву съ Полскими и Литовскими людми Владиславъ Жидимоновъ, и помиришася съ нимъ на 14 лътъ; и даша ему 12 городовъ Съверскихъ и Себежъ Псковской пригородъ, а промъниша пановъ Труса съ товарыщи, коихъ въ Москвъ взяли казаки, на митрополита Филарета и на другой годъ приде съ Литвы, да князя Михайла Шеина, княза Ивама Пуговку. Тое же зимы, въ великой постъ, явися звъзда копейнымъ образомъ, съ востока на полдян грядущи, въ вощи являющися съ вечера, заходя на западъ, передъ зарями таяшеся; и пребысть многое время, проявляя Турскихъ приходъ на Литовскую землю, а на другой годъ Крымской на нихъ приде.

Во 126 году прівде патріярхъ Іерусалимскій Ософанъ со многими дары и съ мощим къ Москвъ, и поставилъ патріархомъ государева отца Филарета; потомъ прівде Макидонскій митрополитъ. Того же лъта пріиде на Литовскую землю, чрезъ Дунай и мосты помостивъ, Турской царь. Того же году, на Ивань день Рожества его, побило градомъ на Покаменьи ръкъ всякой хлъбъ. Въ томъ же году былъ во Псковъ князь Иванъ Осдоровичь Троекуровъ, и взялъ четвертой снопъ на государя съ монастырей и съ церквей изо всякого хлъба на ратные люди, а села государевы розданы бояромъ въ помъстья, чъмъ преже кормиля ратныхъ; но той, иже церкви Божія оскорби и весь міръ погубилъ, вскоръ злъ живота исчезе, на Москвъ испорченъ зеліемъ въ питіи отъ своихъ же, кровію изойде и умре, якоже и самъ о собъ повъда, каяся, иже толику бъду сотворилъ всей Псковской земли.

Во 130 году отдали Нъмцы Гдоеъ государю.

Во 130 году, сентября въ 16 день, бысть исцъленіе отъ вконы чюдотворца Николы мъстного, что въ притворъ стоитъ, женъ вдовы очи просвъти, въ день недъльный на молебиъ.

Во 151 году, Божінить гитвомъ, въ Западной странть по многимъ землимъ хлъбъ побило мразомъ^а, и бысть гладъ таковъ, яко на сухомъ берегу къ Руси во градъ Гданскъ и въ Ригъ

а) презомъ» и гладонъ прибавл. очнок. Да. Э.

нсковская вервая латоннов (г. 7131 - 7340.)

нокупають клебъ⁴ бочку по 20 и по 30 рублевь, а за норемъ мясо ядяху, скотіе и ло- 1883 нады и вся скверная, даже и человечи плоти коснутися; а иные грады палися отъ труса⁻³² и отъ огня, э инде отъ воды.

Во 132 году, во Пскова, въ соборной храмъ святыя Тронца на вечерни въ западные дверн вниде лошадь; того же лъта на утрени коза вниде въ церковь, и извлекоща ю вонъ.

Въ 133 году, сентября въ 16 день, въ третьемъ часу ночи и до девятаго часу въ паняу, бысть внаменіе въ мъсяцы, погибе, и бысть всъмъ людемъ видъти, оста его мало аки сукно черно. Ноября въ 27 день мнози видъща пламя веліе, исходяще изъ церкви святыя Тронца, и енім же глаголютъ видъща во сибхъ главу святыя Тронца падшу, и яніи же колеколницу съ колоколы спадшу. Того же году, по весны, вода бысть велика въ мори и въ озерахъ и въ ръкахъ на всемъ свъть, а стояла не убываючи съ Благовъщеньева дни до. Николина дни. Глаголютъ изцыи⁶, яко на мори двъ земли потонуло: Абищея преславная, въ ней же со всъхъ странъ приходяще^в учахуся мудрости, о ней же многія книги пишуть, а въ Любкъ потонуло люди и скоты, а изъ полаты въ полату въ лодкахъ вздятъ по граду во все лъто.

Во 134 году, весић, на святой недљян, было сиљту^г иногое иножество предъ прежними ляты, во Пскова рвки и до верхнихъ рашотокъ рашотами съ берега черпали сибтъ, а въ Великой ръки до Выбута, и въ Череху ръку-иверхъ верстъ съ полтретьядцать, и во Мцогуръку верстъ съ двъдцать и болшя.

Во 135, 136. Князь Василей Туренинъ да дьякъ Третьякъ Копнинъ поставили на государя варницу на кабаки варити, и церковное вино отняли на государя у торговыхъ людей, продавати върнымъ цъловалникомъ дорогою цъною; и церковные вотчины и ионастырьскіе пустыхъ отписали на государя, и вкладчиковъ монастырьскихъ вонъ выбили, и монастырей и церквей не строили, и на самые праздники тъхъ храмовъ въ годъ объдни не было; ихъ же умышленіемъ на окупъ дали квасниковъ, и извощиковъ, и дектяревъ, и байниковъ на оброкъ, и отъ году во иной годъ съ прибылью и съ наддачею выше⁴, и площадныхъ подьячихъ такоже.

Во 137 году купиша на Москвъ кабаки Псковскіе Москвачи, Ивана Никитича закладщикъ Хмелевской съ товарыщи, и продаваша вино по 4 алтына стопу, а стопъ убавили; потомъ Васка Болдинъ откупилъ въ засадахъ и по волостямъ, въ Печкахъ, и въ Талавскъ, и въ Елинахъ, и во Уситвахъ, новые кабаки ставити, потомъ и Никула Хозинъ по Наровъ на Камьи, на Куречки, и на Кунести, и у Волгина креста.

Во 138 году бысть моръ въ Печорахъ, и умерло 1700 людей всякихъ, отъ Ильнна дни по Рожество Христово.

Во 139 году князь Микита Мезецкой Михайловичь да Пиминъ Матосевъ Юшковъ поставиша новые ръшотки каменные нижніе, на устьи Псковы ръки, на Великую ръку, а стали въ 500 рублевъ, а преже были деревяные, а каменщики дълали Пскоескіе.

Во 140 году, при твхъ властехъ, выходили выходцы многіе изъ Литовскіе земли, всякіе люди Рускіе съ женами и съ дътми, для великіе нужи и правежу и гладу и Литовского

в) покупають хлебь» за симе оплать слово покупають повторено ве обоихе сп. б) выцын» таке кажется должно чит.; ве обоихе сп. намцы. в) приход.» со всехь странь повторено ве Аа. г) спету» т. е. снатковь (рыба, salmo eperlanus); ве Э. здась и ниже спету и спать. д) выше» написано дважды св Аа.

нсковская перкая латопысь (2140 - 7142.)

1683 насилства, православные християне; и тихъ власти многихъ насилствоиъ отдавали дитенъ. -34 боярскимъ во крестьянство, и многіе скованы ходили по граду, милостыци просили, а кон не хотъли, тихъ въ тюрмахъ держали, чтобъ къ нимъ шли служити съ кабалами. Они же не давали за городъ соли возити болши полупудка всякимъ людемъ, кромъ христіянъ дитей боярскиять, тимъ волно. Привезли Намицы торговые грамоту съ Москвы, что ставити имъ дворъ Нъмецкой во Псковъ, и входити въ городъ, и торговати имъ во Псковъ; и билъ челомъ государю Іоасмъть архіепископъ и Пскоевчи, чтобъ не быти во Псковъ; и билъ, челомъ государю Іоасмъть архіепископъ и Пскоевчи, чтобъ не быти во Псковъ Нимцанъ, и челобитья Псковского не приняли, у Іасафа^а и благословеніе и службу отняли; а Намцы во Псковъ многіе входили и ъздили по всему граду невозбранно, и отмърнща мисто, сда яворъ Нъмецкой ставити на Сънцой нивъ. И кои изъ Нъмець выходили Рускіе люди, и тихъ всъхъ отдали назадъ въ Нъмцы, а въ Новъгородъ болъ семисотъ семей отдали и многихъ казиниа; в потомъ не выходища на Русь. Послъ Христова дви Псковъни собрали 2000 рублевъ, и послаща ко государю къ Москивъ Іюня пріъхалъ съ Москвы Нъмчинъ, а велямо ему рвы конати около Пскова и ходилъ волно единъ около града съ щупами, и щупалъ зеили возль стънъ.

Во 141 году, маія въ 14 день, ратные Псковскіе ходиша подъ Свъю, и Свъю сожгоша и полону много приведоша, а иніи истоноша въ Двинъ; и въдругів ходиша, и Друю высъкли и выжгли, и пріидоша во Псковъ въ 20 день. Того же іюня въ 26 день быша подъ Лужею; іюля въ 14 день пріидоша во Псковъ. Ноября взяща Торопчане и Лучани Невле у Литвы городъ. Въ то же время выбъжала Литва взъ Себежа, и ваяща Опочане Себежъ; а Лятву досталную побиша.

Въ 141 году пожаловалъ государь Псковъ, не велълъ имати снопа съ монастырей и съ церквей; а восмого снопа приходило государю въ Кремъ на годъ 11.011 четвертей безъ четверика.

Во 141 году взялъ государь съ монастырей Псковскихъ первую подать, съ жилого и съ пустого, со 600 четьи безъ 11 четьи 51 рубль 18 алтынъ, а съ проторми и вся 60 рублей, съ того же окладу даточныхъ 2 человъка конныхъ, а конной ставился въ 70 рублей и болши; а повхали къ Москвъ августа въ 4 день со всъхъ монастырей, а изъ Вязмъ прибъжали во 142, ноября во 2 день, а иные въ Вязмъ осталися даточные; потомъ взяли за подводу по 5 рублевъ къ Москвъ, да ктому келейные игуменекіе въ запросъ волею, а болши⁶ Февраля во 2 день во 142 году давали тъ подати.

Во 142 году былъ князь Өедоръ Андреевичь Елецкой; при томъ князи приходиша Литва въ Вышегородщину, и много шкоты сотвориша и въ Елинахъ; а во Псковъ посацкіе люди Псковичи ношію на стънахъ, а днемъ Великую ръку очищали. Побиша казаки Литву въ Гривахъ и языки приведоша во Псковъ; побиша Литву въ Кочановъ слободъ многихъ людей, а вныхъ на окупъ отпустиша.

Во 142 году, ноября въ 5 день, стояли казаки по Великой рвкв до Колбежицъ, а велено имъ пяти и ясти по крестьяномъ. Пришла опасная грамота съ Москвы для Лятвы. Генваря въ 23 день понде князь Динтрей Еуовмьевъ, Воейковъ^в на Литву подъ Себежъ со

334

•

а) у јасаван јасава такъ въ обонхъ сп. б) в болши» здъсъ какое либо слово пропущено въ обонхъ спискахъ. в) какъъ... воебковъ» здъсъ приметенъ пропускъ фамиліи воеводы князя Диштрія Евимьева, далъе въроятно слъдовало имя другаго воевиды Воейкова, ходивщаго въ нимъ подъ Себежъ; князей Воейковыхъ въ Родословныхъ книгахъ не эначится.

ICHOBCHAS HEPBAS JETOHECS (F. 7142 - 7145.)

всвии ратными людии, голова стрелецкой Петръ Ногинъ, съ своинъ старымъ приказовъ 1634 и пригородције, и въ городъ въ Себежи былъ и на Опочки; а Литва въ то вреня Вороночь выжгли и высъкли, и въ Воронцовъ такоже, и подъ Островонъ посадъ выжгли и высвкия, такоже вного шкоты учинища; а людіе на него оплошилися, чали обороны отъ Янтвы, и пришоль во Псковь февраля въ 3 день, а монастыремъ и церквамъ въ подводахъ иного шкоты учинилося; а Литва во Псковщинъ и во Ржовъ жгли и секли, и пошли въ. Полоцко; 21 день посланы ратные всякіе на Опочку. Въ то же время пріндоша Литва подъ Печоры, и посадъ выжгли и ряды, и пошли прочь; и немногіе люди Псконскіе, голова стрелецкой Никита Анденковъ съ своимъ приказомъ, дети боярскіе и служки монастырьскіе, конныхъ всего съ 70 всъхъ, побнша Литву на рубежи, языковъ взяша 27 человъкъ, а иніи убъжаща къ Лужи. Пріидоша ратные вси съ Опочки во Псковъ, февраля въ 19 день. Того же въ 22 день приходила Литва подъ Опочку, и языки пончаша и посадъ зажгли, и прочь отъндоша. Въ то же вреня Себежские ратные взяли Литвы 7 человъкъ; а тая же Литва всего ихъ семьсотъ человъкъ стояща за Себежомъ, и поидонна подъ Луки Великие на страшной недели, и оттолъ къ Русы. Въ то же время Псковичамъ тяжко велин было немърно, по вся ночи головами вси на стенахъ стояли со оружіенъ, посадцкіе люди и улицкіе сторожи, да еще по вся дни Великую ръку возлъ стъну чистили, во весь городъ полили ; а провъдъ былъ единъ ко Власьевскимъ воротамъ. Потомъ даточныхъ людей съ кирками и съ лопатами подъ Смоленескъ^а. Апръля въ 6 день прівдоща съ Москвы доточные монастырскіе, кон варугіе посланы были въ бъглыхъ мъсто къ Москвв, а вельно имъ служити во Псковъ на вытъздъ; а кои въ осадъ сидъли въ Дорогобужи, и тъ многіе померли мытомъ, а немногіе прібхали во Псковъ, долго минувъ. Того же году, апръля, прібхаша во Псковъ гости Московские посадцкихъ людей верстати и 5-я денга вмати на государя, изо встать животовъ, ратнымъ людемъ Московскимъ; и бысть тяжко велии Псковичамъ. Іюня въ 23 день побиша Литву казаки, а языковъ взяли 20 человъкъ, а нашего убяша Герасима Хозина единаго на томъ бою. Въ томъ лътъ помирился государь съ Литвою, а городовъ отдалъ 16 и съ нарядомъ ихъ, кои наши имали на Свъи, и на другой отдаша Себежъ, я Красное, и Невле; и даша подводъ всъхъ и съ пригородцкими семьсотъ съ двоеколыми телъгами, ставилась подвода по полъ-4 рубли и по 4 рубли, а съ Себежа пришли болши 200 порозжихъ, везти нечего. При томъ же князи Елецкомъ,

Во 144 году, отняли у Псковичь торговлю, что лномъ не торговати всякимъ людемъ, и гость Московской присланъ, велъно ему купити на государя по указной цънъ Московской; и много шкоты монастыремъ и всякимъ людемъ сотворися, и насилству и грабежу достойно, денги корълки худые, и цъна неволная, и купля нелюбовная, и во всемъ скорбь великая и вражда несказанная и всей земли связь, ни купити, ци продати не смъть никомуже помимо.

Во 145 году, сентября въ 29 день, отрокъ нъкій 12 лътъ, на Полонищи идущу ему на бую у церкви святыя Анастасія, и ухватило его нъкая сила аки вътромъ, и явися яко человъкъ съ крилы безъ ногъ, и молвилъ ему: «не бойся, и скажи въ жити семъ всякниъ людемъ, чтобъ жили въ покаянии и въ чистотъ, а не учнутъ тако быти, и будетъ гнивъ Божій великъ на градъ семъ», и взятся отъ него на крилахъ отъ земля выше креста святыя церкви Великомученицы Анастасіи. Октября въ 1 день, послъ объдни праздяничной Покрова пресвятыя Богородица, въ торгу, у Мотылной гридницы, бысть чюдо преславно

э) подъ сноленескъ;» здъсь пропущено слово : наряднан или послали.

1037 сы церкин святикь блабовирных инязей Бериса и Глиба и на бую, въ Заотили : вшель ⁴⁵ священникь тое церкин Іоаннкий съ ключани имати немпнаніе родитсьское, аке сници. торять веб. 97 свячь, и онь умаснулся и тетчарь восклиниль модей , дидно Федору Сеневовнию Куракину и архіепископу Левкью; и пиша ислебень са вненемь. Того келіциду въ Пескахъ въ монастыра святаго Николы, чедотворна престоль лесь окодо и и дая церень, спреди престола золотизя, а съ востока къ престолу стодля выносныя Богорадица, образъ, и делена къ престолу сгорила вся и подставки много сгорило и настаело, на другая целена цьма и начнить неврежена вся возла сгоривной велены въ горнему изсяу за вад ирестоль раскома, и креста немого почернило къ подножно в престольцые, дики иззаедани отъ песнова, и креста немого почернило къ подножно в престольцые, дики иззаедани отъ песнова, и креста немого почернило къ подножно в престольные, дики иззаедани отъ песнова, и креста немого почернило къ подножно в престольные, дики иззаедани отъ песнова, и креста немого почернило къ подножно в престольные, дики иззаедано отъ наконсо, огня, гепваря въ 22 день, и погасло само отчего того невъдано, Батъ песть и Николае; а на престолъ первой антимисъ положенъ 7012, вторый янтичисъ 7058и сей третей во 145 году, генваря въ 29 день, свящевіе было перкви при шгуменъ Іосдась и давконъ вдовонъ Галактоннице.

Во 150 году, генваря въ 9 день, у Покрова пресвятыя Богородица, въ торгу, свъща загорълася сама предъ иконою Покрова Богородицы, въ притворъ, на 5-мъ часу пощи, при князъ Михаилъ Петровичи Пронскоиъ, при архіепископъ Левкън. Вь томъ же году у Спаса •на Мирожи свъща загорълася, а по инымъ мъстомъ явленія быша. Въ Островщины христіянину явися мужъ святолъпенъ, сіяше аки солнце; онъ же отъ страха ужаснулся. И у Воскресенія Христова на Стадищи, на Запсковьв, женъ убогой вдовв в нощи спящую возбудило и вельво изыти ей изъ келін и изъ свней вонъ, она же изыде и видь человъка стояща, велика возрастояъ, во священныхъ ризахъ бълыхъ, и крестъ въ руцъ его", а въ другой свъща горящая, и нарицаеть ю именемъ и глаголеть : «иди къ архіепископу Левкію и глаголи ему, чтобъ жили въ покаяни и въ чистотъ и въ правдъ и злыхъ бы дълъ престали», и ина многа таковая поучаше; она же отъ страха и отъ сіянія его не могій стояти; онъ же отъиде отъ нея. Такоже и Островский доброму поучаше, и гнъвъ Вожий сказываху оба отъ Бога быти въ наказаніе намъ гръшнымъ. И въ тъхъ годъхъ отъ иконч Богородицыныхъ слезы шли ве въ одномъ мъств. При князв Михаилъ Петровичъ Проискомъ, вхалъ къ Москвъ королевичь Дацкіе земли, и немного былъ на Москвъ и въ свою землю отъвкалъ; и посля его Московской посоль шоль въ Дацкую землю Проъстевь.

Во 151 году прівхвать королевичь во Псковъ тоть же, и прислали съ Москвы во Псковъ бояръ иногихъ и стралцовъ стреиянныхъ, и приняли его съ великою честію и со иногими дары, и былъ на Москва болши полутору годовъ, и отпустиша его во свою землю во 154 году; а шкоты учинилося въ кориахъ и въ подводахъ несматная.

Во 153 году, іюня въ 23 день, сполохъ бысть великой отъ Литовского рубежа и за Новгородъ, мало не до Москвы, съ монастырей и съ погостовъ всякіе монастырскіе и церковные казны по городомъ попривезли, и во Псковъ, а пронеслося, что идутъ Дацкіе Намию съ Литвой визсть подо Псковъ на осадъ, или къ Москвъ пойдузъ вороденича выручать изъ Москвы; а отъ Рускаго рубежа такоже бъжали Литовские люди, чаяли; что на нихъ идутъ Рускіе люди вскоръ.

n a g 🔥 🔨

1 4 ...

1:15-68

.ag :3g !! *

в) людейь далые пропущена рычь : возвистища или повидаща.

sit the straight of the

\$36

исконская пирвая "Антонись (г. 7153 — 7154).

Во 153 году, ноля въ 13 день, преставися государь царь и великій киязь Михайло 1645 Ославовачь леса Русія; по неиъ благовърная царица Евдокъя, августа изсяца^а *.

Въ лато 7097, маія въ 1 день, прівхаль во Псковъ съ Москвы первый епископъ "Мисаниь; а преставися въ 100 году, апрвля въ 216 день. Потомъ Генадій вторый; преставися августа въ 24 день, 116-го. Потонъ велико время мяклося безъ епископства, иного лътъ. Потоиъ Селивестръ Корълский спископъ; преставися во 124 году. По Инень Іоакинь архимарить Печерскій первый архіепископь Пскову; преставися во Псковь. Но немъ Павелъ; потонъ на Крутицахъ интрополитомъ бысть. Во 135 году, генваря . та въ 14 день, поставленъ во Псковъ архіепископомъ Печерскій архимарить Іоасафъ; и потонъ патріархонъ бысть по Филареть патріархь на Москвв, во 142 году. По ненъ Левкій архіенископъ во Псковь прівха съ Москвы; а былъ въ Симановв монастырв архимаритовъ. Во 158 году, ноября въ 4 день, поставленъ бысть на Москвъ Печерской - архимандрить Макарій во Псковъ архіепископомъ, при державъ благовърнаго государя царя и великого князя Алексъя Михаиловича всеа Русіи и при святвишенъ патріярхъ Іосноть Московскомъ и всеа Русіи; а пріткалъ во Псковъ онъ великій господнит нашъ Макарій архіепископъ Псковскій и Изборскій ибсяца февраля въ 2 день, а встрътили его великого святителя со кресты у Спаса на Мирожи всъ гражане града Пскова съ великою велельною честію, а служиль въ тоть день, пришедъ во Псковь, самъ архіепископъ Макарій литургію въ соборъ у Живоначалныя Троицы; а былъ тогда во Псковъ государевъ воевода околничей Никифоръ Сергъевцчь Собакинъ да дьякъ Иванъ Степановъ, а во дворцъ былъ дьякъ Иванъ Дмитріевъ. Того же году, февраля въ 3 день, поставленъ бысть во архимариты въ Печерской монастырь чорной священникъ того же монастыря, бывшій нгуменъ Мирожского монастыря, именемъ Митрофанъ, по благословению великого господина преосвященного Макарія архіепископа Псковскаго н Изборскаго, во второй день, святителства его на великомъ престолъ Живоначалныя Тровца, пресловущаго и преименитаго града Пскова, шестыя степени.

^г Во 154 году, сентября во 2 день, какъ государя царя и великого князя Алексвя Михаиловича всеа Русіи наркли на государство, и въ тотъ день государь пожаловаль боярствовъ князя Алексвя Никитича Трубецкого; а сказывалъ ему боярство бояринъ и дворецкой князь Алексвй Михайловичь Лвовъ. А какъ государь царь и великій князь Алексвй Михаиловичь всеа Русіи вънчался царскимъ вънцомъ, сентября въ 28 день, и въ тотъ день пожаловалъ боярствомъ Никиту Ивановича Романова; а сказывалъ ему боярство бояринъ и дворецкой князь Алексви Михайловичь Лвовъ. Того же числа пожаловалъ государь боярствомъ Василья Ивановича Стръшнева; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матоеевичь Проъстевъ. Того же числа дано околничество князь Джитрею Петровичю Лвову; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавре-

в) Въ пониръ Э. паходится та же самая приписка, что ез Аа на переомъ бъломъ листъ (см. Предисловіс): кцита сія автописацъ василья викнооровича собакива; тщаніе и труды гръшкиго раба, богольлевские длячка изъ бродовъ, авдрюшки ильная по реклу козы. б) апр. въ 91» такъ испраблено: см. въще стр. 321, подъ 7100-мъ г.; ез Аа. ощибк. апръля въ 97. в) бывшій... интроовнъ» такъ исправлено; ез Аа. бывшиго игумена инрожского мовастыря, имененъ интроовнъ. г) Отсюда ез Аа. начинаются выниски изъ Разрядныхъ книгъ, янсанныя сначала тамъ же почеркомъ, а потомъ другою рукою. Годы и ез Разрядахъ идутъ не по порядку.

• Прекращается Эрм.

TONE IV.

. TCHOBCHAR TINPALE JOPON **B** (P. 7454 - 7155.)

1646 годинава. Сентября въ 29 день государь ножаловаль болрствомъ князя Янова Куденстерния -47 Черкаского ; а сназываль ему боярство боярвих. Васнаяй Потровичь Шеренотевь. Того же числа государь пожаловаль боярствоиь Ивана Ивановича Балеболду Салчыкова : а сказываль ему боярство бояринь и оружвичей Григорей Гавриловичь Пушкинь. Того же числа дано околинчество князю Петру Седоровнчю Волхонскону; а сиребналь ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Того же числа сказано кравчество съ путемъ Семену Лукьяновичю Стръшневу; а сказываль ему странчей съ ключонъ Иванъ Михайловичь Аничковъ. Сентября въ 30 день государь пожаловълъ боярственъ жизая Өвдора Сененовича Куракина; а сказывалъ ему боярство бояринъ Василей Ирановичь Стрешневь. Того же числа государь пожаловаль болоствонь Окдора Ступановича Стримнева; а сказывалъ ему боярство печатникъ Осдоръ Лихачовъ. Того же числа тосударь пожаловаль околничествомъ Өедора Борисовича Долиатова Карпона : а сназываль ему околничество казначей Богдань Миничь Дубровской. Октября въ 1 день, на Покровъ святей Богородицы, государь пожаловалъ боярствоиъ князя Михайла Михайловича Темкина Ростовского; а сказываль ему боярство бояринь Василей Ивановичь Стръшиевъ. Того же числа государь пожаловалъ околничествояъ Навноора Сергиевича Собакина; а сказываль ему околничество дучной дьякъ Михайло Волошениновъ. Того же 154, на государевы имянины, дано болуство князю Юрью Петровичю Буйшосову Ростовскому; а сказываль ему боярство околничей князь Петрь Өедоровичь Волконской. Того же числа дано околничество Борису Ивановичу Пушкину; а сказывала ему дувной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Того же числа дано околничество Петру Тихановичю Траханіотову; а сказалъ ему думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Апръля въ 1 день государь пожаловалъ боярствонъ Бориса Петровича Шереметева; а сказывалъ ему околничей Борисъ Ивановичь Пушквиъ. Того же числа дано околивчество Михайлу Матаесвичю Бутурлину; а сказывалъ ему думной дьякъ Иванъ Гавреневъ. Декабря въ 25 день, на Рожество Христово, государь пожаловалъ боярствояъ околничего князя Семена Васильевича Прозоровского; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матесевичь Прокстевъ. Того же числа государь пожаловалъ боярствонъ и оружинчествонъ околничего Григорья Гавриловича Пушкина; а сказываль ему казначей Богдань Миничь Дубровской. Того же числа дано околничество князю Василью Григорьевичю Ромодановскому; а сказывалъ ему думной дьякъ Михайло Волошениновъ.

Во 154 году ходилъ въ посодствъ въ Литну бовринъ Василей Ивановичь Стрешневъ, да съ нимъ въ товарищехъ околничей Степанъ Матосевичь Проъстевъ, да дъякъ думной Михайло Волошениновъ, да Микифоръ Шипулинъ; да съ нимъ же были столинки и дворяне и жилцы : столникъ Родіонъ Матесевичь Стръшневъ, да Иванъ Осдоровъ сынъ Голянищевъ Кутузова, да князь Данила князь Еуеимовъ сынъ Мышевкой стравчой, да Сила Макарьевъ сынъ Бахтвевъ; да дворяне : Тимоеей Ивановъ сынъ Стрининевъ, да Өедоръ Ивановъ сынъ Голянищевъ Кутузовъ, да Оедоръ Богдановъ сынъ Глабовъ, да Василей Ивановъ сынъ Толстой, да Василей Яковлевъ сынъ Унконской, Грисорей Васильевъ сынъ Волковъ, Осдоръ Петровъ сынъ Обернибесовъ; Да съ нини же подбячіе: Григорей Семеновъ, Григорей Никановъ, Давыдъ Мардасовъ, Иванъ Десятого.

Во 155 году, генваря въ 5 день, дано боярство Лаврентею Динтріевичю Салтыкову; а сказываль ему околничей Борись Ивановичь Пушкинь. Того же года дано околничество князю Семену Романовичю Пожарскому; а сказываль ему думной дьякъ Михайло Волошевиновъ.

BCKOBCHAR SEPERATORNOR (F 27 Main 2017.)

Полнон 1554, апраля инся лани 4 вобударь пожеловаль бояринонь кинов. Патра. Инановича 3007 1935: Правского ; а аналывала виу байрано. бояринь и оружинчей Григорей. Ганрыовичь 2035: Душкиць. « Того же инсластосударь цоналоваль из околинию кулая. Седара. Андрве-1936: Вича: Хиллова знаставываль му околинието душной дьякь Михайло Волошениновь. 29. 1931: 1856: году приняль, во Цановъсна возволотво аколинией Наинфорь Серпкинчы Соба-1939: Правской на килон Алексвево иного Лайнова; а съ нимъ дьякъ Иванъ Динтреевь.

Ляля. 7456., генаря въ 46. день, была радость у государе царя и великого княза ма Аленска Михандовича всеа Русія. Въ отцово мъсто былъ белривъ Берисъ Ивановичь Меризойъ; на макерино мъсто Гавбова жена Ивановича Морозова. Сидячіе: князь: Алексви и Михайно Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Морозова. Сидячіе: князь: Алексви и Михайно Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Морозова. Сидячіе: князь: Алексви и Михайно Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Морозова. Сидячіе: князь: Алексви и Михайно Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Морозова. Сидячихъ сидичихъ: болринъ и мизай о Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Принсьныхъ сидичихъ: болринъ и мизай о Михайно мъсто Гавбова жена Ивановича Принсьныхъ сидичихъ: болринъ и мизайно Михайно Михайновичь Темкинъ, болринъ Григорей Гавриковичь Пушкиих; женан и мизай сидини: Друшки: болринъ князь Микита Ивановичь Одоевской, околивией князь Василей Григерьскичь Ромадановской; царицыны: болринъ Михайло Михайловиче Салчыкатъ, Василей Голохвастовъ. Тысецкай: болринъ князь Яковъ Куденстовичь Черкаизт: вкой. Коноший: Изанъ Василевичь Морозовъ. У нодклата: болринъ Глъбъ: Изановичь Морозовъ, а съ нимъ околивчей Илая Давиловичь Минослабской. Свъчники : князь Василей да князь Ондръй Хилковы; товарищи имъ: Михайло да Василей Вольшские. Съ чонарями : князь: Дзинло да князь Борисъ Мышецкiе. Коровайники : Василей Володимеровъ сынъ Лапуновъ съ братьсю, три человъка. У мылецки : князь Петръ, Волконской.

157 году, онтября въ 22^а день, Богъ даровалъ государю дарю и великому князю Алековю Миханловичю всеа Русіи сына, государя царевича князя Динтрея Адеисвевича Московскаго и всеа Русіи; а Богъ простилъ государыню царицу и великую княгиню Марью Ильичну на праздникъ Пречистые Казанскіе, октября въ 22 числъ⁶, въ 8-иъ часу ночи; а съ богомолнымя грамотами пославъ въ Новгородъ и во Псковъ жилецъ Ондъй Куракинъ сынъ Кучицкого, а по боярина Бориса Ивановича Морозова да по Семена Стращнева Ивановъ Стращневыхъ. Того же дни государь пожаловалъ съ имин же князь Ивана Никитича Хованского, изъ опалы велълъ имъ быть къ Москвъ, для своей государской радости.

Во 157 году, на праздникъ на Срвтеніе Господне, была смута великая на Москвъ: били человъ государю, всею Москвою, посадцкія и всякихъ чиновъ люди на Леонтья Илещева, а бояринъ Борисъ Ивановичь Морозовъ и околничей Петръ Траханіотовъ за иего стояли. И какъ государь пошолъ отъ праздника, и за нимъ государемъ пришли носадцкіе всякихъ чиновъ люли всею Москвою, и государь къ инмъ выслалъ боярина князя Михайла Михайловича Темкина да околничего Бориса Ивановича Пушкина; а бозрина и околничего посадцкіе люди обезчестили и платье на нихъ ободрали, одва едиъ съ Верхъ ушли. И пошли всякіе люди отъ крыпца прочь и учали розбивать дворъ боярскіе, дворъ боярина Бориса Ивановича Морозова, да околничего Петра Трахаціонові, да Назарьевъ дворъ Чистого, и самого на дворъ его убили и животы его рознесли, и гостя Василья Шорина грабили, а самъ Василей одва ушолъ; и то двялись от пициину на суботу, в въ суботу государь выдалъ отъ соби съ Вериу на По-

ter the second state of the se

1 'в) 197 году. . въ 92'я такъ исправлено (см. Акты Арх. Экспед. ПА, 61); ев Ал. ошибк.: того же 136 году, Октября въ 95. 6) въ 93 числв»; ев Ал. опять ошибк.: въ 9 числи. в) Эдись находится пропуски. TICHORGEAN -TERRITE'S BARCONNES (#.:? DEX: + 7158.)

павлениры) волне люди жонки по всей: Москва: бопраник дворовь чрабить я жечь. И выгоряда Москва отъ Няглины до Чертольсникъ тороть, жиле ветенност на Блавит городь на сланото кола, толко осталось вы Балонь теродь и Трубызонале Пероеского Навловъ монастырь, дворовъ съ тристи ; а за городокъ за Чертелскини зворочно илободы вытервая до Зенляного города; а въ Китай перекнично съ Неклидского некуча и выгорълъ кружечной дворъ. А въ суботу грабили боярские дворы, въ Киливибоярина князя Никиты Ивановнча Одоевского да боярина Михэйла Михайловича Салтыкова, а въ Бълонъ городъ, на Амитровкъ, болрина и дворецкого князь Алексъя Михайловича Лвова, да боярина и оружничего Григорья Гавриловича Пушкина, да боярина князь Михайла Михайловича Теукина, да боярина Глъба Ивановича Морозова, да на Петровской улицы боярина Өедора Борисовича Долматова Карпова, дворянъ Баима Болтина да Василья Толстого, и всякихъ дворянъ грабили съ сорокъ и болши. А Петра Траханіотова казнили на Пожаръ, во вторникъ, голову отсъкли; а бояринъ Борисъ Ивановичь быль сослань въ Кириловъ монастырь. А у двлъ сидвль въ Полать съ бояры болрниъ Никита Ивановичь Романовъ съ товарищи; а въ Стрвлецконъ приказъ сидвлъ бояринъ князь Яковъ Куденетовичь Черкаской, Иноземской приказъ и Новая Четь ему же была приказана.

Во 157 году ходили въ посолство въ Свъю: околничей Борисъ Ивановичь Пушкинъ, да съ нимъ въ товарыщехъ Обонасей Осиповичь Прончищевъ, да дъякъ Алмазъ Ивановъ; да съ ними же дворяне: Иванъ Прончищевъ, Юрьи Секърннъ, Иванъ Секъринъ, Василей Прончищевъ, Елисей Свиявинъ; да переводчикъ Иванъ Адмовъ да Матоей Елиссевъ.

Во 157 же году сказано боярство князю Михайлу Петровичю Пронскому; а сказалъ ему боярство бояринъ и оружничей Григорей Гавриловичь Пушкинъ. Во 157 году сказано околничество, на Рожество Христово, Степану Гавриловичю Пушкину; а сказалъ думной дьякъ Семенъ Заборовской. Того же году пожаловалъ государь боярствомъ князя Юрья Алексъевича Долгорукого, на Введеньевъ день пресвятыя Богородица, ноября въ 21 день. Во 157 году государь пожаловалъ боярство околничему Өсдору Борисовичю Долматову Карпову, на Великъ день. Того же числа государь пожаловалъ околничество князю Ивану Ивановичю Лобанову Ростовскому; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошанинъ. Государь пожаловалъ въ боярство княза Ивана Микитича Хованского, на самые Радоницы. Того же числа государь пожаловалъ околничествомъ Тимовел Өедоровича Бутурлина; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Михайло Волошанинъ. Того же 157 сказано околничество князю Василью Петровичю Лвову; а сказывалъ ему околничество думной дьякъ Иванъ Гавреневъ.

Во 158 году дано боярство, на Срътеньевъ день, околничему Ильв Даниловичю Милославскому; а сказывалъ ему боярство околничей Степанъ Матоеевичь Провстевъ.

Того же году 158 преставися государь царевичь князь Динтрей Алексъевичь всеа Русія, октября въ 26 день.

Да того же 158 году у царьской Уложенной вниги сидьли : болринъ князь Никита Иванобичь Одоевской, да съ пимъ въ товарищсхъ болринъ князь Семенъ Васильевичь Прозоровской, да околничей килзь Федоръ Өедоровичь Волхонской, да дъякъ Гаврило Леонтіевъ, да Өедоръ Грибовдовъ; да съ выборными людии сидълъ болринъ киязь Юрьи Алексвевичь Долгорукой, да столникъ Иванъ Васильевичь Олферьевъ, да дворянинъ Василей Толстой.

340

- 50

: NGNOBGRAN MEPORE ADDIGENOL (R.): 7156;) 2

۸.

Therefore is the end of the second sec

Action Action
Action Action
Action Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Action
Acti

•

•

`

A REAL PROPERTY AND A REAL Some state . . . SHOLL STOR MURAN 21 T 2122 11

· · · · · · · · · ·

псковской лътописи по снъгирев-HIE скому списку.

(C.M. cmp. 307.)

1547

Въ льто 7055*, декабря въ 28 день, князь великій Іоаннъ Васильевичь да брять его князь Георгій прівха съ Москвы въ пять дней въ Великій Новъградъ, и некласно какъ увъда казну древнюю сокровенну въ станъ создателенъ святыя Софія Премудрости Божія квлзя Владимера Великого, и неведомо бысть о семъ никъмъ, ниже слухомъ, ниже опсанісиъ. И тогда прівхавъ нощію и начать пытати про казну ключаря Софійского и понамаря, и много мучивъ ихъ и не допытався, понеже не въдаху; и приде самъ князь великій на всходъ, куда восхождаху на церковныя полати, и на саномъ всходъ на правой сторонъ повелъ стъну ломати, и просыпася веліе сокровнице, древнія слитки въ гризну и въ полтных и въ рубль, и насыпавъ возы и посла къ Москвв. И былъ въ Новвградъ одну новь, на Вороночи былъ у пречистыя Богородицы на Синичьв горъ, а третію новь былъ у пречистыя Богородицы въ Печорахъ, а во Псковв въ среду не много былъ, и повхалъ къ Москвъ; и князь Владимиръ съ никъ, а киязь Юрій остался въ Псковъ, и побылъ не иного и събхалъ къ Москвв. Сій царь и великій килзь Іоаниъ, по Божіи инлости и пре-. чистыя Богородицы и великихъ чудотворцевъ, взятъ Казанское царство я Астраханское, н вознесеся гордостію, и начать братитися⁶ и дружбу имъти съ далними цари и короли съ Цысаренъ и съ Турскинъ, а съ ближними землями заратися и начатъ воеватноя; и нь жылъ ратехъ и войнахъ ходя свою землю запустопилъ, а послъди отъ иновъеца ума изступи н, землю хота погубити, аще не бы Господь животь его прекратиль. Напсольди живога; вго; и иногоматежнаго житія умилосердися Господь Богъ, остави сына ему арекротнаго и назлобиваго царевича Өеодора на утишіе христіановъ; и обрадовашася вси при немъ и Руская земля въ тишинъ бысть молитвою его, и многихъ помилова, грады и села и монастыри ицеркви одари, вхже отецъ его плъни. Но Божінии судбани и о сенъ бысть : и на сего

а) въ л. 7055» въ кото 7056 ошиби. С.; см. съще стр. 306 - 307. 6) братитися» тако съ другико Алтеписато; въ С. братися.

HCHOGCHAR HEPBAR ANTOHNOL (F. 7085 - 7077.)

діаволь завистника возстави, шурина своея ему царицы супруги, и снейть оть него пріять, 1847 яже напреди о всемь узриши писана же въкратцъ⁴.

Лата 7070. Быють при держава великого государя царя и великого князя Іоанна Василіевича, всеа Русія самодержца, на Москва и во всей Руской земли, въ государева вотчина, тишниа и благоденствіе великое и рука государева высока надъ всами ордами, многіе грады и земли прикланялися подъ его государеву державу; и того же году и Полоцко взялъ. И потомъ, по грахомъ Рускія земли, возсташа мятежь великъ и ненависть во всахъ людехъ, и межусобная браць и бъда велика, и государя на гнавъ подвигли и за великую намвиу государь нарь учинища опричнину; и бысть мятежь по всей земли и раздъленіе. И сбыстся Христово слово : возста сынъ на отца, и отецъ на сына, и дщи на матерь, и мать на дщерь, и врази человъку домашній его. И оттого бысть запуствніе веліе Руской земли.

Лъта 7073. Погоръ Псковъ весь, и Кремль, и зелье въ палатъ у Святыхъ вратъ, и на объ страны стъны вынесе, гдъ нынъ владычень дворъ.

Въ лъто 7077, декабря въ 27 день, оклеветаща злые люди Великій Новградъ и Исковъ нарю н великому киязю Іоанну Василіевичю всев Русіи, будто ся хотять отложитися къ Литвъ, и пріиде съ великою яростію въ Великій Новградъ, съ силою, и плъни Новградъ конечнв, якоже и отъ начала не бысть надъ нимъ таково зло, и не мощи нарещи сицевые бъды, еже сотворися надъ нимъ : первое архіепископа Пимина взятъ и въ заточеніе посла на Тулу, и святую Софію соборную церковь нограби и понна чудотворныя иконы Корсунскія и казну всю, драгія вещи понма, и архієпископль дворъ и монастыри всв и церков пограбйяв, в всвхъ людей, и многихъ православныхъ умучи многими муками, а протчихъ людей, глаголють 60.000 мужей и женъ и детей, въ великую ръку Волковъ вмета, яко я ръкъ запрудатися; и по инымъ градомъ Новгородскимъ такожде вся люди ограбилъ и монастыры и церкви. И сице бысть Великому, Новуграду запуствніе. И посади намъстники своя, и быть живущимъ продажа велика и поклепы и подметы, и отъ сего ивози людіе пондоши въ нищенъ образв скитаяся по чужниъ странанъ. Того же году, въ есликой постъ на первой недъль, февраля изсяца, прівде царь в великій князь Іоаниъ Василіевичь всеа Русім во Псковъ, опритчиною, со иногою ратію, восхоть разорити градъ Псковъ якоже Великій Новградъ, и пріиде съ великою яростію яко левъ рыкая, хотя разтерзати и непозниныя людя и кровь многую пролити : но Господь Богъ всещедрый и всемилостивый человъколюбенъ, молитвани пречистыв Матере своея Владычицы Богородицы и чюдотворца благовърнаго князя Гавріила-Всеволода, промышляя о родъ человъчесть, вложи въ сврдце блаженному своему угоднику Саллосу Николъ и христолюбцу князю Юрью Токыйкову, еже преложит ссраде царсво оть ярости на инлость ко гражданомь, повела по улицамь градя нодъ дойы своини трапезы поставляти и хлъбы полагати; якоже и бысть. И егда же принде князь великій на Поле близь града и ста во обитель святаго Николы на Любятовь, въ нощи къ недная, п начаща утренюю звонити по всему граду, и тогда слышавъ князь великій велій звонь, умилися душею и прівде въ чувство, и повель вськь воекь мечи притунити о канень и ни сливону бы дерзнути еже во града убійство сотворити; и наставшу дни. Тридневному воспрессилю, прінде во градъ и удивися веліею душею гражданоть и любве, еже къ нему показаща, стояще вси койждо предъ дономъ своимъ со женами и съ дътим, изнесше хлъбъ и соль предъ враты и падше поклонишася царю. И сръте его игуменъ Печерскій

 въ Снов. находятся отрывки изъ Новаго ятопоница и Продолжения Степенной книги (см. Предисловие къ Исков. пере. Апт.); къ нимъ относится указание въ тексть.

BCROBCKAR NEPBAR SETONECL (F. 7077 - 7492.)

1569 Корнилій со всънъ освященнымъ соборомъ, на площади у преподобнаго Варлаана и у свя-

⁻⁸¹ таго Спаса, и прінде въ соборную церковь святыя Тронцы и молебная півъ, такежде и поклонися чудотворний раци чудотворца Гавріила и удивися йеча его величествію, еже на гроби святаго. И прінде благословитися ко блаженному Николь, иже Христе ради нохабъ ся творя, блаженный же поучивъ его иного ужасными словесы, еже престати отъ велія кровопролитія и не дерзпути еже грабити святыя Божія церкви; царь же прежде сія глаголы инвочтоже вибнивъ, повели у святыя Трояцы колоколь силти, того же часа наде нонь его лучшій по пророчествію святаго, и поведаща сія царю, онъ же ужасень вскори бижа изъ града. И повели грабити имбніе у гражданъ, кроми церковнаго причту, и стоядь на посади немного и отъяде къ Москии; а церковную казну по обителень и по церкванъ, иконы в кресты и пелены п сосуды и книги и колоколы, пониа съ собою.

Атта 7089, августа въ 18 день, на память святыхъ мучещякъ Флора и Лавра. Лятва ко Пскову пришла. Того же лвта, августа въ 26 день, на память святыхъ мученикъ Андръява и Наталіи, кръпко Псковъ облегли.

7090 году, сентября въ 1 день, начаща къ городу борозды конати. Того же сентября въ 4 день, въ ночи, поставили туры. Того же сентября въ 7 день, въ четвертокъ, на 1 часу дни, начаша бити изъ наряду. Того же сентября въ 8 день, на Рожество пресвятыя Богородицы, въ патокъ въ патонъ часу дни, былъ болшой приступъ, и въ третій часъ ноши отбили Литву. Того же сентября въ 20 день Литовскіе гайдуки ударища камененъ во образъ чюдотворной Страстотерица Христова Димитрія; того же дни вышелъ стрълецъ Игнашъ, и подкопы сказалъ. Сентября въ 23 день наши слухи съ Литовские сошлися. Октября въ 24 день стръляли розжигая ядра въ городъ. Октября въ 28 день Литва пришла со шиты ствиы подсъкати кирками и всякими запасы. Ноября во 2 день оть Ведикія ръки по леду приступаху. Ноября въ 6 день, на память преподобнаго Варлаама, въ 4 часъ нощи, изъ ямъ вышли и нарядъ изъ за туровъ выволокли. Декабря въ 1 день, на память святаго Пророка Наума, король пошолъ отъ Пскова въ Литву. Генваря въ 4 день была вылазка въ Пески останошная. Генваря въ 9 день прислалъ панъ капцлеръ ларецъ съ оманомъ. Генваря въ 17 день пригонилъ гонецъ отъ пословъ во Псковъ Александръ Хрущевъ, сказалъ, что помирилися съ Литвою. Мъсяца февраля въ 4 день Полскій гегманъ, панъ канцлеръ, отънде отъ Пскова съ силою Литовскою въ Литовскую землю.

Въ лъто 7092. Государь дарь и великій князь Іоаниъ Василіевичь, судомъ Божінмъ, преставися, во иноцъхъ Іона. И въ его мъсто въщиася на царство сынъ его, государь нашъ благочестивый царь и великій князь Өеодоръ Іоанновичь, всев Русіи самодержецъ, и царствоваль 11 лътъ и шесть мъсяцъ; и бысть въ подвизъ велицъ, и правило его и молитоа, къ Богу день и нощь безпрестанно и держа до кончины живота своего, и дарова ему Богъ державу его мирно и тишицу и благоденствіе и умноженіе плодовъ земныхъ, и бысть лгота эсей Руской земль, и не обрътеся на разбойникъ, на тать, ни грабитель, и бысть радость и неселіе по всей Руской земли; а правленіе земское и всякое строеніе и ратныхъ людей урядъ въдалъ и строилъ его государевъ шуринъ Борисъ Өедоровичь, и многіе земли приинришася, а ний покоришася подъ его государеву высокую руку, Божісю инлостію и пречистыя его Богонатере, и его государевыиъ прошеніенъ и счастіенъ, и проныслонъ правителя и боярина и конюшего Бориса Өедоровича., И слыша государеву нилость, пріиде изъ Царяграда патріархъ Іереміа, понужденъ Святымъ Духомъ, и съ нимъ архіепископъ и архимандриты и причетники церковные: и по произволению государеву и по повелънию, пачріархъ благословилъ в поставилъ на Москов витрополита Іова на Російское патріаршество, виљсто отпавшего Римскаго папы; а въ Великій Новгородъ архіепископа Александра

ПСЕОВСКАЯ ПЕРВАЯ ЛЭТОПИСЬ (Г. 7092 - 7117.)

поставища въ митрополиты, а въ Казань, и въ Ростовъ, и Сарскій и Подонскій поставища 1854 архієпископовъ на митрополію; а на Вологдъ, и въ Суздалъ, и въ Смоленскъ, и во Твери 1609 быша епископы, и по тъмъ градомъ государевымъ повелъніемъ патріархъ благословилъ архієпископы. А во Псковъ поставища епископа Мисаила, мужа свята и праведна и многолътна въ старчествъ и во властехъ, и бысть первопрестолникъ; а въ Корълу поставища епископа перваго Селивестра, при державъ государя царя Бориса Өедоровича всеа Росіи. Да при даръ же Өеодоръ пріиде изъ Крыму царевичь и съ царицею и съ дътми, и съ мурзами, и со всъвъ своимъ дворомъ государю служити, и государь его пожаловалъ великимъ жалованіемъ, й по челобитью его отпустилъ на житье въ Астарахань и со всъмъ его дворомъ; и вышелъ на государево имя къ нему въ Астарахань братъ его родной изъ Крыму царевичь же, и тамо оба скончалися въ своей Бахметской въръ своею смертію; а царицу его государь пожаловалъ отпустилъ въ Крымъ и съ дътми и со всъми людии, и пожаловалъ ихъ великимъ жалованіемъ.

Лъта 7100 году. Бысть во Псковъ моръ великъ язвою, а почало мереть съ весны и до осени, и въ тотъ моръ епископъ Мисаилъ преставися; и государь прислалъ съ святою водою съ Москвы чюдотворцовыхъ мощей, Петра, Алексъя, Іоны, и медъ чюдотворцовъ Алексъевъ, и сътъхъмъстъ преста моръ.

102. Поставленъ бысть Снатогорскаго монастыря игуменъ Генадей епископомъ во Псковъ. При томъ же епископъ Генадіи, лъта 7106, заложиша Псковичи у соборной церкви у Живоначалные Троицы главу покрыти золотомъ, и не возмогоша; и какъ воцарился государь царь и великій князь Борисъ Өеодоровичь всеа Русіи на своей отчинъ, на всей Руской землъ, и свъдавъ изнеможеніе Псковичь, Живоначалную Тропцу покрылъ изъ своей царской казны золотомъ, а стала ему государю 2300 рублевъ совсъмъ.

Авта 7117, маія въ 15 день, гръхъ ради нашихъ, учинися пожаръ въ Полоницкомъ концъ у Краснаго креста, и весь градъ выгорълъ, и Живоначалная Троица въ Крему и съ чюдотворными образы и съ кузнію и съ книгами и съ ризами и со всею лъпотою церковною, и государева казна зелье и нарядъ, и вырвало Кремскую стъну на Великую ръку и на Пскову́, по шестидесятъ саженъ на объ ръки, и много людей побило каменіемъ и иные въ церквахъ погоръли люди, развъ не погоръли ль три монастыри во градъ, Козма и Даміанъ на Гремячей горъ, да Никола въ Пескахъ, да Козма и Даміанъ на Утопленикахъ, да на Проломъ не много храмовъ. И въ то же время. на 4-й день, приходили Новгородцы межусобною бранію.

- -

THEORY .

Тонъ IV.

· · ·

.

. •

, · . •

• • , .

. 、· 、

•

ПРИБАВЛЕНІЯ.

•

•

t

. . · · · ·

• . -· ·

.

. .

•

риальная вся связанных при стольных совтасть авчисть а извольной ам среммых самыний при настийный and the constant and the rest of the factor of the constant of the property of the transformation ${f n}$ en al la calence de la cale the control and a the control of the second states and the control of the second states and the second states and Recencies and the start of the construction of the start participation of the start of the start of the . Эмо артомот со сласова събескато болеко славка со сързаната разката разкадана бола с и музикано се колекс To prevent the second concerns of the result of the second second second second second second second second second - August States States and the second starts and the second start of the structures of the second starts and the second starts and the la materia menana esperante e en el como con el conserva da la tananda la tanandere a la conzerva en esta espe Amo en este per a conserva de terre el conserva de la conserva de serva de sua en el a materia manere espectada вальных алектронов са б**ПРИБАВЈЕНИЯ.** Пореление боле са с where $r_{1}^{(1)}$, the phase of the product of $r_{1}^{(1)}$, $r_{2}^{(1)}$ is the equivalence of $r_{1}^{(1)}$ is the rest of $r_{2}^{(1)}$. Contraction and the second 1 Constraints and the advisor for the optimized optimized optimized and the optimized optimiz · · · Records the second 1 in the sound of the start way of •. · • • Berne 🔔 and the training of the Paris of the .1 * and a second and the second Къстр. 96. . . and the state state as . 1 <u>.</u>`. · · and the second 2 1 1 1 1 1 . . . and years a reader Слово о жити в о преставлении великаго князя Дмитрія Ивановича, царя BRETSREEP (E. 1999) + B. 2019 (E. 1997) E. 1997 B. BRITSKI, A. 1997 (E. 1997) - E. 2019 and a second As a second se Рускаго.

.

A.A.Z. A.A. A. A. A. A.
 A. A. Martinger and the

Сій убо князь Динтрій родися оть благовврну родителю и пречестну, сынь князя Ивана Ивановича и матере великой княгини Александры, внукъ же бысть православрато князя Ивана Даниловича, събрателя Руской земли, корене святаго, и Богонъ насаженато саду⁶ отрасль благоплодна и цвътъ прекрасный царя^в Володимира, новаго Костянтина, прествешаго Рускую землю, сродникъ же бысть новою чюдотворцю Бориса и Глъбаг; эъспитанъ же бысть въ благочести и въ славъ съ всяцънъ наказаниемъ духовнытиъ, и отъ самътъ пеленъ Бога възлюби. Отцю же его великому князю Ивану оставлышно житте свъта сего и прінишю небесное селеніе, сій же оста^я иладъ сый, яко лътъ 9-ти, съ любиныть си братомъ Иваномъ; потомъ же и тому преставлышуся, таче и мати его преставися Александра, и пребысть единь въ области великого княженіа, и пріямшю ему скинстръ дръжавы вемли Рускыя, настолование земнаго царства, отчину свою великое княжение, но даний ему благодати отъ Бога, чести же и славы. Еще младъ сый възрастонъ, но духовныхъ прилежаще двлесехъ, пустошныхъ бесвдъ не творяще и сранныхъ глаголъ не любляще, а злочравныхъ человъкъ отвращащеся, а со благыми всегда бесъдоваще, а Божественыхъ Писаній всегда съ унилениенъ послушаще, о церквахъ Божинхъ велии печащеся ; а стражбу зеили Руской мужествомъ дръжаще, злобою младенецъ^е обръташеся, а умомъ всегда съвершенъ бываше^ж,

а) и матере» его прибавлено неправильно ез А. Т. б) саду. нъть ез А. в) царя» и царя А. Т. г) новою . . и глъба» новому (нову) чюдотворцю бориса и глъба неправильно А. Т. д) остав оставль А. Т. с) младенецъ отроча К. ж) 1 къ Корино. XIV, 20.

0.23

привавления.

ратнымъ же всегда въ бранехъ стращенъ бываще, и многы врагы въстающая на нь побъди, и славный градъ Москву стънами чюдно огради, и въ всемъ міръ славенъ бысть, яко кедръ въ Ливанъ умножися и яко финиксъ въ древесъ процевте^а. Сему же бывшу лътъ штинадесяти, и приведоща ему на бракъ княгиню Овдотью, отъ земля Суждальскыя, дщерь великого князя Дмитріа Костянтиновича, матери великые княгини Анны, и възрадовася вся земля о совокупленія брака ею; и по брацъ цъломудрено⁶ живяста, яко златоперсистый голубь и сладкоглаголивая ластовица, съ умилениемъ смотряху своего спасениа, въ чистъй съвъсти, крепостно разума предръжа земное царство и къ небесному присягая, и плотиугодіа не творяху, аки кормьчій кръпокъ противу вътромъ волны минуя, направляемъ Вышняго промышленіемъ, в яко Пророкъ на стражи Божіа смотръніа, тако сматряше своего царствіа. И умножися слава имени его яко и святаго князя Володимера, и въскипъ земля Рускаа въ лъта княженіа его яко преже обътованая Іизраилю; страхомъ господьства своего огради всю землю, отъ встокъ и до западъ хвално бысть имя его, отъ моря и до моря, отъ ръкъ до конца вселеныа превознесеся честь его. Царіе земстіи слышаще его удивишася и иногыа страны ужасошася, врази же его взавидъша ему, живущій окресть его, и навадиша на нь нечестивому Майаю, тако глаголюще : «Дмитрій великый князь себе именуеть Руской зеили царя, и паче честивища тебе славою, супротивно стоить твоему царствію.» Онъ же наваженъ лукавыми съвътники, иже христіанскую^в въру дръжаху, а поганыхъ дъла творяху; и рече Мамай княземъ и рядцемъ своимъ : «преиму землю Рускую, и церкви христіанскыя разорю, и въру ихъ на свою преложю и велю г покланятися своему Махмету; идъже церкви были, ту ропаты поставлю, и баскаки посажаю по всвиъ градонъ Рускынъ, а князи Рускыа избію, » Аки преже и Огъ⁴ царь Васанескъ⁶ похвалися на кивотъ завъта Господия, иже въ Силонъж, сице похвалився самъ погыбе. И посла преже себе Манай воеводу, поганаго Бегича, съ великою сплою и съ многыми князми. Се же слышавъ князь Диитрій, понде въ срътение ему съ многою силою Рускыа земля, и съступися съ погаными въ Рязанской земля, на рець Вожи, и поможа Богь и святаа Богородица князю Дмитрію, а ноганыа Агараны посрамлены быны, овы изсъчени быша, а чные добъгоща; и возвратися Динтрій съ великою вобъдою, и тако ти заступаше Рускую землю, отчину свою. И бестулный Мамай срана исполнися, въ похвалы въсто безчестие принде ему, и поиде санъ на Рускую землю³, похвалився на Диниріа, исплъни сердце свое злаго безаконіа. Слышавъ же князь Ацитрій, я въздожнувъ изъ глубаны сердца къ Богу и къ пречястви его Матера, и рече: ко пресвятая Годцоже Богородина Дъво, заступнице и помощнице міру! моли Сына своего за вязпръщнаго, да достоянъ, буду главя и и животъ свой положити, за, имя Сълна, твоего и за твое, иноя бо помещинима не имамъ развъе тебе, Госпоже; да не порадуются враждуюнін ина безь правды, на ркуть поганія : гда есть Богь ихъ, на вего же уповаща? да постыдатоя вси, авлающей алаз, рабонъ твоимъ, яко азъ рабъ твой еснь и сынъ рабы твоея"; испроси ин "Госпоже, силу и номощь отъ святаго жилища Сънна твоего и Бога моего, на амаго носто, супостата и иснестивато врага; постави ин, Госноже, столиъ крапости отъ лица враязія", новузведичи мия хрястіанское надъ погаными Агаряны, » И призва вельможа своя и: вся князи Рускых демля, сущая подъ властно его, и рече княземъ и вельможамъ своимъ ": and the second second

а) Псал. XCI, 13. 6) целомудрево» целовамудрево ошибя. А. Т. в) христіанскию христіански ошибя. К. г) и велю» нить прибавл. А. Т. д) аки . . и огв» аки и преже агагь ошибя. К. с) васанескъ» василиньскый ошибя. А. васанескъ» василины в силанъя пропущено въ А. Т. в) въ вохвалы . . . землю» пропущено въ А. Т. в) главу. . . ссаву К. і, не имащъ» не имамы К. к) Дсал. ХХХИГ. 19, ХІЛ, 11, LХІХ, З и СХГ', 7, л) Псал. LХ, 4. м) и рече. . . своимъ» в рече къ имиъ К.

350

.

DEPENDANCE HING

. «лапо есть намъ , братіе , положним главан свои занаравоварную кару, крестнанокую ; ла не пріяти будуть гради наши погаными, ни запуствють святыя Божіа меркина и не разсвяни будемъ по лицы всея земля, не поведени будуть въ полонъ жены, и чада наша, да не тоинии будемъ погаными по вся дин ; аще за масъ умомить Сына своего и. Бога нашего пречистая Богородица.» И очващаща сих князи Рускые, и велиожи его : «господане Рускый парю! рыли есия тобы служа животь свой положити"; а нышь тебе жаля кразь свою прольень и своею кровію второв крещеніе пріннень.» И въспрінны Авранлю доблесть, помолився Богу, я понещинка инуще святителя Петра, новаго чюдотворца и заступника Рускыя зенля, и поиде противу поганаго, аки древний Ярославъ, на злочестивато Маная, втораго Святополка: и сприе его въ Татарсконъ пола, на рацъ Дону, и съступищася полци аки тучи свлийи, и блеснущася оружія аки молита въ двиъ дождя, ратніц же съчахуся за руки силющеся, но удольных кровь течаще и Донъ ръка потече кровью сиъсившеся, и главы Татарьскыя⁶ аки каненіе валящеся в трупья поганыхь аки дубрава посячена; инози яю достовърнія видику ангелы Божів помагающа врестьяномъ. И поможе Богъ жнязю Дмитрію и сродници его святая мученика Борисъ и Глебъ, в оканный Мамай отъ лица его вобеже; треклатый же Святополкъ въ пропасть побъже, а нечестивый Манай безъ вести погибе. И възвратися князь Динтрій съ великого победою, вкоже преже Менсій Анадика победивъ, и бысть тимина» въ Руской земли ; и тако врази его посрамищася, нала же страны слыщанию вобъды, даньтя ему на враги отъ Бога, и вси подъ руку сто водалонишаса, раскольници же и матежници царства его вси 4 погибоша. Обычай же имяще квязь, нво Давыдъ Богоотець Сауловы дати маловате, а сій е неповинные любляше*, повинные же прошате; но великому же юву, яко отецъ есть міру, око славнымь, нога хромынь, столпь и стражь и нървло, язвестно къ свъту вравя подвластвыя, отъ Вышняго промысла правленіе прінжь роду человъчьскому, всяко смятение мірское исправляние, высокопарный орель, огнь попалял нечестіе, баня ныющая скверну, гунно чистоть, вытръ влевелу, едръ грудившинся по Бозъ, труба спящимъ, воевода ширный, вънецъ побъды, влавающимъ приставище, корабль богатотву, оружіе на враги, стана нерупина, мечь ярости, зломыслящина сать, степень неразрушимъ», зерцало житно, съ Боговъ асе творя и по Бозъ побарая, высокый умъ, сивревый спысль, вытромь тишина, пучина разуну; князя Рускыя въ области своей крыпляше, всямо-, жанъ своинъ тихъ и уватлявъ въ нарядъ бызваще, никогоже не оскорблятие, но псахъ равно любляще, иладыхъ словесы наказаще, и всъхъ доволь подаваще и къ требующимъ руцъ простираще. Еще же дръзну несранно рещи о житін сего нашего царя Динтрія, да се слыпаще царіе и князи, научитеся тако творити; оть юны бо версты Бога вызлюби в духовныхъ прилежа двлехъ, аще и книганъ не ученъ" бваше добрвь но лудовим я жниги ж сердии своемъ нияще. И се едино повъзиъ отъ житія его ; тъло свовниното обхраци до: женитьы, церковь себе съблюде Святону Духу нескверну, очина эранечивсто, пъчзенай, отъ ноя же валть бысть, дучно же и умъ-простираще: къ небеся , макже лено. ску-пребывати ; и по браць съвокупленія тожде тыю чисто съблюда, грахучие непричастно:, божественато Апостола Павла събыется о немъ глагодющее, эже рече: вы есте церкон Бога живато, акоже рече : вселюся въ ня и похожу¹. Царскый убо санъ дръжаше, а ангелскы живяше,

а) положития скончати А. Т. б) и клавы татарыскыя» пропущено зъ К. в) тишина» велика прибазл. А. г) подъ руку.» подъ рукъ К. подъ вогу А. д) всия млога съ А. Т. с) а сійь дмитрій прибазл. А. Т. ж) любляще, не любляще ошибк. А. Т. в) степень неразрушимъ» степенным раздрушимъ ошибк. А в) не ученъв наученъ А. і) 2 къ Корино. VI, 16.

5 . . . · · · · · ·

ITTELS.IMPLEI

BOCTON'S 'E' MORHTBOIQ ID, BCA HOUR CTORME; CHA: TOKMO, MANO IDIMNAULE, H. HAKH ID MAA'S 4865. на нолитву встаяще, и подобу благу все творяще, въ бернанъ: телеси, безплотныхъ жита съвръшаше⁴; на престолъ свдаще, яко пещеру въ сердци дръжанос, царокую баграницу в ванець ношаше, з'въ чернечьскых ризы по вся дни облещися желание, до вся часы, честь и славу отъ всего віра прінчаше, в кресть Христовь на рану пошыне; божественыя дин поста въ чистотъ храчяше, а по вся недъля отъ святыхъ таянъ примане, преочистованну душю предъ Богонъ хотяше поставити; поистинъ явися земный ангелъ, небесный нелот. въкъ. И поживе лътъ съ своею княгенею Овдотьею 20 и 2 въ цълонудон, прижи сыны я динери и въспита въ благочестьи; а княжение великое дръжаще, отчину свою, лътъ 29 и 6 МВОЛЦЬ⁶ и неогы труды показа и побъды», яко никтеже инъг. И посемъ разболеся и неискорбенъ: бысть велин, потонъ же легчае⁴ бысть ену, и възрядовася великая княгиня радот отію великою чисьнове его и вельможи царства его ; и паки впаде въ болиною бользнь н стенание приде къ сердцю его, яко торгати внутрънниъ его, и уже приближися къ смерти дуща. Въ то же время родися ему сывъ Костянтинъ. И призва къ собъ княдивно свою, и сыный своя, и бояры своя, и рече ... «послушайте мене вси ... се бо азъ ютхожу къ Господу Вогу моему и ты же, драгая моя княгини, буди чадовъ свримъ отекъ и маги, наказающи ихъ в укръпляющи, все творяще по заповъдемъ Господнинъ, послущливнить и покорливымы быти, Вора болгися, в родителя своя чьстить и стракъ ихъ дръжати въ сердия своемъ, вся дни живота своегов»: И рече сыномъ своимъ: «вы же, сыново мон, пладъ чрева моего, Бога бойтеся, поменте писаное: чести отца и матерь, да благо ти будеть, миръ и любонь нежи собою низыте ; азъ бо предаю васъ Богави и матери вашей, и подъ страховъ ел будате. всегда, обяжите собъ заповъдь ною на шію свою, и вложите* словеса моя въ сердце заше; аще на не послушаете родитель своихъ, почяните висаное ""Клятва: "тча.: домъ. чадомъ раз» друшить^з, и матерне въздыхание до конца искоренитъ^н; аще ли послущаете, долголвтия, будете на земли, и въ благыхъ пребудетъ, душа ваша, и умножится слава дому вашего, вразв ваши падутъ подъ ногами вашими, яноплеменници побъгнутъ отъ лица зашего, и облегчится земли вашей тягота, и умножатся нивы ваша обнавсиъ ; бояры, овоя любите, честь них достойную въздавающе противу служению ихъ , безъ, воля, ихъ ашятоже творите, нриветливи: будите къ всемъ, но все творите, съ повелениемъ родителя: своего.» И рече боя-, отци, средоввув яко братвя і, младія аки чада з ведаете обычай мой н иравъ, предъ. вани родихся и при: васъ възрастохъ, съ: вами и царотвовахъ и землю Рускую дръжахъ 27 лътъ. аноть рожены ин 40 лать; в мужествовать съ вами на иногы страны, и противнымъ страшенъ быхъ: пъ брунехъ, н логаныя визложилъ Божівю, помощію, враги покорияъ, княженіе, упръпахъ, и ипръ интипину зенли створихъ, отчину свою съ вани съблюдекъ, еже ни пре-, даль Борь и родители мон, къ вань честь и любовь вивкъ, подъ вани грады. Аръжахъ и велякые волости, ниснада: ваша любыхъ, никомуже зла, не сътворияъ, ни силио что отъяхъ, на досаднять, ни укорнать, ни разграбцять, ни безчинствовахть, но всяжь мябыять и вт чести дръжахъ, и веселихся, съ вями 4 съ вами же и вкорбахъ^ха вы же, не варекостеся, у нене . . 11 . . TORNHAR BUT CLEAR FORMER AND STRATE AUGS! TYNNAR BRUGAR BOOLSEN, A MY AN

TIPEBABJURIS.

бояре, но князи земли моей, нынь же помяните словеса своя, яже рекосте ко миь во время свое : длъжни есиы тобъ служа и дътемъ твоимъ главы своя положити, укръпитеся⁴ истиною, послужите килгани моей и чадомъ монмъ отъ всего сердца своего; въ время радости повеселитеся съ ними, и въ время скорби не оставите ихъ, да скорбь ваша на радость преложится, Богъ же мира да будетъ съ вами.» И призвавъ сына своего прывъе болшаго, князя Васвлья, на старъйшій путь, предасть въ руць его великое княженіе, яже есть столь отца его и дъда и прадъда, съ всъми пошлинами; и далъ есть ему отчину свою Рускую землю. и раздаваль же есть комуждо своимъ сыномъ и грады своя въ отчину имъ предасть по части, в жребія княженіа яхъ⁶, на чемъ ямъ княжити и жити, по жребію раздван ниъ землю. Второму сыну своему, князю Юрью, далъ есть Звенигородъ съ всъми волостии и съ встии пошлинами, такоже и Галичь, яже изколи бывало княжение Галичьское, съ встии волостип и съ всеми пошлинами. Третіему же сыну своему, князю Андрею, далъ есть городъ Можаескъ да другый городъ Бълоозеро, съ всвии волостии и съ всвии пошлинами, се же княжение наколи бывало Бълоозерское. Четвертому же сыну своему, князю Петру, далъ есть городъ Динтровъ съ встин волостин и съ встии пошлинами. Тако утвердивъ златопечатною грамотою и лобызавъв княгиню и дътя своя, и бояръ своихъ конечнымъ лобзаніемъг, и благослови ихъ, и пригнувъ руцъ къ персемъ, и тако предастъ святую свою и непорочную душю въ руцъ истиннаго Бога, маја въ 19 дець, на память святаго мученика Патрикіа, на 5 недели по Пасца, въ среду⁴, въ 2-й часъ нощи; тело же его честное на земли осгася, а святая его душа въ небесные кровы вселися. Егда преставися благовърный н христолюбивый, благородный князь Динтрій Ивановичь всея Руси, просвътися лице его яко ангелу. Видъвъ же его княгини мертва, на постели лежаща, въсплакася горкымъ гласомъ, огненые слезы отъ одію испущающи, утробою распалающи, въ перси своя рукажа быющи; яко труба рать повъдающи, яко ластовица рано шепчющи, и арганъ сладко въщающи, глаголаше : «како умре животе мой драгій, мене едину вдовою оставивь ? почто азъ преже тебе не умрохъ? како зайде свътъ отъ очно моею? гдъ отходиши, съкровище живота моего? почто не прохолвишие ко мна, утроба моя, къ жена своей? двате прекрасный, что рано увядаеши? виноградъ многоплодный, уже не подаси плода сердцу моему и сладости души моей; чему, господние мой милый, не възриши на мя, чему не промолвиши ко миз, чему не обратишися ко мил на одръ своемъ*? уже ли мя еси забылъ? что ради не възриши на мене и на дъти свои? чему ямъ отвъта не даси? кому ли мене приказываеши? солнце мое, рано заходиши; ивсяцъ мой светлый³, скоро погибаеши; завздо восточная, почто къ западу грядеши? Царю мой милый! како прінну тя, како тя обоиму, или како ти послужю? гдъ, господние, честь и слава твоя, гдъ господьство твое? господнить всей земли Руской быль еси, ныпъ мертвъ лежнши, никниъже владъещи ; многы страны примврилъ еси, нынъ же смертію побъжень еси, изявнися слава твоя и зракь лица твоего превратися въ истльніе; животе мой, како намилуюся тебъ, како повеселуюся в съ тобою? за многоцънные багряница худыа сіа и бъдныа ризы пріемлеши, не моего наряда одзаніе на себе въздзваеши, и за царскый вънецъ худымъ спмъ платомъ главу покрываещи, за полагу красную гробъ сій пріемлеши ; свъте мой свътлый, чему помрачился еси ? горо великая, како погибаещи ? аще

Тояъ IV.

а) укрыпитеся» такь ев другиха Лют.; ев А. Т. К. укрыпите. б) и жребін княж. ихъ» иють ев А. Т. в) и лобызавъ и цъловавъ А. Т. г) лоба.» цълованіемъ А. Т. д) на 5 . . въ среду . . за плть недиль по велица дан, въ среду, долго вечера А. Т. е) не промолв.» не проглаголеши К. ж) на одра своемъ» на постели своей А. Т. з) сватлый» красный А. Т. и) повеселюся в повеселюся Т. К.

NPRBABJERIS.

Богъ услыщить молитву твою, помолися о мнв, о своей княгини; вкупв жихъ съ тобою, вкупъ нынъ и умру съ тобою, уность не отънде отъ насъ, а старость не постиже насъ; кому приказываетии мене и двти свои? не много, господние, нарадовахся съ тобою, за веселіе печаль и слезы пріндоша ин, за утвху и радость сътованіе и скорбь яви ин ся; почто родняся, и родився преже тебе како не умрохъ, да быхъ не видъла смерти твоея, а своея вогибели ? не слышиши ли , княже , бъдныхъ моихъ словесъ? не симлять ли ся и моя горкыа слезы? кръпко еси, господние мой драгій, уснуль, не могу разбудити тебе; съ которыя войны еси пришель, источился еси велии? звъри земни на ложи свои идуть, а птица небесныя въ гнъздовъ своимъ летятъ; ты же, господене, отъ своего дому не красно отходиши. Кому уподоблюся, како ся нареку ? вдова ли ся нареку ? и знаю⁶ азъ сего ; жена ли ся нареку? остала есмь царя; старыя вдовы потышайте мене, а младыя вдовы поплачите со иною, вдовья бо бъда горчае всъхъ людей. Како ся въсплачю, или како възглаголю? великій мой Боже, Царь царемъ, заступникъ ми буди; пречистая Госпоже Богородице, не остави мене, въ время печали мося не забуди мене.» И принесше его въ церковь святаго Архангела Михаила, идъже есть гробъ отца его и дъда и прадъда, и пъвше надъ нимъ обычное надгробное пъніе, положища его въ гробъ, мъсяца наія въ 20 день, на панять святаго мученика Фалелъя; и плакища надъ нимъ князи и болре, велможи и списконы, архимандриты и игумены, попове и діакони, черноризци, и весь народъв отъ мала и до велика, и нъсть такова кто бы не плакалъ; и пъніа не слышати въ мнозв плачи. Бъже ту гость интрополить Тряпезонскый Өеогность Гречинъ, и владыка Смоленскый Данило, и Сава епископъ Сарайскый, и Сергій игуменъ преподобный старецъ, и иніи инози, разидошася многа плача наполнившеся. Патый же сынъ его Иванъ преже отца преставися : А шестый же сынъ его Костянтинъ, яже есть мизиный г, тогда бо четверодневну сущу ему по отцъ оставшюся; седный же сынъ его старъйшій Данило. О страшное чюдо, братье, дива исполнено ! о трепетное видение, ужасъ одръжаще вся ! Слыши небо, внуши зекле ! како въспищю4 ти и како възглаголю о преставленіи твоемъ? отъ горести душа языкъ связается , уста загражаются, гортань премолкаеть, смысль изменяется, зракь опусневаеть^е, коепость ненемогается ; аще ли промолчю, нудить мя языкь яснье рещи. Егда же успе вычнымь сномь великій царь Динтрій Рускыя земля, аеръ възмутися, и земля трясашеся и человъци сиятошася. Что нарку день той, день скорби и туги, день тись и ирака, день бъды и печали. день вопля и слезъ, день свтованіа и жалости, день помышленіа* и страсти, день захлипаніа и кричаніа, недоумью рещи, яко день погибели? Но токмо слышахъ многъ народъ глаголющъ: о горе намъ, братье! князь княземъ успе, господинъ владствующимъ умре, солнце помрачается, луна облаковъ закрывается, звъзда сіяющи всему міру къ западу грядеть. Да си глаголю, понудився слово писата житіе сего, никтоже почюдится, еже помысль даяше сложению рачи утвержения, помощника бо представляю къ похвалъ Бога святому, акоже глаголется: Богъ Авраамовъ, и Исаковъ, и Іаковль, преизлищные любве и добродътели царя. Ничтожез прилагая онвът древнихъ Еллинскыхъ философъ повъстей, но по житію достовърныя похвалы, акы въ зерцаль имый сибсна разуму Божественаа Писанія; которыхъ убо въ міръ тако свътлое и славное, чести достойное житіе просіа и ния възрасте надъ человъкы? красенъ бъ взоромъ и чистъ душею, свершенъ разумомъ. Иному убо ска-

э) не смелять ли ся» не смилится К. б) и знаю» не знаю Т. К. в) народъ» городъ ошибк. А. г) мизиный» меншій мазиный Т. К. д) въспишю» въспизицу (воспавшю) А. Т. е) опусива. опуставаетъ А. Т. ж) помышленіа» попошеніа Т. К. з) ничтоже никтоже А. Т. в) достов.» его прибазл. А. Т.

IPEBABJERIA.

заніе бываеть, на честь похвалы прилаганія, дружняя любы понужаеть; великому же сему. благочестіа дръжателю отъ житія свътлости украшеніе и отъ прародитель святольпіе, по великому Ліонисію : говоръ водъ вътромъ бываетъ, и мокрота земли солидемъ погыбаетъ, умъ владътель чювствіенъ человъчьскымъ, спояженіенъ чювства умъ въ сердци садъ вкореняетъ, сердце же плодъ умный языкомъ міру подаваетъ. Такоже князь Дмитрій знаменитъ въ родвять бысть; нъсть убо лъпо инъмъ родителенъ таково чадо родити, ниже убо достойно таковому пречюдному чаду отъ нивхъа родитель родитися, аще не бы смотрениемъ встать Съдътеля Бога; кое ли приложение славв его сдълаю? ибо не изримо есть, яко ни море въ него текущихъ ръкъ, есть бо и безъ того полно. Инъмъ бо^в человъкомъ въначатов похваление бываеть, инвиъ же въ средовъчие, другымъ же въ старость, сий же убо всь съ похвалою добродатели вся лата житія своего сверши; единь же благочестень родися, иногынъ прародителенъ славу прорасти , пчелы ничинъже хужшу⁴ ену быти разунъю , недоточные глаголы испущая, цвътовныхъ словесъ сотъ сплетая, да клътца сладосте сердцу исполнить, предсъданіемъ словесь учитель препираше и философъ уста смотръніемъ^е заграждаше; ни кый же събесъдникъ ему подобенъ бываше, Божію мудрость въ сердци* дръжаше, и събесъдникъ⁸ вътайнъ бываше, крутыми словесы ръчи отметаше, вмалъ глаголаще, а много разумъваще, царскымъ путемъ хожаще и стропотный путь отметаще". Аки вода раздвляется отъ единого искипеніа і надвое, и пакы сходится, якоже вси человвци земній на высоту зряще, недостижно почышляють съдящаго на ней, тако и мысль предтекаетъ ин глаголати о сенъ велицъмъ цари. Зависть бо есть печаль о искреняго добръ, ревность же подобіе благымъ теплотамъ любен, обаче в благоизволеніе и славу имуща; еже и мудрый рече : якоже любовнику душа въ тълъ любямаго. Се и азъ не срамляюся глаголати, яко объна едина душа бъ, двъ тълъ и носяще, и едино объна добродътелное житіе, къ будущей славь взирающе очима на высоту; тако и сій подружіе имяте, и въ цъломудрія живяста. Якоже и жельзо огнемъ разгарается и водою калится, остроты ради, тако и сіа огнемъ.Божіа Духа распалахуся и слезами покавнія очищахуся; кто ли убо тако съдъ разумонъ преже староств ? зане и Соломонъ старость сказаетъ целомудрие^м, а не бълость власонъ глаголя; сего же рвение в къ Богу тако бываетъ, аки огнь дыхая скважнею, очима сматряющимъ на нь сердце устрашаетъ, душа же его аки нъкако бремя, а реку бремененъо кориникъ, полонъ добраго найма, яко мощно^п человъчьскому существу, не бъ гдъ вмъстити. Врачь убо не бываетъ никтоже, аще не существу преже недуга навыкнетъ, ни иконникър, аще не многы^о смъситъ вапы; мнозн убо цари и князи имя дръжаху, а не двла. Самонлъ въ пророцъхъ прозряй предняа, но и Саулъ отверженъ , Ровоамъ сынъ Соломонь въ царихъ, но и Іеровоанъ рабъ и отступникъ дарь же. Сій же убо Богоми дарованную пріниъ власть и съ Богомъ все творя, веліе царство сътвори и настоліе земли Руской яви; бываетъ же другомъ ствна и твердь, противнымъ же мечь и огнь, посъкаа нечестивыа и пожигаа яко хворость, удобь сгарающу вещь, на зло събравшуюся. Іереміино же и Давыдово реченіе; оному рекцию : не се ли словеса моя, яко огнь, глаголеть Господь, и яко оскордь

а) отъ низъв» отъ нихъ А. Т. б) приложение приложн есть А. приложне ошибк. Т. в) низыть бо» и нисть бо ошибк. К. г) житія в живота А. Т. д) хужщув хужыше А. Т. с) смотринісные смотринно А. ж) въ сердин пропущено св А. э) и събесил в сму прибаел. К. в) и стропотный... отметацие плото св К. і) исклитивна искина ошибк. А. и обаче оба же К. л) тиль лист ошибк. К. м) Прем. Солом. IV, 9. в) рисние ревение таки св А. Т. К. о) бременень временень К. п) мощнов не мощло А. Т. р) ин иконинкъв ин иконописсить К. с) не многы ве много К. т) во и сауль отвержень и о и самонль отвръженый К.

IPHEABJEHIA.

лъствицу провидяще; ты же по Бозъ съ иноплеменникы боряшеся, съ нечестивыми Агаряны и съ поганою Литвою, за святыа церкви, христіанскую утвръжаа въру, аки ону духовную лествицу. Іосифа ли тя явлю цъломудренаго и святаго плода, обладавшаго Египтонъ? ты же въ цъломудрін унъ дръжаще и владътель всей земли явися. Моисеа ли именую? во то князь бысть единому Еврейску языку; ты же многы языкы въ своемъ княженіи имяше, честію благодареніа въ многы страны имя твое провозсіа. Похваляетъ убо земля Ранскаа Петра и Павла, Асійскаа Іоанна Богослова, Индъйскаа Оому Апостола, Іерусалинскаа Іакова брата Господня, Андръа Прьвозваннаго все Поморіе, царя Константина Гречьскаа земля, Володимера Кіевскаа съ окрестными грады; тебе же, великый княже Дмитріе, вся Рускаа земля. Азъ же недостойный не възмогохъ твоему преславному тосподъству по достоянию похвалы приложити, за грубость моего неразумиа; умоли убо, святе, непрестанно о родъ своемъ и за вся люди, сущаа въ области царства твоего, ту бо предстоищи, идъже духовныхъ овецъ паствины и въчное насыщеніе. Кое убо сихъ насыщеніе оноя радости, красота раю паствины суть, лице Божіе видати! ту паснь поюще ангелстіи лици, ту съдружение велие съ вышвими силами, ту сладкаа честь отъ туждаго сего усилиа⁶ изшедшихъ, ту премудріи Пророкъ полци, ту судіа апостолскаго числа, ту безчисленыхъ Мученикъ воинства, ту Исповъдници свою изду усердно пріемлють, ту върніи мужи кръпостію снысла похотвніе суетное сего свъта умягчиша, ту святыя жены благымъ нравомъ мужьскый полъв побъдиша, ту отроци, иже здъ чистоту съхранше, съ Ангелы ликоствуютъг, ту старцы, ихже старость налонощны створи, но сила добраго деланіа не погуби; да съ теми убо святымя жители льпо намъ есть твхъ радости насладитися, благодатию и человъколюбиемъ единочадаго Сына твоего, съ нимъ же благословенъ еси, съ пресвятымъ и благымъ и животворящимъ ти Духомъ, нынъ и присно и въ въкы въкомъ, аминь.

Kv cmp. 101.

⁴ При патріаран Антонін, при цари Мануиль, се азъ діакъ ⁶ Александръ приходихомъ куплею въ Царьградъ^ж, и пріидохомъ поклонитися въ святую Сооъю. Величество ея, или красоту, не мощно исповъдати : входя въ великія двери, на правой сторонъ стоитъ икона святъй Богородици, что гласъ отъ нея изшелъ Маріи Египетской въ Іерусалимъ, а великія двери отъ Ноева ковчега, на лъвой сторонъ преобразился Спасъ на мраморъ; внутрь церкви трапеза Авраамля, на ней же явился Спасъ въ Троици Аврааму подъ дубомъ Мамвръйскимъ; близъ того одръ желъзенъ, на немъ же жыгли святыхъ Мученикъ, мощи святаго патріарха Арсенія; во олтаръ есть камень, на немъ же съдълъ Спасъ, бесъдуя женъ Самаряныни при кладязъ Іяковлъ. А въ монастыри въ Манъганъ страсти Спасовы вси и багряница, кровь, копье, трость, губа, и отъ брады святыхъ мощей множество въ томъ монастыри. Назадн³ того монастыря церковь святый Спасъ : мощи святаго Аверкія и вода цълебная^н туто есть.

а) преславному» православному К. б) усиліа» еб друзиха Лют. василіа. в) муж. поль. мужьскы А. Т. г) ликоствують. ликоствоваху К. д) Ва началю еб видю заглавія: о (въ) царыграда А. С. П. Т. с) діакъ александръ. дъяковъ алендръ Ст. ж) въ царыградъ» въ градъ Ст. з) назади. а зади Ст. и) цълебная з лачебная С. П.

IPEBABJERIS.

Близъ того монастырь женьскій: ту глава святаго Василья Кесарійскаго. Въ Одигитрін икона святъй Богородици : выходитъ въ всякой вторникъ и творитъ чюдеса, и кто съ върою приходить, здравіе получаеть, писаль же сію икопу Лука Евангелисть; некогда бысть иконобореніе, и съхраниша сію икону въ Пантократори манастыри въ станъ, зажегше кандило предъ нею, и тожде кандило 60 лътъ не угасло предъ нею. Въ Апостольской церкви: отъ мощей святыхъ Апостолъ, во олтари зазданы мощи святаго великаго Спиридона, мощи евятаго Полуекта, гробъ святаго Іоанна Златаустаго, гробъ Костянтина царя и матере его Елены; столиъ есть мраморянъ, у него же привязанъ былъ Спасъ, коли мучили его Жидова: туто есть камень, у него же плакалъ Петръ Апостолъ о отвержении Господни и алекторъа его възгласилъ. А въ Понтократори вонастыри : доска Спасова, на ней же несли его въ гробу, корчага во олтари, что воду въ вино претворилъ Спасъ въ Канахъ Галилейскихъ. главу святую Флора и Лавра, глава святаго Іякова Перьскаго, близъ того Өеодосья дъвица въ тълъ. Въ Панмакариств въ манастырв : глава святаго Игнатья Богоносца. Въ Подромъ въ монастыри, иже именуется Богоиъ богатый : отъ мощей святаго Іоанна Предтечи, леонтей Спасовъ, кровь в, рука святаго Іоанна Постанка, глава святаго Внифантія, отъ мощей святаго Пантелейнона; у сего монастыр'я нисть ни сель, ни виноградовь, но милостію Божіею всъхъг монастырей богатре. Близъ того монастырь женьскій, святый Никола : и отъ мощей туто есть, въ хорв мощи святаго Миханла Сигела4. Въ Лахерив : риза святви Богородици и отъ пояса ся; нъкогда бысть иконоборение въ Цариградъ, приндоша и по суху и по морю, Сергій же патріархъ оночи въ моръ сію ризу святьй Богородици, и море вскипъ, и ратніи побъгоша; ту есть икона святьй Богородици, юже видъ святый Андръй на воздусь за мірь молящуся. Близь того монастырь святаго в Козны и Дамьяна и оть мощій главь ихъ объ. Въ монастыри святаго Пророка Данила: Пророкъ Данилъ въ гробъ, святый великій Никита въ гробъ, Романъ пъвецъ въ гробъ. Въ Пелеврептъ монастыри : рука правая святаго Іоанна Крестителя Господня, глава великаго Григорья, отъ мощій Семіона Богопрівица, и отъ мощей 10 Мученикъ, и иныхъ святыхъ мощей много, есть икона святъй Богородици, что покололъ Жидовинъ въ шахматной игръ, и изошла кровь и нынъ знати кровь. Въ Студія въ монастыри *Феодора^ж:* муро^э святаго великого мученика Дмитрія, н отъ мощей святыхъ много. Въ монастыри Царициномъ^и, иже именуется Киръмарта¹: отъ мощей святаго Іоанна Милостиваго, Марія Клеопова апостолова сестра, святаа Орина, Өеодосья мученица, что рогомъ козлимъ заклали ю въ святви Софьи. Близъ Костянтинова двора царева есть монастырь святаго Сергіа и Вакха: отъ мощей ею объ главъ; близъ того игрища идъже ядъ знівнъ запечатанъ въ трехъ мъдяныхъ зніяхъ, и иныхъ дивесъ много туто сътворено Лвоиъ Премудрымъ царемъ. Въ монастыри святаго Лазаря: Лазарь святый н сестръ его объ, Мароа и Марія, зазданы во олтаръ". Сія же святыи монастыри, или святыя мощи, или чюдотворенія, ово видихомъ, иная же не видихомъ, не мощно бо есть исходити святыхъ монастырей, или святыхъ мощей, или писати, тысяща тысящами; и нынъ есть святыхъ мощей^и или чюдотворение много, не мощно бо исповъдати.

а) и алекторъ» и куръ А. Т. б) главу святую» главы святего (святую) А. П. Т. в) спасовъ, кровь» спасова кровь А. г) всвъъ» въ нихъ Ст. С. д) сигела спигела С. е) святаго» святую А. Т. ж) всолора вантаго всодора свяде кромъ Ст. в) муро во всюхъ сп. кромъ Ст. и) парициномъ чрыниемъ Ст. чернициномъ С. i) киръмерта жиръмертъ Т. к) во олгаръ» въ олгерихъ С. л) исходития всихъ видети прибавл. А. Т. и) нощей» нощи Ст.

upheas.erena.

Къ стр. 104.

О преставлении князя Михаила Тферьскаго.

Егда единою видъвый пришлецъ великого града изрядно стояніе, что убо хощеть рещи о немъ? но токмо же въ себъ видънію дивится и ко инымъ глаголетъ : видъхъ убо азъ преславное граду видение, о неиже по части несть ии съглаголати, преудивиша бо ии ся мудраа основаніа твердости^а и крѣпости стѣнъ, и утвержденіе врать, и сведеніе столпъ, и полать украшение; разумъ же не приде на ко единому ухищрению, да твиъ не могу инымъ исповъдати, ибо самъ азъ не насладихся тоя неизреченныя красоты. Якоже и се въ тонъ подобное вещи, отче отдемъ Кирилъ . . . ⁶, иже повелълъ ми еси написати отъ житіа премудраго Михаила боголюбца князя, и тоже выше силы и не досяжена униленію нашему; обаче же блюсти подобаетъ, да не преслушание въ насъ обрящется. Молю твое боголюбство, честная главо, ибо самъ чюдяся мужа разуму-и правомъ и не моги единаго разсужденіа во умъ привести, ослушаніа же бояся, да аще отъ великыхъ многъ малая нъкаа реченъ, всяко прощеніе въ оглаголаніа^г мъсто да пріимемъ отъ освященнаго верха. По Госпожинъ дни, князь великій Михайло Александровичь Тферьскый разболься, и бысть ему болезнь тяжка зело и изнемогаше добре; уже и грамоты душевныя повеле писати, уже нало владъяше собою; и въ то вреня приспъша пришедши изъ Царяграда послове, ихже бъ послалъ къ Царюграду съ милостынею, Данило протопопъ съ дружиною своею, и привезе ему отъ патріарха благословеніе и поминокъ, икону патріархову, на ней же написанъ бяше Страшный судъ. Онъ же повелъ владыцъ Арсенію съ всъмъ соборомъ, и съ игумены и съ попы и съ діяконы, и съ кресты и съ кандилы⁴ и съ свъщами, стрътити честно святую ту икону и пъти молбенъ, а самъ въставъ отъ постеля своея, якоже забы болъсть к свою; и чюдо бъ зръти, обновися яко орелъ уностію, аки не чюяще ни старости, ни болъсти. И стръте икону на своемъ дворъ, у церкви святаго Михаила, и нача цъловати любезно святую икону, и повелъ сътворити пиръ великъ, и позва на пиръ епископа своего Арсеніа, и архимандриты и игумены, в попы и діаконы и крилошаны, и черици и черници, нищихъ и убогыхъ, слъпыя и хрояыя в вредныя, и понудися вечеряти съ ними^в вкупъ; бяще бо велии изнемогаетъ, поддержахуть его. И потомъ испивъ къ всъмъ и нача прощатися съ всъми, прежде съ священническимъ чиномь, комуждо ихъ изъ своей руки подавъ чашу и цъловаше ихъ, ко всякому глаголаше: «простите мя и благословите;» они же надолэть не могуще ся удержати, цълующе его жалостно плакахуся по немъ. И тако всъхъ по ряду цъловавъ, отъ мала и до велика, и отпусти я; они же идяху отъ него дряхли плачющеся. Послъди же цъловаше своихъ дътей, и бояръ, и слугъ и домочадыхъ; и учаше двти своя, веля имъ имъти обычан благыя, боголюбіе и милостыню, правду, мужество, цъломудріе, братолюбіе, и заповъда имъ брату брата чтити и любити, а старъйшаго брата вствиъ слушати. «А вы ", братіа моа боляри, воспоминайте дътемъ моимъ, чтобы

а) твердоств» твердостію А. 6) Здась во всаха сп. сладунять буквы пода питлами, крома ее (литорейныма, т. е. литерныма письмома): г. с. р. ч. ее. г. в) умиленію» умаленію А. Т. г) въ оглаголавія» въ оглаголавіе А. С. д) и съ вресты и съ кандилы» пропущено ба Ст. С. е) нолбень и нолебень А. ж) болість» бользнь Ст. А. з) съ нимп» только ба Т. в) а вы» о вы Ст.

IPHBABJERIX.

жили въ любви, якоже указахъ имъ^а и раздълихъ комуждо ихъ часть отчины: сыну Іоанну и его дътемъ, Александру и Ивану, Тферь, Новый горолокъ, Ржеву, Зубцевъ, Радиловъ, Въбрынъ, Опокы, Вертязинъ; а Василью и Борису, и его сыну Ивану, Кашинъ, Коснятинъ; а сыну Өеодору два городка Микулина⁶ и съ волостьми; и якоже написахъ^в грамоты душевныя, почему княжити в жити и не переступати моего слова и моея грамоты душевныя.» И въставъ иде въ церковь сборную въ святый Спасъ, и би челомъ великому милосердому^г Спасу, и пречистъй его Матери, и святому Архангелу Миханлу, и потонъ нача гробомъ кланятися, своего дъда гробу⁴ великого князя Михаила Ярославича, и своего отца гробу Александра Михаиловича. И пришедъ ко столпу, еже есть на правой сторонъ, идъже бъ написаны Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, и подъ тъмъ мъстомъ повелъ гробъ собъ строити^е; а самъ поиде вонъ изъ церкви святаго Спаса. И вышедъ изъ церковныхъ дверей на степени, и бъ народа многое множество стояху сшедшеся, онъ же къ нимъ поклонися, смиреномудріа и любви образъ показаа, прощеніа отъ нихъ отъ всъхъ прошаше, глаголя: «братіа, простите мя и благословите вси.» Они же яко едиными усты съ восклицаніемъ плачюще и глаголюще: «Богъ проститъ тя, добрый нашъ княже и господине!» Бяше бо тогда видъніе доброты его премънися на дряхлость, свътлость лица его на блъдость преложися, отъ многія истоны и отъ великіа ему бользни. И оттоль поиде по степененъ доловь, князи же сынове его и боляри его дръжаху мнъніе⁸, да паки на свой дворъ хощеть поити, онъ же кажа рукою, повелъваще вести себе въ монастырь; княгини же его Овдотья съ прочими княгинями и съ спохами, такожде и князи сынове его и внучата, и боляре и слуги, то отъ него слыщавше, великъ плачь сътвориша; онъ же тако поиде въ лавру святаго Аванасіа, они же вси проводиша его съ плачемъ. И въ томъ часъ повелъ пострищи себе во мнишескій чинъ, и постряженъ бысть рукою преподобнаго Арсеніа епископа Тферьскаго, августа 20, и наречено бысть имя ему въ мнишьскомъ чину Матоей. И пребывъ и въ манастыръ 7 дней, въ той же^і день преставися благовърный князь и христолюбивый Михайло, сынъ Александровъ, внукъ Михаиловъ, правнукъ великаго Ярослава Ярославича. Бысть всъхъ дней житіа его лътъ 60 и 6. И отъиде отъ житія сего къ Богу августа 26, въ вторникъ на ночь, въ куроглашение; а во гробъ положенъ бысть въ среду, того же мъсяца 27. въ своей отчинъ, въ градъ Тоери, въ сборной церкви въ святъмъ Спасъ; и многъ плачь бъ всему граду въ тъ день^к. Бъаше бо сей князь былъ тъломъ⁴ великъ, болъ людий, кръпокъ и сановитъ, и смышлепъ, и разуменъ, взоръ имъаше грозенъ и преудивленъ лише человъка, звло боголюбивъ, и любя^и церковный чинъ и пъніе дерковное, честь подаваше Божіниъ служителенъ священниконъ, и милостивъ звло ко убогымъ; паче же всего любляше судъ правъ, не на лица судити, боляромъ не потакаше, но паче сиротамъ во всемъ помагаше, милостыню присно безпрестани творяше. Того ради и Богъ удиви милость свою на немъ, давъ ему толь добру и красну житію кончинуо, и въчная ему память.

а) имъ» вамъ Ст. С. б) микулива» милива ошибк. Ст. С. в) написахър писахъ Ст. г) милосердомур только ев Ст. д) и потомъ . . гробу» пропущено ев Т. е) строити» свчи Т. ж) по степенемъ» по степени вездъ дромъ Т.
3) дръжаху мизвае» мияхутъ Т. и) и пребывъ» и пребысть (и пребы) вездъ кромъ Т. і) въ той же» и въ той ж(д)е Ст. А. П. к) и миогъ . . денъ» (и) въ той ж(д)е день многъ плачь бъ всему граду во всъхъ сл. кромъ Т.
л) теломъ» пропущено ев А. м) болъ людій, кръпокъ» ното съ Ст. н) и любя» и любяяще А. о) кончинуя конспь Ст.

поправки и объяснения.

Стран. 1, строк. 3. К'я спискамя, по которымя напечатана Новгородская четвертая Льтопись: Стр. 1. Акад. I, Свн. V, Пуб. 1 и Хрон. ХХШІ, слъдуетя присовокупить: Толст. ХХ. (См. Предисловіе кв означенной Льтописи).

Стран. 5, стр. 15 Добраго слидовало напечатать добраго.

Стран. 18. стр. 35 въ клинъ чит. въ Кленъ.

Стран. 21, стр. 5 бяшеть и пригони; должно быть бящеть, и пригони.

Стран. 74, стр. 45 (въ варіаніпахь) дмитрі(в)ю А. Х. чит. дмитрі(в)ю прибавлено въ А. Х.

Стран. 101, стр. 3 царствін. За тьмъ слъдуетъ прибавить: Приходнът царь Калачанъ, Андрониковъ сынъ, в Туркы къ Царюграду, и вывхалъ царь Мануилъ со Греци и съ Фрязы и прогонилъ Туркы. Строк. 43 діакона чит. дъяка.

Стран. 128, стр. 4 запаная чит. западная.

Стран. 137, стр. 36 (вь варіантахь) современною скорописью; должно чит. другить почеркомъ. На переность съ стран. 148 на 149 доспълося со всъми вотчинами, отдавали донжно чит. доспълося, со всъми вотчинами отдавали.

Стран. 157, стр. 3 Святыхъ да до Покрова чит. Связыхъ, да до Покрова

Стран. 208, стр. 24-25 Новгородъ поставленъ должно быть Новгородъ, поставленъ.

Стран. 224, стр. 18 іюля въ 18 день, на память св. мученнка Леонтія. В в подстрочных в примъчаніях в сладовало заматить ощибну во наименованіи маолца; во всали спискахь читается іюля въ 18, но должно быть іюня, по дню памяти св. Леонтія.

Стран. 229, стр. 36 сыные чит. Сына.

Стран. та же, стр. 43 Apx. VI чит. Apx, IV.

Стран. 246, стр. 43 въ Арх. VI чит. въ Арх. IV.

Къ стран. 269. Подстрочное примъчаніе подъ лит. г., начинающееся словами: сентября въ 6 день и проч., должно уничтожить.

Стран. 282, стр. 29 Занеже писано въ Акалинсись глава 54; слъдовало въ подстрочныхъ примъчаніяхъ указать: Апокал. XVII, 10, 11.

Къ стран. 334, стр. 16. Въ текстъ сказано: ратные Псковские ходиша подъ Свъю, т. е. подъ Оселью городъ Литовский.

Къ стран. 334, (съ варіантахъ). Князъ Дмитрій Евимьевъ долженъ быть Мышецкій, сынъ князя Евима, упоминаемаго въ «Актахъ Археографической Экспедиціи» т. III, 340, и въ «Актахъ Историческихъ» т. III, 322.

Къ стран. 349. Для обълсненія Слова о житін в преставленін в. к. Димитрія Іоанновича, варіанты, кромљ Акад. І и Тол. XX, заимствованы изъ Кар. І (см. Предисловів къ Псковской первой Аптописи), и отмљичны въ подстрочныхъ выноскахъ лит. К. Изъ Хрон. XXIII, въ которомъ «Слово» составляетъ особую тетрадь (см. въ семъ томъ стр. 139), варіанты не въяты потому, что она относится къ другому составу списковъ. См. Прибавленія къ V тому сего изданія.

ТАБЛИЦА

льтописныхъ статей отъ 7000 до 7077 года, не находящихся въ Строевскомъ спискъ Псковской первой Лътописи. См. примъчание (въ подстрочной выноскъ), стр. 318.

Стр. 268. Въ дъто 7000. Прізхата . . . отчинами. Въ лъто 7001. Воеводы . . . царя. Въ дъто 7002. Преставися . . . Изосима.

Стр. 269. Въ лъто 7003, генваря... генваря. Въ лъто 7004, сентября... на Запсковън. Стр. 270. Въ лъто 7004. Пожаловалъ... Магамеда. Въ л. 7006. Распалися... Дмитрея. Стр. 271. Того же лъта посъілалъ... интрополита. Стр. 272. Въ л. 7008. Посъілалъ... Шемячичь. Стр. 273. Въ л. 7009. Нъмцы... городку. Стр. 275. Въ л. 7010. Отметникъ... скончалося. Стр. 281. Въ л. 7014. Преставися... Александръ. Стр. 282. Въ л. 7016. Князь... день. Стр. 291. Въ л. 7026. Пришолъ... въ 18 день.

Стр. 283—290. Въ Строев. сп., за исключениемъ всего содержащагося на означенныхъ страницахъ, находятся только подъ 7021 и 7022 зодами слъдующія слова: Въ 1. 7021, мъс. августа, князь великей взялъ Смоленескъ, а отворили устрашивъ. Въ 1. 7022, бысть побовще велико Москвичамъ съ Литвою подъ Оршой, в побиша Москвичь.

ΟΓΛΑΒΛΕΗΙΕ.

•
IV. Новгородския Латописи.
Предисловіе къ Новгородской четвертой Латописи.
IV. Новгородская четвертая Латопись. (Табл. снимк. І.)
V. Псковския Лътописи.
Предисловіе къ Псковской первой Автописи
I. Псковская первая Азтопись. (Табл. снимк. II.)
Прибавленія

• • •

•

•

• .

•